



حالا پارل پارل پارلا مقده و فرل و فرل
دو نمکده اوله جق ایدی ! قفاسی
اورته یه آتلدی آه ! آتلدی امانیله یه که
بزمده عزمن انجنامه ایردیکی زمان
آتلدی !

(انتهای کتاب عاشق)

❖ خاتمه ❖

اتک عنتار یسندن اوزون اولوق
کی بریم سزاک ایتماک ایچون حسن
ملاحک ذیلی اصلدن براز قیصه
کسدم . اکر ارباب مطالعه حالا
اعضای وقعه نک سرگذشت احوالری
بر انجنامه رسیده اولامش ایدوکنی
دنوا ایدر ایسته دیرم که بو خاتمه یک
سکر بوز اون سکر سنه میلادیه سسنده
وقوعبولوب اوزماندن بری مرور ایدن
للی یدی سنه ظرفده اعضای وقعه دن
جهله سنک سرگذشت احوالی او پراق
اولوق انجام قطعینسه رسیده اولمشدر .
محل آخرده دخی دیس اولدیغمز وجهله
قصه دن مراد بر حصه عبرتدر .
قصه مزدن هر کیم نه حصه المش ایسد
الیدی حصه عبرتک خیرینی کورسون !
تمت تمام

ای اخوان عبرت الهلم که ایسته درت
کونک عمریک سعادتنی تأمین ایچون
عمر لیققل ملعونک عاقبت حای بویله
اولور . الله بونی عالمده بردرس
عبرت اولوق اوزره یارتمش . واقعا
یک قانلی یک بهالی بردرسدر . اندن ده
بهاسته کوره عبرت الوب استفاده
ایدم .

شاهدن بدأ ایله ککوچک
برخادمه وارنجیه قدر هر کس
حسن ملاحک بوموعظه سنی سمع اعتبارله
دیگله مشر و حسن سوزینی بتوردکن
صکره دخی حالا دیگله مکده بولمشدر
ایدی . بومنه بانه سکوتی دخی آوزو
بوزدی . چونکه قفایدانه چیتوبده
هر کس تماشایله مشغول اولغنه
باشلادیغی اراده نعمان همان محبسنه
قوشوب آوزونک سبیلانی تخلیه ایش
اولدیغندن فوجده آوزو حضور
ملوکه مرعی اولان آرابی ده شایعروب
بالدیر کولدور اورته یه چیقهرق حسن
ملاحه خطاباً دیس ایدی که !

— کوردکی به جائنه یاندیغ
کوردکی بادیاک قفاسنی ! سنک
مروته قاسه ایدی شوسونمش کوزل

مخمس ایتمه جك مواد دن دكل
ایدی .

بو سكوت عمومی یوزان ینه
حسن ملاح اولدی . دیدی که :

ای . -ولا سلیمان ! بن
بو خائنده می حقمك احقاقی خصوصی

جناب حقّه حواله ایلشیدم . الله
قصاصك بوصورتله اجراسنی مراد

بیورمش . بن نعمان ابن مطهری
بوانقامدن واز کچورمکه جالشیدم .

لکن جناب منتقم حقیقی حضرت ترینی
انتقامندن واز کچورمك قوتك فوقده

اولدیغنی بیله مدم . افندیم ! عمرده
هرنه کونه فلاکت وزیان کوردم ایسه

بو قفائک یوزندن کوردم . لکن
عمرده کذالك نه کار و منفعت کوردم

ایسه ینه بو قفائک یوزندن کوردم .
منفعت وزیانم وکار و منفعت هم مادی

هم معنوی اوندی . زوجهم جوزلایه
و کریمم لکم بو حریفله رقابت سایه سنده

مالک اولدم . بابام عثمانی و عوجه مدانی بو
حریف اولدوردی . شونلر مادی کار

ضرر مدر . معنوی جهته کلنجه ضررم
یک بیولک ایسه ده کارم دخی اولستنده بیولک

چیتدی . ضررم شودر که مدت عمرمده جناب
اللهک عظمتنه قارشو هیچ بر عصیانمی

تخطا ایده مامکده بواندیغ حالده

بو حریف بنی اوفلا کتنده اوغراتدی .
زیرا بونک ایتدیکی ملعتلری

دوشونوب دوشونوبده برکون دیمش
ایدم که « ای الله ! عالمک سلامت

ورفاهی مروت الوهیهک اقتضاسندن
ایکن نچون بویله بر ظالمه موفقت

و بر رسک ؟ ظلمی ایدن بوا یسه ایتدیرن
سن دکلیمک » بو کون شو آنده می

معنوی قرانجیم ایسه بوزیانم قدر بیو کدر .
زیرا الله بکا کوسه ددی که

اسپانیایی فاسی جزایری حاصلی عالمی
آلت اوست ایتمهک متقدر بر ظالم

دخی کندیسنی قور تارمغه مقدر
اوله میه رق کلاه سی ایاقلر الله آتیلی

و بر رایش . دمنجک طالعظم بر سوء
تأثر دن عبارت دکل ایدی . تاریخ

عمومی بی از بردن کچور مکده ایدم .
کوردم که هر ظالم بر سوء عاقبت دوجار

اولش ! مسعود اولان بر ظالم
کوره مدم . ظاهر آ برایی ظلمه نک

مسعود یشادقلری وار ایسه ده اغلیت
بو حکمک علیهنده اولدیغی جهته

انلرک فلاکت معنویه لرینه تاریخ مطلع
اوله مامشدر دیدم . ایمان ایدلم ای

قر دانلر ایمان ایدلم که مظلومک ظالمده
اولان انتقامنی الحق خصوصنده الله

اهمال ایتنر امهال ایدر . عبرت الهام

زواللی الوزو ! محبس اختیار یسنک
ایچنده بر کوشه به بوزولوب کیم یاور
نه کبی خیالاتک ایچنه طامش کیش
و حسن ملاحک یوقلامسندن خبردار
بیله اوله مامش ایدی :

زفانک ایرتسی یعنی حکایه مزک
صوک کونی اولان جعه کونی عمر بشرک
اک ییوک مروتی دیمک اولان دوکون
مروتنک سروری انارک بابارک
ویکدیگریسه نسبتله قاین والده
ویدرلرک یورکارینی طولسیرمش
اولدیغی حالده بروقه دهاقوعوبلشدرکه
بووقعه بتون خلق دریای جوره
طالدرمشدر . شو بیله که :

نعمان ابن مطهر حسن ملاحسه
دوگون هدییه بی اوله رق تقدیم
ایده جکی برصندیغی فاس پادشاهنک
حضورنده تقدیم ایتمکی بالاسندعا
استدعاسی ده اسعاف ایدملکه کرک
ارکان دولت وکرک حسن ملاح
قامیلیاسی حاضر اولدیغی حالده اورتهیه
رکتوریلان فوجه برصندیغی آچدیلمر .
صندق ایچنده چیقه چیقه تبخیر
ایدلمش برباش چیقه سوغمی ؟ واقعا
حضار بوباش کیمک باشی اولدیغی
پردن بره طایفه مامش ایدیه ده باشک
باننده ~~موجود~~ اولان برلوحه بونی

در حال طانتدیرمشدر ، زیرا اوچه
اوزرنده نکات آتیه قرمزی مرکه بیله
یازلشیدی :

« نعمان ابن مطهر طرفندن »

« حسن ملاحه هدییه »

« کریمه ک ست ملکی فاس »

« شهراده سته عقدایدیکک مناسبتله »

« جناب حق بی سکا برهدیه تقدیمه »

« موفق ایلدی که مقبول اوله جغنه »

« اصلا شبهه م یوقدرهدیه م واقعا »

« برقوری قفادن عبارتدر . لکن »

« کرک فاس خاندان حکمداریسنه »

« وکرک سنک فامیلیا که وحی بتون »

« جهانه بونجه بمعنی طوقوعش »

« اولان دومینقوبادیانک قفاسیدر »

« جناب منتقم مصیق عالمده نه قدر »

« خائن وارایسه بو حاله قویسون »

اشبولوچه قرائت ایدیکی زمان

حسن ملاح صاب صاری کسيلمش

وبتون حضار دخی لال اولمشیدی .

زیرا دومینقوبادیا برکیمسه نک مجهونی

اولیوب حتی کندیسنی وجاهاً طایانلر

بیله موجود اولدیغندن عالمی پارق

اوزرنده چویرمک اقتدارینی بالوجوه

کندیسنده کورن ملعون مر قومک

قفاسی شندی نظرگاه عبرت وانهاده

تکرلمش اولدیغنی وکرک کلونی

ایچون هر تدارك كورلمش و يالکز نعمان
ابن مطهر طاعت و رو دينه انتظار
ايدلمكده بولموش اولديغندن برجهه
ايرتسى كوندن بدأ ايله كرك فاس
شهرزاده سيله ملك بنت حسن الملاح
و كرك يز دان ايله معش و قه بنت
آلوزونك وليمه جعيه لريته مباشرت
ايدلمشدر . زير ا فاسلور « بارك الله
السبت والخميس » حكيمه زياده سيله
رعايت ايتكمده اولدق لرنندن ا كثر يا
بيوك دوكونلري ججهه ايرتسى كونلري
باشلا يوب پنجشنبه كوني بتورمك
اوراجه عادت حكيمه كيرمشدر .

فاسه كلوب ده دوكونه مباشرت
ايدبلنجيه و حتى دامادل زفافه كيرنجيه
قدر آلوزونك باديا حقنه بر كيمسه يه
معلومات و يرماش اولسنه شاشارسكن آ ؟
بوكا يالکز سز و بز دكل حتى آلوزونك
كنديسى دخی شاشار ایدی . انجق
نه ياپسون كه دها شامده ايكن نعمان
ابن مطهر ايله ايتديكي و اثنای راهده
هر كون تا كبد و تقويه ايدرك كلديكي
مقاواه نك حكيمى بوزمامغه شديدأ
مجبور ایدی . واقعا آلوزو برشي
مراق ايتد كدن صكره اويله اوور
اولز مقاواتك كنديسى منع ايدميه جكي
معلومدر . لكن تا وقت مرهونی
كلجه يه قدر بوايشه دأر بر كيمسه يه

معلومات و يرميه جكنى طلاق ثنه
الچتلى ناموس سزلى نامر دلك كبي
سوزله تأمين ايلمش اولديغندن بويله
برمقاواه يي بوزمامغه كرچكدن مجبور
اولوب يالکز ايكي دفعه يوطقونه رق
موطقونه رق مقاواه يي بوزمغه رمق
قالديغي و صوك پنجشنبه كوني دخی
كلوب « نعمان ارتق كچم تو كندی !
بن باديانك قفاسنى كشمش اولديغمرى
سويليه جكم اكر سن سويلتماك ايستر
ايسهك بر چاره سنى بول نه چاره بولور
ايسهك بن راضى يم ! » ديميله نعمان
دخی بيچاره آلوزويى الكالت قائده
برطاش او طديه حبس ايدرك هر حالده
مقاواه يي بوزمامغه مجبور ايلمشدر .

بو پنجشنبه كونك ده اقشامى
اولدى . دامادل زفافه قونيله جق .
هر كس آلوزويى تحرى ايدر . كيمسه
بوله مز . بو غيبوت تا كه تانيدن
طولايى حسن ملاحه و ارنجه يه قدر
تكميل خانه خلقى مراق ايدر . حتى
نعمان « بن اى حبس ايلدم » ديه
حسن ملاحه طوغريجه خبر و يرديكي
حالىده حسنهك مراق زائل اولوب
نهایت كنديسى طاش او طيه يه
كوتوره رك وقونك اختصار دليكنندن
آلوزويى كوستره رك تأمين ايدميه يلى

درس لری تعقل ایده میان امی و جاهل
آلوزونک بر ملکة البحر کیدر
صارار مغه بوز طو تمسندن بالانتقال فکرینی
ایصال ایلدیکی ابعاده وقت ایدنجه نعمان
ابن مطهر قوجه الوزونک قاجق لغنی دکل
بالعکس علوف فکرینی تسلیم ایدرک کندیسینی
تأمین ایلدیکی کبی افکار حکمت علوم
عقلیه ایلده وسعت بوله جفته دأربعض
حکیمک و یردیکبی رأی دخی ایشته
جاهل بولسان بر آلوزونک بر منوال
محرر محاکات عالیله ایلده اشتغال ایتسی
سندیلده ابطاله باشلادی .

الحاصل هوانک توافق وعدم
توافقته تبعیتله کاه بو پاسنه کیدرک
و کاه بو جالده رق بیروندن حرکتک
یکرمی بشنجی کونی طنجه لیمانده لنگر
بر اقدیلر . ارسلان بک بر طاقم تخت
روانلر و مواشی سائر ایلده ملکة البحر
یو جیلرینی طنجه اسکله سنده بکله مکده
بولاند یغنی جهنسله جمله سنی الهرق
یوله روان اولدی که علی العاده بول
بورومک اوزره التجی کونی دخی فس
شهرینه واصل اولمشلردر .

الئی یدی سنه دنبری یکدیگرینه
مشتاق اولان اوغل ایلده انا و بابانک
ملاقاتلری قلوبه رقت ویره جک
بر صورتده اوله جغنی تعریفدن مستغنیدر .
حالبو که بوفامیلیانک حتی خدمه می بیلله

جمله قرن داش وانا بابا اولد قلرندن
جمله نک صورت ملاقاتی موجب رقت
قلب اوله جق حالده ایدی . هرکس
رسم ملاقاتی اجرا ایدک لری حالده
اورته ده کور و نمیان یالکز آلوز و ایلده
قری معشوقه اولوب بولر ایلده
یا چو جتک صاقلامیاج و یا خود ایلده
پلا و پشوردم . اوینایشلری کبی کاه بریسی
دیگرینی ارامق و کاه قوالامق ایلده مشغول
ایدیلر .

نهایت آلوز و و قری اوله جق
سابق آفجانی یقاله دی و کلین خانم
هر نه قدر امتناع ایدر ایدیسنه ده
آلوز ویه مرام اکلتمق ممکن اوله مبوب
قری قوجاقلادیغنی کبی کتوردی
« اوپ باقه یم اللرینی اوپ ! بیج
قوروسی ! باشمه صویشاری کلاهی
کیدر رسک ! ایتدیکیکی بر اقر رسک !
ایشته اوته طرفده بریز دان چیقارده
سنک کبی شیطان یاورینی بویله آدم
ایدر ! نه اوتانیور رسک به ؟ اوپسه ک آ ؟
سکا اوتامق یاقیشورمی ؟ » دیه
ایسترایسته من قاین پدر و قاین والده نک
اللرینی او پدیرمش و خلقی بو صورتله
دخی کولدرمشدر .

نعمان ابن مطهر خصوص شاهی به
چیقاریلله رق رسم دامن پوسی و خوش
آمدی اجرا اولندی . ذاتاً دو کون

بشنجی باب

ملکه البحر پیروت ایمانیدن لنگر
افاتی فک ایلدیکی اثناده هوا اول قدر
موافق دکل ایدسه ده سباحتک
ایکجی اوچجی کونلری توافقی ایتکه
باشلادی . برارالق آوزوی استیلا
ایدن برنشئه سزلیکه برحزوتیه نعمان
ابن مطهر دقت ایدرک « سنور آلوزو »
قوجه برملکه البحر ایچنده باشلی باشه
قوماندان اولدیغک حالدده سنی الک
نشئه لی کوره جک ایکن بالعکس محزون
کور یورم ! یوقسه متوفادومینقوبادیا
بیچاره سنه می آجیورسک ؟ » دیدکه
آلوزو برمدت ده سکو تنی محافظه
ایدرک دیدی که :

— ای نعمان ! دوشوندیکم شیء
یلسه ک کورسک . بر زمان بوکمی
جوزللا ایچون یانلش ایدی سنور
جوزللابی تعقیب ایچون . اوزمان
جوزللاک دیشلری کبی بوکمنک
یلکنلری ده بم پیاض ایدی . شمدی
ایکیسی ده صارارمش ! . اوزمان
ملکه البحرک بلی جسوزللاک بلی کبی
طوس طوغری اولوب جسوزللا سیدی
حسن ملاحک آغوش نازنده نیاز ایدرک
چنشئه کلدیکی مثللو ملکه البحر دخی

طالغه لک صدور کوه نشانی اوزرنده
فک اوروب قیج آتار ایدی . شمدی
ایکیسنک ده بلی بوکواک درجه
کلش ! شمدی ایکیسی ده حرک
قالغه یوز طوتش ! دوشونورم که
دنیا ده نه انسانک کنجلکند بقی
وارنه کیمک . نه ده سار برشیک .
هرشی فانی هرشی فانی ده باقی اولان
ودکره طاع کبی کیملره کوکس
ویره جک وانسانلره ایسه جهنم کبی
فلاکتلره سینه آچه جق تحملی ویرن
باقی مطلق حضر تلرینک کیفیت
بقاسنده ذهمن وارنه یور . عجبا
ذهمنده فانی اولدیغی ایچونمی وارنه یور ؟
شوفنا نه در ؟ بقا نه در ؟ بودکرلی
فانی اولدیغی حالده سمع فنا نه
کیفیتله کیده جکلدر ؟ حالبو که یونلر
عدمدن کلش دیورلر . فصل کلش ؟
عدمدن کلامش اولان ازلی حقیقی
وفنا نه کیمه جک اولان ابدی حقیقک
ازیت و ابدینی موازنه ایتک ایستدیکم
حالدده موفق اوله یورم ده اکامحدون
اولورم . یوقسه سن بومطالعائی ده
فاجیقلمه می جل ایدیورسک ؟
یزدان ابن مطهرک اوقودینی

اولسه ایدم نه پیار ایدیکز ؟
 نعمانك بو سوزدن مقصدی بانیانك
 قتلنده ریاست و دلالت واقعه سنی اثبات
 ایتدیره رك بوايشك شرفنی کنديسته
 حصرايتك ایدی . بواطی حاصل
 اولدی . و اوزمان نعمان محفوظ
 اولان ققایی اورته یه قویوب « اویله
 ایسه بو ققایه شمعی مستقلاً بن صاحبم
 دیدی .

بوايشك شرفنی کنديسته حصر
 ایتکدن و بو ققایه صاحب او اغه
 چاشمقندن نعمانك مرایی نه اولدیغنی
 مراق ایدرمیسکز ؟ ایدر ایسه کز
 بو مرا فکری باب آتی حل ایده جکدر .

او کیجه نك ايرتسی کونی مسافر
 بوانسان اسپانیول حکومتجه اولان
 دعواسیله اشتغاله باشلادیغنی کبی
 نعمان ابن مطهر دخی یول حاضر افته
 باشلایوب حالبوکه کنديسی اغاب
 تدارکاتی ده اولدن کوروش اولدیغنه .

مسافر هنوز اچه سنی تحصیل ايله مشغول
 ایکن نعمان ايله آکوزو کنديسی بالوداع
 پیروته متوجها شامدن عزیمت ایلشورد .

چونکه مسافرك شامجه اولان ایشلرینی
 بتورد کدن صکره طوغری ایتالیایه
 کیمسی مقرر ایدی .

بتون اهالی اولدورمش اولدیغندن
 هم عهدم پرینه کلدی هم ده حسنك
 امرینه عصیان ایتامش اولدم .
 مسافر بانیانی کیسه اولدورماش
 اولسه ایدی یالکز بن اولدورماش
 زیر اقراروناری طرفدن مأمورم .
 قارونارینك امری ایسه اصلاً کبرو
 دونمز .

نعمان - قارونارینك امریمی ؟
 قاروناری کیدر ؟

نعمانك بوسوالنه جواب ویرن
 یالکز مسافر دکل ایدی . آکوزو
 دخی بوجعیت حقنده هر نه ایشتش
 ایسه حکایه ایدرك نعمانه قارونارینك
 بر آدم اولیوب بوجعیت هم ده نصل
 بوجعیت اولدیغنی اکلاندیلر . نعمان
 الدیغنی معلومات اوزرینه بوجعیتك
 صورت تأسیسه شامش قالشیدی .

نعمان - ای شمعی باقدهلم شو بانیانی
 کیم اولدورمش اولدی ؟

آکوزو - بن کایجه اولدوره ما مش
 اولدیغکزه کوره بن اولدورمشم
 دیمکدر .

مسافر - خیر ! بنانی اولدورمك
 مأموریتله

نعمان - بن سزه دلالت ایتامش

وقوعه کلمش بر شی ایدیسده
 بزقوناغک نعمایه باشلاقمسی مناسبت
 کلامیه مسیله او بر قاج کونی اتلایه رفی
 کیفیتی حکایه ایلدک . بناء علیه وقوعات
 سارایی کورمک ایچسونینه بور قاج
 کونک اولسه کوزکز دیرمه لی بز
 کوزکز دیر رایسدک کور . جکمز شی
 وقعه نك وقوعی کونک اقشامی نعمان
 ابن مطهرک خانه سنده نعمان و آلونزو
 ایله مسافر عرب (ارتق عرب دیمکه
 محل یوقدر) مسافر اسپانیولک عقد
 ایلدکلری بر مجلس مش فهدر .

مجلس مذکور اعضا سندن اوچنک
 دخی مسروریت منقمانه سنی تصویره
 قدر تمز اولدیغنی اعتراف ایدرز .
 یانکز آغزلاندن چقان کلمانه قولاق
 ویرلم :

آلونزو - بو کیمه شوساعته
 اولسه مغمیم . چونکه سیدی حسن
 ملاح بادیایی عفو ایلدیکی زمان بنم
 زیاد سیله جانم صقیلوب بور حریفی
 اولدور منجه الله جانمی الماسنی دعا
 ایتشیدم :

نعمان - بنده اوله . فقط اک
 صکره حسدن الدیغ کاغذ اوزرینه
 عهدمه وفاده اولان شدتم
 از اشدیسده بادیایی یالکز بن دکل

صومعه قیام ایلدیلر ایسه ده معهود
 مسافر عرب حکومتی بالراجعه بادیاده
 باسند مبالغ کلید الاجنی اولدیغندن
 مالک بر حیه سنی ضایع ایدلامسینی
 استدعا ایلسیله حکومت قوناغی تحت
 محافظه الیدی . تحصیلات رسمی
 و متروکات قلیه سی و ایساره و قاضیلره
 عائد اولدیغی زمان امر تحصیل نه قدر
 اهتمام ایلدیکنی بلور سکرنا ؟
 عرب ایسه فی الحقیقه عرب اوایوب
 اسپانیول اولدیغنی و دعوا ایلدیکی اچمه
 ایتالیا ده کائن روماشهرنده بر معتبر
 تجارت قومانیاسنک پارسی ایدوکنی
 اوایبده روماحکومتی طرفه سندن
 تصدیق اولنش اوراق ایله اثبات
 ایلدیکندن مقتول بادیانک قاربوناری
 جمعیتنه باسند بورجی اولان مع فائض
 اوتوزیدی یک فرانغی اشیای متروکه سی
 کوچ حاله تسویه ایده یلیدی ؟
 قاربوناری جمعیتنک غرابینی می ارار
 ایدیکن ؟ اشته بر غریبه سنی ده بویه
 شامه قاجان بر متهم جزاسنی ترتیبندن
 ینه کیر و طور ماقله بر ابراهیمغنی
 مبلغی دخی اخذ ایتک صورتی اولسون
 بادیایی کوبک باغر صاغندن بورجلی
 اوله رفی یازماق اوزره دینک تسویه
 ایدیلیشی قتلندن بر قاج کون صکره

و آونزو کندیسنه پی رود کل بیش رو
اولدینگی کی خلق اراسندن دهاییکرمی
قدر خنجر میداننه چیمقله قواصلر
نفسلرینی محافظه ایچون کیر و چکلهمکه
مجبوریت کوردیلر .

بوندن صکر بادیانک حای نه اولدینگی
ملاحظه ایدیور ميسکز ؟ ایدیور
ایسه کز شویله ملاحظه ایدیکز که
اون بش یکر می عدد خنجر بر خله ده
ملعونک وجودی اوزرینه ایندیکی کی
یانکر عفریتجه سنه بر چغلنی ایشیدیله
یلوب هر طرفندن چشمه کی پوشانان
قانی ایچنده بو غولش کیتشیدی .

لکن اهالی ات قیسار کئی ملعونک
وجودینی قیلامقدن واز کچورلرمی یا؟
بو اراق بریسی دخی حارل حارل
مقولاک باشنی قوبارتمقله مشغول
اولوب بو ایسه یزم نعمان ابن مطهر
ایدی .

بادیانک وجودی نغمه لقمه ایدلیدیکی
حاله حالار باب شدت اخذ انتقام ایدمماش
اولدینغندن ملعونک هر لقمه سخی
کوپکله آتوب کوپکله باغر صاغنی
کندیسنه مز ایلدیلر . یالکر باشی
قاشیدی که نعمان ابن مطهر البسه سی
الته حفظ ایشیدی .
بوندن صکره نعمان اربابی قوناغی

صوقدقدن صکره ثانیسا خنجری دخی
چکوب قالدیرمشیدی .
فقط قالدیر دینگی خنجری ایندیرمکه
موفق اوله مدی . زیرا او آنده خنجره
الته یتیشان ایکی نفر والی قواصی
عربک قولنی طوطوب اورمقدن
کندیسنی منع ایلدیلر .

بادیانک بو خنجر السته کی حال
مایوسیتی کورلمکه محتاج بر شی ایدی .
« آه ! سزک الکزدن شامه قاجدیغم
حاله ده می قورتوله میده جغم ؟ یا او
آونزو ملعونی نره دن باشمه چیقدی ؟
امان یارب ! باری روحی قبض ایتده
بو مستقملک الدن بنی قورتار » دیه
ایتم اینم ایکلر ایدی .

قواصلرک ورودی ایشک ایچنده
حکومت الی بولدیغنی افهام ایتمکله
هیجان اربانه بر از سکونت کلدی .
فقط آونزو بر کوپورمش ارسلان
کسیلوب « اولدور کز خانی !
بو خنزیرک قتلی قرق دفعه واجب
اولشدر » دیه بلربار باغرر معهود
مسافر عرب ایسه نعمان ابن مطهر ایله
باش باشه ویروب محذونانه بر طوره
لسقردی ایدرلر ایدی . آونزونک
نداسی اوزرینه عرب نعمانک خنجری
قاوب بنسه بادیا اوزرینه بورودی

پنجره یه ایلشدر ووب اشاغی یه طوغری
صارقغه باشلادی که بو پنجره نك الت
طرفی قوناغك بغچه سی ایدی .

لکن چه فائده که اییدن اشاغی یه
قدر صیر یله رق ایتمکده موفقی اوله مدی .
ایکی قات قوناغك برنجی قاتنه قدر
صیر یله بیلش اولدیغی حالده او طه
قبوسنك اوکنده بولنان خلق قپوی
اوموزلیه رق ایجرویه کیردیکنندن وحالا
اك اوکنده آلوزو بولنوب همان النده کی
اوافق بر یجاق ایله پنجره یه مر بوط
اولان ایچی کس سدیکنندن بادیا جتا بلری
خانه نك نصف ارتفاعی دخی بالدر
کولدور دنیلان مورته ایدی .

حساب ایسه یمان حساب تصادفی
ایسه غریب تصادفی دکلیدر که بادیا بغچه
ایچنه . دوشدیککی زمان اوراده بر آدم
بولسون ده بو آدم دخی نعمان این
مطهره مسافر اولان عرب اولسون ؟
بادیا بونی کندی لهنه جلب ایتمک اوزره
« امان ارقسداش ا دخیلک ! .. »
دیمش ایسه ده حریف بودخاته اهمیت
ویرمیوب « شونی کور یورمیسک
شونی ؟ ایشته بو خوبانلرک آغلنسه
ویردیك یاریم اسهبانی پرلیسیدر ا
بوده یکنلرک خنجر یدر » دیه اول
یاریم اسهبانی پرلیسنی بادیا نك پرونده

باشلادی و بوافترانك پردشمن ایشی
اولدیغی آوازی چیقدیغی قدر حایقراق
طاله اعلان ایلدی ایسه ده کندیسی
بو یله مجنون کبی حایقرر ایکنی اوته
طرفده خلق او طه لره هجوم ایدرک
اسپانیولجه والسنته سائر چه یازلش
برجوق کتابلردن ماعدا برخیلی ده
اوراق و کلیسا تصاویری بولدیله که
بونلرک هریری بادیا علیهنه بر رحمت
قاطعه یرینه کچر ایدی .

خلق بر قسمی ده علی عبابی بکک
اوتوردیغی او طه یه هجوم ایلدی .
بونلرک اک اوکنده کی آدم بزم قوجه آلوزو
ایدی که « تلاش ایتمه سنور تلاش
ایتمه ایلا نك ایچی قیصه در آلوزوی
طانیورمیسک امکدار آلوزوی ؟ »
دیه بادیا نك اوزرینه طوغری یورر
ایدی .

« یالانک ایچی قیصه در » سوزنده کی
ایپ لفظی بادیا ایچون بر بولک ارشاد
مقامنه قائم اولدی . اولانجه جسارت
وقوتنی طو پلا یوب الوزوی کوکستندن
ایته رک سائر خلقه دخی بر یالین خنجر
کوستردیکی کبی او طه سنی بردقیقه
ایچون تخلیه یه موفقی اولدی و بو
دقیقه بی فرصت یله رک همان او طه نك
پر طرفه سده بولنان اوجی چنکلی ایچی

❖ دردنجی باب ❖

یوقارو کی باید یادیا علیهنده
یا به جقلری ایشی بالندا کره قرارلشدیرمش
اولدقلرینی خبر ویردی کمز حالده
ویریلان قزارك نه دن عبارت اولدیغنی
ایضاح ایتماش اولمقلغمز اوقزارك
صورت اجراسنی بویاده حکایه
ایده جکمز میندر . قرار واقع شو
صورتله اجرا اولدی که :

آلوزونك ورودی کونی بر کونه
تشبثاته قیام ایدیله میوب ایرتسی کونی
ایسنه عرب ایله آلوزو چارشویه
چیقارق کرک مناسبت دوشسون و کرک
دوشسون هر راست کلدکاری آدمه
شامده علی عباسی بك نامیله اقامت ایتمکده
بولسان حریفك دومیتیقو بادیا استمه
براسپانیول پایاسی اولدیغنی و بو حریف
بوندن اون بش یکر می سنه مقدم سید
علی افندی نامیله شامه بردها کلوب حتی
جامع امویده وعظ دخی ایلدیکی حالده
حسن ملاح نامده برآدمك الله یقاسنی
نسلیم ایتمکده ایکن فصلسه فرار ایلدیکی
و بودفعه می ورودی ایسه مجرد فرانسیز
حیله و خدعه لرینه آلت اوله رقی شاهی
فساده ویرمکدن عبارت برخیانثکارانه
ایله مبنی بولندیغنی اکلاتغه باشلادیلر

حتی بویاده شامك اشراف سکنه سندن
مغربی نعمان ابن مظهره برده مکتوب
کلمش اولدیغنی دخی علاوه اعمالان
ایلدیلر .

بو حوادث برارالق هرکسک استغرابنی
موجب اولدیغنی درکاردر . لکن
شامك قسم اعظمی ذاتا علی عباسی بك
علیهنده بریوک شبهه یه دوشوب اولدی
توجهلرینی نفرته منقلب ایتمش بولندیغنی
جهتله شایعات واقعه نك تأثیرات
عاجله سی درحال عموم اهل شامه و حتی
علی عباسی بك افندی یه قدر تعیم
ایلیشیدی .

واقعا بو خبر سامعه خراش اطلاعی
اولدیغنی آنده بادیا نك شامدن فرار ایتمك
اسبابنه مسارعت کوسستمسی لزومی
درکاردر . حتی اسباب مذکوریه
تشبث ایتمک دخی قیام ایلیشیدی .
انجق بر زمانده قیام ایلیشیدی که ارتق
خلق گروه گروه قوناغك آلتیه ییغلمش
اولدیغندن تشبث ایلدیکی ایشی بتورمکه
امکان قالمایشیدی .

بناء علیه بادیا شترندن بشقه
صابه جق یول بوله میوب حفته و قوع
بولان عزو یای شددیدا پروستو ایتمکه

کوزله قونوشدیلر قرارشدیردیلر .
 بونک اوزرینه نعمان آلوزو بی
 سلاملده کی عربک یاننه کوتوروب
 واقعا آلوزو عربی طایفه ایلده
 عرب آلوزو بی طایفه رق قیام و کال
 رعایته کندیسنی استیبال ایلش و برقاج
 کله تعاطی ایلد کدن صکره سنور
 آلوزونک سایه اطفنده ملکه البحر
 سفینه سیله کلش اولدیغنی ؟ طاندر
 مشیدی . بوارالق آلوزو نعمانک
 قولاغنه « جام نعمان ! حریف بی
 سنور آلوزو دبه یاد ایدیور سن
 بکا قاجیق معامله سی ایدرک بی رذیل
 ایته « دیمش و نعمان ده « بی دلمی
 ظن ایدیورسک ؟ فقط سن ده ایچروده
 اولدیغنی کی دیوانه لک ایته ده وقارکی
 محافظه ایف « جوانی ویرمشدن

اختصار کلام عربله دخی ما اکران
 لازمه اتمام اولته رق ایشه قراز ویرلدی .
 بوعربک بادیده نه انتقامی اولدیغنی
 سولتمک کره نعمان و کرک آلوزو
 صوک درجه یه قدر همت ایلدیلر
 ایسه ده بوسری آلمغه مقتدر اوله مرق
 « بادیا بو ! اند کیمرک انتقامی
 یوقدر ؟ بوده انک فلاکت دیده لرندن
 بریسدن « صورتنه قرار ویردیلر

آلوزونک بوسوالنک جوابی پک اوزون
 اولمشیدی . زیر نعمان تا علی عباسی
 بکک شامه ورودندن بدأ ایله دون
 اقشام ککلاان عربک ورودینه قدر
 نه اولمش نه کیمش ایسه جهل سنی
 آلوزو یه حکایه ایلش و بادیدان انتقام
 آلق امرنده انشراح دخی کندیلریله
 متفق اولدیغنی خبر ویرمشدن .

آلوزو - (سونجندن ترتر تنه رک
 و طیب و طیب صحرا یه رق) براوو !
 براوو ایشا ! و براوو ایشا ! زیتو ! بن
 رومجده اوکرتم . زیتو دیمک و براوو
 دیمک و براوو دیمک یسا دیمکدر !
 امان نعمان نه طور یورر ؟ هایدی
 ده ...

نعمان - بوق اما بویله چلغجه
 سته اوورایسه هیچ برایش گورمیز
 آلوزو - (درحال کندیسنی
 طویلاوب) سن ده آلوزو بی قاجیق
 صایورسک به ! بن ایستدیکم وقده
 زیدل اولورایسه ده ایسته دیکم وقده
 قورشون کی آخر باشلی اولغه ده
 مقدم .

دیه نعمانله عاقلا نه مذاکره یه
 باشلادی . شامده نه کونه حرکت
 ایله جکارینی و فاسده حسن ملاح
 مقابله نه حرکتده بولنه جقلرینی

ديه يازيور! «آلوزو قاچيقدر خير
آلور ايسه انتقامه قالميشور»
ديور!

آلوزو - (خجندن پرندين
فرلايوب) قاچيقي? .. آلوزوي
قاچيق ايمش? كندى فاميلارينه مدت
العمر خدمت ايدن آلوزوي قاچيقدر?
جانسه يانديغم! كوزينه يانديغم اين
عقلي اولديغمي بوآدمه نه زمان اثبات
ايده جكم?

نعمان - عجله ايمه به! بربوراده
شاهزاده يز. بوراده يانديغم ايشندن
ديانك اوتله اوچنده بولساك حسن نه برب
آلور? هم سن قاچيق دكلسك
او قاچيقدر قاچيقدر كه دعواي انتقامدن
وان كچور!

آلوزو - (سويچندن نعمانك
بوينه صاريله رق) آفرين نعمان!
باري سن بكا قاچيق ديمه به!

نعمان - (بوغوق برس ايله)
طور به جانم! بوغازمي صدك!
بوغله جغم!

آلوزو - عفو ايدرسك قرداشم!
مخجندن!

نعمان - محبت ايله بنى اولدوره
يلور ايسدك صيارم سنى!
الوزو - ائى نه بياجمن باقم!

ايده جكسك? عقله كلدكجه سويلورم.
شمدي هپسي پرندين عقله نردن كلسون?
نعمان - ياديا نه اثر هيچ برخيرك
يوقى?

آلوزو - او كوچك ارتق آدى
باتدى ..

نعمان - اى هيچ حسن ملاحك
احبابى برعل بك طانورعيسك? عباسيه
خاندان خلفاسى اعضاسندن ايمش.

آلوزو - (دوشونه زك) عل
بك! بن بواسنى ايشمش ايدم ..
كنديسنى طانيلم اما اسنى نره ده
ايشتم? ها طور طور! عقله
كلدى. اوت! اودريا! على بك!
بو بزم دومنيقو يانك فرانسديه
كيتديكى زمان طاقنديغى براسمدر.
امان كنديسى بوراده ميدر?

نعمان - هيچ بردها بورايه كله
يلورم?

آلوزو - كلور كلور! او نه
كوزى بك بركوپكدز! الله عشقه
سويله! بورايه كلديمي?
نعمان - كلدى اما ..

آلوزو - «كيتدى» مى ديه
جكسك?

نعمان - خير! فقط حسن ملاح
ياديا نك بوراده اولديغنى سكا سويله ميم

ایستاده! نهایت دو گونه قرار
و یرلدی . شمدی هر قرارک اجراسی
سنگ فاسه و رودیکه معلق .
نعمان - او یله ایسه نه زمان
کیدرز?

آلوزو - ملکه البحریم ایسته من
صو ایسته من . بورولرده! حاضر
ایسه که همان شمدی یوله چقارز .

نعمان - (براز سکو تن صکره)
کوزل اما بزم شامده هیچ برایشین یوقیدر?
آلوزو - نه بیله یم بن ? فقط
حسن ملاح سکا « حاضر اول »
دیه یازلی الی آیی کچور .

نعمان - جانم بن حاضر م آ?
آلوزو - حاضر اولدقندن
صکره بشقه نه ایش قالور ?

شوصو کسوالی آلوزو یه صور مقدن
نعمانک مرای پادیاث شامده بولنوب
بولنمدیفته دائر برکونه معلوماتی اولوب
اولدغنی ا کلامق ایدی . آلوزونک
کوستدیه کی طور بو باید برکونه معلوماتی
اولدغنی اشراب المیش اولدیغندن
نعمان دخی بوسری کندیده آچوب
آچماق لزومنی دخی ملاحظه ده براز
درینه واردی . زیرا حسن ملاحه
خدمت دیه برایش یاپوب ده صکره
کندیدینی طارلمغنی اصلا ایسته من

ایدی .

آلوزو - کیسی باتمش قپودان
کپی نه دوشونوب طور یورسک به ?
نعمان - هیچ !

آلوزو - فصل هیچ ? ارتق
انسانی قاز یرینه می قویه جقسک ?
ایشته کوزلک صو کپی آقوب کیدیور .
عقلنه برشی کلدی اما بکا سویله میور
سک .

نعمان - (براز دها ناملدن
صکره) عقله کلدی اما
آلوزو - اما سی نه ?

نعمان - فاسدن کتوردیکک
حوادث بوسویله دیکک قدر میدر ?
بشقه هیچ بر حوادث یوقیدر?

آلوزو - چوق! مثلاً ارسلان
بک فامیلیامزه بر نفس دها علاوه
ایادی .

نعمان - چوجغنی اولدی ?
آلوزو - اوت! براوغلی دها!
حسن ملاح ده انک اسمنی چلیک بک
قوبیدی .

نعمان - بونصل اسم ?
آلوزو - یا بیوک اوغلی آتیمور بک
دکلی ? اکا او یسون دیه .
نعمان - بشقه حوادث ?

آلوزو - جانم بنی اسطفاغی

کتابی ؟ دنیاده یازی یازان طوبی طوبی
آلتی کشیدر ؟

نعمان - تحفستک به آلتوزو !
بیلدیگک شیده نه اعتراض ایدرسک .

آلتوزو - (حدتله) جانم بونک
بیلنه جک نزدی وار ؟ قوجه عالده
یازی یازانلریالکزالتی آدمیدر ؟ یالکز
اسپانیایا قرانک سرکاتلری و سر
کاتلرینک سرکاتلری و انلرک سر
کاتلری اولهرق بشیوز کاتلی وار !

نعمان - یازی یازانه « فاعل »
دیور . دنیاده دکل طبیعت ایچنده

فاعل التی نوعه منحصر در سن
بورالینی اکلانزسک که سکا کلاتیم !

نه ایسه شمدی اوراسنی راق ویره چکک
خبر لرلده دوامایت !

آلتوزو - قورقارم سن ده بندن
ای اسپانیولجه بیلک دعواسنه

قالقشه جقسک .
نعمان - ای صکره نه اولدی ایدی .

آلتوزو - یزدانمی ؟ زواللی
چو جحق . مادریده کیندی .

سنه ده قالدی . کیم بیلور عقلسنه
معشوقه کادیکنه قدر کریمش نه قدر

اسنه مشدر ! نهایت کلدی . دیرکن
ارایه فاس پادشاهنک شهرزاده سیله حسن

ملاحک ملکنک ده دوکونی کیردی .

نعمان - اوت ! مراق ایتدیکم
برشی ده ایسته بودر . بونه دن نشأت

ایلدی ؟ بونک ایچنده ده عشق علاقه
کبی برشی واری ؟

آلتوزو - بزم هسانی ایشیزده
عشق و علاقه یوقدر ؟ فقط بویالکز

علاقه دن ده بارت دکلدی . مولاسیدی
سایمان حسن ملاحه اولان توجهنی

آرتدیره آرتدیره بدرجه یه کتوردی که
ارتق محبتلری عشق و علاقه درجه سنه

واروب نهایت بر بریله ازدواجلری
لازم کلدی .

نعمان - الله ! الله ! آلتوزو !
دیوانه می اولدک ؟

آلتوزو - بن دیوانه اولدم .
دیوانه انلر اولدیله ! نهایت باقدیلر که

ایکی صفالی خریف بر برینی اله مزور .
باری چو جحقارمزی بر برینه ویرهلم

دیدیلر .
نعمان - هاشویله ! ای ؟

آلتوزو - مکرش اون کون اول
بزم حرم طاقی ستراید . ایکن فصلسه

راست کله شهرزاده ایله ملک بر برینی
کور مشلر ایمش ! چو جحق دکالرمی یا ؟

اما هانیاقر نلرنده قرنبجه قینامغه باشلامش
اولان چو جحقار ! در حال بر برینی

سو مشلر ایمش . ایمش ایمش ایمش

آلوزو - او یله یا ! دو کون
اوله دن اولزایمیش ! یوق یزدان
تحصیلی تورملی ایمیش ! ایشته او قودی
یا ؟ نه یلدریز قالدی نه صوابچنده
آتش یاقق کبی حقه باز قلفر قالدی
نه اسکی بادشاهلر هپستی او قودی .
فقط بیچاره اوغلانی بند بر اقیوب
کوندر دیلور . اما نعمان ! شمعی
یزدانی کورملیسک ! بن اسپانیولم یا ؟
بکا « سن اسپانیولجه بیلرسک »
دیسور به ! وای جاننده یاندیغم !
اسپانیاده طوفان بحر یاف اسپانیولجه
بیلز ایمیش ده شامدن کلان پیچ
یلور شی ! عفو ایدرسک !
دیل قالدی ! بر چوق بیلور ایمیش !
نعمان - او یله دریا ؟ او اسپانیولجه بی
او قومش .

آلوزو - اوت ! اهدد بر کتاب
کوردم . بن ده براز او قورم یا ؟ کتاب
ایچنده (بن یازدم سن یازدک او یازدی
بر یازدق سن یاز دیکر انلر یازدیلر)
ده قاج کشی یازمش ایسه هب انلری خبر
و یروب نهایتده ده دیمش که « ایشته
دنیا ده یازی یازه بیلن بوالتی کشیدن
بشقه کیمسه یوقدر یازی یازان انجق
بوالتی کشیدر » کوردکی او قودینی

یزدان چلبی یانعه کوردی . المی او پدی .
هیج المی چکمدم . کندیسینی منع
ایتدم ! نیچون چکیم ؟ نیچون منع ایدیم
او یسون ظاهر ! اوده یارین قزیمی او په جک
« بابا جقم اللهک امر یله قزکی ایسترم »
دیدی اما قصب قرمز اولدی .
« بویله قزاراجق بوزاراجق ایسهک
قزیمی ویره نم » دیدیم . « ارسلان
کبی ایسترایسهک ویریم . ز یزاقزم
او یله حجابندن طودا قلمی تیره یان
قوجه بی نه یایسون ؟ ارکک کبی
ایسته ملی » دیدیم . کولدی .
صکره دیدی که « اوت ! قزک
معشوقه بی سویورم اوده بی سویور !
رخصت ویر کرده بر مراد اولهلم »
بو سوزده بن کولدم . « اما ارتق
بوده پک آشکاره بر تکلیف ! اکک
پیتر ایستر کبی ده ایسته ییش اولوری ؟ »
دیدیم . مع هذا چوجنی اوزمه بوب
« پک ایی او غلم ! ذاتی معشوقه بی
کو فلتدره جک دکل آسیدی حسن
ملاح دخی راضی اولدو دن صکره
همان شمعی کیت قزیمی تقالادیغک
کبی کلا بوسک یا ؟ » دیدیم
فقط آفر داش انسانی هیچ بر ایشده
کندی حالنه بر افرز که !
نعمان - نه او ؟ بر مانعی ؟

دونا قامه لیاك روایتنه كوره یزدان
آشفته بی ایاقدرینه قاپاتجه به قدر مجبور
ایتمش!

نعمان - آفرین یزدان به! بوقدر
ارلك اولمشی؟

آلوزو - نه دیمك! ... اما برده
بنی كورملی ایدك نعمان! پوه پوه پوه!
قاین پدرافندی بی كورملی ایدك!
اولدن خبرم وارایدی یا! لکن خبرم
یوق کی طورانور ایدم. بیاورسك
یا! انسانك بعض شیدن خبری اوآورده
خبری یوق کی ولتغه مجبور اولور!
اما احتمال که بیلزسك. زیراسنك
قردها كوچكدر. بنده بیلز ایدم اما
باشمك كلدی ده اوكرندم.

نعمان - آ آلوزو! دها حالا
قیصه لقردی سوله مسنی اوكرندکی?
آلوزو - برادر! لقردینك
نه ناولونی وارد نه ده كرکی!

بیاورسك یالقردی دبلان شی ترلا. اكوب
بجوب زحمله ده وجوده كتورمز!
اغردن كندی كندیسنه ...

نعمان - (آلوزونك سوزینی
كسهرك) الویر الویر! لقردی
برده بویردن اورامه! شو قاین پدر
افندی بی كوره جك ایدك.

آلوزو - اوت! برده باقمد که

آلوزو - اماده استنها ایله اوپور
سك به! وای چانه یاندیغم بونه حرص?
خضم اولدق دیه می? طر ایدرم سك
یزدان بتم معشوقه بی بوندن زیاده
خرص ایله او نه چكدر.

نعمان - ارتق اوراستنی سن
بیلورسك. سو قدر وار که بتم یزدان
سك مشوقه بی دهاز زیاده حرصله او نه جك
ایسه سك معشوقه ده بتم یزدانی دها آز
بر حرصله او نیمه چكدر. یاز یلشدن
اوله اكلاشیله یور.

آلوزو - دهایسه زیاده!
چانه یاندیغم هیچده بویه بر عشق
كورماش ایدم. اما فنامی اولدی?
يك اعلا اولدی. حتریر آشفته!
ایشته بویه قهر اولی!

نعمان - کییم او! کیمن اوج
آلورسك?

آلوزو - کیمن اوله جق?
ایشته معشوقه آشفته سندن! آقرداش
نه باشمك کیدیرمك صویتیاری که هی
قالدی! نه انكریمه اصمدق تلکی
قویرونی قالدی! جامدن بزمش ایدم
به? لکن قوجه یزدان! اوشیطان
یاور یسنی بریمو شاندی که! كورملیسك
کیچه كوندوز هونكور هونكور
اغلار. ایکنه دن ایلكه دوندی.

خبر اله جق اولور ایسه دشمنی المزدن
قاچیریز .

عرب - بن کیسه یه سویله مم !

نعمان - بن ایسه سزه بیله
سویله مم !

اهالی شامک علی عباسی بک افندی
حقمده کی توجهی نفرته محول اولسی
خصوصتک نعمان ایله انشراح نه قدر
حسن تأثیری اولدیغنی بشقه ملاحظه
ایتمورمی ایدک . شدی اوملا غله مزه
بو عربک ورودی مسئله سنی ده علاوه
ایدر ایسهک نعمانک ممنونیتی نه درجه یه
وارمش اولدیغنی ده آکلایه بیاش
اولورز .

نعمان عربک استیاب استراحتی
اوشاقلره حواله ایلد کدن صکره همان
حرمنه قوشدی و کیفیتی انشراحه دخی
تبشیر ایلدی . قوجه انشراح بادیاعلمنه
نعماندن زیاده دیش بیله مکده اولوب
حتی حسنک سودای انتقامدن واز کچمسی
اوزرینه نعماندن واز کچمک ایستدیکی
حالده کندیسنی تشویق و تخریص ایدن
انشراح اولدیغندن سالف الذکر
عربک ورودینه نعماندن زیاده انشراح
منون اولدی . ارتق ایکیسی درت
کوزله آوزونک ورودینه منتظر
قالدیلر .

اوچنجی باب

مسافر عرب ملکه البحر سفینه سیله
کلدیکی حالده شامه مواصلت ایده بیلمش
اولدیغنه نظر آوزونک دخی کچکمه جکی
حساب ایدیلر .
فی الواقع کچکمدی یا ! نعمان ابن
مطهر او کچه حرمنه کیروب عربک
ورودینی انشراحه خبر ویرد کدن
صکره کوزرینه او یقو کیرمیوب
صبحا قدر اوتوردیلر و صبحا قارشو
عقلارینه ورود ایلدیکی جهته آوزونی

استقبال ایچون بیروت اولنه بر آدم ایله
برده یلک آت چیقاردیلر .
او کون قوشلق اوزری آوزونو
جنابلری بزم شرق طرفی تاتارلری تقلید
نعره آتاری کلدی چاندی . نعمان
« یا هو شو حریف صفالی آغاردیغی
حالده ده اغرلاشمن ایسه دیمک اولیوزکه
آخرتده ده اغرلاشیمه جقدر » دبه
قوشدی بولجی قارشوله دی . بربرینه
صارلدیلر . او پوشمکه باشلادیلر .
دیغی

عرب - (منو نیتله) بشقه آدم
نه لازم؟ یالکز بن کفایت ایدرم.

نعمان - خیر! آاوزو کلاکدن
صکره اوله من: سز بورا ده بنم
- سا فرم اولکز.

عرب - (مسافره تشکر دن
صکره) آاوزو دیدیککز آدم کیمدر
افندم؟

نعمان - بزم اسکی وامکدار
بر آدمزدر.

عرب - بن آاوزو نامنده بر آدم
طانورمه افندم...

نعمان - بونی طانیرسکر:
عرب - طانیسه جغم افندم.
بواسم بر اسپانیول اسمیدر.

نعمان - اسپانیول اسمیدر اما
بزم آاوزو اسپانیان دن چقه لی قرق
سنه به وارپور. سزده انجق قرق
یاشنده وارسکر.

عرب - اسپانیول اولان بر
آاوزوی یالکز اسپانیاده کوره بیلک
ضروری دکلدریا؟ بو آاوزو ملکه
البحر اسمنده برکینک...

نعمان - ای! (تلاشله)
ایشته او آاوزو! ملکه البحر دن
معلوماتکز وارمیدر؟

عرب - حتی اوکی ايله کلام!

نعمان - اوپله ایسه آاوزو نه ده
قالدی؟

عرب - اندن خبرم بوقدر:
کندیسی شامه کله جک ایدیه بوکون
یار بن کلور.

نعمان - کندیسیله کورشیدیکرمی؟
عرب - خیر افندم! او بر قوجه
سنبور! بن ایسه فقیر بر آدم.
ملکه البحرک طانیسه زندن بریسیله
معارفهم وار ایدی ده او ناسیتله بندم.
هم ده بجانا کلام.

نعمان - ایشته بو حواثه جله دن
زیاده منسون اولدم. تمام تمام!
ورودینی بکله دیکم آاوزو اودر. سز
استراحتکره باقکز. آاوزوده کلسون.
اوزمان اوچز بالانفاق برایش یاپارز.
هله موفق اوله جغزیه بن امینم.
سزده امین اولکز.

عرب - بوقدر متفق اولدق دن
صکره حالا بادیانک بورا ده کی اسمنی خبر
ویرمه جکیسکر؟

نعمان - آئی خبر ویرمکدن
بشقه چارشوده فلانده ارتق دومینیقو
بادیا نامنی اغز کره المقدن دخی سزی
منع ایدرم. زبراشامده بر دومینیقو
بادیا آراندیغنی آنک دوستلرندن بریسی

مراد کزی اکل مقدار • زیرا دومین و
بادیاه کله جک کرک ایلک و کرک
کوئولک بکا بریوک تعلقی واردر •
آنک ایچون مطابقا بیلک ایسترم •
وسکا شونی ده وعد ایدرم که بادیاه
کرک ایلک و کرک کوئولک ایچون
ایده جک خدمتده بنم طرفین پک
بیوک معاونت کورسکر • حتی
یو یایده پر کیمیه سیر وینه جکندن
دخی امین اوله یلورسکر •
عرب - جام بوقدر ایلک
سپی ندر ؟

نعمان - پک اعلا ! سزه آئی ده
سویله یم • سز بر آدمی آرا یورسکر که
او آدم بوملکده • کندی اسمله
یشایه مور • بیچون یشایه مدیغنی
ایسه بن یاورم • زیرا او آدمک
سز کدشت احوالی ده یلورم • ثانیاً
سز بر آدمسکر که عرب اولدیغکر حالده
کندی بکزی عرب و فاسلی اولدیغکر
حالده فاسلی کوسکر کده سکر • اگر
بادیانک دوستی اولسه ایدیکر اکاملیت
اصلیه کزو کندی قیافکر ایله کاور
ایدیکر • و یا خود بادیا سکرک دوستکر
اولسه و سزنی خدمتده قبول ایتمک
ایسته شه ایدنی سزه کندی سکرک شامده کی
ایمچی نه ایدوکنی و یا خود نه اوله جغنی

یلدی بر ایدی • شمدی ار ابرده بوقدر
اسرا زوار ایکن •••
عرب - دیکر اولور که سز بنم
بادیاه دوست اولدیغنی حکیم ایتمک
ایستورسکر •

نعمان - آنک کبی برشی !
عرب - اوله ایسه بن ده حکم
ایتمک ایستورم که سز دخی بادیانک
دوستی و کسکر •
نعمان - بوده آنک کبی برشی !

عرب - سزک ناموسکره دیکره
انسانیکره امنیت ایدرک سیرمی
توداع •••
نعمان - ذاتاً بنم مرادم بودر •
عرب - اوله ایسه بیلکر که بن
بادیادن انتقام المغه کدهم •

نعمان - نه دن طولانی بو انتقام ؟
عرب - بایشته بو طولانیسنی
سویله یم • اگر ویردیکم قدر سز
اوزریده بکابادیانک ره دونه اسمده
اولدیغنی خبر بر ایا سکر بر بیوک
خدمت ایتمش اولورسکر •

نعمان - مستریج اولکر ! بانی
بنم المده ایدر • بنم المده اولدیغنی
کندیسی دخی بیلدی کی حاله المده
بن ده انن انتقام الیمجم •••
بواش بر آیم بکله یور •

دوشونەرك و ككەلەرك (خەتەنەشوا)

نعمان - كيم ؟

عرب - چوق ائندەم چوق !

نعمان - اككادەم مولانا ! سەز

فاسدن بركەسەي - بىرورە مەدجەسكەز

فقط سەزە تەكرار ايدەم كە باديا خەندە

كرك انى كرك فنا ھەنە املەز وارايسە

بەكا آچە، دىن موفىق اولە مەدجەسكەز .

عرب - (بىر چوق ملاحظە دىن

صكرە) دومەنقور بادياسەزك دوشەز مەيدەر ؟

نعمان - ايترايسە كەز دوستەم

اولە يولور ايترايسە كەز دوشەم !

عرب - بىن سەزدەن يوك رەخەمەت

ايتەدەكەم ايجون بوسوالى ضرورەيورم .

يالەزكەك بۇرادە خەتەنەشوا تە اولەيغنى

يەيلور ايتەكەز بەكا خەتەنەشوا يەسكەز

دە

نعمان - اولە ايسە سەز بەدائەك

بۇرادە بىر بىشەقە اسم المش اولەيغنى

يەيلور سەكەز

عرب - اوتاما اواسم نە اسمەدر

انى تەتقىق ايدە مەدم .

نعمان - (ارادەن بىر بىشەقە

سەكوتلە تەكەدەكەن صكرە) دوستەم !

اولاسەز فاسلى دكەسكەز . ئانىا

عرب دكەسكەز . بونلەرنەمە غەندەمە

تەتقىق ايلدى . اوچەمى مەراق

نە امل اوزرەنە آرا بۇرسكەز .

عرب - كەندەيسە ائىسەم

وآردەدە . . .

نعمان - نە كەي ائىسەكەز ؟ ياق

سەزە شەنەشوا سەزە خەتەنەشوا بىم كە

بەكا فەكر كەزى . طوغرىلەن طوغرىلەن

آچەز ايسە سەكەز آرا بۇرسكەز آدمى

بۇلەرنە سەكەز . . .

عرب - مەدەمە كەزى خەندەمە،

ايدەم . . . شەنەشوا تەكرار قەبۇلەتقى

ايتەم . . .

نعمان - نەزەدە ايكەي كەندەمە

خەندەمە ايتەكەز ؟

عرب - مەغرىب طەرىفەندە !

نعمان - مەغرىب نەزەدە ؟

عرب - اوزاقەدە ائندەم اوزاقەدە !

فاس دەرلە بىر مەملەكەت وارەدە ! اورادە !

نعمان - فاسدە كەلەرى طانور سەكەز ؟

عرب - (بوزولەرق) بەك چوق

آدمەلەرى !

نعمان - كەلەرى ؟ اسمەلەرىنى

يەيلەنەيسكەز ؟

عرب - چوق ھەتەكە بىر يەنى

سۇبەلەيەم

نعمان - جام ! پەرسەنى اولسون

سۇبەلەيەك . . .

عرب - (دەھاز يادە بوزولوب

تأثيراتى مستلزم اوله جنى بشقه جده
 خاطرده طوبيله جق برشيدر .
 وقابلك اينكجيسته كلنج :
 بركون نعمان ابن مطهر سلاسلنده
 او طورر ايكن اوشاغى ياشه كيروب
 بريهودى ايله برده مغربلى عربك
 كنديسى كورمك ايستدكاريني خبر
 ويردى . بوخبر نعماني براز وسوسديه
 دوشوره چكي دركاردن . مع هذا
 نعمان وسوسه درونشدن اصلا رنگ
 ويرميوب حريفلى حضورينه كتورمسي
 اوشاغه امر ايلدى .
 يهودى ايله عرب كيرديلر .
 يهودى شام اهاليسندن اولوب عربك
 دنى كر چكدن مغربى اولديغى قياقتدن
 معلوم اولور ايدى .
 نعمان - (يهودى به) نه ايسترسك
 خواجه ؟
 يهودى - افندم بو ذات مغربليدر .
 شاه كلش عجائب براسم ايله بريسي
 اراور . آرادىغى آدم كيم اولديغنى
 بيله مدك . سزاييه مغربلى اولديغى كز دن
 شايد سزى ارامقده درديه كنديسى
 الدم بورايه كتوردم . معلوم آفندم
 فقرالق ! ايتديكم دلانندن بش اون
 باره !...

عرب - اوت ! بخشيشنى ده
 ويره چكم .
 نعمان - (عرب به) كيمي ارايورسكن
 مولانا ؟
 يهودى - افندم ! بو ذات
 كيم اراديغنى اولو اوورته ده سويله ميور .
 آرادىغى آدمى كر لجه ارايور .
 يهوديك بوسه وزى نعمانك
 وسوسه سنى آرتد يرمش ايد بيه ده ايشك
 ايچنده مرافى داعى اوله جق برسردنى
 باش كوسترمكه باشلامش اولديغى نندن
 قانقدى كلان آدمى بر كوشديه چكوب
 كيمي ايستديكى صوردى .
 عرب كال احرازله ددومينقو بادياه
 اسمنى ويرمسونى ؟
 نعمان بو خبرى الدىغى كيمي يهوديك
 بخشيشنى ويره رك صاودى و او طه
 ايچنده بالكر قاهره عرب ايله قونوشمغه
 باشلادى :
 نعمان - آرادىغى آدمى كورسه كز
 طانورميسكن ؟
 عرب - اوت ! طانورم !
 نعمان - او يله ايسه او آدم
 نيمى ؟
 عرب - خير سويدى ! سز
 دكاسكن .
 نعمان - يك اعلا ! او آدمى

علی عباسی بک هر سوزینی یوز بیک
«اوت» یله تاق ایدن کوره بومداهنه به
هنوز سکنه کنورماش اولدیفندن
میرمومی الیه کندیسینی شه ده براقه جق
کپی برطوری برسوزی کیمسه ده کورمن
و کیمسه دن ایشتمز ایدی . احوال
بوندن عبارت اولدیفنه کوره بادبانک
نه دن احترازی و کیدن پرواسی اولور؟

واقعا کیمسه دن احترازی و کیمسه دن
پرواسی اولدیفندن فرانسز امتعه سی
حقند کی مدایحی آرتدیره آرتدیره
سوزی بوملک اصول اداره سنه
و فرانسزک حریت عمومی بنی بشر
ایچون ایتدکاری خدماته دخی انتقال
ایتدیره رک اولباید اول قدر سوزل
سویلر ایدی که ایشیدنلر کندیسینی
پرفرانسز قونسلوسی ظن ایتیه جک بیه
اولسدر مطلقا طول مدت اوروپای
کرمش و بک جوق خفایا سنه واسرارینه
وقوف حاصل ایش اولدیفنی حکم
ایده یاورلر ایدی . حالبوکه اسلامک
ارکان عظیمه سندن معدود اولان
بویه برذاتک اغزینده بوکپی سوزلی
کیمسه لایق کوره مز ایدی .

ایش بودرجه ده دخی قالدی .
دومینقوبادیا فرانسه ز منافع تجارتیه سنه
بخدمت ایلپه چکنی وعد ایتماشمی ایدی؟

بو خدمت ایسه خلقه یالکز فرانسز
امته سنی مدح ایتمکدن عبارت اولمیه جنی
درکاردر . تجارت مذکوره اربابی محافظه
و حایه ایتک دخی لازم کله جکدر .
هله براق فرک تاجرینی شام حکومتنه
توصید و براقینی ده حایه ایش اولدیفنی
کپی شامه هانکی فرانسز اوغرار ایسه
اول امرده طوغریجه علی عباسی بک
قوناغنه مراجعت ایتکه باشلامش
اولسی شایع بولنجه و کیفیت مرکک
مشهودی اولنجه یالکز اهالی دکل
حکومت محلیه دخی مرلدا تمغه باشلامش
و «کندیسینی زادکان عربدن برذات
ایکن فرنگلره بوقدر اختلاطک معناسی
نه در؟» سوزی بعض بیوجک
مجلسلرده و «صافن بونده برکیزلی
ایش اولسون! زیرا فرانسزک حال
معلومدر . بریه الشام محارباتک
قائری حالاقورومدی» سوزی دخی
دها بیوک مجلسلرده زبان زد اولشدر .
ایشته آلونزونک فاسدن
ورودینه قدر ارایه کیرن و قایمندن
برسی شام خلعتک علی عباسی بک
علیهنه بوصورته تبدیل فکر و ملاحظه
ایتمری قضیه سی اولوب بوقضیه نک
آلونزونک ورودینه مشظر بولتان نعمان
ابن مطهر ایله ایشراجه نه قدر حسن

هر کس اسکی توجهی ایندیره ایندیره
صفر درجه شسته قدر ایندیر مشل و حتی
دها زیاده ایندیر مکنده دخی دوام ایندیر
معلوم ندر که توجهن میرانی طبق میزان
هوا کی اولوب بر کره صفر درجه شسته
ایزده توجهن فقدان کی کوستر ایسه
اندن صکره ایله جکی تفرک در کانی
دخی تفرک در جانی دیکندر .

کنندی علیهنه حاصل اولغسه
باشلامش اولان تفرت عمومیه مد علی
عباسی بک خبر الهمامش اولمی
استغراب اولنه حق مواددن دیکندر
زیرا بر کره الی یدی آیدنیری قازاغش
اولدینغی توجهن عمومیدن علی عباسی بک
اوقدر امتی پنداییشیدی که ارتق
ایک ورودی زمان اولدینغی کی
اوله افراط درجه ده احتیاطله هیچ
لزم کوزمامکده بولمیشیدی .

ثانیاً فرانسوزله عهدالمش
اولدینغی خدمت منافع تجارتیه شسته
معاونتدن عبارت اولوب بونک دخی اوله
بک بیوک براحتیاطه لزوم کوستره جک
براهیمی بوق اییدی . ثالثاً علی عباسی
بک کی عالی اکرام و احسانیه بونغش
اولان دوانک علیهنه اولان خصوصاتی
کندیسنه خبر و برمامک لطف دیدکان
خلفک موده می اولدینغدن اوته دنیری

ایلدکن و بواشده الدن کلان همی
در یغ ایجه جکنه دار و عدد دخی الدن
صکره کلدکاری زمان عباسیه اولان دن
بر علی بک قوناغده کلمه مخصوص
اولان رسوم و ارکانی یته الدن براقه دن
چیتوب کندیلر . واقعاً اتخذا اولان
تدبیرلر اوزرینه باذیالهای شامه شو
فرانسر ضابطلریک و زودندن برکونه
شبهه ویرمامش اولدینغی حساب ایدر
ایدیسه ده شاملیر بویه دین و دولت
دشنی بولان برملک ضابطان بحر یه می
کونلرجه علی عباسی بک خانه سنده
اقامت ایتمش اولمندن پکده خوشلانه
ماشلرایدی . زیراشاملیر علی عباسی
بک اسلامک بک بیوک برکنی نظریله
باقدرلری کی اوزمان مصر مسئله سنک
هنور بک تازه بر مسئله فجیع اولمندن
طولانی فرانسرلری دخی بر نظر تفرله
گورر اییدی .

اهالی شامک علی عباسی بک افندی
حضرتلریته اولان قرغلقلری بالکن
بودرجه ده دخی قالدی . اندن صکره
هرکیم میر محترم و مشارالیهک قوناغده
کیدر ایسه علی بکک حسیب و نجیب
اغزندن فرانسر امتعه سنک حیات
و نفاسی و بهاسنک دخی اهوریتی کی
مداحندن بشقه سوزایش کلدکاری جهته

ذات کفره لسانیه نه مناسبه و قوف پیدا
ایده بیلش اولسون ؟ ...

ارایه طارایه ایتالیایی بر جزویت
پاپاسی بولدیلر . هر قوم هر نه قدر
فرانسزلر لسانیه ده آشنا ایدیه ده
تکلیف اولان ترخانلق خدمتی قبولده
زیاده سیه ناز کوستر مشیدی .
الحاصل پاپاس دخی اقتناع ایدیلرک
علی عباسی بک مسافر لیه مخاطبه به
موفق اولدی و زاکت مشهوره سیه
انلری ده مقنون ایلدی .

حالبوکه تاریخک الطوغری اولوق
اوزره خبر و یردیکی برشی وارایسه
اوده بوسیفینه نك طولون ایمانیدن
صورت مخصوصه ده بادیا ایچون
سوق ایدلش اولمیسیدر . مأموریتی
دخی سوریه طرفلر نده بک زیاده
اهمیت المش اولان اشکیر تجارتیک
اهمیتی قدر یارق برینه فرانسیز تجارتی
ترویج ایتمک و بوضوئله عموم سوریه
و عربستان منافع تجاریه سی فرانسیزلرک
یدانحصارینه تسلیم ایلمک خدمتی
بادیایه قبول ایتدیرمک ایتمش .

بادیانک شامد کیسه به کندیسک نه
ایدوکنی اسلاممدن اونوز مق قرار یله
کلیش اولمسه کوره فرانسیزلر کندیسک
شامده بولند یغنی فصل خبر المش ایدوکی

راز استغراب اوانه حق بر کفشدیر .
فقط بواسطه غرایده افراطده وار مالمیدر .
چونکه بادیانک میلیونلر درجه سنده کی
روی فرانسه بانقل زنده بولند یغندن
سوریه طرفلر نده ازان اتخاذ ایدلمک
اوزره اوروپایی کیملر بوانسه بیهلر چکی
تحقیق ایدلرکی زمان ک اول بادیانک
خبر و یر یله چکی بدیهیدر .

محمد علی بک دست انتقامندن
فورتلقدن صکمه بادیایه عدا بولتیقه
ایشلر نه پارمی صوغامق ایچون عین
ایتمش و بقیه عمرینی کوشه انزوا و صفاده
سعادتله کچورمکه قطعیا قرار و یروب
حتی قار بوناری کبی بر یوک جمعیتله
یکرمی برسته نك مناسبندن دخی استفاده
بوانسه کتیه نك ایتالیایی و تکمیل
اوروپایی ده ترکیه شامد کلیش اولدیغی
حالده فرانسه طرفندن تکلیف اولان
مأموریتی اصلا قبول ایدیه به چکی
درکار بولمش ایسه ده بوایشک بولتیقه به
عائد برایش اولدیغی و معامله تجاریه به
خدمت مدیوح برشی اولدیغی یانسه
کرک جزویت پاپاسی و کرک ضابطلر
طرفندن ایدیلان اصرار اوزرینه ارتق
بوکوچک و نهلهکه سزایشی قبولده
برأس کورما مشیدر .

فرانسیز ضابطلری بادیایی اقتناع

کلسون « ديه ظاهرده غضب
دروندن اماره کوسه میوب واقعا انسانک
جانی صقیلور ایسه ده بکانه ؟ انتقامک
طوغریدن طوغری به صاحبی بولسان
ذات اوسودادن واز بکدکن صکره
دوستلری دخی بو حقندن محروم
اولور « دیمش و بوجوابی التجه
دومینه ونک چهره سند، بریوک امید
سلامت اماره لری کورلشیدی »

ای ملعون سن شمیدی بنم المده سک
طور سنک بر آویج مردار قانی صوک
قطره سنه قدر آقیده یم ده صکره بنی
دخی نه یابارل ایسه یاپسونلر « ديه
حریفک بوغازینه صارلسون ! لکن
درحال انشراح خاطرینه کلوب
ایچندن « مکر فاریم بکا ایتدیکی
توصیه بی بویه یک مهم بر آن ایچون
ایتمش ایمش ! امان برازدها غیرت
ایدهلم » قوجه آلوزونر ده ایسه

ایکنجی باب

صکره بیروته کلان بر فرانسز فوروتنک
ایکی نفر ضابطی شامده عباسیه
اولادندن بر ذات بولندیغنی ده اولجه
خبرالمش بولندقلری جهته لاجل
الزبارة بر آشامه کلکشر ایدی
بولر طوغریجه علی عباسی بکک
قوناغنه ایندیله و میرمومی الیهک
مشهود جهان اولان محاسن غریبنوازی
و مسافر پروریسی مناسبته فوق العاده
رباطت و حرمت ایل قبول اولندیله انجی
شامده فرانسز لساننه اشتارکیمسه بولنه
مامسی علی عباسی بکک فرانسز مسافر لایله
تکلم ایده مامسی موجب اولور ایدی
اوله سلاله عباسیه دن بولنان بر اصل و نجیب

بوقاروی بایک روش افاده سنه
کوره قارینک عجول اولان افکاری
بویایده دخی آلوزونک همان فاسدن
ورودینه انتظار ایلر . لکن تأسف
اولور که آلوزونک فاسدن ورودی
براز تاخر ایلدی . ارادن چوق زمان
مرورا بیلدیکی ایچون تاخر ایتدی .
بلکه ارایه بشقه وقایع کیردیکی ایچون
نحویون و منطقه یونک تعبیرلری و جهله
وضع جهتیه تاخر ایلدی .
ارایه کیرن وقایعدن بریسی
شودر که :

بادیا - جنابلرینک علی عباسی یک
یامیه شامه ورودنن بش التي آی

وجهله طبیعت مصلحت و نفس الامر
دخی ایشک بو قراره باغلامنی ایستر
ایدی .

قاریسنک توصیه سی و کندی
رأینک ده تصویری وجهله نعمان این
مطهر علی عباسی بکه اولان معاهده سی
اصلا تغیر ایتوب اوزمانه قدر هفته ده
برویا اون بش کونده اوچ کره کندیشی
زیارته کیمکده اولدیغندن نسبتی کماکان
محافظه ایلیدی . حتی علی عباسی
بک افندی حضرتلری نعمان ابن مطهرک
سرگذشت احوالندن و علی الخصوص
هنوز یوزینی کسور مامش اولدیغی
حاله ده درونی بک زیاده محبت پیدا ایلش
اولدیغی حسن ملاحک جلدیلر طولدرمغه
مساعدا اولان حکایاتندن نهایت دره جه ده
لذت الدینی جهتله هر دفعه حکایات
مذکورنک تکرارینی نعمانندن رجا
ایلدیکی کبی بعدما دخی رجا ایلدیکجه
نعمان حس درونی اصلا افشا ایتیمه رک
وظاهرده هیچ برنک کوسترمه رک
حکایه بی نقل ایدرو بادیانک ملعتلری
یاد ایلدیکجه علی عباسی بک افندی
حضرتلری دخی نعمان ابن مطهر ایله
برابر مر قوملعت اوقور ایدی .

علی عباسی بک حسن ملاح و نعمان

ابن مطهر حکایه لرینه بو قدر مراق ایتسنک
اصل وجهی کرک نعمانده و کرک حسن
ملاحده کندی علیه اولان سودای
انتقامک درجه سنی بحق اکلامق
اولوب حسن ملاحک فی الحقیقه سودای
انتقامدن و از یکمش اولدیغنی نعمان
حکایه و روایت ایلدیکجه علی عباسی
بک افندی « ماشا الله ! فبارک !
ذهی علو جناب ! ذهی غنای طبع !
طوغریسی یا بو قدر فلا کتنه دوچار
اولدیغی برآمدن انتقامی ایسته میوبده
ایشی اللهیه حواله ایتنک هرآدمک
خرجی دکلدرد . زیرا جناب حق
صبری مساعده سی براز زیاده جه
اولدیغندن هرکس ایشی اللهیه تودیع
ایده مامکده معذور در » دیر ایدی .
برکون دخی بادیانک بیوجک برملعتنی
حکایه ایلدیکی صروده نعمان ابن مطهر
براز زیاده جه حرارتلش اولدیغندن
علی عباسی بک نعمانک کندی حسن
دخی اکلامق ایچون « لکن یا نعمان !
شوبادیا لعینه اوقدر جانم صیقیلور که
خست بر الله کجه جک اولسه قتر قتر
کسدیکم حالده یشه تشفی صدر ایده من
ایدم ! سن نصلسک باقم ؟ سن ده
بنم فکرمده میسک ؟ » دیکده آن
قالشیدی که نعمان ابن مطهر « ایشته

انشراح - آلوزو بککسه بککسه
برسنه دن زیاده بککمز آ؟

نعمان - اکلادم دیه چککی!
بن ده او یله دوشونورم! برسنه نره ده
بککجه جک؟ بوسنه یزدایک صوک سنه
تحصیلی ایش.

انشراح - ولوکه اوچ سنه
اولسون؟ علی عباسی... شی!
علی عباسی دیمش! دومنیقوبادیا
پریره صاوشه جق دکل آ؟ حریف
ارتق شامده یرلشدی!

نعمان - او یله او یله انشراح!
آلوزوی بکلرز. او ده کلسون
اوچ عقل پریره کلکجه دهها بشقه اولور.
فقط صاقن اولیه که پریرده بوکا دائر
سرویره سک!

انشراح - بونی سکا بن توصیه
اید جک ایدم! ینه توصیه ایدرم آ؟
شمدی به قدر علی عباسی بکه نه یولده
معامله ایتکده ایدیسک او معامله بی
اصلا بوزمیه جقسک! نه زیاده
ایده جکسک نه اکسین! زیرایی
صورتک اکیکیننده دخی کندیسنه شبهه
ویرمش اولور سک!

واقعاً قاری ایه قوجه نک ویرمش
اولد قنری شوقرارک اعلا برقرار ایدی.
زیرا حکایه منزل الت طرفیده کور یله جکی

هیچ بریسنی بکند کیری طور لرندن
وباشلرینی بوقارویه طوغری قالدیروب
سیلکه رک کندی کندیارینه «خیر!»
جنوائینی ویرمکده بولدق لرندن
اکلاشلور ایدی.

برارالق نعمان «کیدر طوغریدن
طوغری به حریفک کوکسنه بر بچاق
صوقارم! اما صکره بنی ده...»
دیشیدی. انشراح بوکا معترض
چیقهرق «اوزمان ده قتلی واجب
اولان بر خبیر ایچون قصاصاً اعدام
اید یلوز ایدک!» جوابیله مقابله
ایلدی.

برارالق ده انشراحک علقنه
مرقومی زهرله مک صورتی کلوب
«ذاتاً قتلی واجب اولان بر خبیری
تسمیم ایتکده هیچ برکنه بوقدر»
دیدیسده بوکا دخی نعمان معترض
چیقهرق «نه قدر اولسه ایچقلقدر»
زهر بر آدمی اولو اورتیه اولدوره جک
قدر جسارتی اولمان قانچقلرک التیدر!
یکیتلر بوقانچقلغه راضی اولمز دیدی.
نهایت ارادن بر مدت دهها سکوتله
بکد کدن صکره:

انشراح - بن سکا برشی
«ویله یمی»
نعمان - حالا منتظریم!

نعمان - خیر! کینکه دقت
ایسته که حاجت یوق! ملعون حریف
کوزلرمک اوکنده در • هم ده علی عباسی
بک اوله رق کوزلرمک اوکنده دکل دومینیقو
بادیا اوله رق ...

انشراح - ای شمدی بوسری
کیمسه به اچیبه جقمیسک؟
نعمان - والله حسن ملاح انتقامدن
واز کچماش اولسه ایدی!

انشراح - حسن ملاح انتقامدن
واز کچدی ایسه بزواز کچه جکمی ز؟
نعمان - او یله اما حریفک بزه
ایتدیکی ارتق جاننه قصد ایده جک
مرتبه ده بر انتقامه ده

انشراح - بزه ایتدیکی می؟
انک بزه ایتدیکی ایچون انتقام المیه جغز •
حسن ملاح انتقامی اله جغز •

نعمان - اوواز کچدی دیبورز
اکلامیورمیسک؟ ایشته کنیدیسی
بومکتوبنده دخی یازیور •

انشراح - بن سنک دیدیکی
اکلامیورم اما فندیجکم سن بنم دیدیکی
اکلامیور سنک • حسن ملاح
کنیدلکندن واز کچه بیلور • فقط
انک جان برابر دوستی دکل یز؟ اکا کلان
سعادتن فلاکتدن بزه حصه دار
دکل یز؟

نعمان - اوت!
انشراح - اوت ایسه دومینیقو
علیهنه حق انتقام بزه ده واردر •
قانون صداقت بونی ایجاب ایدر •
نعمان - والله قاریجغم بونی بن ده
دوشوندم اما سیدی حسن ملاحی
کوچندیرمکدن نه قورقدم •

انشراح - بن سیدی حسن ملاحی
کوچندیرمکدن اصلا قورقم • بکا
کوچنور ایسه ولو که رضایی خلافتده
اولسون انک انتقامی آلدیغم ایچون
کوچسون •

نعمان - بک اعلا! بز دومینیقو
بادیادن نصل انتقام اله بیلورز باقم
نه یولده موفق اولورز؟ بویاده
سنک عقلتنه نه کایور؟

انشراح - هنوز ای دوشوندم
شمدی به قدر دوشوندیکم شی سنی
انتقامه تخریص ایده بک ایدی •
نعمان - ایشته اکا موفق
اولدک •

انشراح - شمدیده انتقامک
صورت اخذینی مطاعه ایده لم •
سوز بورایه منجر اولدوقده قاری
قوجه برمدت سکوته وارارق بوسکوت
ایچننده دخی انتقامک طریقی ارارلر
ایدیسه ده عقلتله بینه کلان صورتلر دین

سنده اکلايه پيلورايدك . هانيا
بن سكا سرگذشتي حكايه ايدر ايكن
دومينيقو باديا جوزلاي قابوبده ايلك
دفعه اوله رق پارسه ايتديكي زمان
عباسيه اولادندن على بك ناميله كمش
وحتى بنم خبرالديغم جاسوس موسيو
ميشله دخي كيفيتي بكا اول صوزتله
خير ويرمش اولديغني اكلاماشمي
ايدم ؟ ايسته بودفعه سنك على عباسي
بكك عادتاي بزم دومينيقو باديا اولديغني
بن بو فقره يي نخطرله حكيم ايدم .
سنده تخطرايدر ايسك سنده حكيم
ايدم پيلورسك . فقط تخطره نه حاجت ؟
بركون مخصوصا كيت بك افندي يي
زيارت ايت . باق باديا اولديغني نصل
راي العين كوررسك . يوقا كر تبديل
سيما ايتمش ايسه اكاقارشمام زير اختير
تبديل سيما ايشنده غايتله ماهر در .

انشراح - (كمال استغراب
ايله) امان يارب ! على عباسي بك باديا
اولسون ؟ عجب سيماسني تبديل ايتديكي
ايچونغي ؟

نعمان - خير ! نه سيماسني تبديل
ايتمش نه برشي ! بن دقت ايدم ماشم
انشراح - امان الله سوره
كيت شوكا دقت ايت باقم !

بر بوش بوغازلق ايتديكمي ايشتمكي ؟
كورديكي ؟

نعمان - ايسته كورمديكم ايچون
سكامكتوي عباريله قرائت ايدم حكيم ؟
(اوقور) برادر ! على عباسي بك
حققه نه سويله مش ايسك هيسي طوغري
وهيسي مصدق در . زيرا بو برآمدركه
مراد ايدر ايسه ملكر تقاي الله
كيره پيلور . كنديسي بن طانورم .
سنده بك اعلا طانورسك . انجق بك
افندي حضرتلر يك شمدي اولاد
عباسيه دن اولسي جهتيله پيدا ايتسي
لازم كلان شمعنه نجات احتمالدر كه
كوزلر كي قاشديرمش اولديغندن بزم
دومينيقو بادياي على عباسي بك كسوه سي
الله طانيه ميورسك »

انشراح - واي بو شامي ولوله
ويرن على عباسي بك بزم جوزلانك
دومينيقو باديا سيدر ؟

نعمان - ايسته مكتوي
ديكلورسك يا ؟ اما الت طرفني ده
ديكله (اوقور) ظن ايتمه كه كرامتم
واردرده كنديم اقصاب مغربده ايكن
تاشامده يي برآدمي كوره لك اوزرينه
حكيم پرپورم ! بكا بو حكيم ويرد يرن
شي اونو تامزلق يعني قوه حافظه در .
سنده دخي قوه حافظه بولمش اولسه ايدم

مغالی تسمیلا ایچنده سویله مش ایدیسه ده
 نعمان ابن مطهر بو سوزه دقت
 ایده مامشدر . ز یراموی الیه انشراحه
 سو یلدیکی صوگ لقردی بی سویلد کدن
 صکره حالانده طوطمده اولدیغی مکتوبه
 باقان کوزلی طالب کتمش و نعمان
 صادتا کندیسندن یکمیش ایدی .
 حتی انشراح کندیسنی انقاظ ایلدیکی
 زمان بدن یزه یزندن فرلادی .

انشراح - نه طالک بو قدر ؟

نعمان - هیچ !

انشراح - هیچ دکل ! بو قدر
 طالعنلق یهوده اولمز آ ؟ البت
 برشی واردر . یالان سویله مه !

نعمان - نه یه یالان سویله یم ؟
 وارا ماسکاداردکل .

انشراح - یا سکا دائر میدر ؟

نعمان - بکده بکا دائردکسه ده
 هاییدی فرض ایدهلم که بکا دائر
 اولسون .

انشراح - او یله ایسه بکاده
 سویله چکسک . زیرا سکا دائر
 اولان برشی بکاده دائر اوله یلور . والله
 طاو یلورم !

نعمان - جانم شو بزم علی عباسی
 بک بوقی ؟ هانیا انک حقه ده حسن

ملاحه برشی یازمشیدم .

انشراح - ای یا ! بواشک
 اولیاتی بکا سویله مش اولد بگ حانده
 صوکنی نیچون سویله میورسک ؟
 « دنیاده کالات انسانیته نک تمامنه مظهر
 برسنی کوردم ایسه بریسی ده علی
 عباسی بکدر » دیه یازدیغکه می جواب
 و یر یور ؟

نعمان - اوت !

انشراح - قورقارم او یله یازدیغ
 ایچون سکا طارلشدر .

نعمان - بن بکا طارلما سنی شرط
 قویه رقی یازمشیدم .

انشراح - ای ! طارلشمی ؟

نعمان - انک کی برشی !

انشراح - جانم اوقوسه کآ شو
 کاغدی بن ده ایشیده یم نه دیمش ؟

نعمان - (براز تر ددن صکره)
 اوقویه یم اما باق حسن بکا یله بواشک
 مکتوم طوتلشنی توصیه ایش . « بن

بوراده کیمسه یه سررشته و یردم .
 کیمه سویله مش اولسه م انتقامه
 قوشه جقارینی یلورم . یالکر اسکا
 سرو یر یورم . کیمسه یه افشای
 سراپته ! » دیور .

انشراح - شمدی یه قدر یلیم

صوك سته سنی اكل ایتكهده بولندیغندن
انك ورودینه قدر دوكونلر مزك تاخر
ایتمی طبیعیدر . بناء علیه ستر یانكز
یولجیغه حاضر بوانكز . آنوزو
بر قاج آیه قدر ملكه اهر ایله اوراد در
دیسنه باقلور ایسه ایکی دوكون
برلكده اوله جقدر .

انشراح - اوله یا ایکی دوكون
برابر اولیه جق اولسه یزدانك كلینی
شهرزاده ایله ملك نیچون بکلیه جکلر ؟
والله يك مناسب اوایور . اوغلم ایچون
دیورم . واقعا معشوقه يك آقاجان
برقرزایدیسه ده . . .

نعمان - (تبسمه) ایشته
حسن ملاح « یزدانانی بك عقلندیرمش »
دیوریا ؟

انشراح - اکثر یا چو جقلنی
یارامز اولنلرك بیوكلکی بویه اولور .
شمدی اوکوچكلکنده ایتدکلرینی
در خاطر ایلدکجه حجابندن پرزه کیر .
نعمان - حسنك روایتنه کوره
بیچاره قر جفرك عشق بك شدتلی ایمش
هله بر زمان اولمش که ورم اولدیغسه
ایناشملا . نه برلتمه يك یر ایمش نه ده
برکون یوزی کولر ایمش . نهایت
یزدانه تزوج وعدینی حسن ملاحك
کندیسندن الدقدن صکره برازیوزی

کولمش ده کندیسنی طوبلامش .
انشراح - باق اشته جکه برکر !
نعمان - یانه اوله جق طن ایدر
ایدك ؟ بر فامیلیا که مایه لری عشق
ومحبتله یوغورلمش . انلرك ایچنده
بیویان برقرزیده اوله جق اودکلیدر ؟
انشراح - بزم یزدان نصل
اولدی ده ؟ . .

نعمان - او ! اوپك طبیعی
برشیدر . کنج کوزل و شطارتلی برقرز هر
شطارتی غیب ایدوب ده اولوکی صاب
صاری برچهره ایله یوزینه قار شواپنی
چکوب طور دیغنی کورن بردلی قانی
ملك بیله اولسه آتش آغغه باشلار !
انشراح - یا بالعکس الك اول
دومانی چیقان یزدان ایسه ؟ یا مثلاً
قری بو حاله قویان یزدانك آهلری
وکوز یا شلری ایسه ؟

نعمان - قاری دکلیمك ؟ هب
کندی جنسکدن یکاچکر مك !

انشراح - سن ده ارکك
اولدیغک ایچون هب کندی جنسکدن
یکاچکیورسك . فقط نافله قوزوم
زجه کیرمه « ارکك پادشاه اولسه
ینه قره یالواریر » دیرر . بونی
ایشتمدکی یوقسه ؟

اگرچه انشراح بوصوك سوزی غایت

ذیل حسن ملاح

یا خود

﴿ سر ایچندہ اسرار ﴾

﴿ اونجی کتاب ﴾

﴿ برنجی باب ﴾

صوڪ كاغذندہ كنج عاشقارہ برابر
كندی قزی ملک دخی فاس پادشاہنك
اور تانجہ شہزادہ سیلہ امر از دواجی
قرر اولدیغنی بیلدیرمش اولدیغندن
قاری قوجہ بوایش اوزرینہ سوز
سویلرلایدی .

انشر احوال - آلوز و کلوب بزی
الہ حق ہا ؟

نعمان - ایشہ سیدی حسن ملاح
اولہ یازیوریا ؟

انشر احوال - عجباً ملک ایلہ
معشوقہ نك دوکونلری برابری
اولہ جقدر ؟

نعمان - اکا دائرہ حوادث یوق
فقط حسنك » یزدان ہنوز تحصیلك

بوندن بش التی سنہ اول شام
شریفہ نعمان ابن مطهرك خانہ سندیہ
سبقت ایلدیكنی خبر ویرمش اولدیغمز
کیجہ کبی بر کیجہ دخی اشبو بیک سکر
یوز اون سکرنجی سنہ میلادیہ سندیہ
مرور ایلشد .

بو کیجہ انشر احوال ایلہ ابن مطهر
اراسندیہ معیوث عنہ اولان مسئلہ حسن
ملاحك صوڪ دفعہ اولہ رق کلمش
اولان بر مکتوبندن نشأت ایلشیدی .
یعنی حسن ملاح یزدان ابن مطهر ایلہ
آلوزونك قزی معشوقہ اراسندیہ
اولان ماجرای عشق و محبتی معلومہ
دوناقامہ لیا واسطہ سیلہ خبرالدیغنی
زمان کیفیتی 'نعمانہ یازدیغنی کبی اشبو

شامه ورودی اوزرندن اوج ماه
 زمان مرور ایلدی بکی حالده هیچ برسر
 رشته و صرلدی چیقماش اولسی
 بادیاك كاليله امنيت واطمینانی موجب
 اولمشدر . بنا علیه نفس شام شریفده
 برکوزل قوناق و جوارنده بعض باغ
 و بقیه کبی املاک مبایعه ایدرک او
 کوزل ملکته بتون بتون یرلشمک
 تدارکاته دخی قیام ایلدی . اوزمانلر
 شاهده ثروت و یسارله شهرت بولنلرک
 بریمی ده نعمان ابن مطهر اولدیغی کبی
 کنایسنگ مغرب اهالیسنندن اولسی
 و حتی برجهندن طولای قاس پادشاهنه
 دخی منسوبیتی بولمسی بقات دهامیزینی
 ایجاب ایتمکله بادیا بوجزایری نعمان ابن
 مطهرک اسمنی استماعده کچمکدی و بو
 اسمی اولجه دخی غانیدیغی جهته !!!
 شامده او اسمک صاحبزه تصارف
 ایلدیکنه ممنون اولدی ایسه ده
 « بر ملکک حسن شهادته مطهر
 اولان علی عباسی بکی یالکر بر نعمان ابن
 مطهرک بادیا اولق اوزره میدانه آتمسی

ممکن دکلدر . آدم آدمه بکرزیا ؟
 نعمان دخی علی عباسی بکی بادیا به بکرتمش
 اولور رنجی قبودان اونفورمه سی
 التده و بردهشت جان ستان ایچنده
 کوردی بکی بادیا ایله کفیه و مشلح التده
 و سرور انبساط ایچند. کوردی بکی علی
 عباسی بک اراسنده کرچکدن فرق کلی ده
 واردر ! « ملاحظاتیله منسلی اولدی .
 واقعاً بادیاك بوملاحظه سی پک
 طوغری آیدی . نعمان ابن مطهر علی
 عباسی بکی زیارته کلدی بکی زمان بونک
 بادیا اولسنی دکل حتی مشابهنی یله
 خاطره کتورمیه رک بالعکس بک افندی
 حضرتلرینک درجه غایه ده کی
 تراکتدن نجا بندن زکاو تندن پک ممنون
 قالشیدی . ایددی نعمان ابن مطهر
 دخی علی عباسی بکدن شبهه ایتمدی بکی
 حالده ارتق دومینیقو بادیاك بشقه
 کیدن قورقوسی قالور ؟

(انتهای کتاب ناسع)

علی بک شامه متوجهاً بیروته کلش
اولدیغنی شامه دخی اشاعه ایلد کدن
صکره دبدبلی بر کاروانله شامه عزیمت
ایلدی . میر مومی الیه ایچون رهفته دن
بری شامده حاضر لاقمده اولان
قوناقدہ علماء مشایخ واعیان مملکتدن
بر خیلی ذوات بک ورودینه منتظر آ
کندیستک حجازدن بر آمی بوقسه
بحر آمی کلش اولدیغنه دائر بیایغی منازعه
درجه سنه وارن بر مباحثه ده بوانورلر
ایلدی . بعضیسی علی عباسی بک
بر آکلش اولدیغنی ظن ایدرلر ایدیه ده
او حالده طوغریجه شامه کلوبده
بیروته نیچون کیمش اولسی ملاحظه سی
بونلر معترض چیقار ایددی . بعضلری
دخی بحر آسویشه واورادن دخی اق
دکر طریقله بیروته کلش اوله جغنی
حساب ایدرلر ایدیه ده بو حسابی دخی
مکلف بر کاروانله کلش بوزار ایددی .
نهایت بحر آکلش ایه ده معنی خانی
واشیاسی چوق اولدیغی ایچون باشلی
باشنه بر کاروان تشکیل ایتش اولدیغنه
قناعت ایلدیلر .

علی عباسی بک کوسه صفاللی قورو
یوزلی ایریجه کوزلی ایریجه برونلی
اختیار و اختیار لغی ثقلنی آرتدیرمش
بر آدم ایدیه ده غایت نجیب غایت نازک

ملفت محسن بر آدم ایددی . چونکه
استقبانه چیقمش اولان حضاره بک زیاده
التفات ایلد کدن بشقه بر ایکی کون صکره
هر برینه آخر آخر حجاز هدایاسی
تقدیمه بر قاندها سر بر ایشیدی .
هله میر مومی الیهک فی الحقیقه خواص
بند کاندن بولسان ایکی اوچ آدم
اغندیلر بک حجازده یئنه نجدده ایرانده
افغانده هندده بلو جده اناطولیده
مصرده تونسده جزایرده فاسده ایتدیکی
سیاحتلری و فقرای اهانی به بئل ایلدیکی
احسانلری اوتهده بروده حکایه ایلد کدن
صکره چونکه اکرام واحسانله شهرت
الان بر آدمه هر کس چاتقی املنده
بواته جفی و بواملک حصولی ایچون
ایسه اول امر ده اوزاتک محاسنی حکایه به
باشلامق لازم کله چکی جهته ارتق
شهر دمشق هر گوشه می علی عباسی
بک مدایحه طواشیدی . عموم
وجوه شام دکل حتی والی مملکت بولسان
ذاتک یله علی عباسی بک خدمت ایتدیکی
موجب شرف عدا ایتکه باشلامش
اولسنی شایان استغراب برشی اولق
اوزره تلق ایتاملیسکر . زیراعلی
عباسی بک بئل ایلدیکی اکرام واحسان
کندی حقنه کی مدایحه کاملاً تصدیق
وتصویب ایدیه بک درجه ده ایددی .

هر گوشه سنده شیطان از طوب او بنایان
شرق طرفی قبول ایده چکدر : شامه
کینلی شامه ! عباسیه خایفه زاده زدن
اولوب حجازده آرا مساز بولنان علی بکی
شام جنت مشام قبول ایدر : ایلک
دفعه سنده سید علی افندی یقایی
اله ویردیده شمدی علی عباس بکک
یاندیه برجوزلا وارقه سنده بر حسن
ملاح یوقدر : علی عباس بک سلامت بال
وصفای خاطر ایلله شامده صور باشند
عمر سوره یساور ! اس باقالم باد
سلامت ! حکم سنکدر .

مقدماتیلله ذهنی بولاندیرمش اولان
شو حسبحال نتایجیلله بادیانک ینه اسیدینی
اکمال ایتمش اولسی بادیا ایچون بشقه جه
ممنون اوله جق برشیدر . اوروپا
جهتندن اسمکده بولنان یلدیز روز کارینک
شیشردیکی یلکنلر مستقیقه بی سنجاق
بورده سی اوزرینه ییقه رک حد تلشمش
برجانوار کی آغزی کو پورر کیدر ایدی .
بو صورتله سحلیایه قدر واردقلرنده
روز کارک بر قاتدها شد تلشمی اوزرینه
بادیا جنوب شرقیه طوغری دومن
چویرتدی .

واقعا قیش موسمنده صوغوق و شدید
بر شمال روز کار یله آق دگری آغیر یله یه جق
کی بادیانک جوزلانامته اوله رق انسا

ایندیردیکی بش یوز طونلا نواق اعلا
پرنای سفینه ایدیه ده یوز طونلا تویه
مخجل اولان بومستقیقه دخی قوتلی برتکنه
اولدیفندن و « رقه دن کلسون ده کیم کلورسه
کلسون ! نه قدر کلورسه کلسون ! »
سوزی دخی کیمچیلرک ضرب مثلی
ایدو کندن عادتا پوپادن صکی بر
استقامتله کلکده بولنان یلدیز روز کارینک
تشکیل ایلدیکی اوفارق طاغیر قدر
طاغیر مستقیقه بی بریرینه طوب کی
فرلاتور وشو صورتله ساعتده اون اوچ
میل مسافه انور ایدی .

تیر نهری منصبدن حرکت ایتمش
اولان بادیا سیاحتک یدنجی کونی بیروت
اسکله سنده تیمور آندی که اق دکر جه
موسمه و سفینه یه کوره بوسیا حث
همان امثالمن سیاحتلردن عبد اولنه
یساور . مذکور بیروت اسکله سنده
بش اون کون مدت مکث واقامت لازم
کلدی . زیرا بیروتده کی آدملرینی
بولوبده انلر واسطه سیله حجازدن
علی عباسی بکی کتورهش اوله جق
اولان کاروانی تهیه ایتک ایچون بوقدر
بزمانه محتاج ایدی .

سوزی اوزاتمهام ! بیروته اون
اوچ کون قدر اقامتله شمدی یه قدر
حجازده اوتوران عباسیه اولادندن

بومظفریت بادیاك یوزینی کولدیرمش
و « ایشته عمرده محافظه نفس
بولنده ایتدیكم غزا بودر اون یدی نفر
مظلوم میانده وارسون برده ظالم
بولسون » ديه کورکاره کندیسى
اوتورمغله صندالی ینه اولکی کبی یول
آلغء باشلامشدر . بوصورته اقسامه
قدر یولی آلدقندن صکره گجه تیر
نهرينك منصبه واصل اولدی .

واقعا گجه زیاده جه قراکلی
ایدیسه ده یلکنلری اوزرنده اورسا
الاباندا طوران براوق حسیقه سفینهك
بیاض یلکنلری قراکلی دروننده ینه
فرق اولنور ایدی .

بادیا پریندن سسلنرک بریاندن
دخی کئی به قرب ایچون وار قوتی
پازویه ویردی . کیدن دخی اوچ
فسار کوپشتهك آسکله جهننده
بلورمشیدی . بادیا قارلر اوزرینه
تطبیق استقامت ایدرک وارذی .
او یقودن هنوز او یاتمش اولدیغی حالا
اسنه مکده بولمستندن منضم اولان
برقپودان کندیسى استقبال ایدرک
قیچ اوزرنده قارا مقامنده برقوله به
کوتوردی .

قوله به کیردیکی زمان بادیاك
سوله دیکی ایلک لقردی شو اولدی :

بادیا - اوف ! قارا کز پك فنا !
قبودان - جوزلا سفینه سنك
حاضر لایمسی وقته محتاج ایدی سنور !
امرکز واصل اولدیغی آنده چو دنیا
وکیادن علم الحمله بز حرکت ایده بیلدك .
بادیا - نه ایسه ! یول ویرملى
قبودان - نه طرفه طوغری ؟
بادیا - شمدنك سچیلیا طرفه
طوغری

بوامری آلتجه قبودان طیشاری به
حقوق کورکته اوزرنده « ایش باشنه »
قومانداسیله چالدیغی سلسرهك جیولدیسی
بادیاك کیفی کتور شیدی فقط بونی
متعاقب بشقه بر تصور حریفك ذهنی
بولاندیردی . نفسنه خطاباً دیمشیدی که :
- ای بادیا ! عمری بونجه تهلکه له
قویارق جمع ایش اولدیغك خرنهك
زوقنی سورنه دن کبروب کیدر ایسك
پك بوش یره یورلش اولورسك .
یاشك کالی بولدی . بوندن صکره
اولاد وعیال قیدنده اولمزشك .
چوانکی چوجغکی اوقشامق سعادتنی
امید ایدهك زمان کچدی . آرتق
کندی قیدکده اوله جق زمانکدر .
هرکوشه سی پیک اسرار هرمری پیک
تهلکه ایله طولو اولان اوروپادسك
ایچون جای سلامت قالدی . ینه سنی

بادیا - ارتق اوزون اید بورسک
یا !

صندالجی - خیر یکن ! اوزون
ایتمورم نزهیه قدر کیده جکگزنی بیلکه
مأمورم .

بادیا - (خلمانله) یکنی ؟

صندالجی - نه صاندک یا ؟

بادیا - بر بره اولدقدن صکره الله
کریمدر . اویله ایسه یا سن یا بن
آخرته قدر کیده جکن .

دیه جیندن درت ناملولی برطبانجه
چیقاروب اگرچه بادیانک بومعامله سی
اوزرینه صندالجی دخی « کیده مزسک
یکن بادیا کیده مزسک ! طورانجه !
سنک الکنه بنی اولدورمکه امر
یوقدر فقط بنده سنی اولدورمکه
امر واردر » دیه جیندن برخنجر
چیقارمش ایدیسده تمام کورک
اوتوراغندن قیام ایدرایکن بادیا درت
آتشلی طبانجه بی آتش ایتمسینه
وقورشونلرک دردی بردن حریفک
ققاسنه اصابت ایتمش بولتمسینه ققاسی
پارچه پارچه اولمش بینی طاغلمش وشو
حالده موازنه سنی غیب ایدوب بیقلان
وجود دخی بادیانک صندالی صاغ
طرفه اکسینه جامبور جومبور نهره
دوشمشدر .

بادیا - آشاغی به طوغری !
بوسؤال جواب اوزرینه برمدت
دها کیتدیلر . رومانک معمور محلاتنی
چکوب کنار محلاتنی او کندن آقعه
باشلادیلر . صندالجی نزهیه قدر
کیده جکگزنی مشتریدن بردها صوروب
ینه اولمکی کبی « اشاغی به طوغری ! »
جوانی آلمش ایدیسده ده بوجواب مذکور
صندالجی ایچون سکوت صحیحی موجب
اوله میهرق :

صندالجی - افندی ! نزهیه قدر
کیده جکگزنی بیلمی و بازاراغنی ده اکا
کوره ایتمیدر . صکره بعض مشتریلرک
ایتدیکی کبی غوغا چیقارمیهلم .

بادیا - (جیندن برلیرا چیقاروب
صندالجینک اوکنه آتهرق) نزهیه قدر
کیده جک اولسه قی اجرنی بوآلتوندن
چوقی ایدر ؟

صندالجی - خیر !

بادیا - اویله ایسه جک !
بوجواب دنیانک هر صندالجیسی
ایچون مقنع بر جواب اولدیغندن بادیانک
صندالجیسی دخی برمدت دها چکدیسده
رومانک بتوی بتون خارجنه چیمش وعادتا
بر بچق ایکی ساعتک مسافه قدر مبادعت
ایلمش اولملری صندالجینک مراقبه
طوقندرق نزهیه قدر کیدیه جکی سؤالی
بردها تکرار ایلمشدر .

معاومدر . خبر و یرمک ایستیورز که
بوتجربه یی شو اراق بادی دخی اجرا
ایلدی . یعنی کنیدیستک پک اوزون
بروقت اولوق اوزره تخمین ایلدیکی
ایکی کونک پک چاق پکدیکنی کوردی .
الحاصل دردنجی کون حلول ایلد کده
بادیا صبا حلین ارکندن یتاغندن قاقوب
معنادی وجهله هنوز یتاغندن چیمه دن
چنغراغک ایینی چکه رجک و اوشاغی
جوزفی چاغرا حق ایکن بالعکس برعزم
مجزآنه ایله فرلایوب قالدی و بعینه
برخسرتک خانه صاحبی کلوب چاتمە دن
اوتەده بروده بولدیغی شیلری علی العجله
قویننه قوتلغنه طولدیرمسی مثلاًو بادیا
دخی طولاب وراف وچانطه کی اشیا
حفظه مخصوص اولان برلری تلاشله
ارامغه باشلایه رق بعض اوفاق کاغدره
صارلس اولان شیلری و اوفارق کاغد
پاکتلیزینی اورته یرده کی ماصه نک اوزرینه
یغار ایدی .

«ای! بوندن صکره کندی مسکنم
کندیمه محبس اوله حق ! بو محبس دن
یقایی قورتاغه جالتمیق لازمدر » دیه
همان علی العجله کیتکه دخی باشلا یوب
ماصه اوزرینه یغمش اولدیغی اشیا یی
دخی قویننه قوتلغنه یرلشدیردی .
چنغراغی چکوبده جوزف ایچرویه

کیردیکی زمان افندیسنی کیمش
قوشانمش بولدیغنه براز تعجب ایلش
ایسه ده بادیا « یکن ! سن نه قدر
چوق او یومقه سک ؟ بوصباح ارکنجه
قالقدم . ایچی چکدم . بس بللی
او یقوده اولدیغک ایچون کلدک .
بنمده جاتم صقلدی . کینکی کندیغه
ایش واکلنجه ایدندم » دیه اوشاغک
فنا شهه سی وار ایسه ازاله ایلدی .
بادیا ممکن مرتبه باشلادیغی ایشک
اکنی بللی ایتماکه چالیشور ایدی .
واقعاً موفق دخی اولدی . صانکه
هیچ برعجله ایشی هیچ برتلاشی یوق
ایمش کی قهوه سنی ایچهرک وقهوه
آلتیسنی ایدرک قالدی اوچ کوندن
بری اعتیاد ایلش اولدیغی وجهله
یالکزجه فریخ فخور قوناغک قپوسندن
چیقوب تیر نهرینه طوغری یورودی .
اسکله آتخا ذ اولنان محله براق دانه
اتی دوز اوفاق نهر صندالی بولنور
ایدی . بادیا صندالچیلردن بریسنی
چاغروب صندالنه بندی ونهرک آقندی
جهتی اشارت ایدرک حریف دخی
اکلی کورکره صار یلوب صندالی
یورونمکه باشلادی .
صندالچی - نرینه قدر کیده چکر
افندی ؟

صرتینو - شیطان چکیی! سنی
 کیم سومز?...
 بوسوز سولندیکی زمان بالنساوبه
 آغزینی زیارت ایتش اولان قد حلوک
 ههمات نشوکارانه سینه ققز کرماکر
 اولغه ولقز دیلر آغزدن دوکولور ایکن
 برچوق بوسه قزندیلری دخی انلرله

برابر دوکولمه باشلامش ایدی . بووقت
 مجلس نوشانوشک اول هنکامیدر که شاعر
 اودمده پیرهن یله کندیسنه اجنبی
 اوله جغنی حکم ایلش اولدیغندن محروک
 فکر ذوالنفوذی دخی بو هنکامده مجلسک
 یانجیسی قالور و بناء علیه هیچ برشی
 کورهمز .

التنجی باب

بوکونک بقیه سیه کیجه سنک
 نصل یکمش اولدیغندن بادیانک خبردار
 اوله مدیغنی تسلیم ایدرسکن . ایرتسی
 صباح حار عیش ونوشدن محجور اولدیغی
 حالده یتاغندن قانقهرق قهوه دن اول
 دفع حار ایده جک بعض تدایره باش اوردی
 اندن صکره قهوه سنی وقهوه آلتیسنی
 ییوب ایچدی .

پکن کیجه کی ماجرادن طولانی برسر
 آچوب آچامش اولدیغنی آکلامق
 ایدی . قار دینلرک وخده سارنه نک
 هیچ بریمی کندیسنه اولایده برشبه
 ویره جک ومنع وطور یله کوستر
 مدکلرندن امین ومنون اولوب ینه
 قوناغنه عودت ایلدی و « ایشلری
 دوشونک ایچون دها ایکی کون
 مدت سلامت وادرد! بویکی کون
 ایسه پک چوق کوندر! » دیه قنایه سنک
 اوزرینه اوزانوب ینه دوشونک وادری
 واقعا ایکی کون دنیلان مدت اوزونجه
 برمدت کبی کورینور ایسه ده بوکونلر
 اگر فلاکت کونلری اولور ایسه اوزونجه
 کورینور یوقسه سلامت کونلری اولور
 ایسه پک قیصه ایشه جقلری عالمک هم کرمی
 هم ده سردینی کوریش اولان ارباب بجر به یه

اوکون بادیا هیچ برطرفدن اندیشه
 ایتکمنین ویانه یساقچی ده آلمقمنین
 سوقاغه چیقش اوتیه برویه واسکله
 طرفته وسائر لرله باش اورارق برچوق
 آدملر و اوآدملرله برچوق ایشلر
 کورد کدن صکره پاپا جنا بلرینک
 وایقان سراینه دخی اوغزامشیدی .
 بوز یارتدن مقصدی قونش ده
 پادوغانک پاپا حاضر تلبی کوروبده

بادیا - اما سنك بو ازدواجه
مساعدهك واراییدی . شمدی نیچون
بویله تبدیل لسان ای دیورسك ؟

صرتینو - اكلاشیلان سنك
قاریلره معامله عشق و هواك پك
آز پك ناقصدر ! ذاتاده او یله اولق
لازم كله جك آ ؟ او قدر یوك پولتیقه
ایشلرینی درعهده ایدن آدمارده
قاریلره دوشوب قالمغه وقتده
اوله من . فیلسوفر شاعرلرده بویله در
یزیعنی قاریلر انلری هیچ سومیز .
فقط رساملر ایله موزیقه جیلر برده
تباترو اویونجیلری بویله دكلدر .
قاری انلرك كوزنده توتر . بزم ده
انلره رغبت ز یاده در .

بادیا - صد ددن چقیورسك .
بنم قاریلر ایله اخذ واعطامك آز
اولسندن ...

صرتینو - خبر یكن ! صد ددن
چقمدم . براز سوزی اوز ایدم اما
ویره جكم نتیجه دینك اوجنده در .
سنك قاریلره معامله عشق و سوداك
پك آز اولدینی ایچون قاریلرك احوال
خصوصیه سنی بیلیورسك ده قوننس ده
پادوغا ایله ازدواجهك مساعده ایدیشمی
حقیقت اولق اوزره حكیم ایتشك .
شمدی به قدر او كرامش ايسهك شمدی

او كرن كه برقاری دأغا استغاده بولنور .
اول قدر كه حتی سنك عشق كدن یيله
كندیسنی مستغنی كوستر . زیرانك كندی
حسنه مغروریتی اولوب كندیسنی سن
سومیه جك اولسهك یيله او كندیسنه بشقه
یار بوله یيله جكنی سكا كلاتور . بوسابه
میندر كه بشقه بریسنی سوسهك و یا خود تزوج
ایده جك اولسهك قور یيله كوستر مامكه
چالیشور . فقط سن بو بشقه بریسنی سومك
تزوج ایتك سودا سندن كرك اختیار كله
و كرك بر مجبوریت خارجیه ایله منع
اولند كی ؟ ارتق قارینك كیفی قاترلشور .
بادیا - اوت ! فلك بنی عالمده
یهوده عمرتور بولسون دیه یار آتش
اولدیغندن فی الحقیقه قاریلر ایله
ماجرامك آذر . بناء علیه بو دقیقه به
دخی واقف اوله مامش ایدم . انجق
عقله دیورم كه او بكا مستغنی
كورونك ایستیان قاری صكره بنم
تزوجدن منع اولندیغمی كورد كده
اكر دیدیك كی كیفی قاترلشور ایسه
بو حال انك بنی سومكده اولسنه دلالت
ایدر .

صرتینو اكا شهبه می ایستر ؟

بادیا - وای صرتینو ! سن بنی
كر چكدن سورمی ایدك ؟ شی ا
سورسك دیه جك ایدم . سورسك ها ؟

بنم یکباردن اولدیغمی بیلدی ککر حالده
سزه خدمتم جمعیت ایچون بر خدمت
ایدی . اما کیم اولدیغمی او کړند کدن
صکره

بادیا - هر نه ایسه ! هایدی
باقیم امر می کوزل اجرایت .

جوزف - باش اوستنه افندم !
دیر ایشنه کیدر . واقعا جوزفک

ترتیب ایلدیکی قوشلق طعامی پک مکلف
ایدی . اطعمه نک کرک انواعی و کرک

مقداری بر قاری ایله برار کی نکل
اوج بش کشی بی اداره یه کافی اولوب

هله سکرز اون نوعه وار ان شرابلر
هر نوعی اوروپانک نفاسله شهر تشعار

اولان شرابلرندن ایدی . او کون
سفرده قیشه مخصوص اولق اوزره

یازدن کوزدن صاقلانش برو شوق
اوزوم خشر اولش قارپوز چوروش

قاوون ویا ایوا کی میوه لر بولمبوب
جوزف « سمه » تعیر اولان قیش

بغچه لر نه صوبا قوتله یشدیر اش
وهنوز اغاجلرندن قوپاراش اولان

تازه میومل ایچون مصرف دفترینک
یکوننی خیلیدن خیلی یوکسلتمش ایدی .

صریتنوا یسه بادیا نک دعوی خبری
کندیسنه واصل اولدیغی زمان برار

پردد ایلد یسه ده پو تر دد یا علیهنده

بر کونه خصومتدن نشأت ایتمبوب
بادیا نک کندی علیهنده امنیسنزلکی

اولق احتمالنندن ایلر و گلش ایسه ده
جوزف بویاده تأمینات لازمه بی اعطا

ایده بیلدیکی کی قوشلق ایچون تدارک
وتهیه ایدیلان سفره بی ده خبر و برنجه

صریتنو جنابلری دعوتنه اجابتدن
کندیسنی القویه مدی .

قاری کلوبده « خوش کلدک »
و « صفا بولدق » زسومندن صکره

« بنی اولدوره جک ایدکها ! عشوملی
صریتنو ؟ » و « بنی بولیسه ویره جک

ایدکها ! سوکلی یکن » طرزنده
طرفیندن ایدیلان سرزنش لر ایکسی

ایچون دخی پک طاتلی پک لذتلی ایدی .
قاری ایله ارککک بویله اوفاق بر طار غنلقدن

صکره عقیب مصالحه ده یکدیگرینه
ایتدکلری سرزنش لرک ایکسی ایچونده

پک چوق لذتلی اولدیغی قاری ایله آز
چوق اخذ و اعطاسی بولان هر ارککک

تجربه کرده سیدر .
بولنر سفره یه اوتوردیلر . موجود

اولان شرابلرک یالکر لذتی تجربه ایتمکدن
عبارت اولان ایک عالم مستی کرچکدن

پک عرایدی . از جمله شو محاوره جک :
صریتنو - قو نئس ده پادوفا

یه پک هوسک واریدی ! او بیهی
خان بادیا ؟ ظالم بادیا ؟

بولقردی بی بریاندن اتمام ایدرک
دیگر طرفدن دخی چنقر اغشک ایینی
تکرار چسکدی درحال ایچرویه کیرن
جوزفه :

بادیا - ای یکن جوزف ! بو کون
سندن براعلاقوشلق طعایم ایسترم .
آشجی یه ایجاب ایدن امر لری ویرملی .
اما فصل طعام ییلورمیسک ؟ دونکی
محرومیتک آجیسنی چیقارم جق صورتده
اوله جق :

جوزف - کافی افندم ! طعایم
بکنه جکسکر .

بادیا - اندن صکرده صریتنویه
کیملی ! یکن بادیانک قصورینی عفو
ایتسونده بوکون قوشلق طعامنه بزه
بیورسون ! اکلا یوزسک ! ؟

جوزف - اکلا دم یکن !
بادیا - عجبا دعوتیه اجابت
ایدرمی ؟

جوزف - البت ایدر . جزا کزه
راضی اولدیکن . بن بیله خدمتکرده
دوام ایدیورم .

بادیا - وای ! جزامه راضی
اولمیه جق اولسه ایدم خدمتندن
استعفا ایده جک ایدک ؟

جوزف - اوزمان یاسزینی طرد ایدر
ایدیکر یانی سزدن استعفا ایدر ایدم :

افندیسنی یانکر براققدن صکره بادیا
براوزون قنابهک اوزرینه اوزانوب
وکوسه صقالنی پارمقلری اراسنه آلوب
دوشونمکه باشلادی . دوشوندیکی
شیلرک آجی اولدیغی جهه سنده
کورلمکده بولنان علامت ضحرتدن
اکلا شیلورایسی . بوتفکرده اول قدر
وقت یکوردی که قهوه سی صوغوبوب
بوز کی اولدیغندن قوجه قبحان
قهوه یی اک صکره ایکی یوزمده ایچدی .
واللرینی سیلکه رک فالققدی بر طور
مخترا نه ایله دیدی که :

- شوآنده بندن امین کیمسه
یوقدر . اگر قونئسده پادوغا بنم
قاربوناری بکن بزنندن اولدیغی پایایه
اکلاتور ایسه انلرک جعیتنه زور ایله
کوتورلش اولدیغندن بمثله تبریه ذمت
ایدرم . قاربوناری یه ویردیکم
وعدی مطلقا ایفا ایدم . چونکه
اوزمان پایانک زهری معدمی پارولر .
واقعا اندن صکره قاربونارینکده اندن
قورتیله مز ایسه مده درت کون ایچنده
اسیم یا ! وعدی ایفا ایچون درت کون
مهلت الم . نه تدبیر قوراجق ایسم بو
مدت ظرفنه قوره یلورم . هله شویانک
کونئی بر صفا ایله امرار ایتملی بم .
زیرا دونکی زیانی چیقارمز ایسم یک
یازیق ایش اولورم .

حاوی اولای ایکی سطر یازی یی پاپاس
افندی کوره جک اولسه کنندی یازیسی
اولدیفنی تصدیقا حاجی اوپر .

بادیا - عجایب !

جوزف - تعجب ایتیکز افندم .

بالغم ییله یوقدر

بادیا - ذهی موفقییت !

جوزف - اوت یکن ! .. ایش

ینه سزک دیدیکز کبیدر . فرض

ایدیکز که بر رویا ایدی کلدی کچدی .

لکن سندلی بورجکزی ایفا

ووعدکزی اجرادن بشقه چاره کز

یوقدر .

بادیا - های های ! فقط

حاضرده پاره اولدیغی ایچون براز

تأحر اید: جکدر . آرزپاره دکل

آقرداش ! بوپاره بی سکا تسلیم

اید: حکم . اوله دکللی ؟

جوزف - اوت یکن . تحصیلنه

بن مأمورم .

واقعا ایش بادیانک دیدیکی کبی

برقورقوی رو یادن عبارت ایدیه ده

قونس ده پادوغانک کیزی نکاجی

وامضا ایلدیکی بورج سندی وویردیکی

وعد رو یادن عبارت اولوبوب صحیح

وحقیقت محض ایدیلر . بناء علیه

جوزف صباح قهوه سنی کتور وپده

جوزف - کندیلرینک کیملر اولدیغنی

بن دخی بیلم که سزه خبر ویرهیم .

بادیا - هله هله ؟ مکافاتندن

کیرو طور میه جغمی وعد ایدرم .

جوزف - سزه بونی خبر ویرهیم

یکن . فقط بو بایده بنی ده ازیاده

تضییق ایدر ایسه کز بدن سرالمق

ایچون مکافات وعد ایتکده بولندیغکزی

جعیت مر کزیه یه خبر ویرمه مجبورم .

او حالده ده ...

بادیا - امان اللهی - ورسهک

ایستهیم ! واز کچدم واز کچدم .

فقط جوزف لاف بیتزده یا ! بن

او مجلسده اولان آدم لردن بعضیلرینی

سسلرندن طانیدم . انلرک ایچنده

پاپانک سرایی مأمور لردن بیوک آدم ل

دخی وار ایدی . هله او یوزی نقابلی

اولان برتک قاری بزم صرتینو اولدیغنی

فستانندن طانیدم .

جوزف - اوت یکن ! حتی

سکا پاپا دخی قار بونار یدندر دیرلر ایسه

اینا نماز لقی ایتنه . دکلدریا ! مثال

اوله رق سوبیلورم . شونی ملاحظه

ایت که بو کچه قونس ده پادوغانک

امضا ایلدیکی سمنده شهود معبره

مضور ند، وسن غره غوار کایا، سنده

عقد ایدلشدر . حتی کایا طرفندن

ایله اورتولاش اییدی . ال برلیکیله
جنازه بی ایندیردیلر و اوموز برلکیله
بو قارویه اوطه سنه قدر چیقاردیلر .
کیسه نك خبری ییله اولمدی !

پاولوس میدانی اوزرنده کی قوناغنه
قدر کلدیلر . محافظه یه مأ وراولان
پولیس نفراتندن دردی عربیه یی استقبال
ایلدیلر که بونلرک دخی بوزلی برر مندیل

بشنجی باب

بادیا - پولیسر ؟
جوزف - سزه ضریتدو پولیسر
خفته نه دیمش اییدی ؟
بادیا - ای ؟
جوزف - ایسی نه اوله جق ؟
انلرک دردی سزک قوقلامق ایسته میه رک
قوقلادیغکز غازی قوقلامش اییدی .
دیگر دردی آغلك چوبانلرننددر .
بادیا - چوق شی !
جوزف - هانیا کوز کز یاری
ارالق ایکن بخله برابر اوطه یه کیزن اوچ
نقابلی بوقی اییدی .
بادیا - اوت !
جوزف - ایشته - انلر دخی
قوناغکری حقیقه محافظه یه مأمور
اولان بش خقیه مأمورلرینک
اوچیدر .
بادیا - (برمدت استغرابله تفکر
ایلدکن صبره) بویکنلر کیملر
اولدیغنی بکا خسر ویره بیاورمیسک
جوزف ؟

ایرتسی صباح او یقودن او یانوبده
کندیسنی یتنه کندی اوطه سنده
و کندی یتاغی ایچنده بولدیغی زمان
بادیانه قدر ممنون قالمش اولسه بجا در .
زیرا انسان قورقولی رو یادن ییله بیدار
اولدیغی زمان کرچکدن بر بلادق
قرتمشجه سنه ممنون اولوب شو حاله
کوره کرچکدن بر بلادن قورمیلان
آمک دخی ایستدیکی قدر ممنون اولمده
حق مسلدر .
بادیا - یتاقدن قاققار قاقمر همان
چینغراغک ایینی چکدی . جوزف
ایچری کیزنی .
بادیا - رو یا کوردک اولیله دکل
یکن جوزف رو یا کوردک .
جوزف - انک کبی برشی یکن !
بادیا - الله عشقه اولسون بنی
بورایه نصل کتوردیکز ؟
جوزف - عزت واکرامله یتنه
قوناغکله قوسدن کچورر کتوردک .

صفت ایدلم « دبه بر ساعت قدر
دها ایقویوب هر کس بادیانک سیاحت
وسر گذشت احوالنه داتر معلومات
صورارلایدی : نهایت مجلسک
طاغلق زمانی کلکله جله سی طاغلدیلر .
یانکر جوزف ایله اوچ نقابلی آدم
بادیانک یاننده قالوب جوزف « ای یکن
بورایه نصل کلدیکن ایسه ینه اویله
چقاجقسکن . بناء علیه شمدی بورادن
ینه اولکی او طه کره عودت ایدم جک
وصفای خاطرله اویقویه واره جقسکر
انشالله یاربین کنسیمی قوناغز ده
بولورز » دیدی و بادیا دخی ایستراستمر
اوشاغک بو امرینه اطاعت ایلدی .

انجق او طه سنه کلوبده یتاغنه
کیردیکی زمان کوزلرینه اویق-سوی
کیرر ؟ اجرا اولنه جق عملیاتی
کورمامک ایچون کندیسسی اویوق
ایسترایدی . لکن اویقودخی بو خانه تک
دهشتندن توحش ایتش اولدیغی
جهتله کوزلرینک سمتنه ییله یاقلاشمر
ایدی .

اوچ درت ساعت قدر بادیا یتاغنده
یوارلاندی . نهایت قیونک آچلق
ایچون طاقدادیغی ایشتمکله اویقونک
قیایه ماش اولدیغی کوزلرینی زورله
کندیسسی قیامغه مجبور اولدی .

کلانلر جوزف ایله معهود اوچ
نقابلی حریفلرایدی . جوزف انده
برکوچک سونکر طوتقمده اولدیغی
حانده افندیسی و یکنی اولان بادیانک
یاننه صوقولدی . بادیا کرپکری
اراسندن باقار و جوزف دخی بونی
کوردیکی جهتله غریب غریب تبسم
ایدرایدی . سونکری بروننه
یاقلاشدردیغی زمان سونکر دن بالنجمر
برونی ایچنه کیرن فنا قوقودن اورکوب
بادیا « آمان ! ایتیکز الله عشقنه ! »
دیه حایقراق یرندن فرلانغه طورانمش
ایدیسه ده اوچ درت ثانیه ایچنده
کوزلی قرارمغه وقولاقلری کوله مکه
و باشی دوتمکه باشلایوب نهایت
اعصابی کوشدهمش و انلری ایاقلری
اوزانه رق حریف ککندیسندن
یکم شد .

بیچاره بادیا بو صورتله بایلدقدن
صکره بش اون دقیقه قدر حالیه ترک
اولندی و تمام کالیله کندیسینی غیب
ایلدکدک صکره نعتنی درت کشتی
قارغه طولومه ایدرک برعربیه بندیردیلر .
بو عربیه تک تکرارکرینه تیمور شینا
قابلا تمامش اولدیغندن یورودیکی
زمان کورلایسی تا اوزافلره قدر کتیز
ایدی . بو صورتله بادیانک سن

راضی یم! یوقسه جمعیتک امرینه
اطاعت بورجم اولدیغنی هم ده حالا
وحتی جزای کوردکن صکره دخی
بورجم ایدوکنی ییلورم .

خطیب - براوو! یکن بادیا
براوو! فقط امرک اجر اسنده تأنی
دکل تأخر ایلدیکنیزی بو جمعیت ییلور.
بنابرین اوقباختدن تبریه ذمته مقتدر
اوله مز سکر . شمدی قانون سزه
بو قباختدن طولای بشبیک فراتق
جریمه تعیین ایدیور . اولکی اعانه
شهریه بورجکرله برابر بو بورجیده
تأدیه ایتملی . اندن صکره ده جمعیتک
ایستدیکی ایشی کورمک ایچون یکیدن
تعهد ایللیسکر .

بادیا - حکمکزه هیچ براعتراض
یوقدرافندم . امرکزیاش اوستنه!
عموم مجلس - قصورینی اعتراف
جزاسنی قبول ووظیفه سنی حسن ایفایی
درعهده ایدن آدنه بشقه دیه جک
هیچ بر سوز قالمز .

بادیا بو حکمی کیند کدن صکره
قیام ایدرک عموم بورجلیری ایچون
برسندامضا ایلدی . بعده همان
چیقوبایشنه کیمک ایسته مشیدی .
لکن مجلس مساعده ایتمدی . « نه بو
عجله یکن بادیا بو عجله نه ؟ » برازده

ایستدیکی قباححت قاربوناری
قانونجه موجب اعدام اولور برشی
اولدیغنه فصل سوینه جکنی بلیان بادیا
ارتق تبریه ذمته قالقیشورمی ؟ هله
بو ایشی کوره میه جکنی جمعیه قارشو
قطعاً بیان ایدهمیه جکی بتون بتون
بدیهی و آشکاردر . زیر بو جواب
رد جمعیتدن استعفا دیمک اولوب
بو جمعیتدن تاوفات اینتجه چیمق
ممکن اوله میه جغنی دخی بادیار عشا
ییلور ایدی . بنابعلیه تسلیمیتدن بشته
چاره بوله میهرق :

بادیا - افندیلر!... بولندیغم
خطیب - یوق اما یکن اهر نه قدر
قوننسک یزه افندیلر دیه خطاب ایتمسه
نسس چیتارمدیق ایسه ده سزه بومساعدینی
ایده میز . بزبوراده جله مزیکتر .
بادیا - (استعفا ی قصور
ایلد کدن صکره) یکنلر! بولندیغم
حال و موقع حسبیلله امر ایلدیکن
ایشک اجرایی بنم ایچون پک مشکل
اولدیغدن شمدی یه قدر برقرار
ویره ماش ایدم . اطاعت سز لک ایتدم
بکافا اورایسه تأخر ده دخی بولندم .
تأنی ایتدم . موقت بولنی ارامقله
مشغول ایدم . اکر تأنی بی ده
بر قباححت عدایدر اینسه کز جزامه

ایتمش اولور سکرز « یوللو بر چوق
سوززله قارنک جساتنی قر دیقندن
مزبور ایچندن » حین حاجت ایچون
ها ؟ حین حاجتده بوسندی انکار
ایتمک و یا خود زورله امضا ایلدیگی
سویله مک دخی ممکندر . ذاتی
کلیسا امضا ایتمیورم آ ؟ » دیه
قاندی فقط هر حالده غایت حدندن
الاری تتره بیه رک سند اوزرینه وضع
امضا ایلدی .

بادیا قوننسک کندیسنی قبول
ایتمکده بولمئسندن پک مایوس
اولمایدیسه ده اودخی قوننسک
دوشوندیکی کبی بر کلیساده عقد
ایدلماش اولان نکاح سندینک هیچ
بر حکمی اوله میه جغنی حساب ایتمکده
بولمئشیدی . انجق « ارتق قوننسک
ایشی بندی کوتورکز استراحت ایلسون »
امریله قوننس صالوندن چیتار یلوبده
نقابلی خطیب مجلسه « ای یکنلر !
شو قوننس ایشی اتمام ایده لمده سائر
ایشیزده ده باقام ! هایسا باقمیم سن
غره غوار کلیساسنک باش پاپاسنک رسمی
مهری کیمده در ؟ پاپاس اغندی
کندی کلیساسنده و مریم البتول
و قرستوس و حواریون حضورنده
عقد ایلش اولدیغی نکاحک سندینی

مقدس الیه و مقدس مهرله تهر
ایلسون ! » خطایله جماعت اراستمن
اوزانان برانک اوزاتدیغی مهر سنک
اوزرینه باصلدیغی کورنجه و حتی
بر در لوصبر ایده میه رک برندن قاقوب
مهری بالغاينه فی الحقیقه پاپاس موسی
البهک مهری اولدیغی مشاهد ایلدیجه
بودرجه موققیته حیرتدن کندیسنی
کیروالاماشیدی .

بوندن صکره خطیب طرفندن
ویریلان بر قوماندا اوزرینه مجلسده
هر کس محنی قننه قویاق یرلی برینه
اوتوردی . و خطیب بروجیه آتی
ینه خطابه باشلادی :

— یکنلر ! یکن دومنیقوبانیا
کندیسنه جمعیت طرفندن ویریلان
امری اجرا ده تأخر کوستردی . اگر
امری ایضا ایتمیدجکی قطعاً سویله مش
اولسه ایدی جزا بشمه لشور ایدی ! ..
قباحتی یانکز ناخریده در . حاجبو که
جمعیت بونی ده هنوز بادیا نک
ایتالیا قاربوناریسنی طایماقده اولسنه
حل ایتمکده در . بناء علیه بوقماختدن
تبریة ذمت ایتمک ایچون سویله جکی
بر سوزی وارایسه سویله مسنی فوق
العاده اوله رق جمعیت کندیسنه مساعده
ایدر .

اولا مئی سزک ید اختیار کزه تودیع
ایدیورز . بونک نره سسنه حیدودلق
صیغار .

حریف قونئسه بوسوزی
سویلکله برابر جمعته دخی « حاضر
اول » قومانداسنی ویرنجه هر کس
صول طرفلارنده بولنان بحاری
قینلرندن چقار دیارو « سپرال »
وضعته حاضر طور دیلر .

مچلرک پارلایسی بادیانک یالکز
باش کوزینی دکل حتی قلب کوزینی
ییله قاشدیر مشیدی . قونئس
بردقیقه حق ایچون دها جسارتی
مخافظه ایتمکه غیرت ایلدیسده نقابلی
خطیب « قونئس بیهوده تلاش
ایدیورسکز . چوجقلق ایله جانکزدن
حیاتکز دن اوله جقسکز ده اکا تأسف

ایدیورم . بوسندی امضا ایدر
ایسه کز موسیوارنست همان قوینکزه
کیره جک دکلدز . احتمال که هیچده
کیرمه جکدر . احتمال که بوسر اصلا
میدانه چقیمه جقدز . بواشی حین
حاجت ایچون یایدم دیورم ! برده
سز شمدی بونی امضا ایتماکده عناد
ایدرده بیهوده برده تلف اولور
ایسه کز برده قباحث یوقدر . زیرا
اوحالده کندی کزی یشنه کندی کز تلف

زوج مفروضکز امضا دخی ایتمشدر .
قونئس - (حدتله) بوزوجه نه دن
مجبور اوله جقم ؟

خطیب - حدت یور میکز افندم
هیچ برشیدن مجبور اولمه جقسکز .
یالکز جمعیت سزک بر قوجه یه وارمکزی
ایسته میور و مطلقا منز بر قوجه
لازم ایسه کندی انتخاب کرده سی
اولان بر قوجه بی ویرمک ایستورده انک
ایچون ! هم سز بوسندی امضا
ایدر ایسه کز مطلقا موسیوارنستی
یانکزه قبول ایتمکز لازم کلر . کور یور
سکز یا ! نکاح کیزی نکاحدر .
یعنی نه زمان لازم اولور ایسه اوزمان
میدانه چیقا جقدز .

قونئس - بن اویله شیرلی ! امضا
ایتم .

خطیب - ایدر سکز مادام ایدر
سکز ! سزه همان شمدیدن اخطار
ایدهیم که اگر بونی امضا ایتمز ایسه کز
بورادن صاغ چیقزه مز سکز .

قونئس - وای خیدودلر ! بنی
اعدامی ایده جکسکز ؟ کندی حیدود
لغز ی انکار ایدر ایکن . . .

خطیب - (غایت ملایمتله) باق
مادام بز شرط قویتمده بز . دیمک
اولور که اولومه راضی اولمغی و یا خود

لکن اولقردی » اولوم اولندقدن
 صکره نه اولور ایسه اولسون راضییم»
 دکل ایدی . « آه ملعونلر ! انتقام !
 انتقام ! » کله لری ایدی . خطیب
 سوزی بتوردکن صکره سوزینه
 قونتسه قالدیغی جهته یاریده قالان
 لقردینک آلت طرفی اتمام ایلدی :
 - حاصلی افندیلر سنیور بانیاک
 قاربوناریدن اولسی نکاحی مانع دکلدر .
 فقط بن کندیسنی اصلا سومامش
 اولدیغیم چون اختیارمله وارمیه جغم .
 پاپا حضرتلرینک اجباریله ده وارمیه جغم
 بوندن امین اوله ییلورمیسکر .
 قونتس بوسوزی سویلر ایکن
 بادیا بلا اختیار قارینک یوزینه
 باقوبینه بلا اختیار باشی چویرمش و بو
 باش چویریش ایچنده بر بونک علامت
 حدث و غضب کوسترمش ایدی .
 نقابلی خطیب - بوسوز کزیزی
 تأمین ایلدی قونتس ! فقط ماری ده
 فوساویلاویه وارچسکر یا ؟
 قونتس - اوت ! اکا وار جغم
 وارمق ایسترم .

خطیب - ایشته جمیعتمز بو
 نکاحی ده ایسته میور . زیرا الحاة
 هذه ماری ده فوساویلا بتون بتون
 بی طرف و کندی حائنده بر آدم ایکن

سزی آلور ایسه اودخی قاربوناری
 علیه نه اولانجه قوتی صرف ایده جک
 قوتی ایسه ییلورسکر آپک بیو کدر .
 بادیا ماری ده فوساویلا مسئله
 سنی ابلک دفعه اوله رقی ایشته بیکی
 جهته دروندن « امان یارب ! بو
 بلاد یکی چیقدی » دیدی .
 قونتس - وای بن تأهل ایده جک
 اولور ایسه م قاربوناری جمیعتمک
 رضاسنی استحصاله مجبور می اوله جغم ؟
 خطیب - اوت قونتس ! قاربوناری
 رضا کوسترمز ایسه نکاح
 ایده مزسکر .
 قونتس - سز بولقردی بی پک
 معظمانه سویلورسکر .
 خطیب - سز ایسه بویله
 بر جمیعتمه بر قارینک دکل اک قهرمان
 برار کک کوسترمه میه جکی جسارتی
 کوستریورسکر . لقردی بی اوزاتمق
 نه لازم قونتس ! شو کاغدی اضا
 ایده جکمیسکر ؟ (دیه مامعه اوزرنده
 بولسان بر کاغدی ایکی پارمه یله طوته رق
 هوایده قالدیردی)

قونتس - او کاغذ نه در ؟
 خطیب - بوسیور ارنست ویلا
 قانلیقا ایله کیرلیجه عقد ازدواج کزی
 مبین نکاح سندی هم ده تاریخی اسکیدر .
 بوندن اوج سنه مقدمکی تاریخ حتی

نقابلی خطیب بونطقی ایدر ایکن
قونئس دخی درونی برلسانله « آه !
ملعونلر آه ! قییلی زوجه ک انتقامی المدن
الله ده بنم جانمی آلمسون » دیرایدی .
نطق بتوبده کنیدیسنه سؤال ایراد
اولئدیغی زمان ایسه اوتوردیغی یردن
ایاغنه قلقوب دیدی که :

— افندیلر ! سانیور دومینفو
بادیانک جمعیتکز افرادندن اولسی بنم
ایچون نکاحی مانع برشی دکادر . واقعاً
سزندن برقان الاجم واردر . اکر
دوچار اولدیغ شوکرداب بلادن
سلامتله قورتیلور ایسدم به مطلوبی
استحصال غیرتنده بنه دوام ایده حکم
لوق ...

نقابلی خطیب — (قونئسک
سوزینی کسه رک) قونئس ! اکر
جمعیتک سزک علیهمکرده وهم ایتدیکن
کبی برسو . قصدی اولسه ایدی بورایه
احضار ایدلر ایدیکز . طوغریجه
مزاره اعزام اولتور ایدیکز . یکن
بادیا ! سزده اوپله ! هانیا حیاکنرذن
مطمئن اولمکز ایچون خبر ویریورم
سزیزم جمعیتی برحیدود جمعیتی ضن
ایدرسکز . حالبوکه یزحیدود دکلز
ایچمکرده کی آدملرک جمله سی ارباب

ناموسدندر . یزمنتقمن منتقم . منتقم
اولئرک ایسه برکیمسه دن ضرر کورمیتجه
اکا ضرر ایرشدیرمیه چکری درکاردر .
قوجه کن یزدن برآدمک اولومنه سبب
اولدی . یزده انی بتاغکز ایچمکرده
ایکن اولدوردک . سز ایسه هنوز
یزه برضرر ایتدیکن . یالکیز . قان
دعواسنده بولئورسکز . حالبوکه
بودعواده حقسزسکز . یزقان ایتدک
قصاص ایتدک . اکر سز آرزوکن
وجهله حقکزی اله یلور ایسه کن
اوزمان کندیکنی ده یزمن پنجه انتقامیزه
آتمش اولورسکز . اوزمان جانکنرذن
قورقلیسکز . عفوایدرسکز . واقعاً
سوز یکزی کسدم ایسه ده سویله دیکم
سوز دخی ظن ایدرم که سزک ایچون
یک بیهو . برسوز دکادر .

خطیب بولقردیسی اوزرینه بادیا
برکنیش نفس آلهرق ایچندن « اولوم
اولدقدن صکره نه اولور ایسه اولسون
راضی یم » دیدی . قونئس ده برنفس
الدی . لکن انک آلدیغی نفسه
« کنیش » دینز « درین » دینور
اوده درونندن برلقردی کچورمش
ایدی .

عمومیه سی عادتاً بر ماصتفی بالویه بکرز
ایدیسه ده بادیده بوتشیمی ایده جک
اقدار یوق ایدی . بالعکس صالون
ایچنه کبردکن صکره کن دیسی بتون
بتون غیب ائلسیدی . زیرا اوقدر
تقابیلرک ایچنده یوزی اچیق یالکز بر
قادرین بولنوب اودخی قونئس ده پادوغا
ایدی .

وای ! قونئس ده پادوغا دخی
قار بوناری اعضاسندنی ایدی ؟
واقعا بوشبهه برآنده بادیا به دخی
کل دیسه ده وقتیه زویجی قونت ده
پادوغانک قار بوناری طرفندن اعدام
ایدلش اولدیغی خاطره سی بوشبهه یی
ینه برآنده دفع ایلدیکی کی قونئسک
دخی آثار یأس و الم یوزندن آقوب
کیمسی مزبورنک ده اورایه متهماً کلش
اولدیغی اعلام ایده پیاور ایدی .

با یا ایله قونئسک یکدیگرینه کوز
قوروقلرندن فرلاتش اولدقلری
لحاظه لک نه قدر قوتلی ودهشت آمیز
اولدقلرینه وارنجه به قدر تفصیلات
وایضاحات ویرمه بومحل مساعد
دکلدر . بومحل تفصیلات زائده دن
قطع نظرله حکایه نک نتیجه سنی کوسرعه
مسارعت ایده جک برمحلد .
بادیا صالونه ککپردیکی زمان

بوجاعتی ایاقده بولش اولدیغی حانده
کن دیسی مجلسده اثبات وجود ایلدکن
صکره اعضا نک جله سی برلی پرینسه
اوتوردیلر . حتی بادیا و قونئس ده
پادوغا دخی متهلمر مقامی اوله رق تعین
ایدلش بولسان اسکمله لراوزرینسه
اجلاس ایدلایلر . مجلسده نیم سس
ایله فسلداشیدن عبارت برشماطه جق
حالا دوام ایدر ایدی . لکن ایچنه
منتظم بر ماصه باشنده اوتوران یوزی
نقابلی بر ذات النی ماصه اوزرینسه
اوردیغی کی بوشماته جق دخی کسیدلی .
عقینده ده بوزات قیامله مجلسه خطاباً
شوکلاتی ایراد ایلدی .

« یکنلر ! اسپانیا آغلارندن بزم
مرعایه تنل ایداش اولان یکن دومینیقو
با یا جمعیتک رضایی خلافتنه اوله رق
برازدواج عقد ایتک آرزوسند . در .
عقد ایده جکی قونئس ده پادوغا جمعیتک
خارجنده برقادرین اولوب حتی بزدن
قوجه سنک قاننی دعوا ایتکده در .
اولا ظن ایدرزکه قونئس ده پادوغا
سوکلی قوجه سنی بوغش اولان
برجمعیه منسوبیتدن طولای یکن
دومینیقو بادیا بی تزوجه قبول ایتیه جکدر .
برکره ده کن دیسنه سؤال اولسون »

بر اراق قار بوناری جمعیتك قانون
مجازاتی دهندن کچور مکه باملا دی که
بوندن مرادی میدانده اولان قصور
وقباحتك اعدای موجب اولوب
اولیه جغنی "یلمک ایدی" . لکن یکر می
سنه دن متجاوز بر زماندنبری بوقانونك
از برله مش اولدیغی احکامنی هیچ
خاطرندن کچور ماش اولدیغی جهستله
بر درلو مطاوبنه دسترس اوله مرز
ایدی .

یادیانك ضحرت حال اوکون اقشامه
قدر دوام ایلدی . فقط بوحالده بولنان
آدم ایچون شو بر کونك بر عصر لق
اشکنجه قدر کاه جکئی نظر ملاحظه دن
اوزاق طو تمام لیدر . اولدقچه
اکولردن عد اولنان بادیا جنابلری
جوزفك تدارك واحضار ایلدیکی
قوشاق طعمانه باقوب باقوبده یالکز
بر ایچنی چکمه کله اکتفا ایشیدی .
زیرا قورومش اولان بوغازندن یوتقده
اولدیغی توکروکنی بیله کچوره میوب
حتی ایچدیکی بر یوظم صوبیله آغزنده
قالشیدی .

نهایت اقشام اولدی . قه اقلق
چوکدی . جوزف تنکه دن معمول بر
مردار زیتون یاغی طولومبه سی
کتوروب ماصه اوزرینه قویهرق

یاقدقدن وزیتون یاغی فنیله واصل
اولق ایچون بر قاج دفعه دخی طولومبه بی
باعدقدن صکره چیقوب کیتدی .
یاریم ساعت صکره ینه کیرهش واقشام
طعامی ایستیوب ایسته مدیکنی بادیان
سؤال ایشیدی . جانی هیچ برشی
ایسته مدیکی جوابنی الدقدن صکره
ینه کیتدی و اوچنجی دفعه کلشنده
یوزی نقابلی اولدیغی حالده کلوب
» یسورکز یکن آغلك چوبانلری
ملوپلاندی . سزی ایستورلر »
دیدى .

بادیا جوزفی نقابلی اوله رق کوردیکی
زمان بر قهقهه استهزا ایله کولشیمی
ظن ایدز سکز ؟ هیهات ! بو آنده
بادیا جوزفی کور میور ایدی . عاداتا
اولوم قاقمش کیمش بوزینه ده
بر نقاب چکهرک کلش ده کندیسنی آخرته
دعوت ایدیور مش ظن ایدر ایدی .
جوزفه هیچ بر جواب ویره مدی .
وجودند کی رعشه بی بر درلو تسکین
ایده میهرک تتریه تتریه قالدی جوزفك
ارقه سنه دوشدی .

واردقلری بر یسوجک بر صالون
اولوب دروننده یکر می بش قدر یوزی
نقابلی ارکک و برده کذلک یوزی
نقابلی قادین بولنوب بوجعیتك هیئت

انی ده سو یله بیلورمیسک یکن ؟
باق سکا بنده ارتق یکن دیورم .
جوزف - وظیفه سنی بیان بر
قار بوناری کندی یکنلرینه البت یکن
دیر .

بادیا - صورتیغه جواب ویر
سه لک ؟ شو بی بورایه یچون کتوردیلر ؟
جوزف - جزا ایچون !
بادیا - (یندن فرلایه رق) جزا
ایچونمی ؟
جوزف - اوت یکن ! چونکه
بو حالده بورایه کتور یلانر بشقه برشی
ایچون کتورلرلر .
بادیا - ای اما محاکمه سز جزا
اولورمی ؟

جوزف - قار بوناری بر آدمی
محاکمه واستغاث ایتمیز ! انک
تحقیقاتی محاکمه واستغاث یرینه
کچر .
بادیا - (دوشونمکه وارارق)
قباحت نه ایمش ؟

جوزف - بیامم !
بادیا - جمعیت نه زمان قور یله حق ؟
جوزف - بیلم .
بادیا - اعضاسی کیلدر ؟
جوزف - بیلم یکن بیلم .
بیزه سو یله مکه ماذون اولدیغ قدرینی

سو یله نم بتوردم . بشقه هیچ برشی
بیلم که ده هم مأورم هم مجبورم .
بادیا - عجایب ! بر آدم برشی
بیلم که ده مجبور اولورمی ؟

جوزف - قار بوناری جمعیتده
اولور . نه لازم ؟ قهوه دنان برشی
ایستریسک یکن ؟
بادیا - بورا ده او یله شیلر
بونورمی ؟

جوزف - پاره سیه اولدقدن
صکره قوش سودی یله بونور .
بادیا - او یله ایسه هر کونکی
معتادی بوزمه !

جوزف - باش اوسته یکن !
دیه هر کونکی معتادی و جهله
بادیا نک خدمتی کورمکه باشلادی ایسه ده
بادیا طوغریدن طوغری یه یانکر بر
سودلی قهوه سنی ایچمه ییاب او کون
اغزینده بشقه بر لقمه یله قویامش ایدی .

زیرا قار بوناری جمعیتک اولانجه قوی
یواس یواس و بالتدریج کوزینک
اوکنه کلوب کلدیکه دخی قوتلر بیومکده
اولدینی جهله بادیا کندیسنی شمدی یه
قدر اصلا دوچار اولماش اولدینی
بر بلای عظیم ایچمده بولور و بو بلاتک
شدتی ده شتیه اولانجه جسامتی
نشته سنی اشتها سنی غیب ایدر ایدی !

یوقسه بشته بریره کوچی ایتدک !
جوزف - کوچ ایتدک یکن کوچ
ایتدک !

بادیا - بن ده اویله دیمک ایستور
ایسه م ده بوکا احتمال ویره یورم .
جوزف - نیچون احتمال ویره میور
سکر یکن ؟

بادیا - بوقدر محافظه ایله .
جوزف - باه ! سزک محافظه
دیدیکر شیدن نه اولور ؟

بادیا - (جزوی حدتله)
نصل نه اولور ؟

جوزف - نه اولور یا آ یکن نه
اولور ؟ الک امین اولدیغکز آدم بن
دکلی ایدم ؟ ایشته بن ده یکنکر
چیقدم .

بادیا - (براز بوزوله رف) مع
هذاقبوده کی پولیسری نه یاهلم ؟

جوزف - طورکن اویله ایسه
بن سزنی افتاع ایدیم . سزک قبوکرک
اوکنده سکر نفر پولیس وقوناغکزک
اطرافنده درت بش نفر خفیه بوقیدر ؟
برکره بونلرک یاریسی سزک یکنکردن
اولدیغنی بیلسکر .

بادیا - (خلجانله) ای ؟
جوزف - دیرکن یکن پراقشام سز
یتاغکرده صفای خاطرله . پشیل میشیل

او یور ایکن او طه اوشاغکز جوزف
او طه کزه کیرر . انک اننده کوچوچن
بر سونکر واردر . اول سونکرکه
قبوکرده بولنن پولیسرا یله سواقده
اکرن خفیدل میاننده سزه یکن اولق
مرتبہ سنده یقین اولمیان اجنبیلری
اویوتمش و بایلمشدر .

بادیا - ای !

جوزف - اوسونکری جوزف
شناکارکن سزک دخی برون شریفکره
باغلار . بونک اوزرینسه سز بایلق
نوعندن بر اویقویه طالار سکر . صکره
سزنی عزت واکرامله قوجاغه الوب
عربه به بندیرر . بورایه قدر کتوررر .
اکلادیکر می ؟ شمیدی بورده امکانک
خارجنده میدر ؟

بادیا - آفرین ! ایتالیا فاربو
ناریسی پک ترقی ایش اکر بنم دور
اجرا آتمده قاربونارینک بوقدر ترقی
ایش اولدیغنه یقیم اولسه ایدی هیچ
فاس جزایر سوریه مصر آیدین کبی
اجنبی مملکتلرده بیک بلانک ارقه سنندن
قوشتر ایدم . کلوب ایتالیا قاربوناریسی
ایچنده رتبه قطع ایدرک نهایت بنده
برکوچک پرنسلیکه پرنس اولورده عالمده
ایضای نام ایدر ایدم . ای نه ایسه ا
بنی بورایه کتورمکدن مقصد نه در ؟

بر او طیه به کیره چک آدم ده واردر
دیه یزندن قانقدی و چنغراغی انده الوب
صاللادی .

او آنده ایچرو کندی اوشاغی
چوزف کیرمسوئی .

بادیا - وای ! سنده بوراده میسک
خوجا جوزف ؟

جوزف - اوت یکن !
بادیا - نه دیدک نه دیدک ؟
اکلایه مدم !

جوزف - اوتی البت اکلار سکر .
زیرا دنیاده اوت ایله خیری اکلایان
کیسه یوقدر . ایکنجی کلمه ایسه
« یکن » کلمه سیدر .

بادیا - ایشته بونی اکلایه مدم
جوزف - انده آکلاشلیه جق
برشی یوقدر . یکن دیه عجب زاده خاله
دایی زاده تیزه زاده یکنه زاده وسار
زاده یه دیرل .

بادیا - (مستهزیانه) وای
شمدی بز سنکله یکنی اولدق ؟

جوزف - (غایت جدی برطوله)
اوت یکن ! وقبله ایکی زده رضامزه
حتی رجا ایله منت ایله قبول ایتشیز .
شمدی انکار اید چک دکاز آ !

بادیا - استهزایی بر اقوب تفکرله
جام بزحالا قوناغز ایچنده می بز ؟

نهایت جامک بریسنی قرق
ایستدی . لکن ایچنده بولندیغی
حال رؤیا حال اولدیغی و کندیسنی
بو او طیه نقل ایدنار دوستلق ایچون
نقل ایتمش ایدوکنی و جاملرک بویانسی
و چرچورک میخلانسی ایسه مطلقا
طاهره نك کورلامسی مطلوب اولدیغنه
دلالت ایده چکنی حسابله شاید جامی
قرار ایسه قباحتی یولتمش اولماق
ایچون بوکاده جسارت ایده مدی .

« جنه پری به شطانه میطانه
اعتقادم یوقدر که بو طی مکانی انلرک
شرینه حل ایده می . بوملکتک جنی
شیطانی هب قاربوناری خلقی اولدیغندن
بوده مطلقا انلرک ایشیدر » دیدی
و بوسوز کندیسنه قناعت کامله
و یرمش اولدیغی جهته ایشک عاقبتنه
منتظر اولق ایچون - بشقهده
اوتوره جق بریر اولدیغی جهتهله -
کیئدی ینه یتاغک کنارینه اوتوروب
محزون محزون دوشونمکه باشلادی .

بادیایی بوتفکردن بیدار ایدن شی
یتاغک مقابلنده بولسان تخته ماصه نك
اوزرنده می براسکی چنغراق ایدی .
« بونی بوراده سهواً بر اقدیلر یا
البت آدم چاغراق ایچون وضع اولمشدر
دیمک اولبورکه بو چنغراق چالور ایسه

پاپا جنابلریک بولیس نظارتنه عرض ایله
مستحفظ پولیساری آرتدیردیغی کپی ال
ماهر خفیہ مأمورلرینه دخی قوناغک
خفیہ مخافغله سی ایچون امر مخصوص
استحصالیه کندیسینی بر درجه به قدردها
تأییدیه موفق اولدی .

ارادن برمدت دخی بویله کچدی .
لکن پاپا جنابلریک قار بوناری جمعیتی
علیهنده کی تشبثات شدیدیه سی کیتدیکجه

شدت بولمقده اولدیغی کپی بادیانک
قوتدن نه بادوغایه اولان عشقی دخی
کونندن کونه شدت بوله رق یکر می
سسته دن بری منسوب اولدیغی وهر کونه
حسن خدمته وفداکاراغه دار سوز
ویردیکی ویمین ایلدیکی جمعیتی قورتارمق
بولنده هیچ برحرکت ایتدیکندن
قار بوناری جمعیتی ده بالمقابله شدتی
آرتدیرمقده بولنشیدی .

دردنجی باب

برده بادیا برصباح یتاغندن قالقدقه
کندیسینی اقشام یاتمش اولدیغی کندی
اوطله سی ایچنده بوله مامش اولور ایسه
نه قدر حیرتد قاله جغنی حساب ایده بیلور
سکریا ؟ یا خصوص بوتیدیل مکانک
هانکی طرفدن ونه صورتله ایقاع
ایدنش اولدیغی فرق ایدنجه نه بولک
بردهشته دوشبه جکئی هر کس ادنا
برملاحظه ایله استخراج ایده بیلور .
اوت ! بادیا اقشام یاتدیغی اوطله نک
ایچنده دکل ایدی . اقشام یاتدیغی
اوطله کندیسینک مکلف یقاق اوطله سی
اولوب صبایم او یقودن او یانه رق
کندیسینی دروننده بولدیغی اوطله ایسه
ویاهنر بیاض تیخه دن معمول برماصا

وینه بو نوعدن برقار بولا ومانی بزدن
بردهلر ایله دوشمش بیس و مر دار بر محل
ایدی .

« عجبا رؤیاده می یم ؟ بوراسی
نره سی ؟ بن بورایه نصل کدم ؟ »
دیه بادیا یتاقدن قالقمغه دکل حتی
قلدانغه بیلله جسارت ایده میه ایده میه
قلدانندی قالقدی اوطله ایچنده برار
کرنیدی . پنجره دن باقوب ترده ده اولدیغی
تعین ایتک ایستدی ایسه ده پنجره لک
اوته یوزی برمائی بویا ایله بویانش
اولدیغندن جامک شفافلغی اخلاص
ایداش ایدی . جامی آچغه جالشدی .
چرچوه لر میخلانش اولدیغی جهتله
اکاده یول یوق ایدی .

کنورر ایسه خدمتکن استفاده
ایده جکی ایچون جزا جهته کتور :
ایشته شوساعتدن صکره سکا خبر
ویرم که شووعدی یا ایفا ایدرسک
ویاخود اولومه حاضر بولوسک .
صاقین اولمده که ارقدهدن پولیسلمه
براس و یرسک ! صکر، نفسک ایچون
اک زیاده قورقیدیگ اک بیوک عقوبت
فی الحال کلور سنی بولور !

قاری بولقر دیلری پراز حدنله
سویله یوب بتور دکن و بادیا جئابلرینه
صوک وداعی ده ایفا ایلدکن صکره
چیقدی سر بیست سر بیست ایشته
کیتدی . بادیا ایسه بردرین طالغلق
ایچنده غیب اولش کتیش ایدی .
یاریم ساعتدن زیاده بو طالغلق ایچنده
قالقدن صکره کندیسنه کلوب
« عجایب ! وجودیمی حیاتی الله
تسلیم ایلدیکم برقیجه ده انلردن اولسون
و جامعه قصد ایده ییله جکئی یوزومه
قارشو سویله سون ! دیمک اولیور که
ارتق ارقه مده کی کوملکه ده امنیت
ایده میه جکم » دیه آزالشیدی که او شاغی
جوزف ایله آشجیستی ده طرد ایدرک
سلامت نفسی ایچون هسکر قشلاسه
دخالت ایلسون . انجق بردن بره
ایشک بودرجه سته وارمیوب امنیست لکنی

سن بوجعته کیرمشک اما عمری
ممالک اجنبیه ده کچوردیکک ایچون
هیج برتبه قطع یدنه مامشک .

بناء علیه اسرارندن ده همان هیج
ریسنه واقف اولمادمشک . باغصوص
برم ایالتیا قاربوناریسی اسپانیا
قاربوناریسنده بکره من . برکرسن بنی
پولیسسه ویره منسک . ثانیا بن
ایسته مش اولسدم ویاخود او بولده
پرامی آلمش بولسدم شوراجنده سنی
تمیزل ایشکی بتوری ویریم وینه
بورابه کیرمش اولدیغ مهربستی ایله
چیقار کیدرم .

بادیا - (دهشتدن کوزلری
فرلایه رق) بنی اولدورسک ما ضررتو
بنی اولیله می ؟

صرتیتو - بابای ییله ! قداشمی
ییله ! قوچه می ییله ! اولادیمی ییله !
سن نه ظن ایدیورسک سنور بادیا ؟
بوکا قاربوناری دیرل قاربوناری !
جمله نک جانی آنک الله دره شونی ده ای
بیل که جمعیت سنک حقکده غایت مساعد
طورانیور . ایالتیا قاربوناریسنی
طایمیدیگ ایچون سکا طانتدیرمق
اوزره مساعده ایدیور . یوقسه
سن شمدییه قدر چوقدن بریوک
چیزا کورمش ایدله ، اما سنی بوله

صرتینو - نہ در صانکہ؟ نہ دیمک
ایسترسک؟

بادیا - سن دہ او جعیتدن ہا؟
صرتینو - وای ہوا و قدر شاہ جق
اور کہ جک او طہ نک اوتہ باشنہ قدر
قاچہ جق بر شیدر؟ حالو کہ سن دہ
ہو جعیتک اعضا سندنسک؟

بادیا - سن دہ بکا، اموراً
کلہ سک!

صرتینو - نہ یایام سنور!
بادیا - سئلزمیسک کہ بویلہ بر حال
ایکیز اراسندہ کی رابطہ بی بر باد
ایدز؟

صرتینو - یلورم اما الدیغم امرہ
اتباع ایلدیکم حالہ بنی بر باد ایدہ جکارینی
ییلورم اندن قورقارم.

بادیا - (کتدجکہ حیرتی آرتہرق)
جانم سنن قار ہوناریدن اولہ سکدہ
ہولیس نفراتی ہولنان برقوناغہ کیرمکہ
نصل جسارت ایدرسک؟

صرتینو - (ہلا قنور) صانکہ
نہ وارمش؟

بادیا - شمدی بن سنی ہوایسہ
ویرر ایسہم؟

صرتینو - ایشٹہ عالمہ پیامیہ
جفک برشی وار ایسہ اودہ ہودر
سنور بادیا! باقی سکا سو پلہ یم؟

صرتینو - بکا ایتدیکک وعدی
دائماً ایفا ایلدک نصل کہ بن دہ سکا
ایتدیکم وعدلی ایفادہ قصور
ایتدم!

صرتینو - بنم صوغوق طوروشم
بشٹہ لیتہ ایتدیکک وعدی ایفا
ایتدیکک ایچوندز.

بادیا - (حالا قارینک لقر دیسنی
فرق ایدہ میہرک) اینی یا! بشقہ
ایتدیکم وعدی ایفا ایدوب ایتدیکم
سکا نہ؟ نہ مناسبتلہ ہونک ایچون بکا
طاریلورسک؟

صرتینو - نہ مناسبتلہ می؟ ہانیا
سندہ یراسپاتی برلیسنک یاریسی یوقیدر؟
ایشٹہ او اسپاتی برلیسنک دیگر یاریسی
دخی بندہ اولدیغی مناسبتلہ!

قاری بولقردی بی سویلہ دیکی آندہ
بادیا صانکہ ارسلان کورمش بیان
اشکی کی بر اور ککلک ایلہ او طہ نک
اوتہ باشنہ قدر فرلادی وغریب بروضہ
آلق آلق صرتینونک یوزینہ باغسہ
باشلادی.

صرتینو - عجایب! ہوقدر
دہشتہ سبب؟

بادیا - وای صرتینو؟

صرتینو - نہ وار؟

بادیا - سن دہ می؟

كلان صرتينونام قارىدن ماعدا كيمسەنك
 دخولته مساعده ايدلامسى وسنيور
 باديايى بونلردن ماعدا هر كيم كوره جك
 ايسه ياننده بر نقر مسلح پوليس مأمورى
 بولنديغى حالده كورمىي كنديسىنى
 كندى سلا متدن امين ايدە جك
 بر تشبث عداولته بيلور . انجق
 چه فائده كه بوتشبتله باديا كنديسىنى
 بر حبس اختيارى الله المش وقوناقدن
 طيشارى بر خطوه اتمامغه باشلامشدر .
 شو حبس اختيارى يە باديا برقاج
 كونلرموناً راضى اولدى . لکن او برقاج
 كوندن صكره جاني صيقلغه باشلادی بويله
 جاني صيقلغه باشلادیغى زمانلر باديا
 صرتينوي جلب ايدرك انك مصاحبت
 وموانستيله دفعاً كدار ايدرايدى بناء عليه
 ينه مز بوره ي جلب ايدرك جان صقتديسىنى
 وقونس ده پاد و غايه اولان اشتياقنى
 صرتينوايله دفع ايتكه مجبور اولدى .
 بو صرتينونه پك كننج نه پك كوزل
 نه پك ظريف نه پك عشوه باز برقارى
 اولوب قارىلغه مخصوص وقارىلقدن
 منتظر اولان مز ياته هسب درجات
 متوسطه ده اوله رق مالك ايدى .
 شو قدر وار كه باديا نك اخلاقنى كوزل
 او كرمش بولنديغى جهنله اصلاً جاني
 بويوب حتي بوقبيل برقارى باديا نك

قونس ده پادوغا ايله عقد ايتك تصورنده
 بولنديغى از دوا جه اعتراض ايتسى لازم كالور
 ايكن بالعكس « سكا بويكارلق عالمى
 لابق دكلدر سنيور باديا ! قونس ده
 پادوغا ايسه سنك ايچون بچاش
 ققتاندر » ديه ترويح دخى ايدرايدى .
 انجق غريب دكليدر كه بو صرتينو باديايه
 اولان معامله سنى دكشديرسون ؟
 دومينيقو باديا صرتينونك تبديل
 معامله سنى فرق ايلدى . حالبو كه
 بروجه آخرله باديا صرتينوي دخى
 سويديكى جهنله مز بوره نك كندى
 حقننده بر معامله بارده ده بولنديغنه
 متأسف اوله رق كيفيتى سؤاله ابتدار
 ايلدى .
 باديا - سنى بوكون براز صوغوق
 كور يورم صرتينو ؟
 صرتينو - اوت سنيور باديا !
 باديا - انكار ايتيورسك ها ؟
 صرتينو - نه انكار ايديم ؟
 باديا - سببى سؤال ايدە بيلورمى يم ؟
 صرتينو - اوت ايدە بيلورسك .
 فقط هايدى سن سؤال ايتە دن بن
 سويله يم . سن وعدينى طوتمز
 بر آدمسك ؟
 باديا - عجيب ! سندن بوسوزى
 هيچ بلكه مز ايدم . بن سكا نه وعد
 ايتدم ده طوتمدم ؟

ایده جک ایدی . حالبوکه بو آرزو به ده مانع اولور . غالباً ایتالیا دن چیقمه قدر مجبور اوله جغم ! حالبوکه یالکز ایتالیا دن ده دکل بتون اوروپا دن چیقمی ایجاب ایده جک ! علیم الله انسانک او اومی درت کوزله کوزله جکی کلور اما ! آه

بادیای بودرجه مایوس ایدن شی یالکز قار بوناری قورقیسی و یاخود پاپانک و همی و حتی ایتالیا دن و بتون اوروپا دن چیقمی مجبوریتی دکل ایدی . محضاً قونئس ده پادوغای تزوج خصوصنده کوسر دکری امتناع ایدی . چونکه بادیاناً بوتزوجی محضاً پاپانک اطفندن بکله یوب قونئسک کندیسند اول قدر محبتی اولدیغنی ده بیلور ایدی . بونی بیلدیکی ایچون « آه ! قونئس بکله برابر ایتالیا دن و حتی تکمیل اوروپا دن چیقمش اولسه موانع و مشکلاتک جملہ سی بر طرف اولور ایدی امانه چاره که موانع و مشکلاتک اک بیوی قونئسک بکا اول قدر میلی اولماسنده در » دیدکجه بیچاره حریفک کوزلندن فقر فقر قایثار یاش بوشانور ایدی .

سوزی قصه کسمل : بادیانک شو مایوسیتی قونئس ده پادوغایه اولان

عشقی اول قدر قوتلندیردی که بادیا قار بوناریک و بریدیکی امری اجرا ایتمکله قطعاً قرار ویرمکله برابر پاپانک جایه و محافظه سنی استدعا ایتمکله دخی جسارت ایدوب واردی یالکز قار بوناری اسندن ماعدا ماجرانک جملہ سنی باش قاردیناله حکایه ایدرک سلاطت جالندن امین اوله مدیغی بیانیله پولیسک محافظه سنی طالب ایلدی . ایتالیا . قار بوناری کبی بعض خنی پولتیقه جمعیتلرینک وحیدود طائفنک شرنندن امین اوله میان کبارک معاش و تعیینلرینی کندی کیسه لرندن ویرمک اوزره ایسته دکری قدر نفراله ییلملری پولیس نظامجه مساعدت تحننه در . بومساعدت اوزرینه سینور دومینیقو بادیانک ده بعض حیدودلر طرفندن تهدید ایدلمکله بولندیغندن بکثله خانه سنه براون باشی و اوچ نفر پولیس اعطاسی حقننه باش قاردینال جانبندن یازیلان تذکره اوزرینه پولیسلر کادی . وقوناغک قیوجیسی عزل ایدیلرک قیونک محافظه سنی خصوصی نفرات مرقومه یه حواله اولندی .

بو کونندن اعتباراً قوناغه یاسکر براوشاق جوزف و براشعی ایله برده اراقده برکله سینور بادیای زپارته ا

صاچه سی کی برشی ایسه ده کله سی
کله سنه نقطه سی نقطه سنه تبلیغ
ایده جگمی کندیسنه و عد ایتمجه
کنندی . بناء علیه عفو کری
رجا

بادیا - (حدتله) مقدمانه حاجت
یوق ! سویله دیورم . نه دیدی ؟
جوزف - دیدی که : یکن
بادیایه سلام سویله ! قویونلرک مرعاسی
اطرافنده اوزومکده اولان کوکره مش
قورق قشقرته جغنی و عد ایلشیدی .
مدت مهل یکدی . هنوز وعدی ایضا
ایتمدی . کندیسنه چوبانلر طرفندن
اوچ کون دهامهل و برلدی . بونده ده
یلانچی ! چیقمسون !
بادیا - (مضطربانه) الویرره
اکلادم .

جوزف - (بی ادبانه) بو
لقدیدن برشی اکلادیکرمی افندم ؟
بادیا - (چلدیر مشجه سنه حدتله)
یقیل اورادن ادبسن !

بو تکدیر آمیز امر اوزرینه جوزف
هیچ سسنی چیقارمه دن طیشارییه
چیقندی . بادیا صانکه یوزندن علول
چیقور مشجه سنه یانجار کی بر صورت
ایله او طه ایچنده کزنمکه باشلادی .
لکن کزنمسی کزنمکه بکره مز ایدی .

حدتله ایاقلرینی یره اوردفجه او طه نك
جاملری صار صیلور ایدی . شهه سن
بر ساعت قدر بو حال مدت ایچنده عذب
اولدی . نهایت کزن مکدن زیاده
حدتدن یوریلوب بر قسناپه اوزرینه
کندیسنی آتدی و دیشلری اراستندن
شوسوزلی مرلدانغده باشلادی :

- قویونلرک مرعاسی اطرافنده !
یعنی قاربوناری جمعیتی اطرافنده دیک
اوله جق ! اورویان کوکره مش
قورق که پایا حضرتلریدر !
قشقرته جغنی وعد ایلشم ! اوف !
امان یارب ! سن بینی دنیاده راحت
حضور یوزی کور مسون دیه می یار اتمسک ؟
بن بو بایده پایا افندمزه برسوز
سویله مش اولسم بینی قاربوناری
جمعیتندن ظن ایتمی ؟ اوحالده بینی
پایانک زهرندن کیم قور تارر ؟ (بر
چوق مایوسانه طالع نقلدن صکره)
حسابلرمک هیچ بریسی ده طوغری
چیقمیور که ! نه ایشه یاشدم ایسه
قولی المده قالدی . خزینهلر ییقدم
امانلیم سعادت حانه خدمت ایتمیورلر که !
محمدعلینک پنجه سندن قورتلقدن صکره
کویا عمرمک بقیه سنی بر کوشه ده عزت
و سعادتله کچور که قضیعا قرار و یرمشیم .
سعادت می ایسه قوننس ده پادوغا اتمام

ایدی • حتی قاربوناری جمعیتی
طرفندن الدیغی امره اطاعت ایتکه
جانی قورقوسندن مجبور اولدیغی
حالده قوندسک عشق سوقبله اطاعت
ایتموب همان ممکن اولور ایسهدها
اوکون نکاحنی قیدیرمغه قدر حسارتی
کوزه الدیره بیاورایدی •

حالده بادیایه وارمغه نه دن مجبور
اولسون ؟ مکر پایا جنا باریک
توصیه سنی قبول ایده
بادیایسه قوندس ده پادوغا ایچون
یانارومز بوره یه اولان عشق واشتیاقنی
انجق و قتيله جوزللایه اولان محبتنه
قیاس ایده ییلوب اندن بشقه طالده
هیج برقاری بی قوندسه تشبیه ایدهمز

اوچنجی باب

بادیا - سویله جک بر شی وار •
او یله می ؟

جوزف - (احترازه) اوت
افندم ! هاپتا اوچ کون اول کلان
حریف یوقی ؟

بادیا - هانیا شو بورایه قویامکی
امر ایتدیکم حیدودی ؟

جوزف - حیدود اولدیغی یللم
افندم فقط کلان اوایدی •

بادیا - بورایه کلیدی ها ؟
قویمدکیا ؟ « افندی بوراده یوقدر »

دیدک • او یله دیکلی • آفرین جوزف !
جوزف - اوت افندم ! فقط

ذاتکرم بر سوز بر اقدی •

بادیا - (تلاشله) نه دیدی ؟

جوزف - سویله دیکلی سوز دلی

دومنیقو بادیا سالف الذکر اوچ
کون مدت مهلی بواضطراب احوال
ایچنده امر ار ایلدی • کوریلور که
قاربوناری جمعیتنه ویرمش اولدیغی
وعدک ایفاسنه دارهنوز هیج بر تشبیه
بولمامشدر •

دردنجی کونی ایدی که اوشاغی
جوزف صباحلین سودلی قهوه سنی
کتوروبده اوکنه قویدقدن صکره
بر معناد ایشنه کتیوب افندیسنک
قارشوسنده ایرکیلدی طوردی ؟

بادیا - نه او جوزف نه وار ؟ آی
باشی حسابنی می کورمک ایسترسک ؟
دهاوقت وارددر •

جوزف - خیر افندم • حساب
دکل !

دومنیقو بادیا بو حریفک و رودندن
 طولابی جانک صدقندبسنی بردلو
 یکه مامکد ایدی . د جام بو حریفلر
 نه اللهک بلاسی آدملردر ؟ اوتوز
 ستمک وقوعائی یسه اونومورلر
 انسان نرهیه کیتسه بونلرک البه دن
 قور تسله میور ! و قتیله اسپانیا
 قار بونار یسنه دخالت ایتش ایسه م شمدی
 ایتالیا قار بونار یسنه نه بورجم اوله
 یلور ؟ « دبه کندی کندیسنه
 مرلدانور ایدیسنه ده سو یلیدیکی
 سوزلی عقبنده کندیبی دخی تصدیق
 ایتیوب « آه ! برکره هر امر لرینه
 کور کورینه اطاعته سوز و یردک
 باشمیزی ده بوسوزه کفیل کوستردک
 یوقسنه اون بش یکریمی یسک فرائق
 جزای تقدیسنه ده باقیه رق بو یاریم
 اسقامبیل کاغذینی یر تار آتار ایدم
 امانه یایسام که جزای نقدی بی الدقدن
 صکره المه بردهاسنی طوتشدر دیلر
 بتون بتون استغفا ایتک ایسه حیامن
 استغفا ایتک دیمکدر « دیر ایدی
 احتمال که بادیا قار بوناری جعبینه
 اولا منسوبیتندن بوقدرده شکایت
 ایتز ایدی . ز یرا کندیبی عن اصل
 او قدر اهل عرض کروهندن اولمبوب
 بو کبی جعبه تلمر کندی مفسد تلمرینه

یاردم دخی ایده جکی در کاردر .
 لکن دومنیقو بادیا محمد علی پاشانک
 بدانتقامندن دخی یقایی قورتاره یلد کدن
 صکره بعدما هیچ برفسادده بولنماغه
 قطعاً توبه ایش اولدیغی کبی قوننس ده
 پادوغا ایله تزوجی دخی سعادت
 دنیویه سنی اتمام ایتک اوزره قرار
 لشدیرمشیدی .

قوننس ده پادوغا بادیا نکه ده دیمش
 اولدیغی وجهله قرقنی تجاوز برقاری
 ایدی . لکن کندیبی اوتوز یاشنه
 کلنجه ارتق اختیار اولان قاریلردن
 اولمبوب قرق یاشنده حالا کنج عد
 اولان قاریلردن ایدوکی نظر اهمیه
 الله جق موادنددر . اکنه اکل
 بوینه بویلی بیاضاغنه بیاض قاش
 کوز صاحی - قاریلرک تعیرنجه -
 وارده قوسنارشی اولوب شوقدر وارکه
 طبیعتی غایت عشوباز آشفته روش
 یرشی اولدیغندن خلیجه کلیتلی ثروته
 دخی مغروراً عالمه ذوق سورمکی بادیا
 کبی بر شیطان چهره لی حریفه وارمغه
 ترجیح ایدر ایدی . اوله یا ؟ الک
 پیوک قهرمانلر قارینک اوکنده تعظیا
 دیز چو کدیکی وقار دینالر خاکپاینه
 سجده ایلدیکی وحشی عالمه آیاقلرینی
 او پدین پاپایله بوقارینک النی او پدیکی

هدیه لری تقدیمه از دواجك مطلقا
عقدینی تأمین ایتدیرمکن بر اصلزاده لك
موقعی یا قلامق اولدیغنی و بو مقصدی
پایایه آچش اولدیغسکری . جمعیت
بیلور ! مع مافیه جمعیتك شو رجاسنی
قبول ایدیکز . اوزمان پایایه اولان
منسو بیتکز حقكزده بر قباحث دكل
بالعكس ممدوحیت اولور . « آفرین
یکن بادیا ! تام قاربوناری ایش ! ..
پاپانك كندیسه قدر چاندی ،
دیرلر .

حریف بولقر دیلری سویلر ایکن
بادیا حیرتندن درت پارمغنی آغزینیه
صوقه رق طالعن طالعن بر خلی
دوشونمش ایدی . نهایت جواب
اعطاسنی کلان آدمك استعجال ایتسی
اوزرینه بادیا طالعن قلندین باش قالدیردی .
دیدی که :

بادیا - واقعا بن پایایی کورمکده
ایسه مده کندیسته بویله مهم شیلری
اخطار ایدیه لك قدر منسو بیتم یوقدر
کلان - باقکز یکن افندی !
بیلورسکز که بزم جمعیت کیمسه بی استطاق
ایتمز . انك تحقیقی حقیقت محضدر .
برده بن شوسوز کزی جواب رد اوله رق
قبول ایتسم انجای زریه وار جغنی ده
! بیلورسکز . اطاعتسزلك

نه ییوك قباحتر ؟ بن سزدن
هنوز بر جواب الماشم فرض ایدم .
سزده اوچ کون مهلت ! ادر دنجی
کسون اجرا بکگز . شمدیلک شو
پاره لری ویرکزه ایشیه کیده م .
بادیا - پاره ایشی قولایدز . بوراده
یانعه موجودم یوق . یقین وقتده
تقدیمده قصور ایتیم .

کلان - فائض ایشلر ها !

بادیا - بیلورم .

سوز بوراده ختام بوله رق خریف
بادیایی سلا ملبوب گیتدی . او
کیتدکن صکره بادیانك ایلک ایشی
اوشاغی جوز فی چاغروب بر اعلا
تکدیر ایتك اولدی . « جانم بورایه
هر کلان آدمه بنم قوناقدیه موجود اولدیغنی
نیچون خبر ویزرسك » دیه بر خلی
سوکدی صایدی ایسه ده اوشاق هیچ
بر جواب ویریب حتی اك صکره
« ایسته سکا صورت مخصوصه ده امر
ویریورم که برده ها بو حریف و بونك
امشالی آدمك قوناغمه آیاق باصما میدرلر
اگر بنی صورارلایسه بوراده اولدیغنی
سویلیه جکسك ! اکلادکی ؟ »
دیدیکی زمان جوزف نه « پك ائی »
نه ده « اکلادم » کبی بر جواب
مصدق بیه ویرماشیدی .

بادیا - یکریمی برسنه ده تمام
ایکوز االی فراتق ایدر .

کلان - خیر اقدم ! جمعیت
قانونک تعیین ایلدیکی قانض ایله تمام
اونیدی بیک سکر بوزالتی فراتق اوتوز
سکر سانیتم ایدر .

بادیا - (کوزلی آچله رق) یا !
کلان - اوت یکن !

بادیا - برشی دکل .
کلان - البت ! سزک ایچون
بو قدر پاره برشی اولور ایسه بشقه لرینی
نه یاراز ؟

بادیا - نه ایسه ! بونک تسویه سی
قولایدیر . شوایشه باقم ایشه !

کلان - اوت یکن ! ایشه
باقلم ! معلومکن اوللیدر که بوقوننس ده
پادوغانک قوجه سی قونت ده پادوغا
قار بوناری قایشی ایله بوغواشدر .

بادیا - بوغولدیغنی بیلورم اما
کیک قایشیله بوغولدیغنی بیلورم .
کلان - ایشه شمده اکلایکن .
قوننسک کندیسی دخی پاپا جنابلریک
اک یقین دوستلرنددر !

بادیا - اوت !
کلان - پاپانک بو یقینه جمعیته مزی
نه قدر تضییق ایتمکده اولدیغنی
بیلورسکریا ؟

بادیا - بیلورم !
کلان - شمده جمعیته سزدن
رجا ایدیور که قوننس ایله ازدواجدن
واز کچلی !
بادیا - (خجلانه) ای !

کلان - اندن صکره ده نه یایوب
یایوب پاپا حضرتلرینی حقمرده کوندن
کونه آرتدیردیغنی شدت و تضییقندن
جایدیرملی !

بادیا - (برخیلی تأملدن صکره)
کوزل اما بن بونی پاپایه نصل آچه
بیلورم ؟ کندیسنه بویله برتوصیه ده
بوئه جق قدر منسوبیتیم اوتدر !

کلان - اما یایدیکر ها ! یکن !
صانکه قاربوناریک قوتنی هیچ بیلور
کبی سویلیورسکر . هیچ سزک پاپایه
ویانود بشقه بر قورته منسوبیتکن
اولورده چوبانلر آنی بسلر اولورمی ؟
هایدی سزوارک زیند انکار ایدیکر .

فرض ایدیکر که پاپایه تقدیم ایدیکر
یکریمی بشیک طارندن جمعیته خبری
یوقدر فرض ایدیکر که قوننس ده پادوغا
سزری اضلا بکندیکی حالده مزبوریدی
سزکله ازدواجه ترغیب ایدجکی پاپانک
سزعه وعده ایش اولدیغندن جمعیته
خبردار دکلدر . فرض ایدیکر که
بو تزوجندن و پاپایه بونجه شرق

بادیا - (ایچی چکەرک) واردر
یکن !

کلان - اوپله ایسه س-ویله یکن
باقیم مقصد کزنه در ؟

بادیا - نه اوله ج-ق ؟ عمر مک
صوک قمنه کیردم . حالا تاهل
ایتم . بویاشدن صکره بکاهانکی
کنج قزرغت ایدر ؟ قوننس ده
پادوغا دخی قرقنی یکمش بر طول
قاریدر ارتق عالیدن ده ال چکک
ایسترم . ایسته مقصدم بوندن
عبارتدر .

کلان - ها . . . اکلادم یکن .
سزجه فنا مقصد نکادر . لکن
بزجه بو مقصد یک فنا بر مقصددر .
بر صکره عالیدن سزال چکک ایسترم
ایسه کزده بز سزال چکک بر مکی ایسته میز .
زیرا یکر می بر سنه در جمعیتده داخل
بولند یکر حالده بزهیچ بر خدمت
ایتمدیکز . بو کو نکرده ایسه سزدن
بریوک خدمته انتظار ایدیورز . اما
اول امر ده شو حسابی کورهم . زیرا
یکرمی بر سنه دیدم ده خاطر مه کلدی .
بادیا - هر آئی اعطاسیله مکلف
اولدیغ بر فرائق اعانه نقدیه بی
ایسته میوز میسکر ؟

کلان - اوت !

کلان - یک تحف سویلورسکر
یکن افندی ! اوجاق باشنده قوننس
ایله دیزدیزه باش باشه ایتدیکنز
لقردی بی ایشیدن بر جمعیت سزک
کیم اولدیغکزی تحقیقه می موفق
اوله مز ؟ کنور کز قارتا کزی !
تطبیق ایدهم .

بادیا - حاجت بو قدر دیشیدم .
کلان - حاجت واردر یکن !
ایش بو درجه بی بولجسه ارتق رسم
واصولی قطعاً بوز مانعه حاجت واردر
حرفیدن بو جوابی الدقدن صکره
بادیا قلیندن یوزیک لعل او قویه رق
قالقدی اوطنک بر طرفنده کی ماصه نک
کوزینی آچدی . ایچی بر خیلی
قارشیدری . نهایت یاریم اسقامبیل
کاغذینی بولدی . چیقاردی . کلان
آدمه کوستردی . اردخی کندی
یاریمنی انک یانسه قویوب تطبیق
ایلدکده مطابق اولدیغی کورلدی
حتی اسباتی برلیسنک تمام تمغاسندن
صواب طرفی بادیا ده قالب اسباتینک
اوج قنادی دخی جعتده قالمش ایمش .
کلان - عادت یرینی بولدی
یکن ! شمدی قوننس ده پادوغای ازدواج
ایتمکده کی مقصد کزی صور مغه
صلاحیم وارمیدر ؟

بادیا - بونی نہ ہیج ایشٹامش
ایدم .

کلان - ایشٹش ایڈیکر اما افندم
اوزرندن براز بادہ جہ سنلر کچدیکی
ایچون فراموش بیوردیکز .

بادیا - خیر افندم او قدرده
اونو تقان آدم دکم .

کلان - اوبله ایسه سزه اخطار
ایدهیم . افندم سزه اسپانیاده
بر اسپاتی برلیسنک یاریسنی ویر مشلر
ایدی . یانکرده میدر ؟

بادیا - (حریفدن بوسوزی
ایشٹدیکی اندہ بردن برہ چہرہ سی
آتوب ککله لہرک) اکلادم !
افندم اکلادم ! یانعدہ در .

کلان - ایسترایسه کز یکن
افندی او برلی پی چقار کزده شونکله
تطبیق ایده لم . زیرا بو برلی پی
اسپانیادن کتور مک ایچون پو سته ایله
مکتوب یازلما مشدر . مخصوصاً آدم
کتمشدر .

بادیا - تطبیقہ نہ حاجت افندم !
کلان - ارتق بکا افندم دیہ
خطاب ایتمکزه جواز قالدی .

بادیا - اوت یکن ! تطبیقہ
نہ حاجت ؟ ایش اکلاندی ! فقط
بنم یکنلردن اولدیغمی نصل اکلادیکر ؟

کلان - اوارالق اوجاقدہ
آتش صچرامش ویر قفلیم کلوب
قوننسک فستانی اوزرینہ دوشمش
ایدی ده سزدخی یانغنی سوندر مک
ایچون قوننسک بجاغنی زیادہ جہ
صیقدیغکز جہتله قادیغکز « آی »
دیہ باغرمش ایدی . سہوایتیورم یا
افندم ؟

بادیا - (براز دها بوزولہ رقی)
صانکھ یانغز ده ایشکزر کبی
سویلورسکر .

کلان - پک اعلا افندم بو قوننس
پادوغا ایله ازدواجدن مقصدیکز ؟
بادیا - (براز حد تاند رک)
بر آدمک مقصدینی صور مق ایچون
هیج بر کیسه ده صلاحیت یو قدر
ظن ایدرم .

کلان - (غایت حلیمانه)
عفو بیورکز افندم بنده کزده واردر
ظن ایدرم .

بادیا - (دها زیادہ حد تله) عجایب !
نیچون سزده بوصلاحیت واردر
باقیم ؟

کلان - (ینہ حلیمانه) « واردر »
دیدیکم ایچون واردر افندم . زیرا
بن بر آدمک « صلاحیت واردر »
دیدیکم زمان صلاحیت اوارور .

ناہی عموماً ایتمکده بولندیغدن قوبو
 قہوہ رنکی شمشیک اوزریند بیاض
 قلیف کچوراش کبی قاریغاش قاشیدی.
 کلان آدم شمشیه سنی سیلکدیک کبی
 اوستنی باشنی دخی سیلکد کدن صکره
 قوناغک قیوسندن ایچرویه کیردی.
 نردبان باشنده کندیسنی قارشولیان
 اوشاغه دیدی که :

کلان - سنور دومنیقو بادیا
 قوناغده میدر ؟

اوشاق - اوت افندم !
 کلان - برهمم ایش ضمتده
 کندیسنی کورمک ایسترم . خبر
 ویرکز . اسمعی طانیز که سویلهیم .
 اوشاق کیتدی کلدی افندیستک
 کندیسنه منتظر اولدیغنی خبر ویردی .
 کلان آدم دومنیقو بادیا نک
 اوطه سنه کیرد کده کندیسنی یاری
 کیمش بولدی . یعنی طیشاری یه
 چیقہ بیلہ جکی قیافتدن اوزرنده یالکز
 بر پانتالون ایلہ برده فرنک کوملیکی
 ویون باغی بولوب ایاغنده کی ترلکلر
 و صر تنده کی روبای قامار او باشنده کی
 شرق کاری صرمه لی ثاقیه هر نه قدر
 ملبوساتدن عد اولنه ییاورلر ایسه ده
 طیشاری یه چیقہ بیلہ جک ملبوساتدن
 دکلدزلر . مع هذا بوقیافت بر مسافر

قبول ایده بیلہ جک قیافتدر . بنا
 علیه بادیا دخی برهمم ایش عرض
 ایتمک ایچون کلش اولان مسافری
 بوقیافتله قبول ایلدی .

کلان - وقت شریفلر خیر
 اولسون سنور دومنیقو بادیا !
 بادیا - وقتلر خیر اولسون
 افندم . فقط اسم عالیگری

کلان - اسمعی طانیق سزی
 هیچ مستفید ایتیه جکی ایچون طانغده
 لزوم کورهم . یالکز عرض ایتمک
 ایستدیکم ایشی عرضله اکتفا ایتمک
 ایسترم .

بادیا - یورکز افندم .
 کلان - سز قونش ده پادوغا
 ایلہ ازدواج ایتمک اوزره سکرز .
 دکلی افندم ؟

بادیا - هنوز قطعاً قرار ویرلدی
 ایسه ده ..

کلان - معلوم ! بوندن سکرز
 کون مقدم قونشک صالوننده اوجاق
 باشنده سز اوجاغک صاغ جهتنده
 وقونش دخی صول جهتنده اوتورر
 ایکن بولقر دی بی ایستدیکز . سهوم
 یوقدر افندم ؟

بادیا - (برا بوزوله رق)
 خیر افندم سهوکز یوقدر .

ایشته قار بوناری جمعیتی حقننده
ویره جگمز معلومات بجمله شوندن
عبارت اولوب واقعاً بوجعیت شمدی
بتون بتون محو اولق درجه سنده کاش
ایسه ده روایت کوره وندیکده
وایتالیانک سائر بعض محاررند محالا
صوت بقیه سی موجود ایش .
تاریخی آچوبنده باقسه کز جمعیت
مذکورہ نک محو ایدلسی یولنده
دو کولان قایلردن عادتاً اور کر سکز .
واقعاً تاریخ بوجعیتک قلیج قوتیلہ
محو ایدلس اولدیغنی بازار ایسه ده
تاریخک بودرجه سی صرف تاریخ
اولوب انسانه قناعت کامله ویره مز .
حکمت تاریخی محاکمه ایدن فیلسوفلر
دیرلر که مقدملری خلق اوزرینه مغلب

و مسئولی برکروه وار ایکن قار بوناری
جمعیتی حریت و سلامت عامه بی متکفل
بر جمعیت مدینه صفتند بوانور و متغلبین
طرفندن نه قدر تضییق کورر ایسه
او قدر یورایدی . صکره لی متغلبین
مذکورہ اعلان تنظیماتله خلقک حامی
مشفق صفتی النجه قار بوناری طاقی
حیدود منزله سنده قالدی و حکومتلر
دخی حیدود جمعیتلرندن عبارت یولنان
قار بوناری جمعیتک خلق عندنده رغبتی
غیب ایش اولدیغنی کوره لرکینه
خلقک انضمام معاونتیلہ بوجعیتک
حقندن کلدی .

قار بوناری حقننده بو معاوناتی
الدقیبا ! شمدی حکایه مز باقلم :

❖ ایکنجی باب ❖

عصر مزده یکی ایتالیانلرک یعنی
ایتالیا کنج طاقک همت مخصوصه
وطن پرورانه سی سایه سنده ایتالیانلر
متحدہ سنک پای تختی اولان روما شهری
هنوز پاپا جنابلرینک حکومت روحانیه
وجسمانیه سنک پای تختی اولدیغنی
برزمانده یعنی یک سکر یوز اونیدی
ایتنه سنک صولہ آیسده ایدی که

سن پاولوس میداننده کائن پیوجک
یرقوناغسه اوسنی باشی تمیز بر آدم
کیردی .
بو آدم قبولدن کیرر ایکن انده کی
شمسیه سنی اولاقامق وبعده ینہ آچق
وقبامق صورتیلہ بر قاج دفعه
سیلکدی . زیرا یاغنده یولنان صولر
سپکن قار هوانک سکونت کامله سندن

کورلر ایسه جمعیت طرفندن لزومه کوره تکدیر و تو بیخ و ایجابنه کوره تعین اولان نقدی جزای تبلیغ و تحصیل ایچون مأمور مخصوص کوندریلور ایدی . واقعاً بو مأموری قباحه صاحبی اولان آدم طانیز . کندیسنی طاعتسی ایچون دخی مأمورک النده بر امرنامه ویا مکتوب و یورلدی کبی شی بولنیز . زیر بوجعیت اجراءات و مخبرات واقعه سندن هیچ بریسنی قلم ایله کاغذ اوزرینه یازمیوب کوندره جکی امرلی دائماً شفاهاً کوندردی و اوزاق مملکتلره ایده جکی مخبراتی دخی ینه آدم ارسالیله شفاهاً ایدر ایدی .

بناء علیه تو بیخه و یاجزای نقدی اخذینه و حتی اعدامه مأموراً کلان آدم متهمه « چقار باقیم قارتانی » دیر و قباحلی آدم دخی یاریدن کسبایش براسقامیل کاغدی چقارر .

بو کاغذ اورته سندن کسبایش ایسه ده اگری بوگری کسبیشدر اول [صورتده که نیم دیگری کتور یابوده یان یانه قونیه جق اولسه کسبیک محلی طبق طبعینه کلور .

قباحلی اولان آدم یاریم کاغدی چقاردقدن صکره مأمور دخی پاننده کی

دیگر یاریم کاغدی چقاروب کسبیک محندن یان یانه قورلر . ایکسیمی مطابق اولدیغنی کورنجه مأمور ارادیغنی آدمک او آدم اولدیغنی و قباحلی دخی بو مأمورک قاربوناری جمعیتی طرفندن گلش ایدو کتی اکلار .

بو کاغذ جمعیتک نشانه یکانه سی اولوب ده اعضاء جمعیه ایلک دخالت ایتیش اولدیغنی زمان کسبیه رک یاریسی کندی الله و یاریسی دخی جمعیت یوقلامه جیسنه تسلیم اولنشدر .

برتمهک یانه بویه مأمور مخصوص کلور ایسه متهم نه حالده بولنور بیلور میسکز ؟ میدان سیاستده قصاص ایدلک اوزره بولنن بر مجرم جلادک اوکنده نه حالده بولنور ایسه عینیه او حالده بولنور . مأمورک نه برکله سته اعتراض ونه ده برحرکنه مقابله ایتک او آدمک حدینه دو شماشدر .

زیرا بو مأموره اطاعت ایتمک جمعیتک هیئت عمومیه سنه اطاعت ایتمک دیمک اولوب جمعیه اطاعت ایتمانی ایسه حکمدارلر یله قورتارمغه مقتدر ذکلدردلر .

زیرا برنسلر دخی بوجعیه قارشو برحای به برحافظه بخاجدردلر .

ویا خود انک بچاغیله کسیاش اولدیغنه
اصلاً شبهه ایلاملیدر .

حیدودلر بزدره بکنک حصارینی
باصارلر . حربی اعدام مالی مصادره
ایدلر . انجق بو حیدودلر اول
حیدودلر درکه انلرک جمعیتی ایچنده ال
نیوک حکومت مأمورلری ده واردراک
بیوک عسکر ضابطلری ده . حتی ال بیوک
پاپاسلر بیلر . او جمعیه قاربوناری دیرلر
اما قاربوناری دیمک نه دیمک اولدیغی
کیم بیلورکه بورالره قدر صرف ذهن
ایتمکه موفق اولسون ؟

شمدیکی فارماصونلر بربرینه
« قرنداش » دیکلری کی بونلر دخی
بربرینه « یکن » تسمیه ایدلر ایدی .
زیرا کندی اعتقاد لر نیجه بنی بشر
مؤخرأ حضرت نوحک حام وسام
ویافت نام اوچ اولادندن انتشار ایلمش
وبو حاله کوره عموم انسانلر یکدیگری ن
عم زاده ویا خود خاله زاده سسی بولمش
اولدیغندن بربرینه « یکن » تعبیذن
بشقه ادات ندا اوله میز ایدی .

کمان کش سرینک میدانه چیمسی
احتمالی اولوب ده بوقاربوناری اسرارینک
میدانه چیمق احتمالی اولماسی دخی
جمعیت میز کوره نك جمله غرابندلر .

نصل میدانه چیتار کدا اولمرده جمعیه
دخالت ایده جک اولان آدم هانکی
یکرمی کشیدن عبارت بلو که قید
اولنه جق ایسه کندی حقنده مذکور
یکرمی کشینک کفالت کوسترسی لازم
کلور ایدی . بناء علیه او آدمک کافه
احوالندن یکرمی نفر رفقاسی مسؤل
اولوب بومسؤولیت ایسه حریفک
کوره جکی جزایه اشتراک درجه سنه
واردیغندن برنفرک اوزرینه یکرمی
نفر کفالتک قرق دانه کوزی دائماً آچیق
بولور ایدی .

قباحتلر درجات متخالفهیه منقسم
اولدیغی کی جزالر دخی درجانه کوره
معین اولوب جمعیه نیات تهمتی اولوم
ایله مجازات ایدیلور ایدی . برآدمه
بوجزا تعیین اولدقدن صکره انک
ایچون ارتق قورتلیق امکاتی نروده در ؟
مکر اوروپا قطعه سنک خارجنده
اوله . حتی برقاچ دفعه قطعه نک
خارجنه قاچان ارباب تهمتک ده ترتیب
جزالری ایچون ارقه لری صره مأمور
کوندلرش و جزالری ترتیب اولمشدر .

اوافق تفک قصورلر ایچون اول
کندی رفقا و کفلاسی طرفندن نصیح
و بند ایدیلور ، بولصحتلرک تأثیری

«اورمانده قورتر چوغاندی» سوزینی
 وطنده نلمه نك چوغاندی معنایه سوزیلر
 و «قورت قسانی» تعبییری نلمه
 قارشو کندی دیسیدلرینه علم اتناز
 ایدرلر ایدی . «آغلده قورت وار»
 دیلور ایسه جمعیت افرادی بیوک
 برانتراره دوشوب آغلده یعنی کندی
 ایچلرند بولان یانینک کیم اولدیغنی
 میدان قویق ایچون هر کس او کونکی
 پارولانی یاد ایدر و بیانچی بو پارولانی
 بیلیدجکی جمته سکوت لیده جکندن
 بوسورتله حریفی میدان چیقاردقلری
 آنده جاننی دخی بدندن چیقارلر
 ایدی .

«مغال» لفظی عنذرند «آغل»
 لغتیه مرادفا جمعیت معناسنه اولوب
 «هوا» دخی مرغی واورمان لفظلریله
 مترادف اولورق وطن و مملکت معناسنه
 دلالت ایدر و «سیوری سینک»
 و قورت لفظی کبی ظلمتی اشراپ ایدر
 و «توتسی» دیک دخی دشمنلر
 علیه قیام و عصیان ایما اینر
 اولدیغندن «هواده سیوری سینکلر
 چوغاندی و زیاده و یظلتی ایدیورلر
 کندلرینه برکومور توتسی و برملی»
 دیرلر ایسه «مملکته نلمه چوغاندی
 شیرلری ارندی حتلرندن کللی» دیک

ازلور ایدی .

ایتالی ایچنده نکمیا اعضاسی آلتش
 بیک نفری تجارز ایدن بوجعیتک الک
 بیوک رئیس یالکز یکرمی نفر ایکنجی
 درجه ده کی روسای طانیوب بشقه
 هیچ بر فردی طانیز و بو یکرمی نفر
 ایکنجی روسا دخی کندی یکر میشر
 نفر اوچنچی رئیس لری طانیوب انلر
 دخی یکر میشر او توز نفر افرادی طانورلر
 ایدی . بوحالده قاربوناری افرادندن
 برایی شاید جمعیه خیانت و حکومت
 خدمت ایده جک اولور ایسه یالکز
 کندی طانیوینی یکرمی نفری اله
 ویره یلوب جمعیتک سائر اعضاسی
 بو خیانتک مضرتردن اسین قالور ایدی .
 حتی بونلرک صحیف تاریخی طولدیرمش
 اولان حرکات باغیانهلرندن هیچ بریسنده
 «قاربوناری» لفظی آغز بیللر آلتیوب
 کویا خلق کندیلکلریله عصیان
 ایتکده ایشلر کبی حرکت ایشلردر .

برمناسرتده و یا خود خانه سنده
 پاپاسک بریسی مقول بولور . کیم
 قتل ایده جک . شبهه یوق که قره سودا
 ایللر کندیلرینی آغش و یا خود کسشدیر
 حالبوکه بو حریفک قاربوناری ایللر
 اصلش و یا انک قورشو نیله اوراش

بر درجه ده آرندی که اولری جمعیت
مذکوره حکومتک شدتی انصافانه سندن
قورقوب ترترتر ایکن بوکره
حکومت بوجعیتک دسایسی خدعه
کارانه سندن قورقوب تترمه که
وبناء علیه جمعیت علیهنده غایت
متبصرانه طور انوب اک کوچک
برتشبیلرینی قرق ایچون اک بوک
فداکاراقلری کوزه آدیرمه باشلامش
ایندی .

چونکه پیه مونتا وناپولی وفلورانس
وروما کی ایتالیانک باشلوجه
شهرلندن هر پریشانده سکرز اونر
یک افرادی حاوی قاربوناری اوچاقلری
بولنوب اورالده حکومتک قوه موجوده سی
بومقداره بالغ اولدقندن ماعدا قاربوناری
اعضاسندن هر بری جمعیت حسن
خدمت یولنده جان و باش فدا ایتکه
دخی عین ایلش اولدقلمی داخل حساب
ایدیلور ایسه بوجعیتک ایمی حکومتک
کوسریدیکی خوف وتلاش نسبتندن ده
زیاده اولدیغی تسلیم ایدیلور .

بزقاربوناری جمعیتی اوروپانک
غرابنندن عد ایلش اولدیغیز حالده
پاپاسلره وظلمه قارشو بوجعیتک
یالکز وجودی پک ده شایان استغراب
کورلماش اولسه بچادر . زیرا پورایه

قدر ویردیکنز معلومات جمعیت
مذکوره نک غرائب احوالندن برشیسی
حکایه ایتماشدر . هرملکنده عسا کر
مستحفظه دن چوق قاربوناری بولنسی
غرابدن معدود دکدر .

حتی عسا کر مستحفظه نک یوزده
یکرمیسی ینه قاربوناری اعضاسندن
بولندیغی بیه معلومات غریبه دن اولق
اوزره عرض ایدیمیز . اصل غراب
بوجعیتک تفسیقات اساسیه سندنه در .

ازجمله بریده کومور یالق اویرک
هواسنی تبدیل وتسطیر ایده جکندن
وآتش یالق ایسه عالمی اختلاص سوق
دیمک اوله جغندن و آتشی کوروکله مک
خلق افساد معناسنه دلالت ایدیه جکندن
بالانتقال کنیدیارینه « قاربوناری »
یعنی « کومورچی » طاقی تسمیه
ایتلری بر مطالعه بعیده اولق اوزره
اغربدر . محافظه ناسک بر بشقه
درلو ایماجیسی اولق اوزره بوکره
کندی جمعیت مرکزیه سنه « باش
اغل » وانک تحت ریاست واراده سنده
بولنان سائر یکرمی جمعیت ثانیه یه یالکز
« آغل » تسمیه ایدرک افراد خلق
قوبون وکنیدیارینی چوبان وظلمه یی
قورت عد ایدرلر . مرعی واورمان
لفظلری وطن وملت معناسنه اولوب

ایروده کوریه جکدر .
برده جمعیتک نامی ایتالیا نجد
اولسندن بونک یالکز ایتالیا به مخصوص
بر جمعیت اولدیغنی اکلاما لیدر .
واقعا جمعیت مذکوره الک اول
ایتالیاده تشکل ایلش ایسه ده صکر لری
فرانسه واسپانیا واوروپانک جهات
سائر سنده انتشار ایلشدر .

جمعیتک کندیسنه امل اتخاذا
ایلش اولدیغنی ایش وقت وزمانه
کورده بک مهم ویک قهلهکلی برایش
ایدی . تاریخ شناسان ارباب مطالعه به
معلوم اولق لازم کلدیکی وجهله
مستقنا و قتلر ده اوروپانک هر طرفنده
وباخصوص ایتالیا ده پاپاس کروهی
خانی یالکز تحت قهر اشار تلرینه الوب
ماملکنی صویقی درجه سنده کی
تغایر یله قناعت کتوره میهرک کرچکدن
قانلرینی ده امل حرارت یله قیام ایلش
و بومقصد اغورنده اوزمان ایتالیایی
میانلر نه بالتقسیم هربری بریوک
ایالت و اسنجا قده برر غرود و فرعون
کسیاش اولان پرنسلا یله بالاتفاق
هر ایکی طرف بکدی بکرینک مظالمی
ترویج ایتیکده بولش ایدی .

مال و صادره ایتک عرض هتک
ایلک کیف ایچون بر آدمی نهره آتی

ویرمک و یاخود قرننی دشمنک
درجه سنده کی مظالمدن پریمی حقنده
ادنا بشکایته متجاسر اولق کچک حدینه
دوشمش ایدی ؟ حتی پیوکار بیه
بر برینک خیانتندن امین دکل ایدیلر .
زیرا انسان بر کل قوقلامق و حتی برال
اوبیکله آخرته تکرانی ویر ایدی .
شوارالق معلومات زانده اولق اوزره
شوننی ده اخطار ایدلم کداوزمان ایتالیا ده
تأثیری برهفته اون بش کون ویا برایکی
القی آی و برسنه صکره کورلک ایچون
زهر موقت بیه ایجاد اولمشیدی .
شمعی خلق بو کسم مستبدین ظلمنک
جور و وجفا سندن محافظه ایتک ایچون
تشکل ایدن جمعیت نه قدرد تهلکلی
برایشی درعهده ایتش اولدیغنی
ملاحظه مخصوصه به شایان دکلیدر ؟
لکن قاربوناری جمعیتی تشبث
ایلش اولدیغنی ایشک درجه اهمیتنی
اولجه تقدیر ایتش ده اوله تشکل ایلش
اولدیغندن ایتالیانک الک شدتلی بولساری
دخی بو جمعیت علیهنده ادنا بر موقعته
بک بیوک فداکار لقلرله نائل اوله بیلورلر
ایدی .

هله بیک سکر یوز اون بش سنده سندن
بیک سکر یوز بکری ایکی سنده سنده قدر
یعنی صولک و قتلر نه بو جمعیتک اهمیتنی

ذیل حسن طبع

یاخود

﴿ سرانجامده اسرار ﴾

﴿ طقوزنجی کتاب ﴾

﴿ برنجی باب ﴾

اهمیت ویرمکده یز • بناء علیه بوراده
دخی جمعیات متعدده نك هیچ بریسی
بحثه قائم یوب یالکز مطاوبمزاولان
بریسی جقمده مختصراً معلومات اعطا
ایده جکر •

مطالوبمزاولان جمعیت قاربوناری
جمعیتدر •

بوقاربوناری لفظی ایتالیانجه
« کومورجی » دیمک اولوب
بعضلر جمعیتک کندیسنه بویله
کومورجی نامنی ویرمش اولمسندن
بونک عادتاً عمله کروهنه
مخصوص برجمیت اولدیغنی طنزایدنر
ایسه ده طنزلی باطلدر • جمعیت
قاربوناری نسیمه اولنمسنک وجهی

اوروپا تاریخنک برحق عجائب
وغرابندن بریسی مدینک
الکبولا صیدماتنه اوغرامش اولان
بوغریب قطعه ایچنده تشکل ایدن
دینی حکمی وباخصوص سیاسی جمعیات
خفیه در • بونلر دن الکبولا واک
مهملرینک عددی یکریمی تجاوز
ایدر • هررینک نیجه غرابی واردرکه
یازلسه ارباب مطالعه یی حیرته
براقور • الحق شمدی به قدر دفعاتله
عرض وخطا رایش اولدیغیز
وجهله بونسیجه یی مورخ صفتیه
قله المبوب حکایه نویس صفتیه
یازمقده بولدیغیزدن وظیفه مزک
بخارجنه چیماسق صورتنه کالیله

یزدانك حالنی معشوقه به اشراب ایش
وقز « آه ! یزدانم ! ایشته شو
دقیقه ده کی حالکی بلدی کی کبی بولدم
دیمک اولیور که بنی حالا بلدی کی قدر
سویورسك « دیمشیدی .

یزدان بوکا مقابله « بلدی کیدن
بش قات زیاده « کلا تنی انجق ایراد
ایده بیلشیدی . زیرا بالقونك یاننده کی
پنجره نك قفسی ارقه سندن « ایشته
چوجقلر اعتراف ایدیکر که بن وعده کی
اجرا ایدم « سوزی گلشیدی که بوسوز
یزدانه بلدی و معشوقه به بوسنه و یراش
اولان پرر وعدك ایغا ایدلدیکنی اخطار
ایشدر .

(اتمای کتاب نامن)

قویدیم یوزیمی چکنز ایشته صکره
کبری اصل سن ایش اولورسك
یزدانم !

قز فی الحقیقه یزدانك اوکنه دیز
چوکنی اوزرینه یزدان « استغفرالله !
سنی بوقدر اوزمش اولدیغمدن طولایی
بن عذر لر دیله ملی یم « دیه معشوقه نك
قواندن طوته رق قالدیردی . لکن
بوسه وزی غایت کسک برصدا ایله
سویله مش ایدی . هله معشوقه نك
دوداقلری اوزرینه بوسه شکرانه
اوله رق قوندوردیغی بوسه بنی وضع
ایدر ایکن آغزندن برونندن علو کبی
چیقان صیحا نفس میانده کوزندن
طوغری یوارانوب که رک قزک یتاقلر بنی
اصلادان آتش کبی کوز یاشاری

عظمتدن . لکن قصور ایدن برآدم
قصور پی اعتراف ایدرده عفو دیلر
ایسه اکا نه بایارلر ؟ اشته بن
قصور می اعتراف ایدیورم . عفو
دیلورم .

یزدان - خیر معشوقه ! سن
قصور ایتدک . بن قصور ایتدم .
سنی یلدیر سومک کی بریوک قصور
ایتدم . بن سندن عفو دیلرم .
سن ایسه بنی سومدک که بکا تواضع
کوسترسک . بورجک اولیان برشی
ایضا ایتمکدن طولانی نیچون قصور
ایتم اوله سک ؟ ایکی طرفدن تواضع
ایکی طرفدن حرمت یعنی عاشقانه
تعبیرجه ناز و نیاز عاشق ایله عاشقه به
مخصوص صدر .

معشوقه - بن سنی سودم
یزدان ! اشته ایلاک دفعه اوله
شمدی باق کوزلمه باق (سنی
جانلاشهرق و آغلایهرق) شمدی همد
آغلایهرق اعتراف ایدیورم که بن سنی
سودم . فقط زیاده اوزه شم !
کل قصور می عفو ایت یزدان . زیرا
بن سنک طرفکدن کوردیکم حقلمی
تختیری ممکن دکل قبول ایده میه جکم !
اشته قصور ایدنلر کی دکل مجرملر
کی ایکی دیز اوزرینه ده کلدیم . یزه

وهر اقشام بک فامه لیا ایله حسب حال
ایدرک اناک طرفدن الدیغی نصیحتلر
وتسلیلر ایله انجق متسللی اوله یلور
ایدی نهایت ینه کچن سنه کی بالقون
اوزرنده ایدی که برکجه معشوقه یزدانی
صقتدیردی . وشو صورتله عرضکاله
مسارعت کوستردی :

معشوقه - یزدان ؟
یزدان - یورکز معشوقه !
معشوقه - بکا باق !
یزدان - باقیوم یا اشته !
معشوقه - خیر ! او یله باقشکی
ایستهم . بکا باق دیورم بکا !
یلدیرمی کی باقلیسک . هانیا یلدیر
بوراده ینه بو بالقونک اوزرنده بکا فصل
باقار ایدک ؟

یزدان - ضانکه نه دیمک ایستر
سک ؟

معشوقه - بخله دهبا بارشمه
جقمیسک ؟

یزدان - بن سکا طارغن دکل که !
معشوقه - خیر یالان سویله مه !
سن بکا طارغنسک . نه دن طولانی
طارغن اولدیغی بیله بکا اکلتمدکی ؟
یزدان - ای نه دن طولانی طارغن
ایشم !

معشوقه - سکا کوستردیکم

معشوقہ - بیورکز دونا !

قامہ لیا - او معهود سواں سکا

تکرار ایتمکے مجبور اولدم . سن یزدانی
سوء جکمیسک ده بواشه بوقدر اہمیت
ویریورسک ؟

معشوقہ - سواں کئہنہ

وارہ مدم .

قامہ لیا - چونکے برقر

بو یولده انتقام المی ایستراما انتقامی
ارتق بعدما عاشقنی سومک ایچون
الور . یعنی کندیسنی سومیان برعاشقہ
کندیسنی زورلہ سودیرمکے انتقام دیرلر .
سن ده انتقامی بویلمی الاجقسک ؟
یوقسہ . . . ہانیا دیمک ایسترم کہ
یزدانی مطلقا سومیہ جکمیسک ؟

معشوقہ - واللہ دونا قامہ لیا

بن شمدی یہ قدر یزدانی سومکدہ
اولدیغمی اصلا امید ایتمز ایدم .

مادریدہ بولندیغی مدت کندیغی
عقلہ کلدجہ « بچارہ چوجق !
شمدی اودہ بنی تخطر ایتمشدر دہ

کیم بیلور یورکی فصل جز لامشدر »

دیر یالکز بونککے اکتفا ایدر ایدم .

شمدی ایسہ یزدانی بنی ارتق سونامکدہ

اولدیغنی اکلا بچہ بتون بتون ما یوس

اولدم . بنی یزدان دہ سومد کدن

صکرہ دنیاہہ ہیج بریکسہ سومیہ جکمدر

ظن ایدیورم .

قامہ لیا - دیمک اولیور کہ

بودفعہ می انتقامی کندیغی یزدانہ بحق
سودیرمک وسن دخی اتی کرچکدن
سومک ایچون الہ جقسک . اولیلمی ؟

معشوقہ - بن عنادمدن انکار ایدہ جک

بیلہ اولسدم یورہ کہ « اوت » دیور .

قامہ لیا - (طور اطمینانلہ) اولہ

ایسہ سنی بیزیک ایدرم کہ موفق ہم دہ

مسعود اولہ جقسک . خوش یالکز

سن دکل یزدان دخی مسعود اولہ جقدر .

زیرا یزدان سکا لایق بر قوجہ ایسہ

سن دہ یزدانہ لایق بر قاری اولدیغمی

اعتراف ایدرم .

معشوقہ - آہ دونا قامہ لیا !

ایچمی یوب بتورن بر درد وار .

قامہ لیا - نہ در ؟

معشوقہ - یازدان ایاقلر یتنہ

قاپاندیغمی دہ قبول ایتمز ایسہ .

قامہ لیا - اندن قورقہ ! دمن

دیدیکمدن آیرلہ !

قامہ لیا ایلہ شو حستہ حال

ایدلد کدن صکرہ معشوقہ یزدانک

برمناسب وقتنی قوللاشدیرمغہ باشلادی .

برہفتہ اوت کون قدر زمان یکدیغی

حالدہ اومناسب وقتنی بولہ مامش اولدیغی

ایچون بچارہ معشوقہ دلی دیوانہ اولور

معشوقه - بویاده سنك تجر به لر که
محتاجم معله جکم !

قامه لیا - (برخیلی دوشونه رك)
بنم تجر به لر مه ها ؟ ! تجر به لر مه !
اویله می ؟ اوت ! بن بونك بولنی
بوله بیلورم !

معشوقه - امان !
قامه لیا - یزدانه التفات ایده جكسك !
معشوقه - التفاتی ؟ ایدرم !
قامه لیا - امانه قدر و نصل
التفات ؟ ایجاب ایدرایسه ایاقلر که
قابلمق درجه سنده ...

معشوقه (فرلایوب قارق)
الله کوستر سنون !

قامه لیا - (تبسمه) گوردکی
بر کره ! هم سکا متکبر دیدکاری زمان
طاریاورسك هم ده حالا کبر ایدرسك .
معشوقه - تحف سویلیورسك
دونا ! ارتق ...

قامه لیا - سن تحف سویلیورسك
قرم ! حقارتدن التندن قورتلق و عاشقکی
اولکی کبی ایاقلر که قاباندیر مق ایسه
ایسهك دیدیکمی یاپارسك . والا دکل
یا لکز یزداندن هر کون بو حقارتی
وبلکه بونك ده براق مثلنی کوررسك .
عجایب ! سن بو قدر نازی نه که اعتماد
ایدیورسك معشوقه ؟ عالمده سندن

کوزل قرمی یوق ؟ سندن ذمی سندن
دها تریه ایسمی یوق ؟ نه درالکده کی
صلاحیت که پاپا کبی هر کس سنك
ایاغکی اویمکه مجبور در ظن ایدیورسك
اوتده سندن کوزل سندن ادیب بر قز
یزدانه قول اولور قربان اولور ایسه
یزدان سکا نیچون یالوارسون ؟ یزدانك
ایجابنه کوره ایاقلر که قابلمق دخی
لازم اولدیغنی سویلیور ایسه م سکا
مطلقانك ایاقلرینی اویدرمك ایچون
سویله مجورم . بیاش اول که یزدان
او کوزلکی اوار ککلکی ایله برابر
سنك قدر متکبر دکلدر . دها سن
ایکی دیز اوزرینه کلمه دن سنك قولکدن
طوتار قالدیرر واندن صکره اوسکا
خاکهای اوله رق اوکنده دیز چوکر .
دونا قامه لیا شولقر دیلری بیاغی
پرتور ایله سویله مش ایدیه ده معشوقه
طاریله حق یرده بالعکس سکوت
ایدرو جان قولاغیله دیکر ایدی .
قاری سوزی بتوردکن صکره معشوقه
کویاصدانك عکسنی حالادیکیلور مش کبی
بر مدت دها دیکله دی . یعنی درین
برطالغلق ایچنده بولندی . نهایت دونا
قامه لیا برسؤالیه قزک بو طالغلقنی
بوزدی :

قامه لیا - معشوقه ؟

معشوقہ - حق می و پر رسک ؟
قامہ لیا - اوت قزم ! حق
و پریم . چو جق سنک ایاقلرینہ
قاباندیمی ؟

معشوقہ - اوت !
قامہ لیا - سن انک بوآہلرینہ
بو زارلرینہ مرحت ایده جک یرده
بالعکس یوزینی تکرملرجه سنه رد
ایتدکی ؟ کولدکی ؟
معشوقہ - اما ...

قامہ لیا - اما سی یوق قوزوم
اوار ککدر . حساب ایتسه آ برکه
ارکک کندی ارککلکنه مخصوص اولان
کبروغوری ازده سنک ایاقلرکه قابانور
ایسه سن انی رد ایلدیکک زمان قدر
ما یوس اولور ؟ برکرده قیاس نفس
ایت ! باقی بوکون سن انک ایاقلرینہ
قاباندینک واوسنی تحقیرایله رد ایتدیککی
ویالکز اسپانیا ده برقاچ قز کوروب
انلرک سندن دها متواضع دها نازک
اولدقلرینی بیان ایلدیککی حالده سن
نه قدر متأثر اولدک ؟ حالبوکه وقتیلہ
سنک اکا ایتدیکک حقارت پک حقسنز
ایدی شمدی ایسه اوسکا حقیقی
سویبور :

معشوقہ - یوق امدونل .
قامہ لیا - یوق دکل ! اشته

سکا بن ده سویبورم که سن هر نه قدر
متکیه معظم مرحسنز برقز دکل ایسه ک
فقط یز دانه کبرایتدک عظمت کوستردک
مرحسنزلک ایتدک !

معشوقہ - (فوق الحد ما یوس
اوله رق) اولمز قامہ لیاجغم اولمز !
بن بوکونکی حقارته بردرلو تحمل
ایده مم !

قامہ لیا - تحمل ایده میوب ده
نه ییاجقسک ؟

معشوقہ - انتقام اله جغم انتقام !
قامہ لیا - انتقامی ؟ واقعا
بویله حقارت کوردم ظن ایدن برقز
انتقام اله بیاور اما بیلم سن بوکا موفق
اوله بیاورمیسک ؟

معشوقہ - بن مراد ایدنجه
هرشینه مقدر اوله بیلورم .

قامہ لیا - بویله ایشلرده انتقام
نصل اوله جغنی نه دیمک اوله جغنی
بیلورمیسک باقمیم ؟

معشوقہ - بنم بیلدیکم شوکه
یزدانی یتنه ایاقلرمه قاباندرملی یم .

قامہ لیا - هاه شویله ! تمام !
بویله شیلردن انتقام اشته بوندن
عبارتدر . فقط بوانتقام نه ایله حاصل
اولورانی ده بیاورمیسک ؟

مر تبسم ده مر حسنزلگی سزده
کوردم .

(موس مورایکن بم بیاض
اوله رق) پک کوزل سیدی یزدان
پک اعلا ! متکبر معظم مر حسن
اولان بن اولهیم ! حشم متوسط اولسون
سنتک عشقکی بن محافظه ایتماش
اولهیم ضرری یوق !

قرده کوریلان شو صوگ انقلاب
احوالی اوزرینه یزدان برمناسبت
کتوره رک یانندن چیقدی . فقط
چیقارایکن اوزمانه قدر قبولک پرده سی
ارقه سنده کیرنی بولنان برباش چکلمش
و چکیلور ایکن « آفرین سنیور
یزدان ! ویردیکم تعلیماته تطبیق
حرکته مع زیاره موفق اولدک » دیمش
ایدی .

یزدان قزک یانندن چیقجه
طوغریجه کندیسنه تهیه ایدیلان
اوطه یه واردی بر صدر اوزرینه
کندیسنی آتوب « آه ! یارب ! بن
معشوقه یه بوسوزلی فصل سویله دم ؟
یابندن بتون بتون یوز چور رایسه ؟
دیه کوزلندن چیقان یاشلری صدرک
اورتوبنه ایجر مکه باشلامش ایدی .
معشوقه ایسه طوغریجه معمله سی
دونا قامه لیانک اوطه سنه قوشدی

و « آه ! معله جکم ! یزدان بنی
اولدردی ! جکره خنجرل صوقدی !
بکا زهرل ایچوردی آه ! بشدن
صوغومش ! » دیه قارینک قوجاغنه
سر بله رک هونکور هونکور اغلامه
باشلادی .

قامه لیا - نه اولدی ؟ نیچون
بویله اولدی ؟

معشوقه - نه اوله جق ؟ اسپانیاده
بشدن کوزل بشدن متواضع قزل
کورمش . بن اوقدر کوزل دکل
ایشم ! ... پک کبرلی وعظمتلی بزقز
ایشم . اسپانیا قزلی اکا تراکت
کوستر مشرایمش . حاصلی بشدن
صوغومش و عشقی اونومش اولدیغنی
یوزده قارشو سویله مکدن چکمدی .
قامه لیا - ای نه اغلا بورسک ؟
ذاتی سنده انک ایچون یاتوب بایلیغک
یوق ایدی یا ؟

معشوقه - اواسون . فقط بنی
نیچون سومیور ؟ نیچون بکا کبرلی
عظمتلی مر حسنزدیور ؟ بن بو حقارته
تحمل ایدیلمور مییم ؟
قامه لیا - ها بویینی صور یورسک
بونی صور یور ایسک باق سکا
طوغریسنی سویله میم که بن بو پایده
یزدانه حق ویریم .

معشوقه - (یزدانك بوقدر
فتور سزغی اوزرینه بوسوزی آچدیفته
پشیمان کی اوله رق براز محبوبانه)
روش حاله نظراً صورماقی لازم کاور
ایدیسه ده نعلاسه اتی صوردم .

یزدان - (غایت مستغنیانه)
آدم سن ده صور دیگ شینه باقی بر کره
اندن صکره باشمن بر ایکی وقعه دها
کلدی بکدی . ارتق بویه شیری
صور مقفی ایجاب ایدر ؟

معشوقه - (فوق العاده بر
حجابه قب قرمزی و حجابله برابر
غضبناک دخی اولدیغی حاله) یا . . .
یزدان - (تبسمه) نیچون
تعجب ایدیورسکز ؟

معشوقه - یا او کچن سنه دو کدیک
کوز یا شریینی ایتدیک رجارلی عینلری
اونوتدکی ؟

یزدان - خیر معشوقه! اونوتدم
حتی اراقده بر کره خاطره کلدیجه
بورکم طاتلی طاتلی جزلار .

معشوقه - اویله ایسه
یزدان - (سوزینی کسرهک)
بن سکا عشق اولدم . عشقی عرض
دخی ایلدم . سن قبول ایتدک .
رد ایتدک . بیلورسک یاخود بیلور
ایسهک بیلیرسک که عشق دائمی

جاودا ایدر . فقط ایکی طرفدن
محافظه اولنور ایسه دوام ایدر و جاودانی
اولور .

معشوقه - (حجاب و غضبی
کنم اولنه میه جق در جسدیه کله رک)
قصور بنده اولدی اویله می یزدان ؟
یزدان - (حالا فتور مزجه)
انی سنک انصافک بیلور .

معشوقه - ای باری شو بر سنه
ایچنده اسپانیاده کوردیک قزل بندن
دها کوزلی ایدیلر ؟

یزدان - سندن کوزل لری ده
وازایدی سندن چر کینلری ده .
بیاورسک یا ! بش پارمی بر برینه
بکره مزه . هله دنیاده الک برنجی کوزل
کندیک اولماقلاک دعوا سنده دکلسک .
اویله ایسه سنک فوقکده بولنا نرسندن

کوزل و مختده بولنا نرسندن چر کین اولملری
دخی طبیعی اولور . یا لکن شوقد رینی
عرض ایتکدن کیر و طورم که کوردیکم
قزلرک هیچ بریسی سنک قدر متکبر
دکل ایدیلر . جله سنی قدر شناس
متواضع نازک بولدم و فلکه بیخون
اکامک ذرحه سنده کی کبر و عظمتی
و بر بیچاره بولکرده قیورانه قیورانه
جان ویرسه بور ککر یله قلدا میه جق

معشوقه - نه دن ؟

قامه لیا - اوت اتجربه سترلکده

در ۹ ژیرا سن هتوز بر عاشق ابله
عاشقانه حالشم کده اولان لذتی طاماشسک

اولذتی بر کره طاماش اولسه ک اویله

ایاقلر که قاندرم قدن هیچ بر طاد طویه مز
ایدک ؟

معشوقه - (مغرورانه) باه !

قامه لیا - اوت ! سن هتوز عمرک

موسم بهارنده سک . بن ایله بهاری

صیفی حتی حریفی بیله بچدم ده عمرمک

موسم شتاسنه یا فلاشدم . یعنی فصول

اربعه حیثی دورایتدم . هر فصلک

و هر فصلده شور بیله جک ایامک قدرینی

پیلورم . آه ! بن ده سنک کی کنج

ایکن مغرورایدم . صکره عقلی باشمه

الدم ده بشیمان اولدم . اکر بن

شمدی کنج اوله جق اولسه م ده یزدان

کی بر جوان ایاقلریمه قباته جق اولسه

انی اغلامق شو بیله طورسون همان

سینه مه باصارم . او حالده عاشقم ینه

آغلار همه دهها زیاده اغلار . بن ده

اغلارم ! اه ! بو کوز یاشری نه قدر

طایلدیر .

طاش یورکلی معشوقه قامه لیانک

شو صوک لقر دیسنه دخی پر « آدم

سن ده ! » بجوابی ویرمش ایدیه ده

اندن صکره گوزلرینی یره دیکوب بر

غریب طالع نلق ایچنده قالدی و دونای

قامه لیا دخی انی بو طالع نلقده ابراقوب

چیقیدی کیتیدی .

ایشته یزدان دخی بو محاوره نک

وقوعندن اوج سکون صکره کلدی

و کلدیکی آنده طوغریجه مولا سلیمانک

سراینه کیدوب پادشاهی سائرارگانی

زیارت ایلدکن صکره قوناغه کلوب

قامه لیا جه اولان ویزیتلری اجرا

ایلدی .

حاصلی اقسام اوزری بر زمان

اولدی که زانله معشوقه تنها قالدیلر .

سوزه الک اول معشوقه باشلادی :

معشوقه - ذلی دیوانه عاشق !

برسته مدتی نصل بکوردک ؟

یزدان - (قورسزجه بر طورله)

کیم اودلی دیوانه عاشق ؟

معشوقه - کیم اوله جق ؟ سن

یزدان - بنی ؟

معشوقه - (متعجبانه) آئی

سنک عشقک بچدی می ؟

یزدان - کیم اولان عشقم ؟

معشوقه - جام سن بنی سوخمری

ایدک ؟

یزدان - ها ! هانیاشو تا بیلدیر

وقعه بی می صور یورسک ؟

کور بنوب انک امنیتی قازانمشیدی .
یزد انک کلک اوزره بولندیغی خبری
واصل اولدیغی زمان قامه لیا ایله
معشوقه اراسند، جریان ایدن بر محاوره
یزدان قامه کلدکده کرک معشوقه بی
و کرک قامه لیا بی نه حالده بولمش اولدیغی
یزه بیلدیره جکدر .
شوبله که :

قامه لیا - معشوقه ! خبرک
واری ؟

معشوقه - نه دن ؟
قامه لیا - سنک چاغن یزدان
زنجیرلینی بوشالتوب کلپورمش .
معشوقه - واقعا وقتیه کادی .
کاسون ! برعلا کاتورز .

قامه لیا - لکن بوسنه دخی بیلدیرکی
کبی ازه جک اوزه جکمیسک ؟

معشوقه - ذوقی او یله چیقار !
قامه لیا - معشوقه سکا برشی
صوراجغم ! واقعا بوسؤالی سکا
ایلك دفعه اوله رق صور میور ایسه مده
بوکره دخی ینه اولنکی جوابلریمی
ویره جکسک انی ا کلامق اوزره صوراجغم
معشوقه - والله دونا قامه لیا
صوراجغمکن سؤالی ا کلام . ینه
یزدانی ذره قدر اولسون سووب
سومدنکمی سؤال ایده جکسکن .

قامه لیا - اوت قزم ! او یله !
انی ا کلامق ایسترم .

معشوقه - والله دونا نه دییم ؟
سزیه طوغریسنی شو بلیسه جکم اما
طوغریسنکده طوغری اولدیغنه
بن امین دگم !

قامه لیا - بن طوغری موغری
پسایم ! یورکک نه حس ایدیور ایسه
انی سوبله .

معشوقه - سیدی یزدان پک
کوزلدر دیور .

قامه لیا - دها ؟
معشوقه - س-ومکم لایق بردی
وار ایسه اوده سیدی یزداندر دیور .
تربیه سی علمی عرفانی

قامه لیا - مادام که او یله درده
نیچون بیچاره به اوعذا بلری ایدیورسک ؟
معشوقه - او او یله اغلایه رق
ایاقلریمه قایانوبده یالوارد قجه خوشه
کید یورده

قامه لیا - آه مرحتسز آه !
طاش یورکلیسک معشوقه طاش !
معشوقه - نیچون ؟

قامه لیا - هیچ انسان یزدان
کبی بر نور طامله سنی بو قدر اوزرمی ؟ ...
اما قباحت سینده دکل . سنک
تجربه سز لککده .

دونا قامہ لیانک یزدانہ و یردیکی
تعلیمات حکمی برسنہ صکرہ اجر اولک جق
ایدی . زیرا یزدانک فاسدہ مدت
اقامت اولان برآی تجاوزیلہ ایش
اولدیغندن او کون یارین مادریده
عودت ایتک اوزره ایدی .
واقعا دوناقامہ لیانک و یردیکی

تعلیماتک نہ دن عبارت اولدیغنی همان
بوراجقده ارباب مطالعہ یہ ا کلامی
لازم کی کورینور ایسہ ده برسنہ صکرہ
یزدانک تعلیمات مذکورہ احکامہ نہ
صورتلہ تطبیق حرکت ایلدیکی اشاعیکی
التجی باید قریباً ذکر اولسنہ جفندن
بورادہ دخی اشعاری لزوم سز قالور .

❀ التجی باب ❀

دونا قامہ لیانک یزدانہ و یرمش
اولدیغنی تعلیمات اوزرینہ چوجغہ
یوک برامیدکیش اولدیغنی بیان ایشیدک
بوامیدک و رودی یزدانی اولومدن
قورنارمش اولدیغنه ایتانورسکز یا ؟
زیر تأثیر عشقده کوریلان شدت اوزرینہ
چوجق مادریده مایوسا عودت ایدہ جک
اولسنہ ایدی برسنہ دها بو تأثیرہ تحمل
ایدہ میہ جکی درکار ایدی .

الحاصل قامہ لیانک و یردیکی تعلیماتی
ذهنتد تکرار ایتدکجہ قوتنی زیادہ
بولہرق و قوتنی زیادہ بولدیغہ امیدنی
آرتدیرہرق نہایت ہر کون برعصر کی
فقط امیدنی عصر کی کجہ کجہ سنہ سنک
نہایتنی الہ الدی و حسن ملاح طرفندن
مزیت امرینی الور المز کال اشتیاقلہ
حرکت ایلدی .

ارتق قوناغک سائر احوال و وقوعات
اہمیت و یرہ جک زماندہ می یزکہ و قوعات
سائرہ ایلہ اشتغال ایدہام . یزدان
کی یزدخی یا لکن معشوقہ مسئلہ سنہ
حصر نظر دقت ایدہ جکن .

اول امر دہ مسئلہ نک شوراسی
پیامکہ سزا یرشیدرکہ یزدانک مدت
غیبو بتی اولان برسنہ ایچندہ قامہ لیا
معشوقہ نک حرمسرای اسراری دائرہ می
ایچنہ کیرمشیدی . واقعا بونک ایچون
براز صعوبت چکمش ایدیسدہ یشہ
موفق اولشیدی . زیرا بالقون محاورہ سنی
ایشتمش اولسنی بیان ایلدکن صکرہ
معشوقہ ایچون انکارہ مجال قائما مشیدی .
لکن قامہ لیانک یزدانلہ اولان قرارندن
معشوقہ یہ سرور پرماش اولہ جکی
درکاردر . بالعکس معشوقہ بہ دوست

عظمتیله معشوقه بی سزک ایاقلرکزه
قاپاندیرمق ذوق دکلدر ؟

یزدان - (تکرار قارینک یویننه
صاریله یق) امان قامه لیا ! بی
دیوانه می ایده جکسک ؟

قامه لیا - خبر ! سزى مسعود
ایده جکم بختیار ایده جکم ! سزه اولان
دوشتلرک تعین ایلدیکی وظیفه بی
اجرا ایده جکم ! آه ! یزدان منی

منی یزدان ! سن بی مسعود و بختیار
ایتدیك دملری اونوتدکی ؟ سنی
قوجاغده کورمک بزم ایچون نه
لذت نه سعادت ایدی ؟ ایشته یونک
مکافاتنی سکا معشوقه بی « امان
یزدان مرحت ایت ! » دیه ایاقلرکه
قاپاندیرارق تعین واجرا ایده جکم :

قامه لیا بو لقر دیلری سو یلرایکن
صاب صاری و یزدان ایسه دیگرایکن
موس مور کسملش ایدی . بونلرک
تأثرات درونلری یاریم ساعت قدر یک
زیاده برحالدله قالب بعده ایکسی دخی
کندیلر بی طویلایه رق قامه لیا مطلوبه
وصول بولنی یزدانه تفهیم ایتکه باشلادی
شبهه سز بر ساعتدن زیاده درس
و یردی . نهایت یزدانه اول صورتله
حرکت اولمادیغی حالده موفق اوله
بیله جکی حفته بولک بر امیدکلدی :

صکره مأیوسانه (آه دوناقامه لیا !
ایشته بومکن اوله میه جقدر !
قامه لیا - نه ؟

یزدان - معشوقه بی سومیه جکدر
بزم ایچون دلی دیوانه اولق شویله
طورسون یورکی او میزدن ده دکل
بلکه بولاددن دو کولش اولان یورکی
قلدانیه جقدر . بیله !
قامه لیا - نیچون ؟

یزدان - آه قامه لیا ! سز یالکز
بر دفعه کی محاوره میزدن ده یک طاریرده
یک طار زمانده اولان محاوره میزی
ایشدیکز ! بزم معشوقه نک ایاقلرینه
قاپانوبده دو کدیکم کوز یاشلرینی
کور مدیکز . یینه مرحت ایتدی .
بو قزده بر کبر بر غرور وارکه تعریفه
صیغرز .

قامه لیا - انی بنده یلورم !
کبرندن قابنه صیغرز .

یزدان - اوت ! همده عشق
اول قدر تحقیر ایدییور و عشق و سودادن
اول قدر نفرت کوسه تریور که حتی
الندن کلسیم اسمنی تبدیل ایده جک
و کندیسنه « معشوقه » دیدر تمجه جک
ایمش .

قامه لیا - (مغرورانه) ده !
اعلا یا ایشته ! ده ! اعلا ! بوقدر

دکلدر . سنی مینی مینی قجه جک سنی !
سن ز یاده جه ناز بيله ایتکه کیسه نك
قیامیه جنی یزدانی یالوارتوب یاقارتوب
دها کلتورسك ! او یله می مر جتسز ؟
طور بن ده . سکا برایش یابه می که سن ده
بکنه سٹ یزدان ده . بتون جهانده
بکنسون ! »

او کیجه بوندن بشقه بروقه کیمدی .
ایرتبی صباح دوناقامه لیا یزدانی او یله
بغچه ده فلانده راست کتورمک تدبیرینه
باقیه رق طوغر یجه او طه سینه واروب
همان مقدمه یه فلانده حاجت
کورمکسزین بروجه آتی مجاوبه یه
باشلادی :

قامه لیا - سیزی بو حاله قویان
معشوقه درها ؟ سنور یزدان !
یزدان - او نصل لقردی ؟
قامه لیا - نصل اوله جق ؟ ایشه
سو یلدیکم وایشندیکک کی برلقردیدر .
سبز دون کیجه بالقونی بتون بتون
اغیاردن خالی ظن ایتدیکز اما ...
اماسی یوق ! ینه اغیاردن خالی ایدی .
زیرا او طرفه چو برلش اولان قولاقلا
دشمن قولاغی دکل دوست قولاغی
ایدی .

یزدان - او دوست دخی ؟
قامه لیا - بن ایدم ! بنم !

یزدان - (برخیلی طالعقلدن
صکره) پکاعلا ! ایشه کچن کون
دعش اولدیعکز و جهله مرضی
نشیخص ایتدیکز . شمدی مداواتکز
نه درناقلم ؟

قامه لیا - سنی کیدی عاجز عاشق
سنی ! بوله کلدکی ؟

یزدان - ایشه کلشم فرض
ایتدیکز !

قامه لیا - مداواتمه اوله جق ؟
معشوقه یی ده سزه مقون ایتدکن
صکره ایتدیکزی بریر پکک فوجا غکره
اوتوردی ویرمک .

یزدان - (بردن پره کندیسنی
غیب ایدرک) امان دوناقامه لیا ! نه
سو یلدورسکز ؟ (دیه قارینک بویننه
صارلغه طوراندی)

قامه لیا - (قوللرینی آچوب
یزدانی بالاستقبال النندن برده پوسه
الهرق) بو پوسه یی شهوتله المورم
دوستانه المورم . سو یلدیکم
لقردی یی ده بیلورم . ایستر ایشه کز
تکرار ایدیم . معشوقه یی ده سزک
ایچون دنی دیوانه ایلدکن صکره سیزی
صارماش طولاش ایده جکم !

یزدان - (بر دقیقه تأملدن

قوجاغكه فرلايوب بويكه صارلمى
ياقيشور ؟

يزدان - امان يارب ! نه سعادت ؟
قز - البت سعادتدر ظاهر !

افندمرك خرصلى قوللى اراسنه
آناوب كيفى كتورمك البت سعادتدر .

فقط بن كيمسك كى اولهم قوزوم !
يزدان - جام بن سكا كيفم اول

ديميورم ! اياقلمه قابان ديميورم !
بن سكا اياقلى او بهيم ! بن سكا قولك

اولهم !

قز - بن اياقلمى او پدريمكن
خوشلانيم ! قولا كوپكده احتياج

يوقدر .

يزدان - ابي يا ! اويله ايسه
نيچون بنى بويله دلى ديوانه ايتك شو

آنده يامده نيچون بولنيورسك ؟
قز - سنى دلى ديوانه ايدن بن

دكلم ! بن سنى دلى ديوانه اولمش بولدم .
شو آنده ده برچلغين دلى ايله اكلهكه

ككدم . يوق او قدر طاريلور ايسك
قالهيم كيدهيم !

يزدان - آمان كيمه ! اوتور .
بنى قهر ايتده تك يامده اوتور ! سن

اكلن كول ! بن آمايدهيم اغلايهيم !
بهم ايچون بوده برلنددر !

قز - هله شو كا باق شوكا ! بندين

او كرديكى لقرديلىرى يته بكا صاتبور .
بوسوزى سكا يته بن سويلامشى ايدم ؟

«سك شوايچنده بولنديك حال آجي برحال
ايسده سن اندن يته ملتذ اولورسك !

بولدت بو برلذتنه بگز ! هم تلذ
ايچون برلهم ده ير ايكن كوزلندن ياشلر

آقيدرلر » ديامشى ايدم ؟
يزدان - اوت ! بو كى ذكار

سندك چوقدر . آه سنده بولميا
برشى وار ايسه اودم رحدر . الله

عشتمه اولسون

ديركن او طه ايچنده پيدا اولان
بركورلى حسن ملاحك ورودينى اعلام

ايتكله چوقدر سوزى كسديلر .

واقعا بوقرك كيم اولديغى اكلامق
ايچون دوناقامه ليانك اوته كى دائريه

كچمسى زومى حالا باقيدرطن اوانور .
لكن حقيقتده بولزوم قلامشيدى .

زيرا احتمال كه قارلرمرك دنى اكلامش
اوله جقلى وجهله محاورنك صورت

جريا نندن دوناقامه ليا بوطاش بوركلى
قرك كيم اولديغى اكلامشيدى :

ديمشيدى كه :

« مكر بن اجنه ادمه مه وائشم !
بوخان ملك دكلدر . هله خانلردن

بريسى هيچ دكلدر يا ! بومر حتمن
بوشيطان معشوقيدن بشفه كيم

ظننہ قوت و یردیکہ و یرایدی .
 نہایت دوناقامہ لیا ایتدیکی تعقیبات
 و تبحسسانک شجہ منہ واصل اولدی .
 بر کچہ ایدی کہ کندی او طہ سی
 پنجرہ سنک حذا سنہ قدر کلان و فقط
 کندی پنجرہ سنندن چیقیلہ میہ جق
 قدر اوزاقچہ بوانوب اوتہ طرفدہ حسن
 ملاحک اقامت او طہ سی پنجرہ سنندن
 چیقیلہ بیلان باقون اوزرنده واپچہ
 بر قراقلق ایچندہ یزدانک معشوقہ سی
 اولان قز ایله عاشقانہ بر محاورہ سی
 ایشندی !

اما نصل محاورہ ! کیسہ یه
 طوبورماق ایچون بوغوق برسسلہ
 ایدیلان محاورہ کہ یزدان دها دیکچہ
 سویلہ دیکی جھتلہ سس انک سسی
 اولدیغی اکلشیلور ایدیسہ دہ قز دها
 یواش سویلہ دیکندن کیمک سسی
 اولدیغی فرق ایدیلہ مز ایدی .
 قامہ لیا « سنور حسن ملاح سنوز
 کلدیکی جھتلہ چوجقارانی بکلورلر
 دیمکدر . عجبا او طہ ایچندہ دہ کیسہ
 وارمیدر ؟ عجبا کیدوب باقسیممی ؟ »
 دیہ همان قالقوب کیمک ایستہ دی
 ایسہ دہ ایشتدیکی محاورہ پک مراف
 و یرہ جک صورتدہ اولسیلہ او سوزلری
 شہب ایتامک املی غالب کلدی . پناه

علیہ پنجرہ سی او کندن آیرلیوب
 محاورہ سی استماع ایلدی . ایشته
 ایشتدیکی سوزلر شوندن عبارت ایدی :
 یزدان - (ایچہ بر سکوتدن
 صکرہ) شمدی بو قدر آہلرم بونچہ
 رجارم هیچ بر تأثیر حاصل ایتیمہ جکمی ؟
 قز - نه تأثیر حاصل ایتسنی
 ایستورسک ؟

یزدان - بر کوچک وعدہ ! محزون
 کوکله برامید !
 قز - سسم ایشیدلیہ جک اولسہ
 ایدی قهقهہ لہ کولرایدم .

یزدان - یا ! دیمک اولیورک
 بنم آہ و اینلرم سنک ایچون قهقهہ لہ
 کولسہ جک اکلنچہ دن بشقہ برشی
 دکلدرد .

قز - اکانہ شہہ ؟ ذاتا ارککړک
 هانکی حالی وارددر کہ زم ایچون اکلنچہ دن
 بشقہ برشی اولسون ؟

یزدان - آہ ! بو قدر طاش
 یوری زہدہ بولدک . سنک کی برکوزل
 قزہ بو قدر دہ طاش یورکلی اولق
 یاقشن .

قز - یانہ یاقشور افندم ؟
 « آہ سنک ایچون یانیورم چلدیر یورم سکا
 قربان اولیم » دیہ کوزلر مسدن یاشلر
 دوکړک آفاسر یکہ قابانق و یاخود

دونا قامه لیا اگر چه سوزك پك قیصه
کستش اولسته جانی صقمش ایدیه ده
« ایلک دفعه سنده بو قدر کافیدر ایشک
ایلروسی ده صکره میسر اولور »
مطالعده سیله یزدانی کنیدی حانه براقش
ایدی .

لکن اندن صکره دوناقامه لیا یزدانک
ارقه سنی براقیمی ؟ چو جغک
کولکه سی ایش کی زهیه کیدر و باش
اوررایسه کنیدیسی تعیب ایدر ایددی .

دونا قامه لیانک بوتعتبی یزدانک سری
هر نه ایسه انکله برار اولدیغی زمانی
کورک املنه مبتنی بولندیغنه شبهه
یوقدر . حتی شونی ده خبر و یرلم که
قامه لیا هم بوتعتبی ایدروهم ده پک زیاده
قورقار ایدی . زیرا آلونزونک
ایتدیکی حکایاتدن بوقوناق خلعتی بریرینه
ربطابدن رابطه نك دامارابطه عشق
وهوا اولدیغی اکلامش بولندیغی
جهتله یزدانک حسن و جمالی وادب
وتریسه سی خاندلرین بریسنک حسیات
قدیمه عاشقانه سنی تحریک ایتش
ویا خود یزدان انلردن بریسنه کوکل
قایدیرمش ایسه ایشک اوزمان مشکلاته
صاره جغنی حساب ایدر ایددی .

هم کفد یسنه دیر ایددی که « اگر
یزدان بدن قالدیردیگی کوکائی جوزلا

ویا اسمادن بریسنه ویا خود جولیا
قوندرمش ایسه ایشته اوزمان قیامتار
قوبار . بو قیامتلی قوباره جتی
ده بنم . زیرا انلر دخی بدن کنج
قاریلر و بدن کوزل شیلر دکلدلر .
وقتیله بر حسن ملاح ویا خود برارسلان
ویا بر آلونزو انلره عاشق اولشرایسه
بکا دخی نه قدر حسلر نه قدر ارسلانلر
نه قدر آلونزور عاشق اولشلردر !
هر بری بر بیوک سنور اولدقلری حالد
کوز یاشلریله ایقلریمی یقارلر ایدی !
هانیا دیمک ایسترم که بو کون یاشجه
کوزلکجه حاصلی قاریلجه خاندلری
کندیمن پک ده فرقلی بولم . هاباق
اگر یزدان شاید سنورا ملکه کوکل
قاجر مش ایسه اکا هیچ دیه حکم یوقدر .
زیرا قزجغز هر حالدله باقتلی بر قزدر «
قامه لیانک بوسوزندن اکلاشله جغی
وجهله مومی الیا یزدانک ملکه تعشق
ایتش اولدیغی شبهه سنده ایدی .
حتی ملکک عشق وسودایه دار هیچ
براستعدادی اولماسی وداغا کنیدی
حالنده بولم . وب یزدان مقابله دخی
ملکانه بر . مصومیتله معامله ایتسی
یزدان کی نه قدر اولسه تجر به سز و محجوب
صایله جق بر عاشقی فنا بر یأس و نومیدی
ایچنده بولندیره جغنی ده حسابله اوایا پده کی

نہایت یوقدر • شیطانچہ مقدمہ لایلہ
سرمہ واقف اولہ جقودہ بو عشق
وہوسدن بنی منع ایتیمہ نك یولنی ارابہرق
یتہ باشمہ کند یسنی مسلط ایده جك •
بندہ امل بشقہ آقوزم بشقہ !
(قامہ لیاہ) بندہ اولیلہ برخستہ لك
یوقدر • فقط وار فرض ایده جك
اولسہ كزنہ بیاجقسکز ؟

قامہ لیاہ - مداوات ایده جكم •
بن منزك عمر كز دن بيوك بر زماندنبری
ایتدیكم تجار بلہ بو خستہ لكك لقمانی
اولدم •

یزدان - (حالا صوغوق
بر طوره) فقط بو خستہ لكی
تشخیصده قاصر سکز دوناقامہ لیا !

قامہ لیاہ - خیر سنور ! بوکچی
امراضی تشخیصده قاصر دیکم • • بن
سزده مرض عشق امارہ لری کور یورم
مرض عشق !

یزدان - اینی یا ایشته بن دہا کر
اولیلہ برخستہ لكہ دوچار اولمش ایسم
نہ بیاجقسکز دیدہ سؤال ایده یورم •
قامہ لیاہ - مداوات ایده جكم دیدم !
ہم شونی دہ سویلہ یم ~~ک~~ہ بو یلہ
خستہ لکری حیہ و پرہیز و حرمان
ایلہ مداوات ایتیم • اگر معشوقہ کدہ
دخی بو خستہ لك وارا ایسہ ۰۰۰۰

یزدان - یایوق ایسہ ؟
قامہ لیاہ - ہایوق ایسہ نہ بیاجغمی
صوریورسك اولیلہ دکلکی ؟ او حالہ
بو خستہ لكی معشوقہ كزنہ دخی سرایت
ایتدیر مکہ جالشورم • زیرا
بو خستہ لك برخستہ لکدر کہ ایکی طرفہ
دخی سرایت ایتدیر لکدہ تدایوسی ممکن
اولہ مز • اکلا دکی دوستم ؟

یزدان - (بر خیلی درین
ملاحظہ دن صکرہ صانکہ جکر لری
پارچہ پارچہ پارہ لشمش دہ پارچہ لری
دخی اغزنندن دو کسولك اوزرہ ایمش
کچی بر کوس کچورہ رك) آہ دونا
قامہ لیاہ ! بندہ او خستہ لك یوقدر •
اولسہ یلہ یالکز بندہ اولوب بشقہ بندہ
یوقدر و بشقہ سنہ سرایت ایتدیر لسی
دخی ممکن دکلدر • سزہ رجا ایدرم
بنی کندی راحتہ براقسکز •

قامہ لیاہ - بک اعلا ! سزی کندی
راحتکز براقدیم • لکن سزہ بک صادق
دوست اولدیغمہ امین اولدیغمہ بنی
دخی تأمین ایدیکزدہ ۰۰۰۰۰۰

یزدان - او ! بوکا امین اولکز !
حتی ایش دوستلقدن عسارت اولدیغمہ
کورہ بنم دخی سزہ بک صادق بر دوست
اولدیغمہ امین اولہ پیاورسکز •
مشافہہ بو صورتہ منجر اولدیغہ

سنیور یزدانک کوردیکی سائر بر چوق
تازه حسنلر چوجنی بنم کی بر قارت
قاریدن تبرید ایده بیلورلر . شو
حاله کوره کندیسنه دوستلغی کوسره جک
زمان گلشدر . زیر ابن حال وموقعه
بولنان قارینک دوستانه وظیفه سی
بودر .

دونا قامه لیا کندی کندیسند
ایتدیکی شوخ اطبه بی براق دفعه ده
تکرار ایدرک « کندیسنه دوستلغی
کوسر ملی یم » سوزینه کالیله قوت
ویردکن صکره برکون بغچده یزدان
بکی راست کتوردی که چوجق هر
زمانکی حذنه برقات دها حذن قاتمش
اولدیغی حانده طالعن طالعن کزروغم
طاغتمغه چالیشورایدی . دونا قامه لیایی
کوردیکی زمان « امان بوقاریدن ده
اوصاندق ! ینه یشلنمکه می کلیور » دیه
صقیجه براق آدیم آتهرق کندیسنی
کوچک فدانلری پراقلری ارقه سینه
صافلامق ایسته دی . لکن دونا قامه لیا
چوجنی کوزدن غیب ایتیموب
طوغریجه کلدی وتعلیمه سلام
ویردی . یزدانک بوسلامه غایت
صوغوق بر مقابله ده بولنش اوله جغنی
حساب ایده بیلورسکن . قامه لیایی
بونک فرقنده اولدی . دیدی که :

قامه لیا - بوکون یانکره کلشیم
حقمه اولان اسکی نظر رغبت وتوجه کزی
تکرار وتاید ایتدیرمک ایچون دکادر
سنیور یزدان ! حتی سزه بکن سینه
« بنم مینی مینی یزدانجغم ! سنی جانم کی
سورم » یولوایتدیکم لابلایانه معامله بی
بیله ترک ایتش اولدیغمی کور بیورسکن .

یزدان - (غایت صوغوق بر
طورله) مقدمه بی اوز آتمه سه کرده می امکن
نه ایسه آچیدن آچیغه سویله سه کن .

قامه لیا - رجا ایدرم افندم بکا
مقابل بوقدرده صوغوق بولمیکن .
چونکه صوغوق چهره ایله یتمق
ایسته دیککن عشق وشوق چوقدن
یقلدی یرله یکسان خراب اولدی .

شمدی از امرده باقی قلان شی صمیمی
بردوستا قدر که دنیاده بونی ده خراب
ایده بیله جک هیچ بر قوت فرض
ایده مامکده یم .

یزدان - (استفسار واستفهام
اشراب ایدر بر طورله) ای !

قامه لیا - بوسنه سزده کوردیکم
طور غوللق ومحدونلغی بر کول
خسته لکنک علایمی اولق اوزره حکم
ایدیورم .

یزدان - (کندی کندیسنه)
یا هو ! شو قاری قسمنک قصیقا نچلغنه

جواب و یرەك سوزی اصلا اوزاتاق
ایسته مدیکنه وایکی ارالقده بر ملا خطات
وتخیلات مخصوصه سی ایچنده غیب
اولوب کیندیکنه و بو حالده شدتلی
شدتلی کوکس کچورشاری ایچنده
بوغولوق درجه لر بنه کلدیکنه دقت
ایدلسه ایدی بوعلایک هیچ بریسی
حال حجابک مقتضیاتنه حل اولنده
ایدی . لکن چو جفک بو حالده
دونا قامه لیادن بشقه دقت ایدن همان
هیچ یوق کی برشی ایدی .

دونا قامه لیا کندی کندیسنه
دیر ایدی که « سنیور یزدانک بوسنه
بکاسو غوق طوروشنک وجهنی
اکلامیور دکلم . ذاتا بنده یکیدن
بر نظر رغبت جلب ایده جک و یا خود
قازاندیغم رغبتی کوندن کونه آرتدیره جق
و یا محافظه ایله جک تازه لك یوقدر
بقیه حسنک سنه دن سنه ده زوال
وانقراضی ایسه کوزه باته جق بر
سرعتده در . بناء علیه ایکی سنه مدت
ایچنده بنم حسنم کرکی کی نقصان
بولدقدن بشقه او مدت ظرفنده سنیور
یزدانک کوزلی دخی کیم یسلور نه لر
کورمشدر . حاصلی ایکی سنه غیبو بتک
موجب اوله جی برودت و بو مدت
ظرفنده بنم حنجه تدیاتمه مقابل

یسلور ایدی . حتی جوزللا برارالق
یزدانی سئلامقده مسافر ایتک و ارتق
حرمه المامق صورتنی حسن ملاحه
اخطار ایلشیدی . لکن حسن جوزللاک
احتیاطنه خنده استهزا ایله کولوب
« اکر حرمجه بر شبهه کر و ارایسه
شبهه لی اولانی اصلاح ایتلمسکر .
یزدانک نه قباحتی وار . اما قزلی
باروت و یزدانی آتش و یا خود برعکس
اعتبار ایدر ایسه کر بنجه بونک هیچ
براهیتی یوقدر . زیرا طبیعت بونلری
یکدیگر بی یاقق استعدادیله خلق
ایلشدر . نه زمان آتش آلورلر ایسه
کومبور دیلری دخی اوزمان ایشیدیلور »
دیه رأینی جرح ایلشیدی .

سار دفعدر کوزی اوکندن
آیرلق ایسته مدیکی دونا قامه لیا به
بوسنه یزدان اولکی کی آتشین
بر معامله ده بولنیوب ده عادتاً صغوق
بولنور ایسه نجب ایدرمیسکر ؟

هم ده یزدان یالکر دونا قامه لیا به
صوغوق بولنیوب علی الاطلاق بر
طور غلق حالنده ایدی . واقعا کندیسی
خلقه محجوب بر چو جق ایدیه ده معلومدر که
حجاب بشقه برشیدر طور غلقده بشقه .
یزدانک یوزی اصلا کولدیکنه و کندیسنه
ایراد اولنان سؤالر دیا سکر بر کله ایله

سنه دن بالنسبه زیاده ایدی . زیرا
معشوقه اون درت یاشنی متجاوز اولدیغی
کبی ملک دخی اون اوچنسه وارمش
وارسلان بکک تیموری ایسه اون برینه
باشمش اولدیغندن بونلرک طورلی
بتون بتون یولنسه کیره رک عربی
او قویوب یازمناه برابر اسپانیولجه
تکلمی دخی بیایغی ایلرولتمش ایدیلر .
بناء علیه تیمور هنوز بالنسبه پک چوجق
ایسه ده یزدان بوسنه کلمش اولسه ایدی
ملک و معشوقه ایله اسپانیولجه
قونیشه یلورلایدی .

لکن چوجق بوسنه پیره نه طاغریبی
اوتنه طرفه آشارق تعطیل ایامنی
فرانسه ده کچوردی .
نیچون ؟

احتمال که فرانسه بی دخی بر کره جک
زیارت ایتمش اولیق ایچوندلر . زیرا
بونک سبب حکمتی کیسه بیلر ایدی .
یالکر حسن ملاح بوبله بر امر ویرهش
اولدیغندن او امر موجنبجه یزدان
بو سیاحتی اجرا ایلشیدی .

هم ده یزدانک اشو اورو با سیاحتی
برآی دکل ایکی یچق آی متمد او شیدی .
یعنی بوا یکی یچق ماهی فاسده کچوره مدیکی
کبی مادریده اسپانیول معیشتی ایچنده ده
کچوره مامشیدی .

بو اسپانیول معیشتی بر ایکی

دفعه در ذکر ایلدی کمره کوره مادرید
صفالینه دائر ایکی کله جکله اولسون
ایضاحات ویرمامک اوله میه جقدر .
افندم مادرید ده کرک زنانک ذکوره
و کرک ذکورک زنانه اولان رغبتلری
اسکی یواناستانه دخی قیاس قبول
ایدمن . مادرید اوله بر مادرید درکه
یزدان کبی بر دلی قانلی بی مولانا صالح
التهامه و عثمان الشرفه کبی اینکی ذاتله
کوندلر مک دکل آ بو ذاتلر قائلنغنده
ایکی ده زنجیر اوریله رق کوندلر سدر
ضبطی ممکن اولهمن . اوراده یزدانک
یورکی ایچنده وجودینی حس ایتدیردیکی
معاومز اولان حرارتی اطفاف و تربیه
ایده دک کوکل سریندکلی چوق
دکل افراط اوزره درلر . بناء علیه
یزدان فاسه کله مدیکنه کوره مادریده
قالقندن متشکر ایدیسده ایشته بوسنه
اکاخی موفق اوله مامش دیمک ایدی .

اما نه ضرری وار ؟ بوسنه
کله مدی ایسه تحصیلک دردنجی
سنه سنده کلدی . اول دردنجی
سنه سنده که بدرمنیر کبی اون دردینه

واران ملک ایله اون بش یچق یاشنه
با صان معشوقه نک هر شیده اولدیغی
کبی اسپانیولجه ده دخی بهره لری آرتوب
بونلر یزدان کبی بر تربیلی چوجق ایله
اسپانیولجه طوغریدن طوغری به دکل
اکریدن اگری به یله قونیشه

جلہ یی و بالخاصہ دوناقامہ لیا یی ممنون
ایلدی .

زیرا دوناقامہ لیا قرقنی تجاوز و قرق
بشنہ تقرب ایامش اولدیغی حالده آوان
نوجوانیسنده اولدقجه فوق العاده
عد اولمقده بولنان حسنک بقیہ سنی
محافظہ ایدہ بیلش غایت طاعتی دیللی
صکور بوزلی تربیہ نازک نظر بف
حاشناس !! برقادین اولوب چوجق
تربیه سی ایچون بیوک قوناقلره کیرن
بوقبیل قادیلرک ايسه یالکز چوجقلری
دکل یزدان کبی اون سکر اون طقوز
یکرمی یاشنده بولنان دلی قائلوری ده
انسانه آلتدیرمق و برقادین مجلسنده
رد جواب و عرض خطابه مقتدر ایتمک
بولنده تربیه به همت ایدہ جکلری
درکاردر !!!

اما سز شمعی شو اوج !!!
ادات استغرابک نه دیمک اولدیغنی
بزدن سؤال ایدرمشسکر . حتی
دوناقامہ لیانک یزدان کبی دلی قائلوره
ویزه جکی تربیه نک فصل بر تربیه اوله بیله جکی
صورارمشسکر . بزایسه بوسؤالکره
ایضاحات لازمہ سیله اعطای جوابدن
اظہار عجز ایدرز . اگر اور و پاده
تربیه المش ویا استانبولده بر اور و پالی
مربیه النده تربیه کورمش ویاخود

اوغلکزی تربیه ابتدیروش ايسه کز
دوناقامہ لیا کبی مر بیارک ویرہ جکلری
صوک تربیه نک فرقنه وارمشسکر در .
یوق بوفرقة وارہ مامش ايسه کز لساژ
نام مؤلفک «باشلیده صالماناق» نام
اثرینی او قویکز . اوسزه بوبایدہ بر
فکر مخصوص ویرہ یاور .

ناقله رجا ایتمکز ! «بزفرانسزجه
بیلورز شونی ایضاح ایتمک همت
بیورکز» دیمکز . زیرابومربیه
بجملری وعلی الخصوص اسپانیول
مربیه لرنک صوک تربیه یی اله جق
اولان بر چوجقه او تربیه یی اعطا
ایدیشلری او یله برشیدرک مطبوعات
عثمانیه بوکبی شیاردن بحث ایتمک
درجه سنده هنوز ترقی ایتماشدر .

هانیا ایلک سنه سی فاسه کلوبده
عودت ایدر ایکنی یزدانک یورکی ایچنده
حس ایتمکده اولدیغنی بر حرارت
یوره کنده کی قانی قانیتمده اولدیغنی
خبر ویرامشمی ایلک . ایشته بوسنه
دخی عودت ایدر ایکن او حرارت قوتنی
براز دها تشدید ایلش ایدیه ده هنوز
یاقه مقدمه اولوب یالکز خون دلی برار
دهاز یاده جه قانیتمده بولمشیدی .
تحصیلک اوچجکی سنه سنده
چوجقلرده کوریلان آثار ترقی ایکنجی

مناسبتیله کندیسنه بران آغزجه کلش
اولدیغی حالده بوکره برآی مدتی اکلان
ایدوب فاسی ترک ایدرک عودت ایتسی
دها آغز کلشیدی .

امادیه جکسکر که بویه ایکی صورته
آغز کلشک اوجی اورته سی بولنز .
واقعا بولنز . حتی بونی یزدان دخی
بویه مامشیدی . کندیسنه فوق الحد
رعایتلرده بولنان دوناقامه لیایی صانکه
پردها کوره میه جک ایمش کی تأثراته
ترک ایده بیلدی . فقط بوتأثردن دها
بشقه هم ده بام بشقه برحرارت دخی
یورکی ایچنده کی قانی قاینا ته رفی کیتدی !
.....

ولاتجه دن قازاندیغی معلومات شایان
تجسیندر . دست خلاقک بوقدر کوزل
یراندیغی !... برچوجنی دست تریه
دخی اکلان ایلد کدن صکره شایان تبریک
برحالده کوره جکمره شبهه بوقدر «
دیمسی جله سی آقشلا مشلر ایدی .

انسانده نه غریب حاللر واردر .
اک غریبلرندن براسی دخی کنجلاک
برسنه سی دیگرینه دکل حتی بوکونی
یارینه اویماسیدر . بوغراب
یزدانه دخی کورلشیدی . مادریدی
هوقه اولسون ترک ایدوب ده فاسه
کلکی درسلا رینه واسپانیول معیشتنه
عجبت مخصوصه پیدا ایتش اولسی

بشنجی باب

حتی طور و مشوارلنده دخی کورلشیدی
ازجمله شیطان معشوقه پدیری حقنده
روا کورمکده اولدیغی ازازی جقاری
پک چوق تخفیف ایدرک پدره رعایت
وظیفه منی طایفه باشلامشیدی که
بوچانک آلوزوی نه قدر ممنون و متشکر
ایده جکی اخطاردن مستغیدر .
اشبو ایکنجی سنه نکل نه ایننده
دخی بندان ماد یددن کلدی و قدومیه

وقوعانک سوق و تضییق زمانلرک
سرعت مرو رینی اجبار ایلمکه
اولدیغندن زمانک سرعت مرو رینه
اتباعاً بزدخی صورت حکایه مزی
تسریر ایده جکر .
یوقاروی بابک صوکلرنده چوجقلاک
ایکنجی سنه ایچنده تحصیللرنجه برخیلی
ترقی کورلش اولدیغنی بیان ایشیدک .
بوترقی یالکرز او قویوب یازملرنده دکل

کور دکاری تعلیم و تربیه عطف نظر
ایده لم :

معلم و معلمه نك تعیینی اوزرندن برسنه
مدت کدیکی یعنی ملك اون بر و مجور
طقوز و شیطان معشوقه دخی اون
ایکی بچق یا شسنه کیرمش اولدقلری
حالده کوردکاری تعلیم و تربیه پکده
فوق العاده دنبله بله جک درجه ده دکل
ایدی . عربیدن املاسی دوز کون
اوله رق یازی یازمق شویله طور سون
طوغریدن طوغری به قرانته دخی مقتدر
دکل ایدیلر . دوناقامه لیا کندیلرینه
آغزیدن اوله رق برار اسپانیولجه
اوکرتمک چاشمش ایدیه ده اکثر و قلوبی
عربی تکلمه کچورمک، اولدقلرندن
اسپانیولجه ده دخی پک کیروده ایدیلر
شوقدر وارکه دیکیش دیکمک و یامه
چیچکلر یامق پک اعمال و تربینه مدار
اولدغی جهله بوکی ال هنزلنده ایکی
قر بر درجه قدر مهارت پیدا ایلشله
ایدی . لکن ایکنجی سنه بو حالده
قالیوب خلیجه ترقی ایدیلر .
چوجقلرک بوتوقبسنه اک بیوک
سبب یزدان اولدی .

زیرا یزدان مادریده عزیمتک سنه سی
اولدقده برآی قدر اقامت اوزره مآذونا
فاسه کشیدی . شامدن کلدیکی زمان

چوجقلر یزدانه پکده صوقوله مدقلری
حالده بوکره بش آی قدر ملاقات
و معارفه لری سبقت ایلمش و برسنه دن
بری دخی مدایح و اثنیه سنی ایشتمکده
بولشمش اولدقلری یزدانی براشتیاق تامله
استقبال ایدیلر .

باخصوص اون ایکی بچق اون اوچ
یا شنده بولشان معشوقه اون سکر
یا شنده کی یزدان کی برمجوبی ده
بشقه جه براشتیاقله تالی ایشیدی !
واقعا یزدان برچوق وقتنی مولا سلطان
سایمان حضورنده کچورر ایدیه ده
چوجقلره امرار ایده جکی زمانلر دخی
آز دکل ایدی . بوزمانلرده چوجقلرک
درجات مکتبه سنی بالا متحان شایان
مدح و ستایش بوله مدیغندن کندیلرینی
تحصیله تشویق ایچون پک چوق
نصیحتلر و یردی و بونصایح اقرانجه
اولدغی ایچون چوجقلره لایقيله تأثیر
ایدی .

یزدانک کندی تحصیاته کلنجه بونی
حسن ملاح و ارسلان وجوزلا
ودوناقامه لیا کی مزیت علیه بی تمیزه
مقتدر اولتلر پک اعلا بولشله و علی
الخصوص دوناقامه لیانک « عربیسی
بیلم فقط برسنه ایچند اسپانیولجه

آلوزو - پك اعلا افندم ! «ذاتكره»
شی ذات عالیكره سلام ویرمکی اونوئدم»
دیه جك ایدم .

«عشوقه - هم او باشكزده کی
افغانی صاریق نیچون او یله قاره
قارشق ؟

آلوزو - (ترله مکه باشلایه رق
و بریاندن دخی عادتاکال خوف وحشیتله
صاریفنی دوزلته رك) اونوئدم افندم
نلاشله اونوئدم .

«عشوقه - ظن ایدرم که بویله
شیلیری اونوئق دخی عقلی و تربیه لی
آدملره کوره عیب صایاور !

آلوزو - (حدتلمکه باشلایه رق)
بودفعه لك عفو بیورکزده افندم ...
حسن - جانم بونه در؟ مادریده
تیا تروده می یز ؟ قومدیا می او یز نور
سکر ؟

آلوزو - قرمه حرمت و رعایت
ایدیورم ! نه پیام ؟
«عشوقه - بابای تربیه ایدیورم
افندم !

حسن - وای اولاد بابای می
تربیه ایدر یوقسه بابا اولادیمی ؟
آلوزو - (ارتق پاتلامق
درجه سنی بولهرق) امان قرداش
پکنلرده قرمه برتریه ویره جك اولدم .

بوندن بویله بزیریمزه رعایت ایتمکه
قرار ویرنك فقط بیک پشیمان اولدم .
دنیا ده کیمسده ایتمدیکم رعایتی شمدی
بچاق قدر بیجه ایتمك لازم کلدی .
«عشوقه - کوردیکرمی افندم !
ینه ادب سزلکده بولندیکز .

آلوزو - (پر آتش کسینه رك)
سنی کیدی یه کچه سیجه بیج سنی !
ارتق سنك الکن الی الله !

دیه قرك اوزرینه هجوم ایتمکه
طوراغش ایدیسده قز حسن ملاح
اتکرینه التجا ایدرك کندی سنی
قورتارمش و حسن ایسه بابا ایله قز
اراسنده کی ماجرای ذاتا بیلدیکی
کی بوکره شو حال دخی کورنجه
کولکدن چاتلامق درجه سینه
کلشیدی .

نه ایسه کوچ حاله آلوزونك
حدتنی یاتشدیره بیلدی .

فقط بابا ایله قز اراسنده کی
مقاوله نك حکمی دخی او کوندن صکره
مفسوح اولهرق اولکی رذائلره تکرار
وهمده زیاده کرمی ایله مباشرت
اولندی .

«عشوقه نك بیچاره پدرینه ایتدیکی
کافر عذابلرینك صورت و درجاتی
اکلادق یا ؟ برزده چوجقلرك

کپی گاه لر قولانغه جدا مجبوریت
کورر ایدی .

کونلرده برکون معشوقه حسن
ملاحک یانده بولنوب بعض تحف سوزلر
وزکا و فطانت عمره سی اولان تحفقلر

ایله اکلندیرر ایدی . دیرکن آونزو
اوطیه کیروب دیدی که :

آونزو - افندم مولا سیدی
سلطان سلیمان حضرتلری سنی
ایستورمش !

معشوقه - قزینه حرمت و رعایت
ایده جک اولان بریایا قزینی افندیسنک
یانده کوررده سلام و یرمزی ؟

آونزو - ها ! اونوتدم قزم
(دیه سلام و یرر) سکا سلام و یرمکی
اونوتدم . تلاشله ...

معشوقه - قزینه تعظیم ایدن
بابا « سکا سلام و یرمکی اونوتدم »
دیرمی ؟

آونزو - اوت اوت ! تلاشله
آغزیدن قاچدی قزم . سزه سلام
و یرمکی دیه جک ایدم .

معشوقه - حتی قزینه تما-ایله
حرمت ایده جک و قزنی طرفندن دخی
حرمت بکلیه جک اولان آدم « سزه »
بیله دیمز . دها بشقه دها نازکانه
برتعیر بولور .

بن اکا رعایت ایدمکجه اودخی بکا
رعایت ایدیور شو حسن معامله یی
مخافظه ایدم ! « دیه قزینه
رمایتی هرکون پردرجه دها زیاده لشدیرر
ایدی .

بوایش دخی کیده = کیده نزهیه
واردی بیلور میسکز ؟ آونزو قزینک
حضورینه چیقجه جنی زمان عادتا بر
قرالیمه حضورینه چیقور مشجده سنه
اهمیتلی طور انور و یاریم ساعت قزیه
مجاوبه ایدم جک اولسه قان تره باتار
ایدی .

زیرا شاید معشوقه نك حضورینه
چیقدیغی زمان قوشاغی براز کوشه مش
اولسه قز « قزینه حرمت ایده جک
آدم بویله طارمه طاغتمی کلور ؟ »
دیه بوزار و سوزاراسنده « سن »
دیه خطاب ایده جک اولسه « قزینه
رعایت ایدن آدم او یله سنلی بنایمی
فونوشور صکره بندن ده او یولده
مقابله = کورر رسکز افندم « دیه
محبوب ایدر ایدی .

بناء علیه آونزو دخی معشوقه نك
حضورینه چیقجه جنی زمان اول
آینده نك قارشوسنه کچوب اوستنی
باشنی سو بورمه دوزلتمک و حضورنده
دخی « ذات عالیکز » « افندمز »

معشوقه - بن ده بونی بریوک
جان صفندی سندن یایوردم .
آلوزو - سنك جانکی **كیم**
صقیور ؟

معشوقه - سن !
آلوزو - بنی ؟ بن سکانه یایورم !
اولادم دیه سومك ایستورم !
معشوقه - هاه اشته سنك او
« بن سنك باباکم ! بکارعایت ایتلیسك ! »
دیه قورولقلقک یوقی ؟ اشته بن
اکا بنورم ! سن اوپله بو بورلنوب
قورولدقجه بن دهر ذالتکی چیقارمقدن
کیرو طوره میورم .

آلوزو - (کمال استغرابه)
یا !

معشوقه - اوت ! اکر سن
اوپله قورولقدن واز کچرایسهك بن ده
سکا ایتدیكم رذالتدن واز کچرم .

آلوزو - (جدی بر طورله)
صحیح می سویلورسك معشوقه ؟
معشوقه - پك صحیح !

آلوزو - ای سکا « باباکم »
دیمز ایسه « سن بنم قرمسك » دیمز
ایسه یعنی سنك لقر دیکه **كوره**
قورولز ایسه نه یا علیم ؟ فصل
حرکت ایتلیم ؟

معشوقه - بکا « ست معشوقه »

دیتلیسك . بدن حرمت ورعایت
بکله ماملیسك . بکارعایت و حرمتله
کندیکی طائلیسك . باقی دوناقمه لیا
فصل یایور ؟ هر کس اکا فصل رعایت
ایدیور . بن ده اوزمان انلره
ایتدیكم رعایت کبی سکا ده حرمت
وتعظیم ایدرم .
آلوزو - (برمدتجک دوشوندکدن
صکره) پك اعلا ! اما بوسوزکدن
دونمز مسك ؟

معشوقه - اصلا !

آلوزو - اوپله ایسه بن ده قبول
ایدرم . هم شونی ده پیل که اکر سن
بکا دیدیکک کبی رعایت ایدرایسهك
سکا یوق یوق ! او یونجا قلمی
ایسترسك اثا ایلرمی ؟

معشوقه - او حالده بن سکا ده
زیاده توقیر ایدرم .

آلوزو - هایدی باقلم !
ایشته مقاوله شو صورتله عقد
ایدلی . واقعا آلوزو قرینه
رعایت ایتدیجه معشوقه دخی
پدیرینه رعایتی آرتدیرر ایدی .
اول قدر **كکه** آلوزو سوونجندن
نه یاپه جفنی بیله میهرک « امان ! قرم
بکارعایتده قصور ایتسون ! فی الواقع

اولاددن ده واز یکدم مروتندن ده !
یا او بیچک جاننی آل یانیم ! فور تله یم
یارب ! بنی قورتار الله ! « دیش
وبوقدر حدتله شوسوزلی سویله دیکی
زمان ایسه شاشقنلغندن النده ی
صوتاری تله نی قالدیروب یره
آنه جغنه بالعکس تلاشله قالدیروبینه
باشنه کیش ایدی !
تجب اولسه جق مبادنددرکه
معشوقه نك بودرجه حاشاریلغی یالکز
بابایی آلونزو یه مخصوص اولوب
سائرلی مواجهه سنده معشوقه علی
العاده ذکی و شن برقر دن بشقه برشی
دکل ایدی . بو حقی دقیقه یه آلونزو
دخی واقف اولدیغدن معشوقه نك
کندی حقنه کی شیطانلقلاری اوزرینه
کرك حسن ملاح و کرك بشقه سیله غوغا
ایدرایکن « مطلقا بو شیطان اغوا
و تعلیم ایدن بریسی واردر ! چونکه
بابایی اولدیغ جهته الشیو ک حرمت
ورعایتی بکا ایده جک ایکن ک بیوک
رذالتی بکا ایدوب بدن بشقه کیسه یه
ایلشدیکی بوقدر ! « دیر ایدی .
آلونزونک قزیه ایتمش اولدیغی بر
قول و فراردخی اولدجه تحف شیلدن
بولنسیله بروجه آتی قید و تحریرینه
لاوم کوردک ، شویله که :

برکون آلونزو چوجقلر ایچون
درلو درلو او بونجاقلر مبیاعه ایلمش
وبونلردن ک کوزلرینی معشوقه یه ویرم
اولدیغندن قرغایت منون اولوب
باباسنک بوینده صاریله رق بشاپر شاپر
اوبمش ایدی . اولاد مروتی ایسته میان
وشوقرک جاننی المسی ایچون جناب
حقه دعا ایدن آلونزو معشوقه نك
بو معامله سندن فوق الحد خوشلانیدی
وقزی قوجاغنه السوب یوزندن
کوزلنن اویدی . دیدی که :
آلونزو - آه ! معشوقه ! شویله
سویلی اولاد اولسنک سنی یورکه
صوقه جغم کلور ایدی .
معشوقه - وای بن سویلی اولاد
دکلی یم ؟ حالبو که هر کس نیم سویلی
برقر اولدیغمی تصدیق ایدرلر .
آلونزو - (ایچنی چکدرک)
هر کس تصدیق ایدیور اما آه ! بن
تصدیق ایده میورم بن ! بن سنک باباک
اولدیغ جهته بن تصدیق ایتملی یم !
معشوقه - ای یا ! شو سنک
جانکی صیقان حالم نه درباقیم ؟
آلونزو - نه اوله جق ؟ بن سنک
باباک اولدیغ حالده وبکا حرمت ورعایت
ایتمکلاک لازم ایکن بالعکس بنی رزیل
ورسوا ی ایدیور سنک ده ایشته بوکا
جانم صقیلور !

بوراده اولسته ایدی سنک بجاقلری
آیرا ایدم اما رذالت کوستریم
دیه کلمات تکدیرینی ایرا ایدر
ایدی .

شمی آلونزو پر حدتا ولدینی
حالدہ حدتنی کوسترمک ایسته مدیکی
ورذالتی باشنده اولدینی حالده کویا
دوناقامه لیادن کتم رزالتہ چالشدینی
وقزینی تکدیرایتکه چالشوبده کلمات
تکدیری کویا التفات ایدیور مشجہ سنہ
غایت لطیف اولہرق ایرا ایلدیکی
کوریلورده یالکز دیل بیلماکدن
طولای دوناقامه لیانک وسارهر کسک
بونو اکلاماسی وکولماسی ممکن
اولورمی ؟

دیرکن باشنده کی شینک آغلغی
اولکی کلاہک آغلغیله متناسب
اولماسندن شہہ لہ رک « بوباشمده کی
بلادہ نہ در ؟ » دیہ صویٹاری
کلاہنی چیقاروب انہ المسونمی ؟
وکلاہک ماہیتی کورنجہ پت کی
طونوب قالمسونمی ؟

ایشته آلونزونک بوآندہ کی طور
ووضعی اوزرینہ کرک چوچقرو کرک
ازا کت حسبیلہ طوداقلرینی ایصیرہرق
کولماکہ چالیشان دوناقامہ لیا پرلہ
سرنجہ دیہ قدر کولدی و آلونزو

ایسہ حدتندن اغلامغہ باشلادی .
زیرا معشوقہ تمام باباسنک طور اندیغنی
کورنجہ جیوہ کی آقوب قاچش
وطوغرنجہ حسن ملاحک یانہ کیدوب
صانکہ هیچ پرشی یایما متجہ سنہ خام
خام اوتورمش ایدی . آلونزو
نہ یاپسون ؟ کلاه باشنده اولہرق
عرض شکوایہ کیتسونده رزالتی
سلاملق خلقندہ می اعلان ایلسون ؟

ہلہ دوناقامہ لیا ہم ایچندن فقر
فقر قانیان ضحک وقہقہہ پی بردلو
منع ایدہ میہ رک ہم دہ آلونزو یہ
اوتہ دنبری کوسترمکدہ اولدینی تعظیم
وتوقیری الدن براقیہرق « ضرری
یوق دون آلونزو ! حدت ایشیکز
سنیور ! چوجقدر ! صکرہ اودخی نادم
اولور اما چوجقلق حالیلہ شیطانلرینہ
غایہ ایدہ میور . ہم بو حاشا ریلق
ذکاسنک و فرتندن نشأت ایدر سنیور !
انشاللہ سنیور ! معشوقہ بیودیکی زمان
پدری دون الونزو حضر تارینہ مدار
مفخرت اولہجق بردونا معشوقہ
اولور ! « دیدیکی زمان آلونزونک
غضبہی درجہ غایہ پی دہ آشوب « یارب !
شوپیچک جانی الدہ انک دونامعشوقہ
معشوقہ و سنیورا اولدینی بکا کوسترمہ
ایستہم یارب ایستہم اولادیم وئی ایستہم !

ارقه سنده صاقلامقه اولدیغی برشی
باشنه کچوردی .

مکر قزک کیدیر دیکی شی بیاض
کچه دن یاپیش و قرمزی چوقه لرایله
تزیین ایدیش و بر قاج برینه کوچک آینه
آصیلوب تاتجه سنه دخی قوجه بر تکی
قویروغی طاقمش مکمل بر صویتیاری
کلاهی ایدی که بر قاج سکون اول
چار شوده بر محله کوره رک بعده
قوناقدن صورت مخصوصه ده بر آو از
از سالیله مباحه ایتدیرمش ایش .
کلاهی کیدکن صکره آلوزونک
کسب ایلدیکی شکل عجیبه یالکز
چوجقلردکل حتی دوناقامه لیادخی
کولمکدن چاتلامق درجه سنه کلمشیدی .
باخصوص بوقه قهقهه لر بر دقیقه ده
بش دقیقه ده بتوب تو سک نور شی
اولیوب اتداد ایتدیکه ایتکده ایدی .
زیرا آلوز و ایشک فرقنده اولیوب
معشوقه یالکز باشنده کی کلاهی
چیقاردقن صکره ینه کیدیرمش ظنیله
انجق بوندن طولانی دیشلرینی صیقه رق
ودوناقامه لیایه اکلتامق ایچون اصلا
حدتنی کوسر ترماک ایستیه رک صیقه نه
صیقه نه « خنیرا یزید کلاهی دن
نه ایسترسک ؟ قز سن هج آدم
اولیه جقمیسک آه ا دوناقامه ای

ایده میه جکلری شیطانقلرله آلوزوی
قیر کچور ایدی .

او کون دخی بغچه یه واردقلرنده
باباسک اوموزلرینه صیرامق باشندن
کلاهنی چمک کی چاققلردن و بونلر
ایچون بر ازده تکدیرلردن صکره
برکل اغاجنک دینه صاقلامش
اولدیغی برشی ایدی . بوشی برالیله
ارقه سنده طوتدیغندن نه ایدوی
کورلمز ایدی . بغچه یی اکنه بوینه
کز لر ایکن بر طرفده دوناقامه لیایه
کوریابومومی الیهادخی چوجقلری
وباخصوص دون آلوزوی
کور دیکندن نازکانه باش کسهرک
سلام و یردی « و قتلر خیر اولسون
دون آلوزو ! انشاالله کیفکز اید
سنور ! » دیدی . آلوز و ایسه
دوناقامه لیایک بویله دون و سنور
القابیله کندینه ایتدیکی التفاتلردن پک
زیاده خوشلاندیغی جهته « تشکرلر
ایدرم دوناقامه لیایه ! چوجقلرمزی
تتره و تنفس ایچون بغچه یه چیقاردم »
دیه اودخی باش کسمکه طور انوبده
تمام معشوقه نک بوی یتشه بیلجک
قدرا کلتجه قز همان برالیله باباسک
کلاهنی چپاردی و دیگر الیه دخی

واقعا دوناقامه لیا عربچه بیلز
ومعشوقه دخی اسپانیولجه سوله من
ایدی :

لکن حال و طور و وضع و صورتدن
عبارت برلسان وارد در که انی عالمده هرلسان
اصحابی اکلایه بیلور . از جمله با فکر
شوحا کلاشلیه جی احوالندیدر؟ :

بر کون آونزو چوجقلری مابین
اوطه سنده سید اسماعیل افندیك
درسندن صکره حرمده کی بغچه به
تنفس ایتدیرمکه کوتورمکده ایدی .

چوجقلرك اوچی دخی اسماعیل
افندیك قورقوب خاطرینی صامقده
وشو حاله کوره انك یانده پک صقلقده
اولدقلزندن اومضبقه دن قورتیلوبده
بغچه به یعنی میدان فسخته چیقجه وار
قوتلریله حاشا ریلقه باشلامشور
ایدی .

لکن حاشا ریلقك برنجی مرتبی
ملکمیدر ظن ایدرسکن ؟

ملك كچك دن ملك ایدی .
بو مرتبلك وظیفه سی تیورك دخی دکل
ایدی . زیرا تیمور غایت وقور برچوجق
ایدی . بوا یکیسی اولسه اولسه
هر حالده چوجق بواندقلری جهته
حاشا ریلقده معشوقه به پیرو اولوب
مزبورده ایسه جنیلرك شیطا نلرك نخطی

وقتق فقیبر قادین ایلده سید اسماعیل
افندی نامنده سکساننی کچمش ملك کی
حلیم فلاطون کی عالم برذات شریف
دخی تعلیم حروف و فنونه نصب
اولدیلر .

آونزو چوجقلرك اوزرینه ناظر
تعین اولمشیدی . وای آونزوده کی
حدث ! « اوله اوله نهایت چوجق
لااسیمی اولدی ؟ جاننه یاندیغم ! بنم
ایچون بشقه هیچ برخدمت بولنه مدیمی
ایدی ؟ ... » دیه آتشلر پوسکورر
ایدی .

فقط آونزونك بوقدر حدثه حتی
وار ایدی . زیرا دوناقامه لیاعن اصل
کباردن برقاری اولدیغی کی حال فقر
و ضرورتی دخی طور کبارانه سنی
بوزمامش اولدبغندن آونزویه « دون
آونزو ! » و « سنبور ! » دیه معامله
ایتدیکه آونزو دخی مومی الیهایه
کرچکدن دون وسنبور کی کورونك
ایسترایدیده ایکی اراقده برمعشوقه
باباسنی ترز بلا یك شیطنته قیام
ایدر و آونزو کنديسنی تربیه به سعی
ایلدکده قاجار و حسن ملاحك جناح
حمایه سنده التجا ایدر اولغله ایشته
بورزالت حال بیچاره آونزوی اولومدن
بدتر برحاله کتورر ایدی .

اولدقدن بشقه براز اسپانیولجه دخی
یلور و دیگر عثمان الشرقه اولوب
علوم اسلامیه ده ایجه بهره سی کور یلور
ایدی . بونلر یزدانک عقاید و اخلاق
و طور اسلامیه سی محافظه یه مأمور
اولوب مادریده ایسه اسپانیول
ولایت لسانلرینی و بولسانلرده اولان

علوم و حکمیاتی تحصیل ایچون لزومی
اولان معلر تعیین ایدلشیدی . یعنی
دیمک ایسترزکه اسپانیایه فاس پادشاهنک
بالذات شهرزاده سی کوندلش اولسه
ایدی بوندن زیاده پراهمیتله کوندریله مز
ایدی .

در دنجی باب

نظر دقتری شامدن نعمان ابن
مطهر فامیلیاسیله فاسه کتورمش و بعده
نعمان ابن مطهری زوجه سیله برابر
یرینه و یزدانی دخی مادریده کوندلش
اولدیغمزدن شو حالده نظر دقتینه
فاسده قالمشدر . بوراده کوره جگمز
شی ایسه حسن ملاحک اجراآت
عادلانلر سندن عبارت دکلدیر . زیرا
سیدی سلطان سلیمان کی محب عقل
و حکمت بر پادشاهک یاننده حسن ملاح
کی هر حال و مزیتی معلومز اولان بر
ذات بولنور ایسه بونلرک اجراآت واقعه سی
فاس کی خراب و آشیانه بوم و غراب
اولان بر مملکتی احیا و اعماری متکفل
اولان خصوصاتندن عبارت اوله جنی
دکاردر . بناء علیه شو اراق فاسده
پزی مشغول ایده چک برشی و اراپسه

او دخی چو جقلر یعنی حسن ملاحک
ملکی و ارسلان بکک تیموری ایله برده
آلوزونک او بلالی معشوقه سیدر .
چو جقلرک بوندن مقدم خبر و یرمش
اولدیغمز سن و ساللرینه مرور زمانله
بررسنه ده انضمام ایلش اولدیغی
حساب ایدلیدیر . ذاتاً چو جقجه
ترتیب لرینه باقمقده اولدیغی حالده الک
کوچکی سکر و الک پیوی اون بر بقی
یاشلرینه کلش اولسیله برابر یزدانک
دخی لاجل تحصیل مادریده کوندلش
بولنسی مناسبتی بونلرک جداً تعلیم
و ترتیب لرینه اهتمام ایدلسنه لزوم
کوسترمشیدی . بناء علیه ال هنلری
و آداب و اطوار زنانی او کریمک ایچون
اسپانیادن صورت مخصوصه ده جلب
اولش اولان دوناقامه لیا ناهنده اصل

همده انك معشوقه كې برقى اولور
ايسه باباسى اولديغنى اكا اثباندن
عاجز قلوب ده چوچنى يانده رذيل
دخى اولز .

يزدان حقده آلوزونك شو
استخراجاتى حقيقت محض ديه قبول
اولنه جقمى ؟

ايشك بوراسنى وقوعات آتیه دن
بشقه هيچ كيمه تقدير ايده مز .

تفصيلات ! بيهوده ايله سوزى
اوزاتمه لم . نعمان ابن مطهر وحرى
فاسده اوچ آى قدر اقامت وامرار
وقت ايدرك بعده يزدانى لاجل التربه
حسن ملاح زنده تركه ينه ملكة البحر
سفینه سنه راكبا شامه عودت
ايديلر .

حين مفارقتده نعمان ابن مطهر
« آه قرداشم حسن ! بردها دنيا
كوزيله كوروشه يله جكمزى كيم تأمين
ايدر ؟ » ديه دوكدىكى اكوز ياشلىرى
حسابه كز ايدى .

بو حال كرك حسن ملاحده وركرك
قادينلرده دخى وار ايدى . بالسكر
يزدان ايدى كه پدر و مادرندن مفارقت
ايلديكى حالمده اول قدر تأثر كوسته ميوب
انامى باباسى دخى چوچقندن چوشش

درونلرينى كتم ايدرلر ايدى . زيرا
حسن ملاح چوچغه « صاقن اناكدن
بابا كدن آيريلور ايكن آغلايم فلان
ديمه ! صكره قوجه دلى قانلى حالا
اناسندن آيريله ميور ديه سنى تعيب
ايدرلر » و اناسنه باباسنه دخى
« صاقن يزدانن آيلور ايكن چوچغه
برقطره كوز ياشى كوستميكز ! زيرا
نجر به سز چوچق بومفارت بر مصيت
ايمش كه انام بابام آغلايلورل ديه
جسارتى غيب ايدر » يوللو تانيهات
ايله ايكي طرفى دخى اقناع ايشيدى .

پدر و والده سى شامه عودت
ايلد كدن صكره يزدان فاسده انجق
ايكى آى قدر اقامت ايده بيلدى . اندن
صكره ايسه مولا سلطان سليمانك دخى
رأى و تنسييله برآى تحصيل اسپانيا
وانك دخى پاى تخنى بولسان مادر يد
شهرينه قدر كوندردلدى .

نعمان زاده يزدانك صورت تحصيلنه
داثرويره جكمز معلومات پكده او قدر
اوزون برشى دكلدر . مادر يده
كوندريلور ايكن يانسه علمائى عربدن
ايكى ذات دخى ترفيق ايداشيدى .

بونك بريسى مولانا صالح التهامه اولوب
علوم عربيه و شرعيه نك كنهنه واقف

ایتدیکی التفاتی کندی اولادلرینه دکل
حتی بالذات **کندی**لرینه ایتش قدر
منون اولدقلرندن حرمدہ دخی یزدانن
بشقه برکیستہ نک احوالی وردن بان
ایدلما مکده بولمیشیدی .

آلوزویہ نہ دیرسکزی ! اودخی
یزدانک قدر ولیاقتی کندی نظرندہ
بشقه جه تعین ایدرک دیرایدی که :

— بوجوق نہ سیدی حسن ملاح
کبی انتقام دیر ایکن جان ویرمک
ورطه سنه دوشهرک نہایت برقرک
ارقه سی صره چاراقطار عالمی طولاشور
نہ ارسالان بک کبی ینہ عشق دیدکلری
وهم وستوسہ ارقه سی صره اسارتی ده
کوزه الدیرر نہ ایلیا کبی اوچ درت
کشی بی بردن اولدوروب کویا انلرک
قربان اولمسیلہ ناموسنی تمیزلہمش
اولور نہ زرنو **کبی** مدت عمرینی
بیکارقله کچورر نہ ده ہم کبی ماثره
دنیلان ایکی طاش اراسنده بولدینی
برقری جزایره قدر سوروکار کتورر
بوجوق غایت آغر باشلی برشی
اواوب اولنه چکی وار ایسه خلق عالم
کبی اللهم امریله پیغمبرک قولیله اولدن
هیج طانیدیغی برقری ایستہ وآلور
اندن صکرده قاریمی حبلہ ایدہ چکلر
ذیہ کندپسنی صلب ایتیکه قیام ایلر :

ارتق کندی حقندہ **کندک** دخی
دیمش اولدیغک وجهله حماقت لازم
دکل . وسوسہ بی ترک ایت . زیرا
چوجک فیض وردفته مانع اولورسکده
بحق لغت آلتندہ قالورسک .

نہمان — اولاد بنم دکل ! بنم
قارشمغه حقم بیله یوقدر .

سوزی یالکز یزدانه حصر
ایدوبده ! حرجه دخی اون الی اون
یدی سنه لک مشتاق اولان قادیلرک
احوالنه دائر معلومات ویرمامکده
اولدیغمز قریحه سزلکمزہ حل اولمسون
برکره انلرک دخی بربرینه نقل ایدہ چکلری
خصوصاتک یوقدر اوزون مدتک
وقوعات عتیقه دن عبارت اوله جغی
درکار اولوب حالبو که بزارکلر میانده
حکایه ایدیلان اسکی وقوعاتک ذکرندن
صرف نظر ایلدی کمزہ کوره قاریلرک
اقر دیسندن عبارت تفصیلانندن بتون
بتون احتراز ایدہ چکمز اولی بالطریقدر
ثانیسا قاریلر اراسنده ده یکی برشی
وار ایسه اودخی یزدانن عبات ایدی
زیرا یزدان حرم طرفجه دخی
براهمیت مخصوصه ایله تلقی ایدلمش
وهرکس بویله برووجود قیمنداره نائل
اولدیغندن طولایی انشراحى تبریک
ایلدیکی کبی فاس پادشاهینک چوجغه

قدر شناس بر آدم اولوب ارادن بر کون
 مرور ایلد کدن صکره یزدان ابن
 مطهری تکرار حضورینه جلب
 ایدرک بو کره چو جفک نه لرا و قومش نه قدر
 تحصیل کورمش اولدیغنی سؤال ایلدی .
 حالبو که هر کون قوناقلرینه کلان
 متعدد خواجه لردن یزدان صرف ونحو
 عربی و منطق و فارسی و فقه و علم تاریخ
 و قصص انبیای کورمش و بونلرجه برخیلی
 بهره پیدا ایلشیدی . بویله اون بش
 اون الی یاشنده بر چو جفک پیدا ایلدیکی
 شو قدر بهره علمیه یه فاس پادشاهی
 تشکر ایدرک حتی کندی کتبخانه سنده
 موجود اولان مغرب زمین و اندلس
 علمای بنامی آتارندن قرق الی جلد قدر
 نسخ نفیسه احسان و اهدا سیله یزدانه
 تأمین توجه ایلدی .

او اقشام قوناغه عود تلرند حسن
 ملاح بو کتاب هدیه سی مسئله سنی وسیله
 ایدینه رک نعمانه دیشیدی که :
 - نعمان ! ایشته باقی دقت ایت

کور که حسن ملاح اویله توجه ایلدیکی
 بر چو جفک انه بش اون آلتون احسان
 ایدر آدمک یاننده مصاحبتده بولنیور
 هر کسک قدر و ماهیتی یلوب اکا
 مناسب الديريله جق هدیه یی دخی
 بولان برظریفک مصاحبتده بولنیور :

مرتبه آتیه سنی بالتیقن رعایت لازمه ده
 قصور ایتدی .

سن ایشه اوغله زیاده التفات
 ایتدی دیه شبهه یه واریورسک .
 دیمک اولیور که التفات ایتماسنی و تنفر
 ایتماسنی آرزو ایدیورسک اویله می ؟
 یازیقی !

نعمان - (محجوبیتله) استغفر الله
 قرداشم ! قصور ایتشم ! عفو کزی
 رجا ایدرم . دنیاک حال براز
 عجا ایدر ده انک ایچون مراق ایتدم .
 ناموس بو ! بیلورسک یا قرداشم !

حسن - ناموس سنجه نه قدر
 قیمتی ایشه عالمجه دخی او قدر قیمتی
 اولدیغنی نه دن بیلورسک ؟ دنیاده
 ناموس قدرینی بیلن یالکز سیمسک .

نعمان - (دها زیاده محجوبیتله)
 الویرر قرداشم الویرر . ایشته حاققت
 ایتش اولدیغنی اعتراف ایدیورم .
 اولاد سنکدر دیماشمی ایدم ؟ وار
 بیلدیکک کبی تریه ایت .

واقعا نعمان بویله مناسبتر بر سؤال
 ايله حسنی حد تلند برمش اولدیغنه تأسف
 ایلش ایدیه ده اوغلی حقنده الدیغنی
 تأمینات اوزرینه ده آرمشون
 اولماشیدی .

فی الحقیقه مولا سیدی سلیمان پک

حسن - ملاح بر کون انک مصاحبته
بولنزایدی . سلطان سلیمان ارککی
ارکک اولوق اوزره سور . هله غایت
اهلیت شناس مزیت بین بر آدم اولدیغی
ایچون اذ کیای ارباب شبابه زیاده سیله
محبت ایدر .

نعمان - یا !

حسن - اوت او یله در . سن
اوغلکه سندن زیاده حرمت ایتدیکنه می
تعجب ایدیورسک ؟ بو کا تعجب
ایده جککه شو حقیقی اعتراف ایت که
اوغلک سندن زیاده شایان حرمتدر !
حرمت ورعایت والتفات کیمک
استحقاقیدرای نعمان ؟ سن وسال
اربابنسک می بوقسه عرفان و کمال
اصحابنسک می ؟

نعمان - البت عرفان و کمال
اصحابنسک . فقط یزدان هنوز ...

حسن - عجله ایتمه . ویره جکک
جوابی بیلورم . طوغریسی یا ! بن
یزدانی کوردیکم درجه ده امید ایتمز
ایدم . امیدمن زیاده بولدم . لکن
بو مزیت شناسلق قوتی بارات پکا
منحصرقلمندی یا ! سلطاعتز مولا سیدی
سلیمان بندن زیاده قدردان و قیمت شناس
ایمش . چوجفک شمیدیکی امتدادندن

یزدانی کوتوره میه جکسک . او بوراده
بنم یانده قاله جق .

نعمان - کوزل یا ! شو قدر
وارکه ...

حسن - هیچ بوقدری یوق .
بوقسه بر اولاد ایچون ارامزده تکلیف
تکلفی وار !

نعمان - اولادده سنک بنده سنک
هپسی سنک آقردش ! سوزم
اودکل . طور باری سکا مر ایمی پک
آچیق سویله می .

حسن - سویله باقمام .

نعمان - بن بوکون سزک شو فاس
پادشاهنسک یزدانه کوستردیکی التفاتی
یراز افراطجه بولدم

حسن (کمال استغرابه) یا !
بونیمی سویله جک ایدک ؟

نعمان - اوت ! بونی سویله جک
ایدم و سویله جکم سوزک اهنیتی
بیلدیکم جهته طاریله جفکنی ده
اکلامشیدم .

حسن - خیر ! طارلدم . سن
مولا سلیمانی طانیدیغک و بولقردی بی
طانیهدن سویله دیکک جهته طارلدم .
لکن بیلمش اول که مولا سلیمان بر دلی
قانی چوجفه قاری یه باقادیغی کوز
ایله باقان ملعونلردن اولسه ایدی

فقط بود فعه سویله جکم لقردی شمیدی به
قدر بسدن امثالنی هیچ ایشمدیکک
بر لقردیدر .

حسن - کیتد بجه مراقی
آرتدیریورسک . اللهی سورسک
جابق سویله .

نعمان - سنک بکا یازدیغک
مکتوبک هامشمنده شاید بن کلامن
ایسم یزدانی مطلقا کوندر مکتبکه دأر
فقره بی یازمقدن مرادک نه ایدی ؟

حسن - مرادم نه می ایدی ؟
نه اوله جق ؟ بنم ارکک اولادم اولدیغی
ایچون باری سنک اولادکی کنده به
اولاد ایتک و فامیلیامزک امورینی
ایلروده کندیسنه تودیع ایتک ایچون
محتاج اولدیغی تربیه بی کندیسنه ده
شمیدین ویرمهک باشلامقدر . سوزمی
اکلابورسک یا ؟

نعمان - اوت ! لکن ! ...

حسن - اوقی لکنی یوق ! واقعا
دها کله لی اوچ کون اولدیغی حالده
غودنک لقردیننی آچق مسافر پرورلکه
یک ده یاقیشق المزایسده لقردی بی سن
آجدیفک ایچون بن ده سویله جکم .
هانیا دیمک ایستیورم که سن شامه می
جزایره می عودت ایده جکسک نزه به
کیتد جک ایسهک کیده چکک زمان

ابن مطهر در « دیه چوجنی تقدیم
ایلدیکی زمان فاس پادشاهی حیرتندن
یزندن فرلامش و حالبو که بویله کندیسنی
غیب ایتدیره جک قدر بر حسن و جاله
ضمیمه چوجنک رد خطاب و ایراد
جوابده می مهارتیه حسن تربیه سنی ده
کورنجه بتون بتون مقوفی اواشیدی .
او کون سلطان سلیمان تا اقشامه
قدر مسافر لری حضورندن صالی ویرمدیکی
کبی اقشام طعمانی دخی برلکده ایتکه
دعوت ایلدی . نعمان ابن مطهر بو قدر
التفات و رعایتک اکیوک قسمی یزدانک
خاطری ایچون اولدیغی اکلا دیغی
جهتله برارالق جانی ده ضقفه
باشلامشیدی . حتی کیجه یاتسودن
صکره حسن ملاحک قوناغنه عودت
ایلدک لری زمان نعمان ایچنی یوب بتورن
بودردی حسنه اچقدن دخی یورکنی
منع ایده مدی . دیدی که :

نعمان - قرداشم حسن بن سکا
برشی سویله جکم اما اولاطارلمیه جغکی
تأمین ایتلیسک !

حسن - عجایب ! سن بکا نه
سویله یاورسک که بی طارلق احتمالی
اولسون ؟

نعمان - بکا دائما کوسترمکده
اولدیغک قزندا شلفه تشکرلر ایدرم .

برکتی سزایکندن بختله

حسن - ها شو بختی ! آونزو
انی بزه ضرب مثل کبی بیک دفعه تکرار
ایشدر : حتی ضرب مثلی بیه یوقدر
تکرار ایتمزل !

آونزو - سنک ضرب مثل دیدیک
شی طوغری سوز دیک دکیدر ؟
ایشته بنم بوسوزم ده پک طوغری
اولدیغی ایچون تکرار ایدر ایدم .
حسن - نه ایسه ! شمدی سنک
اغزی آچدیر رایسه ک قیاقی ممکن
اوله من .

مешوقه - (اوته طرفدن حسن
ملاحه خطاباً) پک زوز کدر او یله
دکلی سیدی پک کومزه در .
آونزو - (حدتله) شمدی ها !
ممشوقه - اوخ ! قیقله بیه
طوقه من سگ !

حسن - ای اما آونزو قزجغزی
ینه می ؟ ...

آونزو - ایشته بو پیچ قورینی
بو یله یوزه چیقارن سز سکر .

ممشوقه - کوردکی سیدی
ایشته ینه ادبسنلک ایتدی ! هانیا پیچ
دیک ادبسنلک دیک دکلی ایدی ؟

شیطان ممشوقه نک بوسورتله
سوزه سوز قانسی و آونزونی قزدرمی

مخاوره بی سکنه دار ایدرک اندن صکره
ایک ملاقاتک تاثیرات شدیدیه سی دخی
سکونت بولمسه جماعت او طدره
چکلدی و اون اتی سنه ک وقوعات
اوزرینه قونوشلغه باشلاندی .

ارتق ایدیلان مشافهاتی عیناً قید
ایتمکه امکان یوقدر . یوق دکل اما
صکره حسن ملاح حکایه سنک اصلی
واشبوذیلی قدر ایکی جلد ده یازمق
ایجاب ایدر . حتی اصحاب مخاوره بیه
بونی بوقاچ کونده بتوره مامشدر ایدی .
بناء علیه تفصیلات مذکوره دن قطع
نظره وقوعات جاریه اوزرینه حصر
دقت ایدلم :

اوج کون استراحتدن صکره حسن
ملاح ابن مطهر ایل اوغلی فاس
پادشاهی مولای سیدی سلطان سلیمانک
حضورینه کتوره رک « افندم بکنلرده
خصم دن اقر بادن کیسه م اولوب
اولدیغنی سؤال پیوریور ایدیکن
ایشته عالم ایچنده یکنه قزداشم اولان
نعمان ابن مطهر کوله کزی خاکپای
سینه کزه تقدیم ایدیورم » دبه عرض
و تقدیم ایلدی . شاهک نعمانه
کوستردیکی التفات فوق العاده
قرب بردرجه ده ایدی . هله حسن
« ایشته افندم بوده مخدومی یزدان

احبابی دوستی قرنداشی نعمان ابن
مطهری قوجاقلادی • ارسلان بك
دخی بر طرفده موی الیهی اویمك
ایچون ثوبت بگر و منتظر آطورر
ایدی • انشراح ایسه دیگر طرفده
جوزللائی براقوب اسمائی وائی
براقوب جولایی قوجاقلایه رق
اوچنك ده كوزل كوزل ندن سرپدكاری
یاشاریوركلره رقت ویرایدی •
چوجقلره كلنجه : بونلر او یله بردن بره
صارماش طولاش اوله میوب
اوزاقدن اوزاغه بر برینه ییانجی
ییانجی باقه قالشلا رایدی • آلونزو
شوحاله دقت ایدرك « سمرنه
طور دیورسكزه ؟ سزده بر بریکزی
اویسه كزآ ؟ ایشته کورمبور میسكز •
هر كس یکدی کیرینی اوپور • جائسه
یاندیغم ! اورته ده بر بوش یناقده بن
بوله مدم كه شاپر شاپر اوپهیم •
برقاریجغم وارایدی اتی ده انشراح
خانم قوللری ارامندن صالی ویرمز كه «
دیه الله كچن چوجغی طوقوب
برالیه دخی دیگرینی یقاله رق بر برینه
تایشیرایدی • مع مافیه حالا دفع
حجاب ایده میان چوجقلرك بر برینی
اوتانه اوتانه وایسته میه ایسته میه یالکز
یناغه طوداق طوقندیرمقدن عبارت

اولق اوزره اوپشدكلرینی کورمك
طبعه حلاوت ویررایدی • یالکز
معشوقه ایدی كه نه بر چوجغی اویمك
ونه ده كندیسنی کیسه یه اوپدورمك
رضا کوسترمیه رك حتی «سن نه یاپورسك
بابا ! بزبر بریزی اوپرزاویمز سنك
نه كه لازم ؟ سن دیه
پدرینی بر اعلا تكدیردخی ایتشیدی •
بو حال متعاقباً مشتاقین میانده
شو یله بر محاوره كچدی :

نعمان - كچك صقالك آغارمش
فرداشم حسن !

حسن - صانكه سن كنجمی
قالشسك ؟

نعمان - بن كندی اختیار لغمی
حسن ایده مدن اختیار اولشم ! لکن
سنی بردن بره اختیار کورنجه شاشدم •
حسن - بن ده بعینه او یله !

آلونزو - (طامدن دوشركی
اورته یه آیلوب) شامده سكا دیدیمكه
حقم یوقی ایش نعمان !

نعمان - واردروار آلونزو !
سن دائماً حقلسك !
آلونزو - ها شو یله ! یوله
كللی !

حسن - نه ایش اولقردی ؟
نعمان - افندیم عمر بشرك

نعمان - نه در آلونزو !
 آلونزو - ملكة البحر كيسی
 سنيور آلونزونك قومانداسی المنده در
 نعمان - ای !
 آلونزو - هانیادیك ایسترم که
 هانگی اسکله یه اوغرامسنی ایست
 ایسه م امر ایده بیلورم .
 نعمان - بوندن مرادك ؟
 آلونزو - جانم ! سیدی حسن
 ملاحك ترلویه راست کلدیکی زندانی
 وبم جولیاپی ایلك کوردیکم کویی
 بقیه یی وثریلوی دیری دیری کومدیکم
 مزاری وسائرهی کورمیه جگمیسك ؟
 نعمان - یعنی مالطه یی می ؟
 آلونزو - او یله یا !
 نعمان - ماشالله ! البت کوره جکر
 عجله مزنه ؟
 آلونزو - هاشویله !
 الحاصل شامجه اولان تدارکاتی

اکمال ایلد کدن صکره آلونزونك
 دیدیکی کبی اثنای راهده یالکر مالطه یه
 اوغرایوب کور یله جک محلاری کورمک
 دکل حتی ملكة البحر سفینه سنده حسن
 ملاح ایله ارسلان بکک زوجه سی
 اسما اراننده جریان ایدن خصوصاتی
 دخی هب محلارینی ارالله ایدرک حکایه
 ایلدی که بیروتدن حرکتلرینک
 اون سکرنجی کونی طنجه اسکله سنه
 بناشمش اولدقلری حاند، آلونزو حالا
 حکایه سنی بتورهمامش و طنجه دن
 فاسه قدر دخی برأ وقوعبولان سیاحته
 حسن ملاح پالوس قصبه سندن
 انتقام قصد یله فاسه کلوبده موفق
 اوله میدرق جان قور تارمی ایچون
 حیدو دکر کیسنه طوغری فرار
 ایلدیکی وقوعاتنی سویلیه سویلیه
 تکمیل ایده مامش ایدی .

❖ اوچنجی باب ❖

نعمان - این مطهر طایفك فاسده
 حسن ملاح طایفه ملاقات ایلدکلری
 کون کورمکه وایشتمکه شایان حاللر
 وقوعه کلش وسوزلر سویلشمش ایدی
 بر کره کنسیدی مکتوبنده دخی یازمش

اولدیفی وجهله قرصقاللی حسن ملاح
 کوزلندن دو کولان فندیق دانه سی
 کبی سرشک سرور وحبوری قر
 صقالندن اشاغی تکرله تکرلکلدی اون
 التی اون یدی سنه لك مشتاقی اولان

اولوی پروتشتو ایتک خصوصینده
جمله سندن ایلرویه بن کیده می که
انسانلنده هپسینی کیمش اولیم .
شمدی بزم شوسوزلی قزم معشوقه
ایشتمش اولسه ایدی بر عقلی بابام وار
دیه اقخار ایدر ایدی یا ؟ فقط جائنه
یاندیغم اسوزیمی کیمسه به بکندره ماکده
اولدیغم کبی او پیچ قوروسنه ده
بکندره میورم ! حتی بابایی اولدیغمه ده
ایناندره میورم !

آلوزونک کثیر الکلام بر آدم اولدیغی
بزجه معلوم بولندیغی کبی بزم قدر بونی
نعمان ابن مطهر دخی ییلور ایدسه ده
اوغلی یزدان بونی هنوز بیلدیکندن
باباسنه « بابا بونه کوزه بر آدم ! »
دیه بیان تعجب ایلش و نعمان دخی آلوزونک
حالی مجلا اوغلنه تعریف ایدرک
استغرابی دفع ایتشیدی .

او کیجه یالکیز بولده بر مقدار صحبت
ایدیلوب آلوز و حسن ملاح کاغدلرینی
نعمانه ایرتسی صباح ویرمشیدی .
کاغدلرک نه مآلده اوله جعفرلی یعنی
آلوزونک ملکه البحر ایله کتوندرلش
اولدیغندن بختله همان حرکت
اولمسنی توصیه دن عبارت بولنه جعفرلی
معلومدر . بناء علیه بر یاندن بول
لوازمه باقیلور و دیگر طرفدن دخی کرک

نعمان و کرک یزدانجه آلوزو ایله برابر
هر کون سواقغه حقیله رق مقدمات
حسن ملاح شامه کلدیکی زمان هانکی
خانده هانکی اوطه ده او تور دقلرینی
و سید علی افندی نام دیگر بادیانک
خانه سندن چیقوب چیمدیغنی کلامی
ایچون هانکی قهوه ده بکله دکلرینی
وبادیانک اقامت ایلدیکی خانه یی و حسن
ملاحی همان اولدورمک درجه سنه
کتورن دستینک دوشمش اولدیغی
پنجره یی و الحاصل محکمه حولیسندن
حسنک غسل و تکفین ایدلکی محلی و بو
حکایانده اسامیسی ذکر اولشان بعض
آدملری کورمکه و بو بابده آلوزونک
عرض و عیق و یردیکی معلوماتی
دیکله مکه مجبوریت کور یلورایدی .
حتی بر کون جامع اموید بولنه رق
آلوزو « هاصحیح باق ! بوده شمدی
عقله کلدی ! آرقالدی که اونوته جق
ایدم . اشته سید علی افندی یوقی ؟
حصیر سو بور که سی قدر صابله شوراده
او تور و بزدخی انک و عظ و نصیحتی شورادن
دیکله مکده ایدک . اشته بزشوقودن
چیقدی انی بوقوده بکله دک » دیه حکایه نک
خاتمه سنی دخی عرض ایلد کدن صکره :
آلوزو - باق سزه برشی ده
سویله حکم .

دوشونجه بزم ايجون مزاردن بشقه
 بربر قالدیغنی مشاهده ایده جکر .
 اما ديه جکسک که آدولتی ! بویله
 طوغورتوب يشانوب بیوتوب ده صکره
 کبرتمکده نه معنا وارد . حاضر برکره
 پارانقدن صکره داوم اید مک کیتسک آ؟
 ایشته دیندار اولان بویله دیمالیدر .
 چونکه بوسوز بزم خوداندیشلکمرزدن
 نشأت ایدر . چوجقاعتدن الده اک
 اختیارغه وحفیدلسکدن الده اغا باباغه
 وارنجه یه قدر انسانک هر سن وسالی
 بر سعادت مخصوصه در . بوسعادت
 هر کس نائل اولق ایست . حالبوکه
 اوکده بولانلر ده ایلر یه اکتزلر
 ایسه ارقه ده اولانلر انلر یینه کله مزلر .
 هایدی بقایم ارقه ده بولنه نهایت
 انافرنده بولون . اورادن چیملیسک !
 زیرا اورایه دهاکله جکر وارد .
 رحمن چیقوب بشیکه کیردک .
 اورادن ده چیملیسک ! زیرا کله جکر
 وار . طفل اولدک نوجوان اولدک
 دلی قانی اولدک بابایکیت اولدک قارت
 اولدک اختیار اولدک ! چیملیسک آبابام
 چیملیسک ! نهایت بودنیادن چیملیسک !
 مزاره قدر کتلیسک ! واقعا ارقه
 صره اورایه ده کله جکر اولدیغندن
 اورادن ده چیمق لازم کلور ایسه ده

ارتق کیکلر کی تحریک ایده جک عضلات
 قلامشدر . احتمال که مکک ده قلامشدر .
 شو حاله کسوره چیقده جق اولسکدک
 آوج طوپراق اولدیغک حالده چیمق
 لازم کلور . اورا آوج طوپراغه
 ایسه مزار ایچنده لزوم وارد . زیرا
 سندن صکره کله جک اولانلری ایشته
 سنک اورا آوج طوپراغک کبی نیجه
 بر آوج طوپراق کوموب ستر
 ایده جکدر اکلا دکی
 قرداشم ! ایشته آکوزویه دلی دیرلر
 بدلا دیرلر احق دیرلر زوزک دیرلر !
 جائنه یاندیغم ! ایشک بورالینی
 دوشونورسکده دنی بدلا احق زوزک
 اولمه دن فصل یشایه ییلورسک ؟
 شاشمقی ایستورسک ای نعمان !
 ایشته بول بول ایستدیگک قدر شاش که
 حاله مژدن سنک دیدیگک قرر مقدار
 کچمش اولسنه قانع اوله میورم !
 اولیه جغم ! اولوی پروتستو ایده جکم
 تاعزرائیل شاهین کی کوکسمه قونوبده
 چاتر چاتر جکر لری وورکی قوپار جه سنه
 بنی قیوراندیره قیوراندیره جانمی اندیغنی
 کورنجه به قدر اوومه احتمال ویرمه جکم
 زیر انسان اوغلنی هب بویله کور یورم .
 اگر انلردن آیر یله جق اولور ایسه
 انسانلقدن آیرلش اوله جغم . بالعکس

آلوزو؟ « جوابی الدیغی زمان
دخی « ارك بکریور اما كندك
بکزه میورسك ! بنم ارادیغم ابن مطهر
کنج و بابا بکیت بر چوجقدر سن ایسه
قرقنی کچمش قرائنه بر حریفسك «
دیه مطلقا نعمانك بر نعمانك اولدیغنی قبول
ایتماسك ایسترایدی .

هر نه حال ایسه نعمانله اوغلی یزدان
الوزوی تا حرم دائره سنده بر او طهیه
الدیلر واسباب استراحتنی اگاهه باشلادیلر
آلوزو نظر دقت و اهمیتی یزدانه دیکمش
اولدیغندن « بو حریف کیمدر ؟ »
دیه تکرار تکرارانی صورار و نعماندن
« بنم اوغلم یزداندر » جوابی الدقدن
صکره مطلقا بوله بر شیشه احتمال
ویره مدیکنه مینی اولمایدركه بوسوئالی
ینه تکرار ایدر ایدی .

نتیجه کلام كرك نعمانك و كرك حرمی
و چوجقارینك کمال عافیتلرینی اکلاینجیه
قدر سوئلر صوروب جوابلر الدقدن
صکره قوجسه الوزو هر دفعه کورمش
اولدیغمز وجهله بودفعه دخی حکمتی
تحفلق ایچنه قانه رق بروجه آتی بیان
مافی البال ایلدی :

آلوزو - جائنه یاندیغمز دنیاسی !
بوکا یلان دنیا دیرلر اما خط ایدرلر .
بالانك ینه بر درجهیه قدر وجودی

اهمیتی واردر . شمدی بز قرق یا شمزی
کچدك ها ؟ اللی به یاقلاشديق ها ؟
اوغلان بواللی سنه نصل کچدی ؟ ...
اللی سنه بو اندوشو نیورم
دوشو نیورمده چلدیرا جغم کلپور !
اللی سنه اللی ! حالبوکه بابام اولدیغنی
صکره دن اکلادیغم حریف انامی
اولدوردیکی و بنی بارله دیککی دهان دون
وقوعه کلش بر شیدر . بره نعمان !
شمدی جزا برده سنك ایچون چیقان
کورانی اون الی اون یدی سنه می اولدی ؟
جانم سنه دنیلان شی کون قدر کوچك
بر زمانه ایدر ؟ ... یزادر ! الله بزه
بو چوجقاری نیچون ویر یوریاور میسك ؟
عمرمك کچمكد، واولومك یاقلاشمدقه
اولدیغنی بزه اثبات ایچون ویر یور .
ا کر بزه قاله جق او او ایسه بر کچدکیمرك
کچدیکنه قارت و اختیار اولدیغمز
و کبرمك زمانی یاقلاشدیغنه مطلقا
اینانه میه جغز . لکن بو بزه برابر
اولادمز یتشجیه اولاکندیمیزی چوجقارندن
بانجریدا و سعادت اولادمز ضروری
ترك ایدیورز . صکره انلری کنج
وجوان اولش کورنجه ایسترایسته مز
قارتلغمز تسلیم ایده جکر . نهایت
انلری قارت کورنجه کندیمیزی
اختیارق بوله رق برده انلرك اختیارغنی

بو اون طقوزنجی عصر میلادینک
ابتدالزنده بخاره و مراسله شمیدیکی کبی
کمال سهولت و سرعتله جریان ایتمز
ایدی . بناء علیه نعمان ابن مطهرک
یازدیغی جوابنامه اوچ آی قدر مدت
بیروتده بکله یوب اندن صکره دخی
طوغریجه فاسه دکل یالکز جزایره قدر
کیدن بر مالطیز کیسینه ویریلرک هوا
دوشکون اولوق مناسبتیه برآیده جزایره
واوردن دخی کیدر وقوعیه ... ایکی
بچق آیده یعنی تاریخنندن التی بچق یدی
آی صکره فاسه وحسن ملاحک الله
واصل اوله بیلدی .

برو طرفده شامده جوابه منتظر
اولولرک شدت انتظارلرینی صورمیکز .
حسن ملاح ملکه البحرک درحال
حرکتی امر ایتمکله موافق برهوا ایله
دکز اوزرنده برهوا اولورجه سنه یول
آلهرق اون بش کونده بیروته واصل
اولدی .

هنوز شامده کیلرک خبری یوق یا
بوخبری کندیلرینه کیم کتوردی
پیلورمیسکز ؟ ذاتا انده بیلمیه جک
نه وار ؟ خبری کتورمش اولان ذات
اردواچینه کیرمش اولسه کندیسینی
اکلاته پیلور . باقکز بوکره دخی نصل

اکلاته شمیدی . حتی سز بیلر
اکلار سکز !

خبری کتورن ذاتک و رودی
بریاقسوعلی اولوب سلاملق طرفندن
طوغری نعمان وزوجه سی ایله
چو جقارک قولاغنه شوبله برآواز
کلشیدی .

هی ! بکا باقز به ! ادکزی ده
اونوتدم ! شی ! هی ! ابن ماطاره می
ایدی ته ایدی ! بکا باقز به کندیسینی
آسان حریف ! زرده سکز به ؟ وای
جائنه یاندیغم ! بو قوناقدن انس
وجن یوقی ؟

بوشماطه اوزرینه نعمان ایله اوغلی
پرلندن فرلایوب سلاملق طرفنه
قوشدیلر . سلاملق جهندن ده ! اوشاقلر
قوشمشلر ایدی . ارادن اون التی
سنه دن متجاوز زمان مرورایدیکی حالده
نعمان آلوزوی درحال طانییدی .
تحقی شوند که آلوزو نعمانی طانیه مدی .
« بو قوناغک صاحبی زره ده ؟ » دیه
نعمانه سورار نعمان « بنم ! آلوزو !
بنم ! صفا کلدیکز خوش کلدیکز ! »
دیرایسه ده ! آلوزو اینا تمیوب « او یله
ایسه سنک آدک نه درباقهلم ؟ »
دی یوب ده « نعمان ابن مطهر !
چانم بی طانیورمیسک سنیور

ایلیا و قبودان زرنودن مرکب بر مجلسه
حواله ایلدم . یالکر آلوز و ایله
بوراده قالدیم »
« حکمدارک التفاتنه پک ده
مفتون اولمدیغمی یلیدیگک جهته
بوراده قالدیم بر طمع اوزرینه اولمدیغمی
قبول و تسلیم ایدرسک . محضامولا
سلطان سلیمانک غایت نازک و مدیت
شناس بر آدم اولمسیله نیجه و قد نبوی
انتظامندن چیقیش اولان اصول اداره
وطنک بو ذات همیله اصلاح ایلدیش
و اصلاحات واقعه نك دخی اکمال ایلدیکده
بولنمش اولدیغمی کوره رک حکمدار
مشار الیهک معیتده قالدی موجب لذت
و مغررت یلدم قالدیم . ایلمدی بنی
فاسده و فاسی بنم یانمده کورمک ایست
ایسه ک کرک موقفا و کرک مؤبدأ بورایه
کله یلورسک . کلهک رضا کوستردیکک
حالده انکین دکرلده سلامتله سیاحتی
تأمین ایچون ملکه البحری بیروته
کوندرمک اوزره کیفیتی بکا یلدر »
« جناب حقه چوق شکر اولسون
عالمه من خلقی جملة عافیت و سعادت
ایچنده در . سزک دخی مسعود
اولمکزی دعا ایلدیورز .
« برادرک »
« حسن ملاح »

انشراح - والله کیدرز .
نعمان - بو قدر اشتیاق ها ؟
انشراح - البت ! ارتق سیدی
حسن ملاح بزه طاع کبی قوص قوجه
برده کمی کوندرسون ده کیتیمی بز ؟
یزدان - آه انا جفم کمی یه بنه جکر
ایله می ؟ بن کمی یی نه قدر سورم ؟
رسملرینی چوق کوردم اما هیچ
کندیسنی کوردم . کمی یه بنه جکر
ها !
کرامه - بن اینجلی قسمی کیرم ده
ایله بزم .
نعمان - ایله قزم ایله .
انشراح - صحیح سو یلورم افندم
کیده لم .
نعمان - البت ! بن ده شقا
سو یله میورم یا ! ذاتی ایسته مز می
ایدم . همان جواب یازه لم .
بیروته کی آدمزه کوندره لم . مغریه
طوغری کیدن بر کمی ایله کوندرسون .
باقلم ملکه البحرنه زمان کاور ایسه
یزده کیدرز . هم باقسه کز آمکتوبک
ها ، شنده دیور که سز کلیه جک اولور
ایسه کز یله مطلقا اوغلیک یزدانی
اولسون کوندركز .
یزدان - کیدرز پایا جفم کیدرز .
هپ برادر

« فاسه کوندردیکم ارسلان بك
ایله آلوزونی اوراده کی دوستلراخذ
وتوقیف ایدرك کیفیتی سیدی مولا
سلیمان شاعه قدر خبر ویرمشلر . موچی
ایسه پدرمك شهرته و بنم نامه
اولجه واقف اولمش بولندینی جهته
احوالی ارسلانین و آلوزودن بعد
التدقیق بنم مطلقا فاسه دعوت و جلب
اولمقلعه می امر ایلمش . حتی شوتعبیره
دیمش که (فاسك وجودیله افتخار
ایده جکی براوغلی حسن ملاح اولوب
انك دخی ترك وطنله بشقه مملکتله
کتمسنه کوکل راضی اولمز . اوله
حیتلی بر آدم وطنی سور الیوم
همشهریلری دخی اکا مشتا قدرلر .
بوسوزمی کندیسنه بویله جه یازکز .
بنم اکلا دیغ قدر حیتلی بر مغربی ایسه
مطلقا کاور) بواراده پی دوستلرم بکا
تبلیغ ایلدیلر . ارتق مولا سیدی محمدك
سوزینی قره مدم . هر حاله موقت کبی
برشی اولمق اوزره بوندن اویج ماه
مقدم فاسه کلدیم . انجق کلور کلز
ذات حضرت شاهینك مستشار خاعی
ومصاحب مخصوصی نصب اولندیم .
اکلادم که بو پادشاهك کوننده بردها
جزایره صودت اویه میسه جق .
اوراده کی اموری ارسلان بك ایله

بن حسن ملاح عوجه می هر کیجه
رؤیاده کور یورم . لکن هر کیجه
بشقه بر آدمی حسن ملاح در ديه
کور یورم . هانیا بن سکا بونی بروقت
صور مش ایدم ده سن بکا « اوغلم
حسن ملاح عوجه کی بر کره کور مش
اولسه ایدك بردها رؤیاده هب اتی
کور زایدك « دیمش ایدك . آه باباجم
بر کره کور سه م بردها هپ رؤیامده
کور رده سوینور ایدم .

انشرح - واقعا اوله در اوغلم .
گرامه - بابا ! حسن ملاح
عوجه مده بکا اینجیلی فس الوری ؟
نعمان - الور قزم آلور .
(زوجه سنه) لکن باق حسن
بو کا غدده نه دیور . اوقویه مده
دیکله .

انشرح - اوقوده دیکلیم .
نعمان حسن ملاحك اینجی کاغذینی
دخی بوجه آتی اوقور :

« قزداشم روح نعمان !
» بو مکتوبی اوقومه دن اول
بوندن اولکی مکتوبی بر کره دهسا
مطالعه ایت که اوزون اوزادی به
مقدمات بسطنه حاجت قلنامق اوزره
النزام ایلدیکم اختصارك تفصیلاتنه
دسترس اوله شایک »

ذکر ایلدک یوقسه تفصیلدن احترازاً
معشوقه هرنه زمال قبودان زرنوی
کوررایسه چونکه مر قوم دائماً قره
اوافق تفک هدایا کتوردیکندن
« آه ! کاشکی بنم بابام سن
اوله جغکه بو اولسه ایدی ! ... »
دیدیکنی ارباب مطالعه نک اونوتماش
اوله جقلری وجهله بروقت آلوزو
سو کیلیسی جولیاپی قبودان زرنودن
قصقاندیغی واوزمان مر قومک
جولیاپه هر کون اوافق تفک بعض
هدیه لر کتورمه سنه فوق الغایه قرذیغی
جهتله بو کره معشوقه نک سوزندن
آلوزو درحال فقره اولایه بالانتقال
نه قدر غضبلندیغی ذکره لزوم
کورمدک :

ایندیره جک ایکن یقاله دیغی شی
حسن ملاحک کریمه سی ملک اولدیغی
و حالبوکه جوز لایله حسن ملاح دخی
اوراده حاضر بولندیغی کورنجه حدت
محبوبیته و تحفلق بو نلره قاریشوب
« امان افندم ! الی الله بو بیچک
الندن ! بالله برکون اولورکه آلوزونک
جائنه قیدیغی کوررسکز ! کافره نه
لقردی یتیشورنه تربیه کارایدر »
دیه بنجه بیک شکایتلره حقیقت حالی
اکلاتوب تربیه ذمت ایلش و فقط
بو حکایه قوناق ایچنده جله بی کولمکدن
قرمشیدی .

شوقره بی محضا آلوزونک
قرنجغزی ! معشوقه نک نصل برجن
یاورینی اولدیغی اکلاته بیلک ایچون

ایکنجی باب

سکاده سوبله مش ایدم . دکل
انشراح !
انشراح - قاج کره ! ... والله
بنم ده کوزمده توتبورلر ! صانکه
برکره کیتسهک پکده فنا اولمز . هیزک
بوی برابر چو جقلرمز اولدی . ایلر
دخی بربرلینی کوررلر ایدی .
یزدان - والله باباجیغی ! هله

ایشته بز حسن ملاحک مکتوبی
اوزرینه سوبلیه جکمز سوزلری سوبله دک
بتوردک . شمدی حق مشافهه بی بنه
نعمان ابن مطهر طالعده براقلم . حسنک
اولکی مکتوبینی قرائت ایلدکن صکره
نعمان - والله بومکتوب کلدیکی
زماندنبری حسنی زیارت ایچون موقفاً
جزایره کیتکی ایتسه ایدم ! حسنی

آلوزو - (کندی کندیسنه)
 واقعا او یله نه بیلسون قز ؟ حتی بن
 بیلنه علم الیقین بیلیم . جولیانک
 صداقتنه امینم اما ینه بیلیم . هیچ
 برچو جق بابایی کیم اولدیغنی بیلز
 دیرلر ایسه اینا تلیدر . کذلک هیچ بر
 بابا اولاد کندی اولادی اولدیغنه
 اینا تمجه جق اولور ایسه طوغری اولق
 اوزره قبول ایتلی (قزه) نه بیله جکی
 فلان یوق بن سیک باباکم . سنی والده کک
 قرنه ال اول بن طوغوردم .

معشوقه - سنی طوغوردک ؟

آلوزو - (مغرورانه) بن یا !
 معشوقه - (کمال استهزا ایله)
 اوخ ! دلی ! هیچ اراک طوغوررمی ؟
 آلوزو - (اوفکه سندن باطلامق
 درجه سنه کله رک) وای یالکز قادیغنی
 طوغورر ؟ سن طوغورمق نه دیمک
 اولدیغنی بیلدیگ ایمچوننی بویله
 سوبیلورسک ؟

معشوقه - بیلدیگم ایچون ظاهر !
 آلوزو - سویله باقم بیلور
 ایسه !

معشوقه - صورمغه اوتانمدیگ
 کبی دیکله مکده اوتانم ایسه !
 سوبله بیم .

آلوزو - (صولک درجه په

قدر حد تلنه رک حدتندن استاقون کبی
 قب قرمزی کسلدیکی حالده) او یله
 ایسه سن بابا دیمک نه دیمک اولدیغنی ده
 بیله جکسک ! آخ زمان چو جغنی !
 معشوقه - سنک نه که لازم ؟
 سن بکا شونی سویله باقم شو سن بنم
 بابا بیکسک ؟ و بابا دیمک نه دیمکدر ؟
 آلوزو - (ارق کندیسنی
 غیب ایدرک) کیت هایدی انی آنا که
 صور .
 معشوقه - بابا بک دکلدر دیر
 ایسه !

الوزو - کیمه قزم صورمه
 قزم . بن واز کچدم ! سنی تربیه دنده
 واز کچدم . حتی تربیه ایتیمک
 ایستدیگمه ده اشکک ایتدم .
 معشوقه - وای وای ! کیمسدر
 طویمسون ! طویمسون ! سون !
 سون ! سون ! کیمسدر طویمسون !
 آلوزو و اشکک ایتیمش ! مش ! مش !
 مش ! اشکک ! لک ! لک ! ایتیمش !
 مش ! مش ! مش ! مش !

دیه برون و مقامله باغره باغره
 و صحرایه صحرایه قوشوب قاچدیغندن
 ارقه سی صره قزی دوککه قوشان
 آلوزو و قزدر دیه بر یسنی قوجا قلامغله
 « سنی ولد زنا سنی ! » دیه ممام شمار ی

شیطان ایشته او!

معشوقه - (سوئچندن صیغرایه رق

اوخ یا اوخ یا! بن باباق قدر ییچم!
(باباغنی کوستره رک) شوقدر ییچ!
باباق قدر ییچ!

آلوزو - (بوکا قزارق) صوص
ادبسن! او یله سویله مه! هیچ انسان
بولقر دی بی اغزیننه آلورمی?

معشوقه - نه بی?

آلوزو - ایشته ییچ لقر دینسی!
معشوقه - وای بن ییچ دکلیم?
آلوزو - دکلسک ظاهر!

معشوقه - ای بولقر دی بی سویله مک
ادبسن لکمیدر?

آلوزو - (غایت جدی پر طور
ادیانه ایله) او یله دریا!

معشوقه - او یله ایسه سن هم
یالانچیسک هم ده ادبسن!

آلوزو - (بتون بتون قزارق)
باق شو او تانمز بر کره! وای جاننه
یاندیغم! چولفک چوجفک مسخرسی
اولدی به!

معشوقه - نه طار یلیورسک
صانکه! سن بکا بچاق قدر ییچ دیدک
صکره ده دیمدم دیه انکار ایتدک!
ایشته یالانچیلیق! ییچ لقر دینسی ده
الک اول بن سیندن ایشتدم! بونی

سویله مک ده ادبسنلک ایتمش! ایشته
ادبسنلک!

آلوزو - (قورایله) ان الله
مع الصابرین! سویله مه قرم سویله مه!
بویله شیلری چوجقار باباسنه سویله مزله.
هم بن سکا بشته تریده ویره جک ایدم.
سن بکا رعایت ایتورسک! حالو که
بن سنک باباکم!

معشوقه - بابا میسک?

آلوزو - (جدا) او یله یا!
معشوقه - بابا دیمک نه دیمک?
آلوزو - عجایب! بابا دیمک نه
دیمک اوله جق? ایشته بابا دیمک ینه
بابا دیمکدر!

معشوقه - یوق او یله دکل!
صانکه ائلم بنی طوغورمش ده آنام
اولش سن بکا نه یایدک که بابام اولدک?
آلوزو - (نینه جوابده مضطرب

قاهرق) بن سکا نه می یایدم?

معشوقه - او یله یا!

آلوزو - (چانم بن سکا نه یابه
یلورم) هیچ!

معشوقه - او یله ایسه نیچون بن
سنک باباکم دیه قور یلیورسک?

آلوزو - اوف امان یارب سن
امداد ایت! قز بن سنک باباکم دکلیم?
معشوقه - نه بیله میم بن?

پرونده قولانغه قصور بولیور!
 معشوقه - (باباسنك صوك
 لقر دیسنه قولاق ویرمه رك آلوزو
 سویلرایکن اوده سوزه باشلار) یوزمه
 باق دیدك ظاهر! هیچ سوزمه قولاق
 ویردیمك! اویله دیمش اولسنه ایدك
 سوزكه قولاق ویررایدم.

آلوزو - وای جاننه یاندیغم
 باجاق قدر پیچه ده مرام اكلاته میه جغز
 به!

معشوقه - بابا! پیچ دیمك نه
 دیمكدر. باجاق قدر دیمك نه دیمك
 اولدیغنی یلورم اما پیچ دیمك نه دیمك
 اولدیغنی اکیلايه مدم.

آلوزو - (قرنك یوسوانی اوزرینه
 حدتق در حال کچوب حتی کوله جکی
 دخی کیش ایدیسده قزه ویره جك
 جوابی بردن بره بوله میهرق) پیچمی?
 پیچ نه دیمك اولدیغنی می صور یورسك?
 معشوقه - اوت!

آلوزو - (قفاستی قاشیه رق)
 پیچ ها! اوشی! دیمكدر شی! هانیا
 یوقی شی?...
 معشوقه - نه?

آلوزو - (دها زیاده معذب
 اوله رق) شوشی به جانم! شیطان
 شیطان! جن! هانیا جن یوقی?

معشوقه - باقبورم آ ایسته!
 آلوزو - نزه به باقبورسك?
 معشوقه - طارایه سك دیه هر
 طرفكه باقبورم.

آلوزو - ایسته بوکاتار یله جغیا
 یوزمه باق یوزمه!

معشوقه - یوزك سمنسك?
 سن بكا باق دیدك بن ده سكا یعنی هر
 طرفكدن عبارت بولان سكا باقدم.
 یوزمه باق دیه ایدك باقار ایدم. نه ایسه
 ایسته باقدم. نه وار صانكه!

آلوزو - سن بعض کره ترییه سزك
 ایدیورسك. بنگله پك لا بالیا نه بولانورسك
 حالبوکه بن سنك بابا کم....

معشوقه - (آلوزونك سوزینه
 قولاق یله ویرمه رك واولکی لقر دیسنی ده
 کسمیه رك) نه وار صانكه! برقوجه
 برون برقوجه آغز! بیاضی سیاهندن
 چوق بریق!

آلوزو - (اوفكه لته رك) قز
 نه یاپورسك?

معشوقه - یوزكه باقبورم یا
 ایسته!

آلوزو - بن سكا یوزمه می باق
 دیدم سو یله دیمك سوزه نیچون قولاق
 ویرمبورسك؟ منی منی اشفته جك!
 هر قبا جندن ماء دا پرده طومش ده

برابر وفات ایلش و اوچنجیسی اولان
تیمور بک معمر اولمشدر .

آلوزو به کلنجه تأهلک ایکنجی
سنه سی براوغلی اولوب اون سکرز ماه
یشادقن صکره وفاتله زواللی الوزوی
اغلامش وارادن ایکی سنه ده
مرورتدن صکره معشوقه قسیمی ایلدیکی
قز دنیا به کلوب اندن صکره براوغلی
اولش ایسه ده سکرز ایلدی اولدیغی
حاله اوده وفات ایلشیدی .

ایمدی تخمین ایدیه جک اولور
ایسه اکلاشیلور که حسن ملاح
ملکی طقوز وارسلانک تیمور بکی یدی
والوزونک معشوقه سی دخی اون بچق
یاشنده قدر وارایدی .

ملک جوزنلایله حسن ملاح مثلاً
ایکی کوزل و جودک محصول اولیق
جهتیه کوزل لکده ندر الامثال دینه جک
درجده اولدیغی کی اخلاقه دخی
مادتا ملک کی برشی ایدی . حتی
اصل اسمی ذیلخا ایکن بو اسم یالکرز
حسنی وصف ایده یلوب اخلاقی
تعین ایده مدیکندن حسن ملاح «ملک»
اسمی صکره دن و مخلص کی برصورتله
تسمیه ایلشیدی . تیمور بک دخی پدر
ومادرینک احوالی جامع اوله رق هم
کوزل وهم ده غایت وقور و تمکینلی برشی

چیقوب آلوزونک معشوقه سنه کلنجه
همان یالکرز یاسسنه چکمش و متوسطجه
بر حسننی غایت الغایه تحفلیله ترین
ایتمکده بولمشیدی . بوقرک تحفلی
آلوزونک تحفلیله دخی قیاس قبول
ایتموب آلوزو تحفلی بردرجه به قدر
صفدر و نانه ایتدیکی حالده معشوقه
بالعکس غایت فراستکارانه ایدرایدی .
ازجمله پدرینی چوق صایموب اصل
حرمت و رعایتی حسن ملاح ایتدیکی
و حتی ارسلان بکی بیله پدرندن زیاده
صایدیغی جهتله برکون الوزو قزینی
تربیه وارشاد ایتک املیه شو یله
برجوابه ده بولمشدر .

آلوزو - باقسه آقرم معشوقه!
معشوقه - نزه به باقم?
آلوزو - نزه به باقه جقسک?
بکا باق!

معشوقه - سکامی باقم?
سن بکا باق دیمدک ایدی که باقم?
نه ایسه اشته باقم .
دیه پدرینی تپه دن طرناغه سوزمکه
باشلادی .

آلوزو - جانم دیوانه می اولدک
نه اولدک?
معشوقه - نیچون?
آلوزو - بکا باقسه آ?

ویریه-ور . از جمله حسن ملاحك
ملك نامنده بر قزی وارسلان بكك
ینه كندیسنك اسكى اسمنه منسوب
بر اوغلی و قوجه الوزونك ده بر كریه سی
اولدیغنی یلدریور . لکن خبرك
یالكر بوقدری بزم ایچون کافی دكادر .
اكر حسن ملاحك اون بش اون التی
سنهك مکتو بلرینی بر بر و باشند
باشه او قوش اولسه ق مطلوب وجهله
معاومات اله یاورا یدسه كده بواش
اوزون برایش اولدیغندن معاومات
مذكورهك طرفردن حكایه وایضاحی
لازم كشدور .

افندم حسن ملاحك بعدالتاهل
درت بش سنه چوچغنی اولماش
ایدی . اندن صكره جوزلا كیه
قالهرق سالف الذكر مکتو بده حسنك
ملك تسمیه ایلدیكى قزی تولید ایلدی
ایسه ده حین تولیدنده رحمه بعض
سقطاقلره دوجار اولدیغندن بیچاره
قزجغز بر خبی تهلکلی خسته لكر
كچورهش واندن صكره دخی چوچغنی
طوته میوب دائما اسقاط ایتكده
بولمشیدی .

جوزلا كی اسمانك دخی بر مدت
هم ده یدی سكر سنه چوچغنی اولیوب
اندن صكره دخی ایکی اولادی تولیده

هجرت وعودت ایتنه کی رجاییده جك
ایدم . زیرا بوراده دشمنلك همان
جمله سی مضمحل اولدیله . باقی بر قاج
دانه سی اولسه یله كال عجز ایچنده
ولطف و عنایتزه محتاج بر حالده درلر «
» سكا و حرمك انشراحه
وچوچقلره هدیة عمومیه اولق
اوزره بورانك اقشه سندن ملفوف
پوصله مو جفجه بر مقدار شی كوندرم
سندده بكا شامك منسوجات قطنیه
وحریره سندن بر مقدار شی كوندر .
زیرا هر مملكت خلقك ممالك ساثره
معمولاتنه اشتیاقی اولق بی بشرك
جبلت غریبه سی مقتضاسنددر . باقی
دعاده قصورم اولدیغنی بیان ایله
ختم كلام ایدرم .

« قرنداشك »

« حسن ملاح »

بو مکتوب اوزرینه نعماله
زوجه سی اراسته سویلنه جك بعض
سوزلر واریسه ده انلردن اول بزم
ارامزده سویلنه جك بر طاقم سوزلر
اوله جقدر . اولیه دكلی ؟ زیرا
بو مکتوب بزه هنوز خبر اله مدیغمن
بر طاقم شیرلی خبر ویر یور .

اوت ا بو مکتوب بزه هنوز
خبر اله مدیغمن بر طاقم شیرلی خبر

« بنم برادریم . فاس طرفنده مولا
سیدی سلطان شلیانک جلوسه ندبری
ایشلر بشقه شمش یعنی اورته لق یولنه
کیرمکه باشلامش اولدیغی معلومکدر .
بو ذاتک جلوسی اون سکر سنده به
وارمقده اولوب شمدی به قدر ایتدیکی
اصلاحاته هر کس آفرین دیمکده در .
اجراآت واصلاحات واقعه سی ایسه
پدرم سیدی عثمانک وقتیه وضع
و تنظیم ایش اولدیغی نظامات
سایه سنده وقوعه کلدیکی اوته ندبری
روایت اولور ایدی . بودفعه الدیغم
مکتوبلرمانه نظرأ خاندانری بر باد
ایدن خاشلرک اورته دن وجودی
قالدیلمش . نه قدر دوستلر وارایسه
ایش باشنده انلر کچمش . حتی رغبت
ایدرده فاسه عودت ایلرایسه هم سعادت
ایچنده کمال امنیله یشایه بیله جگمی دخی
تأمین ایدیورلر . قوناغز و سائر
اهلاکزا کرچه هنوز انلر انده ایسه ده
بن فاسه عودت ایلرایسه هم بونلرک
جمله سی استرداد ایدیله بیله جگنی دخی
تأمین ایدیورلر »
« واقعا املاک مذکوره بر فاس
سفرینی اختیار ایتدیره جک قدر درکری
ایسه ده بوراجه راحتیم پک برنده
اولوب اگر موقه فاسه کیدر ایسه هم

شاید بردها جزایره عودتمه دوستلر
ممانعت ایدرلر مطالعه سنده بولندیغمدن
ارسلان بکی الوز وایله برابر کوندرمک
اوزریم . بونلر کیدوب املاکی
بعدالاسترداد صاته جقلر صاوا جقلر
اثمانی بوزایه کتور جکلر در »
« قرندهشم ا اون بش اون اتی
سنه بی تجاوز ایلدی گه کوروشه مدک .
بنم صقالک یاریدن زیاده سی اغاردی .
ها ا صحیح سن هنوز صقال
قوبو ویردیگمی ده بطرسک . ده
کرییمم ملک تولد ایلدیکی یعنی
بعنایه الله تعالی بابا اولدیغ زمان صقالی
دخی کشاد ایشیدیم . شمدی قرندهاشک
حسن ملاحی صاچلی صقاللی هم ده قر
صاچلی و قر صقاللی کورسک بیلکه ده
طایفه مزسک . احتمال که سن دخی
بنم کبی اولمشکدر . حاصلی شویقینه
بر قولایی بولور ایسه هم شامه قدریا لکن
سنی کورمکه برسیاحت ایده جگم .
ویا خود سنک جزایره کله کی رجا
ایله جگم . اگر بوندن مقصد می
مکتوبکده اوراجه اراضی و املاک
صاچلی اوله رق ایشکی یولنه قویمش
وسعادت حال ایچنده یشامقده بولمش
اولدیغکی یازمامش اولسه ایدک
بو مکتوبه بیله عادتاً جزایره تکرار

نعمان - نصل جزایره ؟ فاسه
فاسه !

انشراح وای سیدی حسن ملاح
حالا فاسده می ؟

نعمان - اوت ! هم ده عادت
فاسده برلشمش !

کرامه - باباجغم بن ده ایسترم !
بالله بردانه بن ده ایسترم .
نعمان - نه ایسترسک قزم ؟

کرامه - ایشته حسن ملاح
عموجه مز یزدانه فس کوندرمش .
انشراح - فس دکل قزم .
فاس فاس ! او برعلکتدر مغربده در .
کرامه - هی ! ایسترم والله
ایسترم .

نعمان - (کوله رک) فاس
شهرینه کیتکی می ایسترسک ؟
کرامه - یوق ! فس ایسترم .
هم ده اینجیلی فس !

انشراح - پک ای قزم . شمدی
بابای راحت سزایتم ده سکا اینجیلی فس
آلور .

نعمان - (قزینی اوقشایه رق)
آلورم قزم آلورم !

یزدان - ای باباجغم ! عموجه م
حسن ملاح بنی فاسده می ایستبور ؟

نعمان - اوت اوغلم !

انشراح - فاسده برلشمش لرها ؟
جزایردن نصل چیه بیلش لر ؟

نعمان - باق حسن نه دیور .
بو مکتوبی اوقور ایکن برده بونتن
مقدمکی مکتوبی قرائت ایت که ایشی
کوزلجه اکلایه سک دیور . سزه
اولان ایلک مکتوبی اوقویه یم ده صکره
ایکنجی مکتوبی اوقویخجه مسئله یی بنم
قدر سزده اکلا رسکن .

دیه حسن ملاح طرفندن کلش
اولا ایلک مکتوبی نعمان بروجه آتی
قرائت ایلدی :

«قرة العینم حقیق قزندانم نعمان !»
« حرمک انشراح و چو جقلرک
یزدان و کرامه نک عافیتده اولد قزینی
وبعض خصوصاتی مبشر و بین اوله رق
اخیرا کوندرمش اولد یفک مکتوبی
مطالعه ایله متلذذ اولدم . وسعادتحال کردن
طولای جناب حق تشکرلر ایلدم .

جناب اللهک سایه لطفنده بن و حرم
جوز لالا و کریمم ملک وارسلان بک
و زوجہ سی استا و مینی مینی اوغلی
تیمور بک ویزم قوجه آلوزو و حرمی جولیا
و قزجغزی معشوقه جله عافیتده درلر .
امور و خصوصات تجاریه مز دخی غایت
یولنده اولوب له الحمد شکایت ایده جک
هیچ برشی یوقدر »

ایچنده کی مکتوبلری چیقاردقدن صکره
یالکز بر کره تاریخنه باقارینه قپار ویر
طرفه آتارایدی . حاصلی بر مکتوب
دها بولدی چیقارددی که خلیجه مفصل
برشی ایدی . باشند اشاغی به قدر
کاملاً اوقوددی . بعده یکی کلان
مکتوبی بردها قرائت ایلدی .

شوصوک قرائتده نعمانک چهره سی
بعض بشاشتری کتم ایده مدیکندن
انشراح جسارت الهرق :
انشراح - انشالله خیرلی خبرلر
وارددرا فندم .

نعمان - (بشوشانه) ایت !
جناب حق هر کسک کو کلنه سکوره
ویره جک ایسه سیدی حسن ملاح
ایچون ایلکدن بشقه هیچ برشی
ویرمه جکندن امین اولمیدر .
انشراح - اگانه شبهه ! ای شو
خیرلی خبرنه درباقلم ؟

نعمان - خبرک اک خیرلی طرفی
یزدان ایچوندر .

یزدان - امان بابا جغم نه در
اوبنم ایچون خیرلی اولان خبر ! چابق
سویله یکر اللهی سورسه کز !
نعمان - عوجه ک حسن ملاح
سنی کندی یاتنه ایستور .

یزدان - (سوتنه رک) بنی می ؟
جزایره ایستورها ؟

نعمان ابن مطهرک اوغلی یزدانک
(چونکه چوجک اسمی یزدان ابن
مطهرایدی) سیدی حسن ملاح
طرفندن مکتوب کتوردیکنی ایشدینجه
براهیت مخصوصه ایله طوراندی
و مکتوبی الوب کندی کندیسنه
اوقومغه باشلادی . شو حالده کرک
زوجه سی انشراح و کرک اوغلی
یزدان و حتی قزی کرامه دخی جزایر
حوادثی المی ایچون کوزلرینی آچهرق
منظر طور مقده ایدیه ده نعمان هنوز
بونلره بر کونه معلومات ویرمیشیدی .
برارالق اوغلنه « یزدان ! حسن
ملاحک مکتوبلرینی صاقلادینم
طوبره بی کتورسه ک آ » دیدی .
چوجق چیقدی . صالونک بر طرفنده کی
اوطیه ککروب اوچ بش دقیقه
اکلندکدن صکره النده بر طوبره ایله
عودت ایلدی .

نعمان طوبره بی آچوب ایچنده کی
اوراقی مندر اوزرینه دو کیدی .
بونلر ایچنده بعض ظرفلر وارایدی که
صاب صاری کسلش اولدقلرندن اون
اون بش یاشنده شیلر اولدقلری اکلشیلور
ایدی . نعمان انلری بر طرفه
آیروب تازه وهنوز رنکی صولمامش
اولان ظرفلری برر برر آچهرق

هر دقیقه ده بر بقیه صورت ارائه ایدن
 لوحه فیروز و حک بر دقیقه سنی یاریم ساعت
 و دیگر نی اوج آی قدر بیولتمش
 او لمقلغمز جای اعتراض اوله مز .
 لوحه عالمده اولان تبدلاتی کوره بیلک
 ایچون بر دقیقه دن زیاده بکله مک لزومی
 بر دقیقه ایچنده هیچ تحول و قوعه بولمدیغنی
 اثباته سند اوله مز . ساعتک عقر بنه
 نظر ایتدیکنر زمان او ابره نك متحرک
 اولدیغنه امکان بيله ویره مز سکر .
 انجیق یاریم ساعت صکرده نه قدر تحول
 ایتش اولدیغنی بداهه کورر سکر .
 حالبو که عقریک تحولی بک سر یعدر .
 لوحه عالمک تحولی ایسه یزینه کوره
 بک بطی* اولوب انجیق انجامنده تحولک
 وجودی ینه وجود تحولی ارائه ايله
 اثبات اولنه یاور .

عمر کن کبی حکایه نك صورت نقل
 وروایند مرو رایدن زمانک دخی کیفیت
 کذرانی فرق ایده میور میسکر ؟
 نعمان ابن مطهرک جزایردن شاه
 هجرتی میلادک ۱۷۹۴ سنه سنده
 وقوعه باش اولوب حالبو که مصرده
 مراد والی بکلرک وفاتی ۱۸۱۱ ده
 وقوعه کلندر . شواون یدی سنه
 مدت عالمک بک بیوک انقلابنه کفایت
 ایده بيله جک بر مدتدر . بومدت

ایچنده اون بش یاشنده بر نور سبده
 سبغخوان ملته درس حریت و ترقی
 تدریس ایده جک بر مرد ذیشان
 اوله بیلور . بومدت ایچنده بر بابایکیت
 اختیار و بر اختیار دخی دفین مزار
 اوله بیلور . هله الک ضربی شوکه
 بومدت ایچنده اصلی بو قدن قوص قوجه
 بردلی قانلی وجوده کلور .

بومدت بیوک بر مدتدر . بومدت
 ایچنده بک بیوک انقلابات کور یله یاور .
 بومدت بر دولک آدی باتوب یرینه
 دیگر نك قائم اولسنه دخی کافیدر .
 اسکی دنیا یه بر یکی دنیا قاتقی
 درجه سننده کی انقلابی کوستر مک
 ایچون سائقه زمان بوندن چوق
 بر مدته محتاج اولدی . خطه حجاز
 ایچنده شععه پاش طلوع اولان نیر
 منیر اسلامیت عصر نبوی و صدیقین
 عبارت هنکام شعر و صباحی کچوردکن
 صکره عصر فاروقیده اوزمانک ربع
 مسکوننک ربعدن زیاده سنی تنویر
 ایچون ینه بو قدر بیوک بر مدته احتیاج
 کوسترمدی . ایشته زمانک تحول
 و انقلابده بو قدر غرابت اولدیغنه
 دقتله نعمان ابن مطهرک اون الی
 یاشنده بر اوغلی و سکر یاشنده بر قزی
 بولمادیغنه ده تعجب ایتمایلدیر .

اوزرینه طیامش و چکه سنی دخی
 آو جلری ایچنه المش اولدیغی حالده
 قرقار طاغنه قدر نظارتی تمتد اولان بعد
 و مسافه اوزرنده کی موجوداتی تماشا
 ایدر ایدی . زوجه سی افشراح هانیا
 شو قوجه منه صداقت تامه سی جهتیه
 حله بی قبول ایتمک ایچون بیحاق ایله
 کندیسینی اورمغه حاضر لاش اولان
 قوجه افشراح دخی قوجه سنک یاننده
 او تورمش ایدیسسه ده مزبوره نعمان
 ابن مطهر کی طشره بی تماشا ایله وقت
 یکور میوب باشی کندی دزینه قویارق
 یانی باشنه یاش اولان سکر یاشنده
 برقرز چوجغی او بوتق ایچون کندی
 کوزل النی چوجغک کوریه جک قرنی
 اوزرینه قویمش او قشار و طودا قلمری
 اراسندن مرلدانق صورتیه برده
 قوجه قاری ماصالی سویلر ایدی .
 بو قرز نعمان ابن مطهرک قزیمی
 ایدی ؟
 بو سوالدیه عجله ایتدیکز . . .

اوطه نک ایچنده افشراحک مرلدیسندن
 بشقه سوزاویوب ده نعمان ابن مطهر طاتلی
 و مسعود بر سکوت ایچنده ایکن اوطه نک
 اوکنده بولنان صالونک اوتیه باشندن
 قوشه قوشه یورویان بر ذاتک ایاق
 پاظر دیسی ایشیدلدی . نعمان بو پاظر دی

ایشیدنجه ده کلان ذاتک ورودندن
 اول پنجه یاننده کی وضعیتی بالتبدیل
 کلانک ورودینه منتظر قالدی .
 کلان کلدی . هنوزاون النی

یاشنه ایرمش و عالم مر دییه دهایی
 کیرمش بر دلی قانلی ایدی که اولانجه
 حسنی تعریف ایچون جمال کامل
 صاحبی دیمک کفایت ایدر . دمشق
 قاشندن معمول اوزون عنتریسینی
 صاووره صاووره صالئوب کلدیکنی
 کورن کوزلک حیران قلامسی متعاندن
 ایدی . قسودن کیر رایکن « بابا !
 سیدی حسن ملاحدن مکتوب ! مهرینی
 او قودم ! مهرندن اکلام » دیه ابن
 مطهرک الله بر مکتوب و یردی .

وای بو چوجق ده نعمان ابن مطهرک
 او غلیبی ایدی ؟

اوت ! نه ظن ایدر سکر یا ؟
 تماشا گاه عالم هر دقیقه ده صورت ساره
 ارانه ایدر بر جانلی لوحه دکلیدر ؟
 شواوطة یه باقار سکر بر صورت کورر سکر .

یازم ساعت صکره او صورتک عکسی برشی تماشا
 ایدر سکر . پنجه کرک اوکنده نظر کزی
 تزیین ایدن بنجه یه اوچ آیدن اوچ
 آیه نظر انداز دقت اولسه کز پرسنه
 ایچنده درت درلوهم ده بریسی دیگر لینه
 بکره مز بنجه کورر ایدیکز شو مثالر مرده

ذیل حسن طالع

یاخود

﴿ سرانچنده اسرار ﴾

﴿ سکرنجی کتاب ﴾

﴿ برنجی باب ﴾

روم ابلی و سائر ممالک شمالیه ده او یله
بر تموز کیجه سی کور دیکرمی که قبه
آسمان لکه سزویکپاره بر فیروزه دن بنا
اولنمشجه سنه هیچ بر طرفنده بر سحاب
پاره بولنسون ؟ کورسش ایسه کر بیله
پک نادر در . سوریه و عربستانک سائر
محللر بنده ایسه بو مقوله لیل نادر الامثال
اولیوب بناء علیه کرک قر منورک و کرک
سائر بالمله ثابت و سیار یلدیزلرک ضیایی
دها زیاده قوتله روی زمینسه اصابت
ایدرلر . مهتاب اوقدر اولور که نوموسن
ولایه سز یعنی یالکر ضیای مهتابله عادت
کتاب مطالعه سی دخی ممکندر .
ایشته بویله بر کیجه ده نعمان ابن
مطهر دیر سکرینی پنجره نک سو که سی

شامده یز . هم بیان یرده دکل .
اوتنه دنبری کندیسيله معارفه من اولان
نعمان ابن مطهرک حرمنده یز .
سوء ذهایده بولنیکز . بالذات
نعمان ابن مطهرک حرمنده دکلز . زیرا
یزه انک حرمی محرم دکلدر . فکر من
اوراده در که فکر ایچون دیساده هیچ
بر یساق و نامحرم یوقدر .
فکر من اوراده یولندیغی زمان کیجه
ایدی . هم ده نصصل بر کیجه یا ؟
سوریه تموز کیجه لرندن مهتابله پرتاب
بر کیجه . لیکن سوریه نک تموز کیجه لرندن
مهتابله پرتاب اولان کیجه یی - سوریه یی
کور مامش ایسه کر - قولا یجه ذهنکرده
بوله من سکر . استان بولده و یاخود

ابندی کورمش و مشاقتی چکش ده
 او یله کلش کبی برحالدہ بولند یغسدن
 «نہ لازم؟ پر میلیون طالر بنم نہ تیز؟
 کیدر برکوشہ دہ سعادتلہ یان کلور
 کیفہ باقارم وبقیہ عمری جناب حقدن

استغنا واستغفار ایلہ امرار ایدرم
 نیت قطعہ سیلہ چیقوب فی الحقیقہ اندن
 صکرہ بردہا مصرہ آفاق باصمق دخی
 کندیسنہ نصیب و میسر اولماشدر
 (انتہای کتاب سابع)

کون دها آغزلک طادینی قاچر مشیدی .
چونکه مرقومی کورمک دار اغاجنده
مصلوب مجرمی کورمکدن زیاده سیله طبعه
تأثیر برامصلوب بر میتدر که حیاتدن هنوز
چند ساعت اقدم چیقشدر . بادیا ایشه
بردی حیات ایدی که حیاتانی بریحی آیدن
بری ترک ایشیدی .

مکر محمد علی پاشاک و یردیکی امر
اوزرینه بادیا بی طوغریجه خسته خانه به
کوتور مشلر ایش . اوراده اوزن بش
یکرمی کون مداوات ایدلد کدن صکره
حبیب کوچ حالله ایاقلری اوزرنده
طوره بیه جک درجه به کلدی . بعده
کیفیت محمد علی به اخبار ایدلسی اوزرینه
اودخی شهامه به معلومات کوندره رک
بادیا بی ینه مابین او طه سنه کتور دیلر .
امان یوکره شو اوچی اراسنده
تکون آیدن حال هیچ برشیته قیاس
ایدیه جک احوال دن دکل ایدی .
بادیا ملعونی محمد علیک ایاقلری
براقوب شهامه نک ایاقلری نه صاریلور
و بورکلر پاره لیه جک اول قدر سوزلر
سویلر ایدی که تعریفه صیغمر .
شهامه ایشه ملعونک یوزینه تو کوره رک
و یاغیله چهره سنی دورته رک بومر حتی ده
محمد علیدن بشته کیسه دن پشاماسنی و محمد
علی کندبسنک اکلا دیخی آدم لردن اولدیغنی
اکلامسنی نیجه . تحقیر آمیز کلماتله اکلاتر

ایدی که بو حقارتله بادیا نک نصل تحمل
ایلدیکنسه دکل نوع بنی بشرده یوکا
تحمل ایده بیه جک بر فرد بولندیغنه
تعجب ایدلور ایدی . محمد علی ایشه
یالکر « بادیا ! بنم ایچون کوندر دیکک
شیشهدن برقطره ایچمک . سائر بر
مضرشی دخی ایچمک . زیرا ایچمش
اولسه ایدک شمیدی به قدر قالمز ایدک .
ایشته ارتق طوت که بن مرحمت ایتدم
طوت که شهامه رجا ایلدی . سنک
مردار جانکی ینه سکا باغشلادق .
واربندن بوله انلهدن بول ! همده
بوله جقسک . زیرا مراد بک ایلله النی
بکه ده بکا ایتک ایستدیککی ایتک .
انلریانکه قالمیه جقدر . انجی بوندن
بویه سنی کرک آشکارا و کرک تبدیلا
مضرده کورر ایشه دنیا دن معدوم
اولدیغک ساعتک اوساعت اولدیغنه
اینان ! « دیه ملعون مرقومی حضورندن
طرد ایلد کدن صکره حرمنه کیروب
تفرندن اوچ کون طشره چیقامشیدی .
ایشته دو منیه تو بادیا شو ورطه دن
دخی بو صورتله خلاص اولوب واقعا
حسن ملاح ک دست انتقامشدن
قورتلدیغک عیبنده کویا انتقام طرنده
ینه اولمز شقاوتلری کوزه آلدیرمش
ایدیسه ده بو دفعه عادتاً کیمش عالم

عفو ایتمک کلمی ایستورسک ؟

شهامه - سزه عفو ایدیگز دیان
واری ؟ عذابنی قیصه کسکز دیورم .
محمد علی - خیر ! کندیسنه
ابتدیکم عینه وسکا اولان محبته کوره
ملعوننی عفو ایتمکدن بشقه چاره
قالبور .

شهامه - بن بونی خاطریمه ییله
کتوردم .

محمد علی - سن کتورمک ایسه
بن کتوردم . امدی ایشته نه قدر
بیوک پردیلکده بولمیش اولدیغی کلاکه
بکا قصد ایدن برخزیری ده سنک
خاطرک ایچون عفو ایدیورم .

شهامه - بو عنائیکزدن طولایی
ایاقلریگز اویمیه حکم وحریفک
بنم خاطریم ایچون عفو اولندیغنی ده
صایحه جفم . زیرانیم دیلکم بودکل
ایدی . بوسزک کندی لطفکر در .
وارسون اوختیر ایاقلریگز اوپسون !

محمد علی - قزک بوصولقردیسنی
همان همان تمامیه ایشیدیمامش
واکلامه مامش ایدی . زیر اووالقی
در بن برطافلقده اولوب بو طالفلق
مؤاخراً دخی برمدت دوام ایشیدی .
نهایت ال چریدی . انک صداسنی
ایشیدن برعرب او طه فوسنک طیش

طرفته قدر کلدی و محمد علی طرفندن
اله جفی امری الدقندن صکره کتیدی .

عرب ایکنجی دفعه اوله رق کلدیکی
زمان « افندم حضور کره کله جک
حال واقندارده دکادر . مابین او طه سنه
قدر انجی ارقه ایله کتوره یلدک »
دیمش اولدیغدن محمد علی شهامه بی یانه
اله رق مابین او طه سنه قدر کتیدی .

کتوردکاری شی پادیا ایدیسنه ده ارتق
بر « ذات » اطلاق اولنه ییله جک حالده
اولیوب بر « شی » اطلاق لازم کله جک
حالده ایدی . زیراجانیس برطو بره کیکه
ذات اطلاق فی الحقیقه مشکدر .

محمد علی بونی کورنجه کال تنفرله
بر ایشارت ایلدی و کندیسنی اورلیه قدر
کتورمش اولان عربلر در حال
او موزله یوب کوتوردیلر .

او طه یه عودت لرند شهامه « بو پادیا
مسئله سنه ینه دوام ایتمک ایسته میشیدی .
محمد علی « امان اللهی - ورسه ک شهامه
ارتق بو بحثی قاله الله ؟ ! زیر امر قومک
جانی بکا انسانلغمدن نفرت ویردی !
ملعون انسان دکل بر جانی قدید قلش »
دیه قری منع ایلدی .

او کیجه بی کرک محمد علی و کرک
شهامه بک طاسنر کچوردیلر . حتی پادیانک
تمشاسندن حاصل اولان استکراه پرفاچ

محمد علی - بومرحتك منشیء
نہدر؟

شہامہ - ارتق او قدرینی ده
سؤال ایقامه لیسکن افندم .

محمد علی - یوق اما سؤال
ایدجکم . مسئلہ نک بوقدر سؤال
وتدقیقہ دکر اہمیتی واردر .

شہامہ - او یلہ ایسہ پک ایی
افندم سو یلہ یم . بنم کافر نعمت
اولقلغی ایسترمیسکن؟ سزدن
کور دیکم اک ادنا بلطقی دخی
اونو تملغی صداقتکارغہ . ووافق
بولورمیسکن؟

محمد علی - او یلہ اما ۰۰۰۰
شہامہ - (محمد علیک سوزینی
کسہرک) اما سی یوق ! سوالہ یا
« اوت ! » جوابی ویرملی ویاخود
« خیر ! » دیملی .

محمد علی - او یلہ ایسہ بدبیدر کہ
« خیر » جوابی ویرہ جکم .

شہامہ - او یلہ ایسہ مروت
پورکز ملاحظہ ایدیکز کہ بر زمان بن
اولملعونی سور ایدم . حتی نہ قدر
سومش اولدیمنی دخی شونکله موازنہ
پورکز کہ اکا اولان عشقم بنی تابورایہ
پرسو . امل ایلہ کیرمکہ و بونک ایچون
دخی اسارتی ده اختیار ایتکہ قدر

سوق ایشیدی واقعاً صکرہ دن
اکلادم کایتدیکمز حرکت برملعنتدر .
کوردم کہ سودیکم حریف ملعون بر آدم
ایمش . لکن نہ فائدہ کہ بر کرہ یورکہ
انک ده محبتی حک اولندی . اقرار
ایدرم ہمہ افتخار ایلہ اقرار ایدرم کہ
سزک محبتکز آتی هیچ منزله سندہ
براقہ حق قدردر . لکن اودہ یوق
اولندی . هیچ منزله سندہ قالدیسہ ده
ینہ وارلغی مثبت برہیچدر . ایشہ
افندم ایسترایسہ کز جاریہ کزی ینہ
اورایہ کوندرکز بن ینہ اولملعوندن
نفرتلہ کبرر کیدرم . لکن بروقت
یورکہدہ یرایتش اولان شئی بردها
چیمارہم . زیرا انی چیقاررایسہم
قورقکز کہ برکون اولورده سزک محبتکزی
دخی فراموش ایدرم ۰۰۰۰۰

شہامہ بوسوزلی او یلہ برطورلہ
سو یلہ دی کہ محمد علی بیاغی درین
بردوشونجہ و واردی . انجق نہ قدر
دوشونہ جک ایسہ دوشوندکن
صکرہ چونکہ کندیمی بکیت ومرد
برذات کریم الحصلت اولدینی ایچون
قزک شومر دانہ سوزلینی پک ہکنندی
دیدکی کہ :

محمد علی - ای شہامہ ! شمدی
بنم جانمہ قصد ایتش اولان برحربی

یا کله سدر آ؟ فقط سن شو بادیانك
اولومنی بچون بو قدر مراق ابتك
یوقسه ملعونی حالا سویورمیسك؟
كندیسنی قورتارمق املنده میسك؟
شهامه - انی زبانیار سوسون!
مراق ایتدیكم شی مرقومی مطلقا
اولدورمك املنده بوانوب بولمادیغی کزی
ا کلامقدر .

محمد علی - ای یا اشته ! هنوز
کبرماش دیورن .

شهامه - بنده سزدن مطلقا اعدام
ایده جگمیسکرانی او کرتمك ایستورم
سزدن اوچ دیلك دیله به جك دكلی
ایدم؟ اشته ایکنجی دیلکم بوندن
عبارتدر . اما سز بودیلکه مساعده
ایتمورمشکر ! دیرم که محمد علی پاشا
برقاری به پیامه جغی شیلری وعد
ایدیور .

محمد علی - عجایب ! غیرعی
تحریرك ایتکمی ایستورسك؟

شهامه - البت حقمده یوقیدر؟

محمد علی - اشته او یله ایسه
خبر ویریم که بادیا حالا كوچك
شیشه دهی علاجدن برطامله ییله
ایچماشدر . انی او یله الداتمدهیم .
شهامه - نیچون بویله الداتمده

یکن؟ سزه یاقیشوری؟

محمد علی - یاقیشور ! زیرا
برکیجه کندینه سوز ویرمش عین
ایتمشیدم که سکا قلیج بحاق قورشون
قازیق زهر حاصلی صنعی و سائط
اعدامك هیچ بریسی یوقدر ديه .
ایشته شمعی ملعونی ~~کبرتمك~~ لازم
کادیکی ایچون بویله وهم وسوسه وقهر
و کدرله کبرتمك لازم کلدی . یومیه
اوچ درت لقمه يمک ییمور ایمش .
اکنه دن اییلکه دنومش .

شهامه - (بر مبدت تفکر دن
صکره) اوچنجی دیلکمده شمعی
دیله به جکم !

محمد علی - یورک باقلم !
شهامه - اوچنجی دیلکم دخی
شو یورکلر آجیسی اولان ملعونی بر دقیقه
اول اولدور کرده ایچنده بولندیغی طاقت
کداز عذابدن قورتلسون !

محمد علی - (غریب برتسم ایله)
دیمک اولور که بادیا به حالا مرحمت
ایدیورسك .

شهامه - حضور کرده بالان
سو ییله میه جکم ! خنزیره بو قدر جق
مرحتم باقیدر ! زیرا ایچنده بولندیغی
درد چکیلور عذاب دکلدور . شمعی
انک قفاسنی قوپاری و یرمك حقمنده
لطف و مرحمت صایاور .

کوتوره جکني و البت اولدوره جکني ايسه
امثالز له کور يورز .
براز عقلي باشده اولان انسانلردن کيمسه
يوقدر که بودقيقه بي يلسون . فقط
الک زياده عقلي باشده اولان انسانلري
دخی کوررلر که بونی بيلدکاری حالده
ينه حياتک بردقيقه جغه دخی اهميت

ويررلر . ايشته دومنيقوباديا دخی
بودقيقه بي بيلديکي حالده ينه حياتک
بردقيقه جغه دخی اهميت ويرن انسانلردن
اولديغي ايجون اليه صکره کوماکني ده
بوطه ميوب ظهوراته منتظر قالشدر .
عجا برشی ظهور اينديمي ؟
اوت !

يذبحي باب

براقشام ابدی که محمد عليك او طه
نوبتي ينه شهامه يه کلمش اولديغتدن
وقفط او کون ديوانده بعض مهمام
مملکت ايله اشتغال ايلديکتدن محمد
علي انجق اقشام ساعت بر بجه طوغري
حرمه کيرمشيدي . متعدد فائوسلر
وکافوري موملره تنوير ايلمش او طه
ايچنده جاذبه سسي حالا کوندن کونه
يورکني جذب ايتکده بولنان شهامه بي
قدان کبي صالنور کورنجه قوجه محمد
عليک شوقی آرتوب او طه يه بر بشاشت
تامه ايله کيردي وشهامه دخی افنديسک
شوقنه حسن مقابله ده قصور ايتدي .
حرم ماجرالينک تفاصيلي بزه عايد
برشی دکلدريا ؟ بز حکايه مزه نعلق
ايدن خصوصاته باقلم .
اثنای صحبتده محمد علي کوييا يکيدن

خاطر ينه برشی کلمش کبي بر طورانش
ايله ديدی که :

محمد علي - جاتم سن شواو چنجي
ديليکي نه زمان ديله يه جکسک ؟ برشی
دکل اوديلکک نه اولديغي او کرتمک
مراقی بني معذب ايد يور . برنجي
ديليکک بعد ماسندن امين اولمقلم ايمش .
اني قبول ايتدک . ايکنجي ديلکک . . .
شهامه - اوت افندم ! ستر ايکنجي
ديليکمه بر جواب ويرمديکر که . ارتق
وقتيده کچدی .

محمد علي - وقتی نه دن بکمش
اواسون ؟

شهامه - البت کچدی . چونکه
حسام ياکلمش دکل ايسه باديا شمدی
مزارده چورومکه ده باشلامشدر .
محمد علي - ايشته بو حسانک

اولدیفنی حالدہ بودقیقہ سی زہردن آجی
اولان حیاتک اوتہ کی دقیقہ سندنہ برلنت
بولنق امیددی هیچ بروقتہ اشکار
ایدیلہ مز .

اوت ایدیلہ مز ! بودقیقہ یه
وقوف تام پیدا ایتک ایسترایسہ کز
دوشونکرز بر کرہ ہمزنرہہ کیدیورز ؟
اولومہ دکلی ؟ ہم دہ فصل کیدیش
یلورمیسکرز ؟ عادتا سیاستکاهہ اعدام
ایدلکہ کیدنلرک کیدیشی کی ! ارامزدہ
شوفرک وارد کرہ انلرک یولی غایتی
بش اون دقیقہ لقی یول اولوب هر آدیم
اتدقیقہ اولبالی موقعہ یاقلاشورل بزم
یولارک ایسہ نہ قدر اوزاق اولدیفنی
کیمہ ییلوب شو قدر وار کہ عرنفس الدقیقہ
اورایہ یاقلاشقدہ یز . پک اعلا !
مستحق اعدام اولاتی ال باغلی
کوتور یوردہ بزم المز نیچون باغلی
دکلدر ؟ ایشته نقطہ دقت بوراسیدر .
بزم المز باغلی دکل ایسہ کوزمز باغلیدر .

« کل سکا جیجیلر الایم » دیہ چوجق
الداتدقلری کی طالع وانصیب وخرص
وآزہانیا شو « فلک » دنیلان شیئ
نخیل یوقی ؟ ایشته انی تشکیل ابدن
سوائق درون پزی الداتہ الداتہ
کورتوریور . کوتورہ کوتورہ اولومہ

موافق جواب الہمدی . « قطرہ قطرہ
ویرمکدن بشقہ درلوسنہ امر یوقدر »
دیہ عرب بوامیدک حصولی اوکنہ
سد چکدی .

بونک اوزرینہ بادیا کندیسنی اعدام
ایدہ جک برالت ارادی ایسہ دہ انی دہ
بولہمدی . اوطنہ ایچندنہ بیخاغہ
فلانہ دائرہ هیچ برشی بولنیوب اوچتوریلہ
کندیسنی صلب ایتک ایستدیکی حالدہ
دخی انی بندایدہ جک بریر بولہمدی . الیلہ
خرتلاغنی صیقوب کندیسنی اولدورمک
ایستدی . واقعا بر درجہ یه قدر
صقدی دہ . لکن تمام نفسی کسبلہ رک
بوکاتی درجہ سندنہ کلنجہ پارمقلربنک
قوتی کسبلورایدی . ققاسنی دیوارہ
اورہ اورہ کبرمک تدبیری دہ یک
اضطرابی کوروندی . اک صکرہ
ارقہ سندنہ کی کوملکی طورطوب ایدرک
آغزینہ طیقدی و بونی یوطمغہ چاشمق
صورتیلہ هلاک اولغنی ایستدی ایسہ دہ
اکادہ موفق اولہمدی .

آہ ! جانک نہ قدر طاتلی اولدیفنی
بیلزمیسکرز ؟ بر دقیقہ جق حیات لذتی
انسانہ نہ قدر ممانعت ایلدیکی حساب
ایتمزمیسکرز ؟ او بر دقیقہ جق حیات زہردن
آجی بیلہ اولسہ اولومدن آجی دکلدر . زیرا
اولومک اوتہ طرفی پراپدی قراکلقدن عبارت

کورر ایدی . . . حتی بقدر ملامت لری
قبول و اجرا ایچون برکونه مجبوریتی
اولدیغنی دخی کورروب و مجرد
مجنونجه سنه برخرص و آزابله یاعیش
اولدیغنی دخی تسلیم ایدر ایدی که
جمله دن زیاده نأسف و تلهفنی بوتسلیت
موجب اولور ایدی .
بادیانک هیچ برامید نجات قالدیغنی
کورمسی اوزرینه کوستردیکی شو
ندامت متصحنه بر ندامت اولق اوزره
قبول ایدرمیسکز ؟ البت ایغز سکز .
و ایتملسیدر . بوندامت ایمان یاق
کی برشیدر که قول عندنده دکل همان
الله عندنده مقبول اوله جغنه دخی شبهه
اونور ؟ فقط فلا کستک اوزرندن
کون کدجکه ندامتک دخی قوتی
ارتدیغنی کورلمکده ایدی . حتی بادیا
اگر بومصیتدن دخی قورتلور
ایسه بعدما برکوشه به چکلوب راحت
راحت و کندی حالنده بشایه جغنی
حقنده اللهله عهدلر ایدر ایدی .
چونکه ثروت موجوده سنی بر میلیون
طالردن زیاده تخمین ایدر ایدی .
« فلا کتک اوزرندن کون
کچمشیدی » دینلدیکنه کوره بادیانک
مضیق بلایه گرفتار اولمسی اوزرندن
بر خصلی وقت مرور ایلش اولدیغنی
ا کلاشیلور .

واقعا مرور ایلشیدی . مجبسه
دخول اوزرندن بریحقی آی قدر زمان
مرور ایلشیدی که بومدت ایچنده هر
کون اولومه منتظر اولمقدن فضله
محافظة وادامه حیاته مدار اولق ایچون
یدیجی هر لقمه نک دخی عین اولومدن
عبارت اولدیغنی بالملاحظه نک یمه یمه
ایکده ایله ایپلک کی ایچلمش صمان کی
صارارمش صولشیدی . یا هر کون
کندیسنی دیکله مکده بولمق مناسبتیه
بطننده حس ایتکه باشلادیغنی بعض
اوجاع و آلامدن نه قدر معذب اولدیغنی
حسلب ایدیله جک بر شی دکلدر ؟
برارالق بادیا عذابک امتدادندن
ایسه عمرک قیصه کلمسی حقنده شاهمه نک
فکری تصدیق ایدوب زهرک بقیصه سی
نه قالمش ایسه هپسک بردن و یرلسنی
عربدن استدعا ایلدی . احتمال که
بواستدعانک حقتده شاهمه کی کندیسنک
دخی قورتلیمدن عبارت برده امل وار
ایدی . حتی شاهمه قورتلوبده
کرچکدن اعدام ایلش اولسه بیله
« شمدی به قدر جانک آجیسنی ده
اونوتمشدر اگر اوزمان بن دخی کبرمش
اولسه ایدم شمدی به قدر چورر ایدم بیله
دیه شاهمه کی اولمکه دخی راضی اولش
اولمیدر . لکن عمر بدن هیچ برخلیمنده

راضی اولور ایدی نه ده مأمورل قانار
ایدی . زیر شاهمه محمد علیک
مرحمتدن حالا امیدنی کسماش
کورینور ایدی . حتی الک صکره
زهر ایسته سی دخی محمد علیک مرحمتی
استیجالدن بشقه برشیته مبنی اولدیغی
درکاردر . مأمورل ایسه باشلردن
قورقزلری ؟ دهرک
انک بتون بتون امکلسزلغنی قطعاً
حکم ایلدی .

حاصلی دومبقو بادیا جنابلری
بودقه دوجار اولدیغی مضیقه بلایی
هیچ برسرگذشته بکرده . یوب ایچنده
بولدیغی اوطه نك ارتق طوغریدن
طوغرییه مزار اولدیغه شبهه سی
قالدی . شو قدر وار که بقیه حیاتی
تمدید ایچون آچلقدن اولک مرتبه سنه
کلنججه نك وضو ایسته مامکه قطعاً
قرار ویرمشیدی . اوحالده ذهنی
بالاستغال وقت کچوردیکی شی ایسه
شمعییه قدر یالیدیغی ماعتلرایدی .
هنوز بجاق قدر برصبی اوله رق جزویت
مکتبندن چقدیغی ککوندن بدأ ایله
تامحمدعلینک یدانتسهامه دوشدیک
زمانه قدر ایتدیکی ایشلری برربر
نظر تأمل اوکنه کتوردیکه کندایسی
جایر جایر آتشلره یاقعه شایان بر آدم

علیده ثروت بدن آزمیدر ؟ اوایسه
مصره صاحب اولغی ارتق خلیا
ایتیوب بوخریته سعاده ماده نازل دخی
اولمشیدی . بناء علیه شهاده بی اله الموق
انک ایچون ایشدن یله دکل ایدی .
ایوانکه بونی حساب ایده مدم
مطالعته سنیله درجه نهاییه ده تادم
ویشیان اولنجده آه ظالم شهاده
مادام که محمد علی یه بوقدر ربط قلب
ایلمشیدک نیچون اتی بکا بیلدیر مدک که
شوملعون شیشه بی سکا کوندر مکن
صرف نظر ایدهیم . ایسته رقیبه
چکدیکم خنجر شیدی کندی سینه مه
ضابلایور « دیه عادتاً یاستندن
و غضبندن اغلامق درجه سنه دخی
ککشیدی .

مصرده قبطیلر میاننده بادیانک یک
قوتلی طرفدارلری وارایدیسه ده قلعه ده
ومحمدعلینک نجسندمخبوس بولان برجرده
کیسه نك معاونتی واصل اوله میه جغنی
بادیا بیلدیکی ککی محبوسخانه
مأمورل بنی وعد ایله اله الموق دخی ممکن
اولدیغنی حکم ایلرایدی . بو صورت
اخیر آدخی خاطرینه کله کده « وعده
نه حاجت ! شهاده نك اوزرنده
خرینه ز دکن مجوهراتی عرض ایتک
یولی دخی وارایدیسه ده بوکانه شهاده

او بهرک « افندم دیلکری می بر از
صکره دیلرم » دیدی .

بو بر از صکره دیدیکی زمان محمد
علی ایچون پک حقوق صکره دیمک
اولدیفندن او وقتہ قدر صبریده . یوب
ایستیه چکی شیء همان ایستہ منی امر
ایلدکده شہامہ ولی الثعمتک یانہ
یا قلا شوب قولاغنه بر سوز سویله دی .
محمد علی بو دیلکہ تسئلہ « پک ایی »
جوابی ویردی . قرک ایکنجی سوزی
براز دھا اوزامش حتی محمد علی ایله
برایکی سوز تعاطی ایده جت قدر
سویلشمش ایدی . لکن بو کا هیچ بر
جواب ویرلدی . بناء علیہ شہامہ
دخی « او چنجی دیلکمی ایستیه جک
زمانی ده بن یلورم » دیدی وینہ
نعمانیله مشغول اولدی .

محبسدن آیرلدقدن صکره شہامہ نک
نصل وقوعاته تصادف ایلمش اولدیغنی
بورایہ قدر کورمکہ مقابل برده بادیانک
شہامہ دن صکره نہ حالہ کیرمش
اولدیغنی کورمک لازم کایور .

شہامہ محبوبہ سخانہ دن چیقار یلور
ایکن بادیا فی الحقیقہ بر ارائق قرک
اعدامہ کوتور لدیکنی ظن ایلمش
ایدیسه ده او جن فکرلی شیطان مؤخرأ
بالتأمل « خیر خیر ! محمد علی مطلقا

شہامہ فی عفو ایلمشدر . زیرا کندیسنی
بورایہ یعنی طوغریدن طوغری یه مزارہ
کوندرمش اولدیغنی حالہ شہامہ نک
ینہ خلل کلان ارتباطنہ باقیلور ایسه
البت محمد علی دخی کندیسنی اونستہ
سومشدر . بناء علیہ اولدرمکہ
قیامدی . عفو ایتدی ! اولوم اغرنده
یا لکز بن قالدیم ! بن ! « دیہ قرک
قورتلدیغنی یقیناً حکم ایدرک کندیسنی
ایچون حیفانغہ باشلامشیدی . زیرا
شہامہ یانہ اولدغہ محمد علی نک
مر حتی بو محبوبہ سخانہ مسافر لری
سمتندن بتون بتون منقطع اولمیه جغنی
حساب ایدر ایکن بو حسابک دخی
موازنہ سی بوزولدیغنی رأی العین
کورمشیدی . « آہ ! بنم الک یوک
خطام قاری قسمہ امنیت ایدیشمدر .
نہ احق ایشم ! بر کرہ حساب ایتدم کہ
شہامہ بنم شوق وھوسہ ایکی آی
انجق مقاومت ایده بیله رک بعندہ
مغلوب ! اولدیغنی حالہ اوتہ طرفدن
بر یسی ایکی سنہ ایچندہ البت انک کوکلنی
الہ المغہ موفق اوله یلور ! علی الخصوص
شہامہ بی بن حسئلہ مغلوب ایتمامش
ایدم . ثروتمئلہ ویر کون اولوب ده
مصرہ صاحب اوله ییلمک امید
وخلیاسیلہ مغلوب ایلمشیدیم . محمد

محمد علی - اوت !
شهامه - اوحالدهده قهرله کدرله
قورقو ایله هلاک اولور ایدم .
محمد علی - اودرجه به واردیر من
ایدم .

شومشاهه نك چين جرياننده
شهامه نك حاله قدر دهشتلر ايچنده
بولنه جنی ملاحظه به شایان برکیفیتدر .
زیرا ایدیلان بحث ملاطفه دن عبارت
اولیوب اولوم اوزرینه سويلتان سوز
هر کیمه اولسه تأثیرات مدهشه سنی کبرو
پراقز . حتی بو مجاوبه نك بر درجه به
قدر محمد علیده دخی تأثیراتی کوراشیدی .
چونکه بوسوزده ارتق دوام ایدلامسنى
شهامه به امر ایلشیدی .

او کیمه محمد علی نك اوطه نوبتی
شهامه به دوشورلدی لکن بودفعه
مزبورۃ بی کیسه وصابون ایله برفاج
ساعت یقامغه والبدسنی کاملاً تبدیل
ایتمک و اولکی البسه سندن اوزرنده برطوپلی
ایکنه براقلامغه قدر احتیاطله حاجت
قالدی . کمال امنیت و سلامت قابله
یتوت ایدلدی !

ایرتسی کون محمد علی دیوانه
کیدرایکن اواقسام ایچون دخی نوبتک
شهامه به دوشورلسنی ! حرم اغاسنه
امر ایلشیدی . امرک ایجابی اجرا

اولنه جفنده شبهه سی اولدیغی ایچون
او کون بعد العصر والی مصر حرمه
کیردی . شهامه نك اواقسامکی
استقبالی هجیرز ماهه قیاس اولنه من
ایدی . زیرا اوطه نك ایکی اقسام
صره سیله قبولی حرمه مسبق
الامثال اولدیغندن شوامثال سرشرفک
سوقله قزک ایاقلری پره دکوب ایدنا
حرکتده اوچورظن اولتور ایدی .
شهامه نك بوشوق و شطارتدن محمد
علی دخی محظوظ اوله رق قزک حین
تلفظنده کورک کیمه قلوبه اهتراز
ویرن صیداسنی رده تغم صورتنده
دیکله مک ایستدی .

واقعا شهامه عرب موالدن بشقه
برشی بیلر ایدی . لکن قانون و رباب
ونای کبی عرب سازلرینی جالان قزلر
جع اولنه رق بو تارک موسیقی میاننده
شهامه نك دخی لحن عرب اوزرینه
ایتدیکی نغمه قوجه محمد علی بی مست
ایدی .

محمد علی بو ! محمد علی برشی
پک بکندیکی زمان عادتاً « دیله بندن
نه دیلرسک » دیر ایدی . شهامه به
دخی دیدی یا ! حتی شهامه ماصالرده
اولدیغی کبی یالکز « صاغلفکزی
دیلرم افسدم » دیمبوب اتکنی

ایچون بک بیوک عذاب ایدی . هیچ
 امتحانک بو قدرده شدتلینی اولورمی ؟
 محمد علی - (آخر بر طورله)
 اولور شهامه اولور . سن محمد علی
 اول ده سکا ایچور مک ایچون بکا پر
 کوچک شیشه کلسون . بنی نه ییار
 ایدک ؟

شهامه - (ایاقلیزنی قیاق
 ایستیرک) حقکز وار ولی انعمتم
 حقکز وار ! آه ! دیک اولیسور که
 مندرجه بندن امنیتسز اولدیغکز حالده
 یشنه یتاغکز الدیکز . کم بیلور نه قدر
 معذب اولوز ایدیکز .

محمد علی - خیر ! بک ده او قدر
 معذب اولمز ایدم . حتی سنی سودیکم
 جهنله صیق صیق دعوت دخی ایدر .
 ایدم .

شهامه - دیدم یا افندم امتحانکرده
 بک شدتلی :

محمد علی - یوق شدتلیجی یا ؟
 هر نه قدر عرب سزک صویکره و طعامکره
 پررطالله کوچک شیشه علاجنندن
 قونیه جفنی سویله دی ایسه ده انی یالکز
 بادیا بک صوینه قویه جقدر . یوقسه
 سکا یعنی سنک صویکه قویمه جق
 ایدی .

شهامه - (استغرا بله) یا !

یاق بک اوصانک . شو حالده برازدها
 صقه جق اولسه م شاید یانکه کی
 مجوهراتک ایکنه سنی بر آمانسز بریکه
 صاپلارده جاکنه قیاسک دینه
 دوشوندم .

شهامه - اولومک پنجه سنه
 آتمش اولدیغکز بر کنه کاری بویله
 مجوهراته غرق ایتمکده نه معناوار ایدی .
 محمد علی - بونک معناسنی ده
 اکلایه مدک ها ؟ انی بادیا کلامشدر
 اما بندن یوز بوله مدیغی ایچون سکا
 سویله مامشدر :

شهامه - نه در اللهی سوزسه کز !
 ایاقلیکزی او په یم ! قولکز اوله یم
 افندم بونک معناسنی نه ایدی ؟

محمد علی - (متبسمانه) انک
 معناسنی شو ایدی که مجوهرات مذکورده
 سزی محافظه ایدنره رشوت و بره رک
 او صورتله قاچق یولنی آرایه بیلور
 ایدیکز .

شهامه - الله کوستر مسون .
 سز بنی طرد ایده جک اولسه کز بن
 اولومی استندا ایدرم .
 محمد علی - سنک بو درجه ک پنجه
 دها شمدی تعین ایلدی .

شهامه - امان ! امان افندم
 الله چوق شکر ! امان بو عذاب بنم

بنی او ملعونه بر پرده اولدورمکی روا
کور دیکز ؟
..... دپه اول قدر
شوزل سوبله دتی که محمدعلینک کوزلی
صولاوب قزی صدرینه باصق
وبلور کبی صافی کوز یاشرلیله مزین
کوزلینی اویمک صورتندن بشقه
برشلیله تأمین توجهه اینکه موفق
اوله مدی .

زواللی قز جغز ! محمدعلی طرفندن
تأمینات لازمه بی الدقدن صکره دخی
بر مدت عقلنی باشه اله مدی . شاشقین
شاشقین اطرافنه باقنور و حالا ارالقهده
بر خچقر ایدی .

محمدعلی - ای ایشته ارتق امتحان
بتدی . دهانه دن قورقورسک ؟
شهامه - نصل امتحان ؟

محمد علی - یوای حالا خبرک
یوقی ؟

شهامه - نه دن خبرم اولسون
بنم ؟

محمد علی - سیتی بادیا ایله برابر
حبس ایدیشم امتحان اینک ایچون
ایدی .

شهامه - (مأیوسانه بر کوزل
تبسم ایله) بونجه وقتدر ایتدیکنز
امتحان کافی لاکلی ایدی ؟

محمد علی - خیر ! بونجه وقتدر
بن سنی هیچ امتحان ایدم که ! هر نه
زمان قویمه اله جق اولسه م سنی
مخصوصا حامه صویدربوب البسه کی
تبدیل ایتدیرمزی ایدم ؟

شهامه - اوت افندم اکلادم !
محمد علی - هم ده بن برآمده
الثغات ایلدیکم زمان انک بکا خلوص

کوستر مسنی صایم . جانندن حیانتندن
امیدینی کسه جک قدر تکدیر ایتلی یم ده
اوزمان نه بیاجنه باقیم . طوغریسی یا !
یو امتحانده کالیه موفق اولدک . بادیا
ته لرسو یلش اولدینی حائده هیچ
بر بسنه حواله سمع قبول ایتدک .

ال صکره مرقومی شمارلایشک وایوندن
صکره محمد علیدن بشقه ارکک الی بکا
دکیه جکدز « دیشک ال بیوک محبتکی ده
اثبات ایلدی .

شهامه - بن یورکک حسنندن
بشقه برشی یا ایدم .

محمد علی - بن ده ایشنه اکا محنون
اولدم یا ! شو قدر وار که بوکون زهر
ایسته مامش اولسه ایدک سنی بو عذاب
ایچنده براقج کون دها براقه جق ایدم .

تاجان کدن بقجه به قدر او عذاب
چکه جک ایدک . لکن یک زیاده تأثر
ایتش اولملیسک که حیانتکدن دخی یک

جلادك ارقه سینه دوشدی چیقدی
 کیتدی قز کیدر ایکن یانیا ارقه سندن
 « یا هو یرلکده بوقدر یدک ایچدک
 کوروشدک !! قونوشدق !! باری
 برحلالق دیله ! صوگ دفعه اوله رق
 برده او پوشه لم » دبه باغردی ایسه ده
 شاهام سس بیه چیقارمیوب یوانه دوام
 ایلدی

کیردیکیز کی چیمه کز لازمدر .
 بناء علیه الک قیتلیسنک بریاقل
 طاشی ویاخورد قاریلرک تعییرنه بر
 قلا ی پارچه سی قدرده نظرند قیتی
 اولیان مجوهراتی اوته دن بریدن
 طوبلاوب حاصل شو بادیانک یاقوت
 ماعونه سندن قورتلدیغنه سونه
 سونه عربک یعنی موقع وزمانه کوره

التعجبی باب

ایله اولدور ته جکدر » کی اوها مک
 دخی قوتی بالطبع از الور ایدی .
 نهایت حضور محمد علی به واردی
 و همان آقاقرینه قیامغه طوزاندی .
 محمد علی قزق قواندن طو توب
 قالدیر ارق دهشتی تسکینه جایشور
 وشو حالدن قز دخی ارق قور قدیغی
 شیتک دشمن باشنده قاله جغنی اکلار
 ایدیه ده بر کره قبارمش اولان
 جوشش درون در حال تسکین
 ایدیه میهرک اول قدر اغلادی
 و « سزه پیدا ایلدیکم اختصاصک
 مکافاتی او اومیدر ؟ اثرینی کوسزدیکم
 صداقته اولومله می مکافات تعیین
 ایده جکسکز ؟ اولدیره جک ایدیه کز
 برماهر جلاد کز می یوق ایدی ؟ نیچون

بیماره شاهام محبوب سخانه دن چیتجه به
 قدر دکل برخیلی مسافه دها کیتدیکی
 خالده کیتدی جائه قیه جق اولان
 جلاده هنوز تصادف ایتدیگمه تعجب
 ایلر ایدی . لکن کیده کیده سیرای
 محمد علی به یافلاشدیغی دخی بشقه جه
 بر تعجبی موجب اولوب شو حال درونند
 یکیدن بعض امیدلر او یاندیر ایدیه ده
 اویانان امیدلر زفیری قز اقلق ایچنده
 کور کور و سونوک سونوک یاتان
 اداره قتیلی کی ظلمت یأس ونومیدی
 ایچنده محو اولور کیدر ایدی . مع
 مافیه مشکات امیده یافلاشد قیجه آید تلغی
 دخی زیاده لشمکه و ضیای سلامت
 قوتلنمکه باشلادی . حتی « بلکه
 صوگ دفعه اوله رق بردها کوره جکدرده

شهامه - محمد علیدن صکره
کنندیمه ارکک الی د کدیر مامکه عهد
ایلدیم . یقیل ملعون . ذاتی باشمه
آچدیغک ایشلر الویرمدی ده برده
مزار ایچینده بکا فحش تکلیفنه می
قانتش-یورسک ؟

شهامه بوس-وزلری سویلر ایکن
با-یا منکوباً برکوشه یه چکلمش
دوشونور ایدی . قز نقر دیسینی
بتوردکن صکره دخی شق شفیه
مقدیر اوله مدی قالدی . بریاریم
ساعت مدت طرفینک شو سکوتیه مرور
ایلدکن صکره خدمتی عرب قپویه
کلوبادیانک ایسته دیکی طعمی کوردی
ایسه ده شهامه نک ایستد بکی زهره
بدل برامر کتورمشیدی . دیمشیدی که
« ضابطم سزنی ایستور افندم
جارکزه برونکرده کیده ام »

بیچاره قز ایچون بودعوت آخرته
برایاق اول دعوت دیمک اولدیغندن
وکندیسی دخی ذاتاً او عالم رهایی ارامده
بولدیغندن همان قالدی جارینی الدی .
بادیا - بوجوهراتی بکامی ترک
اید-جکسک ؟

شهامه - بکا ارتق نه نک لزومی
قالدی که ؟

عرب - خیر افندم ! بورایه

شهامه - امر یوق ایسه بک
رجا ایدرم آمرکزدن سوال واستیدان
ایدیکز .

عرب - اولور ! باقام مساعده
وپررایسه ...
دیده عرب کیتدی .

بادیا - جام اولوم ایچون بوقدر
تیزلیکک معناسی نه ؟

شهامه - وای سن بوحیاتی
حیاتدغمی عد ایدیورسک ؟

بادیا - (ملعونانه یلیشقل ایله)

شی ... والله شهامه ! سن بنی

دیکلمش اولسه ک بویه یاپمز ایدک .

اوت ! بوحیات دخی حیاتدر . براز

پرهیز کارانه کیدرایسه ک بز بوراده

ایکی ای دها یشایه ییلورز . مادام که

اوله جکز کل باری شو ایکی آبی ذوقله

صفا ایله بکوره لم . ذاتی دنیاده

اولیه جک کیم وار ؟ حتی ناز و نعمت

ایچینه بولما نلرک بیه ایکی آبی یشایه جقلرینه

الرزنده سندنلری یوقدر .

حریف بوسوزلری سویلر ایکن

برارلق دخی شهامه یه یاقلاشوب قولنی

بلنه صارمق ایسته مشیدی . دنیاسندن

فی الحقیقه مأیوس اولمش بولان شهامه

ملعون مر قومه برخدای سیله عشق

ایلدی که کوزلندن آتشلر فرلادی .

دیدکی که :

بواقردی شهامه نك يك زياد سيله جانني
صيقوب بايا ايله برلكده براوطه ده
ياتمغي ايسته ميه ايسته ميه يتاغني اچري
آلدي .

قزك بواوطه يه مجوهراته مستغرق
اوله رق كلش اولديغي معلومدر . بو
آغز يوكك كنديشني بيزار ايده چكي
دركار ايديسه ده بيجار قز جفن اچنك
صيقنديسندن طيشنك صيقنديشني
فرق ايده مامكده بولمئيدى . يتاغني
سردكدن طيكه بورا حتمزليك دخی
فرقه واردى و . بن آرتق مزارمه
كيوشم ديمكدر مزارده زينك نه لزومى
واردرده بونلرى بكا بولكنديلر ؟ «
ديه قاديروب هر بريني برطرقد فرلاتدى
آلدى .

اختصار كلام او كچه تا بصباح
محبوسلوك ايكي سئنگ ده كوزلر يته
اويقو كيروامش ايديسه ده ايكي سئ
دخی غلاكت حائلر يني منفردا دوشومكده
اولدق لرندن قونوشه مامشلا ايدى .
صبح اولدقده باديا آجلقك اك بيوك
تأثيراتنى خس ايتكه باشلايه رق شهامه يه
« بن آجلقندن بائلق درجه سسته كلدم .
برايكى لقمه شي ير ايسهم عمر ك برقاج
كوتلكنى ده صرف ايتش اولور
ايسه مده باري بواضطر ابدن قورتيلورم »

ديديسه ده قز دن نه تصديق ونه ده
جرح بوللو هيچ بر جواب آله مدي .
مع مافيه چنغراغك تلني چكوب عربى
چاغردى . عرب كلكده كنديشنى
براز يك ايسته بوب شهامه ايسه
برايكى ساعتدن برى قرار و برتمكده
اولديغي تكليف آتى يى عرب به عرض
ايلدى :

شهامه - او مهور كوچك
شيشه ده يى علاجى بز تورنجيه به قدر
اچمه چك دكلى يز ؟

عرب نه اوت !
شهامه - او حالده انك ياريشنى
دخی رفيقم اچمه چك ديك اوليور .
عرب - اويله اولق لازم كاليور .
شهامه - اويله ايسنه سكا رجا

ايدرم حاجى بابا بنم حصه اولان
ياري مقدار يني بردن بارداغه قوى
واوزرينه دخی صو طولدير كتورده
اچم يم . ايش برايى اول كوراش
اولسون ؟

باديا - نه يايورسك شهامه ؟
شهامه - بيلديكمي يايورم .
ايستر ايسه ك سن ده ياب !

عرب - كوزل سويليورسكز
اما بزه اويله براهر يوقدن هر توبته
برقطره و برمكده مامورز .

سبکا ممکن دکل امنیت ایده میه جکنی
والبت برکون اولوبده ایشته بویه
اشنع موت ایله اولدوره جکنی حساب
ایدرك شیشه کیسه کورمه دن الکه
واصل اولدیغی حالده اسکی قراری اجرا
ایذر ایدک .

شهامه - ایتمز ایدم ملعون ایتمز
ایدم . بکا هنوز امنیت ایتمش
اولدیغنی بیلسه ایدم ینه قصد ایتمز
ایدم . بالعکس امنیت ایتمز مکه چالیشور
ایدم .

بوسابق عاشق و معشوقه اراسنده
اوکون اقشامه قدر دوام ایدن مشافهه
ایشته بوقدر نمونه سنی کورمش
اولدیغکز صورتده دوام ایلمش ایدی .
بادیا چار چاق اولامک ایچون ناآچله قدن
اولک خوفی واقع اولمجه بک یمامی
دوشونور ایدی . قز ایسه معذباً
اولمکدن دفعه اولک اولای ایدوکنی
حساب ایلر ایدی . او اقشام بونلر
یمک طلب ایتمیلر . بادیا مدت جیاتی
براز دهامتدید ایده بیلک ایچون بک
ایسته مامش ایدیسده شهامه بو
حسابله دکل محضاً تهاک درجه بنده کی
باشندن طولانی طعمای خاطرینه بیه
کتور مامشیدی .

کجه اولدقده بونلر چنغراغک

تلی چکه رک کلان عربدن کندیلرینه
یتاق ویریلوب ویرلیه جکنی صوریلر
عرب « افندی هر نه ایسته ایسه کز
ویریه جکدر چاشمیره البسه یه قدر
هرشی طلب ایده یلورسکز هم ده
کوچک شیشه نک ایچنده کی علاجدن
آنلره بررطامله قونله میه جتی جهته
آنلردن امین ده اوله یلورسکز » دیدی
وبراز صکره قونک اوکنه یتاق طاقی
یغیلوب یته اوعرب « ایشته بزچکیلورز
سز کلکز یتاقلری الکز . قه-وی
آچدم . صکره بزکاور قوی یته
قاپارز . زیرا امر بویه در سزکله
اختلاط ایده میز » دیدیکندن مجبوسلر
دخی اول صورتله حرص کتدایشلر
ایدی .

بونلرک مجبوس اولدقلری او طه نک
اوکی اوفارق برصالون اولدیغندن
شهامه کندیسک مذکور صالونده
یاتمسینه مساعده اولنوب اولته میه جتی
عربدن صوریدی . عرب « افندم
بوصفه نک اوته طرفی بزم او طه مزدر
کلور ایکن کوردیکز یا ؟ جالبوکه
سزک او طه کز ایله بزم او طه مزک
اراسنده بویه برصفه بولمق اختلاطدن
منوعیت قاعده سخه لازمدر . شو
حاله کوره مساعده اولته مز » دیدی .

ایسته مش اولسه ایدم کوندره جک
ایدی . اما بن استه مدم ! کندیسنی
صارغنه دکل طایغه شایان برقهрман
کوردیکدن سینک کبی معشوقه سنی
ایله اغیاره ویرن ایچلرک فائده سنی
ایچون اوقهرمانه قیاجمه خاکبای اولغی
اولا کوردیم .

بادیا - بورایه قدرینک ضرری
یوق دیلم . مادام که بویله ایدی
باری کوندردیکم شیشه یی آبدستخانه یه
فلانه برطرفه آته ایدک . ایشته
بوکون ایکیزی ده اعدامه صرف
اولتور !

شهامه - خیر ! بن سینته می
فرش پایی ایتدیکم برارسلانک علیهنده
اولان قصد کی کوسترمک ایچون
مخصوصاً تقدیم ایلدم . (آغلایه رق)
آه ! مکر کلاه می هنوز عفو ایتماش !
آه ! برشیته یانم بوقدر و قندر بخله
کچورمش اولدیغی دملری هب امنیتسرلکه
کوکل عذایله کچورمشدرده ا کا
یانارم .

بادیا - (بریأس ملعونانه ایله)
سن برعالمی قاری اولسه ایدک جاننه
قصد ایچون یانه کیتدیکک حالده
سوء قصد کدن خبردار اولان برآدمک

بادیا - (چلدیرمشجه سننه بر
استغراب ایله) سنی ویردک ؟
شهامه - یابشته کیم ویره جک
بن ویردم !

بادیا - سکاویریلورایکن ویاخود
الکده ویا بشته بریده کوردیلرده انک
اوزرینه می ویردک ؟

شهامه - یوق ! کلدیکی کون
اقشام اوزری کوتوروب محمد علی یه
کندی المله ویردم . نه کیمسه
کو رنمشیدی !! نه ده کیمسه
ایشمشیدی !!!!!

بادیا - او زمان چلدیردکی
ایدی ؟

شهامه - شمدی چلدیرمش ایسم
اوزمانده چلدیرمش ایدم .

بادیا - (ورندن فرلایه رق) قزبن
سنی بو تعیالته می کوندردم ؟

شهامه - تلاش ایتمه احق تلاش
ایتمه ! سنک نه مال اولدیغکی دهابن
قوناغنه کیمه دن محمد علی کلامشیدی .
بادیا - وارسون کلامش اولسون .

شهامه - بنی ایلک کوردیکی کیمه
هپسنی سوبلیدی . صکره بن ده هیچ بر
شی صاقلامیوب هپس . سوبلدم . مع هذا
بنی قویننه قبول ایلدی هم درضامله قبول
ایلدی . اگر اوزمان تکرار سنی

هیچ برشی یوق ایدی . ینہ بایانک
استراحی اوزر ینہ قپویی اوروب
کویا طیشاریدن آدم چاغریلر
سس اوق صدا یوق ایدی ! حریف
کرچ کدن ائنالشیدیغی جهتله شهامه
قپویی ییقارجه سنه اورمغه باشلادی
قادریدن بر آفاق پاتردیسی پیدا اولوب
کلدی قپونک ارقه طرفندن « نه
ایسترسکن ؟ » دیه صوردی :
صو ایستلیدیکی جوابنی انجه حریف
کیتدی . کلدی قپویی ارالق ایدرک
ایچرویه بر بارداق صو اوزاتندی :
عقینده ینہ اورتوب دیدی که :
- بوصویک ایچنده بادیانک کچلرده
شهامیه کوندردیکی کوچک شیشه
ایچنده کی علاجدن برطالہ واردر .
افندیانک امری بودر که صو اکک
مک قهوه شراب هر نه ایسترایسه کن
دریغ ایتمه جکز لکن هپنک ایچنه
معهود کوچک شیشه ده کی شیدن برر
طامله جق قویا جغز . هم بوندن
صکره بزی چاغرمق ایچون قپویی
اورمالی ! زیرا بزیک اوزاق یردهیز .
فیونک صول طرفنده کی چغراق اپنی
چکلی . امر بویله در . بز بوراله
بقلاشه میز .
حریف بول قردی پی سو بلدی

وترسنه دونوب کیتدی . بیماره
شهامه بارداغی بادیا به کوتورر ایکن
کوز یانلریله طولدیروب طاشیره جق
مرتبه ده اغلار ایدی . بادیا قپویه
کلان عربک لقر دیسنی ایشتمش اولدیغی
جهتله صودن تتره به تتره به ایکی
یودم ایچه بیلوب قصورینی یاننه قویدی .
دیدي که :

بادیا - ییه جکه ایچه جکه دأر
برشی بوله مدیغک زمان ظن ایش ایدم که
بزی آج و صوسوز اولدوره جکلر .
عرب صو کتورمکه موافقت ایلدیکی
زمان دخی بو تصور دن واز کچوب عادتا
برجانی کی اصمق و یا خود کسمک و یا
بوغمق ایله اوله جکیزی قورمش ایدم .
شمدی کلادم که ده افنا بر اولوم ایله
اوله جکز . زیرا کوندرمش اولدیغ
شیشه ده کی زهر بویله برر طامله
استعمال اولمق اوزره انسان یکر می
کونده بر آیده انجق اولدورر .
و فقط صولک عمرنده ایکی اوچ کون خسته
ایدرده اولدورر که وفات ایدنک مسوماً
وفات ایلدیکی اکلا شلیه جفی ایچون
بونی ترجیح ایلدم . لکن شیشه انک
النه زده دن کچدی ؟

شهامه - بن و یردم .

صو صبورسك ؟ سويله سهك آ ؟
او موقعه واصل اولدكده بو فلا كترك
زهدن كلديكني نچون بيلورسك ؟

شهامه - وای بن او کوندن بو
کونه قدر سنك ملعتلريكه صرف ذهن
ايتدمي صانورسك ؟
باديا - (ملعونانه براستهرايله)
آي شمدي حركتمز ملعتي اولدي ؟
يانائل امل اولور ايسهك ؟

شهامه - سن دهها حالا نائل امل
اولمق سوداسته. يسك ؟ باق شونائل امل
اوله جق كو پكه كه دهها نمله حسمال
ايلديكي كيجه قيوستهنده بر بصاص
قولاغي بزي ديكله مش اولديغندن
حالا خبري يوق !

باديا - (پرمدت درين طالع نقلدن
صكره مأیوساته النى الله اورارق)
ابواه ! بن نصل شهها ايدردم كه او كوندن
بو كونه قدر محمدعلى بك او لان
معامله سني ذره قدرد كشدير ماشيدي ..
شهامه - سن هر كسي كندپكدن
اشاغي گورر ايدك ! بني ده اويله
الدائش ايدك ! حالبو كه بن محمدعلى بي
ايلك كورديكه زمان سندن چوق اوستون
اولديغني در حال اكلام . مكر سن
هر كسدن اشاغي بر كوك ايمشسك !
باديا - (مغرر رانه بر كوسترش

ايله) يوق اماست شهامه ! ارتق
ست شهامه اولدم ديه بو قدرده
تحقير ! ناموسه طوقنور عادت !

شهامه - حالا دوچار اولديغك
بلابي اكلامورسك ده ناموس دردينه مي
دوشدك . ذاتا سنده ناموس واره يدر ؟
ناموسك اولسه ايدى بني سنجه اغيار
صايلان بر آدمك قوينه كندى الكله
قويارمى ايدك ؟ ارتق عار و ناموسي
واميد سلامت خيلاريني خاطر كدن
چيقار . زيرا يقيناً بيلورم كه بزم
بو او طه دن اولومز چيقا جقدر .

بو سوز اوزرينه باديانك بر كره
كوزلي قراروب طوان فرل فرل دو نمكه
باشلادى وهمان اوده مندرك بر طرفنه
يقلدى . « امان برصو ! » ديدى
وبو استغاثه بي او چ بش دفعه تكرار
ايلديكي حالده شهامه كوياملعوني
صوسزلقله اولدورمك ايتيور كي
يرندن ييله قلدا نمدى ايسده نهايت
« امان شهامه ! مرحمت ايت !
الله ايجون ! اكر مقدا بكا
كوسترديكك محبتى شمدي محمد على به
پيدا ايتش ايسهك انك باشي ايجون
براز صوبول » ديمس يله قز قاتلدى
او طه ايجنده صواراندى ! لكن
او طه ايجنده ايجه جكه پد جكه داي

ایسته دیکي بیک قدر سووالدن
هیج بریسنه بر حرفله بیله جواب
ویرمه رک دوندی کیتدی .

بادیا ایله شهامه شبهه سز یاریم
ساعت قدر مدت بر برینک بوزینه باقه
قالوب شق شقه یه مقتدر اوله مامش لر
ایدی . ملعونک چهره سی کهر بار
کسیلوب لایق قطع خجقرر ایچنی چکر
یوزینی کوزینی پر وشدیرر اشتمداز
ایلر نه بریده اوتوره یلور نه کزیمکه
موفق اولور حاصلی محاکمات ذهنیه
سنگ نتایج مده شه سندن چلدیره جفی
کلور ایدی . شهامه ایسه اغلامغه
احتیاجی اولوب ده اغلایه میانلرک
حالنده اولوب یاریم ساعت قدر
دیدیکمز مدتی آیا قده کچوردکن صکره
برمر دایه صدر اوزرینه اوتورمش
دوشونور ایدی . بو قور قج سکوتی
بوذان بادیا اولدی . طیقانه طیقانه
و بوغوله بوغوله دیدی که :

بادیا - نه در بو بزم باشمه کلان
حال ؟ شهامه !

شهامه بو سوواله بر جواب ویره میوب
آلق آلق بادیانک یوزینه باقه قالدی .
بادیا - بوفلا کتک سینی بیلسه ک
بیلسه ک سن بیله جکسک .

شهامه - بن نه بیله یم ؟ سن

کندی یایدیغک ایشلری دوشونده
بیل !

بادیا - سن بیله جکسک ظاهر !
سنه لر اولدی که سن محمد علیک
حرمنده سک . بو قدر وقت ایچینده
شمیدی شو باشمه کلان فلا صکتی
ا کلابه جق بر موقعه واصل اوله مدکی ؟
شهامه - (ایشته بو کره هونکور
هونکور اغلامغه بولاشه رق) اوت !
واصل اولمشیدم . معصره صاحب اولان
بر بیوک آدمک قوینته قدر
بادیا - (قزک سوزینی کسره رک)
یا ! ایشته بونی بن ده یلور ایدم ده انک
ایچون سویلور ایدم .

شهامه - (غایت غضبیه)
وای سن بونی نه دن بیلور ایدک ؟ بن
سکابر خبر کوندردمی ایدی ؟
بادیا - نه حد تلنور سک به جانم ؟
ذاتاً قولز سنک بکا هیچ بر خبر
کوندرمه جکدن عبارت دکلای ایدی ؟
بن ایجاب ایدن خبرلری اله بیله جکمی
حساب ایتماش اولسه ایدم اوبله
قرار و یرمی ایدم ؟ سن بکا خبر
کوندره جکم دیه واسطه تحری ایدر ایکن
سری فاش ایدرسک دیه قور قدیم
ایچون بو قراری ویرمشیدم . نه ایسه !
ای صکره ؟ جانم نه

قواصه تسلیم ایدرک طمرق دنیلان
حبسخانه نك بردارۀ مخصوصه سنه
قالدیر مشیدی !

کور دیکی معامله بی محمدعلینک التفاتیله
متناسب بوله مامشیدی . زیرا کتبخدا
بکدها بادیانی او تور تسمه دن ایکی نفر

بشنجی باب

حرکت ایدرک « دبه قزی اسسکات
ایدرک بالکز او زرنده مجوهرات
طاسقی آز کور دیکی جهته سنار
جاریه لردن استعاره ایله شهامه بی
قیومچی جامکانی کبی طوناندی . زیرا
محمد علینک امری بویه ایدی .
بیچاره قز زریه ونیچسون کیتدیکنی
بیلدیکی حالده حرم اغاسنک اوکنه
دوشوب بوله روان اولدی . واره
واره طمرق دائره سنه واردیلر .
وبرقو آچیلوبده ایچرویه کیردکلری
آنده دومنیقو بادیانی قارشولرنده
کور دیلر .

حرم اغاسی محمد علیدن المش
اولدیغی امر بوندن عبارت اولدیغی
جهته - باشنه کلان ایشک حقیقی
وسپی وموچی نه ایدوکنی قطعیا تعین
ایده مامش بولندیغندن طسولانی مخیر
ایسکن برده یاننه شهامه نك دخی
کلسندن بتون بتون ولله مستغرق
اولان . بادیا نك صبور مق

محمدعلی دومنیقو بادیانی حضورندن
چیقاردیغنی متعاقب ال اورارق یاننه
کیردن برآدمه حرم اغاسنک جانبی
امر ایلمشیدی . بش دقیقه صکره
حرم اغاسی کلدی .

محمدعلی - درت کون اولسکا
ویردیکم تعلیمات خاطر کده دریا ؟
حرم اغاسی - نعم افندینا !
محمدعلی - شمدی ایجابی اجرا
ایتملی !

حرم اغاسی - علی الرأس فزینا !
حرم اغاسی شو اجرا امر بی
الیدیغی کبی حزمه کوروب شهامه بی
چاغردی وکنندیسنی سو قاعه
چیقاره جغی جهته تسترا یتمسنی امر
ایلمدی . شهامه بویه ناکهائی
بر سو قاعه چیقشندن مخیر قالدرق حرم
اغاسندن سببی استفسار ایلمشیدی .
انجیق حرم اغاسی « قادیلرک آمری
حرم اغاسیدر بر امری الدقلری کبی
سببی ضرور منزهان اطاعت وموچنجه

البت دها سنى ده ايدە جكم . زيرا
سزك قدر بقدر سزك قدر كاشناسى
بر آدە خدمت ايتك بىم ايچون نوقدر
صفادر .

محمدعلى مرقومك شواتر ديسنى
متفرانه بر حسلە ديكەمش ايديسە دە
حسن دروندىن ظاهرە نك ویر مامك
ايچون نه قدر جبر نفس ايتك لازم ايسە
ايلدى . انبىق باديا اعطاسى عزمنده
بولنديغى تاميناتى قويا اعطاس ايتك
ايچون محمدعلى نزنده بك يالان و بك
ياوان اولان اول قدر سوزل سويلدى كه
محمدعليك ارتق تيملى توكنوب
« بو قدر تلاشە حاجت بيله يوقدر
خواجە باديا! صدا قتكز و بكا اولان
خلوص و محبتكز عنىدە بەاھتاً
معلومدر سز دەز حتە كيرمىكز .
باشە بر دە آغرى كبرى . كرم ايدىكز
كتخدا بلك ياننە تشريف ايدىكز .
بن سزك اسباب استراحتكزى اكا تشريف
ايلدم . امرى اجرادن كىر و طورمن
ديدى .

باديا محمدعليك شول فرديسنى
تماميله صحيح اولقى اوزرە قبول ايدرك
بو قدر التفاتدن طولايى نصل تشكر
ايدە جكنى بيله مامشىدى . انبىق
كتخدا بلك ياننە وار دىغى زمان

رقيبكن قلدى راحت راحت حكومت
ايدىر سكر .

محمدعلى .-- راس حكومته
بولان آدم هيج بروقده راحت
اولەمن . سز بيله راس حكومته
هنوز يكمامش اولدىغىز حالده راحت
اولدىغىكزى يقيناً بيلورم .

باديا .-- بزم ككى آدمك
راحتسزلكدن نه اولور افندم ؟

محمدعلى .-- نصل نه اولور ؟
واى شمدى سز بىم قارشومده طورر
ايكن عجباً محمدعلى بنى اولدوره جكمى
اولدورمىشە جكمى ديه شېهە دە
دكلىسكز ؟ بو شېهە ايسە بك بيوك
بر راحتسزلك دكلىدر ؟

باديا .-- (خلىانندن طيقانغە
باشلاش ايسە دە محمدعلى پاشايە نك
ویر مامكە چاليشەرق) نيچون بويلە
كتايەلى كتايەلى لقر ديار سويليور سكر
افندم ؟ بنده كز سزە شمدى يە قدر
حسن خدمت ايتدم اعتقادندەيم .
هم بولدىن صكرە سى ايچون دىخى
ايدە جكم .

محمدعلى .-- اوت ! ايشتە بن دە
حسن خد متلر كزە نظر آ بويلە
سويليورم آ ؟

باديا .-- البت حسن خدمت ايتدم

منحصراً یتک دخی مروت انسانیه به
یا قشیر .

سلطان سلیمان مصری فتح ایتمسته
محمدعلینک کوله نلری قالدیر مسته قدر
بو نلرک ایتدکلری هزیانلری تاریخلرده
او قوسه کنه هیچ بویله سویله مز سکن
بر قاق یوز پرده وقوعاتک محاکمه
وجدانیه سی بو نلرک ازاله وجودلری
خصوصی سزه بالبع رأی ایتدیرر
یکی چرینک قلعی مسئله سی ده
بویله دکلیدریا؟ بعض کیمهلر واردرکه
بو کاحالا تأسف ایدرلر . فقط
تاریخلرده چوق دفعه لراحواله
کلور سکرکه الکزده یی تاریخی
یکی چری ظنیله پاره له مک ایسترسکن
نتیجه کلامک زمانک ایجابی
طرفندن امر ایدلش اولان برشی
علیهنه اعتراض ایتمک حکم زمانی
بسلامک اولوب حکم زمانی بیلدیکی
حاله اعتراض ایدنلرایسه عادتاً
هوپیاقوله سندن عد اولنورلر
وانلرک کلامی ایشیدنلرک جانی
صیقه تمدن بشقه بر شیشه یارامز .

ابتدای مایس وقعہ سندن درت
کون صکره ایدی که بزم معهود بادیا
محمدعلینک حضور بنه کلدی . مرقوم
هرزمانکی شطارتی بر قاندها رتدیرمش

و عنونیتدن آغزی قولاقلر بنه وار مقده
بولمشیدی . محمدعلی دخی مرقومه
هر زمان ایتدیکی التفاتی اصلا بوز میوب
بنه اول صورتله قبول ایلدی .

بادیا - افندم موفق اولدیغکن
غزای اکبری تبریکه کلدیم .
طوغربی

محمدعلی - هانکی غزای اکبر؟
بادیا - ایشته مملوکلری . . .

محمدعلی - آدم سن ده ابوبر
ایشدرکه انی بنده اولسه م یاه جق ایدم
سن ده اولسه ک یاه جق ایدک هر کیم
اولسه یاه جق ایدی . زیر ابوجریفلرک
وجود بنه بر حکومت دیسه ک حکومت
دکل ایدی . بر عسکر دیسه ک بویله
عسکر اولمز عادتاً بر فرقه حیدود دیمک
ایدیلر . کندیلر یله کوکس کوکسه ده
جنگ ایده بیلور ایدم . هانیا انلردن
بر کوته اندیشه م یوق ایدی . لکن
حیدودلر انده ناموسلی عسکرلری
بیهوده قردیرمق ایسته مدم . بزم
مملکتده حیدودلر ایچون اکثریا پوصو
قورارلر . ایشته بنده اویله بر
پوصو قوردم .

بادیا - هر نه ایسه اقدم طوغربی
بیوک موفقیت بیوک مظفریت ا تبریک
ایدرم افندم . بوندن صکره هیچ

آتله بر ابر قلعه دیوارندن صحرایوب
تمام یره دوشه جکی زمان کنیدیسی آتندن
اشاغی یره آتمش و آت یره دوشه رکه
پارچه پارچه اولدیغی حالده کنیدیسی
بالکز آت صرتندن آتلا دیغی ارتفاعدن
سقوط صدمه سیله قالب قورتلشدر .
ایکی قپوار اسنده بووقعه مدهشه دوام
ایدرا یکن قلعه خار جنده دخی باشی
بوزو قلو و سکا نلر زده بر کوله من
خبر الورل ایسه طو تدقلری کبی کتخدا
بکک یانه کنور لر و کتخدا بکک
امری التده بولنان بر قایج جلا دلر دخی
انلری در حال آخر ته کوندر لر ایدی
بو قتل عمومی امری الویه متجاوزیه
دخی تعیم قانیدی . حاصلی چند
کون ظرفنده یدی سکر یوز نفر
مملوکل قفاسی کسبلوب دیار عدمه
کوندر لدی .

نصل ؟ نتیجه نك شوایکنجی
صورتی دهامهم دکلې ؟ البت مهمدر .
لکن بو بایده کی فکر کری اکلماق
ایستز . محمدعلینک شوو حرکتی
مدوحی کورر سکر مقدوحی ؟
ا کر بعض یکی حکمانک محاکمه سنه
قابلمش ایسه کز مقدوح کورر سکر .
» بو قدر آدمک بردن جانی یاقیق
مروت مدینتکارانه به صیغمر « دیر سکر .

لکن بلمش اولکز که اکر حکمای
مذکور ه نك خیالاتی محض حقیقت
اولسه ده حقیقت مذکوره به رعایت
ایدلسه ایدی مصرده کوله منلر حالا
باقی قالور و اوراسی حالا بر طلق اشقانک
اوجاغی صاییلور ایدی . منازع فیه
اولان بر ملکک ایچنده کی نزاعی بویه
بر حرکتدن بشقه هیچ بر تدبیر
قالدیر مز . اکر محمد علی ده آتیک
طور انوبده مملوکلرک حقندن کلامش
اولسه ایدی مملوکلر انک حقندن کلورلر
ایدی .

سز تعیب ایده جک ایسه کز
انسانلرک وسیله محض سعادت و سلامت
اولق اوزره بشبک یلدنیری تشکیانه
چالش دقلری مدینک اساس مناسی
تعیب ایدیکز . بو مدینت شوفلاکت
بشریه دکلیدر که موجب اولدیغی
حب ریاست بلیه سیله اولادینه قیان
بابارک و بابارینه قیان اولادک زوجی
اولدورن زوجیه و زوجیه سنی
اولدورن زوجیک قدرا شنه قصه
ایدن قدرا شک حکمدارینی محوایدن
تبعه و تبعه سنی ازوب بتورن حکمدارنک
اساسیله جلدلر طولش کتبخانه لرمالا
مال اولشدر . تعیبی اصل عائد
اولدیغی یره ایتمبوب ده بر شخصه

« سعادتلو مرو تلو عنایتاوبك
افندی حضر تلی »

« اوغلم طوسون پاشا مأمور آ جانب
حجازه متهیی غزیعت اولدیغندن
وکندیسنی تشیع ایچون بر مکلف آلائی
ترتیبی دخی مقرر بولندیغندن اوکرده کی
مایس افرنجینک ایلك کونی مصر القاهره
بولملری رجا اولنور .

بومکتوبی الان بکرنیسانک اواخرنده
مصرده جمع اولغه باشلادیلر . اول
صورته که مایسک ایلك کونی مصرده
کرك امرا و کرك افراد اوله رق درتوز
شو قدر ممالکه جمع اولدی . بوم
مروهونده بکر قلعه دروننده کائن دائره
مخصوصه سنه محمد علی بی زیارت کیتدیلر
جمله سنه قهوهل شربتار تقدیمه
تلطیف اولندقدن صکره الای روم ایلی
میداننه ترتیب اولمش بولندیغی و دائره دن
میدان مذکوره چیق ایچون باب
الغربدن چیقاق لازم کلدیکی جهته
تشریفات مأموری علما و مشایخی
و ممالکه بکرینی وارکان دیوانی
وسائرہ فی اصول تشریفات اوزره
ترتیب ایلدی .

هربری التونه وکوشه مستغرق
اولان مملوک بکری الایک اورته لق
یرینه مصادف اولشیدی . باب الغرب
جهتی ایکی صره بر دیوار اولوب ایکی

دیوارک مابنی برایکی قیواریسی تشکیل
ایلمش اولدیغندن الای یوایکی قیو
اراسنه کیروبده یراوجی ایلر وده کی
قیودن چیقش وارقه اوجی هنوز
ایلك قیودن کیرمامش یعنی تمام
مملوکر ایکی قیواراسنده قالش اولدقلری
حالد قیولر قبائی ویردیلر .

قیولرک قیامسنی متعاقب برجلر
اوزرندن روم ایلی باشی بوزقلرینک
تفنگلری کورتمشیدی . صاغدن
صولدن آتسه باشلاندیغی زمان مملوکر
ایشک نتیجه سی نره یه وارہ جغی
اکلادیلر ایسه ده هر طرف طاش
اولدیغندن ارتق تدبیره چاره یه ده محل
قالامشیدی . بعضلری جان آجسیله
قلعه دیوارینه طوغری آت سورهرک
قایچ ماللاشلر ایسه ده قوجه قلعه
بدننه دمشقی قلیج نه تأثیرایدر ؟ شو
قدر وار که اودهشتلی کونک اثری
اولق اوزره یقین و قتلره قدر طاشلر
اوزرنه قلیج یارسی کوریلورایدی .
باشی بوزوغک آتشی نه قدر دوام
ایلدیکنی می سؤال ایدیورسکز ؟ بوکا
مدت تعیین اولمامشیدی . ایکی
قیواراسنده کی مملوکر بره قدر بره
سرپلنجه یه دکن دوام ایلدی .
روایت ایدرلر که ایچلرندن یالکز بردانه سی

ایدی . شو قدر که مدققین مورخینک
نظر دقتی بو سرل ایچنده سی حقیقی
دخی کوردی وتارینخلرده النی و مراد
بکرایچون (مطعوناً و یا خود
- مسموما - وفات ایدیلر) دیده
قید دوشورلدی

بو قارویکی اوچ بایده صورت
جریانتی حکایه ایلدیکنز انتیغه لک
اشبویک سکر یوزاون برسته میلادیه سنده
کورلمش اولان نتیجه سنک شو برنجی
صورتی غایت اهمیت مز اولانیدر .

عجایب ! مصرک ایکی حکمداری
دیمک اولان مراد والنی بکرای قوص
قوجه ایکی بک برملعونک انتیغه سی
ایله مظلوما طوپ کی کورله سون
کیتسون ده بونی اهمیت مز عدایتک
ممکنیدر ؟

اوت ! زیرا ایکنجی صورتی
بوندن ده پک چوق مهور . ایکنجی
صورت طوسون پاشانک حجازه کیتسندن
طولانی ترتیب اولنان تشیع الای دکلای
ایدی ؟ باقکز بوالای نه مهم برآلای
ایدی ؟

مصرده و صعید ایچنده نه قدر
بلای باشلی کوله من بکرای وارایسه
نیسانک یکریمی اوچی تاریخیله شو مآله
محمد علیدن برر مکتوب الماش ایدیلر .

محمد علینک کند یسنه کوستردیکی
امینتدن طولانی حاصل اولان منونیتی
دخی قاره کوزلی کتم ایده مز ایدی .
محمد علینک بر قاج نوازشی دها قزک
امینتی تأیید ایتسیله شهامه « شونی
بر کدینک آغزینده دو کلم باقمه نه
اولور » دیدیسه ده محمد علی راضی
اولوب « انی بشقه بر آغزه دو کز »
دیه شیشه یی الدی صافلادی .

طالبو که مراد والنی بکرای محمد علی
قدر احتیاطلری اولمیدیندن انلر
او کیجه دن بدأ ایله طامه لری بو طمغه
باشلامش ایدی .

وای دیمک اولبور که بادیا انلره
دخی برر شهامه کوندرمشیدی .

اوت ! هم ده نصل شهامه یا ؟
طبق عر قوق قزی شهامه کی برر
شهامه ! یعنی انلری دخی عادتاً
معشوقه سی اولمق اوزره سودیکی . . .
حالد محضاً نائل امل اولمق ایچون
جانی و یرمک درجه سنده بر فداکاراق
اوله رق کوندرمشیدی .

ایشک اوزرنده یکریمی کون برآی
کیمیدی مراد بک ایله النی بکی آخرته
کوندردیله . بیچاره وبا ! بو فعل
اکا اسناد اولندی . زیرا بیک سکر یوز
اون برسته سنده مصرده و باعلتی وار

محمد علی - بونه ؟ شہامہ !
شہامہ - بادیا طرف نہدن کاش
بر شیشہ !

محمد علی - نہ اولہ جق ایمش ؟
شہامہ - ہرنہ زمان صو ویا خود
قہوہ وسارہ ایچہ جک اولور ایسہ کز
بر رطاملہ بر رطاملہ آقیدہ جق ایمش !
محمد علی - یا ! ای نیچون
آقتمیورسک ؟

شہامہ - (شیشہ بی الوب
برہ جارہ جق کبی بروضعلہ) بونی
سزک صویکزه قہوہ کزه طاملاتہ جق
اولان خائن سزہ کوسترمز ایدی .
حالا امنیت ایدہ میورمیسکز ؟

محمد علی - (شیشہ بی قزک الندن
قاپہرق) براق ! اوپزہ لازم اولہ جق .
سکا امنیت وار . زیرا سکا امنیت
ایتمیان آدم بونی شمدی یہ قدر بورادہ
صاقلامیوب صوقہ جغنی برہ صوقار
ایدی !

دیہ قاریولہ نک باش یاصدیغندہ
کیسہ آغزی کبی براغ چیقاروب ایچنہ
النی صوقیدی عادی چاقیدن آزدها
یوچک پر خنجر چیقاروب شہامہ یہ
کوستردی . شہامہ بو صوغوق بیوری
کورنجہ ذاتا اسمر جہ اولان چہرہ سی
تباشیر کبی ہم بیاض کسبیلدی . لکن

اولندی ایسہ دہ یکرمی درت ساعتدن
عبارت بولنان بر کونک ہر ساعتہ
ہر دقیقه سندہ شہامہ اوزرینہ النی
ویا سکز کوز آچیق بو انوب ہر حال
وحرکنی معاینہ ایتمکدہ بولندقلرندن
شیشہ نک وصولنی دخی سکز کوز
کوردی ودرت لسان درحال محمد علی یہ
خبروردی .

اواقشام محمد علی ساعت یاریمدن
صکرہ شہامہ بی ایستہدی . ہم دہ
کیچہ بی برلکدہ کچورمک ایچون
ایستدی . حتی بر معناد قزی حمامہ
صویغہ دخی لزوم کوسترمیوب
اولدیغنی حال ایلہ کتوردیلر . قزک
اواقشام بر طور غولغنی محمد علی کورد
ایدیسہدہ اصلا اکا دائر حرف
سویلہ میوب غایت نشنلی بولنور ایدی .
سوزی اوپردی چوپردی نہایت بادیا
اوزرینہ کتوروب دیدی کہ :

محمد علی - بادیدان برس صدا
چیقمیورمی ؟

بولقردی کویا شہامہ بی او یقودن
اویاندیر مشیدی . ہمان قوینندن
بر کوچک شیشہ چیقاروب محمد علینک
اوکنہ قویدی . شمش کلردن کوزی
بیلیان محمد علینک بو کوچوچک
شیشہ دن اورکہ سہ نہ دیرسیکز ؟

و مصر سقلا دخی محمد علی اداره سنده
بولمق اوزره عقد مزار که ایتمش ایدی
دیمک اولیور که بوامنیت کوله منلره دکل
بادیایه کلش ایدی .

لکن بولتیقه نك بو کی مهم و اهم
اولان ایشلرنده طرفیندن بریسنه امنیت
حاصل اولمش ایدوکنه ایناتور میسکر ؟
بولتیقه اربانك نه « اوت » دیملرینه
اینانیلور نه ده « خیر » دیملرینه .
هله محمد علی کبی منقلب عالم اولمق
غیرتیه اورته یه آتیش و بادیایه کی محمد
علی یه بیله انتریغه ایتمک غزمیله
قار شوسنه چیقش اولان آدمارک
بور کلری انتده کیرلی اولان شیلری
حرکات واقعه لرندن بشقه هیچ برشی
خبر ویرمز

ایشته بادیانك الك قوتلی واک دقیق
بر تدبیر اولمق اوزره قوردینی شو
فساد طولانك محورینه محمد علی
قوجه برچیوی صوقش اولدینی حالده
حریفك خبری اولوب بو صورتله
الدانهیم دیر ایکن الدامش اولدینی
بیلر ایدی . حتی محمد علی یه کوسرتمکده
اولدینی اختصاصه اصلا خلل
کنور میوب محمد علی دخی اکا ایتمکده
بولدینی رعایتیه نقیضه ایراث ایتمز
ایدی . شو قدر وار که کوله منلر
علیهنده بادیایه کندیسنه نه او کوت
و پرر ایسه ردله مقابله ایدوب
بو خرم و احتیاطنك ثمره سی اولمق
اوزره دخی کوله منلر کندیسيله
مصالحه ایده جك قدر امنیت پیدا
ایشلر و مصر علیا کندی اللرنده قالمق

در دنجی باب

قوناقلرینه برر کوچک شیشه کیرمی
وایکنجیسی دخی محمد علینك منجمومی
طوسون پاشانك حجازه مأموریتی
مناسبیتله ترتیب اولانان تشییع الایی
ایدی .

محمد علینك قوناقلرینه کیرن شیشه بر
قبطی قاریسی معرفتیه شهادتک الله تسلیم

یوقاروکی اوج بایده صورت
جریانتی حکایه ایلدیکنز انتریغلرله
نتیجه عمومیه سی بیک سکز یوز اون
برسنه سنده ساحه ظهورده جلوه کر
اولشدر . نتیجه مذکورده باشلیجه
ایکی صورتدن عبارت اولوب برنجیسی
مراد و الی بکلر ایله محمد علینك

شهامه - (تکرار ایاقلرینه
قیانه رق) امان دیورم اقدم امان !
بن عقلای دکل . احقم ! اشکم که
بورالری وقتیه دوشونه مدم .

محمد علی - او یله ده دکل ! بایا
بنی یله الداغی کوزه الديرهش بر
خیئدر . نه قدر اولسه سن قاریک
عقلک قیصه در . سنی دها قولای
الداتور . نه ایسه شمدی سن بکا
اوطهلق اواغه راضیمسک ؟ باق بن
دائما رضا ایله حرکت ایدرم .

شهامه - بن سزک جاریه کزم
افندم .

محمد علی - خیر ! بر جاریه لک
اسارت فلان صورمورم و کوکل
صوریمورم کوکل . سن بنی بادیا
ظن ایتمه . بو کیجه بنم قویتمه کیرر
ایسه ک مدت العمر بشقه ارککه ال
سوره جککی امید ایله . باق دوشون .
بنی قبول ایده جک ایسه ک اکا کوره
جواب ویر . اگر قبول ایتمز و کوکلک
بایاده و یاخود بشقه بریسنده ایسه
آنی ده صاقلامه سوبله . سن اسیر
دکلسک . کیکی ایسترایسه ک انک یاتمه
کیتمکه حرسک . بن طوغری سوزه
کوچتم ! یالکر یالاندن حظ ایتم !
شهامه - (برخیلی ملاحظه دن

صکره) افندم ! سزک حضور کرده
یاذن اولیه جق . بنم کوکل شمدی به
قدر بایانه ایدی . لکن بیوردیغکز
کپی کندی فائده سی ایچون بنی بشقه سنک
قوینسه قویغمه راضی اولدی . . .
حالبو که اک تهلیکه لی برایشده بنم جانمی
خرجایه جق دیمکدر . بن ارتق بوقدر
غیرتسزوغدار بر حریفک یوزینه ییله
باقم .

محمد علی - او یله ایسه سن تمسک
.

بو کیجه نک ایرتسی کونی شهامه
محمد علینک مستقر شاتی عدادینه داخل
اولدی . انجق هر نه زمان محمد علی
شهامه سی حضورینه قبول ایده جک
ایسه اول امرده حمامه صوقیله رق
بر قالج ساعت کیسه و صابون ایله
یقاندقن و مجدد صورتیله البسه
کیدیر یلوب حمامه کیرر ایکن اوزرنده
بولتان البسه دن برجه دخی بر اقلدقن
صکره حضورینه قبول ایله احتیاطی
ال دن بر اقر ایدی . هر حضورینه
قبول ایلدیجه قری استنطاق ایده ایده
ذاتاً بادیانک هر سری کندیسجه معلوم
اولدیغی حالده معلومات موجوده سنی
بر قاندها تأیید و تأکید ایدر ایدی .

هیچ رشی صور میگز . اگر اولدوره جک
ایسه کز ایشته بو نیم !

محمد علی - بانکس ! سنی مصره
صاحب اولان بر آدمک قویننه قویه جغم !
شهامه - ذاتا ایشته الکز دهیم
افندم .

محمد علی - ای اما صکره سکا
کله جک بر علاجلی چیچکی نیم پروغمه
قو قلاته جتمیسک ؟

شهامه - (محمد علیک ایاقلرینه
قیانه رق) امان افندم !

محمد علی - (فرک الندن طوتوب
قالدیرارق وارقه سنی اوقشایه رق)

قورقسه قوزوم قورقه ! بن سنی
اولدور جک اولسه م شمدی یه قدر

سویلتور می ایدم ؟ فقط سن بر ذکی
قرست . هر شیشه عتل ایردیره یلورسک .

ملاحظه ایت بر کره دوشون که بادیا
نظر ندیده سنک هیچ بر قدرنه اوق ایش

دیمکدر . زیرا یالکز سنک عفتکی دکل
جانکی دخی کندی چیقاری ایچون فدا

ایتمک ایستور . کندیسینی مصره
صاحب اولق ایچون بنی سکا

اولدورته جک . سنی بکا ثلویت
ایتدیره جک . ایلروده هم کندیسینی محو

وهم سنی کننام ایلیه جک . بو قدر احق
بر حریفک سوزینه فصل قاپلک ؟

مصره صاحب اولان بر آدمک قاریسی
اولق ایچون دکلکی ؟ فقط مصره

صاحب اولق ایستیان حریفه باق که
ایچنده سننکه بو قدر مهم سوز

سویله دیکی اوطه نك قپوسنده بر خرسز
بکله دیکنی ییله اکلاماش . سکا

او خرسزی شمدی کوسترسه م شاشارسک
وانک خرسز اولوب بنم طرفدن مأمور

بصاص اولدیغنی شمدی اکلا یورسک .
اولیه دکلکی ؟ هم ده نه چالغجه بر

فدا کارل قدر اوفدا کارلق که انسانک
کوزی کبی محافظه ایتمی لازم کلان

محبوبه سنی براغیار قویننه قویمسینی
اجبار ایدیور . بن قویننه کیرن الک

اشاغی بر جاریه یی ییله کوزمدن قومانورم .
قرم محمد علیک بولقر دیلرینی

اول قدر دقتله دیکلرایدی که عادتاً
حرف بحرف از بر له مک ایستور ظن

اونور ایدی . محمد علی دخی ایکی
اوچ دقیقه قدر قرک یوزینه دقتله

باقه رق عادتاً قلینده اولانلری کوزندن
اکلامق ایسترایدی . نهایت ینه

سوزه محمد علی باشلادی :

محمد علی - ای شهامه ! کندیک
مصره صاحب اولان بر آدمک قویننه

کورمکه مطلقا هوسکار میسک ؟
شهامه - امان افندم ارتق بکا

لازم کز . انلرک کوزه الديره جقلری
فداکارلق او قدر کوچک برشیدرکه
حتی فداکارلق دکل آاستفاده و ذوق
وصفا بیله عد اولنق ممکندر .

قز - امان افندم ! اوسته بر
فنائق کلور ! ایاقده طوره میه جغم !
مساعده بیورکز

دیه قز مندرک برکنارینه یغلی
و برنجه محمدعلی یانته صوقیلوب چکه سنی
فلانی اوقشادی که شو معامله نوازش
قز ایچون برعلاج بر بنه یکدی و برز
بوزی کولمکه باشلادی . محمدعلی
بنه سوزنده دوام ایلدی :

محمدعلی - ای شهامه حالاسمک
جیله میدر ؟ حالا مغربی براسیر
زاده یسک ؟

شهامه - خیر افندم . دکل .
محمدعلی - یا کیمک ؟

شهامه - بیلدی کز کبی بم افندم .
محمدعلی - نصل بیلدی کم کبی ؟
سن سویله باقیم ؟

شهامه - ایشته عرقوق قزی
شهامه بم .

محمدعلی - ای بو فداکارانی
نیچون کوزه الديره ؟ هم سوکیلکه
خیانت ایدیورسک هم ده جانکی
تهلکه یه قویورسک . سویله سهله ؟

بیوک مقاوله لری کوزه الديره !
نیچون بویک قیلدن اینجه اولسون ؟
سکایازیق دکل ؟ سن قراچهار کبی
برموقعه بولمغه لایق قاریسک !

قوجه محمدعلی بوسوزی سویلر
ایکن اول قدر عجیب برطوره سویله دی که
قز بو طور دن اورکوب رنکی قاجدی .
بنه سوزده محمدعلی دوام ایلدی :

محمدعلی - نیچون جواب
ویرمیورسک ؟ سکا قراچهار موقعی
قدر عالی برموقعه لایقسک دیورم .
لکن بویله بیوک موقعه نائلیت ایچون
فدای سروجانی کوزه الديرمق لازمدر
اویله دکل ؟

بولقدردی اوزرینه قزک چهره سی
بتون بتون دکشوب قلینده دخی خلجان
باش کوسترمش ایسه ده محمدعلی بوکا
دقت ایتیمور کبی طورانهرق سوزنده
دوام ایلدی :

محمدعلی - حتی بن دخی بومقامه
پک بیوک فداکاراقلر ایله نائل اولدم .
یا جانمی فدا ایتیمکی و یا خود نائل مرام
اولمغی کوزه الديرم ده اویله نائل
اولدم . ذاتاً هر بیوک امله نائل اولنلر
دخی بویله ایتیمی ؟ نیچون
جواب ویرمیورسک یا ؟ فقط قاری قسمی
ایچون بوقدر فداکارانی کوزه الديرمق

کوندردی و فزی دخی یرینه ارسال
ایلدی .

بومعاینه نك دخی اوزرندن اوچ
هفته مرور ایلد کدن صکره برکون محمد
علی حرم اغاسنی چاغروب شو امری
ویردی :

— یکی مبیعه اولنان ئیبه بی حمامه
صوقلی ! اوچ درت ساعت مقداری
کیسه لره صابونلره ییقاملی . بعد
صرتنه تپه دن طرناغه قدر برطاقم یکی
البسه کسیدیرملی . لکن غایت دقت
ایتلی که اسکی البسه سندن اوزرنده بر
پارچه بزیه قالسون . اندن صکره هیچ
بر او طه یه کیرمسنه محل براقه دن بنم
یتاق او طه مه کتوروب قیاملی واختارینی
دخی بکا کتورملی ! اکلا دکی ؟
اسکی البسه سندن بر ایپاک بر ایکنه
دخی اوزرنده قلیسه جق ! صکره
بیلورسک یا نه یارم ؟

حرم اغاسی — نعم افندینا !
دیه عسکر اصولی بر صاغدن کیرو
یا هر ق ایشنه کیتدی .

او اقشام محمد علی یتاق او طه سنك
قبوسنی کندی البسه آچارق کیردی
و کندی سی استیبال ایدن جاریه ایله
او صر بجه بیلیمان محمد علی بوجه
آنی بر شافه بی اعلا مصر عربجه سی

اوله رق ایتدی :

محمد علی — وای نقدرده
کوزلشمشسک خانم قز ! سنك اسمك
نه در باقم ؟

قز — جیله در افندم .
محمد علی — یوق ! بن سنك کبی
کوزل قاریلری پك سورم اما یالان
سویلرلر ایسه هیچ سوم . سنك اسمك
جیله دکلدر .

قز — جیله در افندم جیله !
محمد علی — (تبسمه) دکلدر
دیدم آ ؟ فقط مادام که اسمك جیله
اولسنی ایستورسک هایدی وارسون
جیله اولسون . ای سن کیمك
قز یسک باقم ؟

قز — بن مغربییم افندم . ذاتا
اولاد اسراندیم . بابام اسپانیالی ایش
والده مده مراکش عشیرلرندن .

محمد علی — بن سندن هیچ بر
طوغری خبر اله میه جقمییم ؟
قز — نیچون افندم ؟

محمد علی — بوسویله دیکک ده
یالاندرده انك ایچون !

قز — خیر افندم یالان دکلدر .
اگر ذره قدر یالانم واریسه افندم
بوینم قیلدن ایچده در .

محمد علی — امان امان ! بوبله

بر آدم اولدیغنی ا کلامشیدی .
 بواراده روم ایلی عسکرینک محمد علی
 ایله اراسی بوزوله رق تاقوناغنی باصمغه
 قدر جرأت ایتلری وعلی الخصوص
 کوله منلرایله مصر و الیسی طرفدارلرینک
 بر برینک قاننه صوصا مشجحه سنه
 خصوصتلی کی نیجه مهم انتریفه لده
 بادیانک پارماغی بولنماق ممکنیدر ؟
 لکن بونلر مفردات امور دندر که
 شوئنات یومیه ایله اوغراشان مورخلره
 یارارلر . بزه یارامزلر . بز بادیامزه
 باقهلم بادیامزه که قارشوسنده بولنان
 محمد علی کی بر عاقلک مزیتنی واققدارینی
 اکلادم دعواسنده بولندیغنی حالده
 اکلایه مامش و بالعکس کنندی ماهیتنی
 محمد علی به تمایله ا کلامش اولدیغندن
 ایتدی کی خلیلار نه قدر کوتاچ ایدیه
 حرکاتی دخی او نسبتده کولته جک
 صورتده ایدی . ایشه از جمله شو
 حرکتی :

محمد علی بر اقسام حرمه کیرد که
 بر معتاد حرم اغاسی کنندیسی استقبال
 ایلدی کی زمان « نه وار نه بوق ؟ »
 سؤالنه جواباً « افسندم کچن کون بر
 ثیب کتور مشلر ایدی . خزینده دار
 بک اشاغی یوقارو خدمتده قوللانلق
 ایچون هبابه ایلدیه ده قری تمام

مطلو بکز وجهله بولدیغندن بر کره
 اخطار ایتکی وظیفه دن عد ایلدم
 فدان کی برشی ! هم ده اولاد عربدن !
 دیمش اولدیغندن محمد علی دخی
 حضورینه کتورلمسنی امر ایشیدی .
 قز کلندی . واقعا فدان کسبی
 بوی و مخافتی وقاره کوزلری محمد علینک
 مطلوبنه بک موافق دوشدی ایه ده
 برایکی سنه دن بری پیدا ایلدی کی وقت
 و ویردی کی اهمیت اوزرینه اولیه بو
 کون حرمته کین بر جاریه بی یارین
 استفراش ایتماکی اعتیاد ایلش
 اولدیغندن یکی جاریه بی لاجل التریه
 قانقدردن بریسنه تسلیم ایتسنی حرم
 اغاسنه تنبیه ایلشیدی .

ارادن برهفته قدر زمان مرور ایلد کدن
 صکره بر کون محمد علی مابین اوطه سنده
 بوانوب یکی جاریه بی دخی اورایه جلب
 ایلدی و قری کتورنلر چکیلوب ده ایکسی
 یالکز قالدقده محمد علی سلاملق
 طرفنده ی قیوی آچوب ایچرویه بر
 ارکک اعرب الدی .

عرب قری معاینه ایلد کدن صکره :
 محمد علی - بومیدر ؟

عرب - ایوا افندینا !
 جریان ایدن سوز یالکز بوندن
 عسارت اولوب بعهده عربی ایشینه

حالبو که طوانده اپک مربوط اولدیغی
محلّه و صورت ارتباطنه یعنی اپک
باغلانیدیغی بک قبور یلمی عادتاً پیرامش
اولدیغنه دقت ایدلش اولسه ایدی
بو اپک ایلک دفعه اوله رق استعمال

ایدلدیکنی و اورایه ایجه بروقتدنبیری
مربوط اولدیغنی اکلایه یی اورلر
ایدی .
نه ایسه خرمنز فرار ایددی یا !
براز صکره هر کس ینه خوابه واردی .

اوچنجی باب

محمد علیک مصر و الیک بیک سکر
یوز الی سنه سنده طرف دولتدن تصدیق
اولمش بولندیغی جهتله بادیانک شهامه
ایله ایلدیکی مشافهه دخی سنه مذکوره
ایچنده وقوع بولش اولدیغی اکلاشیلور .
مزبور بونک ذکاسنی و بادیانک مزبوریه
اولان درجه انهما کنی اکلامق ایچون
شونی خبر ویرلم که بومشافهه بی
ایتدیکی زمان شهامه هنوز اون الی
یاشنده برکنج قزایدی .

حالده بوزلمش اولدیغی حالده بادیانک
هرایکینسنه اولان منسوبیتی حاله بردوام
ایدی . زیرا مرقوم مراد بکک
یاشنده اولدقجه محمد علیک زوالنی
بالذاکره میر مومی الیهه برحق عقلم
او کرتور و محمد علیک یاشنده بولندیغی
زمان دخی هر نه قدر کندیسنه عقل
او کرتو مزایسنه ده مع مافیه مراد بکک
محو ایدلمسنی و کوله منلرک قلعنی توصیه دن
کیرو طور مز ایدی .

بومشافهه نک وقوع دن ایکی سنه یه
قدر بادیا کندیسنه مطلوب اولان
فدار کارلرک اجراسی زمانی حلول
ایلدیکنی سوبله مامش ایدی . فقط
بادیانک مراد بک ایله محمد علی اراسنده
اولان معامله معلومه سی زائل اولیبوب
کوندن کونه آرته جغی اخطاره حاجت
قالقسنزین اکلاشیله جق پرشیدر .
حق مراد ایله محمد علیک اراسی فنا

محمد علیک مرقومه امنیتنی آرتدیرمش
اولسنه نه دیر سکر ؟ لکن بشقه دراو
آرتدیرمش دکل . یالکز ایکی باش
پارمتلرینک بربرندن آیرلیه جغندن
امین اولسنه لزوم کورمز ایدی .
زیرا بادیانک او یله کندیسنی کبی اولومی
پیلله ضرب دستنده زبون ایدوب
قورقوش بولان برآدمه کوز کوره
سوه قصد ایده جک قدر زهره صاحبی

ارالغندن باقچه عقلی باشندن کیتک
درجه سنه کلدی . ریکی بم بیاض
اولدی ! صولوغی کسیددی !
صوغوق صوغوق ترله مکه باشلادی !
تترایدی ! زیراطیشاریده کوردیکی
انسان دایه اولمیوب مائی کوملکلی
برعرب ایدی ! همده خیرایش ایچون
کلامشیدی . زیرا قیو اوکنده کی
صفه جفک طواننده بولتان مربع شکل
برطوان بجاسنه مربوط اولان ایدن
عرب آسیله آسیله یوقارویه چیقمده
ایدی .

« امان خرسنوار » دیه
کیفیتی قزه خبرو یروب ده بونلر
عرفوقی او یاندیرمق ایچون کورلدی
ایتمکه قرار ورنجه یه قدر عربک طام
اوزرندن یورویوب سوراق طرفنه
دخی مربوط اولان برایدن صیربله رق
ایندیکنی پنجره دن شهامه کوردی .

اندن صکره قیزی آچوب طشریه
چقیدیلر . اورته لغی واولیه ویروب
عرفوقی دخی او یاندیرارق خرسنلر
کادیکنی کورمدیکنی کیتدیکنی فلانی
خبر ویردیلر . اورته لق اراندی
طاراندی . مال مرقت اولدیغنه
دائر بر اماره کوریه منجه چالمدن
قاجش اولدیغنه قرار ویرلدی .

ایشلرک هپسینی سویلمی یوقسه قبول
یتیم .

بادیا - پک اعلا ! سویله ییم .
مثلا سکا پرکاغد کوندره جگم که انی
او ذاتک جینه قویه جقسک . ویاخود
سکا برعلاجلی چیچک کوندره جگم که
انی اکا قوقلاته جقسک . اکلا دکی ؟
شهامه - اکلا دم .

بادیا - راحت اولدکی ؟
شهامه - اولدم .
بادیا - ای شمعی ایسته دیکم
فداکار لغی ایده جگمیسک ؟

شهامه - های های ! فقط
(قیودن طرفه باقهرق) قیونک
اوکنده بریسی وار !
بادیا - آدم سنده کیم اوله جق ؟
بلکه دایه کدر . اوت وار ! همده
ایسته قیودن اوزاقلینور !

شهامه - قورقارم سویله دیکم
سوزلری هب ایستدر .

بادیا - بنده اندن قورقارم .
شهامه - خیر اندن سر چیقمز
امانیچون کلسونده دیکله سون ؟
بادیا - ایکی کنجک محاوره
ماشقانه سنی دیکله مکه کلشدر . فقط
طور بقایم بر کره اومیدر ؟

دیه بادیه برندن قاتوب قیونک

بادیا - آجام نیچون بویه انسانی
اوز رسك؟ بنم سندن کیلی برایشم
وارمیدر؟ فقط بونی سویله جك
وقت هنوز کلامشدر .

شهامه - وای سن بکا وقتندن
اول هیچ برشی خبر ویرمدکی؟
هیچ بر سرکی بن فاش ایتدمی؟
بادیا - ایتدم . فقط سکا اوراده
کور دیره جکم ایش او یله برایشدر که
قوزوم سن اورایه کنه بجه جریفك
قوینده کیر منجه سکا سویلیدهم .
بر کره فراشته داخل اولورسك .
صکره بن سکا اوایشی بر واسطه ایله
اعلام و اخبار ایدرم .

قاری مرانی بو! هیچ قاری بی
اسکات ممکنیدر؟ شهامه بادیانك
تکلیفی قبوله راضی اولدی . لکن
بوایشی شمیدن خبر ویرمکی شرط
قویوب او شرط پرینی بولز ایسه
ممکن دکل قبول ایتمه جکنی قطعاً بیان
ایلدی .

بادیا - بوایش یالکز برایش
دکلدر . بر قانچ ایشدر که هانکیسته
لزوم کور یله جکنی شمیدن تعیین
ایدهم . یعنی بن بیله بیلم که تعیین
ایدهم .

شهامه - او یله ایسه دوشوندیك

ایتمشم وایدیورم . نه اولور؟
صانکه بگله انلرك اراسنده نه فرق
واردر؟

شهامه - ای اما بن ارتق سنك
اولدم . کندیمی سکا عرض ایلدم ...
بادیا - سن یتنه بنمك! اندن
صکرده بنم اوله جقسك . جانم بر کره
ملاحظه اینسهك آ؟ بن بویسوك
یوكل الله کیمك ایچون کیردم؟
کندیم ایچونمی؟ لا والله! سنی
قر ایچملر مو فعه چیقار تمق ایچون!
وار و بده حریفك قوینده بن
کیره جك دکل آ؟

شهامه - بشقه بر قزبول!
بادیا - او یله یا! بشقه بر قره ده
سرمی فاش ایدیم او یله می؟ آکر بن
یالکز حریفك ذوقته خدمت اید جك
اولسه دیدیك اولور ایدی . فقط
او او طه دروننده و بلکه اویتاق
ایچنده سکا کور دیره جك پك مهم
برایش واردر .

شهامه - (برخیلی ملاحظه دن
صکره) اوایش نه در؟
بادیا - بوق ایسته انی شمیدن
سویلیدهم .

شهامه - سویله مز ایسهك
بن ده دیدیكی قبول ایده م!

بادیا - سـنـك كوره جـكـك ايش
اك بيوك برايشدر .

شهامه - بنم ده كوره جكم برايش
وارايسه كورورم . بن ده فداي سر
وجاني كوزه الديره بيلورم .

باديا - (برا تا ملدن صكره غريب
بر تـسـم ايله) خير خير ! سـنـك
كوسـتره جـكـك فـدا كـار لـق جـان و باش
فدا ايده جـك قـدر دـكـلـدر . دها
آزدر .

شهامه - دها اي يا ايسته !

باديا - بك كوچك برشيدر .

شهامه - نه ايمش باقلم ؟

باديا - حتى بك چوق قاري لرجه
فدا كارلق دكل بالعكس استفاده عد
اولنه ييله جـك برشيدر .

شهامه - كيتـدـجـه كوچولـكـده .

نه در او باقلم بندين منتظر اولديغـك
ايش نه در ؟

باديا - حين حاجـتـده برار كـكـك
قوينه كيرمكي كوزه الديرمق .

شهامه - آ

باديا - نه تعجب ايديورسك ؟

شهامه - بوني بكا سن تكليف
ايده سك ها ؟

باديا - اما نصل ار كـكـك قوينه
كيرمك آني بيلورم بسك ؟

بكك ! مثلاً محمد عليـنـك ! مثلاً اني
بكك ! شويـله برار كـك .

شهامه - جانم اونصل اولور ؟
باديا - الله الله ! بونك ضرري
عبي بكا عاـلـد دـكـلي ؟
شهامه - اويله يا !

باديا - ايشته بن راضي اوليورم .
حتي امر ايدن ده بنم . بن سكا نه ديدم ؟
ياموفق اولمق يا كبرمك درجه سني كوزه
الديرنم ديدم . ارتق بنم ايچون بوقدر
فدا كارلغه مقابل بو

شهامه - بو فدا كارلق اك بيوك
بر فدا كارلقدرد . انسان اولومي كوزه
آلديرده بوني قبول ايده مز . هيچ
معشوقه سني بشقه بر حريفك قوينه .

باديا - جانم بواعتقاد ارتق
عشقده محبته افراطه واران شاشقينلوك
اعتقاديدر . بيوك آدم لرويا خود بيومك
ايسـتـيـانـلـر بويـله شـيـلـره اهميت يـيـله
ويرمزلر .

شهامه - امان يا خواجه باديا !
بر عاشق اغزندن بن بوسـوزي هيچ
بكله مز ايدم .

باديا - (صكره دن عقلنه برشي كلش
كبي بر طورله) اي يا ايسته ! فرض
ايت كه نائل امل اولمق ايچون عالمده هيچ
بر كيمسه نك ايده ميه جكي فدا كارلغي بن

بادیا - نهایت استانبول و صرک
فساد و شورش حالت بر نهایت قطعیه
و یرمک ایچون علی عباس بکی مصر
والیسی نصب ایده جک اوزمان دخی
دومینیقو بادیا هانیا شوکوسه دومینیقو
بادیا یوقی؟ ایشه او بادیا کوپکه قدر
صقاللی وز یاده جه اسمر اللون بر بادیا
اولدینی حالده کلوب مصرده قائم
اوله جق . اوزمان یالکز سنک ایچون
بر فئالق واردر .
شهامه - نه در .
بادیا - انای بابای بر ده
کوره میه جکسک .

شهامه - قورقارم انره قیاجقسک
بادیا - خیر! ایشک منتظر اولدیغ
قوامی کلدیکی زمان سن بورادن غائب
اوله جقسک . یعنی بن سنی قاچرمش
اوله جغیم . اندن صکره انالک باباک ارتق
ایکیزی ده کوره میه جکر . فصل
کورسونلر که سن حرمده مستور
اوله جقسک . بن ده الی آخر العمر
دوام ایتمک اوزره تبدیل شکل و سیما
ایده جکم .

شهامه - بو ایسه هیچ برشی
دکل .

بادیا - واقعا برشی دکل . سن
انلری پنجره دن نه کور جکسک . یالکز

انلر سنی کوره میه جکر و محاضره
ایده میه جکسک .

شهامه - راضی یم !

بادیا - شمندی شو مطالعه و قراره
صورت حرکت بر اعتراضک واری؟

شهامه - یوقدر!

بادیا - یوق اما ابی دوشون .

زیرا بوایشک درجه اهمیتنی بیلورسک .

شهامه - اهمیتنی تقدیر ایدیورم

فقط اعتراض ایده جک بر طرفنی

بوله میورم هپسنی ممکناتدن کور میورم

بادیا - یک اعلا! شویله بدولته

نائل اولق ایچون نه فدا کارلق ایده بیلورسک
باقیم؟

شهامه - نه فدا کارلقمی؟

بادیا - اوت! بن یا بوکا نائل

اولق و یا خود بو یولده محو اولوب

کتمک درجه سنده بر فدا کارلقده یم .

شهامه - او یله ایده مطلقا عوفق

اوله جغکه امین اول .

بادیا - یاسن ده بدولته نائل

اوله جق دکلیسک؟ او حالده سنک ده

بو یله بر فدا کارلانی کوزه الیرمک

لازم کلرمی؟

شهامه - وای بن نه ایش کوره

بیلورم که؟

شہامہ - بن بوشہہ بی شمیریہ
قدرایتدم کہ بوندن صکرہ سی ایچون
ایدم .

بادیا - ای ! او یلہ ایسہ بنم
مصرہ صاحب اولہ جغمہ دہ اینانیورمیسک ؟
شہامہ - اکادہ بوندن مقدم
اینامش دکل ایڈک ؟

بادیا - یوق اما او یلہ قوری
قوریہ اینامق دکل ! اسکی عجمملک
اعتقادی کی بنم یاشم اوزرینہ ہماقوشی
قونمدی و یاخود کولکہ سی تصادف
ایتمدی کہ ملک مصر کندیلکیلہ بنم ایغمہ
کلسون . جبر ایچون اردولرم دہ
یوقدر .

شہامہ - یوقدر ؟ ہانیا سن
واردیور ایڈک یا ؟ شو قدر کی
تجهیز ایدرم اسپانیادن فاسدن جزایردن
تونسدن اینالیادن شامدن یونانستاندن
شوقدر کولکی قالدیرہ بیلورم « دیور
ایڈک یا ؟

بادیا - اوت ! بن بوسری دخی
سکا تو دبع ایشیدم . لکن بورایہ بنم
کنورہ جکم کولکلور فرانسزاردوسندن
دہا قوتایی اولہ جتدر ؟ ترکرا انکلیرلہ
متفقاً اکا دخی غلبہ ایلدیلر . بنم تدارک
ایده پیلہ جکم قوت مصرہ صاحب
اولدندن صکرہ مصر ایچنہ کبرہ جکدر .

شہامہ - او یلہ ایسہ مصرہ نصل
صاحب اولہ جقسک باقدیم ؟
بادیا - محمد علی نصل صاحب
اولدی ؟

شہامہ - سن اکا نہ باقیورسک ؟
بادیا - واقعاً بن اکا باقیورم .
بن بشقہ بریول کوزلیورم . شو کہ
کرک محمد علینک و کرک مراد بک بونجہ
امکارلہ قرانداقلری شیئ کندیم ایچون
قرانلش عدایدیورم دہ بونک ایچون
دخی انلری بربرینہ از دیرہ رک اورتہ دہ
کندیم قانق ایستورم . فقط انلردن
ہانکیسی دیگرینی ازہ جک ایسہ ینہ
بنم واسطہ ملہ ازہ جک صکرہ باقی قالاتی دہ
بن ازہ جکم .

شہامہ - حسابک طوغری .
فقط استانبولہ مرام اکلائقی ایچون
نہ بیاجقسک ؟

بادیا - او ! اوراسی قولای !
استانبول بوکون مکہ طرفلرندہ عباسیہ
پرنسزلردن بر علی بک اولدیغنی بیلور کہ
اودخی ایشہ سنک دومینیقوبادیاد کدر !
ظاہر استانبولہ الم یوق او یلہ می ؟
سن دہا بنم کیم اولدیغنی اکلائقہ کی
اللہی سورسہک ؟ بو عالمہ ہرشی بن
اولدیغنی تسلیم ایتدکم ؟ ایتیمہ جکمیسک ؟
شہامہ - تسلیم ایتدم وایدہ جکم
نہایت ؟

محض الدائم ایچون ذی اولور .
چونکه ارکک قاری بی الدائم قاری
عبدنده ارکی الدائم اولق دیمکدر .
من بر قاری بی « الداتم » دبدیککر
زمان قاری دخی بر ارکی « الداتم »
دیر . اگر قاری احق اولور ایسه
آئی ایستیلان بوله کتورمک او زمان
کوچ اولور .

حاصلی دیمک اولور که شهامه
هر صورتله بوله کلور بر قزایدی .
محمد علیک مصر والیکنی بادیانک
عرقوق خانه سنده خیر المش ایدوکنی
بیان ایاشیدک . بو خبری کندیسنه
ویرن دخی ینه شهامه ایدی . اوکون
باشی بوزوق عسکرینک صویتاریلری
مصرک هر طرفنه یایله رق کیفیتی اعلان
ایتلری جهتله شهامه پنجره سنده
اولدییی حالده خبر المش وبادیا ایسه
بعض ایشلرندن طولایی خارجده
بواند یغندن بو خبر واصل سمع اطلاعی
اوله مامش ایدی . بو خبر اوزرینه
عرقوق ایله قاریسی زیاده ممنون اولدیلر .
یا لکن بادیایله شهامه نک ممنونیتلری
برنوع حدتله قاریشق ممنونیت ایدی .
بوکا قاری قوجه دقت ایده میهرک امید
آتییه دایر بر خیلی خلیارده بواندیلر .
نهایت واقشام بادیای کندی خانه زنده

مسافر قاله حق اولد یغندن بوتدارکانه
قیام ایلدیلر .

یمکدر یئلدی صحتلر ایلدی .
هر کس یلو برینه یعنی قاری ایله قوجه
اوطه لرینه و شهامه دخی کندیسنک
دایه سی مثابه سنده بولان بر قاری ایله
کندی اوطه سنه و بادیا دخی کندیسنه
یتاق سریش اولان بر اوطه یه چکلدی .

ارادن اوچ چاریک ونهایت بر
ساعت مرور ایلد کده خانه ایچنده سس
صدا کسیش ایدیسنه ده بوسکونی
متعاقب بادیانک اوطه سنده بر فصلدی
باشلامش و اودخی بادیا ایله بر معناد ال
اتک چکلد کدن صکره کندی یانه کلمش
اولان شهامه اراسنده جریان ایتمکده
بولنمش ایدی .

بادیا - ای شهامه ! احوالک
اسرار خفیه سنه واقف اولان سنسک .
ایشته سکا بوندن نه قدر وقت اول
سویله مش اولدیغم شی کلدی چیقدی .
یعنی محمد علی وزارتله مصر والیسی
اولدی .

شهامه - اوت !

بادیا - ارتق بوندن صکره وقوعی
خبر ویره حکم هر شینک خبر ویردیکم
ککی ظهور ایده چکنه شبهه
ایلیه چکمیسک ؟

اولدیغندن هر جنس جنسنه چکر
قاعده سنجه بادیا ایله دوست اولشالر
ایدی .
لکن بادیا ایله عرقوڭ یکدیگرینه
اولان ارتباطلرینک برابطه سی ده
وار ایدی که اودخی عرقوڭ شهامه
نام قزی ایدی . بوشهامه بغدادی
رنکلی کوزل قاره کوزلی بیض چهره لی
اوزون بویلی نحیف الاندام وبالخصوص
طاطلی دلی برقر اولوب مزیات نسوانیه سیله
پاراکمک نظر رغبتی جلب ایده یله چکی
کبی جبلتی یک عاشقانه وشاعرانه برمایه
ایله مزج ایدلش اولدیغندن کنديسک
دخی مزیات مر دانه یه صاحب ارککله
میل ورغبتی زیاده جه ایدی . بناء علیه
بادیانک کوکل اکندیرمک صورتندن
عبارت بر میلی عرقوق فامیلیاسنه دوامی
ایجاب ایلدیکی زمان مر قومک طلاق
وجریزه فوق العاده سی دخی قزک
میلنی قازانمش وشوتمایل طرفین آذرب
زمان ایچنده ایچه ترقی ایلشیدی .
بادیانک قزه تأمین محبت ایدیشنی
قبورقه سندن ایلدیکی تحسسلار ائاسنده
کورن والدیه سی وعلی الخصوص پدری
مر قومک قزه اولان محبتی یک یوک
یوله رق والدیه سی « خواجه بادیا
قزیمی استنکاح ایده چکدر » دبه

سوی نور ویدری دخی « یوک آدم لری
دامه دوشورمک ایچون توزاغک
اوکنه عشق و محبت می دوکلیسدر
دیرل صحیحدر قزم شهامه اولسه خواجه
دومینقوبادیانی آولامق مشکل اولور
ایدی » دبه اودخی امید استقباله دائر
بادیانک کندی اغزینه سورمش اولدیغی
برپارمق بالک طادینی ده شمدیدن
طویمق ایچون طوداقلرینی یالارطورور
ایدی . علی الخصوص شهامه نک
بادیا یه اولان هوسی یک یوک کورینور
ایدی که یونک دخی برکون اولوب ده
یک یوک اما مراد بکدن النی بکدن ده
یوک ! بر آدمک قاریسی اولامق
خلیاسندن نشأت ایلدیکی حکم ایدیه
ییلور .
شهامه نک ذکاسی دخی فوق العاده
عد اولنه یله جک درجه ده ایدی .
بناء علیه بولتیقه یه عائد حوادث
ورویانک اهمیتینی همان باباسندن زیاده
تقدیر ایدرک بادیا کنديسنه هر نه سویلر
ایسه پدرندن زیاده مزبوره امنیت
ایدرایدی . ذاتا قاریلرک حالی ده
بونندن عبارت دکلیدریا ؟ الدامق
ایستدیکز قاری یک ذکییدر هیچ
قورقیز موفق اوله جقسکز . یک نجر به
ایله یقین حاصل ایدلشدر که قاری قسمی

چونکه سوزا کلارا اصل حق اولانی
الدائم کوچدر زیر سوزا کلامز
همده محمد علی بی الدائم کیدی
شمیدی او مراد بک آدمی کندی طرفه
جلب ایلدم دیه ممنون اولور
ذاتاً مراد بک آدمی اولان کیم
انک طرفته جلب ایدیلان کیم ای
طالع کوسسته مکده اولدیغک یاورینک
ارقه سنی کسمده شونلرک طوبنه
برایون اوینایم که سن ده بکن عالم ده
بکنسون !

یادیانک - شوسوزی اهمیتلی
برسوز دکلیدر ؟ انجق باقکن
او کیتدکن صکره ارقه سی صر
محمد علی دخی نه سویله مش ایدی
دیمش ایدی که دخیب شیطانک قیج بجاغنه
بکزیور ! غایت اوسته شی ! بی
الدانه میه جغنی کوردیکی بکا

الدائم صورتی ملاحظه ایلدی کویا
بکا الدامش کورونمکله بی الدائم
ایستدی ! شمیدی اودیر که محمد علی
بی کندی طرفته جلب ایتش اولدیغنه
امیت ایتشدر یوامیتی اوزرینه بی
مراد بک علیهنده استخدام ایدرده
هر سره واقف اولورم ! زوالی
شیطانجق ! یاغنی دنک المزایسه ناکهانی
برنگمه اوتنه کی یاغنی ده قراجق ده بتون
بتون طوبال قاله جق !

نصل دومینقو بادیانک محمد علی به
« ایکی جانباز بر ایدیه اوینامغه چیمش
ظنده نیکر ؟ » دیمسنده حق یوقی
ایمش ؟ ایشته ایکسنگ دخی یکدیگری
علیهنده سویله دینی سوزدن
اکلاشلدیغنه کوره فی الحقیقه ایکی
جانباز بر ایدیه اوینامغه چیمش
ایدیلر .

ایکینجی باب

محمد علی جده والیکنه تعیین
اولمق اوزره رتبه وزارت و مشیری به
نائل اولسنی متعاقب کندیسنی مصر
والیسی نصب ایلدیکی حوادثی دومینقو
بادیا بر دورزی خانه سنده بولندیغی
اشناده خبر آلمش ایدی - بودورزی

فامیلیاسی یکر می اوتوز سنده دنبری
بریه انشامدن مصره هجرت ایتش یعنی
بردرجه به قدر قبیلتمش بر فامیلیا
اولوب فامیلیانک پدری بولان عروق
ایچه فساد قارشیدیر غه وقارشیدیریلان
فساداته عقل ایردیر مکه مقتدر بر آدم

بن سزه اویله می دیدم ؟
 بادیا - (تلاشله) خیر افندیتم
 بن ده مراد بکه اویله سویله جک
 دکلم آ ؟ بنه سزك امر ایتدیگن کپی
 سویله جکم .

محمد علی - ایشنه بن ابده جکم
 امری ایتدم . سزده کوردیکم درایتی
 فعلا دخی کوسزیه یلور ایسه کز . . .
 بادیا - بندن امین اولدیغکزه
 شهده قالمسونمی افندم ؟ سزدن امین
 اوله می ؟

محمد علی - اول سویله دیگن
 سوز دها حکمیدر . سزك بندن
 امین اولمک لازم دکلم بنی کندیکردن
 امین ایتکه جالمیسکز .
 بادیا - واقعاً اویله افندیتم .
 بونده بنده کز خطا ایتدم .

مخاوره شو صورتله خنامه ایردکدن
 صکره محمد علی اول طیشاری یه صاومش
 اولدیغی عربی چاغردی و بعده ساعت
 انختارینک یاننده اصلی اولان برکوکچک
 انختار ایله کلجه یی آچوب بادیا یی
 سینه ترک ایلدی .

بادیا محمد علی نیک حضورندن
 چیقوبده کیدر ایکن کندی کندیسه
 دیمش ایدی که « کرچکدن عاقل بر آدم !
 لکن عاقل اولانی الدامقی دها قولادیر .

شمدی سز مراد بکک یاننه عودت
 ایلدیگن زمان نه جواب کورتوره جکسکز ؟
 بادیا - کندیسنه کوسز دیگن
 امنیتدن بک چوقی نمون اولدی .
 اراکرده بعض مرتبه خصوصت اولدیغی
 السنه انامده متواتر ایکن نه و حال
 کندیسنه بک بیوک بر حجت امنیت
 یزینه کچمش . لکن بوکی ایشلرده
 اصلاً عجله ایتک لازم کلز . برازده
 طبیعت زمانه انتظار ایتلیسدر دیور
 دیه جکم .

محمد علی - هله صعبد ایچنده کی
 حکومتی شمدیدن بیله تأمین ایدرم .
 بادیا - انک اصل املی ده بو
 دکلی یا ؟ ایشته سزه بوسری ده
 فاش ایدیم . خوش بن افشای راز
 ایتورم . سزك هر حالدن خبر کز
 اولدیغی کور یورمده آرتق سویله مکه
 مجبور اولورم . مراد بک مصره
 عموماً صاحب اولغی ده شمدیدن
 ایسته میور . فقط صعبدک دخی
 النندن المنسندن قورقور . دیمک
 اولور که افندم مصره کندیکری والی
 نصب ایده جک اولسه کز بیله
 صعبدی مراد بکدن استرداد ایتمک
 نیتده سکز .

محمد علی - (قاشلرینی چاته رق)

تومینقو - (اصلا وقت غیب
ایتمهك) او بونی بیلن افندم . حتی
قولکز دخی بیلیور ایدم . لکن شمدی
اکلادم . او ایسه فرانسرلک
بو بایده کندیسینه پروعدی اولدیغندن
وحتی انلرک وعدی بالاستقلال مصر
حکمدارانی ایدوکنندن امیدینی
آرتدیر یور .

محمد علی - (غایت غضوبانه
برطور فقط غایت ملایم برسله)
فرانسزلی بویله سنه لجه . صرده
پایدار ایدن شی بکمز کبی کوله منلرک
شو یله برامیده چو ججه سنه قاپلری
دکلیدر ؟ بروقت دنیاده کنندی
قانیلرندن کسکین قلنج کوره میده رک
قابلیته صیغزل ایدی . فرنکلری
الله طوقادیسونلر دیه یارائمش اعتقاند
ایدیلر . صکره فرانسز سونکیلرینک
اوچی پک سیوری اولدیغنی سیندلرند
تجربه ایتدکلری کبی مصر والیلکنی
انلرک سایه سنده قورتارمغه قالشدیلر .
بادیا - طوغریسکز افندم .
فقط دیدم یا ؟ بن شمدی قراریمی
دکشدیردم . سزلی مصره دکلدها
بیوک بر اقایمه قوماند ایده بیله جک
حزم ودرایتده بولدم . باخصوص
مراد بک مصر والیلکنی قورتارمق

سزک الکزده اولدیغنه بنی دخی
ایناندرمشدر . شو حالده سزه بندکز
توصیه ایدرم که بوامله سز کندیکز
ایچون خدمت ایتملیسکز حتی بو خدمت
جسمیه ده قولکزیدی استفاده بیورمق
ایسترایسکز مع المنونیه فداکارانه
خدمت ایدرم . ذاتاً مراد بکه خدمتم
خدا علیم ثروت وسعادت کبی برغرضه
مستند دکلدیر . قولکزک ثروتم کافیدر .
امل مصرک شو حال شورش وفترندن
قوریتله رق مستعد اولدیغنی عمران
وسعادتیه نائل اولسیدر .

محمد علی - (تبسمه) نینکز
کوزل نیت . اغز کزدن ملکلر
قولاغنه !

بادیا - والله العظیم سزه برده
عین ! امل بوندن عبارتدر . حتی
افندیم بنده کز مصرک آسایشنه مانع
اولان شیلرک بریسی ده کوله منلرک
وجودی اولدیغنی کوردیکدن اول
بونلری قالدیرمق لازم کلدیکنی دوشونورم
هم بوفکریمی مراد بکده آچدم اوده
تصویب ایلدی . کویا کندیسلی
نائل امل اوورایسه کوله منلری کوکدن
قلع ایده جک ایش .

محمد علی - (براز تأملدن صکره)
هاپدی باقایم بن ده سزلی بر امتحان ایده یم

دکلم . اصل اسپانیول نام « دومتیقو
بادیاتی ایش » در .

محمد علی - (خفیجه بر تبسمه)
پک اعلا ! صکره ؟

بادیا - اما بوقدر اهمیتسن
طور انگری ایستهم . حضور کره
کلدیکم زمان سزه کندی اصل نسلی
خبر ورمک قرار یله کلامش ایدم .
لکن شو پارمقریمه طابق اوزره
جیبیکزدن چیقاردیفکر خلقه یوقی ؟
ایشته او خلقه بکا هر قراری تبدیل
ایتدیردی . زیرا اولجه دخی دیش
اولدیم وجهله بر خیلی یوک آدلاره
معامله پیدا ایلدم لکن هیچ بریسته
بواحتیاطی کوردمم .

محمد علی - اوزون مقدمه یه
حاجت بوقدر افندم !

بادیا - « افندیم » می ؟
محمد علی - (ینه تبسمه) اوت
افندم !

بادیا - غالباً سز ایکی اجانباز
براییده اوینورطن ایتک ایستبورسکر .
محمد علی - (ینه بر تبسمه)
خیر افندم ! سویله جکر نه ایسه
سویله یکر .

بادیا - شمدی یه قدر بکا
« سن » دیه خطاب ایدر ایکن شمدی

« سن » دیه خطاب ایدیشیکری
بر توجه بر التفاته می محل ایدیم
بوقسه

محمد علی - هر حالده ترجیح
سزده در افندم . فقط وقت یکپور
مسئله به باقسهق .

بادیا - افندم . بنده کز مراد
بکک کتخداسی کبی بر شیم . ارتق
سزه طوغریسی سویله حکم . مراد
بک طرفندن امر مخصوصه کلیورم .
امری شودر که اگر بو اراتق کندی
لهنده حرکت ایدرده مصر والیلکنی
کندیس ایچون قورتاره یلور ایسته کز
سزه یوق یوق .

محمد علی - (پک جزوی بر تأمل
ایچون اکلی فاشلرینی کوزلی اوزرینه
ایتدیروب قالدیردقین صکره) مصر
والیلکنی بن قورتاره یلوریم ظن
ایدیور ؟

بادیا - اوت افندیم . محمد علی ایستر
ایسه قورتاره یلور دیور . فی الواقع
بواعتقادده در .

محمد علی - (مستهن یانه بر طورله)
مادام که بوقدرینی یلورده محمد علی
مصر والیلکنی قورتارر ایسه کندیس
دخی مصر والیلکنه لایق اولدیفنی
نیچون یلور ؟

ایتمه جک اولور ایسه ک شو قویا ننده
بولسان عربی کور یورمیسک اکا
« امح » دیدیکم کبی محو اولور
کیدرسک .

کلان آدم - یعنی ارتق بکابورادن
چیقماق

محمد علی - (خریفک سوزنی
کسره ک) موافت ایتمه جک صورتده
اوله در . یعنی میسر اوله میه جقدر .
کلان آدم - (متخیرانه بر نظر
دها ایدرک) عشق اولسون ! یورکز
کلیده یکز .

حریف ایکی باش پارمغی یان یانه
قویدی و محمد علی دخی مذکور خلقه یی
آچوب ایکی پارمغی اوزندن آشر دقدن
صکره یانه باصدیغی کبی « چت »
دیه قساندی . بعده قویا ننده بولسان
عربی صاودیلر . ایکیسی دیزدیزه
اوتوردیلر .

بوکلان آدمک دومنیقو بادیا
اولدیغی اکلادیکز یا ؟ لکن محمد علی
انی شمیدی به قدر اکلاماشیدی .
احتمال که اکلاماق ایسته مشیدی .
هر حالده بادیا کندیسنی دها محمد علی به
شمیدی اکلاتدی .

دیدیکه :

بادیا - افندم بن اولاد عربدن

چیقاروب کلان آدمه کوستردی .
کلان آدم - بن بوقدر کبارله
معامله پیدا ایلدم وایشلر کوردم .
سزده کوردیکم دفنی هیچ بریسنده
کورمدم . اکلادم که سز جله دن
دها دوراندیش بر عاقلسکز .

محمد علی - کندیغی مدح
ایتدیرمکدن هیچ بر لذت الهم . اخلاقم
بویله در نه پیایم . بکا لذت و یرنشی
ایشدر . کور به جک ایشیز وار ایسه
اکا باقلم .

کلان آدم - وارا فندم . وارا!
فقط سزی عاجزانه برام تحسان دها ایتک
ایسترم . مادام که بویله اینجه آلتلر
قوللانیورسکز بونک استعالتجه رعایتی
لازم اولان اینجه شیلری دخی بیلورمیسکز
انی اکلامق آرزو سنده یم .
محمد علی - نه کبی اینجه شیلر
باقلم .

کلان آدم - شمیدی بن سزه
کلوب ده خلوت ایستدیکم و سزدخی
بکا بوپارمق کلیمه سنی کوستردیککز
حالده بن موافت ایتمه جک اولور
ایسه نه پیارسکز ؟

محمد علی - بن عربجه بیلم .
فقط ویره جکم قوماندال قدرینی
اوکر نمشدر . سن شمیدی موافت

حساب ایدیورمیسکر که بوزمان
فترتده معهود دومنیقو بادیا مصرده
ایدی ! ذاتا نرینه کیده یسلور ؟
قدس شریفده کی جزویت پاپاسنه
یازدینی مکتوبدن دخی مستبان
اولمشیدی که مرقوم مدت عمرنده کمال
موقیتله باشلادیغی فساد شو مصر
قسادی اولوق اوزره باشلامش اولدینی
ایشدر اعتقادنده بوانوب فرانسزل
مصردن چیققدون صکره مصرک
همان مراد بکه تسلیم ایدلامسی واورته یه
برطاق مانعار ظهور ایلنی ارتق
وارهمتی بازویه ویره رک چالشمی ایجاب
ایلشیدی .

ایشته دومنیقو بادیا ناک مصرده
بولنسی مصرک فسادله طولسی ایچون
کافی اولوب شو حالده سائر برمقسه
احتیاج بیله قالمز .

دها محمد علی سرچشمه ایکن بر
کون حضور یتله کوله من قیافتده بر آدم
کلدی وکندیسنک مراد بک طرفندن
کلمش اولدیغندن بحاله خلوت ایستدی .
محمد علی یه دوراندیش وعاقبت بین
دیمدکی ؟ او قوجه مدقق کلان
ذاتک چهره سنه دقتله پر باقدی
ویلدریم کی چشم خانه سنه صیغیان
کوزلردن وکوسه صقالدن حریفک

ماهیتی درک ایدرک ایاغنه قالقدی .
مرقومک یاننه صوقولدی . وایکی
الک باش پارمقلرینی بربرینک یاننه
قوبه رق وکلان حریفه کوستره رک
دیدکی که :

محمد علی - ایسته دیکک خلوت
باش اوستنه ! فقط حاوت بتجه یه قدر
شو پارمقلرک شویله جه یان یانه طور وده
(پارمقلری آیره رق) شویله
بربرندن آیرلیه جیفنه یی تأمین
ایده یسلورمیسک ؟

کلان آدم بوسوزی ایشتدیکی
زمان محمد علیک او حکمت آمیز
چهره سنی کوزدن کچوردی و او یله
برتبسم ایلدی که یوزینک هر قمری
برازدر بوکومی ظن ایدیله یسلور
ایدی .

دیدکی که :

کلان آدم - بوسوزی سوبلیان
آدمک جیننده برده پارمق کلچیه سی
اولور .

محمد علی - (مرقومک تبسمنه
غایت خفیف استهزا ایله قاریشق برتبسمله
مقابله ایدرک) اوت ! برفرانسزلی
دوستم واسطه سیله تدارک ایلشیدم .
دیه محمد علی جینندن طبق انخار
خلقه سی شککنده برمج - لا یور خانه

قورمغه چاشمبو بده خصمك كندى
عليه بنده قوره جنى او يولره دقت
ايدرك او باسده مراجعت ايدى چكى
تدبيرلى بر بر بوزار ايسه چونكه
خصم همچرشيته موفق اوله ميه جفندن
او حالده غايب كندى طرفنده قاله جنى
بالمشاهده هر امور مهمه ده دخی
بو صورتله حرکت ايتكى موافق حكمت
كور مشيدى .

بويله برده تور العمله توفيق حرکت
ايدن آدمك انتریغه بده فسادنه احتیاجی
اولور ؟ هر كيم نه انتریغه چوپره چك
ايسه ذاتاً تیجه سنده می فائده يته
كنديسنك اوله جقدر .

حاصلی بز بوراده شوا اعتقاددن
آیرئيه جنز كه اوزمان مصرده محمد علی
مفسد صنفنده بولمیبوب بالعكس مصلح
موقعنده بولور و فقط غایت دور اندیش
امثال سر عاقبت بین يك مدبر بر آدم
اولدیفندن جریان ایدن احوالك
جمله سندن كندى استفاده سی ایچون
بر یول بولوب استفاده ميه موفق اولور
ايدى . اما نضل استفاده ؟ توجه
عمومیدن عبارت بر استفاده كه بونك
دخی هر صورت استفاده ميه هر جمع
اولق اوزره انتخاب ایدلش اولدینی
مسلطدر .

محافظة سنه بئل مقدور ایدرو بریادن
دخی فسادك تسكنی جبر و شدتدن
ویا خود رفق و ملائمتدن و یا بئل نقد
وا حساندن هانكيسنه متوقف ايسه
او وسایله صار یلور ایدى .

شومسلكده بولتان بر آدم ایچون
ارتق انتریغه بده نه حاجت قالور ؟
اما بعضا رینك دیدكاری كبی محمد علی
فسادی و قوعندن صكره با صدیروب
حالبوكه و قوعندن اول منع ایتز ایش .
صانكه فسادك و قوعيله انك محمد علی
همیله با صدیر لسی كندى منافعه
موافق كلور ایش . بوطن مسلم
اولسه بيله معیب اوله من . زیرا
بشقه لری فسادى هم انشاع ایلدكاری
همده با صدیر مسنه موفق اوله مدقلری
حالده محمد علینك ایقاع ایتیبوب فقط
با صدیر مغه موفقیتی بینه مدو حدر .

همده محمد علی شطرنج و دام
او یولرینك صورت اجرا سنده مهم
امور ایچون دستوالعمل طویلله جق
بر یولله حكمت بولش و هر معامله سنی
دائماً كا توفیق ایتكده بولمیشیدى .
شویله كه :

شطرنج او بنیان بر آدم خصمه
قارشو او یون قورمغه چالیشور ايسه
مطابقا یككمه كسده اولدیفنى و او یون

تاریخچه مطلوب اولان تفصیلاتی
مراقایدنلرک یکانه بر اثر مدوح
و معتبر اولوق اوزره جودت تاریخندن
ولسان آشنالارک ایسه مورخ
موسیو تیه رک تاریخله سائر یوزاللی
قدر آئاردن حل مراقایدنله جکری
وجهله محمد علی مصره افواجق
برباشی یوزوق ضابطی اولدیغی
حالده کیرمش ایدیسده وقتیه
مصری بش اون غروش بدل ایله
صامق طفره قلندرانه سنده بولنان
پردرویشدن مباحه ایلدیکی اعتقادیه
کیرمش و برکیجه رؤیاسنده نهرنلک
صوبینی ایچوب توکتسی دخی
بو اعتقادی قوتلندیرمش اولدیغی
کی اوزمان بریاندن کوله منلرک شقاوتی
و برطرفدن دخی مصر و الیرینک
سوء اداره و عجز حاللری او قوجه
اولکایی فرانسزله قایدیر مقدرجه سته
کتورمش اولدیغندن بو قدر سوء
احوال ایچنده بر حسن اداره یه
مقتدر آدم ظهور ایدر ایسه مصری
قور تاره یله جکی ملاحظه هی دخی
محمد علی کی کر چکدن زمانک اعظمی
بولنان بر ذاتی تمامیه افغان ایلشیدی
مصرده ارناود یعنی روم ایلی
هسکر یله سائر صنوف عسکر یه

و کوله منلرک انواع شقاوتلری
و بوسره ده بر قانج والی و وزیر و سائر
متعیان رجالک زیروز بر ایدلسی کی
شورش احوال نظر دقت و محاکمه دن
کچور یله جک اولسه و برده اول ائناده
محمد علینک طوتدیغی مسلهکه نظر
اولسه شورش احوال دن هیچ بریسنده
کندی پارمغی اولدیغی یعنی مشار
الیهک هیچ بر طرفی التزام ایتمکده
بولندیغی کوریلور
کر چکدن یوقی ایدی دیر سکر؟
بوراسنی تاریخ حل ایده میور
لکن ینه تکرار ایدلم که محمد علینک
طوتدیغی مسلهکه نظر آکندیسنک
هیچ بر فسادده پارمغی اولدیغی
حکم ایدیه ییلور
مسلك بو کا حاجت کوستر می ایدی
باقکر محمد علی نه مسلك طوتمشیدی
کندیسنه صادق اولان و صداقتی ایسه
محضا کور دکری لطفک مکافات
بولنان ارباب سلاحک قوتیه محمد علی
جهله دن اول اهالینک محافظه
عرض و جان و ماللرینی در عهده ایتمش
و بو بایده مصرک اشرف مشایخ
و خاندانلرینی تأمیندن کبر و قلامقده
بولمش اولدیغندن نه زمان بر فتنه
چیقه جق اولسه در حال اهالینک

ذیل حسن ماح

یا خود

﴿ سر ایچنده اسرار ﴾

﴿ یدنجی کتاب ﴾

﴿ برنجی باب ﴾

بو حکایه مزده وقوعات جاریه نك
جمله سنی ثبت صحیفه روایت ایده جك
اولسه ق وظیفه مز بولسان حکایه
نویسلکن چقیلوب عادتا تاریخ
نویس وظیفه سنه دست تعرضی
تطویل ایتمش اولورز . واقعا
آتیده ذکراید . جکمز وقعه نك دخی
تاریخه اولان تعلق بیوکدر . انجق
بو وقعه اول وقایع دندر که هم بر حکایه
نویسه سرمایه اوله یلورهمده
تاریخ نویسه . حلبلی شلیمانك
سرگذشتی کبی بودخی بروقه در که
حکایه نویسك فکر ذوالنفوذی انك
ایچنه نفوذ ورچوق غرائب اسرار
کشف ایده یلور باقکر نصل !

بوندن مقدمکی التجی کتابك
نهایتنده فرانسزر مصر دن
چیققدن صکره مصر دومینیقو
بادیانك حسابی وجهله مراد بکه تسلیم
ایدلماش اولدیغنی و مصرك دفتر
مقدرانده دهاپك چوق سرگذشتلر
مندرج اولوب مقدرات مذکوره
ایسه تدبیر بشرایل قابل تغیر اولدیغنی
و محمد علی و خسرو و سائر مثالو
پولتیقه ایی اوزرنده هنر کوسره جك
اولان پولتیقه هنر مندنانك مصره
هنوز کیرمش بولملرینه مبنی و رای
پرده ده مستور اولان احوالك اولسه
اولسه مرور زمانله میدانه
چیقه یله جکنی پسان ایشیدك .

پولتیقه ایپنک محمد علی کبی خسرو پاشا
 کبی مراد بک کبی الفی بک کبی وسائر بوقیل
 نیجه جانبازلی تاشاگاه عالمده اجرا
 ایده جکری اویونی هنوز اجرا ایتمیوب
 حاضر لمقده ایدیلر . بوقدر مقدرات
 وقت مرهونلرینی بکله یوب طور رزرا یکن
 مراد بکه مصری تسلیم اولنور ؟
 دیمک اولیور که دومینیقو بادیانک
 ایتدیکی حسابک یالکز بو جهتی یاکلش
 چیقدی .

خیر ! واقعا بو جهت یاکلش ایدی .
 انجق سهووک سهو ایدوکی هنوز
 مر قومک نظر نده ثبوت بولماش ایدی .

بوسهوی زمان اثبات ایده جک ایدی .
 زمان که هر سهووک سهو اولدیغنی اثبات
 ایده بیلور . زمان که بعض یاکلش
 ظن اولنان شیلرک طوغری و طوغری
 ظن اولنان شیلرک یاکلش اولدیغنی ده
 اثبات ایده بیلور . الحاصل زمان که
 هر شبهه بی حل ایده بیلک ایچون
 اندن مقدر هیچ برشی دهها فرض
 اولنه مز . اویله ایسه شمیدین عجله
 ایتیه لمده حکایه مزک بو جهت نده کی
 اسراری دخی زمانک کشف و حل
 ایتسنه منتظر قالهلم .
 (انتهای کتاب سادس)

بومداومت ویتوتدن نه مراد بکک
ونه قله برک خبیری اولموب بادی
هانکدینک یاندن مقارقت ایدرایسه
دیگرینک نزدیکه کیقت وسیله سیه
مقارقت ایدرایدی *

نتیجه کلام بادی تمام شوقوجه
فرلداغک صابنه وار قوتیه صارلش
اولدینی برزمانده دخی سائق تصادف
حلبلی سلیمانی عاشقانه برانقام غیرتیه
مضروه سوق ایلدی و دو مینقوبادیانک
چریزه ملعت کازانه سی دخی مومی الیه
سلیمانک حس عاشقانه سنی حسن
وطنروانه یه تحویل ایدرک کندی
رقی نوینی اولدورمکه کاش ایکن
قله بری اعدامه تشمیرساق جلادت
ایلدی *

بادیانک قله بری اعدام ایتدیرمسک
وجه و کیفیتی جزوینه یازمش اولدینی
مکتوبدن اکلامش سکر دریا بونده
اکلاشلیه جق نه وار فرانسرلر
مصردن چیقارلایسه مصر مراد بکه
قلیه جقمی ایدی فرانسرلر مصری
تخلیه یه مجبور اوللری ایسه قله برک
انعدامنه متوقف کورلدی زیرا اندن
بشته مصرده فرانسرلر اسیرلایسن ادا
ایده بیه جک برآدم ده اوق ایدی
واقعا بادیانک بو حسانی بک طوغری

چیقدی • قله بر معدوم اولوب ده
یریشه جیزال منو بتون ضابطان
عسکریه تک انتخابیه قوماندان اولدقه
درایت و کفایتی قله برک یرینی
ظوته موب انکیزلله متفقاً یورویش
ایدن عثمانلی اردوسی النده مغلوب
وبعدہ آخیلان فباحثه دیلو ماتقیه ده
دخی عاجز اولوب نهایت فرانسز
عسکرینک مصردن چیقسنه راضی
اولدی *

اولیه ایسه مراد بک بتون
مصرک بالاستقلال حکمداری قالدیمی •
اگر فرانسز مصری کندی
اختیارلله ترک ایتش اولسه ایدیلر
بلکه بوباده کی وعد یرینی بولورایدی
لکن مصردن فرانسزلی عساکر
متفقہ جبراً چیقاردی • شو حالده
ولوکه فرانسز مصری مراد بکه
تسلیم ایتک ایسته سونلر هیچ غالب طرف
بوتری قبول ایدرمی ؟

هم افندم مصرک صحیفه مقدراتنده
دها چوق سرگذشتلر مقید و ندرج
ایدی که بوتقدیرلرک هیچ بریمی تدبیر
ایله بوزوله جق شیلر دکل ایدی •
ازجمله محمد علی مصره هنوز یاق باصمش
ایدی • اول محمد علی که رؤیاسنده
ننک صوبینی کاملاً ایچوب بتوروش ا

مکتوبك حكمته دقت ابدیور میسكن ؟
 بادیاك كرك قله ابرو كرك مراد بك
 حقنه می قصدی نه دن عبارتدر ؟
 حیثك درجه خبائنه دقت ایتلی كه
 فرانسز لر زنده انجیق اون كونده
 بر كون بولنوب باقی طقوز كونی مراد
 بك یاننده پچور دیکنی و دشمنك دأما
 یاننده بولنوب هیچ بر حال و حر كتنی
 نظر مشاهدہ دن قاجیر مامق لازم
 نكه جكنی فرانسز لر ایتاندر ایریدی .
 حالو كه مراد بك یاننده دخی اون كونده
 بر كون بولنوب اكاده قصور طقوز
 كونی فرانسز لر یاننده پچور مك لزومنی
 اثبات ایند ایریدی . قصور كونلرینی
 ایسه شیخ عبدالقادر نامیلہ جامع
 از هرده امرار ایدرك یالكر مراد بكك
 مصرہ مسافه سی زیاده جه اولغسلہ
 بوایش ایچون استخدام ایلدیکی هجن
 دوه لرینه بنكده اول قیدر مهارت
 قازانمشیدی كه حتی ینہ سالف الذکر
 جزو یتہ یازدیغی بر مکتوب مانده
 اون ساعت مسافه بی اوج ساعته قطع
 ایلدیكنی ده اكلامشیدی .

بادیاك جامع ازهرہ دوام و حتی
 اوراده بیتوت ایتكدن املی نه اولدیغی
 ایضا حه حاجتی وارددر ؟ یالكر
 شو قدر دیسهك كفات ایتزی كه

» موفقیت عرض دیدار ایتكه باشلادی
 » قله بر ایله مراد اتفاق ایتدیله
 » شمدیكنی حانده مراد مصر علیا
 » حکمداری اولدی . فرانسز لر
 » مصری تخلیه ایلدكری زمان ایسه
 » بتون مصرہ صاحب اوله جقدر .
 » شوحاله كوره فرانسز لك دخی
 » مصری تخلیه سی زمانی یقیندر . زیرا
 » اورته ده بر قله بر قالش اولوب اك
 » بردانه قضا ! اصابت
 » ایلدكدن صكره فرانسز لك مصرجه
 » اولان تملری یقلش اولور . بر كره
 » مصر مراد بك الله پكر ایسه ارتق
 » طوغریدن طوغری به بزم المزه كچمش
 » اولزمی ؟ چونكه دنیالندن خبری
 » اولمان كوله من وحشیلرینه ایسته
 » دیکر كی بر طاقله آتدیر مق و باش
 » اشاغی ككتور تمك ایشدن
 » بیله دكلدن . اطمئنان واستراحتده
 » اولكر . موفقیت كامله مه دعا
 » ایدیکز . باقی اخوت و سلامت !

قرنداشكر

بومکتوب کیسه نك کشاد ایده میه جکی
 بر شفره ایله یازلمش ایدیسه ده بوندن
 مقدم ده خبر و یردیکز وجهله بر حکایه
 نویس بویله هیچ کیسه نك حل
 ایده میه جکی شفره لر دخی حل ایدر .

کوره رک بو خدمتی حواله ایتک ایچون
اوارالق کندیسسه یکی مناسبت پیدا
ایتمک باشلامش اولان دومینیقوبادیان
دها مناسب برآدم بوله مامشیدی .

ایشته دومینیقونک مراد بک یاننه
غزیمتی قله بر طرفندن ویریلان شو
مأموریت اوزرینه وقوعبولوب
واقعا عفرینجه سنه بر جر بزه ایله میر
مومی الیهی اقتاع وارضا ایدرک یینه
تمام بو ۱۸۰۰ سنه سی نیسانک
اوتوزنجی کونی جیزه اطه سنده امضا
اولنان مقاوله موجبجه مراد بک مصر
علیانک بالاستقلال پر نسی طائنه رق حتی
هر نه زمان فرانسرل مصردن چیقارلر
ایسه تکمیل مصرک کندیسسه تسلیم
اولنه جغنی دخی صورت رسمیه
ومخصوصه ده وعد اولندی .

دومینیقوبادیانک شو خدمتیدن
مراد بک نه قدر ممنون قاشش اوله جغنی
حساب ایده ییلورسکز . فقط باقکز
بو وقعه اوزرینه دومنیقوبادیا قدس
شریفده بولنان بر جزو بیت پاپاسنه
نه باز مشیدی .

« عزیز قردشم ! »

« شمیدی یه قدر هانکی ایشه
« باشلادم ایسه بحق موفقیت کاهله یه
« مظهر اوله میا مشیدم . بو کره ایسه کمال

وساثره وساثره اوله رق فساد محض
برآدم طانید یغکز حالده ارتق « بنم
فرانسزلرله هیچ بر مناسبتیم یوقدر »
دیدیکنی دیکر میسکز ؟

دیمک اولور که بادیا مراد بک
دشمنی ایدی وفرانسزلر طرفندن اکا
جاسوس صگی بر صورتله سوق
اولمشیدی .

اوله ده دکل . بادیا عالمده
هر کسک هر شیئک دشمنی اولوب
یالکز کندی غرضنک دوستی ایدی .
ایشک بو جهتی ایسه وقایع آتیه دن
اکلار سکز .

واقعا کندیسسک فرانسرل ایله
بیولک بر مناسبتی وارایدی . حتی
مراد بکی بویله بر مصالحه یه دعوت
ایچون فرانسرل طرفندن مخصوصاً
مأمور ایدلشیدی . زیر بوندن مقدم
دخی دینلس اولدیغی وجهله نابولون
مصر تشبثاتنک باشه چقیمه جغنی
کوره رک اوروپایه فرار ایلدیکی زمان
قله بر اهرام محاربه سنده فوق الغایه
یارارلغنی کورنش اولدیغی مراد بک
ایله تفافده دوام ایده میه چکنی
ومصرده براندها دیکیش طوتدیره
بیلک ایچون بهمه حال میر مومی الیه
ایله اتفاسق ایتک لازم کله چکنی بشینا

کواله لرینی بر نقطه ده جمع و یکدیگر به
تصادیم ایتدیرمسنه . مکافاتا حسن ملاحه
اسمانام جاریه بی اهدا ایدن مراد بک
یوقی ایدی ایشه اومرادی بکله معارفه
سابقه سی اولوب میرمومی الیه ایشه
فرانسزلرک دیشنه کوزله طیانقده
بولمسیله طوغر بجه انک یاننه کیتدی .
دومینیقو کچی بر جن فکرلی آدمه
مالک اولدیغندن طولانی مراد بک
حسب الوقت بک بمنون اولمشیدی .
واقعا احوال جاریه بی نظر دفتده
جعله بوفرانسزلره محاربده دوام
و ثبات ممکن اولدیغنی وانلرله متارکه
ومصالحه و حتی اتفاق ایتک کار عاقل
اولدیغنی عرض ایلدیکی زمان مراد بک
دومینیقو بادیا دن شبهه لهرک حتی
برارالق مرقومی ایچ ایتک دخی
ایسته مش ایدن سده بادیا مراد بکک
شو اولده کی شبهه سنی سزوب
« ویردیکم نصیحتلری خیانتنه حل
ایله بدنن شبهه اندیکیزی اکلایورم
لکن بنی یهوده یره خرج ایده جکسکر
مصرک کرچکدن حکمداری اوله جق
وقت ایشه بو وقتدر اوامل ایشه
محضا فرانسزلر ایله اتفاق سایه سنده
حاصل اوله جقدر . بوملتک شو بر قاج
سنه ایچنده کی احوالی بیلیورمیسکر ؟

شمیدی یه قسدر قاج خالدن قاج حاله
منقلب اولدیلر ؟ یارین بر انقلابه دها
اوغرایه رق مصتردن ال چکمه مجبور
اولدقلری زمان مصری سزه تسلیم
ایتلری ایچون کندیلر یله دها شمیدین
مناسبت پیدا ایتلیسکر . بن دوستلیمک
ایچسانه توفیق حرکت ایدیورم .
شوحانده بدنن شبهه لهرک بنی یوق ایدر
ایسه کرکندی . منفکری یوق ایتش
اولورسکر والا بنم فرانسزلره هیچ
برمنسوبیتم اولدیغنی جهته دشمنلرکزه
برکونه قتال ایدم امش اولورسکر .
یوللومحاکمات مقنعانه ایله بکک امنیت
تأید ایلدکدن ماعدا حتی فرانسزلر
ایله اتفاقه دخی میل ایتدیرمشیدی .
فقط سز بادیا ناک « بنم فرانسزلر
ایله هیچ برمنسوبیتم یوقدر » دیدیکنه
امیت ایدر میسکر ؟ مراد بک بوکا
امیت ایتش ایدی اما میرمومی الیه
بادیایی یالکر برغایت زنکین ذکی عالم
اسپانیول مهندسی طانیذی جهته
امیت ایتشیدی . سز ایسه بادیایی
دها اسپانیاده ایکن یرلی مفسد لک
البت فساد و عرب قورصانلرینک
مخابری وهو خرافاس اختلا ناک مرتبی
وجزایرده برحوق مفسد لهرک معاونی
وازمیرده یونان فسادینک کوروکچینی

طلب ایشلار ایدی • اوچی عبدالقادر
دیدیکی چقدیغنی کوره رک • قضایه
رضا خیره و شره من الله تعالی • دیه
تسلیم اولدیلر • فرانسرلر شیخ
عبدالقادرک دخی و پرلسنی مصرانه
جبر ایلدیلر ایسه ده صانکه یر یازیلوبده
عبدالقادر یره کیرمش اولدیغندن یزینی
بيله خبر و یرن بولنه مدی •
سلیمانه برابر اوچ نفر مظاوم مدرسلرک
و حسیانه و ظالمانه اشکجه لاله
استطافلری بالا جرا نصل بر فجع جزا
ایله مجازات ایدلدکلرینی کورمش
و تاسفات لازمه بی ایتمش ایدک • اوکون
بومتهلر شهید ایدیلور ایکن کندی
فلاکت اخیره زینی تماشاییدن بیکلرجه
خلقک اوکند • و باخصوص کندیلرینه
پک یقین بر یرده براوزون فرنگ شابقه سی
آلتندن عبدالقادرک چهره سنی کورمشلر
و تمامیه طایمشلار ایدی! چه فائده که وقت
چوقدن کیمش ایدی ز یرا بر ثانیه صکره

بونلر دنیا لزندن بيله بکدیلر
عجایب! تار یخلرده توکلی شیخ
عبدالقادرک بولنه مدیغنی یازیلور •
بیچاره آدمجکز جائنی قور تامق ایچون
فرنگ قیافتلرینه قدر کیرمش!
اوت کیرمش! فقط او حالده شیخ
عبدالقادرک دیشلری اراسندن
فرلاندیغنی کلماتی ایشتمش اولسه ایدیکز •
بویه دیمز ایدیکز • نه دیمش ایدی
شره خبر و یرملمی? دیمش ایدی که:
استغقای قصور بهانه سیله
حسن ملاحک ایاقلرینه قپانه رق
خچیری قرینه صوقه مدم ایسه بوایشی
بجردم یا?
وای! بوخیز یرده دومنیقوبادیانی
ایدی?
یا بویه ایشلر کیمک کاریدر • هم
باقکز حیثیک چو یرمک ایستدیک فرلداق
نه غریب بر فرلداقدز:

التجی باب

تو جهنی مصره تحویل ایتکله اورایه
کلش ایدی •
بادیانک کوله من بکلرندن مراد بک
ایله هانیا شسوجو هوان متعدد هوان

جزایر ده حسن ملاحک قهر نندن
اور که رک جامسم بک ایله مفارقت
ایلد کدن صکره فرانسرلرک مصری
استیلا ایشتمش اولملری دومنیقوبادیانک

نهایت بشخی کونی سلیمان اوز بکیه یه
وارد قده قله بری اردو معماری یاننده
اولدینی حالدده سوفاقده کز تمکده
والیله و بارمغیله قوناغک بعض یلرینی
اشارت و کیم یلورنه کی ایشیا آتی
تعریف ایتکده بولدی قوجه قهرمان
فرانسز قوماندانی کورور کورمز
کندی بلیشنه کلان بو عظیم فلاکتی
کتورن خنز یلرک بریسی دخی ایشسته
بو جریف اولدیغنی و بونی اولدور
ایسه اسلام اوزرندن یولک بر بلای دقع
ایتش اوله جغنی حساب ایدرک همان
هجوم ایتکده طوراندی . لکن آنک
کاریتی ایتام ایلد کدن صکره منونک ده
حقندن کلک اخص املی اولغله یازدها
تائی بی واجب کوردی . نالی الواقع
تائیدی بجای ایش . نوز قله بر کزینه
کزینه بغچه قپوسندن قوناغک بغچه شنه
کیرمش و بغچه ده ایسه قله بر ایله
رفیقندن بشقه کیسه کورنما مکده بولمش
اولدیغندن شوفرست اولکندن ده
مناسب اولق اوزره حساب ایلشیدی .
بو حساب اوزرینه سلیمان بغچه
دروننه کوردی و عرض حال تقدیمه
مناسبت الهجق بطور مسکینه ایله
قوماندان جنابلرینک حضوریته
واردی که حکایه نک بوندن باشاغیسی

۱۸۰۰ سنه میلادیه سی خزیرانک
اون دردیشی کونی مصرده بیخوب ده
تاشا ایتکزی آرزو ایلدی کمر مواد دن
عبارتدر .
قله برک برکنج عرب طرفندن سوء
قصده اعدام ایلدی کی خبری مصر
ایچده منتشر اولدیغنی ساعت شیخ
عبدالقادر برطمشان تام طور یله اوج
مدرس لک یانله نقوشوبت کیسه
طوبیسون دیه بوغوق برسه قله بری
اولدورن سلیمان اولدیغندن بحاله
بواشک ضررندیشی کندی یلرینه
طوقته جغنی ملحوظ بولدیغنی اخطار یله
فراری تکلیف ایلشیدی . لکن مدرس
افندیلر کندیلرینی فعل قلدده ذی مدخل
کورمدکلری جهته تلاش یله ایتیلر .
شوقدر نوار که اوساعتدن صکره شیخ
عبدالقادی کیسه جامع ازهرده کوره
مدی . یانک بر قایج کشی یقینه
کور یله جکی وجهله کندیسی بریزده
کور دیلر ایسه ده انلر دخی کورما شه
دوندیلر .
شیخ عبدالقادر مدرس افندیلر
فرار تکلیفی ایتد کدن اوج درت ساعت
صکره جامع ازهری فرانسز باصوب
قبولی الهرق الرنده بولسان پوصله
موجخه معلوم الاسامی درت نفر مدرس لری

سایمان - بوراسنی بنده فرق
ایدیلورم .

عبدالقادر - یا ایشه نه زمان بدأ
ایدی جکر : ?

سایمان - بکا قالور ایسه
بوکون .

عبدالقادر - عر ضحالی یازدکی ?
سایمان - بن شو سوره یی
بتور نجه یه قدر سز یاز کن .

بوجاوبه شیخ عبدالقادرک چهره
سندده پک بدیهی برطاقم علایم سرور
واطمنان پیدا ایدرک همان حجره سنه
عودتله برکاغد آادی و یازمغه باشلادی
سایمان ایسه تا عبدالقادر عر ضحالی
کتور نجه یه قدر محفف شریف باشند
قالقمیوب بعده « شاید طوتیلور اعدام
ایدیلور ایسه م مدرس افندیلور
سلامی تبلیغ ایدیکز لکن بن ایشمی
کورمه دن تبلیغ ایتیکز سزده بینی
کوکلدن چیقامیوب رحته یاد ایدیکز »
دیه جامع ازهر دن چیقوب یواش یواش
اوز یکیده واردی .

اوکون قله بر قوناغنده ایدیه ده
برمذا کره کونی اولغه اقسامه قدر
قوناغندن چیقیوب بالعکس یوزلجه
ضابطان کنندی یانته کیروب چیقمته
ایدی .

بناء علیه سایمان امید ایلدیکی
کبی بروقت مناسب بوله میه رق اقسام
اوزری جامع ازهره مأیوساً عودت
ایدی .

اوکیجه دخی مدرس افندیلورله
کوروشدی ایسه ده قرار واقعه
داثر کندیلرینه برخبر ویرمک شویله
طورسون حی منودن آله جفی انتقام
خصوصیته دخی پک کوکلسز کورونمش
وبوصورتله مدرس افندیلوری ده ممنون
ایلس ایدی .

زیرا مدرس افندیلور هر نه قدر
فرانسزلر علیهنده دیش ییله مکنده
ایدیه زده بونلرک شدت جورلندن
کوزلری پک زیاده ییلس اولدیغی
جهتله جنزال منو کبی برحرفی کبرمک
مصر حقهنده فرانسزلرک شدتی
منضم ایده جکی حسابیله سایمانک انتقام
آرزوسنه قلیماً موافقت ایتمامکنده
ایدیلور .

الحاصل سایمان درت کون متوالیا
قله برک قوناغی سمتده دوام ایدرک
دردنده دخی مناسب بروقت بوله مدی .
کونلر کچدیجه شیخ عبدالقادرک مرافی
زیاده انور و خوفی آرتار ایدی . اول
درجه ده که بواشدن واز یکمسنی انک
دخی سایمانه رأی ایتسنه برشی قالماشیدی .

ایسه ده دردست اجرا بولان ایشلرک
وجدانی اتعاب ایدن تأثیرات روحانیه
و معنویه سی مناسبه بر درلو کوزلرینه
او یقو کیرمدیکنمندن بتاغی ایچنیده
بورلور طور ایدی .

ذهندن کچن شیلری تصویر
و تحریر ایتک ممکنیدر ؟ ذاتاً نه
دوشوندیکی نه به قرار و یروب نه به
ویره مدیکی کندیمی دخی یلورمی ؟
جنرال قله بری اولدورک ایشدن بيله
اولدیغنی حکم ایتش اولدیغندن اندن
صکره خیالی اوکنه منوی آلمش یالکر
آنی کور یور . هم ده کویا خنجرینی
مرقومک صدرینه صوقش ده
چیقارمیور و اصلاً چیقارماق عزمنده
بولیور کبی برخلیا ایچنده مستغرق
بولیور .

ذاتاً کچمدل دخی قیصه اولدیغنی
جهتله شافعیلرک صباح نمازی سلیمان
ارتق اوزا حتمزیتا قدن قالمغه متجاسر
ایلدی . بیچاره قالدی شادروندان
آبدست آلهرق جامعه کیروب کلام
قدیمدن برخلی صحیفه‌ری آغلايه آغلايه
او قودی . نیچون آغلا یور ؟ نه
یلسون ؟ بعده الزینی اجابتکده
جناب رب العزت قالدیروب متضرعانه
بر چوق توجه ده بولدی . نه دعا

ایتدی ؟ انی ده نه یلسون ؟ هانکی
طرفه باقسه برجنال منو کورر .
هانکی طرفه توجه ایلسه اورتالغی
قب قرمزی قان کسبلش مشاهده ایدر
ایدی . بر زمان اولدی که قله بر
علیهنده شیخ عبد القادرک ایتدیکی
تشوایی حکمن برافغه رمق قالمشیدی
انجق او ایش نظرنده لاشی عد اولنه جق
قدر قولای اولدیغنه ینه قرار سابقده
ثبات ایلدی .

شیخ عبدالقادر او یقودن او یاندیغنی
زمان دون اقشام سلیمانه توضیه ایده جک
برشیئ اونومش اولدیغنی طورندن
اکلاشیله رق کلدی چوجنی رحله
باشنده بولدی .

عبدالقادر - ملا سلیمان ؟
سلیمان - بیورکز افندم !
عبدالقادر - دون کیجه کی
قرارمزی کیسه به آجدمکی ؟
سلیمان - خیر !

عبدالقادر - آچامق لزومنی ده
درک ایدیورمیسک ؟
سلیمان - البت !

عبدالقادر - بونی اینی بیلش
اول که بوسری ایکیزدن بشقه بر
او چنجی دها طوبار ایسه هم موفق
اوله میز هم ده ایکیزده محو اولورز .

نروده کندی منی تنه اجه صفقش دیر
ایسه ک عر ضحالی تقدیم ایدرسک .
او عرض له کوز کردیرر ایکن سن
دخی خنجر سینه سنه صوقارسک .
سایمان - واقعا فنا طریق
دکل :

عبدالقادر - فنا طریق دکل
ظاهر اعلی الخصوص قله براوز بکده می
قوناغنی تعمیر ایتدیر مسئله شو اراق
سوقاق اورته لاند فلانده یات یالکز
کزندیکی دخی اولور . اگر او یله بر
یرده صفقش دیروبده ایشکی کوره بیاور
ایسه وار یایق سانی قورتار بیاورسک .
اندن صکره منی مصدرن قاجیروب
قورتار جقمی یز یوقسه منونک
کارینی ده اتمام ایشکی می اولاکوره جکز .
نه پیساجق ایسه کانی دوشونورز .

شیخ عبدالقادر سایمانی ارضا
ایده بیلدیکنه ممنونا . یتاغنه
کیروب در حال بر درین او یقویه واردی که
بو او یقویه برخیلی زماندنبری مشتاق
اولدیغی و بو کجه ایسه مجرد سایمانی
قله برک اعدامنه راضی ایده بیلدیکی
ایچون بوراحت او یقویه نائل اولدیغی
او یقونک درینلکندن دخی منظم
اوله یلور ایدی . سایمان ایسه
کندیسنه تهیه ایدیلان یتاغه کیوردی

شیخ موی الیه ک بیان ایلدیکی شو
رأی یک صواب بر رأی وتد بیر ایدیسده
سایمان انص املی مطلقا جنزال منو
اولدیغندن شیخک رأینی قبول ایتک بادی
امر ده سایمان ایچونک کوچ کوروندی .
انجق شیخ عبدالقادر دخی غایت نطوق
جز بزه مقنع بر آدم اولدیغندن
سایمانک حجت ملیه و غیرت اسلامیه منی
تحریرک ایده جک نیجه دلائل ایرادیه
او قهرمانی منودن واز نکورته رک قله
بری اولدور مکسه تخراض ایلدی .
باخصوص الک صکره کی افعی شو
صورتله او اشدی :

عبدالقادر - سن جنزال منوی
اعدام ایدر ایسه ک قورتاق ایدندنه میسک ؟
سایمان - خیر !

عبدالقادر - او یله ایسه بن سکا
بر طریق اراده ایدرم که قله بری هم اعدام
ایدرسک هم . قورتاق بولی دخی واردر .
اگر قورتیه اور ایسه ک غیرت فداکارانه کلک
بقیه سیه منوی دخی حقلارسک
یوق اگر قورتیه له من ایسه ک جنت
اعلائی ده آخرتمه حاضر بولورسک .
سایمان - نه در بقلم او طریق ؟
عبدالقادر - یارین بر عر ضحل
یازارسک . انی قویتنکه فویوب
قله بری قوالا شدیرمغه باشلارسک .

بنی ظن ایتدم که حسن ملاحی فلانی هب
طانورسکز .

سایمان - خیر افندم . جزایر
وقرعاتنی نعمان کندیمی حکایه
ایاشدر . فقط ظن ایدرم که سز حسن
ملاحی فلانی هب طانورسکز .

عبدالقادر - او از یاده سبله !
سایمان - او بیچاره نک جوز للامیدر
کوز للامیدر بر قزک عشقیله باشه کلیمان
قالامش . هله بادایمیدر علی بکمیدر
نهدر اوخنیز بر حریفدن نهلر چکمش
اک صکره ده دشمنی کنیدی ید انتقامنه
دوشمش ایکن عفو ایتمش . غریب
بر سماحت دکلی ؟

سایمان - حسن ملاح حقنه شو
سوزلری سوبلر ایکن شیخ عبدالقادرک
چهره سنده غریب غریب خالیر رنگر
ظهور ایدر ایدیه ده سایمان بوخولاتک
فرقنده اوله من ایدی . اک صکره کی
سؤالی اوزرینه شیخ عبدالقادر
دوداقرینی چکنه یه رک :

عبدالقادر - اوت ! بیوک بر
سماحتدر .

جوابی و یردیه ده بو بخی تطویل
ایده جک اسبله ساره دن صرف نظرله
شو یولده یکی بر بحث آچدی :
عبدالقادر - یاسایمان ! بوکون

دی - و ایدک که انتقام سودا سبله
اهل اسلام اوزرنندن بر بلایی ده سن
دفع ایتمک غیرتنده سک .

سایمان - اوت افندم .
عبدالقادر - مادامکه بو یولده
جان فدایی کوزه الیدرک . مادام که
اهل اسلام اوزرنندن بر بلاد دفع ایتمک
ایسترسک منوی اولدوره جککه قله
بری اولدورسه ک آ ؟

سایمان - قله بری می ؟
عبدالقادر - اوت ! ایشه اصل
اوزمان اسلام اوزرنندن بلایی دفع
ایتمش اولورسک . بوقسه منوی
اولدورمکله نه چی قار ؟

سایمان - کوزل اما قله بر بکا
هیج برشی یاعدی .
عبدالقادر - یاسکس سکا نه
یامش ایسه قله بر یامش دیمکدر .
ناپولیون کیدر کدن صکره قله بر کی
بر جنرال یرینه قائمقام اولمیش اولسه
ایندی فرانسزلر شمدی به قدر مصرده
دیکیش طوتدیره منز ایدی . اگر
سن یارین قله بری قتل ایدر ایسه کینه
دیکیش طوتدیره منز واقعا او حالده
طوغریدن طوغری به انتقام الهامش
اولور ایسه کده بالواسطه امش اوله جفک
انتقام عموم اهل اسلام طرفندن
بر انتقام دیمک اولور .

قوانه صوفیدی هم یواش یواش
صوفیدی جہنلہ خچرک تجوری آغر
آغر کیر یکی وات ایله تیمور اراستدن
قان نبعان ایلدیکی حائده سلیمان یوزینی
بیله بورشدیر محبوب قطعاً آغریستی
طویمدیغنی ییمزلر ایله تأمین ایدر
ایدی .

عبدالقادر - والله بکا صورار
ایسه کز بن مدرس افندیلرک فکرندہ
دکلم ! انتقام الملی انتقام ! ما بوساً
هلاک اوله جفمه منتقاً شهید اولسم
اولادر .

سایمان - ایشہ بن دہ بونی حساب
ایدیورم .

کوردکری احوال غریبہ دن
مدرس لک جله سی متحیر قاله رق حتی
اقشام نمازی بوارالق کچمش اولدیغنی
حائده خبردار اوله مامش لری ایدی .
هر کس طعام ایتمک طاغدی و سالیانی
شیخ عبدالقادر کندی طعامنه دعوت
ایدرک او طه سسته کوتوردی .

بوشیخ عبدالقادر کوسه صفاللی
فقط اولدقجه ملیح الصوره و غایت
زکی طورلی بر آدم او اوبنه اختیار
دنیلہ جک قدر اختیار ونه دیک کنج
عداوند حق قدر کنج کورینور ایدی .
سالیانله برابر طعامی ایتدیلر . بعدہ

یا قسو نمازینی دخی جامعده بخاعنله
ادا ایدرک یتہ حجره لینه کلدیلر .
واقعا سلیمان همان یاتقی ایستہ جک
قدر یورغون ایدیسہ دہ شیخ عبدالقادر
بعض سؤاللر ایله او یقوسنی قاچردیغنی
کی او یقویہ بدل مراقبی دخی دعوت
ایلش اولدیغندن چار سزاو یویہ ندی .

عبدالقادرک صوردیغنی سؤاللر و سالیانک
و یردیکی جوابلر ایغنی ایکینسی
اراستدہ جریان ایدن مشافهہ شوندن
عبارتدر :

عبدالقادر - نعمان ابن فطهر
شمدی شامده درها ؟

سلیمان - اوت افندم ! سزده
کندیشی طانور میسکز ؟

عبدالقادر - براز ! اوده جزایزده
ایکن جاعل اوله بر معارفه در .

سلیمان - او یله ایسه سزده
بورایہ دها یکی تشریف ایتشسکز .
دیمسکدر .

عبدالقادر - بک دہ چوق اولدی یا ؟
نعمانله سزک معارفه کز اسکمیدر ؟
سلیمان - خیر افندم ! طوینی
برقاچ کره کورشدک .

عبدالقادر - یا جزایزده سی
احوائی دہ حکایہ ایدیور ایدیکز ؟

ملاحك مكارمني دخی تذكار
ایلد كده شیخ عبدالقادر فقرهك
بو جهتی حقهده دها زیاده مراقلی
طور انوب اولایده سلیمان به بعض شیر
صوردی که صوردیغی شیردن
سلیمانك خبری اوایوب فقط روش
حاله باقیلور ایسه شیخ عبدالقادرک
بو حسن ملاحی طایفهده اولدیغی
اکلاشیلورایدی !

سلیمان حکایه سنی تکمیل ایلد كده
مدرس لر دخی فرانسزك ظلم و شدتی
بابنده بیچاره بی تصدیق ایچون يك
چوق سوزل سو یله دیلر . بناء علیه
سلیمان سویلنان سوزك جله سنه
خاتمه اولق اوزره دیدی که :

سلیمان ایشته افندیلم
فرانسزك الك بئوك ستمیده سی بنم
لیکن بن بو قدر ظلمی حوصله قبوله ممکن
دكل صفدیرمیه جغم . بوندن صکره
ست زهرا بی قبول ایته بن اتی قبول
ایده مم . زیرا نظر مده ارتق چرکاب
اولمش دیمکدر . مع هذا ست زهرا بی
منویه دخی قاری ایتیه جکم . ایشته
آلت انتقام المده در . انشاء الله
ایکی کونه قدر منونك مقتولا کبردیکی
پنجر بی الورسکن : یسز بنم بابارم

افندیلم اولدیغکنز ایچون بوسری
سزدن کتم ایتیم . باری اسلام اوزرندن
بریلای ده بن دفع ایتش اولیم .
سیداحمد اولادم ! واقعا
بودعوای انتقامده یردن کوکه قدر
حقلیسك اما ایش غایت تهلکلی بر
ایشدر .

عبدالله - جانی قورتاره مزسك
اوغلم سن ده محو اولورسك .

محمد قدسی - جنرال منوی
کبرتدکن صکره نائل امل اوله جق
اولسهك معقول ایدی . لیکن ذاتا
یأس کلی ایله مایوس اولمشك .

سلیمان - افندیلم ! شوانده
سر سلیمانی جانی و برحیات عد ایتیمز .
بن دها بو خبری الدیغم زمان هلاک
اولدم . شمدی بقیه حیاتم اشق
انتقام ایچون باقیدر . اگر منوی
اولدورمز ایسه بن بو یأسه تحمل
ایده میهرک ذاتا کندی کندی
اولدوره جکم . بهوده یره اوله جکم
باری انتقام یولنده اولیم . بن الحاله
هذه ذی حیات دکل افندم ذی حیات
دکل ! ایشته باقکن ذی حیات
اولان آدم بونك آجیسی طویمزی ؟
بن ایسه اصلا بر وجع حس ایتبورم .
دیه بکدن خنجر بی چکوب صول

اولشیدی . زیرا جنرال عبداللہ
یعقوب منو زوجہ سی ست زہرا ایلہ
برابر مصر القاهرہ یہ کتمش اولدینی
جہتہ ابوالحسام دخی حر میلہ برابر
اورایہ نقل مکان ایلشیدی .
سلیمان بوخبری النجہ بز کون
رشدہ اقامت واستراحتہ ایرتسی
کونی ہجہ بہرک مصر یولنی طوندی
وارتق حیواندہ تاب وتوان آزالمش
اولدیندن بویولی انجق ایکی بچق
کونہ قطع ایلیددی .
مصرہ داخل اولدینی زمان ایسہ
طاوغریجہ جنرال متولک قوناغہ
کتمش ایدی . مکسب فیوضات
علیہ سی اولان جامع ازہرہ واروب
معلملہ ملاقات ایلشیدی . سلیمانک
معلم طانیدینی ذوات سید محمد قدسی
وسید احمد وشیخ عبداللہ الغزی
اولوب اول امرہ سید محمد قدسیک
حجرہ سنہ وارذیسہ مدرس
افندیک سید احمد افندی حجرہ سنہ
اولدینی خبر المغلہ اورایہ باش اوردی
وحجرہ مذکورہ دہ شیخ عبداللہ
الغزی دخی بولندینی کبی بردہ
کندیسنک ہنوز طانیدینی بر شیخ
عبدالقادر کورمشیدی .
جملہ سیک الیرینی اویدی وحجرہ دہ

واستادل حضورندہ کندیسنہ لایق
اولان مقامی بولوب متادبانہ دیز
چو کدرک اوتوردی .
حال وخاطر سؤلندن صکرہ بر قاج
آی ظرفندہ نرہری کزدیکی نرہ
کور دیکی مدر سلو طرفندن سوال
اولندقدہ سلیمان کندی سر کدشتندن
بشقہ ہیج برشی کورماش اولدینی
جہتہ معلملرینک ایتدکری مسوالہ
یالکز جکرز بارہ لیان کوکس پکورشریلہ
مقابلہ ایلر ایدی . نہایت اولانجہ جسارتی
طوبلا بوب افندم ! بکا احوال
عمومیہ دن ہیج برشی صورہ کزیرا
بن یالکز احوال خصوصیہ ملہ
اوغراشم « دن باشلا بوب سر کدشتنی
حرف بحر فوطاشلری ارینہ چک
بر تأثیر ایلہ حکایہ ایلدی . مدرسلر
ہر فقرہ فی ایشدیکجہ تأثر درونلرندن
توکری اورپرچہرہری آتار ایدی .
نعمان ابن مطهرک ایتدیکی انسانیتی
جلہ تقدیر و تحسین ایلدیلر . ہلہ
شیخ عبدالقادر سلیمانک ضجرت حالہ
جلہ دن زیادہ تأثر کوستروب حتی
کو زلزلندن بر قاج طامسلہ یاش دخی
طسا ملائم ایدی . سوق کلام
اقتضا سنجہ سلیمان نعمانک دہ سر کدشتنی
حکایہ وبوصرہ دہ جزا پردہ کی حسن

قصورلایتم عفو کری رجا ایدرم
 بو طریق انتقامده ایسه صاغ قاله جهمی
 اصلا مأمول ایتورم بکایالکز دنیا
 حقنی دکل آخرت حقنی دخی حلال
 ایتلیسکز « دیه حلاللق دیله دکده
 کند یسی کی جله یی ده اغیلاتوب
 بعده رفیق لک یاردمیله هجته بینرک
 یوله روان اولدی « واقعا نعمان ابن
 مطهر شومعاونه مسارعت ایتامش
 اولسه ایدی سلیمانک مصره قدر دکل
 دهسا بویکنجی کونی یولده دوام
 ایدمه جکی درکار ایدی « زیرا
 دوه اوزرنده بیله دونکی یورغونلغک
 صدماتنی حس ایدر ایدی « انجق
 کوزی دائما ایلروده اولغله ارقه
 طرفدن کند یسنک هر خطوه ده
 تبعاعد ایتنی تماشا ایدوب طوران
 دوسلرینی بردها کورمک ایچون
 کیرویه برنظر بیله ایتیه رک قوش کی اوچار
 کیدر ایدی «

او کون اوکله دن صکره یه قدر
 سلیمان بوسرعتیله یولنده دوام ایدرک
 بعده یته دوه دن ایتدیکی و فقط
 سرعتنی براز آزالسیدیغی حالده بر قاج
 لقمه اکمک یلک ایچون هکیمه سنی فلانی
 ارامغه باشلادی « بومناسیتله
 کوردی که نعمان ابن مطهر کند یسی
 ایچون بیوجک بر قوطی خورما
 و قرق الی قدر کوزل بکیماد و بر قوطی
 زیتون و بر چو ملک کوفته وایکی
 طابوق و برده خنجر قومش ! بونی
 کورنجه « ایشته ال لازم اولان شی بودر
 بو آلت انتقامدر بومدار قشقی صدردر
 دیه جله سندن زیاده بو کا ممنون
 اولدی « اککنی یدی و دوه نلقرنی
 البته باغلا نیش اولان صوطلومنه
 مربوط بولان قامشی اموب حرارتی ده
 دفعله شو حالده تجدد ایدن قوتیله
 یولنده دوام ایلدی «

بشنجی باب

رشیده داخل اولدی « همان
 طوغریجه ابوالجمامک قوناغنه قوشمش
 اولدیغنه شهید می ایستر ؟ لکن قوناغ
 فرانسز ضابطلرینک حوتلی کی برشی

اختصار کلام روز کار کی
 سریع السیر اولان هجن ایله سلیمان کیمه
 کوندوزو سرعت عاجله ایله یولنده
 دوام ایتمک اوزره یدنجی کونی

چلدر مشك سليمان چلدر مشك .
 بوشدنی بر اقدده نه بیاجق ایسهك
 عقلیجه یاب !

سلیمان - چلدر سدهم ده یری
 یوقیدر آقرداش یری یوقیدر .
 هیچ سنك

نعمان - اعتراف ایدرم که
 وارد . لکن چلدر مقله ایش بتر
 ایسه نه اعلا ! ایشته سکا اعلا بر کنج
 هجن دوه سی کتورددم . روز کار
 کبی کیدر . بول ایچون نه لازم ایسه
 اوزرنده مهیادر . بن سیدی حسن
 ملاحدن الدیغم اورنك اوزرینه
 حرکت ایدیورم . عناد ایته بونی ده
 قبول ایتده وارالله سلامت ویرسون
 نرینه کیدر ایسهك کیت .

سلیمان - بر کره باشنی کو کسنده
 اکوب بر قاج دقیقه تأملدن صکره
 قالدی نعمانك اللرینی اوپهرك
 کندیسکی کبی بر غریب ویکس آدمه
 کو ستردیکی بونجه عاطفته اغلایه رق
 تشکر لایلدی . برایکی ساعت ده
 اوراده اوتوروب بدکدن ایچدکدن
 قونوشدقدن کوروشدکدن صکره
 سلیمان قالدوب کرک نعمانك وکرک
 همشهری سنك یوزینی کوزینی اوپدی
 و بن شدت تأثر درونله چوقی

و تأثری مناسبیله شاید بر ترسك ایدر
 مطالعه سیله تعقیبی آغز لاته رق
 تا کیجه وقتی کلوب چاشم ایدی .
 سلیمان - (کوزارینی آچوبده
 نعمانی کورنجه) وای سز بوراده
 نه کزیورسکز ؟

نعمان - سن نه کزیورسك ؟
 سلیمان - (فرلایوب قالفارق)
 باشمه کلان فلاکتی ایشمدیکزمی ؟
 نعمان - ای ؟

سلیمان - انتقام المغه کیدیورم
 انتقام ! بکابوندن صکره بودنیا
 بو حیات حرام اولسون (همشهری سنه)
 سنك بوراده نه ایشك واربه ؟
 سوخته - سیدی نعمانه صور
 نعمانه !

نعمان - کوزل آ ؟ سکا بوندن
 صکره دنیا حرام اولسون حیات
 حرام اولسون نه حرام اولور ایسه
 اولسون . لکن بر کره دوشونسهك آکه
 شامدن مصره علی الججه هم ده پیاده
 اوله رق کیدیورمی ؟ بولده
 یورغنلقدن خسته اولورده . . .

سلیمان - کبر سدهم امورمه
 دکل .

نعمان - او حالده انتقامی
 ایه میدن کیش اولورسك سن

نعمان ابن مطهرك قوناغنه اوغرامقسزین
شامدن چیقدی غرب جهتی طوتدیردی .
بیچاره دلی قانلی اوشدتیله اوج ساعت
قدر یول آلمش ایدیسده ده موسم
هنوز بهارك صوکی اولقله برابر
بریه الشامك هواسی قزمغه باشلامش
اولدیغندن سالیان زیاده سیله
یورلمشیدی . بنابرین اطرافدن
دشقه کلان عربلردن بر حیوان
« بایعه ایتمکی قوروب بونک ایچون
بر اختیاره مرا جعت ایلدیسده ده
اختیار کون کورمش بر آدم اولدیغندن
سلیمانک حال و شانندن شبهه یه دوشه رک
» سن نه ایدوی بلور سز بر آدمه
بکزیورسک کیم ییلور قاجاقیسک
قانلیسک نه سک ؟ بن سکا سلام بیله
ویره م » دیه الدی یوروی ویردی .
سلیمان بو کاده تأسف ایدرک
جاننی دیشنه طاقوب بته یولنده دوام
ایلندی . اوج ساعت قدردها
یورودی بر آدم مسافه قطع ایتمکی
کار صایدیغندن ارقه سنه بیله باقیوب
کیدرایدی . نهایت بتون بتون
قوتدن دو شملکه براغاجک التنه
اوزاندی قالدی . شو حالده وقت
دخی غروب شمس بر ییجی ساعت
کچمش ایدی . زواللی دلی قانلی

بر یاندن آچلغک و بر یاندن یورغونلغک
اضطر ایله بائلق صورتده بر اویقویه
طالیدی و هیچ برشیدن خبردار
اوله مدیغنی حالده تا بصباح بو حالده
دوام ایلدی .

صبح اولوبده او یاندیغنی وقت
نه کورسه ایی ؟ کندی بولندیغنی
اغاجک دینه اوج بش کشی دها اینش
و حیوانلرینی بهار صوکنک قورومغه
یوز طوتان او تلاقربنه صالمش
ایدیلر . سلیمان بونلرک و رودندن
خبر دار اوله مدیغنه تعجب ایلدی .
لکن تعجب ایتمسه محل یوق ایدی .
زیرا کنسلر بالالزام کندیسنی
او یاندیر مامش ایدیلر .

دیمک اولیور که بو کلانلریلنک
آدملرایدی . اوت ! همشهریسی
اولان سوخته سلیماندن تکدیری
ید کدن صکره طوغریجه نعمانه
کیدوب کیفیتی خبر ویرمش اولدیغندن
نعمان دخی در حال یانته بر قاج آدم
آلوب یوله چیمش و هر راست
« کلانه » شو حالده بو قیافده
بر سوخته یه راست کلدی کرمی ؟
دیه صوره صوره کلهرک نهایت
اقشام غروب شمس ائناسنده سالیانی
تا اوزاقدن کورمش ایدسه ده حدت

طور کز باقمه یم نه ایدی ۰۰۰۰ ها !
عبدالله یعقوب !

سایمان - عجایب ! قرق بللق
فرانسز ۰۰۰۰

مسافر - اما سبی واردر .
ابوالحاج نامنده برزنکین آدم واردر که
رشیدلک ایلرویه کانرندندر . انک
سب زهرا اسمنده بر قزلی واردر .
انی الملق ایچون مسلمان اولدی .

سلیمان . (صانکه چلدرمش ده
مسافری بوغنی ایچون اوزرینه هجوم
ایدیور مشجه سنه تیره تیره) ای .
قزلی الدیمی ؟ منو قزلی . . . ست
زهرا ای الدیمی ؟

سلیمانک بو حاندن مسافر متحیر
قله رق فقط ایشک اصلی نه اولدیغنی
بیلدیکی جهته « اوت ! الدی !
دو کونری ده بن اوراده ایکن
اولدی ! » دیویرمش ایدی .
سلیمان بوجوابی دخی التجه کنیدیسنی
پردن پره اورادق دو کونکه باشلادی .
زواللی مسافر بواقردی بی آچدیغنده
آچه جفته ده پشیمان اولدی .

نهمان ابن مطهر ایسه سلیمان
ایچون برخیولی خبر منتظر ایکن عکسی
ظهور ایدمجه سلیماندن زیاده مضطرب
اولوب پریاندن چو چیغنی تداوی به

اوغرا شور و دیگر طرفدن دخی حقایق
احوالی مسافره اکلاتور ایدی .
سلیمانک همشهریسی اولان سوخته یه ده
خیر کوندردیلر . اوده کلدی .
حاصلی براییکی ساعت آغلادقن
صیرلادقن صکره سلیمانک عقلی باشنه
کله بیلدی .

شو حالدیه و قعه بی اطفایله اکلایم
ایچون سلیمان مسافری رامش ایدیه ده
حریف کتمش اولدیغندن نهمان ایله
سوخته طرفدن ایدیلان ممانعتره باقیوب
همان فرلادی تارشیددن کلان
کراچیلری بولش اولدیغنی خانه قدر
کیتدی . واقعاً مسافر دخی بو خنده
ایدی . ایچق سلیمانک حاندن قورقش
اولدیغنی جهته حریف سلیمانی
حضورینه قبول ایتدی . بچاره
چو جق بوکا دخی مأیوسیتله عودت
ایدن ایکن بولده سوخته بی کوروب
همشهریسی « جانم سلیمان ! بو قدر
مضطرب اواغه کلز ! طور باقم
ایشک بر اصلنه ارملم » دیه کنیدیسنه
نصیحت و یرمکه قانتشیدی ایسه ده
سلیمانده عقل باشده اولدیغندن « بیتیل
شورادن ! والله العظیم شمدی باشکی
ازرم » دیه همشهریسی دفع ایدرله
ارتق اندک صکره نه مدرسه به نه ده

ارشیددن کلس . اوراده نه وارنه
 یوق کندایسندن صورسه ک آ ؟
 سلیمان - ننه لازم افندم ؟ بن
 کندی ایشمی دوشوعلی یم .
 مسافر - (سلیمان) ایشکزنه در
 خواجه افندی ؟
 سلیمان - (محبوبانه) هرکسه
 عرض ایدله میه جک برایش افندم .
 نعمان - (لطیفه یوللو) افندم
 بزم سلیمان افندی هرکسه قیاس
 اولمه مز . آدنا برشی شراولق
 اوزره کتم ایدر .
 مسافر - فنا اخلاق دکل .
 آدنا برشی کتم ایتد کدن صکره اهم
 اولنلرینی کیم یلورنه ییار . ذاتا ده
 افندم رشیدجه حکایه یه شایان نه
 حوادث اوله یاور که عرض ایدیم .
 سلیمان - سولنه جک برشی وار
 ایسه اوده جنزال منونک بابارجه سنه
 مظالمی دکلې ؟ کافر اوغلی کافر .
 مسافر - ها ! عقله سزکتوردیکز
 وار افندم وار ! حکایه یه شایان بروقه
 وار ! شمدی جنزال متوبه کافر اوغلی
 کافردیه مز سیکز . زیرا حریف
 مسلمان اولدی .
 نعمان - مسلماننی اولدی ؟
 مسافر - اوت ایشمی ده .

ارامغه باشلامشیدی . بویه جنسک
 وقتنده کراجی نه قدر کوچ بولنور ؟
 بیچاره چوجق کاربان سزایدن کاربان
 سرایه بش اون قدرینی کزدی
 ویا لکز بریسنده تارشیددن کلس برکراجی
 بولدیسه ده انک دخی غودتی برهفته دن
 صکره وقوعبوله جفتندن بوکا دخی
 جانی صقیله رق کیفیتی بیان ایتسک
 ایچون نعمان ابن مطهرک قوناغنه
 غودت ایلدی .
 نعمان وای سن دها بوراده میتسک ؟
 سلیمان - (نعمان یاننده برمسافر
 اولدیغندن کویا اندن کتم راز ایچون)
 صکره سولرم افندم .
 نعمان - خیر خیر ! صکره
 سولیه مکه مجبوریت نه دن ؟ سنک
 چهره ک یته فنا ! غالباً کراجی
 بوله مدک . زیر ایتسک مناسبتیه
 کراجی بولنه میور .
 سلیمان - اوت افندم کراجی
 یوق . یالکز بردانه بولندم . اوده
 هنوز بوضباح رشیددن کلس برهفته
 صکره کیده جک ایش .
 مسافر - بزم کلدیکمز کراجبار
 اولمیدر . واقعا شوارالق کراجی پک
 نادر بولنور .
 نعمان - هیتا ! باق افندی

اگر شامی ده الورلده شاید ابوالحاجم
سندہ اولان انتقامی یتہ فرانسزلریدیلہ
المغہ قانتیشور ایسنہ سنی جزایرہ
حسن ملاحہ قدر ارسال ایدرم .

سوخته - اما اوزون تدیرها !
نعمان - اویلہ یا ! اویلہ یا !
تدیری بو قدر اوزون دوشو نمک
لازمدر .

او کیجه یاتسودن صکره یه قدر
ایدیلان بحث هب سلیمانک رشیده
دونه رک سست زهرا یه معنا اولسون
قوت قلب اولسی لزومندن عبارت
اولوب سلیمان دخی بولزومی تسلیم
ایتمکله عودته قرار ویردی .

یاتسودن صکره سوخته ایله سلیمان
مدرسہ یه عودت ویتوت ایلدیلر .
حتی حین عودتده نعمان سلیمانه وداعی
دخی ایفا ویول خر جلغی اولق اوزره
یوزدانه دوقه التونی ده احسان
ایلشیدی . سلیمان بو پاره نک نصفنی
همشهریسته باغشلامق ایستدیسده
سوخته غایت طوق کوزلی برشی
اولغله یالکز بش دانه سنی قبول
ایده بیلدی .

صباحین ده قراکفده سلیمان
مدرسہ دن چیتوب کاربان سرمایارده
عکا ویاخود حیقایه طوغری برکاجی

یاش پرینه قانلر آقیده آقیده نقل و بیان
ایلدی . بو سرگذشته نعماندن زیاده
زیاده سوخته تأسف ایدرک :

سوخته - واقعا دردک بیلوک
بردرد ایش همشهری ! فقط
معشوقه کی اوظالم پدرانسه نصل ترک
ایتدکده کلدک ؟ بیچاره قرچغرسنک
حسرتکه نصل تحمل ایده بیلور ؟
والله بن سنک کی اولسه ایدم بتون
فرانسزلرک سونکیلری کو کسمه
طیانسه ده ممانعت ایلمسه یتہ طورمرز
کیدر ایدم .

نعمان - بنده اویلہ !
سلیمان - آه بنده اویلہ برادر بنده
اویلہ ! حتی کلدیکمه پشیمان بیلہ
اولدم امانه یابیم ؟ کندی جاعندن
دکل انجیق قزک سفاالتہ سبب
اولدم دیه ...
نعمان - قزک سفاالتی دیمک نه
دیمک ؟

سلیمان - اویلہ ظالم بربابانک الله
بولتان بر ...

نعمان - باه ! آدم سنده ! سن
قری قاجیره بیلور ایسنک همان قاجیر
بورایه قدر کتور . البت پزده برشی
پیایاورز . واقعا فرانسزلر بالشاه
طوغری ده کلوزلر اما ضرری یوق .

اغلامقده ایلدیه ده ارتق بکانک
بودرجه می یالکز نعمانه اولوب عادتاً
طوغریدن طوغری به کندی طالعمر
باشی ایچون اولدیغنی سوخته دکل
نعمان دخی اکلامشیدی . بناء علیه
« سندن ده برفلاکت زده عشق
ومصیبت دیدم محبت بکزه یورسک
بزدن حالکی صاقلامه بلکه سکا
بریاردمز اولور » دیه سوخته ایله
نعمان مصرانه رجایه باشلادیلر .

سایمان حالا دردینی صاقلامقده
عنادایدر ایلدیه ده نعمانه همشهریستک
اصرارلری نهایت بولور برشی
اولدیغندن ارتق بونلره کشف رازده
مضطر قالدی . حلبده ایکن النین
چیمش اولان قضای همشهریسی
حکایه ایتمش بولندیغنی جهتهلر سلیمان
دخی حلبدن چیققد قدن صکره جامع
ازهرده فصل تحصیل علوم ایلدیکی
وبعد رشیده نه صورتله کلوب ابوالحامه
مسافر اولدیغنی زمان ست زهرا ایله
نه بولده معاشره ایتدیکنی و ابوالحاکم
ست زهرا یی ککند یسنه تزویج
خصوصنده کوستردیکی مخالفتی
واک صکره جنزال منو طرفسندن تی
وتبعید ایلدیکنی یانه یاقیله و کوزلندن

سلیمانک شدت بکاسنه همشهریسی
تعجبله نعمان ابن مطهرک سرگذشتدن
بودر نأرک سینی صورغه مجبور اولدی .
واقعانه قدر اصرار ایلدیه سلیمان
یانه حالتدن خبر ویرموب « بیچاره
دلی قانلیک حالی آجینه جق اغلامه جق
بر حال اولدیغنی ! ایچون اغلابورم »
جوابیله اکفاده ثبات ایلدیه ده
سوخته کوزی آحیق و قولاغی دلیک
بر آدم اولغسه سلیمانده مطلقا نعمانک
حالتنه بککزه یان بر حال اولدیغنی
اکلامش و حتی تسکین مضطر ابنه
مدار اولق اوزره ایرتسی صباح نعمان
ابن مطهر ایله کورو شوب معارفه
پیدا ایلده جکنی ده وعد ایلش ایلدی .
فی الحقیقه ایرتسی کون بزم سلیمان
ینه بزم نعمان ابن مطهر ایله کوروشدی
هم ده بو ایلاک ملاقاتده طرفین یک
دیگرینه سرگذشتلرندن بزم مقدارینی
نقل ایدرک بزد رجه به قدر
قیناشدیلر . اواقشام نعمان ابن مطهر
سلیمانی همشهریسیله برابر قوناغنه ده
دهوت ایدرک کوردیکی فلاکتاری
من اوله الی آخره تکرار حکایه ایلدی .
بونکله او چنجی دفعه اوله رق
دیگاه دیکی حالنده سلیمان حالا بعض
یک فراقلی بزلده نعمان ابن مطهر

سوخته نك سلیمانہ اكلامق ایستدیکی
 ذاتی بز طانورز . او ذات بزم
 جزایرده کی نعمان ابن مطهر در که
 باشه کلان فلا کلمری و حسن ملاح
 طرفندن نه صورتله خلاص ایلدیکنی ده
 یلورز . دردی آدمک دردلیلری
 مراق ایده جکی درکار اولغله سلیمان
 دخی نعمان کی قد و قامتی و حسن
 و ملاحتی بکندیکی بزدانک قاری و عشق
 و علاقه مسئله لری اوزرینه بالائیوسیه
 کندیسنی صلب ایتکه قالشدیغنه
 دائر ارقداشندن الدیغی خبر اوزرینه
 ایشی مراق ایدرله سؤالری آرتدیرمه
 باشلادی . سوخته دخی نعمانن
 هر نه ایشتمس ایسه سلیمان حکایه ایلدی که
 نعمانن ایشتمس اوله جغی شیر دخی
 هب بزجه معلوم اولان خصوصاتدر .
 لکن سلیمان دهها چرچی صورتله
 نعمانک ذوالفقار بک قوغنه کیدوبده
 انشراح ایله ارتباط پیدا ایلدیکی
 زمان کوزدیکی ضعوباتن بدأ ایله
 پنجره التنده کی معاشقه سنی صکره جاسم
 بک طرفندن کوردیکی ظلمی و حله
 مسئله سنی و حسن طرفندن خلاص
 ایلدیکن صکره دخی سوء قصددن
 قیورتله مامسنی و حسن کی برملکی
 ترکله تبدیل وطنه مجبور اولیشنی هب

اغلا نه جق وقایعدن عدایدرک هونکور
 هونکور اغلار و بو احوال میاننده
 ذوالفقار بک زاده ایله والدہ سنک
 و علی الخصوص حسن ملاحک
 کوستردیکی انسانیت مثللو ارباب
 همت و حتی ممنون ایده جک خصوصات
 سلیمانہ تسلی بیله و یرمزایدی . ذاتا
 حکم طبیعت دخی بویله دکلیدریا ؟
 انسان کندیسنی نه حالده ایسه سارلزنده ده
 احوالی کورنجه متأثر اولور . اضطراب
 درونی اولان بر آدمه نه قدر کونج
 بر حکایه یازسهک و یا خود اوقوسهک
 مرمر دن یا ناس اولان یوزینی متبسم
 ایده مزسک . بو آدمک ایستدیکی
 شی طاتلی طاتلی اغلامق ایچون اجقلی
 حکایه در . کذلک نشئه سی تام
 اوله رق درونی سرور ایله فقر فقر
 قینا مقده بولنان بر آدمه دخی یورکلر
 پارلیه جک قدر فجع بر حکایه اوقوسهک
 متأثر بیله ایده مز بو آدمه کونج
 بر حکایه عرض ایتلیدر که اگر لطیف
 اولسه بیله کندیسنی انک کولنه جک
 یرلینی بولور و کولیکدن یاییور .
 حتی بر حکایه ایچنده مذکور اولان
 متنوع الاحوال و متباین الاطوار
 آدملردن هانکیسنک احوالی کنندی
 حاله یقین ایسه انسان اتی بکنوب
 دیکر لرینی لطیف بوله مز :

تدارك ايتش اولديغى بر سجاده دن
عبارت يتاغه اوزاندى و مشلخنى دخی
اوزرينه چكوب درين اويقويه
طلالدى كيتدى .

صباحلین سلمانی اویق-ودن
اویاندران شی بر ملک درس تقریر
ایدیشی ایدی . کوزینی آچیدی
باقیدی که کونش چیمش و صباح
نمازینک وقتیه کچمش . بنا برین
قالقه قده بر مجبوریت قالامش اولدیغندن
تکرار کوزلینی یومدی . لیکن
همشهر یسنک اوستی باشی تمیز
و کندیشی کوزل اقلندین بر آدمه
درس تشریر ایلدیگنی کورمشیدی .
حتی قولاغنه کلان برقاج سطر عبارده دن
اوقتان درسک شافیه اولدیغنی دخی
اکلامشیدی .

سایمان بر ساعت صکره ینه کوزلینی
آچیدی . بوکره او طه ده کیمه یی
کورمدیسه ده ارتق وقت دخی کچمش
اولدیغندن قالقه دی آبدستی الوب
صبح نمازینی قضا ایلدی . بریاریم
سلعت صکره دخی اراقداشی قولغنی
التهه بر ایکی کتاب اولدیغنی حالده
کلدی .

سوخته - قالقه دکی سلیمان ؟
سلیمان - قالقه همشهریم .

کچ قالقه شیم اما
سوخته - ضرری ای-وق .
بورغون اولدیغک ایچون اویاندرمدم
سایمان - بر کوزمی آچدم باقدم که
درس او قود یورسک .

سوخته - اوت ! بزم جزایری
کلشیدی ده .
سایمان - او آدم جزایری میدر ؟
سوخته - اوت ! نعمان ابن
مظهر دیبورل . زنکین بر آدم .
ایشی کوچی اولدیغندن هم اکلجه هم
استفاده اولق اوزره درس اوقبور .
هنوز صرفده . او قود یغمر شافیه در .
بن بو وسیله ایله بش اون پاره سیدلنورم .
سایمان - قضا دکل . ایکی
طرفه ده قائده . کندیشی بویلی بوصلی
کوزل بر آدم اولدیغی ایچون صوردم .
بویله شکل و سیماجه کوزل اولان
آدملرک اخلاقی ده کوزل اوله جغی
تجربه ایله ثابندر .

سوخته - واقعا اویله !
ملک کبی پرذا ندر . هم ده بیچاره نک
باشنه نه رکش یلسهک ؟ تا کندیشی
مایوسا صلب ایتک درجه لرینی
سایمان - عجایب ! هم زنکین
اولسون هم مایوسا !

سوخته - پاره جه دکل ! قاری
طرفندن عشقه دار بر مسئله .

دردنجی باب

سلیمان صولوغی سوریه ده الدی
 دیمشیدک . یو حالده کندی امیدینی
 کائن لم یکن حکیمه قویان مصیتدن هنوز
 خبردار اولماسی لازم کلور .
 واقعا هنوز خبردار دکل ایدی .
 بناء علیه دونه طولاشه تادمشق شامه
 واروب بر مدرسه یه ایندی وحلی یعنی
 کندی همشهریسی اولان بر سوخته یه
 مسافر اولدی . سلیمانک بوسوخته ایله ذاتاً
 معارفه سی اولدیغندن مملکتلری حقه ده
 سوز آچدیلا ایسه ده سلیمان بر قایق ییلدن
 بری وطنی کورماش بولندیغی ومصر
 طرفندن کلمکده اولدیغی جهتمله
 حایه دائر سوخته یه معلومات ویره مز
 و ابوالمحم و جنزال منواله اولان ماجراسنی
 ایسه ایدی فاش اولیه جق بز سرکبی
 جان الله صاقلامش اولدیغندن کا
 دائر دخی برشی سوبله مز ایدی .
 سوخته مصرک استیلا ستمه دائر برخیلی
 فکرلر بیان ایلدی و بوقعه حقه ده
 سلیماندن بر طاقم معلومات جدیده دخی
 الدی . الدیغی . معلوماتک نه یه دائر
 اولدیغنی اکلار سکرزیا ؟ حریفک
 بریسی بغداددن کلش « اوزاده نه وار

نه یوق ؟ » دیه سؤال ایدنلره « بغدادده
 شیعیه زانندن بشقه برشی یوق »
 دیمش . کذلک حریفک بریسی
 بغداددن کلش « بغدادده نه وار
 نه یوق » دیانلره ؟ « بغدادده کل
 راقینندن بشقه برشی یوق » دیمش .
 کذلک حریفک بریسی بغداددن
 کلش . « نه وار نه یوق » دیانلره
 « بغدادده تکیه دن درو یشدن بشقه
 برشی یوق دیمش . بر دیگری بغدادده
 مدرسه دن سوخته دن بشقه برشی
 اولدیغنی و بر دیگری بغدادده صو
 باشینک صو پاسندن بستمه برشی بولمادیغنی
 خبر و یرمش . حالبوکه بونلرک هیچ
 بریسی یلان سوبله مامشدر . هر
 بری نه کورمش ایسه اتی روایت
 ایشدر . بناء علی ذلک بزم سلیمان
 دخی مصرده کوردیکنی روایت ایلدی
 یعنی فرانسه مستولیرینک ظلمندن
 شدتندن بحث ایلدی . حاصلی
 سلیمان ذاتاً پیاده اوله رق کلش و سرگذشت
 احوالی ایسه کندیسنی معناً دخی
 یورمش بولمادیغندن یاتسو نمازی ادا
 اولمادیغندن صکره سلیمان همشهریسینک

شرعی ایله ست زهرایی دخی ازدواج
ایلدی !

غالباً ست زهرانك جنرال منویه
زوجہ اولمش بواند یغنه تعجب
ایلدیکز . لکن حکایه مزك بوجہتی
خیالی پرشی اولیوب حقیقیدر . حتی
بو کیفیت تاریخده دخی مندر جدر .
امادیہ جکسکر که سلیمانك کوکلی
الدقندن واکا دخی کوکل ویردکن
یعنی رابطه عشق و محبتی باغلا دقندن
صکره طو توبده جنرال منو کبی الی
باشنده برمه تدیہ وار مقندن ایسه
زهرایچون کندیسنی اوروب
اولدورمك دها خیرلی ایدی !

اگر خاطر ایچون لاف سو یلیه جک
ایسه لك بوسوز کزی تصدیق ایدهم .
لکن حقیقت بین اوله جق ایسهك
تصدیق ایدم مکنده معذورز .
واقعا حقیقتدن خوش لانیوب یالکز
خیالات شاعرانه دن حظ ایدنلر بزه
کوجنه چکلر ایسه ده نکرار ایدرز که
حقیقت بین اولنق هر حالده مر جمدرد .
بر کره دنیاده هر قاری بی برقیاس
ایتك هبوك خطادر ؟ جوز لاکبی اسما
کبی انشراح کبی قاریلر اول قدر نادر در که
برمصور انلر کیسینی کورمك دکل

اگر تصور ایده یلور ایسه احوالی
مبین قوجه بر کتاب یازار . بوندن
صکره جوز لاکبی قاریلر قاریلغه
مخصوص اولان مزیتلریله فصل
تمیز ایدرز ایسه از جمله زهرایکبی بعضلری
دخی یننه قاریلغه مخصوص دنا ثله
اوصورتله تمیز ایدرلر . ارککلر
دخی بویله دکلیدر یا ؟

واقعا زهراسایمان ایچون چوق
اغلا دی صزلادی . لکن بو اغلاش
صزلایش سلیمانك ذاتی ایچون دکل
ایدی . طوس طوغریسنی ایستر
ایسه کز قوجه ایچون ایدی . سلیمان
بر ظالم طرفندن تبعید ایدیلوب ده امید
کسیلدکن واکا بدل قوجه بر فرانسز
جنزالی کندیسنه رغبت ایلدکن صکره
نیچون قبول ایتسون ؟

اما بودنائت ایمش ! دنا شدر
ظاهر ! ایشته بیاهش اولکز که
قاریلرک بعض کره بویله دنلری دخی
واردر . بونی بیلمش اولکزده اگر
بودنائتن طولانی زهرانك اولسی لازم
کله جک ایسه انك ایچون بشقه بر جان
تصور ایدیکز . یوقسه بودنائته مقابل
نفسنه قصد ایتک یکیتلکنی انده تصور
ایتیکز . چونکه دنائت ایله جرأت
ایکیسی بریره صیغنز !

ابوالحمامه داماد اولوق ایچون مطلقا
مسلمان اولوق لازم!

ابوالحمام - کرچکمی سویلیورسیکر?
منو - (جدی بی لطیفه یه
قانه رق) دییکز باقه ایم بزی امیتسز
ایتدییکز کبی بزدده یالانجی ایدیکز!
کرچک سویلیورم ظاهر! نه دیمک
ایسترسک صانکه?

ابوالحمام - برشی دیه حکم یوق
کرچکسه تعجب ایدرم!

منو - اصل تعجب ایده چک
برشی یوقدیر • سنک قرک کوزل
اولمادش اولسه اوسیمایدن نه در
قر که علاقه ایتز ایدی • واقعا
بن براز یککنجه ایسه مده بوملمکته
کوره سنک قرک دخی یککنجه در •
لکن نجه تلم وقتیدر •

ایشته ییچاره سایی بتون بتون
مایوس وناایند ایده چک مصیبت
شوصورتله باش کوسرتوب حالبو که
جنزال منونک لقر دیسی فی الحقیقه
کرچک اولدیغنه و ابوالحمام دخی
حرص وطمعنه کوره الوریشلی
برداماد اولوق لیاقتی جنزال منوده
بولدیغنه مینی مذکور ضیافتدن
اون بش کون صکره جنزال منوعبدالله
یعقوب نامیله مسلمان اولدی و نکاح

منو - جام بزدده سزی منکرلردن
عدایتیز • بزدده سزی عده اصنام
کبی طوتیز •

شیخ - یانه کبی طوتارسکز?
منو - اهل کتاب کبی!
شیخ - اهل کتاب طانیدیفکر آنده
مسلمان اولمکز لازم کلور و مسلمان اولوب ده
اله جفکر قرک دیاننی تصدیق ایتدکدن
صکره اهیت ایتدیه من •

منو - (متهورانه) الله الله!
کندیکزی امتیلی طانیتوب ده بزی
امیتسز طانیق غریب دکلیدر?
شیخ - نه دن غریب اولسون?
بزنسز قرک دیننه تعرض ایتیه جکمره
دائر سزه تأمینات عرض ایدیورز •
اولسه اولابده وظیفه شرعیه مندر •
یعنی بر مسلمان تعرض ایتک ایسته مش
اولسه نیله مقتدر اوله من • حالبو که
سز بزه بویله شرعی بریولده تأمینات
ویره من سکز •

منو - (برخیلی ملاحظه دن صکره)
اوت ویره من •

شیخ - ویره من سکز ظاهر!
علی الخصوص شوار القصد هیچ
ویره من سکز • زیرا کندی دینگری
بیله ردیلا انکار ایدیور سکز •
منو - دیمک اولیور سکز •

مسلمانوں خرس تیا نلر دن قز آلورلده
انلر نیچون قزو یرمز لر ؟ ایشندی کمه
کوره یا لکن مجوسی و سائرہ کبی کفره نک
قرلرینی چرکاب و حرام عد ایدرک
یهود و نصارا کبی اهل کتابک قرلرینی
پاک و حلال عد ایدر ایشسکن .

ابو الحام - (تتره به رک) اوت
افندم !

منو - هم ده بر یهود و یا خود
نصارا قزینک ینه آبا و اجدادی دینده
قالسینده دخی بآس یوق ایش .
او حالده سزک دخی بزه قز و یرمکز لازم
کلور . زیرا بزم قزلرمن چرکاب
اولوبده ار کلرمن چرکاب اولدیغی
اعتقاد ایتک غریبدر .

ابو الحام - (جوابدن عاجز
قاله رق) افندم بنده کز او قدر او قومدم
شیخ افندی او قومشدر بونک ده جوابی
او ویرسون .

شیخ - های های ! شرع شیریفک
بو کبی احکامی عندی شیر دکلدر که
عقل ایرمسون . بونلر صرف حق
و حقیقه اولدقلری جهله هر کسک
عقلی ایر و اولیاده هر معترضی اشکات
ایده بیلکه اهل شریعتک قوتی واردر .
منو - ای یا ایشته بنم عقلم
ایرمیسور . سمن دخی اهل شریعت

ایسه کز بنم ده عقلی ایردیرکن .
شیخ - الحمد لله علی الاسلام !
بن ده اهل شریعتدم و بومسئله ده
سزنی الزام ایده یا اورم . افندم بز
اهل کتاب اولنلری یعنی یهود و نصاری
سائر عبده اصنام اولان کفره کبی عد
ایتمز . کفره نک کسدی کبی حیوانی بیله
اکل ایتدی کمن حالده سزک کسدی کمن
حیوانی اکل ایدرز . کذلک کفره نک
قرلرینه تقرب ایتدی کمن حالده سزک
قرلریکزی تزوج دخی ایدرز . اگر
ایمانی قبول ایتز ایسه جبر ایتمز .
اهل کتاب اولکرله اکتفا ایدرز .
لکن ار کلر کره قز و یرمیز . زیرا
قاریلرک درکار اولان ضعف طبیعیلری
مناسب بیله کنندی دینلرینی محافظه
ایده بیله جکلری خصوصینده بزه امنیت
کامله کلز . چونکه سزنی اهل کتاب
اولق اوزره قبول ایتمز سکر . وار ککلک
قاریلندن اقوی اولدیغی ایچون اقوایی
ضعیفه مسلط ایتک فی الحقیقه کار عاقل
دکلدر .

منو - حکمت بوندن عبارت ایسه
ایش قولای . بن سوز و یریم که
اله جغم قزک دیاننده تعرض ایتیم .
شیخ - قائلک قولنه اعتبار
ایدیله من .

نه قدر روم باغار صرب و سائر پرنسسلری
ایسترس سکن که ۰۰۰۰۰۰

شیخ - طوغری سکن افندم !
لیکن او پرنسسلر کلوب ده عشرت
مجلساننده راقی طاعتدیلر ! ینه پرنسلره
لایق بر صورتله و حتی ده اعلاد و کونلره
کابین اولدیلر . پیوردیفکن پرنسسلرک
بر یسی ده صربلو مریم جنابلری دگلی
ایدی که شاهانه قوجه سی وفات
ایلدکن صکره بر پادشاهه فراش اولان
سینه سنی سائر اغیاردن منع و محافظه
ایدرک بقیه عمرینی ماتم ایدی ایچنده
یکوردی . هم انلری پدرلی کندی
الریله تقدیم ایدرلر ایدی . بر قزک
خاطری قوجه بر صلحک عقدینه قدر
مرعی اولور ایدی .

شیخ اشار الیهک و ردییی بوجواب
حاضر اولان مسلمانلری منون و فرانسزلی
و بالخصوص جنرال منو بی مهبوط
ایلدیکندن بش اون دقیقه قدر
اورته لغی بر درین سکوت استیلا ایلش
و ابو الحام ایسه فرانسزلی جنرالک
بوجوابه کوسوب ده رشیده بر ظلی
طوقمنی احتمالی بالملاحظه قور قاق
حریف قورقوسندن تیر تیر ترمه میشیدی .
نهایت سوزی ینه منو آچدی :
منو - شقه خوش اما یا ابو الحام

منو - آتی یلورم اما بن سنی
شرقلیرک اکتمدنلرندن اولق اوزره
قبول ایدرم . تمدن اولان بر آدده
بو قدر قضا فحاج یا قیشق آلامی ؟
ابو الحام - مدنیت بشقه برشیدر
افندم دینک و اخلاق مدکتک حکمی ده
ینه بشقه .

منو - عجایب ! بر مملکت یکی
برملت غالبه الله دوشر ایسه اوملتک
بر قومانداننه وریله جک جواب بودکل
ایدی ظن ایدرم !
ابو الحام - (قورقوسندن
تیره به رک) نیچون افندم ؟

منو - فرضا بومملکتی بزم ییرمه
ترکلر ضبط ایتمش اولسه ایدی ده شمدی
بوضیافتده بر یکی چری اغاسی « کتور
باقالم ابو الحام اغا ! کتور شو قزکزی
بزه بر راقی طاعتسون بر ازده رقص
ایتسون » دیسه ایدی نه دیه یلور
ایدیکز ؟

مدعوبندن بر شیخ - خیر افندم !
ترکلر هیچ بریره بویله یا عاماشلردر که
بوراده ده یایسونلر . حتی بومملکت دخی
انلرک دست ضبطنه دوشمشدر .
تاریخلرده سزک دیدیککز کبی بر شی
کوره میوز .
منو - (متهورانه) کوره میورمیسکز ؟

لوازم ایچون حرمه کیرن ابوالحمام
زوجد سنی او طه سنده بوله مبرق
اوتنه بی روی اراندی صرده زوجه سیله
قزینی سلیمانله قونوشمده کورنجیه
برقزله قیامتدر قوباردی که کوردی بی
سلامقده بولنانلر دخی ایشدیلر .

حتی سلامقده چقدقده جیزال
منو بالذات کیفیتی ابوالحمامدن سؤال
ایلدی ابوالحمام دخی وقعه نك بر حرفی
یله کتم ایتمه دن همده سلیمانك کندی
قوناغنه ورودندن بدأ ایله او کونه قدر
اولان ماجرای حرف بحر ف حکایه
وتقریر ایتدی .

«الحکم للغالب» سوزینك قوتی
معلوم آ؟ علی الخصوص منو کی
برفرانسز مغربی که مسلمانلری هم ازمك
همده ابوالحمام کبی سرآمد لرینی
اله المغله مستفید! بناء علیه ابوالحمامك
شکایتی اوزرینه «کیمدر او سلیمان؟
شونی طوتسونلر کتورسونلر!» دیه
یاورینه برامری و یروب یاوردخی بو
امری چاوشلره تبلیغ ایتکله یاریم ساعت
صکره سلیمانی منو حضورینه احضار
ایلدیلر .

صوری سؤال ایچونمی ظن ایدرسکز؟
همهات! «به حریف سن بو آدمك
بحرمنه نیچون تسلط ایدیورسك؟

الکز شونی حدوده قدر یاننه سواری
ترقیقه کوندركز! اگر سنی بردها
بورالرده کوررایسم قورشونه
دیزلديك کوندرك! «دیه همان
حضورندن طرد ایتك صورتیله
وظیفه غایبانه بی ایفا ایتمش اولدی .
لکن بیچاره سلیمان صولوغی تا سوریه ده
الدی!

کوردیکز می برکرمه مصرجه فرانسز
استیلا سنك سلیمانله دخی نه دن طولانی
مضرتی طوقندی؟ لکن بوده امیدك
محو اوله جغی بر مصیبت دکدر .
زوالی سلیمانی بتون بتون مایوس و ناامید
ایدن وقعه بوندن بشقه ایدی .
شوایدی که :

سلیمانك نفی حقنده کی امر قره
قوشی بی ویرن منو جناباری فرانسزلك
اوتنه دنبری تشنه اولدقلری قبریس
شرایله سفرده قفاسنی ده
دومانلندیر دقدن صکره ابوالحمام ایله
بروجه آتی بر ملاطفه یه ایتدار ایلدی .
منو - ای ابوالحمام! سنك
یتشمش بر قزك اولسون ده یزه خبر
ویریه سك! بودوستلغه صیغاری؟
ابوالحمام - افندم! بیلمیسکز که
بزم مملکتده ارککلر یاننده حرمله عاید
برسوز سوبلنن؟

امیدلرینی دخی محو ایتک درجه سنه وارمشیدی

اوچنجی باب

بومضیت بوفلاکت مصرک فرانسز
طرفندن ضبط ایدلش اولسیدر
واقعا فرانسزک مصری استیلاده
کوسزدکری سرعت و ناپولیونک شهرتکیر
آفاق اولان مهارت عسکریه سی
سایه سنده فرانسز اردو سنک آز برزمان
ایچنده نائل اولدیغی چوق موفقیّت
مصرک ممالک عثمانیده بقای مناسبت
امیدینی محو ایده بیلجک درجه ده
اولدیغی بدیهی ایدیه بو آفت ناکهانیک
سایمانده کی امید دخی محو ایتسنک
وجهی بدیهی اوله مدیغندن اولباید
بعض ایضاحات اعطاسنه لزوم
کورلشدن
شویله که :

ناپولیون مصر اهالی مسلمه سننی
کندیسنه ایصندیرمق ایچدون مواله
اوقوتحق امیرالحج نضب ایتدیرمک
وجامعاه کیمک کبی شیطنلرک اقمچه
ایتدیکنی کوروبده اهالی مسلمه حقنده
تضییقات شدیدیه قیام ایلدیکی زمان
کونا املاک کثیره اصحابنک ملکرینی
الرنان اله چغنه دار دخی برشایعه

چقارمه شیدی بزم ابوالحمام ایدیه
رشیدده ایکی حامدن ماعددا املاک
واراضی سائر یه ده مالک اولمسيله
وکندیسی مقدملری از میرده و برالقی
اسکندر یه ده بعض اورو پالور له
بالا خلاط کویا مدنی شه رک بود فعه
مملکتی استیلا ایدن مستولینک کندی
املاکنه تسلطانی منع ایده بیلک انره
زیاده سيله تملق ایتکه متوق قدر ظننه
دوشمکله رشید قوماندانی بولنان جنرال
منوی هر کون زیارت ایدر وموی الیه
ایله عادتا لایالیانه کورو شور ایدی
مناسبت آرتدقچه خصوصیت دخی
چوغاله چوغاله نهایت برکون ابوالحمام
جنرال محافظنی قوناغنه دخی دعوت
ایلدی . حالوکه کشیده قلنه حق
ضیافتده سائر بعض فرانسز ضابطانیه
برابر مملکتک اعیانندن دخی برطاقم
ذوات مدعو بولمغله بزم بیچاره سلیمان شو
غلبه لکی مناسب بروقت فرصت اتخاذیه
ارقه . وقاعه آچیلان خرم قیوسنه
قدر کلوب کرک ست زهرا و کرک
والده سيله حسحال ایتکده ایکن بعض

هر کون ست زهر اطر فندن الدیغی
خبر ره کوره والدنک کندی جقنده یی
تو جهنده شبهه سی قالدیغی مناسبتیه
او یوزدن امیدی آزالق دکل ارتقده
بیله ایدی .

چیه فائده! ناردن اشید اولان
یو انتظار الی یدی آی دوام ایلدیکی
حالده هنوز بر اثر فعلی کور بیله مدکدن
ماعداد زوجه سنک یوما فیوما
آرتدیر مقده اولدیغی ابرام و اصیری
اوزرینه ابو الحمام سلیمانی قوناقدن
طرده دخی کندینجه مجبوریت
کوردی !

شو حال پر ملایله بیچاره سلیمانک
جامعه ارده صوگ جاعت برلرنده
سور و توپ قالمش اولمسنه یور ککر
آجیریا ؟ ... مع هذا سلیمان بو کادخی
قاتلانور ایدی . زیرا درونی جابر
جابر باقعد، بوانسان آتش تحسیر
واشتیاقک مطلقا والدن خانک زلال
مرحت وعاطفته منطقی اوله جسنی
امیدینه قطعاً خلل ویر مامش ایدی .
زوالی سلیماندن بو امیدی دخی قطع ایدن
شی بشقه برشی اولدی که او مصیبت و فلاکت
او بلایالکز سلیمانک ست زهر اجه اولان
امیدینی دکل حتی دولت علیه و ملت
عثمانیه نک مصر اولکاسنجه اولان

بو درجه سی بولمید یغندن حرمده بدرندن
ماعداد هر کس قرک حالته آگاه اولمش
و بویاشده بزقرک سلیمان کی برچوجق
ایچون بو درجه احتراقی معذور دخی
کورمش ایدیلر . پرکون قرک والدن سی
کیفیتی ابو الحمامی به دخی آجیدی .
« زهرانک ارتق قوجه به واره جق وقتی
کیدی بیله مسافر من سلیمانی ده بن یک
کندی حالده اوصلی عقلی علم کامل
برچوجق کور یورم . غالباً کندینسه
قرک ده هوسی وار . باری شونلری
باش کوز ایدی ویر سده ۵۰۰ دیدی .
فقط حریف بر دامادی کندیمی احیا
ایتمک غیرت مر و تکار یسنده اولیوب
بالعکس کندیمی بر داماد سایه سنده
احیا اولق طمعنده بولمغله قاریسنک
تکلیفه « باقملم ! هر شیئک بروقتی
برزمانی وار در » دیه کم کوم ایله
مقابله ایلدکن ماعداد سلیماندن دخی
یواش یواش تو جسنی قالدیر مغبه
والفاتی تغزیل ایتمک باخلادی . لکن
بیچاره چوجغسک ارتق قوناقدن
افامنه مجبوریتی آرتمش بولمید یغی
جهتله قوناق صماچی ابو الحمامینک
الفاتی از التمش اولمسنه دکل استغفال
کوسترمسنه بیله تحمل ایتمک لازم
کله یکنی حساب ایدر ایدی . چونکه

سو یلورنك ها! سنك ایچون بكا
لقردی دكل آ اولوملر كلسه امورده
اولز! بن سنی نه قدر سودیكمی بیلسهك
بو سوزمه اینانورسك . فقطانی
بئزسك . بیلش اولسهك بولقردی بی
سویله مز ایدك . ویا خود سن بی
بنم سودیكم قدر سوسهك ینه بولقردی بی
سویله مز ایدك . زیرا او حالده بی
کندی یانکده کورنجه ذهنك یالکز
بنله مشغول اولدق اویله کوردجکلر
فلان کی تهلکهلری حسابله بیله قویمز
ایدك .

سلیمان - بالعکس بن ده سنی! ...
زهر - نافله اوزله! اوزله!
مرادم لطیفه در . بن سنی بوقدر
سودیكم حالده البت سن ذه بی سوه جك سك!
«من القلب الی القلب سبیل» دیر!

برکره بو صورته منقلب اولان
لقردینك ایلروسی فصل دوام ایتمش
اوله جغنی تخیل ایتمك هر کس ایچون
ممکنسدر . زیرا ست زهرانك حال
وشانیه عاشقه شق شغه ایچون مجال
براقیه جق معشوقلردن اولدیغی ارتق
اکلاشلسدر . یالکز تخیلات واقعه به
شونی علاوه ایتمی که سلیمانك حجابی عفی
ناموسی مردانکی شق شغه دکاسه ده
بتون بتون آچلق خصوصنده ست زهرابه

مجال کو سترمز ایدی .
بوا یکی کنجك ملاقاتلری ایکنه دیدن
صکریه قدر دوام ایلدی . اومدت
ایچنده هر شینه دائر حسب حال ایلدیلر .
قرن والده سنك دخی سلیمان به پك بیسوك
بر حسن توجهی اولدیغنی و پدریله
کندیلرینك ازدواجنه دائر سوز
سویله دکلر بی و پدری دخی سلیمانی
داماد ایتمك هوسنده ایسه ده براز طمعکارانی
مناسبیله چوجك فقر حالی ازدواجه
مانع کوردیکنی خبر ویرهك حتی کندبسی
بوممانعی هیچ ریبه قویدیغنی واککی
کوله باتیروب یمکه قدر راضی اوله جغنی
وساثره بی همده اغلايه اغلايه بیان
ودرمیان ایلدی .

قزك اغلامسنی حقلی کوررسکر یا!
اقران وامثال برقاچر چوجق اناسی
اولدیغی و بعضلری برقاچر قوجه دخی
دکشدیرمش بولندقلری حالده برقز
هنوز شجره زوجیتدن ثمره اقتطاف
ایتماش بولنور ایسه البت آغلار!

چهارشنبه ملاقاتندن صکره بزم
عاشق وعاشقه نك اشاری برقاتدها مشعل
اولدیغنی حساب ایتمك کوچ برشی
دکلدر . سلیمان بورکندن کیدن قانلری
ایچندن اموب خارجاً و ظاهر آکیمده
رنك و برمز ایدیمده زهراده هضمین

جعفر - اوت ! اما شمدی
ایدر .

سلیمان یوق « کیفسزجه در »
خبرینی آنچه غایت مراق ایدرک ارتق
بودعوتک نصل برحیب وامل اوزرینه
اوله بیلسی کی بشقیه برشی دوشومکه
دخی مقدر اوله مدن برباش قوناغه
کلدی . قوجیدن ماعدا هرکس
طشره چیغیش اولدیغی کی جعفر دخی
ایقای ماموریت ایلدکن صکره ارتق
برلکده کلکه حاجت کوره میدرک یولده
سلیماندن آیراش ایدی . چوجق
رکندیسنی بوم بوش برسلامق ایچنده
بولجه « عجب حرم دخی بویه میدر ؟
ست زهرا کیفسز ایکن عجبا کندیسنی
یاب یالکز پراقتلرده کیتشلر میدر ؟
مایین قوسنی اورسه مده بی نیچون
چاغردقلرینی سورسه می ؟ » دیه
دوشونور ایکن برده مایین قوسنی
آچیلوب ده ست زهرا بوی کوستر
مسونی ؟

سلیمان جیرئیدن طوندی قالدی .
حیرتی ایسه یالکز قزک کیفسز اولمديغندن
وبالکس پک شوقلی و شطارتلی
بولمئیدن نشأت ایته برشی دکل ایدی .
سلامغه قدر چیغق درجه سندی

جسارتنه شاشش ایدی . فقط
بوحیرتک الجاسیله ده سلیمان شق شفیه
اقتدار بوله مدن قزبان حاله مقدر
اولدی . دیدی که :

زهرا - طویه طویه کوروشمه مزه
مساعدا اوله بیلجک سئنده طوبی
برکون وارایکن او وقت فرصتک
قدرینی بلامک رومیدر ؟
سلیمان - اوت !

زهرا - نه او؟ سنده برطور غنلق
کورمکده می .
سلیمان - برشی یوق ! هیچ برشی
یوق !

زهرا - خیر خیر ! برشی یوق
دکل وار ! ذهنگ پک مشغول کی
کورینورسک . عقلکده مطلقا بر
شی وار !

سلیمان - بویه سلامغه قدر
چیقدیغیزی بریسی کوررسه دیه
دوشونورم .

زهرا - کیم کوره جک ؟ اوک
ایچنده کیم قالش که کورسون ؟
ولو که کوره جکر ایش ! نه یاپار ؟
سلیمان - بزم ایچون سکا برلقدی
کلدیکنی ایسته مده . . .

زهرا - سنک ایچون بکا اقردی
کله جک ؟ اما تحف لقردی

بالعکس عند لیان خوش کو یانه تفوق
ایدن حسن الحاننی دخی فوق الحد
بکنوب یوکی حسینه آجیلر طاتیلر
ایله قاریشه رق بام بشقه بر مخلوط
حاصل ایلدکلی جهته تست زهرا دخی
خوشلانیدی شیتک آجیلندنمی
خوشلانیور یوقسه طاتیلندنمی مثلذ
اولور بوراسنی ده قرق ایدمدیکی
حالد سلیمانک نعمانی قفس ارقه سندن
آغلایه رق دیکله مکنده بولمش
ایدی .

سلیمانک قره کوندر دیکی شجره دقت
ایدیلور ایسه قرق بو حالدن چوجک
خبری وار اولدیی آ کلاشیله بیلور
دخی ست زهرا طرفدن آلدیی سلام
اوزرینه حاصل اولان انبساطی سلیمانک
دخی قره بر بولک میل وتوجهنی اثبات
ایده بیلور .

واقعا حقیقت بوندن عبارت ایدی
چونکه ست زهرا دخی حددا تنده بر
از ککک نظر رغبتی قرانه بیله جک
کوزالردن اولوب سلیمانک جبلت عاشقانه سی
ایسه قزی براق دفعه پنجره ارقه ندن
کورمکه بورغبنی ایتمکده قاصر
قالدی .

الحاصل ساعت ایکی ده طوغری
ابوالحام قوناغنه کلدکده سلیمانی نفی

ایدر بوله رقی خالبو که محافظک قوناغنده
بعض موادک مذاکره سیله بورولمش
وصفلمش اولدیغندن دفع ثقلت ایچون
تغیینه دوامتی سلیمانن رجا ایتمکله
ارتق سلیمان نائل اولدیغی مساعده کامله
اوزرینه اول قدر جاغردی که قوناق
وجواری چن چن چنلادی .

بو کجه دن برهفته صکره بر چهارشنبه
کونی ایدی که شهر صفرك صوک
چهارشنبهی اولغله او کون برایش طومنی
رشد خلق نفوس عد ایلدکلرندن
هر کس کز مکه اکلیمکه چیقمش اولدقوی
کبی سلیمان دخی جاوشونک برا کنجی
یزده کزینور ایدی . معهود جعفر
نام کوله قل تره پامش اولدیغی حالد
کلدی سلیمانی بولدی . دیدی که :

جعفر - بر ساعتدن بری سستی
ارایورم یا سلیمان !

سلیمان - نیچون ؟

جعفر - هت زهرا قوناغده ستری
بکلور .

سلیمان - عجایب ! بو کون ست
زهرا کز مکه چیقمیدی ؟

جعفر - خبر ! صباخلین برار
کیف سزجه ایدی ده . .

سلیمان - کیف سزجه می ؟

چو جفک فکر اندیشہ سنی اخلال
ایلدی .

ہم دہ کر کی دکل حتی کلباً
اخلال ایشیدی . زیرا ست زہرادن
سلام کتوروب بعض شیلر او قومی
ایچون رجا ایلدیکنی دخی تبلیغ
ایشیدی .

نہ دیرسکز ؟ ایکی دقیقه اول
غایت نشئہ سز بر حالہ بولنان سلیمانہ
ست زہرانک سلامی بیاغی بر نشئہ
و یردی .

حتی سلیمان بر طور متبسطانہ و متشکرانہ
ایلہ « سندیہ سلام کتور و کندیسندہ
دی کہ والدہ سندن و پدردن قورقہ دن
بکا سلام کوندر مکہ فصل جسارت
ایندیلور ؟ » دیہ جواب دخی
کوندروب بعدہ اینجہ غایت محرق
بر پردہ دن تغنی یہ مباشرت ایلدی .

بوست زہرا ابوالحمامک کریمہ سی
اولدیغی اکلانشسکز در . زیرا
سایانک « اناسندن باباسندن قورقہ
دن . . . » دیہ کوندرمش اولدیغی
خبر بونی اقتضا ایدر . مع هذا بزدہ
خبر و یرہلم کہ ست زہرا ابوالحمامک
قری اولوب اون سکز بکرمی یاشئہ
وارمش و اورالزہ ایسہ قزلز اون
اویچ اون درت یاشئہم کلین ایدانکدہ

ایکن ابوالحمامک امساک و خرص و طبعی
مناسبیلہ قز جغن قوجہ یہ و یرلیوب
قلش ایدی . ابوالحمامی اغنیادن
اولق اوزرہ خبر و یردیگمز حالہ
شمدی دہ امساکندن و طمعندن بحث
ایدیشمزہ تعجب ایتاملیسکز . و ارباب
غنادہ امساک و طمع بولنہ میہ جغنی کبی
بر فکرہ دو شتاملیسکز . نیجہ بنتی خیدلر
وارد کہ ملیونلرہ مالک اولدقلری حالہ
آجلقلرندن نفسلری قوقار . مع هذا بزم
ابوالحمام اول قدرده بنتی اولیوب یالکز
قزینی پک زنکین بر آدم بولوبدہ اکا
و یرمک ایچون طمعنہ دوش ایدی .

بکرمی یاشئہ قدر حبس ایدلمش
بر قزک ارکک ایچون نہ قدر آرزو
واشتیاقیدہ بولنہ جغنی حساب
ایدرسکز ! ؟ بوسر خنی یہ وقوف
هوسنک آتش اضطراییلہ قاوریلوب
کیدنلر دخی آزدکلدر . سلیمان ایسہ
بو قدر اشتاق بر قزک دکل آک
مستغنیہ اولانک بیلہ سرعت تمایلنہ
مظہر اولق ایچون ہرنہ لازم ایسہ
جامع و مالک ایدی . بناء علیہ دہا
بوقوناقدہ مسافرتک ایکنجی کونی قزک
نظر رضیتی سلیمان اوزرینہ دوشمش
و بر کرہ میل ایلدیکی آدمک معایبی بیلہ
اولسہ صفوابدہ جکی بدہی ایکن

سندن خط ایتدی . برمدت قوناغده
مسافر اولور ایسه ک منون اولورم
دیمسیله و یوسوزده التزام دخی
کوسترسيله سلیمان ینه قبول مضطر
قالدی .

هرمزیت طبیعیه و مکتسبه سنه
علاوه سلیمانک برکوزل صدایه و اصول
موسقیده دخی برخیلی مهارته مالک
اولدیغنی ده صرمی کلدیکی جهته
بوراده اخطار ایدرز . حتی ابوالحمامک
سلیمانی قویو و یرمک ایسته مامسنگ
اک بیوک بروجهی دخی مومی الیمک
بایل کی خوش المایه اولسی ایدی .
زیرا اولامرده قرآن او قومق صورتیه
باشلا یوب حلب موالرنده قرار قله رق
هر کسی مست ایلدیکی نعمتیه همان
هر اقشام ابوالحمامی متلذذ ایلر ایدی .

سوزک قیصه سنه و حکایه ک
نایجه سنه باقلم . بر اقشام ابوالحمام
رشید محافظتک قوناغده بولمق
مناسبتیه سلیمان دخی سلامقده اختیار
سکوت ایدرک کندی حالی یعنی عمرینک
کچمش قیصه نظرک کله جک قسمی
دوشونمکده بولمشییدی . اون ایکی
اون اوچ باشنده بولمق جهته هم
حرمدن سلامقده خدمت ایدن جعفر
نام برسیاه کوله سلیمانک یانه کیررک

قبایمندان مشهور نندرز . صکره دن
حاجه کلوب حلب خانداندن چلی
افندی انتساب ایش « دینچه ابوالحمامک
سلیمان حقه دی نظر دخی پراز ده
آچلادی و حال طور ینه نظرک سلیمانک
بویله صوی زاده برخوجق اولمسندن
منون قالدیغی کوردی .

اکثریا بوکی مسافرک برقوناغده
اوچ کون قله رق دردنجی کونی کتاری
معتاد ایسه ده سلیمان دردنجی کونی
ابوالحمامی وداعه کیتدیکی زمان مومی الیه
سلیمانک پراق کون ده اقامت ویدوتنی
مصرانه التماس ایلکله سلیمان دخی بالتشکر
آرزوسنه موافقت کوستردی .
زیرا رشیددن مفارقت ایدر ایسه
زویه کیده جکنی نه ایده جکنی کنیدی
دخی سیلوب واقعاً بریه الشام طرفته
کیتدی بر کره ذهنته قویمش ایدیه ده
بوعزمی ایچنده دخی رشیددن سرعت
انفکای ایجاب ایدر برقرار و مطالعه سی
یوغیدی .

ابوالحمامک التماس ایلدیکی پراق
کون دخی مرور ایلد کیده سلیمان خانه
صاحبی ینه وداعه کیتدی ایسه ده
بوکره ابوالحمام « ای سلیمان ! سوریه
طرفلرنده معین برایشک اولدقدن
صکره کیتکده عجله ک نه در ؟ کوکلم

اولوب عن اصل حلب اہالیستند ایکن
والدہ سہنک وفاتی اوزرینہ پدرینک
استغراش ایلدیک بر جاریہ ایلہ میانہ لرنده
ظہور ایدن مہازعہ اوزرینہ النہ
بولنان قلمطراشی جار بہ نک اوزرینہ
آتدقہ از قضا کردنہ اصابت ایدرک
بیچارہ قزک وقوع وفاتیلہ سلیمان
نادما متأسفاً غربتہ چیقہ رق مصرہ
قدر کلشیدی .

کندیسی ذاتاً ارباب فکر و کیاستدن
اولوب براز دخی او قومش یازمش
بولندیک جہتہ مصرہ کلدکدہ ایکی
اویج سسنہ مہبت جامع الازہردہ عمومی
درسارہ دخی دواملہ تکمیل تحصیل
ایلمش ایدیسدہ اوزمانلر علم و عرفانک
قدرینی تقدیر ایدہ جک حکومت
اولماغلہ و علی الخصوص مصر جہ
جندیلکدن بشقہ برشی اچہ ایتامککہ
کنج سلیمان بریۃ الشام طرفتہ عزیمت
ایچون مصر دن حرکت ایلشیدی .

رشیدہ کلدکدہ ابو الحام نام
کسنہ نک سلامقنہ مسافر اولدی .
بو ابو الحام رشیدک اغنیاستدن اولوب
اوزمانلر طلبہ و علما کرویہی دخی دائماً
اغنیانک سلامقلرنده مسافر اولدقلرندن
دائرہ خلقی سلیمانہ براوطہ کوسترمککہ
برابر ورودندن قوناق صاحبہ دخی

خبر و پردیلر .

مملکت و زمانک عاتق حکمنجہ
اقسام اولوب دہ بعد اطعام قوناق
صاحبی کنج مسافری حضورینہ قبول
ایلدکدہ سلیماندن بالوجوہ ممنون قالدی .
زیرا ہنوز یکرمی یکرمی بریانشندہ
بولندیک حالہ حسن خطاب ورد
جوابدہ کوستردیک نراکت فوق العادہ
ایلہ برابر آثارینی اورتہیہ قویدیک فضل
و کائناتہ بردہ لطافت بخش عیون
نظار اولہ جق تناسب اندام و حلاوت
سیمایم ایش اولدایغندن کندیسی
کورلیدیک آندہ خوشلانماق و براز
صحبت ایدلمککہ برابر سولامک ممکن دکل
ایدی .

بومللو فقرای طلبہ علاوہ علی
العادہ صوریلہ جق سوال نہ دن کاوب
نہیہ کیتدیکندن عبارت اولہ جفی
درکار ایدہ ابو الحام سلیمانک مملکتی
فاملیاسنی سرگذشت احوالی دخی عمرینک
آتیس ایچون نہ امل و آرزودہ بولندیک
یلہ صورغہ قدر اینجہ الہ یوب صیق
طوقومغہ باشلادی .

سلیمان پدرینک جاریہ سنی نصل
برقضا ایلہ قتل ایلدکدن صکرہ مصرہ
کلدیکنی فلانی بعد التقریر « بزم جدمز
کلیس قضا سسنہ تابع جوم ناحیہ سندنہ

کړک بر آدمک و کړک بر ملتک قولنه
 باقیوب فعلی حقه ده ایده جککر دفتی
 پک قوتلی ایتمکزی تکرار اخضار
 ایدرز . زیرا انسانلرک همان یوزده
 ینه یوزی اویله بر غریب جبلته درلر که
 خلاف حقیقی کندی کندی یلرینه دخی
 ایناندرلر . شواشی یا متقی انسانغه
 صغیمه جفتی یلورلر . حتی اوایشی یا نلری
 تعیب دخی ایدرلر . کندی یلری اویله برایشده
 بولنه جقلرینی یا نکر خلقه دکل کندی یلرینه ده
 تأمین ایدرلر حتی بر زمان صکره او قباحته
 یا بدقلری حانده اولجه تعیب ایلدکلری شیئ
 قبول ایتمش اولدقلرینه بر درلر قائل وقانع
 اولیوب یا قباحک معیبتدن اولدیغی
 و یا خود کندی یلری انی قبول واجراد
 معذور بولندقلرینی ینه کندی وجدانلرینه
 اثبات ایتمکه قلعشورلر .
 حاصلی اغلب احوالی تدقیق
 ایدیلورایشه بر حکیمک دیمش اولدیغی
 وجهله انسانک انسان اولدیغین
 اوتانه جفتی کلسه بجادرطن اولنیور .
 بزکالم مانحن فیهمه :
 قله برک اعدائی مسبله سنده
 تاریخک ویردیکی ال طوغری خبری

ایشته ذکر ایلدک . بوندن صکره
 مراقکزی موجب اولان شی بوقائل
 کیم اولوب قله بری نه ایچون ونه امل
 اوزرینه اولدورمش اولدیغی
 قضیه سیدر . لکن تاریخک بوکا دائر
 ویردیکی خبر بر جوق اختلافلر ایچنده
 قالیور .

بز بر خبر ویره جکر که انی تاریخده
 بوله میه جکسکر . اما دیده جکسکر که بر خبر
 تاریخده اولمز ایشه بر اکا نصل دسترس
 اوله یلوروز ؟

اوت ! بز تاریخده اولیان خبرلر
 دخی دسترس اوله یلوروز . بر کره
 دوشونسه کر آ که مثلاً آلونزونک
 جولیاپی زرنودن قصقاندیغی زمانلر
 یورکندن کچن شیلری نصل خبر
 الدقده یازدق ؟ بونلر تاریخده
 وار میدر ؟

هم اصل هنر تاریخلرده اولیان
 وقوعاتی خبر آویده یازمقدردر .
 تاریخلرده کی وقوعاتی یازمق بر کتابی
 قویه ایتمکدن عبارت قالیور . نه ایشه !
 مرازمی اکلا دیکر یا ؟ وقت غیب
 ایتمیوب ایشه باشلایم .

ایکنجی باب

حکایه پی شو جهتدن طوتهام که : | قله برک قاتلی سلیمان نام بر مرد دلیر

شعنی شبهه یوق که سز بویه
وحشیانه بر معامله ده بولند قلزندن
طولای فرانسزلی لوم و تشنیع
ایدرسکز . بوقاتل مستحق اعدام
ایسه دو مستحق اعدام اولان بر آدمی
بویه یورکار طیانهمیه حق بر صورت
فجیعه ایله اولدورمک مروت انسانیه
نا موافق و وحشیانه لایق قدر
دیرسکز . با خصوص اوج نفر عالم
ایچون اولوم لازم کلدیکی حالده
انلرک بشون بتون ناحق بره شهید
ایدیش اولندقلرینه الک زیاده تأسف
ایدرسکز .

اوت ! بوکانه قیدر تأسف
وبوبابده نه دیسه کز حقکر واردر .
حتی بوککی حرکات وحشیانه یی
فرانسزلی کسدیلری دخی تعینب
واربابی تشنیع ایدرلر . انلرک مشاهیر
زنانشدن برژان داری و واردرکه
انکلیزلی یک چوق محاربانده ردیلانه
مغلوب ایتمیش اولدیغی ایچون مؤخرأ
قیای انکلیز انله ورنجه ییمارینی
دیری دیری آتسه یاقشدرلر . فرانسز
تاریخارنده بو صحیفه یی اوقوسه کز
اغلارسکز . انسانی آتش غدره یاقق
نه یوک ملعت اولدیغنه دائر سولتمش
اولان سوزله شاشارسکز .

لکن اشته بومشله یی ده بردرس
حکمت اولق اوزره تلق ایتملسکز .
بیللسکز که انسان قسمی بشقه سی
ایچون تعینب و تشنیع ایلمدیکی شیلری
کدیدی دخی قبول و اجرا دن -
یرینه کوره - چکمز برانسان نه ایسه
بر ملت دخی عینله اودر . بنه علی
ذک برانسانک ترجان احوالی اولان
دیلدن و بر ملتک لسانی دیمک اولان
قلبدن چیقان سوزله هیچ بر اهمیت
و بر موب ایگیسنک دخی یالکز حرکاتی
نظر دقت و اهمیته الملسکز .

هیچ بر آدم کوردیکیمی که قیحات
دنیلان شی کدیسنده کورسون
و خبر و پرسون ؟ عالده انسانلرک
کافه سنی برر بر راستنطاق ایده جک
اولسه کز هپسینی ملک بولورسکز .
یا او حالده انسانلر میانه وقوعه
کلان بونجه ماعتلری کیلر ایقاع
ایدیور ؟ . کذاک هیچ بر ملت
کور دیکیمی که ادباسنک قلی او ملتک
بار بار قلربی یازسون ؟ هانکی ملتک
ادباسی اثارینی اوقوسه کز دنیاده الک
مقدن و حق شناس و قهرمان مات اودر
ظن ایدرسکز . اویله ایسه جنت کی
معمور مملکتلری سیل کی قانلر ایله
سلخانه ره چویرن ملت هانکیسیدر ؟

قارینك چیه شیخه کوزلی جارجی
 کوروب قورویه شیخه دیلی دخی
 فرانسزلره خبر ویرمش . کندیسنك
 فی الحقیقه جارج مطلوب اولدیغنه ایسه
 یاننده بولنان خنجر خون آلود شهادت
 ایلمش .

ارتق بو آدمك مرکز حکومت قدر
 فصل اشکنجه رایله کتورلمش اولدیغی
 ملاحظه به محتاج بر کیفیتدر .

بواشده کندیسنی کیلر تشویق
 ایلمش اولدیغی ودها بشقه هم امتراری
 بولنوب بولندیغی سوال ایدلدکده
 دی قانلی بواشده کیسه نك مدخل
 ومعلومای اولدیغی جوابی ویرمش
 ایسه ده اولوم آجیسننه تفوق ایدن
 اشکنجه ردن برئانسه اول قورقناق
 ایچون جامع از هر مدرسلرندن سید محمد
 قدسی وسید احمد و شیخ عبدالله الغزی
 و شیخ عبدالقادر الغزی نام دوت نفر
 علمانك اسامیسنی ووروب فکرینی بولاره
 آچمش اولدیغی حالده انلر کندیسنی
 منع ایتمك ایستمش اولدقلرینی ده حکایه
 ایلمشیدی . بناء علیه فرانسزلر بو چار
 علمای بنامدن اوچ اولکیلرینی دخی
 در دست ایادیلر و در دنجیلری قاچمش
 بولندیغی جهتله اسکا ظفریاب
 اوله مدیلر .

انواع عذاب الیم ایله دوام
 ایدیلان استطافلرده مجارح بوسوه
 قصدی عثمانلی اردوسنده یکی چری
 اغاسنك تشویق و رغیبه اجرا ایدلکی
 و علمای مشار الیه ماضی مدخل
 اولدقلرینی اعتراف ایدرلک عالمدرخی
 ینه بوندن بشقه برشی سوبله مامش
 ایسه رده غیرت انتقام ایله کوزلرینی
 قان بورومش اولان فرانسزلرک حق
 کورملری محال اولدیغندن اوچ نفر
 علمك بوینلری اورلستنه واصل
 جارح ایسه اولاصاغ الی آتشنه
 یافلدقن صکره قازیغه دخی اورلستنه
 قرار ویرمشلردر .
 بوقرار عموم عسکرک مواجهه سنده
 اجرا اولندی . علمای مشار الیه
 کاشنسرای جته کوله اوینایه کیتدیلر .
 یا اصل جارح ؟ مشار الیه بو جزای
 شدیدی اول قدر متانت ورذانت
 ایله چکیدی که تاریخ بر مثلی ده
 کوسره مامکده در . برقولی اوموزینه
 قدر آتش جانسوز ایچنده جایر جایر
 یاندیغی حالده اوفی بسله دیموب صبر
 وسکوت ایدر ایدی . قازیقده دخی
 بوسالته خلل ویرمیوب الحق بتون
 اردو خلقتنك وله و حیرتنی جلب
 ایدلی

قوبندین چیقاردیغی عر ضحالی
کوسترمکه قله بر مصر والیلکی
و شرق اردومی قوماندانلی ایچون
بویله بر مسترحم مقابلده ایجاب ایدن
طوری طاقنه رق عر ضحالی الدی
و کویا او قومق ایچون کوز کردیرمکه
باشلادی .

انجق عر ضحال ویرن دلی قانلیک
عر ضحال دن ماعدن عرض و تقدیم
ایده جک بر شیء دها و ارایدی .
او د . بحالا مصیقل برده شقی خنجر
ایدی که قینندن چیقارمقله برابر قله
برک غلاف سینته سنه صوقو و یردی و طاس
تمام کلدی .

جنزالدن الدیغی امرک صورت
اجراسنی دوشونمکه مشغول اولان
معمار اقدی بی ینه قله برک « امان
یشکر ! بکا قیدیلر ! » دبه آوازی
چیقخجه به قدر ایتدیکی ندا ایقاظ
ایدرك الله تی اولچود کئیکله جارحک
باشنه اورمغه قیام ایلدیده جارح قله برک
صدردنده مرکوز اولان الت جارحه بی تکرار
اله آلوب معماری دخی رقاچ یرندن یاره لدکن
صکره تکرار قله برک وجودینه اوچ درت
دلیک دها آچد رق بعده فرار ایتدی کتدی !
نصل ؟ وقعده غریب دکلکی ؟
ایشته معهود دومینقوبادیا دخی

حسن ملاحه بو او یونی اوینامق
ایسته . شیدیدسه الله بصیر بصیرتی
باغلامش ویدجراتی طومشیدی .

شمیدی جارحک نه اولسدیغنی
اکلامق ایسترسکیز . اویله دکلکی ؟
جنزال قله برایله معمارک استمداد
واستفاده لری اوزرینه قوناقدن بولنان
فرانسز ضابطانی قوشوب کلدیلر
وقله بری صوک نفسنی دخی تسلیم
ایچون چکه آتار کورنجه همان
قشلاره قوشوب تکمیل عسکری سلاح
الته اله رق قاتلی ارامغه مسارعت
کوستردیلر .

امان یارب ! او کون فرانسزلرک
کوستردکلری چاغلق نه چاغلق
ایدی ؟ راست کلدکلری مسلمانی
جنزال قله برک قاتلی اولمق اعتباریله
اشکنجه لردچکرلاییدی . مسلمانلر دخی
قیام ایلدیلر . هر کس خانه لرینه
قیابوب پنجره لدن مدافعه یه باشلدیلر
بو کورلدی بو قیامت برقاچ ساعت
دوام ایلدی . نهایت قله برک قاتلی
دردست ایدلسیله اورته نغه براز سکونت
کلور کبی اولدی . مکر جارح موی
ایله ایشنی بتوردکن صکره اوجوارده
واقع بر بوستانه کیزلنش ایش . لکن
بوستانه ناظر بولنان برخانه ایچنده کی

کوز لزینه کسیدروب بوجراتله
طو اوندن کیله بهرک مصره قدر
کیشلرایدی : لکن کلورکلر یاندن
انکلیرلجرا ویریاندن دخی عفا ناولر
بر آیولارینی کسدکری کبی بوسله یی
شاشیروب حتی اورایه نیچون کلدکلری
دخی بیله بهرک ویرکیسه بیله ده
اکلاته بیدری ناموسلریله وقارلریله
چیمق ایچون یالوارغه باشلادقلری
حالدده دخی جزار پاشایله سوزاکلاهن
انکلیرلره مراملرینی اکلاته مامقده
بولمشلرایدی .

نابولیونی صوریورسیکز ؟
هانیا شوارسلان دریمی بوردونوبده
اورتهیه چیقان وعالی قورقوتان
تلیکی بی می ؟ هیچ برتلیکی قویروغی
قیانه قصیله جغنی اکلارده اوپله
تهلکه لی پرده طورری ؟

اوجوقدن قاچشیدی : سزه
خبر ویردیگمز بیک سکر یوز سنه سی
حزیرانک اون دردنجی کونی
نابولیون مصرده بوقایدی .
اوتلیکی فرانسیز شکره شوکتک
اوزینه قونهرق پنکله مکده بولسان
بر قاچیوز طاوغه اغاجک التندن
کوز یالرداته رق جله سفی پره دوشوروب
بوغد قیدن صکره اغاج اوزرنده

بواجغنی یاغغی کیش و مصرده ایسه
عن اصل استران بورغلی اولسیله
المان قوردی دیمک ایکتی برده
فرانسیز لشمش بولمق مناسبتیله
تلیکیشمش دیمک اولان قله بر قالمشیدی .
ایشه بیک سکر یوز سنه سی خنیرانک
اون دردنجی کونی اوز بیکده ده
وقوع بوله رق تماشا ایتمکری آرزو
ایلدیگمز وقعه دخی بوقله برک قونلغده
وحتی انک اوزرنده وقوع بولاشیدی .
شویله که :

مصره کتوردکلری قرق بیک
قدر عسکرک همان اوتوز بوش بیکنی
قر دیرمش ویرلینه مصره قایلراندن
الدقلری درمه چانه جریفلرک اون
اون بشی شمعان مساله مصر بیک
یرینه مقابل کلیه جکنی کورنجیه
بر قولایی قولانی بواوبده اورادن
قاچق مجبوریتی التیر کیرمش اولدیغی
حالدده قله بر - هم قاچار هم طاول
جالار مانجه - قوناغنی ده تعمیره
قالمشیدی . یاننده بولنان اردو
معمارینه اوامر نزمه بی ویره رک
بغچه سینده انکله برابر کزینور ایکن
یکرمی اوج یکرمی درت یاشنده برکنج
مسلان کوکدن اینتجه سنه بر صورت
بجیمه ایله یانلرنده پیدا اوله رق

ذیل حسن فلاح

پاخود

﴿ سر ایچنده اسرار ﴾

التنجی کتاب

﴿ برنجی باب ﴾

ایچنده عمر تا مبدأ انتشارینی بشره
قدر عودت ایده یلور .

کلکز بوطالدهده سزه بز دلالت
ایدهلم . زیر امور خسر عالم تاریخی
طرح و ترتیب ایدرز ایسهده هر گوشه
و بوجاغنی حکایه نویسه قدر کوره مزله
ایشته ایقای خدمت دلالتسه

باشلایورز :

۱۸۰۰ سنه میلادیه بی اویک
سکز بوز سنه میلادیه سیدر که
اوسنهله قابلرینه صیغما مقده بولنان
فرانسزل چاغچیه سنه بر عزم مجتر آنه
ایله اوروپا قطعده سنک هر طرفه
انتشاری کوزه الدير مش اولمقدن
ماعداهنده قدر مسافه و مشکلاتی دخی

تمام ۱۸۰۰ سنه میلادیه سی
حزیرانک اون دردنجی کونی
مصر القاهره ده اوز بکیده بولمقلکز
ممکن اولسه ایدی پاک غریب بروقه
تماشا ایندر ایدیکز . امادیه جکسکز که
عمر بشر کیرویه طوغری رجعت
ایتموب دائماً ایلرویه کیدر اولد بختدن
بوز مانک آدم لری ایچون بوندن بتمش
بش سنه مقدم مصرده بولمغنی آرزو
ایتمک طلب محالدر . اوت ! حقکز
واردر . انجیق انسانلرک چوق
محاملری ممکن صورتنه قومش
اولد قلمندن بوده شمیدیکی حالده ممکندر
عالم تاریخیه کیوردیککز کپی مطلوب
حاصل اولور . زیرا عالم تاریخ

بلکه اندن طولای اخذ انتقام ایتشدیر .
 بادیا - هاشمی ؟ هیچ اوصادق
 هاشم سکا بو خیانتی ایدرمی ؟ هم هاشمک
 قریاج یمسی ایلک دفعه دکلدرا ؟
 جاسم - نه ایسه ! سن شمیدی
 جاسوسی ماسوسی آرامه . انی
 صکره دوشونور آرار بولورز .
 حسنه قارشونه حرکتده بوانه جعفر
 انی دوشون !
 بادیا - بنجه سی قولای بنیقیاور
 کیدرم .
 جاسم - یا !... دیمک اولبورکه
 کوزک قورقدی ها ؟
 بادیا - صانکه سنک کوزک
 قورقدیمی ؟
 ایشته ادا نینک اتفای بوزولوق
 ایچون اخلاقک بو درجه سی کافیدر .
 ذاتاً نشبت ایتدکری ایش ناموسکارانه
 برایش اولدیغی ایچون انده ثباتسزلق
 وندامت دخی پک یقین اوله جغنسدن

بادیا ایله جاسم « وای سن قورقدک
 ها ؟ » « سنده قورقدک ! » کبی
 لقر دیلری اوزاتوب حالبو کفی الحقیقه
 ایکسی دخی قورقدقلری جهته
 بو مناسبت ارالرینی صوغوغمه قدر
 تأثیر کوستردی . نهایت بادیا واسکی
 دوستی جاسمی وداع ایتده دن جزا پردن
 غیوبت ایتدی کیتدی .
 کیتدی اما زده قدر کیده یله جک
 حسنی جرایرده جاسمک شرنندن
 محافظه ایدن اللهک یدقدرتی نروده
 اولسه نه زمان اولسه بادیا به
 یتشه میه جکمی ؟ باخصوص بادیا کبی
 جانی کندیسنه باغشلاشمش اولدیغی
 حالده بو نعمت قدرینی بیلانار ایچون
 دینله بیلورکه :

✽ یدالله فوق ایدبهم
 فن نکث فاعلم انکث علی نفسه ✽

(انتهای کتاب خامس)

کو ملکی دخی کندی طرفه یعنی صوب
صواب حقانیتہ جلب ایتکہ بالوجہ
اقتدارم واردر ووار اولدیغی سن ده
تسلیم ایدرسک . ایدمی هر نه زمان
علیهمده . اوقوناق ایچنده جزوی
بر حرکت خبر اورا یسده قونانک توزینی
بر هوا ایدمه حکم یقیناً معلوم اولمیدر .
قونانغی یعنی انک محافظه ایتکده .
اولدیغی ملاعینی بر حبس ابدی ایچنده
الدم و بو حبس ابدی به لزوم کوسونده
ینه ملاعین مرقومه در . « الحق یعلو
ولا یعلی علیه » حکمک مک طوغری
اولدیغنه بنم قویاً ایمان اولدیغی کبی
سنی دخی بوا ایمانه کنوره حکم و لاییش
اول که محو اوله جفسک .

امضایه حاجت

یوقدر

بو مکتوبی اوقور ایکن بادیا نک
چهره سنی قورنشونی بر نک قیلامش
اولدیغی کبی جاسم دخی بوز کبی
طوش قالمش ایدی . مکر جاسمک
مکتوبی دخی بونک عینی اولوب یالکر
باش طرفنه « شو مکتوب بادیا نک دخی
باشی اوجنه قونیه جق بر مکتوبدر »
عباره سی یازلمشیدی .

بو ایکی مفسد بر مدت ده
سکوتین و بر پرینک یوزینه باقیشوب

قالدقدن صکره :

بادیا - دینک اولیور که قونانغزک
ایچنده چاشت وار .

جاسم - واراما کیم اوله جق ؟
انی بوالی . باق خریف دیور که
زوجه کردن بیه امین اولمیز .

بادیا - سن اکابلقه .
جاسم - باقه دکل ! سن حسن
ملاحک بو مکتوبده سویله دیکی شیلری
یا مغه دخی مقدر اولدیغنه
ایمانه میور منسک یوقسه !

بادیا - ایتانورم ! پیار ! فقط
بن شو جاسوسی بولق ایسترم .
وشبهده بطولیدر نه درهائیا شویکی
الدینک حریفده در .

جاسم - بوق یوق ! اندن شبهه
ایتمه . زیر ابطول حسنه ایتدیکی
مراجعهده مایوس اوامش . بشقه سی
اولمیدر .

بادیا - اما آجام بو جاسوسک
الی هم حرمده هم سلاملقده ایش
کور یور . وایسه اولسه اولسه
بطول اوله بیلور .

جاسم - سن حرمده الی اولانی
ارایور ایسه ک بزم هاشمک ده الی
واردر . اوده متأهلدر . هم کچن
گون هاشمه بر قاج قامچی اورم شیدم .

باطل حق اوزرینه فصل غلبه
ایده یاور که حق باطل اوزرینه
کوزلی دایما اچقدرد . باطل ایسه
دایما کوزدر . چونکه باطل بصیر
اوله حق اولسه . کندی بطلانی
کندی عینی کوروب بوله کلی لازم
کاورایدی . موحق باطل اوزرینه
کوزلی آچیق اولسه . باطل بطلانی
کوره مزایدی . حالو که حق باطل
ایچون اغماض ایده جک بیه اولسه
صون صمدانی اغماض ایتم .
ایشته ججلی :

صون صمدانی اغماض ایتم دیدم .
ایتم بوندن عبارقدرد . زیر ایاققرمه
یوز سوزمک کچی بردنانت وذللی
از تکاب ایده جک کدن بحمله دناشت
ویالانجیللی ایچنده . صاقیلامق
ایستدیک سو و صمدانی صون صمدانیک
آچیق اولان کوزلی کورمشدر .
بودفه قوناغی باروتله برهوا ایتم
خیالسه دوشدیککی دخی ایشته حق
بصر بصیری کورمشدر .

کندیکی صغریت قدره قدر کوردیکک
حاله اکلا نه قدره حق ای بیچاره اکلا که
قارشو کده بولنان آدم سنک کی جزوی همده
اضطراری وحق بردنانتی قبول ایده جک
اولسه سن خوابگاه مستراحده یاغوب

اویورایکن سینه پر کینه که خنجر
صوتقه فقیدردن . حجت می
ایسترسک ؟ ایسته خنجر حالیتاغک
یاندردن . یلورسک که بونی اورایه
قویق ایله سنک کو کسکه صوق
ارامینده یک آزره صافه قالمشدر .
لیکن بن سنک قدر اوتانز یوزسز
عارسسز ناموسسز بر آدم دکل که چین
ملاحظه ده کندی یوز می قزارته حق
اولان بویه بردنانتی قبول ایده می .
بن پایه حق اولورایسدم سنک صغش
اولدیک قوناغی هر صمدانی ادانیک
یورکلرینی ضارضان واطالینیک عرق
حیتنی تحریک ومهتر ایدن طوب
کولله سیه باشکه یقارم !

بوندن ضکره یان یا اعدا وفات
اینانجه به قدر قوناغک داخل وخارجنده
هر نقطه سنده بر صادق کوز باقه جی
ومحافظه ایده جکدر . صاقن بها
یاکلوب ده صمدانه اوغرامه ا زبرا
کبدیکک دقیقه اودقیقه اولور .

بر نظر وقت دخی ایچنده اوتوردیک
قوناغک ایچیدن چیمه بقدر اوقوناغ
ایچنده الک صادق بیلان برزوجه بیه
زویجی ایچون هر سوره قصده راضی
اوله بیه جککی بقینا بیلیدر . بواشک
اسبابنی تدارک ایتم . همرته کپیلان

و مایوس مایوس دوشو ندیلر قالدیلر .
اندن صکره :

بادیا - بو حریفه حسن ملاح
دیما ملی ایدی ! حسن صباح دیملی
ایدی . زیر او مقوله ایشلر انجیق
الموت قلعه سنک صاحبی شیخ الجبل
حسن صباحده کورلمشدر :

جاسم - والله او یله . عجب
مکتوبلرک ایکیمی ده برمی ؟

بادیا - ناایسته بئکی ی او قویهیم .
دیه مر قوم حسن ملاحک مکتوبنی
بر وجه آتی قرائت ایلدی :

مکتوب

حضرت اللهک وحدایتی اقرار
وجناب محمدک نبوته ایمان و مسلمان
طوغوب مسلمان یشاد یغمه و مسلمان
اوله زق وفات ایده جکه خد و ثنا
ایتمکده بواندیغمی بعدالتذکار !

ای ساعی بالفساد ! باطلک حق
اوزرینه غلبه ایده جکنه دائر الد
بر حجتک وارمی که فساد یولنده بو قدر
جرأتلی حرکت ایدیورسک ؟
شمدی به قدر موفق اولدم ظن ایلد بکاک
ملعتلر موفقیتدنی عدا و لئه بیلور که
عالمده رسوای عام اوله رق یشایورسک
بر از ناموسک انصافک غیرتک اولسه
کندی کندیک ده تشیع و تلغین ایدرسک

ایرتمی کجه موفق اولشیدی . حتی
یالکز بادیاک یتاغنه دکل جاسمک یتاغنه
دخی بر خنجر ایلده برده . مکتوب وضع
ایتدیره یتاشیدی .

صباح اولوبده کرک جاسم و کرک
بادیا بونلری بولنجده وباخصوص
مکتوبلری او قوینجده اول قدر تلاشه
دوشدیلر که تعریف قبول ایتمز :
جاسم خنجر ایلده مکتوبی الوبده
بادیا نک او طه سسته وارد یغی زمان
اتی ده کندییسی کبی النده بر خنجر و بر
مکتوب طو مقصده کورنجه و تعبیر
آخره کوره بادیا جاسمک خرمدن
چیتوب کلمکده اولدیغنی او شاقلردن
خبر الدیغی زمان کندی یتاغی یاتنه
قونلش اولان خنجر ایلده مکتوبی
جاسمه کوستر مکده قیام ایتمکله برابر
اتی ده بویله بر خنجر و بر مکتوب ایلده
بولنجده ایکیمسک دخی حیرتلی
تلاشلی درجه نهاییه نک اوست
طرفنه قدر واردی . آغزلردن
چیقان لقر دی شو اوله یتاشیدی :

- وای سنده ده واره !

- یا ! سنده ده می وار ؟

شور بر کله بی تفوه ایلد کدن صکره
ایکی رفیق شبهه سز بر ساعت قدر
قفسارینی قویونلر پشه صوقدیلر

بطول - کافی ! الت طرفنی ده
بن بولورم .

بطول بوتعلیماتی الدقدن اون
یدی اون سکز کون صکره حسن ملاحک
فوناغنه کلوب موسیو ایلیا معرفتیله
حسنی اویقه و دن قالدیر ارق شو
معلوماتی ویردی :

بطول - الدیف تعلیمات اوزرینه
یالکز کنیدی دکل زوجیه می دخی
قبول ایتدیردم . جسامتمدن کفایتدن
ذاثا امین اولدقلری کبی هر امر لینی
اجرا ایده جکمدن دخی امیندرلر .

تیمور دن معمول پرواریل ایچنه باروت
طولدیروب کیجه وقتی کله رکه الت
قاتک بر پنجه سندن ایجرویه صوقه جقلر
و بونکله قوناغنه کی برهوا ایده جکلر .

هم ده بوبلایه اوچ درت کونه قدر
منتظر اولمیسک . حتی سکا شونی ده
سویله یم که بوصورتی بادیا برانکلین
تاریخنده اوقومش :

بطولدن بومعلوماتی الدیفی زمان حسن
ملاح بر کره قاشلرینی جاتمش ایدیه ده
حریفه اصلا رنک ویرمیوب سن بوراده
طور بن شمیدی کاورم « دیدی و حرمه
کیروب بر ساعت قدر اکلد کدن صکره
چیقیدی بطولک اننه ایکی خنجر ایله
ایکی ده مظر وف مکتوب ویردی .

بطول - جاسوسلخی قبول
ایتدیکمز کبی جیلادانی ده می قبول
ایده جکمز ؟

حسن - خیر .

بطول - یوق هانیا بونلر اوقدر
ملعون حریفلر که انسان بونلری
کبرتسه قاتل اولمز غازی او لور
ایدی .

حسن - خیر خیر ! کویا بویکجه
یا خود یارین کیجه بو خنجر لایله
مکتوبلردن برردانه سنی بادیا ایله
جاسمک یاتدقلری اوطه یه و حتی یتاقلری
یانه قوملیدر .

بطول - بادیا نکیکی قولای .
چونکه هر زمان انک یاتدیغی اوطه یه
کیره یلورم . لکن جاسمه نه دیه یم ؟
اتی ده زوجهم بیله جک .

حسن - کنیدیسنه سویله !
مطلقا بر قولایینی بولسون . اگر
قولای هیچ بولنده من ایسه یالکز
بادیا نکیکی ده کافیدر .

بطول - ارتق اولدقدن صکره
ایکیسی ده اولمی .

حسن - سن یلورسک !
کوره یم سنی !

واقعا بطول حسنک امرینی اجرایه
او کیجه موفق اوله ماش ایدیسنه ده

هله سن یالکز بنم علیهمده حرکت
تولید ایدم جک برقرار خبرالدیفک
زمان بکا خبر ویره جکسک . یوقسه
قوناقلرنده نه اولوب بنور بنم حقمده
نه سویلنیور بورالرنی بکا
بیلدیرمیه جکسک .

بطول - برمرشد کامل کی
سوز سویلورسک به حسن ! لکن
کندیکی بوقدر اوزمه حاجت یوق
دیورم . فصل حرکت ایدم جکمی
تعریف ایتده کیده بم ایشه باشلام .
حسن - دکانده کی اسیا
وامتعه کدن بعضیلرینی دکره
آته جقسک . بعده دکانک خر سزل
طرفندن صویلدیغنی وشوقدر اشیک
ایله شوقدرده اقچهک چالندیغنی خلقه
نشر ایدرک افلاس ایلیه جکسک .
بعده کیدوب جامم بکک لطفنه التجا
ایده جکسک . حتی « حسن ملاحه
کیتدم شمدی انک خارجدن کیسه یه
امنیق قلامش بنی قوناغه بیله قویمدیلر
اوراده حسنک قرداشیمدر نه در برخیش
خریف وار بنی تریلا طردایلدی » دینه
یالواره جقسک یاقاره جقسک بوغازی
طوقلغنه ککی بر صورتله اورایه
قبولانه جقسک .

سکا کلاتق ایستدیکم شی شودر که
بن شمدی سنک بو امرکی قبول ایدر
ایسم سکانه قدر بیوک بر فداکارلقده
بولمش اوله جفمی تقدیر ایتلیسک .
ایشه ناموسمی دخی سکا فدا ایتش
اوله جفم . مع هذایته متشکرم که
سکا اولمکدن بیوک بر فداکارلقده
بولنیورم . امرکی قبول ایتدم
سیدی اصورت اجر اسنی ده تعریف ایت
حسن - (بطولک بودرجه
فداکارلغی کوزه الدیرمش بولنشدن
مأثر اوله رق) خیر بطول خیر !
بن ناموس سز جده سنه برایشی کنیدی
حقمده زنه ار تسلیم ایدمیه جکم کی
دوستلرم ایچونده نجو یز ایدم .
جاسوس قولانقده جاسو ساق
ایتمکده یکیت اولان مرد اولان ارباب
غیرتک قبول ایدمیه جکی برشیدر .
لکن بو جاسو سلق یزمله مردانه
عداوت ایدن بر آدم قارشو قانچجه سنه
تعرض ایتک ایچون ایدیلان
جاسو سلقدر . یزایسه یزم مردانه
وعالی جنابانه قصرید ایلدیکن
بر عداوتده حالا علیهمده قانچجه سنه
حرکت ایدن ارباب جور دن کندیمری
قورومق ایچون تفتیش تفحصه تنزل
ایتمکده یز که بوکا جاسو سلق دینله مز .

تہلکہ نک ایلدیکی تدقیقات و تشبہات سایہ سنده
تہلکہ نک اوکئی الہ بیلکہ موفق اولدی .
شویله کہ :

حسن ملاح کندیسنه منسوبیتی
مشہر اولیان و بقاللق نوعندن کوچک
برآلیش و یریش ایلہ بکینہ رک حتی
الذہ کی سرمایہ یہ دخی ینہ حسن ملاح
سایہ سنده نائل اولمش و اودخی مقابله
جسمہ بعض مرتبہ ایش کورمش
بولنان بطول نام برعربی یانہ جاغراق
حریفک غیرتی تحریک ایچون تافاسدہ
کندی پدری و تکمیل فامیلیاسی علیہنہ
ارتکاب ایلدیکی ملعتندن بدآیلہ قارتاجنا
کندیسندہ کی محاکمہ کیفیتہ و ارنجہ یہ
قدر بادیانک ابتد کلرینی بر بر تعداد
و بیان ایلد کدن صکرہ جاسم بک ایلہ
انشراح و نعمان ابن مطہر اراشدہ کی
وقوعائی و جاسمک کندیسنه محضا
نعمانی حمایہ ایتدیکی ایچون عداوت
ایتمکدہ بولند بغنی حکایہ ایدرک اگرچہ
سایہ صون صدانیدہ حالا انلردن بر
کونہ قورقیسی یوق ایسہ دہ قارشوسندہ
بویله ایکی مقتدر دشمن طورر ایکن
یتون یتون دخی احتیاطسز بولمنی
تجویز ایدہ مدیکئی و بونک ایچون
احتیاط اولہرق دخی مرقوملرک
خانہ سندنہ بر آدم بولند پرہرق کندی

علیہندہ برکونہ قرارلی اولور ایسہ
وقتیله خبر المی احتیاجندہ بولند یغنی
بطولہ عرض و بواشی اکا حوالہ ایتدی
دخی تکلیف ایلدی .

قوجہ حسنک ہر قلب سلیمہ تأثیردن
خالی قالمہ حق اولان افادات و حکایاتی
شق شغہ ایتک دکل حتی نفس بیلہ المہ دن
دیکلہ مکدہ بولنان بطول حسن سوزی
بتورد کدن و جوابہ منتظر قالدقدن
صکرہ دخی برمدت درین درین
دوشونہ رک و برونندن برخیلی دیک
و سرد نفسلر دخی الہرق نہایت
دیدی کہ :

بطول - ای حسن ! سن بنی
برناموسلی آدمی طانورسک یوقسہ
ناموسسز می؟

حسن - ناموسسز بر آدم
اولسدک بن سنکدہ دوست اولمز ایدم .
بطول - اویله ایسہ بکا تکلیف
ایلدی بک ایش برنوع جاسو سلق
اولدیغنی و اکادہ ناموسلی آدملرک
تحمل ایدہ میہ جکئی تسلیم ایدرسک یا؟
حسن - لکن ایشک ایچندہ
برشی وار کہ ...

بطول - بن ایشک ایچندہ اولانی
ارامیورم . چونکہ سنک قدر ایچہ
دوشونہ مکہ ہم اقتدارم بوقدر .

حسن ملاح جزایر دن فرار ایتمیوبینه
تهلکه ایچنده قالمشدر . همدیه نه
تهلکه یا

مباعدت ایتسه مجبوریت کومستر
تضییقلر ایشته پوشدت اوزرینه
ایدیش وواقعا نعمان ابن مطهر ترك
دارله یقایی قور تار مشسه ده

التجی باب

مجبور اولوب لدی التحقیق دومنیقو
بادیانك جاسم بك قوناغده همده بیرا
وخفیا مسافر اولدیغنی خبر المسیله
ایجاره نعمان علیهنده می شدتک دخی
دومنیقو طرفندن تدیر ایدیش اولدیغنی
در حال حکم ایلدی .

فقط بر اراق حسن بوملاحظه
سندده افراطه وازارق عادتا کرک
دومنیقونک وکرک جاسمک کندی
علیهنده بریشته موفق اولمقدن مایوسیتله
نعمانی قهرله بالواسطه اخذ ثار ایتش
اولق سودا سنده بولندقلرینی حساب
ایتش و نعمان جزایری ترك ایلد کدن
صکره بو طریق انتقامه ده حاجت
قالیه جغنی دوشونمشیدی . برکت
و یرسون جوزلایه که دومنیقو بادیان
بردلو امین اوله مدیغنی ایچون بوحرینی
نظر دقتدن اوزاق طومماغنی حسسته
مصرانه توصیه ایتسیله حسن دخی
جوزلایک خاطری ایچون ضروری

دومنیقو بادیانك قوناغده کلدیکنی
وته امل اوزرینه کلدیکنی حالده
نه معامله کوریکنی آوزونک دها
وقتیله حسن ملاحه خبر ویرمن
اوله جغنی اخضاره محتاج دکلدر .

طوغریسی یا اوزمان حسن ملاح
بادیانك بو حرکسته هیچ بر معنا
ویره مامشیدی : « مردار بندن حالا
امین اوله مدیغنی ایچون بومراجعتی ده
ایتش اولمیدر حالا کندی سلامتی
تأمین ایچون بنم عقوبته احتیاج
کورمکه اولدیغندن کلش
بولمیدر » دیمش ایدیشه ده بودخی
اولسایده کندی وجداننه سکوت
وسکونت صحیحه امر ایده جک بر معنا
دکل ایدی .

وقتا که نعمان ابن مطهر علیهنده
کوستریلان اثر شدته ووقوف پیدا
ایلدی بوجسارتی معهود جاسم بکده
بوله منجه ایشک ایچنده می قوی ارامقه

مواد دقیقه دن بولمغله اعتبار واستفاده
ایدیلور امیدیه بورایه درج
اولمشدر .

الحاصل بادیا نك بر موفقیّت
ملعونانه بی رفیق جاسمدن وجاسمك
دخی بونی اندن دریغ ایتمسی ایکیسنك
متفقاً کوره جکلری برایشده دخی
کندیلرینی محاسبده کبی برلوندن بری
طوته مدقلزینی و بوايسه محضاً فساد
ظینلرندن کلدیکی نظر اعتبار وانتباهه
عرض ایدر بر کیفیت ایدوکنی فرق
ایتمك انتباه هوسنده بولنانلر ایچون پك
لازم بر دقتدر . شمدی دخی
دوشونه جك برشی قالدیسه اوده جناب
حقك صور صمدانیسی حسنی بوتملکه لی
نسو و قصدك شرنندن محافظه
ایده بیلمش اولمشدر . لکن بوکاده
تعجب لازم کلز . زیرا بر دیوارالنده
یاتان آدمك کویا اورادن قالمیسنی
هاتف غیب کندیسینه ندا ایتمش کبی
برسرعت عاجله ایله قالمه رق واورادن
آیرلمسبله بر ابر دیوارك یقلمسی مثلاً
غرائب اكسیك دکلدر . بوقبیل
شیرمعنویاتك اول قدراینجه پردلرندندر که
اکا بزم عقل قاصرمن بر درلوایره میور .
خبرمن اولمه دن کچورمکده بولندیغمز
نیجه تملکه لری صکره دن خبراله حق

اولسه ق جناب حافظ مطلقه اولان
تساجمتری بر قاندهاتوی و نشید ایدر
ایدك .

هرنه ایسه شکر ایدلم که اوکون
حسن ملاجك قوناغنه بر اطمینان تامله
کیمش اولان بادیا ملعونی آونزونك
مدافعه سی اوزرینه کذلک بریأس
تامله عودت ایلمشیدی . یأسنی جله دن
زیاده اتمام ایدن شی آونزونك حسنه
برکزه جك کیفیتی عرض ایتمه دن
کندیسنی قوومش بولمسی ایدی .
زیرا کیفیت حسنه عرض اولندیغی
صورته مسلم اولان علو جنابی جهته
استدعاسنی قبول ایده جکی امیددی
بادیاده هنوز محو اولدیغی حالده عودت
ایلمشیدی که ظاهراً امیددن عبارت
بولنسان بوحاک حقیقتده یأسه قوت
ویره جکی دخی امور مسلمه دندر .

باری شویأس اوزرینه اولسون
بادیا ملعونی حسمدن ال چکسون
دیرسکر . اولیه دکلکی ؟ لکن بوکبی
یأسلر خصمك شدتی آر تدر مقدن بشقه
برشیته خدمت ایتمزل . بناء علیه
اوکونکی مأیوسا عودت کرک با یانك
و کرک جاسمك شدتلرینی بر درجه
آر تدر مشیدی که بیچاره نعمان ابن مطهر
مظلومك ترك دار و دیارله شامه قدر

کندی کندیلرله عداوته باشلارلر .
حتی عاقل اولان سوء اخلاق صاحب لرینک
دوستلقلرندن دخی ممنون اولمز . زیرا
دوستلقلرینک حکمی ده دشمنلکلری
قدر اولور .

مفقارک بریسی حسن و دیگرى
سوء اخلاق صاحبی اولور ایسه
حکم حسن اوزرینه ترتب ایدرک سوء
اخلاقک تأثیری پک قوتسز قالدیغنی
رأی العین کورمشزدر . ایکی رفیق
یلورزکه بریسنک باشی پک زیاده
ضغفلس اولدیغی برکونده دیگرینه چند
صحیفه دن عبارت برارک مقابله سی کبی
برکوچک خدمت تکلیف ایتش و حالبوکه
رفیقی بوخدمتی کندیسندن دریغ
ایتشیدی . بوندن ماعدا دریغ خدمت
ایدن رفیق دیگرینک محضا کسب
و تمتعه عائد اولان ایشلرینه سسکته
و یرمک ایچون محاراتی منعه قدر
وارمش و حتی بونک ایچون یازدیغی
برپوصله دخی اله کچمشیدی . بوامثالی
جرکانه برابر رفاقته خلل کلامش و حتی
مظلوم اولان رفیق ظالم اولان رفیقک
هر کون برخیلی خدمتمنده بولنق علو
جتابندن یتنه واز کچماشدر . ایشته
بومعامله خیالده تصویر اولنش دکل
فعلا وقوع بولدیغی مشهور اولان

هر تکب و ظالم اولدقدن صکره
مرختسرنک طمع حسد و بونلرک سائر
قرنداشلری دخی او آدمک خدمتمنده
آزرده نه یابارلر ؟ حسنات جهمتی ده
بونک عیندر .

اویله ایسه حکم ایته جکرکه ایکی
شقی ممکن دکل دوست و متفق اوله مزمل
اویله ایسه بونک نسبت معکوسه سیله
دخی حکم ایده جکرکه ایکی تقی دوست
اوله رق اتفاق ایدرلر ایسه ممکن دکل
بزدها آریله مزمل .

زیرا برشقی کندیسنی شقی ایدن
حسد طمع غدر ظلم ارتکاب کبی سیئات
خواص بشریه بی عامه انام حقنده
نصل استعمال ایدر ایسه رفیق حقنده
دخی بعینه اویله استعمال ایده جکدر .
کذلک برتقی دخی کندیسنی تقی ایدن
غنائی قلب رحم و شفقت عفت خیر
خواهلق کبی حسنات خواص بشریه بی
عامه انام حقنده استخدام ایلدیکی کبی
رفیق حقنده دخی بعینه اویله استخدام
ایدر . بناء علی ذلک عاقل اولان
کندی علیهنه اتفاق ایدنلرک اخلاقی
تدقیق ایتلیدرلر . سوء اخلاقه
مجبول ایسدر هیچ قورقاملیدر . زیرا
انلرک عداوتلری مستمر اوله مزمل . پک آز
برزمان ایچنده ارالینه تفرقه دوشوب

الله حق انتقامك جاسم نامنه النسخه
باديانك حسد ايتمش اولسي في الحقيقه
ضمنتدن بريوك حكم چيقاريله حق
مفسدتلردن معدود در .

مادام كه حكايه او قومقدن اصل مرام
اكلمك اولدقدن صكره برمرامكن دخی
ذوات مخيله نك سرگذشت احوال
متصوره سندن دخی عبرت المقدر
ومادامكه شو جاسم ايله باديا كبی ایکی
خینك بر كوچك محاسده سندن دخی
بر حکم حکمی استخراجنه چالشورسكن
مساعده بيور كرده بوبابده فكر كزه
آن بحق دلالت ایدلم .

اولا تدقيق ومحامكه به شو بولدن
كيرمليدر كه :

اوزرنده يشاد يغمن شود نياده ايکی
آدمی بر بريله باغلایان رابطه معنويه
نه در ؟ بورابطه نك « منفعت »
اولديغنه شبهه وارميدر ؟ « سزه
ايتديكم خدمتی و يا خود كوسترديكم
توجهی بر غرض مقابله كوسترميورم
خلوصه امنيت ايتديكن » ديانله دنيا
برارايه كلسه اينانميكز ! زيرا ايدمه جيکی
ايتديكي رضاء الله ايدمه جك قدر عالی
جناب حسن ملاح كبی يوز بيكده بر
بولنه ميه جغندن بوعالی جنابی يوز بيك
آدم ايچنده آراوب بولق و بولديغكن

عالی جنابك او مطلوب اولان عال جناب
ايدو كنه قناعت كامله دخی حاصل
ايتك بحاله يقين برمشكلدر . نه حاجت
فرض ايدلم كه سزه ايتديكي اطف
في الحقيقه محضا رضاء الله اولسون .
يا سزه ايتديكي لطفده رضاء اللهی بی
قازانق دخی بر غرض دكيدر ؟ ...

حکامدن بر کیسه شو حجت
قاطعه نك عليهنه برهان كتوره مامشلردر .
سز كتوره بيور ايسه كن عشق اولسون
حکما غایبی غرض دنیلان شیء مدوح
و مدوح اولق اوزره ايکی به تقسیم
ايتشلردر .

اويله ايسه حكم ايدمه جكن كه مایه زی
فساده يوغرلش اولان ايکی آدمی بر
برينه باغلایان غرض و منفعت دخی
بر غرض و منفعت فاسده اوله جقدر .
نصل كه مایه لی ملكيته يوغرلش
اولان ايکی آدمی بر برينه باغلایان غرض
و منفعت دخی بر غرض و منفعت مقبوله
اوله جقدر .

حالبو كه خواص بشریه نك كرك
حسناتی كرك سيئاتی بر برینی اول
قدر طانورل كه كندی هم نوعلردن
هانكيسه حنی كيمده كوررل ايسه دها
بر جوخی ده اورايه قوشارل و طوپلانورل ؟
هیچ بر آدم كورد بكنمی كه فرضا

حسنك قوناغنه اياق اويمكدن عبارت
بولنان ظاهري بر املك تحتاده مندرج
نصل بر امل فجميع ايله كشميدي ؟
شميدي بوراده نظر محاكمه دن
قاچيرليسه جق برشي واردر . اوده
شودركه :

فارتاجنا كميسندن يقايي كوچ بلا
صيرمش اولديغي حالده دومنيقو
باديانك بتكرار حسن ملاحك قوناغنه
كيرمك هانيا شو قصد فجميع ايله كيرمك
كبي بر تهلكه بي كوزه الديرمش بولنسي
شجاعته حل اولنه بيله جك بر حركت
عد اولنه بيلور .
حالبو كه عد اولنه مز .

زير احسن اخلاقك جهات و كيفياتي
تدقيق و بولدقاري احكامك حسن و قبحني
اثبات ايدن حكمانك پك مقبول و ممدوح
كور دكلري شجاعت اوليله هر كسك
غفلتندن بلا استفاده بر آدمك قوناغنه
كيرو بده « اياق اوپه جكم » ديه ذلت
و حقارت يوزندن كورينه رك جانسه
قصد ايتك دكلدر . سز باديايه
شجاعت صفت ممدوحه سني نصل ويره
بيله جكسكز كه شجيع اولان بر آدم اولومي
نظرنده حقير كورر . باديا ايسه اولومدن
قورقار بر آدمدر . ثانياً شجيع اولان
بر آدم تشبثات واقعه سنده نجات ورها

بولني ارامز . فداي نفسه هر زمان
حاضر در . باديا ايسه ايسته ره رهايي ده
آريور . ثالثاً شجيع اولان آدم
خصمك غفلت زمانني ارامز . حق
مشاهير شجاعانه تراجم احوالنده خصمي
بولنديغي حالده سلاح المسنه مساعده
ايتك وحتي جنكشورل ايكن خصمك
سلاح يره دوشونجه فرصتي غنيمت
ييلوبده اوزرينه يورومد كدن ماعدا
يره دوشن سلاح اله رقي يته . خصمك
الله تسليم ايتك  بي بهادر لكر
كورلشدر . باديا ايسه خصمك غافل
طرفني قوللور .

بناء عليه باديايه شجيع ديمك قطعا
جائز دكلدر . هر قومي خائن غدار
ديه توصيف ايتلي :

بر شجيع خصمه مر دانه جنكشه رك
قان دوكر ايسه اكا قاتل عنوان محقر
ويرلر . آني سوء قصدجي ديه تحقير
ايجاب ايتز . بو حقارتلي عنوانر
دومنيقو بولنده حركت ايدوب ده
اوسته سندن ده كلان قانچقاره ويريلور .
باديا جاسمه اولان مشافهه سنده
جاسمك بو قولاي سوء قصدي بر بدوي يه
ايتديرمك ايسته مسيله باديانك دخی
اكا اعتراض ايتسندن حكمت اخلاقچه
يوجك بر حكم چيقارديكريا ؟ حسندن

انلرك اوزرينه واريم . كوچوچك
برآرينك هيولادن عبارت اكنه سندن
نه اولور ؟ اويله برآدمك اوزرينه
هجوم ايلديكي حالده انساني اوركوده
پيلور . برثانيه چك انلري پيلديزه
ييلدكدن صكره ايسه بورايه قدر
قبانغى آتقى ايشدن ييله دكلدر . شمدى
اكلادمكي ؟

جاسم - اكلام اما اوده كي
حساب چارشويه اويار ايسه !
باديا - بو بر حسابدر كه چارشوده
دخى اويار . حتى كى ايچنده اولسه
ايدى بن بونى رسواي اولديغم كون
سكراون كشيئك ايچنده دخى يابه حق
ايدم . هم يالكز حسن دكل
جوزلاييده اوروب اويله قاچه حق
ايدم . زيرا انك ايچون تدارك ايتمش
اولديغم براعلا خنجر اوراده ايدى .
فقط كى ايچنده بوليشم ايشى بوزدى .
زيرا فرارك بولى يوق ايدى . همده
اويله بركورلديده يكرمى قدر طايقه نك
درحال سلاح اله بئلري احتمالنن بشقه
زرنوكي بر حيدود قولسه برمانواله
اورسه دخى المدن خنجرى اله بيلور
ايدى . حاصلى كيده هيچ اميد سلامت
يوق ايدى . قوناقد ايسه اميد بوزده
طقسان نسبته اولوب تهلكه اوندن

عبارتدر .

جاسم - بن بوايشى بك كوچ
كور يورم .
باديا - نيجون ؟

جاسم - كوچده آلك ايچون .
باديا - او كوچلكى بن كوره ميورم .
جاسم - تهلكه لي ايش تهلكه لي !
باديا - ايني يا ايشته كوچلك
وتهلكه ايچنه كيره چك بن اولديغم
جالده بن يته برتهلكه كوره ميورم .
سن نه كور يورسك سويله باقيلم ؟
جاسم - بنم كورد يكمى سويله مك
لازم دكل . فقط بكا قالور ايسه بوايشى
بربدوى عربيه حواله ايتسهك . بو قدر
احق بدويارمز وار .

باديا - (برتبسم ملعونانه ايله)
هرامكى اكلام . جزاير خلقته قارشو
حسنندن انتقامى الان سن اولديغمكى
كوستره چكسك اويله مي ؟

جاسم - (اوده ملعونانه برطور
استخفافله) شو دوشونديكك شبيته
باق !

باديا - بن سنى ييلورم .
دوشونديككى ده بيلورم . بوايشده
سئك رايكى هيچ قبول ايده ميه چكم .
نافله !

كور يورميسكز دومنيقوباديا اوكون

سنکھ اولسہ اولسہ ارتق آخرتہ
 اوغراشہ بیلہ جکدر • پردہ سکا بنی
 محافظہ ایدہ پلورمیسک دیورایسہم
 اودہ بنی بورادن درحال برطرفہ آشہ
 پلورمیسک دیکدر •
 جاسم - ہا! اوراسی قولای • برا
 ایسترایسہک برا قاجیرہ یاسورم بحر
 ایسترایسہک بحر! فقط سن کندیکی
 فصل قورٹارہ بیلہ جکسک؟
 بادیا - باقی سکا اکلانہیم •
 بورادن سنک اک کوزل خنجرلندن
 بریسنی آلورم • حسنک قوناغہ
 کیدرم • ایاقلرینہ او پہ جکمدن بحالہ
 کندیعی حضورینہ قبول ایتدیرہ پلور
 ایسہم ایاقلرینہ قاپانور ایکن خجری
 دخی کوکسنہ طیارم • او حالہ بزم
 یاغزده اوشاق موشاق مقولہ سنندن
 برابکی آدم بولنسسہ بیلہ انلرمطلقا
 سلا حسن اولہ جقلردر • زیرا بنم سوء
 قصدمدن شبہ لری او اورایسہ حسنک
 حضورینہ رخصتیاب دخول اولہم •
 شبہ ایتدکری صورتہ دخی انلر
 اوزرلرینہ سلاح الملق کی براحتیاطہ
 بولنلر • فرض ایدہلم کہ افندیلرینک
 آلقانلرہ بولانسی اوزرینہ اصلا تلاش
 ایتسونلردہ بنم اوزرینہ یوروسونلر •
 هیچ الندہ یالین خنجر بولنان بر آدمک
 اوزرینہ واریلورمی؟ بالعکس بن

جاسم - (حیرتہ) ایادلرینہ می؟
 اما پایدک ہا!
 بادیا - ایشتہ سز بویلہ سکر •
 دشمنککک ایاقلرینہ قاپانق
 درجہ سنندہ کی تواضعی نفسکرہ
 پدیرہ مدیککر ایچون بویلہ عالمہ
 رذیل اولجہ یہ قدر مر دلکدہ دوام
 ایدرسکر!
 جاسم - (حدتندن چاتلامق
 درجہ سنندہ) تہ دیورسک
 آقرداش! یوقسسہ چیلدیردکی؟
 هیچ
 بادیا - (ملعونانہ برتسمالہ)
 عجلہ ایتہ دیورم • بن حسنک قرنی
 دشوب دہ بورایہ سکا قدر جان آتار
 ایسہم سن بنی محافظہ
 ایدہ پلورمیسک؟
 جاسم - (قانی پرینہ کلدرک)
 ہاشویلہ سویلہ فقطسن بواشی نصل
 بجرہ بیلہ جکسک؟
 بادیا - اوراسی بنم بیلہ جکم
 شی! سن بنی محافظہ ایدہ پلورمیسک
 دیورم •
 جاسم - خیر! حسن ملاح
 بتون جزایر حکومتی تترندی • بن اکا
 تہ قوتلہ غلبہ ایدہ پلورم کہ سنی
 محافظہ ایدہ بیلہیم •
 بادیا - واللہ سکا برشی اولمش!
 جائم بن حسنک قرنی دشد کدن صکرہ

قاپانقی استدعاسنده بولمسی مجرد نائل
 عفو و صفح امید ندامتکارانه سندن
 انشأت ایلش اولدیغنی نه حجت ايله
 اثبات ایلدیگز که حتی مر قومک تذکیه
 نفس ایتمسی احتمالاتی حساب
 ایلدیورسکز؟ هر سویلن سوزی
 معنای ظاهری و هر ایدیلان حرکتی
 ماهیت ظاهره سنجه می قبول ایده چکسکز؟
 بافیکز دومینیقو خبیشک اوکون قوناغه
 کلوب ده ایتدیکی استدعائک حقیقی
 نه کبی برامل اوزرینه مبتنی ایدی:
 جزایر یوقی جزایر؟ هانیا شو
 برکوچک ظلمی دفع ایچون حسن ملاحی
 بر بویوک حرکته مجبور ایدن جزایر؟
 هانیا شو بر فساد اغورنده و یا خود
 بر مفسدک اقبالی یولنده یوزلرجه
 آدمک قانی آقید لمقده بولنان جزایر؟
 ایشسته او جزایر دخی دومینیقو بادیانک
 مفسدت آتئی اویشاتدیغی کینیش
 میدانلردن بریسی اولوب علی الخصوص
 بروقت بوراده چویرمش اولدیغی
 بیوجک برطولابک محوری دخی
 معهود جاسم بک یديله چویرتمشیدی
 بناء علیه قار تاجنا کدینده دوچار
 اولدیغی رزالدن صکره قره به آلدیغی
 زمان مر قوم طوغریجه جاسم بکک
 قوناغنه وارمش و سرگذشت حالی

اکلاشمشیدی • حالبوکه حسن ملاح
 الذده دوستک و رفیقنک کور دیک
 تضییقی دیکله یان جاسم بکک دخی
 ینه بو حسن ملاحدن دومینیقو بادیا به
 شکایت ایده چکی بر مسئله وار ایدی •
 اوایسه بر قاج کون اول حسن ملاحک
 جزایری هر ج و مرج ایدرجه سنه
 بر حرکت جرأتکارانه ايله کندیسینک
 نعمان ابن مطهر علیه نه قورمش
 اولدیغی فساد ابطال و کندیسینی
 عالمه قارشو رسوای ایتمسی اووب جاسم
 بک بو کیفیتی بادیا به اویله بر طور منقمانه
 ايله حکایه ایتشیدی که ایشک اصلی
 فساد دن خیانتدن عبارت اولدیغی
 ایچون دومینیقونک دخی عروق غیرتی
 تحریک ایده بیتشیدی •
 ایکی مفسد رذیل بر برینه
 سرگذشتلرینی اکلامقده برابر درحال
 انتقام تدبیرلینه دخی مراجهت
 ایلدیلر • حالبوکه بادیا بو مقوله
 ملعونانه تدابیری دوشونمده دن بولور
 خنزیرلردن اولدیغی ایچون متبسمانه
 و متبسمانه بر طور له دیدی که:
 بادیا - ها! اویله ایسه اصلا
 وقت غیب ایداکه کلز! همان کیتلی!
 عفو کلی استدعاسیله حسنک آیاقرینه
 قاپانقی!

تماشا ایدنلر عندمیزده ممدوح اولوق
شویله طورسون نهایت درجه ده
ممدوح اولدوقلری ایچون قدح
ایلدیکن بر صفتی کنیدی نقسز ایچون
جاز کورمه دك
.....

ینه او اقسام آلودن و افندی ایله جولیا
خانم زفافخانه سعادته بر مراد
اوشلردر .
غالباً آلودنك صورت زفافنه
دائر بعض ایضاحات دخی ایستورسکز
واقعا لازم کی برشیدر . انجق
برسوراخ مستوردن زفافخانه لری

بشنجی باب

باشنی می الوپ کیده جك نه یابه جق
ایدیسه یا علی ایدی .
باری هیچ اولمز ایسه بعد ازان
تصحیح فکر و اصلاح نفس و تذکیه
ذات ایتمنه اولسون کوردیکه بر ذاتک
لزم و مجبوریت کوسترمش اوله جفنی
حساب ایدر ایسه کز سهولک براهون
جهته او غرامش اولورسکز . ذرا
بیش اولکز که عالده جان یاقش
جورایش جان قیمش قان آقتمش یعنی
بر کره کافه ملعتی کوزه الدبروب
یاغش و نفسنی ملعونلر مرتبه سنده
کورمش و بوحاله ده قاتلاشم اولان
آدمک اصلاح نفس ایده بیلیمی محالات
درجه سنده مشکلات اموردندر .
بر کره سز دومنیقونک قوناغیه
کلوب ده حسن ملاحك ایاقلرینه

قارتاجنا کیسنده دوچار اولدیغی
رزالتی تعقیبا حسن ملاح قوناغندن
دخی دفع ایداش بولسان دومنیقو .
بادیابی دوشونور میسکز ؟ هانیا
مرقوم اگر حسن ملاح کنیدیسی عفو
ایتمز ایسه کنیدی جاننه قصدایده جکنی
سویله مش ایدی . عجبا اوله
بریکینک ایتدی می طن ایدرسکز ؟
بویله برظنده بولنیه جفکز
در کاردر ذرا بو درجه برعاجوبانه
بر غیرته بر جسارته مالک اولان آدمک
یا حسن ملاح وسائر حضورنده
کوردیکی حقارت رزیلانه بی قبول
ایتموب ده ااوراده اولومنی ایسته می
لازم کلور ایدی و یا خود اندن صکره
کیسه به صورمه دن و بر آدمک یوزینه
باقه دن نفسنی تلف می ایده جک یوقسه

مدار کائنات با قلم « دیمش و حسن
 دخی بوسه زوی تأیید آ لوز و بی
 قولدن چکوب کوتور مشیدی .
 مسکر بویکی صکر مکار آ لوز و ایله
 جولیانک اوز مانه قدر هیچ کورنماش
 اولدیی اوزر ، بر کون صباحدن
 اقامه قدر بر او طه به قانلو ب قالمی
 اوز دینه بونلرک همان ز فاق ایدلرینه
 ز نوم قوی کورمش و بونک ایچون
 نه لازم ایسه سریعآ تدارکی استبانته
 مسارعت کوسر مش ایملر . بنابرین
 آ لوز و سلامغه چیقیدیی زمان
 بر بونک جمعیت حاضر کورنلرک ال
 زیاده ممنون اوله حق جهت شوقه
 اوزی مسلمان اولان او قوجه آ لوز و
 ستوزی دخی مسلمانجه قبوله راضی
 اولمشیدی . آ لوز و نه ایسته نه !
 جولیانک دخی بونی قبول ایدیشنه
 نغیر مکن ؟ ده ا جوز للا تکلیف ایدر
 اینر لا یا ! مسلمان دیده کلری
 مشر میسکر ؟ او یله ایسه بن مسلمان
 یعنی مزن اولغی ایسترم بن ایسه
 مسلمانلری بشقه در لوطن ایدر ایدم «
 دینه در حال قبول ایلشیدی .

ارباب مطالعه نک بو حکایه ده ال
 زیاده اعتراض ایدم جکلری برشی
 وار ایسته اوردخی مسلمانلغی قبول

ایتمش اولدیی شمدی بوراده
 اسکلا دقلری جوز للانک تستر
 خصوصه پک ده اتمام ایدم مامسندن
 عبارتدر . زیر اکن دینسک بر قاج
 دفعه ار کلر مجلسنده اثبات وجود
 ایلدیکنی خبر ویر مشردر . لکن
 بوندن طولایی جولایی مؤاخذه
 ایتملیدر . زیر ا جولیامستور ایدی .
 عربلر کردل اصل ترکملر چر کسلر
 ارناودل فصل مستور ایدیشلر
 جوز للا دخی حتی انلردن زیاده مستور
 ایدی . هله استنبول خاغلرندن پک
 جوق زیاده قالی ایدی یا ! شو قدر
 وار که ار کلر مجلسنده بر ا زدها
 مشر بیتجه بولشور و بوده استبانول
 سربستلکته محمل ایدلک ممکن
 اوله بیلور .

حسن ملاحک قوناغی ایچنده
 کوردیکی شربستی وسعادت جولیانک
 هوسنی دکل حتی خیرتتی موجب
 اولوب علی الخصوص خیرتین قالمش
 اولان الفوتشدن کوردیکی معامله
 بی ادبانه نفرتتی مستلزم اولدیشندن
 شویکی حسک اجبار یله جولیا کن دینسه
 تکلیف اولنان صورت نکاحی در حال
 قبول ایش اولدیی کبی سلامقهده بی
 جمعیت دخی ایجاب حالی اجرا ایتکله

بر بشقه صورتله متجلی اولان
مطابعدن عد ایدرک قوناغه کلدیکی
زمان دخی مسافرک مدتی کچد کدن
صکره کندیسنی عادتا بر خدمتکار کبی
استخدام ایده جکلرینی حساب ایدر
ایمش . تحسین ایدیله جک جهت
شو که جولیا بش اون کون مسافر تنه
حسن ملاحک نه قدر ملک طینت بر آدم
اولدیغنی تقدیر ایدرک بویله بر ذات
عالی قدره خدمتکار اولغنی دخی موجب
شرف بتاش ایمش .

الحاصل او کون اقشامه قدر
بونلر یکدیگر یله حسب حال ایدرک
بر یسنگ دوکوب دوکوب بتوره مدیکی
دردینی دیگری دخی دیکله یوب
دیکله یوب بتوره مامش وبوطاتلی
مشافههی انجق حسن ملاح ایله
جوزللا بوزا باشدر .

حسن ملاح ایله جوزللاک
مشافهات واقعه بی بوزا جق حرکتلی
واقعا ایکینسنگ دخی مسعودانه
ومتشکرانه بر شوق و شطارتله یانلرینه
کللرندن عبارت ایدیسسه ده بوکلس
دخی جولیا ایله الوزو ایچون بر نعمت
ایدی . زیراجوزللا کلورکلز
ای سنیرالوزو هایدی ارقق
سن سلامغه چکل کلیمز یزه برانی دی

زیرا یک محبوب اولیورم .
آلوزو - (انبساطله) ای اما
آقرداش ! سنده بویله کوزل سوزمه
زیرا بنم ده ایچم غجقلانور !
دینه قرک یاننه صوقولدی وجولیا
هرنه قدر چهره بی ده آصه زق آلوزوی
دفع ایتمک ایستدیسسه آلوزو کندیسنی
دفع ایتدیرمدی . مع هذا هنوز یوز
کوز اولدیغنی بر قزیاننده یوز کوز
آچه جق محاورانده بولمامق لزومنی دخی
تسلیم ایشیدی . بناء علیه جولیا ایله
کوزل کوزل قونوشدی وتا مازغره
قریه سندن بدأ ایله شمدی به قدر
کندیسیله ایتدیکی رفاقدیه رابطه
محبتک هر کون قوتلندیکنی وبو محبتک
نهایت محبت زوجیه به منقلب اولسندن
زیاده سیله ممنون قالدیغنی جولیا به
اقرار واعتراف ایتدیردی .

غریبدرکه یو ملاقاتک باشلانجی
یک کونج اولدیغنی حالده متهاسی یک
آجققی اولمشیدی . زیراجولیا آلوزونک
دخی زوزکلکی ولطیفه بی ترک ایلدیکنی
و بجی جدیانه انتقال ایتدیردیکنی کورنجه
یک جدی بر صورتله دردینی دوککه
باشلامشیدی . مکر یچاره قز جغز آلوزونک
اوزمانه قدر کندیسنه ایتدیکی معاملات هب
غایت شغایجی بر آدمک هر آن و دقیقه

سو نچندن هم شيره سنك بويننه صاريلوب
شاير شاير اوپد كدن صكره بر باش
جوليئك دخی او طه سته قوشدی .
نه ایچون ؟
نه ایچون اولدیغنی كندیسی دخی
بیلورمی یا ؟

حتی اولقدیر بیلور که چلدیرمش
کچی بر سرعت وتلاش ایله او طه نك
اورته زینه قدر قوشدیغنی و مندر
اوزنده بولسان جولیا یی خلجانده
كنسوردیکی حالدده كندی شدتك
خیالندن اوركن الك آتشین مزاج آتله
کچی آلوزو دخی كندی تلاشتندن
اورکه رك بردن بره بر طوروشدی
طوردی !

ایشته قوجه آلوزونك اصل
باقوب باقوب ده . کولنه جك زمانی
بوزمان ایدی . یالکز حرکتیه سکنه
عارض اولمش دکل ایدی . نطق دخی
طوتلش اولدیغنی جهته حرف واحد
تلفظنه قدرت بوله مامقده ایدی .
نهایت حجابندن غشی اولق درجه سته
کلمش اولان جولیا آلوزویه نسبتله
زهرل دنبله جك بر موقعده قالدی .
حتی سوزه دخی او جرأت ایده بیلدی .
دیدی که :

جولیا - (محبوبانه) نه اولدیکن

سنیور آلوزو ؟
آلوزو - (بتون بتون شاشیره رق)
کیم ؟
جولیا - کیم اوله جتی ؟ سز !
آلوزو - بخی ؟ بخی نه اولدم
دیده سوریورسک ؟

جولیا - اوت !
آلوزو - وای بن برشی اولدم ؟
جولیا - (محبوبیتی خوفه تبدل
ایتمکه باشلایه رق) حالکز دن خبرکز
یوقی ؟ سزه بر حال اولمش .
آلوزو - (بر آرائق کندی نه
کله رك) اوت اوت ! حالذن خبرم
وار ! واقعا برشی اولمش ! جوزللاک
دیدیکنه باقیلورایسه سکا شی اولمش !
شی ! هانیا شو ! اللهک امریله ...
نه اوتانیورسک یا ؟

جولیا - (حجابک درجه غایه سیله)
جانم !... سز ... بورایه ...
کک ...

آلوزو - (جسارتی اعاده دن ماعدا
بو بورلنکه دخی قالشه رق) نیچون ؟
بن سنك قوجهك اولدم که ایستدیکم
زمان یانکه کله یسله یم دیده . اینانز
ایسهك جوزللایه صورده باق !
جولیا - ایاقلر یگری اوبه یم سنیور

آلوزو ! بویله لقر دیله سویله میکن

ها؟ بنی؟ ... شی! ... بن ایسترم
ظاهر! یاش اوتوزی یکدی آبابام
چولق چوجق صاحبی اوله جق زمان
کلدی! ..

حسن - ایشته کوردکی بر کره!
شمی ایشک چاره سنه باقی بمکندر!
جوزللا - او یله یا!
آلوزو - او یله می؟ دیسه
اللهی سور سهک جوزللا! شمدی
جولیا بنم قاریم اولور می دیر سکر?
جوزللا - نیچون اولنسون
آقز داشم! سندن ایسنی می بوله جق?
سنگ نه قصور کوار?

آلوزو - (قولتوقلری
قبارارق) او هه! ... شی! ...
نه دیه جک ایدم؟ ها! واقعا بنم
نه قصورم وار؟ نچن کون آرادم
طار ادم براز روز کلکمدن بشقه
قصور می بوله مدم.

جوزللا - اوزوز کلک دکل
شقا جیلقدرا!

آلوزو - اما اورتق بابامسک
ایتدیکی ده شقایه ضیغاری می?
اوقدرده جام صید ...

حسن - اوصحیفه بی تکرار می
آچه جقسک?

آلوزو - ایشته قیادم سیدی

قیادم! هله جولیا بنم قاریم اولور
ایسه اوصحیفه بی دکل آبردها آغز می
بیله آچم! اما باطلا رایتمش!
باطلار مده بنه آچام ...

قوجه آلوزو دن انسان جواب
موافقه جله سی ممنون قاهر قیقط
او کیجه نک سکو تله امرار یته و قزک
رأینی صور مق خصوصتک دخی
فر دایه تعلیقته قرار ویر دیلر.

خوش دها اقسامکی مذا کره بی
دخی سمع دقتدن اوزاق طو تما مشدیر یا!
فقط ایرتسی ضیاح جوزللا اقسامکی
قراری جولیا سیه آچدینی زمان قز
کویا سویلثان سوزلرک هیچ بر یسنی
ایشتماش واکلاماش کبی بر طور
کوسته ووب آلوزو وایله ازتواج
تکلیفی جدآور سما کند یسته عرض
ایدلد کده ای دخی فوق الحد بر محبویت
ایله بالتلیق «سز یلور سکر افندم»
جوابی دخی قزارارق مورارارق
ویر مشدر.

قلاغوزلق وظیفه سنی اتمام ایتش
اولتی ایچون جوزللا قزک موافقتی
آلوزو به تبشیر ایلدیکی زمان
آلوزونک کوسته دیکی چلغجه سنه
ممنونیتی کوره ایدیکز قاصقلر کز
جاتلاینجیه به قدر کور ایدیکز.

ایلدی . وجوزلا منازعه نك فصلى
ایچون حکم صفتیله اورته یه چیقدی .

جوزللا - (الفونسه) باباجم
سنك ایتدیك شی پك عیدر . اما
ارککلرک بوکی معایبی دائما عفوایدیله
کلدیگندن ! سنی ده عفوایتک
یولی واردر . یالکز سسکی کس ده
ایشک اوجنی اورته سنی بولهلم .

بولقردی یه ویره جک جواب
بوله مدیغندن الفونس سسنی کیمش
ویرالقی او طه سی ایچنه چکلمش
ایدی .

جوزللا - (الوزویه) کوزل یا
آقرداشم سن ده بوقز غیزی کتوردک .
زوجه کیدر نشانلیکمدر برشی سویله مدک
بابام ده نه بیلسون ؟ ایشته بریاکشلقدر
ایتمش !

آلوزو - (حالا غضبناک)
منزه نه سویله یلورایدیم ؟ باقلم
بن ده یلورمییم زوجه میدر قاریمیدر ؟
جوزللا - وای ییلورمیسک ؟

آلوزو - ییلورم یا ! هله
زوجدم اولمالیدر ظن ایدرم . زیرا
زوجه اولسه ایدی ! هانیا
شوقاری قوجه یوقی ؟ .. نه ایسه !
نشانلیم اولدیغنی ده بیلم !

بوارالقی جولیا کیدرسنی اورته دن

چکمش ایدی .

جوزللا - یانه کدر ؟
آلوزو - بیلم دیدک آ ؟ قره
صورکز باقلم بن انک نه سییم ؟ هی !
جولیا ! جولیا ! بن سنک نه ک
اولورم به ! نزده او ! ایشته
اوده کیمش !

جوزللا - نه ایسه ! سن بوقزی
اله جقمیسک ؟

آلوزو - (کوزلینی سمایه
قالدیراق) اوف ! امان یارب !
حالمه باری سن مرجتایت . بونلرک
ایچنده چالدرمق یاشدن بیله دکل به !
(جوزللا یه) یاقی یلورمییم آقرداش
اله جقمییم المیه جقمییم بن نه دن بیله ییم .
حسن - (اوزمانه قدر شق شفه
ایتماش اولدیغنی حالد) ارتق حدته
زوم قالدی آلوزو ! ایشته سکا
صور ییورلر که جولیا یی المی
ایسترمیسک ؟

آلوزو - (یلکنلری صویه
ایندیره رک) بویله می صور ییورلریا
آقرداش ایستیوب ایسته میه جکمی
صور ییورلر ! « اله جقمیسک »
دیورلر باقلم واره جقمی ؟

جوزللا - سن ایسترمیسک سن ؟

آلوزو - (کینندن صریتدرف)

اور یورسک؟ بن سنک شمار
جو جفگی یم؟

واقعا جولیا همان طشمره فر لایه رق
حسن ملاحه و جوز لایه شکایتہ کیمک
طور انمش ایدیسہ ده بوکا حاجت
قالدی • زیرا کندیسنی کوزله مکده
بولان جاریه دها اول طور انمش واولجه
آلوزویہ وانن صکره دخی جنوزلا
و حسن ملاحه هم ده الفونس ایله جولیا
بر برینی اولدور یورلر • دیه خبر
و یرمش اولدیغندن اک اوکده آلوزو
وانک ارقه سندن حسن ایله جوزلا
والک کیروندن دخی اسمایله ارسلان
وسار خلاقلار خدمتچیلر یوریش ایتشلر
ایدی • بوقیامت کورنجه جولیا
جسارتی آرتدیروب :

جولیا - امان یارب! یوراسی
نصل بردر! انسانکی جبراً رسوای
ایدی یورلر! قریقلی حریف
اختیارلغندن ده اوتانمور!

الفونس - (سترعیب غیرتله
جولیا نکل آوازیته غایه ایدہ جک بر آواز
ایله) بونہ الہی سورسہ کر؟ بونہ دیمک!
هم بوقوناغک بابامی اولہ یم ہم ده بیانک
مالطن قاتاغنندن شمار یسہ یم! ارتق
بوکادہ محملی ایدیلور؟

الوزو - (جولیا دن زیادہ

غضبلا نهرق) سن اوتانمور میسک
به اختیار؟ هم بابامز اولہ سک ہم دده
کیمسہ نک قبول ایتہ جکی دنائتله جسارت
اید سک! ••• حسن الله عشقنه
سویله به! جولیا یی تلویث ایتسک
ایستیورایمش • بوکا انصاف راضی
اولور می؟

آلفونس - (الوزویہ) سکا
نه اولور به؟ سن نه قاریشورسک؟
آلوزو - (دها زیادہ حدتله
باربار باغہ رق) بکامی نه اولوز؟
بن نه قاریشور می یم؟ وای جولیا به
بن ده قارشمن ایسہم کیم قاریشور؟
انی بورایه کیم کتوردی؟

الفونس - کتورمش ایسہک
کتورمش اول • صانکہ جولیا سنک
قارکیدر؟

آلوزو - (کیتد کجہ حدتنی
ارتدیرارق) قاریم دکل اما قاریم کی
برشی!

الفونس - یوقسہ نشانلیمیدر؟
آلوزو - نشانلیم دکل اما
نشانلیم کی برشی!

بونلر کندی حاملرینه قالہ جق اولسہ
ایدیلر بوغاز بوغازہ کله جکارینه شہہ
یوقی ایدیسہ ده ارایہ ارسلان ایله
حسن ملاح کیرولک هر بری برینی ضبط

سویله یکن دیمک ایستورم .
 الفونس - جانم عجله من نه یواش
 یواش سویلرم دیورم . سنک قدر
 کوزل برقه بوقدر سرد طور طونوق
 چهره شدتلی لسان یاقیشوری یا ؟
 جولیا - بونی سویله مک ایچونمی
 چاغردیکز ایدی ؟ بنی بردها بویله
 برلقدی سویله مک ایچون چاغرماکزی
 ایشته قطعاً بیان ایدرم (دیه عودت
 ایچون دونمک ایسته مشیدی)

الفونس - یوق اما بوقدرده
 سردلک کوسستمک اولورمی یا ؟
 برازده مرحمت ایت . زیراینده
 طاقت و تحمل قالدی ! طورباقه یم
 نره به کیدیورسک ؟ سنی او یله قولای
 قولای صالی ویرلرمی ؟

دیه جولیانک ارقه سندن قوشوب
 برالیله قولندن و دیگر یله بلندن طومغه
 و صارلمغه طورانمشیدی . حتی پوسه
 طلب و اخذینی عزم ایدر بروضعله
 طوداقلرینی قبارته رق کوزلرینی
 سوزه رک باشنی دخی اوزانمشیدی .
 بغچوان قزی و مالطن یوصه سی اولان
 جولیا برکره سیلکنوب الفونسک الندن
 قورتلقله برابر خرصلی اختیارحالا
 النی چکم دیکنی و تکرار صالديرمغه
 قالقشوب دیه بخصیص امل ایلدیکنی

پوسه بی مطلقا الم ایچون باشنی دها
 زیاده اوزا تدیفنی کورنجه جولیا یارادانه
 صیغنه رق خرض وشهوتله ترمکده
 بولنان اختیاره او یله بر خدایی سیله
 عشق ایلدی که حریفک کوزلندن
 آتش فرلامق دکل حتی کوزلنده
 ییلدیرم جاقش اولسه یری واردر .
 بوسیه اینکله برابر قرلجه قیامت
 دخی قوبدی :

جولیا - (اوازی چیقدیغنی قدر
 حایقراق) سنی کیدی چاقین اختیار
 سنی ! بن سنی بابام یرینه قویمش ایدمده
 هر امرینک اجراسنی کندیمه شرف
 ییلمکده یولانمشیدیم . مکر سن چاقین
 بر حریف ایمشسک ! اوتانمز طارلانمز
 قریقلرندن ده اوتانمزور !

الفونس - وای بره خنزیر
 قالتاق ! سن بکا شمار آته جق آدمیسک ؟
 سنی والله !

جولیا - صوص اوتانمز ! بن
 شمدی حسن ملاحه جوزالایه کیدوب
 سندن شکایت ایده جکم . قوناق ایچنده
 رذیل اوله جشمک !

الفونس - رذیل سنسک !
 آشفته ! راضی اولیه جق ایسهک
 جواب ویر : شیماری نه خلطه اینکله

صکره کی طور غونلغه بر معنا
ویریله مسه یری واریدی • فقط باقز
بلایه که جولیا او طور غونلغی متعاقباً
برده جرأت طوری کوستروب همان
قالقدی الفونسک دائره می سمتنه توجه
ایلدی •

جولیا دخی مادام ایلیانک بر زمان
دوچار اولدیغی مهلکه کبی برجای
تهلکه یه می کیدیور ؟ غالباً هم ده
کندی ایغیله کیدیور • شو قدر
وار که یالکز کتیور ! • • • • • رفیقندن
کندیسنک خبری یوق ایسه ده جاریه
کندیسنی قره کوستر مکسزین ارقه سنه
دوشمشدر • بناء علیه اولانی بنی ده
کورمشدر • کوردیکی شی ایسه
ایشته شوندن عبارتدر :

جولیا امری الدیغی زمان پیدا
ایلدیکی جرأتله الفونسک اوطه سنه
واردیغی زمان شوسوالی بالایراد مشافهه
آیه بی آجدی :
جولیا - نه ایسترسکز سنپور
الفونس ؟

الفونس - (یلیشه رق) بوتلاش
نه یا !

جولیا - (جرأتی حالا غیب
ایتماش اولدیغی حالده) چاغرمشکرده
کقدم • بسو بلنه چککز نه ایسه

شبه لکشیدی • زیرا • سن ده ارتق
بورایه کله • سوزینک انضمامندن قطع
نظر فقط الفونس بوسوزی او قدر
تتره ک برسس ایله سویله مش ایدی که
حریفی درونی برانجه صتمه طوتمش
اولدیغنه شبهه ایله مز ایدی •
بناء علیه جاریه دخی ایشک ایچنده کی
اسراره وقوف مراقبی یورکی ایچنده
حفظ ایدرک کیدی افندیسنک امرینی
جولیا به تبلیغ ایتدی •

جاریه نک شبهه سنی مراقبی
اکلادق یا ! جولیا نک امری الدیغی
زمان نه طورده بولنه جفته دخی البت
دقت ایده چکدر • هم ده جاریه جولیا نک
طورینه دقت ایلدی • معهود
یطلیحانی رنگ قرک یوزنده نه اثبات
وجود ایتکه باشلادیغی عقینده قره
برده طور غنلق کلشیدی •

واقعا برمنوال محرر امری الدقن
صکره برقاریده جولیا نک کوستر دیکی
طوری کورمک کندی علیهنده بر فنا
شبهه بی موجب اوله ییلور • زیرا
دیملک او اور که جولیا کندیسنه کلان امرک
ماهیتی یعنی بر زمان اولوب ده یوز
قزارته حق بر امر اولدیغی اکلامشدر •
اکلامش اولدیغنه میندر که یوزی دخی
قزارمشدر •

عارسزلرك مېدئى « وای اسنك
 بويك نه قدر یرنده ! ویاخود » قاشك
 كوزك اغزك بزوك نه مناسب ! «
 كې هزیانلر اوله جغنى معلومدر .
 بو بولده ایدیلان طاشقنلر العرض
 اهلی برقاری ویاك محبوب برقراچون
 بك بولك تجاوز و تعرض ديك اولدیغنه
 كوره جانلرینی بك زیاده صیقه جغنى
 دركار ایسه ده برقارینك حسن
 واندانی مدح بولده سولنیلان
 سوزلردن درونی اوله رقی خوشلانامسی
 دخی محالدر . بناء علی ذلك الفونسك
 عارسزلركی اوزرینه جولیا موس مور
 كسیله رك و حرف واحد ایله جواب
 ویرمیه رك یانندن همان فرار ایدر
 ایدیه ده مع مافیه اواسکی قورت
 قرك طورنده غایت خفی بعضی علام
 غرور و ممنونیی دخی نظر تدقیق
 و مشاهده دن قاچیرمز ایدی . بودقك
 دخی الفونسك امید و اشتیاقنی آرتدیرا جغنه
 شبهه می ایدیلور ؟

« قعبه چكك یاشی كوچك اما
 عقلی بولك . كندیسنی براز بهالجه
 صاتمق ایستور . یوقسه مطلقا یوله
 كله چك کلیوبده نه یا باحق ؟
 شوقوناقده بابالتی مقامنده بنم بولندیغمی
 و حسن ملاح و الفونس قومپانیاسنك

نصف سیرمایه سی بنم ایدوكنی البت
 ایشتمشدر . بندن برچوجق قاپارایسه
 بوز بیکلرجه طارمیراشه ناثل اوله جغنی ده
 حساب ایتمزی ؟ چونكه او حالده
 كندیسنی نکاح ایده چكمه دخی شبهه می
 قالمز ! فقط بو قدر توحش
 كوستردیكنه باقیلورایسه غالباً نکاحی
 اول قیدیرمق ایستور ! اما عجله می
 یوق ! اكر امریه اطاعت ایتمز
 ایسه دیه قوجه الفونس
 جولیانك دخی كندی وصالنه چوقدن
 راغب اولدیغنی دخی حکم ایلدی .

نهایت براقشام یاتسومحلی ایدی که
 الفونس یاننده بولندیغنی حالده حسن
 ملاحك دائره سنه کیده چك اولان
 بر جاریه یه « جولیا یه سویله براز بورایه
 كلسون » امرینی ویردی بوامر نه ایسه
 نه اما اكا تردیفا « سن ده ارتق بورایه
 كله » سوزینی ده علاوه ایتمش اولسی
 جاریه ایچون جای دقت اولدی !
 فقط جاریه هم ده براسپانیول نظرنده
 جاریه بولنان اسیر افندیسنك امرینه
 نصل عصیان ایدر ؟ مطلقا امری
 یرینه كتورر . اكر كندیسنجه
 برشبهه می واریسه او شبهه می دخی
 ینه كندی كندیسنه حل ایدر .
 اوت ! جاریه الفونسك امرندن

هایدی ! شمدی ها !
 بادیا - الله
 زرنو - (حیدود چهره سنی
 آصه رق) اللهم مبارک استی
 اغز که الوبدہ ثلویث ایتہ • ایشته
 سنی قوویورلر • کیده چک ايسهك
 کیت • کیتز ايسهك کوندرلر •
 بادیا - بر کره حسنه عرض
 ایتسه کز دیورم •
 آلوزو - (چلدر مشجہ سنہ)
 دها بورادہ می طور یورسک به
 ختیر ! سنی تہ لہ مہ مہ کیمی تہ لہ می ؟
 دیہ ملہ سونک اوزرینہ هجوم
 ایلدیسہ دہ دومنیقو دها آلوزونک
 غایت غضبی چهره سندن اکلادینی
 آنده فرار ایتش بولند یغندن خریفہ
 یشہ مدی •
 ایشته خصوصات متفرقہ نک
 بریسی دخی بو اولوب شمدی الفونس
 وجوایا ماجراسنہ تحویل نظر ایتک
 صرہ سی کلشدر •

متسلی اوله یلور ایدم • لکن عفو
 دخی ایتدی • سزہ رجا ایدرم
 سنورالوزو ! سزہ دہ رجا ایدرم
 سنور قبودان ! کیده اسارتم حالندہ
 تقدم ایتش اولدیغم خزینہ نینہ سزک
 اولسون • حسن ملاحہ سولیکر دہ
 مینی حضورینہ قبول ایتسون •
 ایاقلرینی اویمک لکه مساعده یورسون •
 اگر انک طرفندن عفو واطلاق اولغز
 ايسہم بالله کندی جزای کنیدی تعین
 ایدہ جکم • یعنی کندی جامعہ کنیدی
 قیا جکم • بودہ حسنک مروتنہ
 صیغز !

آلوزو - سن حسنی کنیدیک
 کیمی ظن ایدیورسک ؟ او بر کره
 سولہ دیکی سوزدن بر دها ممکن دکل
 رجوع ایتز • اگر او کونکی رذالت
 اوزرینہ کندی قرنی کنیدیک دشہ رک
 کبر ايسهك بلکه نمون اولور •
 بادیا - جانم سز بر کره
 آلوزو - هایدی دیورم

در دنجی باب

کوندن صکرہ جوایا مقابلندہ جرأت
 ایدہ یلندیکی شی ايسہ یالکز بعض
 عار سز لقلردن عبارت ایدی •

جوایانک اشتیاق وصالہ الفونسک
 انجق اون بش کون تحمل ایدہ بیلش
 اولدیغی یاز مشیدق • بو اون بش

کید یور مشجه سته بر جسده بواند قلز نیدن
وداع دخی اویله یور کلر دله چسک
بر صورتده اجرا اولمشیدی .
ایشته خصوصیات متفرقه دن
بر یسی بو اولو ب دیگر ی ایسه
شودر که :

قار تاجنا کیسنده و بر صورت
اردلانده دو چار اولدینی حقارت
احتمال که شو بر قاج کونه مخصوص
اولق اوزره دومنیقو بادیا به براز
زیاده جه تأثیر ایاش اولمیدر که اینکجی
کونی خبیث حریف حسن ملاحک
قوناغنه داملاش وسلاملقده آلوزو
ایله زرنو بی بولمشیدی . مرقومی
کور نیجه یننه جنانون و کویله نوب :
آلوزو - بره ملعون سن
بورایه نه جسامر تله کیره ییادک که
بوراده سنی بلج کی بو فقه حق بو نیجه
آدم واردر .

بادیا - آمان آلوزو ! سن یور
آلوزو ! ایکی جفت اقر دیم واردر
انی سویله مکه کلام . یکیتلاک
مردلکک حرمتنه مساعده ایله .
سیدی حسن ملاحک بی اولدور مامک
کبی حتمده تعین ایلدیکی جزانک
شدنه بر درلو تحمیل ایده مه جکم
آکر بی عسفوایش اولسه ایدی یننه

ایدم جکم . مفارقتکه رخصت
و یرمه جکم . یوق سبی . . .
نعمان - (حسنک سوزینی
کسه رک) خیر حسن خیر !
فقط یالکز « خیر » دیمکله دخی سکا
جواب و یرده ماش اوله جقم . دیه جکم
شودر که اکر سن بی سنک حضور کده
وسکا یالان سویلر سنی الداتور طانور
ایسهک . . .

حسن - (اودخی نعمانک سوزینی
کسه رک) حاشا ! فقط سبی یالکز
اعدانک عداوت و سوء قصدی ایسه
الله کریمدر . سنک محافظهک ایچون
بتون جزایره اعلان حربه حاضریم .
نعمان - الله مروتکی مرزاد
ایتسون قرداشم . لکن تدافع و تحافظک
دها قولای جهتی وار ایکن کوجنه
نیچون کتلی ؟ سن بکار رخصت و یر
کیدیم مسعودا بر عمر کچوره یم .

بو مجاویه حسنی یاریم ساعتدن زیاده
دوشوندر دکن صکره نهایت رخصت
و یرمک جهته قرار و یردی . لکن
نعمانله حسنک و علی الخصوص
انشراحله جو زللانک صورت وداع
و مفارقتلرینی تصویره هانیا شو بحق
تصویره فیلده قدرت یوقدر .
بونلر کویا شامه دکل انعامه

شو و حضرت ایچنده یم کل بنی قورتار
بنی کندیکه مکافات مجبور ایت که بن دخی
سکا بر خدمته بور جلو قالم یم « دیرم »
ایشته حسن ملاح اخلاق
بود قایتنه واقف یر آدم ایدی . واقعا
بود قایتنه واقف اولان آدم دخی ایدی
لطفی مکافات امیدیه ایترا یسه ده
لطف دیده سی کند یسه و عد مکافات
ایدر ایه اتی رد ایتکی دخی حسن
اخلاقه موافق کورمز . بناء علیه
حسن نعمان ابن مطهر کند یسه و عد
مکافات ایتش اولسته اعتراض ایلد کدن
بشقه اکا ممنون دخی اولوب اعتراضی
بر بشقه جهته ایلدی .
باقکنه دیدی :

حسن - ای نعمان ! تبدیل دیار
ایدیشک اگر بنم سنی حمایه دن قور
کتوره جکم ملاحظه سندن نشأت
ایدیو زایسه بالله کناهیمه کیرمز
اولورسک . زیر ابن کندیمده بویه
برضعف کورما مکده اولدقدن بشقه
سنکله الی آخر العمر قرداش و برقاملیا
کپی یشامق صورتی دخی ملاحظه
ایتمکده ایدم . ملاحظه تکک ایچ
یوزینی واک اینجه پردلرینی ده بکا آج .
اگر دیدیکم کپی بر ساید ناشی ترک
دار و دیار ایدیور ایهسک اعتراض

بور جلوو بور جینی ایفایه دائما حاضر
بیلک لازمدر . شو حال شکران نعمت
کپی احا - ناسک پک بیوک ظن ایلدیکی حکم
و بو حکمک ضممنجنده قالور . اما بر بیوک
همده پک بیوک آدم بکا لطف ایدر ایه بن
اکا نه مکافات ایده بیلور مشم ؟
وای مکافات دنیلان شی یالکن بالئلی
اولور ؟ مثلاً بروقت ضرورتده
سز بکانتدأ شو قدر معاونتده بولمشسکز
و یا خود سز قوی بن ضعیف اوله رق
منز قوتکزی بنم ضعیفه ضم ایتشسکز .
بنم دخی سزه مطلقاً نقدأ و یا قوتاً
مکافات ایتکم لازم کلز . سزه مکافات
اوله رق عرض ایده جک هیچ برشی
بوله مز ایه م جانمی حیاتی عرض
ایدرم . برازدها اینجلیشه یمی ؟ سزه
مکافات اوله رق عرض ایده جک هیچ
برشی بوله مز ایه م یته سزه مکافات
اوله رق عرض ایده جک هیچ برشی
بوله مدیغمندن بحاله عجز می عرض
ایدرم ! . . . یوقسه کویا بکا لطف
ایتمک سزک بور جکر ایتش کپی فضولی
سزه وظیفه تعیین ایتم . هله معاذ الله
تعالی بکا لطف ایتک سزک وظیفه کز
اولد یغنی بیلدیکم حالده دیلمک نوعندن
بر مر اجعتله سزنی مجبور ایتکی هیچ
تجویز ایده م . غایتی « بن شمادی

بزيونك مكافاتدن قاچق كي ايلچجه سنه
 بر ملا حظه دن نشأت ايتشدرد ! حاشا !
 سندن كورد يكم ايلكه مقابل ايده جكم
 مكافاته هر زمان و مكافاته حاضر م .
 بوراده كي خصمان قور قوم دخی
 بوقدر . يعنى كندى نفسم ايچون
 قورقم ديمك ايسترم . زيراسن
 كوردك كه عالمده حيات دنيلان شيئ
 اميد قدرده قيمتلى بوله مامش اولديغمدن
 بنجه اميد منقطع اولنجه حياتك دخی
 انتطاعى لازم كلشيدى . يالكر انشراح
 ايچون قور ققدم انشراح ايچون .
 عليهمده سوء قصد مامور اولانلر
 بر يش يكرى بش اولسه فرض ايده لم كه
 جله سنه غايه ايدرك كندى حياتى
 محافظه ممكن اولسون . لكن دشمنلر
 بكافيدندن صكره راحت ايده ميه جكلر .
 بكا بر حال اولدندن صكره ايسه
 انشراحك نه اوله جغنى ذهنكده
 بوله ياورسك . ايشته بو حساب اوزرينه
 ترك وطنه مجبور اولدم . خاتم افندى
 دخی بوفكرده بكاموافقدر . صاته جغز
 صاوا جغز . سرمايه موجودمز بزی
 هر يرده اعاشه يه كافيدرد . بوراده
 بعض دوست كوريتان حائلره مصره
 كیده جكمزى افشای سربو الوسوله جكم .
 حالبو كه بن شامه كیده جكم . بوتديبر

دخی ايزمى غيب ايتك ايچوندر «
 شومر دانه سوزك حسن ملاح
 نره سنه اعتراض ايتدى ظن ايدرسكر ؟
 نعمان ابن مطهر كنديسى حسن
 ملاحه مكافات ايتك ايچون بورجلو
 عد ايلديكنه اعتراض ايتش ظن
 ايدرسكر اوله دكلى ؟ حتى بوسوز
 حسنك برارده علوجنانه طوقوشدرد
 ديهده حساب ايدرسكر . اوله يا !
 نعمان كيم اولور كه حسنه مكافات
 ايده بيلسون ؟

لكن ظنكر و حسابكر بويله ايسه
 ممنون اوله ميز . زيرا حكمت و اخلاق
 نظرنده ظن و حساب بشقه در .

اك اول مسئله نك شو جهتنى يك
 قوتلى بيليدرك بر آدمدن يالكر الله
 رضاسى ايچون لطف ايسته مك عادت
 همده طوغريدن طوغرى به ديلنجيلكدر .
 ثانيا قانون اخلاق ايديلان عنايتى
 اونوتمق كي كفران نعمتدن انسانى
 منعله شكران نعمت امر ايدرايسده
 بودخی اخلاقك هر كس ايچون عومى
 اوله حق بر حكم عاديسيدرد . قانون
 مذكورك برده علوجناب اربانه
 مخصوص اولان حكمتى واردر كه حكم
 مذكور ايجانجه انسان ايلك كوردىكى
 يره مكافات ايتكه دخی كنديسى داٹما

بو ملا حقه عقل سرجه سته بر ملا حظه در
 زیرا بر سر گره دنیاده انسان کنسیدی
 سعادتک بقای ایچون بر دیگر انسانک
 بقای وجودینه ادعیه خوان اواق
 غیر ته صیغه جق مواد دن دکدر
 ثاباً انسانک بقا منیت و سلامتی بر آدمک
 حیاتیله قائم اوله جق ایسه برده او آدمک
 وفاتی و زوالی نظر مطالعه یه المی
 فرضدر . اما او آدمه اعتماد سزلیق
 و یا خود انک ایچون زواله انتظار اینک
 کبی بر الحلق مطالعه واقعه بی تاویث
 ایتمایلیدر . بلکه لطفیله مستفید
 اولدیغی آدمه بسبتون یا صلا غیوب
 انسان کندی باشنک چار سنی کنیدیسی
 دخی اراملیدر . حتی بو کون سایه
 لطفنده یشادیغکر آدمک یارین زوالی
 کورر ایسه کز سزک دها پریشان
 اولمکر لازم کلور ایکن بالعکس سیزدها
 اولدن عقلی طور انمش اولوب ده
 پریشان اولدقدن فضله افندیلکنی
 کوردیککر ذاته دستگیر دخی اولوق
 درجه سنده قوتلی متانتلی بولور
 ایسه کز فنامی اولور ؟ الله جلّه یی
 قضاسندن اسر که سون بعض افندیلر
 زواله دوچار اولدقلری زمان بند کاندن
 اغلی سمته یله اوغرامزلر . زیرا
 ذاتا افندیلرینک زوالیله انلر دخی

پریشان اولمشا در . بو خالده افندیلرینک
 امدادینه ینیشه جک اولنلر ایسه دها
 اولدن عقلی طور انمش بولنلر در .
 ایشته نعمان ابن مطهر دخی تمامیله
 بو صورت عاقلانه بی نظر اهمیتیه الوب
 « هر زمان حسن ملاحه بار اولوب
 قالقدن ایسه چکله یم بر اوزاق مملکت
 کیده یم اوراده حسنک عنایت سایه سنده
 باقی قالان حیاتی ینه اکل خیر دعا ایله
 کوره یم » دیدی و بو صورتی کندی
 علیه السلام اولان سنو قصدیه برابر
 خاتم افندی به آچدقده اودخی تبدیل
 وطن لزومی تصدیق ایدرک تدارکات
 لازمه یه باشلادی .
 نعمان ابن مطهرک بو تشبثاتندن
 حسن ملاحک معلوماتی اولوب اول
 عالی جناب بر کره حفظ وحایه سی الله
 المش اولدیغی نعمانک بقای سلامتی
 دخی دوشونور ایکن بر کون نعمانک
 کندی یانه کلوبده الی او بهرک قرار
 واقعی خیر و یر مسندن عادتاً تمخیر
 قالدی . فقط نعمان دخی شرائط
 انسانی ییلور بر آدم اولدیغندن حسنک
 حیرتنی در حال یکه ییلدی . زیرا
 دیمش ایدی که :
 « ای حسن ! صقین ظن ایتمه که
 تبدیل مکان ایدیشم سکا بورجلو اولدیغم

مذکور خصوصیات متفرقه دن
بررسی شود در که :

جزایر حاکمک بر حکم قره قوشتی
ایله نعمان ابن مطهری قاری سندن
آیرمش اولسده حسن ملاحک ایتدیکی
جبری اعتراض بتون جزایر خلقنک
دیلنده داستان اولوب با خصوص
ایشک اوزرنندن کون کچرکچ ارباب
همنک ضم وعلا ایلدکاری اراجیف
دخی حکایه سنک صورت اصلیه سنه
انضمام ایدرک عادتاً حسن ملاحی ایشتمش
اولسده انک دخی متخیر قاله جغی
بر درجه یه قدر طالاندیرباش
بوداقلاندیرلشیدی . واقعا افکار
عمومیه بومسئله ده حسن ملاح و نعمان
ابن مطهرک اهنده اولوب ذوالفقارک
خانم افندیسنی دخی معذور کورمکده
ایدیسه ده جاسم بک طرفی افکار عمومیه
مقابلنده دوجار اولدیغی بحجوبیتی
ازاله ایتمک ایچون مطلقاً نعمان ابن
مطهره برسوء قصد ایتمک غیرت
ظالماته سنه دوشمشلر ایدی .

بو خبر نعمان ابن مطهره بعض
دوستلری واسطه سیله اسماع ایلدکده
برارالق « حسن ملاح صاغ اولدقدن
صکره کیمسه قیله بیله طوقه من » دیه
ایشه اهمیت ویرمک ایتدی . انجق

ایده چکش ! نه یایی؟ غزال وحشی بی
بوله کتورنجیه قدر برار زجت
چکملی . او قشاملی موقشاملی
ایش طویولور ایسه می ؟ وازسون
طویولسون ! اولدوره چکر دکل آ ؟
بک باشم صقیاور ایسه برده نکاح
قیارم . ارتق اللرنده اسیرده دکل یا ؟
نه قدر اولسه بابازی بم . فقط طویلسد بیله
طویعامشه دوزر ! کورسد بیله کورمامشه
دوزر ! فصل اولسه اختیارقده راحتک یولی
بودره بوللوقوروندیاری اقشام صباح وحتی
برارالق کونده درت بش دفعه خاطرندن
کچرکچ نهایت الفونس اون بش کون
قدر دهها انجق طیانه بیلدی ؟
ای بواون بش کوندن صکره موفق
اولدیغی ؟ یا احوالده آلوزنو نه
یایدی ؟

بر صکره موفق اولوب اولدیغی
کورم ده آلوزنو نه نه یایدیغی صکره
ارایلم . لکن یوقاروده دیمش اولدیغیمز
وجهله انجام کلام مناسبتیه سوزی
بورایه قدر کتورمک ایچون یوراده
ذکره شایان بعض متفرق خصوصیات
تاخیر ایش اولدیغیمزدن اول امرده
انلری ذکر ایتمکدن جولیا والفونس
اراستنده وقوعبولان ماجرانک حکایه سنه
مقتدر اوله میه جفن .

ویره مدیکی سرده الفونسک معاملاتی
 بجا کور را پدی . عیب لافز آ ؟
 چونکه الفونسک ظنی بر درجه یه قدر
 پاکش ده دکل ایدی . یعنی جولیا
 سوراق اور ته سندن المش بر بسيله
 اولفدن دخی پک ده اوزاغه کتیز
 ایدی .
 حاصلی قز جفرك قوناغه کلیسی
 اوزرندن بر بحق آی قدر زمان مرور
 ایلدیکی حالد هتوز موقعی تعیین
 ایتماسی اوزرینه قوجه اختیار الفونس
 جولیا یه کندی نظرند بر موقع تعیین
 ایتمکه باشلادی . زیرا قز جفز
 بغچوا نلقدن قورتيله لید نبری تنه طراوت
 کلواب اوستی باشی دخی قلابلش
 اولدیغندن بغچه سی یالنده طاش
 اوزرنده بولدیغی زمان آلوزووی
 جذب ایده بیلکه کافی اولان جازبه سی
 دخی بر فاته ها میدان المش والفونس
 ایسه اوزمانه قدر جاریه صغیله
 ویاخود خدمتی صورتيله قوناغه
 النان قاریلرا یچنده بر مناسبی بوله مامش
 اولدیغی مثلاً ارتق داماد صاحبی
 اولدقندن صکر قارتاجناده اراقده بر
 وقوعه اولان کوکل اکنجه لرندن بتون
 بتون محروم قالدیغنه و بو محرومیت
 خصوصنده جزایرک دخی دخل کلیسی

بولدیغنه مبنی کوکل اکنجه سی اولق
 ایچون جولیا یی پک مناسب بواشیدی .
 « عشق انسانه هر شیئی تسهیل
 ایدر » دیزلر . حالوکه شهوت دخی
 انسانه هر موانع و مشکلاتی اقمحام
 ایچون جسارت ویرر ! ایشته شو
 ایکی دستور الک بولک حکمی الفونس
 اوزرنده ککوستر مکه باشلادی .
 « بوقز آلوزونک یاوقلیسی دکلدر
 زیرا یاوقلیسی اولسه ارالنده می
 معامله بویه اولمز ایدی . هایدی
 مالطن قزری پک محجوب
 اولدقلرندن آلوزو ايله اولان
 معامله لرینده دائر جوزلایه حرف واحد
 سوبیلور دیلم . لکن آلوزودخی
 مالطن دکلدر یا ؟ بوقز بنم نشالیدر
 دیکدن نیچون حیا اینسون ؟ هم ده
 جوزلا ککندیارینی بر قاج دفعه
 کوزله مش . ارالنده شقادن مقادن
 هیچ بر وزکک بوقش . عادتا بر برینک
 ییباچیس کی معامله اید بیورلر مش .
 جانم ایش بنم دیدیکم کیدر بنم دیدیکم
 کی ! دل آلوزو بویا ! عقلنه کلان
 هر خلطی ایدر . فقیر قزی کورمش
 یوزکی آجیش کتورمش ! حاضر
 ییکارلق ده جانغه کار ایدی . اما
 محجوب اولدیغی ایچون برار ناز

آغراغندن نه اولور ديدم سيدی حسن
 ملاحه آغر گلز ديدم قاپدم کتورو
 ويردم « دن باشلايه رق » يا اواقشام
 دومنيقو باديا ملعونی قراکلغه قوبور
 صيقارجه سنه الله کی خجری
 بويچاره نك کوکسنه صوقه ایدی ؟
 ۰۰۰ واه ذواللی قزجغز واه ! ارقه
 سندن آغلايه جق براناجنی ده یوق «
 ديه شدت رقتندن اغلايه جق درجه بی
 بولديغندن حسن ملاح آلونزونك
 بوايشده محضار شدت تأثر ساقه سنه قاپلمش
 اولديغنی حساب ايدر ایدی . بر
 اراق جوزلا حقایق کیفیتی جولیدان
 ا کلامق ایچون قزك آغزینی ارامغه
 قالقشیدی و آونزو ايله ارازنده عشقه
 ازدواجه دائر برسوز کچوب کچاماش
 اولديغنی صور مق ایستدی : انجق
 جولیانك کندی والده سی پدرینی سووب
 وارمش اولمسی کیفیتی حالاناموسی
 اخلال ایده جک معاییدن عد ایتمسندن
 دخی اکلاشيله جنی وجهله برار ککله
 اویله عشقه سودایه ازدواجه فلانه
 دائر سوز سوبله مکی عیب صایدیغندن
 شمیدی به قدر آلونزو ايله اولبايده
 کلمه واحده تعاطی ایتماش اولديغنی
 مثللو بو کره جوزللانك سوالی مقابلنده
 دخی بطایحان کی موس مور کسلوب

« حاشا! معاذ الله ! ۰۰۰ » کلمه زینی
 کوچ حاله ایراد ایده بلمشیدی .
 جولیانك بو قدر حجابینی چوقی
 کور یورسکز ؟ چوق کورمک
 ایجاب ایتمز . زیرا بر کره مالطزلده
 عربلغه مخصوص اولان بونوع
 حجابک بقیه سی حالا موجوددر .
 حالادیدیکمز زمان ایشته بوز مان
 اولوب انکلیزك مالطزله تعلیم
 ایلدکری سرستی اوزرینه حالا
 موجود اولور ایسه بوسر بستیك
 فقدانی زماننده کی درجه سی ملاحظه یه
 محتاج قالور . بوسک اضمیمه برده
 جولیانك کندی مجبول اولديغنی حجابی
 موازنه ایدرایسه کز جوزللانك
 سوالندن نه قدر صفلمش اولديغنی
 لایقيله اکلايه یلورسکز .

الفونسه کلنجه بوقزه عادتاً
 سوراق اورتهدنن قالدیرلمش بر فقیر
 بسيله مه نظریله باقوب معامله سنی
 دخی اکا کوره ایدرایدی . لکن
 الفونسك او بولده کی معامله سی
 جولیا به آغر گلزیدی . حتی جولیا
 کرك حسن ملاح وارسلانك
 و آونزونك و کرك جوزلا واسما
 و سارنك کندی حقنده اولان حرمت
 و رعایتلرینی فضله کوره رک بر معنی

زیرا ترپالو وقعه سندنبری گورمکده
بولدیغی احوال ارتق قرعغزی بیانی
صناشدیرمش ایدی . حتی جوزللا
واسما وانسراحتک دائما کندیسنه
عرض ایتکده بولندقری مآثر اخوت
ورفاقت دخی وحشت حالی گری کبی
ازاله ایتکده اولدیغدن او کوزل
مالطرحق یواش یواش یوله دخی کلمکده
بولتمشیدی .

حاضر لقردی بی جولیدن آچدیق .
هر نه قدر اراده ذکره شایان بعض
خصوصات متفرقه وار ایسه ده سوزک
سلسله سنی بوزمامق ایچون ینه جولیا
حقنه کی قهره آتیه بی ذکر ایدلم :
اولا شونی بیلمی یز که آلوزونک
جولیایی قوناغه نه صقته کتورمش
اولدیغی هنوز تعین ایتما مشیدی .
واقعا بر کنج آدمک کنج برقری یالکز
الله رضاسی ایچون ده جایه سی الله
المیه جغی وشو حاله کوره جولیانک بر
یاوقلی صقیله ککش اوله جغی عمومیت
اوزره ایدیلان بر محاکمه اوزرینه استنتاج
ایدیله یاور . لکن آلوزو ایشک
بوجهتی اعتراف ایدیورمی یا ؟ «جاشه
یاندیغم ! ایکی اوج اقشاجق بر قوجه
قارینک خانه سنده مسافر قالشده
آغر ککش ایش ! چایلاق قدر برقرک

بکا نصیب اولسی اوزرینه طیانهمیوب
قارتاجنا کیسندنه خبر الدیغی معشوقه
سابقه سنی اولدورمکه کلسیدر .
شو حاله کوره مرقوم بوندن صکره
یشاد یغنه اوتانمیه جق یله اولسه
فقط بتم مسعودیت حالی در خاطر
ایتدجه یورمی ینارق بیک کره کبره جکی
درکاردر .

ایشته شو ملاحظاته جوزللا
ایله متفق اولدیغمزدن جانی باغسلادق
اویله دکللی جوزللا ؟

جوزللا - اویله افندم .

ارسلان - اویله ایسه بر
دیه حکم قالمز . فقط بن بادیا بی بوکبی
ملاحظات دقیقه ایله جانی باغسلانه جق
ملعونلردن کوره میورم والسلام .

ایشته الفونسدن صکره بر مکیلری
بر لحظه دهها کیده الیقویان مشافهه
شوندن عبارت اولوب بومشافهه یه ده
ختام ویردکن صکره آلوزو قادیئلری
بر صنداله بندیره رک قوناغه آشیردی
وحسن ملاح دخی ارسلان و نعمان
وایللیا ایله برابر قوناغه کلدی .

اوگونکی وقوعات اوزرینه مالطن
جولیانک نه قدر متحیر قالدیغی حساب
ایدیورمیسکز ؟ فقط حیرتی فوق
العاده اولق اوزره حساب ایتیکز .

اولدی . فقط بن انک عفو اولنه جغنی
اصلا مامول ایتمز ایدم .

ایلیا - بن ده اویله !

زرنو - والله نه یالان سویله یم !
پیه ترو ایچون بیله جلا دلغی قبول ایتماش
اولدیغم حالده بوملعونی کوک بوغارکی
بوغغه حاضر لامشیدم .

حسن - انی بکا صوره یکنز
جوز لایله صورکنز . فقط بنم ده فکر
انکله برابر .

آلوزو - اگر جوز لایله سویله مامش
اولسه ایدی سرنک فکر کن انکله برابر
اولمز ایدی ظن ایدرم . زیر احریفک
استغطاقنه طبق پیه ترونک استغطاقی کی
باشلامش ایدیکن .

ایلیا - اوت اوت ! سز ای
مطلقا سنیورا جوز لایله عفو اوزرینه
عفو ایدیکن .

جوز لایله - ایشته عفو ایتماش
اولدیغمزی حسن ملاح سویله دی یا !
اکا دهاییوک بر جز اولق اوزره حیاته
براقدی .

ارسلان - اویله اما ایدم ملعونک
بوندن صکره عقلنی باشنه اله جغنی امید
ایدرمیسکر؟ ارتق کیمسه یه بر فداق
پایز ظننده بولنور میسکر؟
حسن - خیر! انی ظن ایتم!

ایلیا - اویله ایسه نیچون اوختیری
عالم اوزرنده بر بلا اووب قالق اوزره باقا
ایلدیکن؟

زرنو - حالبوکه پیه ترو بی محضا
عالم اوزرندن بر بلای قالدیرمی ایچون
اعدامه مستحق کوروش ایدیکن .
حسن - ایدم بر کره بو قدر الحق
بر حریف ایل اوچوشمک ایسته مدم .

پیه ترو ایسه بوندن پک چوق زیاده
یکیت و عالی جناب ایدی . ثانیاملعونک
ملعنلرینه دائر اولان معلوما تم یالکنز
کندیغه کندی قالمیامه تعلق ایدن
خصوصا تندن عبارتدر . بو حالده
انی اعدام ایدر ایسه م واقعا منتقم
اولورم . لکن عادل و بحق اولم .

پیه ترو ایسه سکز اون نفوسی کوزمک
اوکنده آتشره یاقش ایدی . ثاشا
پیه ترونک کوردیکی جزای اعدام
ایله بو کون بادیا نک کوردیکی جزا پیه ترو
ایچون حکمه بر ایدی . یعنی بو کونکی
حقارتی پیه ترو کورمش اولسه ایدی ده
تمامی بکله مکسزین کمدیسی اولدور
ایدی . واقعا بادیا نک ناوسسز اولدیغنی
اکلا دق ایسه ده حسد سز اولدیغنی حکم
ایچون المرده برسدیو قدر . بالعکس حسود
اولدیغنی حکم ایچون الده سندن
واردر . او ایسه جوز لایله

دها بام بشقه برحاله کیره رک « اشته
انی سویله جکم یا ! شو حالده
سنک ایچون اک بیوک عفو اولومدر
اک بیوک جزا ایسه سنی یشاتمدر !
اولوم بر زحدر که اوچ درت ثانیه ده
کلور کچر . شد تلجه بر قاج یورک
صانجیسی قدرده اهییتی یوقدر . لکن
سن کیت یشا طول عمره معمر اول !
بویله دعا ایدرم ! تا که جوزللا نک
بنم رفاقمده اولدیغی خاطر که کلدیجه
بیک دفعه اوله سک ! اللهک سایه
عنایتده حسن ملاحک مسعود یشا دیغی
خبر الدیجه بیک کرمان ویره سک !
یوق اگر ذره قدر غیرتک قالمش ایسه
بعدهما کندیک اوروب اولدورمکی ده
توصیه ایدرم ! هله پنجه قهر الهیندن
قوریله میه جقسک ! باخصوص الله

سکا بوندن صکره کی حیاتک هر
دقیقه سنی بیک ییل عذابه بتل اولیق
ایچون سنی بکا بوکون اولدورمدی !
بن سنی شمدی دنیا ده بوراده چوقدن
ذیل وحقیر کورمکه قالمه جقم !
بو حیات فانیدن صکره کی حیات ابدی
ایچنده دخی سنی بویله رذیل ورسوای
کوره جکم ! حقو قک ذره قدرندن هیچ
بروقته واز یکم ! شو قدر وار که هم
مدعی هم ده حاکم اولمی نفسم ایچون
تجویر ایلیم ! « کلماتیله ملعون
مر قومی بردها زهر لیه رک بعده ویردیک
امر اوزرینه حاضر بولنان بر صندال
مر قومی اشیا وادواتیله برابر الدی
کیدن چقاروب جزایر اسکله لرندن
بریسنه بر اقدی .

اوچنجی باب

دومنیقوبادیامندفع اووب کیتد کدن
صکره قانی قورومش جانی چکلش
اولان الفونس دخی ارتق تحملی توکنش
اولدیغندن همان بر دیکر صنداله
بنه رک چیقمش کتمشیدی . شو حالده
حسن ملاحی دخی اوراده البقوبه جق

بر ایش قالمش ایدیه ده رققاسندن
بعضری اعتراض دکل محضا استیضاح
بولالو بعض افاداته بولند قورندن انره
جواب ویرمکه لزوم کورمشیدی .
سوزه شو صورتله باشلاندی که :
ارسلان - دونه قوبادیا ای رذیل

افراط ایتدک ! مغلوبی بوقدرده
ازمک مروته صیغرن ؟

آلوزنو - مغلوبی ازمکی ؟

وای بوختیز مغلوب اولدیغی ایچونمی

بن بوسوزلی سویلیورم ؟ شمدی یه

قدر نه وقت بزمه کوکس کوکسه

میدان مردی یه چققدی ؟ بوقبیل

ناموسسزرك غالبك حالرنده نه

زهرلرینی $\equiv$ کودیکز که مغلوبیت

حالرنده خاطرلرینی صایمغه لزوم

کور یورسکز ؟ حیدود پیته و قدر

متاننی کورمش اولسه ایدم بنده

خاطری صایله جق بردشمن اولدیغی تسلیم

ایدر ایدم . قاتی اورادن ناموسسز

ارباب ناموس ایچنده ارتق ایشک قالدی .

قالتی باقمیم ! یوزکک لککسی اولان یامه

صقال ایله ییقلرکی آل ! هر زره سی

یورک قاتی دیمک اولان پارملرکی ده

آل ! برجه سنی قبول ایتورلر . یالکز

شوخیچر سنک کی فورقاق چنکانه رک

النه لایق برالت اولدیغی ایچون ایشته

انی دکزه آتورم . سن شو بورغوی

آلده خرسزر کی قبول ! هایدی !

قالتی یقیل !

واقعا شو حالده دومنیفو بادیا

ایچسون آلوزنونک « قاتی » امری

درحال امثالہ جان آتله جق برامر

ایدیسه ده ملعونک چککلرینی آچغه

مساعده کونسترمیان حال انجمادی یزندن

قالقمغه دخی مساعده دکل ایدی .

عجبا بو حال انجماد یالکز بادیا ده

وار ایدی . الوزودن ماعدا حتی

حسن ملاحه وجوز لایه وارنجه یه قدر

بتون جمعیت اوصادق و بحق الوزونک

یورکار اریتن حال و قالی اوزرینه بوز

کی طوشلر قاشلر ایدی . دله ایلیا

ایله زرنو غشی اواشلر کتشلر ایدی

نهایت حسن طرفندن وقوعبولان اشارت

اوزرینه بویکیسی اش کی برحالده

بولان بادیا نک قوله قلمرینه $\equiv$ کیره رک

قالدیر دیلر .

بو حالده مزاردن چیقار کی بوغوق

وضعیف برس ایله بادیا « امان !

نی بوقدر بیوک عقوباتدن عفو ایدن

کر مکارک بر کره جک ایاقلرینی او پهیم

دیدیسه ده حسن توکاری دیم دیک

وچهره سی بم بیاض اولدیغی حالده قیام

ایدرک « بن سنی عفو ایتدیمی

صانیورسک منیور بادیا ! حالاسنی

عفو ایتدم خلیاسنده میسک ؟ « دیه

سوزه باشلا یوب بادیا نک « امان ای

مرحمتعار بوندن صکره ده بنی اولدوره

چکمیسک ؟ « ده سی اوزرینه حسن

سو یلدیکم سوزلر بویکی کو پکله
ایچون تحقیر دکل افتخاردر !...
حاشا کو پک دیدیکمه دم خطا ایتدم !
بره ملعون ! سن کو پک دمه دکلک !
کو پک بره بارک حیواندر که ایلکه کلاک
شویله طورسون کلکه ییله مقابله
ایتمز ! سن جهانک جکرلرینی پارلیوب
قانی امش برعفریتک ! ای ظالم !
او قدر حیللر خدعهلر فسادلر
ملعنلرله قانلر دو کهرق کوز یاشلری
دو کدیره رک قازاندیغ مالک ایشته
برقسی شو صندالیه اوزرنده طورییور !
شمدی بو خزینه سنک نه ایشکه
یارادی ؟...

سن شو خنجرک تیمورینی بوملاک کی
قارینک حرجهله مملو اولان یورکی
اوزینه صوقق ایستور ایدک دکلکی ؟
ایشته اوقاری اسپانیا قراچیه سی
کی قارشونده اوتوریور ! بره ملعون
بو حاللری کوروبده حالا یشامق
هوسنده میسک ؟ سکا حالا جان
دیدیک حیات دیدیک ش برزل
برعب برآغ یوک کلبورمی ؟ نیچون
قالدیروب کندیک اوریوسک به ؟
تو ! بوز که آچق ! تو ! بوز که
ملعون !

حسن نه افراط ایتدک آلوزو

دها زیاده ارککلک کوسترمشیدی
بویکی کو پک حقیقه جق برجان ایچون
چکانه ملک درجه سنده آلچغلق کوستریور
کو پکی سو یلتمیدلم اولدوره لم دیورم
جوزللا او ذلت وملالت حال ایچنده
بوانان ملعونه شویله برنیم نکه فرلاتقدن
صکره حسن ملاح ایله باش باشه ویروب
راز قونوشدی . بعده آلوزوی ده
چاغر دیلر برازده انکله ابرار قونوشدیلر
نهایت آلوزو هم حدت هم حیرت
کوستر برطوره قانتوب بادیا به
خطابله :

آلوزو - اکلا قدرکی دکرکی که
سنک مر دار قانکی آقمتقدن استکراه
ایدیورلر . برجان ایچون بوقدر
یاواران آلچقله ایشمکه تنزل ایتورلر
• بزم ایله عداوت ایتکه لایق اوله جق
یکیتلردن دکلدر او اچقدر کو پکدر
چکانه در کیتسون کندیسکی
اچقلرله کو پکلره چکانلرله بومنی
اولچسون « دیورلر . او یله دکلکی
سیدی حسن ؟

حسن - او یله دکل ! سن
او کلمات تحقیریه بی غضب حالتدن طولای
کندن علاوه ایدیورسک .
آلوزو - (دها زیاده غضبته رفق)
آن ییله سویلدم تحقیرمی ؟ بزم

چکمندن طولای غیب ایتمش اولدیغی
حسنی طراواتی کذلک سینه رجه
حسن ملاحک آغوش ناز و نیازنده
مسعودک متعماً صفال سورمکله اعاده
ایتمکدن فضله ذاتا کندیسى هنوز
کوره برشی اولدیغی جهتله بر قاندها
سرپلوب میدان المش بولمسی قید
وتحریره شایان بر کیفیتر .

بادیا ملعونی عشق و اشتیاقیله یانوب
طو تشدیغی جوزللا ده کوردیکی بوتبدل
وتحول اوزرینه از قالمشیدی که
کندیسى طایفه مسون . لکن او کبارانه
طور او شاهانه رفتار بوجعیتده
جوزللا دن بشته کیمده بولنور ؟
باخصوص حسن ملاح مشار الیهایی
کورر کورمز قیام واستقبال ایدرک
ال اله طو تشوب ده یانته الدیغی زمان
بادیانک ایاقلری صویه ایردی .

یا لکز ایاقلری صویه ایرمکله می
قالمشیدی ؟ حالا صندالیله اوزرنده
بولنان اگلی تیمورلی خنجرى اویقوده
ایکن یورکی اوزرینه صوقوبده مر دار
قانی ایاقلری التسه دوکدکن صکره
حسن ملاحک دست انتقامنده پاره لیمکی
دخی کوزه الیرمش بولنان اولملعون بوکره
جوزللا ایله حسن ملاحی یان یانه کورنجه
قهه ایمان پالدر کولدور کندیسى پده سی

اوزرینه یقلمش کبی برشیلر حسن
ایلمشیدی .

الهی یارب ! انسان دیه یارانه رق
قابوب قویو یرمش اولدیغک شوایکی
آیاقلی مخلوقده نه ده غریب غریب تحوللر
انقلابلر تجلی ایتدیرمشک ! ...

اوشرت دومنیقو بادیا حیرتدن
عجبا دینلی می اوتدی ؟ هله جگرلری
پورسومش کوروک کبی برحاله کیرمش
اولدیغنه هیچ شبهه یوقدر . زیر
نفسی کسپلمش اولدیغی آب آشکاره
کورلکده بولندقدن فضله تنفسله
تصفیه دمه مقتدر اوله مدینى ایچون
بتون وجودنده کی قان سیم سیاه
کسپلمش و سیاهلغی حتی دریسى دخی
استیلا ایلشیدى . شو حالده
مر قومک ییلدیرم اورمش کبی آن
واحدده کیروب کیتوبده حالا جانی
تنده بولمسنه طوغریسی تعجب اونور
ومر قومک الحق ایث جانی بر کوپک
اولدیغی حکم ایدیلور .

جوزللا حسن ملاحک یانته
اوتوردیغی زمان آلوزو حالا غضبی
باقی اولدیغی حالده یانته کلوب :

آلوزو - ایشته قرداشم سنور
جوزللا ! ایشته باقی دومنیقونک
حالی کور ! محدود پیه ترو بوندن

خیر قاریه کیده میه جکسک ! چونکه
اوراده حرم واردر . سنورا جوزلا ده
اوراده در احماده انشراحده جولایده !
بادیا - (دیک سن ایله) امان
امان ! سنورا جوزلا بوراده ایسه
بنم شو حال پرملامی کور یور ایسه
مطلقا مرخت ایتمدر ! (اطرافنی
ارانهرق) الله عشقنه سنورا جوزلا !
حسن ملاح عشقنه حاله مرخت ایت !
بنم ایچون شفاعت ایله !

« حرم » و « سنورا جوزلا »
کلماتک اورته یه چیقسی جله یه وختی
حسن ملاحه قدر بر بهت و حیرت
ویرمشیدی . زیرا حرمک دخی
اوکیده اولوبده قاره قابورته سننه
ترتیب اولمش بولنان دلیکردن احوال
جاریه بی تماشا ایتمکده بولنلرینی آکوزو
وزنودن بشقه کیسه ییلز ایدی .
لکن بو بهت سکوت چوق وقت دوام
ایتمدی . زیرا اسمی یاد اولنور اولغز
جوزلا قاره طرفندن بوی کوستردی .
ته دن طرناغه قدر بیاضلر کیمش
والماسه اینجویه مستغرق بولمش ایدی .
لکن شو موقعه کوره جوزلانک خبر
ویر جکمز حالی البسه وزینشدن عبارت
دکدر . دیوانه صفیه دومیتهونک
حبسینده سنه لرحه صجرت واضطراب

بوغدینی کی بوغغه طور انمش اولان
آکوزو (سنک امره اطاعتک
بوندمنی عبارتدر آکوزو !

بادیا - (بریاندن عزرائیل کی
اوزرینه هجوم ایتمکده بولنان آکوزونک
دخی ایاقلرینه قاپانهرق) امان سنورا
آکوزو شوآنده سزک دخی مرختکزه
احتیاجم واردر . امان دیورم امان !
قیمکز بکا ! بکا قیمکزده ...

آکوزو - (ایاقلرینه قاپان ملعونک
چهره سنه برتکمه اورارق) هایدی
یقیل اورادن هی چنکانه ! ... برجان
ایچون ایتدیگک اچتمغه باق برکزه !
بو قدر ذالت ایچنده یشامغه نصل
قاتلانورسک به ! اولوم آجیسی
بوندن دهاز یاده میدر ؟ آلیق
سن ده ! ...

بادیا - نه سویلسه کز حقکزار
سنورا آکوزو نه یاپسه کز حقکزار !
آکوزو - (اوحدیله پدری
آلفونسه دونه رک) هله باق شو جوزلا
کی برملکی ویرمک ایستدیگک چنکانه یه
باق برکزه ! بویله بردامادی کندیکه
مدار افتخار یله جک ایدک ؟

آلفونس - اوف بوراسی ده نه قدر
هشی بریر ! بن قاریه کیده جکم .
آکوزو - قاریه می کیده جکسک ؟

فقط ایشته الله به بنی سزك دست
 انتقامكزه تسلیم ایلدی . اللهم ذه
 عفوینه مظهر یتیم سزك عفو كزه
 متوقف قالدی . زیرا الله كندی
 حقوقنه ایدیلان تعرضی عفو ایدر
 ایسه ده حقوق ناسی ینه حق صاحبك
 عفو ایتسفی ایستر . ویركز ایاغكزی
 اوپه یمده دنیایه یكیدن كلیشه
 دونه یم .

دیه ختیر تکرار حسك آیاقرینه
 قایماق ایستدی ایسه ده حسن منع
 ایدرك :

حسن - خیر ! بو ایاق سكا
 اوپدیرلك ایچون یاراداش ایاقردن
 دكلدر . یریکزه اوتوركز سوزمزه
 دوام ایدهلم . سزه صورارم كه یالكز
 بزم حقمن ده می رضاء الله مغایر
 حركتده بولندیکز ؟

بادیا - خیر افندم ! دهاپك
 چوقلری حقمنده ! یعنی افندم هرکس
 حقمنده . نصلسه شمدی ینه قدر اللهی
 ممنون ایده جك هیچ بر معاملة ده
 بولنه مدم . یوزم قایه در افندم !
 كرك الله وركك ناس طرفندن عفو ایدلمز
 ایسه م ایکی جهانده حالم یماند
 افندم !

ملعونك بو قدر الحقیقه سینه

كوستردیكی تذلل حسن ملاحك
 استكراهنی موجب اوله رق بر مدت
 متفراته سكوت و ملاحظه دن صكره
 ایاقده طوران زرنویه توجیه خطابله :
 حسن - سنور زرنو ! سنور
 بادیاك متوفی بیه تروقدرده بسات
 كوسترمدیكنه نه دیرسك ؟

زرنو - ایکیسی اراسنده کی فرق
 نه قدر یسوك ! . . . بیه ترو انبارده
 محبوس اولدیغمز زمان بكا دیر ایدی كه
 كلكر كندیمز اولدیره لم ده شو عربك
 حضورینه چقیقه لم . زیرا متفقك
 الله اولك دهاآغردر . حالو كه افندم
 بزم سزه ایتدیكز خیانت هیچ برشی
 دكل ایدی . ایشتدیكمه كوره . . .
 هانیا آلونزو برادر یكرك سویلدیكنه
 نظراً بو حریف سزك خانمانكزی
 پریشان ایتش !

حسن - (درین برآه ایدرك)
 اوپله درآه ! زرنو اوپله در !
 آلونزو - (كمال خشم و غضبه
 اورتیه فرلایه رق) چونكه اوپله درده
 ماعونی نه سویلتوب طور یورسك به ؟
 هانکی اولومله اولدورهلم امر ایت ده
 همان ایشنی بتوری ویرلم .

حسن - (همان همان بادیاك
 بوغازینه صاریله رق صانصارك طاوق

بادیا - یوز کزه باغه استطاعتی
اولیان شو یوزی ایاقلر کزک الته
سورمه مساعده بیوره چئمیسکر ای
حسن ملاح ؟

حسن - (یو ذاتک ناصیه سنده
اولان بر جوق بولکل مأثری همان
ایلاک دفعه اوله رق بالاتفاق تجلی
ایتمش اولدقلری حالده) خیر !

بادیا - (دهاز یاده ذلتله)
بو مساعده بی کنیدی قور تارمه
بر یول اولیق ایچون ایسته میورم
ای کریم ! سزی ایاقلری او بوله جک
بریوک آدم طانیس دیغم ایچون دنیا ده
بویله بر شرفله مشرف اولغی ده
آرزو ایدیورم • یوقسه بی
اوشرفه لایق کور میورمیسکر ؟
حسن - سزی دکل ! کنیدی
اوشرفه لایق کور میورم •
یسورکز اوتورکز ! بر صندالیه
الکز !

بو امر اوزرینه دومنیقوبادیا
کوزلرینک قویرقلریله حضاری
سوزه رک کندیسنه اراشه
اولتان بر صندالیه اوزرینه اوتورر •
حسن - نصل اولدی ده الله
سزی شاشرته بیلدی سنور دومنیقو
بادیا ؟ ••• بویله سویلرم ! لکن

حاشا اللهک سزی شاشرتمده عاجز
اولدیغی کبی بر کفر ایتمک ایسته میورم •
بلکه سزک کنیدیکز حقده جناب حق
دخی شاشرته میسه جغنی اعتقاد
درجه سنده اعتماد کزی نظر دفته
الهرق بویله سویلورم •

بادیا - خیر افندم ! قول کزی
اول قدر کافر ظن ایتمیز • بنده کز
اللهی واللهک قوتنی بیلور آدم لر دم
آلوزو - بطامش اولسه ک
شامده جامع امیده ••••

حسن - کوزل اما اللهی
واللهک درجه قوتنی بیلن آدم
رضاسنک صورت و کیفیتنی دخی بیلور •
بادیا - اتی ده بیلورم افندم •
حسن - بیلدی کز حالده رضاء
اللهه توفیق حرکت ایتمدی کزی ؟
اما سؤالرمی بر غالب صفتیه
صور میورم • سزک دخی بر مغلوب
وما یوش صورتیه جواب ویرم کزی
ایسته م •

بادیا - یو یولده کی علوجنابکز
مسلمدرا فندم ! واعتراف ایدرم که
رضای باری به موافق حرکتیه
بولندم • کرک فامیلی کزه کرک
سزک کنیدی کزه ایتدی کم ایشار اللهک
رضاسنه موافق دکلدر ارافندم !

خاکیا بکزه سور مکدن بشقه کوستره جک
یوزم : « امان ! عفو ایدیکز !
الجهتلی بن ایتدم یو کله کی سز ایدیکز »
دیمکدن بشقه سوز می قالور ؟

نصل ای قارئین احوالده بی
نه قدر الحق نه قدر شایان نفرت بر آدم
کورر ایدیکز ؟ لکن بواشده
کندیمی مثال کوستره مش اودیفه - دن
صاقن ظن ایتیکز که نفسم ایچون بویه
بر حالی تجویز ایده یلورم ! معاذ الله !
انجامنده بویه بر محجو ایته دوچار
اولماقی ایچون بر کیسه باننده یوزم
قزاره جق معاملاتده بولتاغنه غیرت
ایدرم . تعریف ایتدیکم آدم لک
مثالی کندیمده کوستره مش ایسه
ایشته حقیقی دخی سزه دومنیقو
بادیاده ازائه ایلرم .

وای ! دومنیقو بادیایو قدر
فضل و کمالی و علم و عرفانیه بر ابرینه
بو قدر نه کوشه لبر حریف ایدی ها ؟
طور کز بقالم ! کوشه کلکنی ده
کورمدیکز . حریف چهره سنده
اول قدر تغیر دخی اولدیغی حالده
سلمه السلام کلدی الک اول الفونسک
ایاقلرینه قیاندی :

بادیا - اول امر ده سزدن
استغای قضور ایدرم سنیور الفونس
سزدن . مع هذا سزه کوستره دیکم

یولسزم معسامله ده نه قدر معذور
اولدیفمی سزدخی تسلیم ایدرسکز .
الفونس : (کمال تلاشله
هم حسنک یوزینه باقه رقی هم ده
بادیایه حسن مقابله ایدرک) استغفر الله
سنیور یاولوس ! سز کله ارامزده
تعمیری لازم کله جک هیچ بر قرضانی
یوقدر . حتی شو حالکزه زیاده بیه
تأسف بیه ایدیورم .

آلوزو - (طیاره میده رقی)
اوت ! باباجغم بزانی نه ها اولدن
اکلامشیدق .
بادیا - (الفونسه) مادام که
بنی عفو و صفحزه لایق کوزدیکز
ویرکز الکزی هم صفایم هم او بهیم !
بوندن صکره بنم ایچون شفاعت
وتوسطکزی ده رجا ایدرم .

الفونس : الی بادیایه ویروب
دوستانه و مشتاقانه صدقیر دقدن
واویدر نکدن ماعدا ذاتاً اوتنه دخی
بو حریفک جر بزه کلاسیه سته حیوان
اودیفندن « نه طلاق ! ... »
سوزینی دخی طوداقلری ازاسندن
دوشوری ویرمش و آلوزو یی
بو سوزایله ده جلدیروب اوتوردیغی
یر ده کویله بندیرمش ایدی .

بعده بادیای حسن ملاحه توجه
ایدرک کمال تضرع و افتقارایله :

بوله مېه رڼې چار ناچار اوز مانه قدر
نظر نده حقير کورد کلري خصمک
اياق لرینه قايانور !

غالباً موازنه نك انتاج ايلديكي
شوتيجه يي پك آغريك آجي كورديكز !
واقعا پك آغريك آجيدر . . . حتى بن
ظن ايدرم كه سزك كورديكزدن
دها پك زياده آجي ودها پك چوق
آغردر . باقكز برده موازنه يي
مادياته تطبيق ايديمده كوركز :

مثلا بن سزك وجودكزي
چكه ميورم . اما نه دن طولاي ؟ نه دن
طولاي اولور ايسه اولسون . ايستر ايسه كز
عشق و سودا يه دائر ايستر ايسه كز
ثروت و غنا يه دائر ايستر ايسه كز علم
و عرفانه دائر ايستر ايسه كز شرف
و شانه دائر ارامزده بر رقابت وار .
حالبو كه اور قابنده حقسن اولان بنم !
مثلا سبب رقابتز اولان قز يني سومورده
سزي سويور . و يا خود سز ناموسكارانه
بر يولده پاره قازانيور سكزده بن
قازانه ميورم . و يا خود سز اوقو يوب
عالم اوليور سكز و يا حسن معامله كزله
شان و شرف قازانيور سكزده بن موفق
اوله ميورم . ايمدي بو يولده بن دخي
سزك كي ضرور مشروعه يه بالتشبث
سزي كچك اولور ايسه مبور رقابتك

دخي بر رقابت مشروعه و مقبوله
اوله جفني ييلور ايسه مده طبعده فساد
اولديغندن او بوله كتيورم ده مطلقاً
سزك محروميتكزي و حتى محويتكزي
ايستيورم . بونك ايچون چالشيورم
اول قدر كه رقابتز عداوته وار مش .
بن تعرضده سز تدافعه شدي آرتديره
آرتديره يكديكر يمزك جاننه صوصامش
انجام كار بنم يقام سزك الكز . يعني
دست انتقامكزه بكشمش ! سز يني
موقع استطاقه چكشمسكز . سزك
ايچون مبيت كوسترديكم ضروري
زيانلري تعداد ايدرك بونلري باعقده
نه حقم اولديغني صورتيور سكز .
سز نه جواب ويره يم ؟ بوايشده
حقم اولديغني كنديم دخي بيلديكم
جهتله مدافعه سنده ثبات ايدده چك
بر حقمده يوق . . . حقسن لغمه ثبات
و عناد ايدده چك اولسه م فسادمي
شقاوتمي بر قاندها آرتديرمش اوله جغم .
عادتاً ملعونلر درجه سته واره جغم .
حالبو كه طوتديغم ايشك فنا برايش
اولديغني ده شويله فنا برتيجه يه دوچار
اولمقلعه اكلام . پشمانده اولدم .
كنديمي قورتار مقده ايستيورم .
زيرابوش يره غيب اولمق ايسته ميورم .
اويله ايسه نه پيارم ؟ اياغكزه
قانعندن بشقه ككيدده چك بولم

قیح طرفه دخی دوه بویغه آصیلش
ایدی .

دومنیقو بایا حسن ملا حك
حضورینه نه حال و طور له كلدی
ونه حرکتده بولندی قیاس ایدرسكر؟
او قدر شدتله رقابت وعداوت ایتش
اولدیغی بر آدمك مغلوباً حضورینه
كلدیكى زمان متانی الدن بر اقیه رق
كال متاتله كلش و بر جان ایچون خصمه
مت ایتماك جزم جوانمردانه سیله
كلش حاصلی لاشه سنه تو كورتوب ده
یوزینه تو كورتامك عزم غطفانه سیله
كلش اوله جغفی می تصور ایدرسكر؟

هیها! ای قارنلرم هیها!
بر جوانمردلك بو ارسلا نلق سزك
طبعكزده وار اولدیغی ایچون بویله
قیاس ایدرسكر . زیرا سز
دوشونور سكر كه بر آدم تشبثات
واقعه سنده صوك نفسنه قدر محافظه
ایده جنکی موقعی قطعياً محافظه
ایده بیله جنکی یینه قطعاً كوزه
آلدر منجه او تشبثده بولمز . حالو كه
حقیقت بویله دكلدر .

واقعا هر كس تشبثات واقعه سنده
دوام وثبات كوستره بیله جنکی حساب
ایدر . هم ده یالكن محاسبه و رقابت
و عداوت کی تشبثاتده دكل حتی

دوستلق و محبت و معاشرتیه
خصوصاً تنه دخی بو حسابی ایدر .
لیکن اون بیسكه بر بولمز او یکیت كه
حسابنده طوغری چیقسون .

هله عالمده حق اولان بر شی
بر مزیت ذاتیه ایله محافظه و یا خود
ترویجه همت ایتمك خلافتنه اوله رق
باطل اولان بر شی حیله و فسادله
ترویجه کندیسنده اقتدار كورنلر
یوقی ؟ بولنرتون بتون بام بشقه
برشیدرلر . کندیلرینك فسادده اولان
قوتی قارشولرنده بولنلرینك حق
وصوابده کی قوتلرینه دخی غایبه
ایده جنکی حساب ایدوب ده بولدقین
صكره میدانده اوله بر فرلایش فرلارز كه
اوكلرنده تیموردن طاغ اولسه پاره لیه
بیله کی كوزه آلدیرلر . دیركن برده
حسابك سهوی یعنی انلك مسبوط
حساب ایلد كلری شینك معكوسیتی
میدانه چیقچه نه اولورل بیلور میسكر ؟
اكر حق اوزره حرکت ایتش اولسر
ینه متسلی اوله بیله جنك لیکن باطل
و فساد یولنده محو اولوب كیتكده
بولدقنلری ایچون تأسف و تلهفلرینی
بردرلویكه مزلر . حالو كه حق اوزره
حرکت ایتدكلری ایچون اوصوك
مراجعت ایده جنك بر جاره محق دخی

نهایت او چنجی کونی ایدی که
حسن ملاح نعمان ابن مطهری
وارسلان بکی وحشی نه ایچون
کیدیله چکنی اکلامه دن آلفونسی
دخی یانسه . الارق قارتا جنا
سفینه سنه کیتدی . آلتوزوی دخی
یانسه المش اولدیفنی خبرویرمدک اما
یونی خبرویرمک لازم کلورمی ؟ امید
ایدرمیسکر که بویله برکونده آلتوزو
حسن ملاح یانسه . بولغسون ؟ حتی
موسو ایلیدخی برارایدی . زرنونک
ایسه اوکون کیسندن بریره آریله جفی
درکاردر .

قوناقدن صورت مخصوصه ده
کوندلرش اولان مزین و مکلف
صندالیر قیج اوزرینه ترتیب ایداش
اولدیفندن بوجعیت اوراده انعقاد
ایلدی . الفونسدن ماعدا هرکس
اوکون اورایه نه ایچون طویلاشل
اولدقارینی بیادکلری جهته جمله نی
بردن سبکوت وارش اوله رق یالکز
الفونس « بن بوکی یی هنوز کرماش
ایدم . نصلسه وقم اولاماش ایدی .
پک کوزل برکی اولش ! » دیه
هرطرفه کوز کزدیر باقارایدی ؟
برده بوهرطرفه کزدیر مکده اولدیفنی
کوزلری باش طرفدن دومنیقوبادیانک

کلکده ودها طوغریسی کتور انکده!
اولدیفنه تصادف ایتمسوی ؟

الفونسک چهره سنی فنا بررنک
قایلادی . نطقی طوتلادی النی
ترله مکله باشلادی . نیچون ؟
احتمال که

باقاسه بادیانک بو قدر موجب نادر
اوله حق برحالی بوق ایدی . زیرا
خاطر کره خطور ایده چکی احتمالدن
بعید اولدیفنی وجهله کندیدی اویله
قید و بند ایچند اولیوب بوکی به
کیرمش اولدیفنی قیافتندن یالکز
برلپسقه صقالیه برده بیقلری اکسیک
اوله رق باقی برنجی قبودان فورمه سی
برتمز صرتمده اولدیفنی حالد صالنه
صالنه کلکده ایدی ! مع هذا لپسقه
صقال ایله بیقلر دخی غایب اولاماشلر
ایدی . کک بونلر و کک معهود
اکلی تیمورلی خیر وقائمدر والماس
طاشلر و بورغودخی اوراده برصندالیه
اوزرینه صورت مخصوصه ده وضع
اولمش وحشی قبودان ویتربونک
بنوب کلش اولدیفنی قیچدن برتنک
کوزکلی صندال دخی کورکی
حالا قیچنده آصبلی اولدیفنی حالد

يک شفا بيک لطيفه ايله قری کنوردیکی
 زمان جوزللا واسما وانشر احوالی
 پایلاشه میوب قالمشایدی . قز بویه
 بؤک رفوناغی عمرنده کورمده کدن بشقه
 بر مسلمان فامیلیای تخیل وتصوور بیهله
 ایتماش اولدیغندن قادیلرک هجومی
 اوزرینه بردن بره بک زیاده توحش
 ایلدیهده کندیسنه ایدیلان معامله
 بر الثفات فوق العاده آثاری اولدیغی
 اکلاشیاه جق برشی اولدقدن فضله
 جوزللا دخی السنه متعدده دن درحال
 بر مالطز لسانی تشکیل ایدرک « صفا
 کلدیگز همشیره م خوش کلدیگز !
 قز داشم آونزو و تشریفکزی بزه دها
 اولجه تبلیغ ایدرک ممنون ایلشیدی .
 جناب حقه تشکر ایدرز که بزه
 برکوزل همشیره دها ویردی « سیاقده
 بیان ممنونیت ایلدنج قز جغزک وحشی

آزاسی ویالکز قارشوسنده بهانسان
 قادیلرک فصل بر ملتدن ونه کسم
 مخاوف اولمری احتمالی متعجبه تفکره
 قابوب بوقسه جوزللایه حسن مقابله ده
 قصور ایتدی .

حسن ملاح قوناغی کبی ایچنده
 حس و وجداندن بشقه قانون طاعتیان
 بریده ایکی کوندن بری سبقت ایدن
 وهر رفقره سی وجدانجه بر بشقه
 تأثیر حاصل ایلمان احوال اوزرینه
 قید و تحریر شایان بیگ شی
 وقوعبوله جفی معلوم اولوب انجق
 بونلری مفردات وتفصیلاتیه یازه جق
 اولسه قی کابیزی یالکز اکا حصر ایتک
 لازم کله جکندن بزایشک بو جهتی
 قارئین کرام حضر ایتک ملاحظه
 مخصوصه سنه حواله ايله ایشک
 ایلروسنه باقه جغز :

❖ ایکنجی باب ❖

مصر اعنی « مرد اولان بر برینی
 سومامک انصاف دکل « صورتنه
 قویارایسهک آونزو وایله نعمان ابن
 مطهرک دخی بر برینی کالیه سومش
 اولدقلرینی قولایجه اکلاته بیلمش
 اولورز :

آونزونک ورودی اوزرندن اوج کون
 کچمش و غیوبت مدتی ایچنده هرایی
 طرفک یکدیگریته سویله مک ایچون
 بریکدیرمش اولدقلری شیلر تمامیه
 سویلنوب بتمش ایدی . « اهل دل
 بر برینی بیلمامک انصاف دکل »

بوسوزی سوبلرایکن آلوزو
جوزلانک یوزینه باقش اولدیغندن
جوزللا پطایحان کبی موص مور
کسیتمشیدی .

واقعا آلوزو حسن ملاح یوزینه
صکره یعنی ایکنجی درجه ده باقش
ایدیسه ده اتی دخی کول کبی بم بیاض
کورمش ایدی .

الحاصل آلوزو جزایر ایمانندن
جیقه بده مالطیه و اورادن تونس
کلنجیه و تونسندن دخی ینه جزیره
عودت و مواصلت ایدنجیه قدر
کذران ایدن احوالندن برطانی
همشیره سیله انته سنه همان احوالده
یعنی صفه ده وایاق اوزرنده حکایه
و برطانی دخی اوکیجه نقل و افاده
ایاشدر . هپسینی صفه ده حکایه
ایده مامسنگ وجهی ارتق اقشام اولش
بولمقله برابر جولیانک دخی هنوز کیدن
قوناغه نقل ایدیه مامش اولمی ایدی .
الوزو قزی نقل ایتکه کیتدیکی زمان
حسن ملاح ازسلان بک ایله نعمان ابن
مطهره و جوزللا دخی اسما ایله
انشراحه کیفیتی حکایه ایلسدیلر .
موفقیات واقعه دن انلرک دخی نه قدر
ممنون اوله جققلری تفصیل کلفتندن
مستغندر . آلوزونک دیدیکی کبی

بواشده اولسه اولسه یالکز الفونس
براز مکدر اوله بیابوب بوقسه هربری
حسن ملاحه زنجیرلر دن قوتلی برز
رابطه محبتله مربوط اولان قوناق
خلقنک دکل حتی ایشه هیچ برتعلقلری
اولمیدرق کالیله بی طرف بولمان ارباب
مطالعنه نک دخی ممنون قاله جققلری امید
اولور .

جوزللا ایله اسمانک من جهه
جمله دن زیاده ممنون اولدقلری شی
آلوزونک جولیا نامنده برقره میل
ایدرک حتی قزی یاشنه الوب برلکده
کتورمش اولمی ایدی . زیرا قاریلر
حسده دخی ارککلرک عکسنه اولوب
ارککلر یکدیگرینک سعادت شهوانیه سنه
نه قدر حسد ایدرلر ایسه قاریلر -
یالکز کندی ارککلری کندیلرینه
قالمق شرطیله - یکدیگرینک
بو بولده کی سعادتندن کالیله ممنون
اولورلر حتی او بولده غصبت دخی
ایدرلر . هله اقشام صولر قرار دندن
صکره الوزو « ایشته جولیا خاتم ده
کلدی ! ایسترایسه کز جولیا خاتم دیکز
ایسترایسه کز سنپوراجولیا تسمیه
ایدیکز مالطز دریا هو ! عربجه بی پک ده
اکلامز ! بو جولیا خاتم جولیا در
سنپور الوزونک جولیا سدر » یوللو

حزینی صویدق بیله !

حسن وجوزلا - اونصل
لقردی ؟

آلوزو - صویدق دیدم صویدق !
ایشته بویله جد برقردی . ایکوز
الی بیکمی بیلم نه قدر طارینی
الدق !

برزماندن یعنی دومنیقو بادیا جقنده
مقیمانه سوز سوبلندیکی وقتدنبری
چکله زکی کایدنوب سوز سوبله نه مامکده
بولان الفونسک سکوتنه آلوزو دقت
ایتمکده بولندیغندن بوکره اکا توجیه
خطابه بابا جقم سن نه سوبله میورسک ؟
یوقسه برشیته جانکمی صقلدی ؟
دیدکده الفونس آلوزویه درجه می
پک بدیمی برنظر نفرته باقه رق « خیر
اوغل ! اختیارلق بویا بورولدم !
ارتق یریمه کیده یم » دیدی وایکی
آدیمده اوچ کره دونوب آلوزونک
وحسن ملاحک یوزینه باقه باقه
دائرة منه طوغری چکلدی کیتدی .

آلوزو - بابامزک طورندن نه
اکلادیکز ؟

حسن - اختیار دکلی ؟ کرچکدن
یورولش اولمیدز !...

جوزلا - خیر اقدم ! عادتاً
دومنیقونک اله کچدیکنه جانی صقلدی .

آلوزو - والله اویله دز ...
ادم او بزم نه مزه لازم بز حکایه مزه
باقمام ! زیرا بود دفعه می سیاحتده سوزه
نقل ایدم جک حکایه وار حکایه
وارکه !... تریلاوی حبسندن نصل
قاجیردیغری می ایسترسکز ؟... جویایی
نصل طانیوب کمی به الیدیغری می ؟
تریلاوی نصل اولدوردیغری می ؟
دومنیقو ...

جوزلا - وای تریلاو خانی
جرا سنی بولدی می ؟

الوزو - سزله عمر !
حسن - صاقن هانمردانه
بر اولوم ایله ...

الوزو - نصل نامردانه ؟ آز
قالدی که خبیث بزم ایلیایی دخی
اولدوره جک ایدی ؟ دوهلاو ایتدک
دوهلاو !... افندم اندن صکره
دومنیقویی نصل یقاله دیغری می
ایسترسکز ؟... امان ایشته بویک
تحف ایدی . حریف بزم کیده
سودیکی برقز وار اعش ظفیله انی
اولدورمکه گلش اعش . اویا عده لپسته
صفاک و پیغنیک بنم المده قالدیغنی
کوزملی ایدیکز !... سودیکی
اولدورمک ایچون کلدیکی قزکیم
اولدیغنی اکلا بورسکز آ ؟

هم ده انسانك قارى جنسندن . . . !

جوزللا - يا ! قورقارم اوده
دومنيقو باديانكدر .

الفونس - جانم بن بولقرديلردن
برشي اكلامورم . دومنيقو ديديككرده
بشته برقاريميدر ؟

جوزللا - خيرافندم خير ! قارى
دكلدر . هانيا شويلم قاچوز ينك

طار سرمايه سي اولان بيلم قاچ كيسي
بولسان شويله ذي بويله جربزه
پاولوس يوقي ؟ هانيا شوسكا داماد
اوله جق اولان پاولوس !

آلوزو - (اودخى جوزللا ايله
برابر باشلايوب سوزيني بنه انكله برابر

بتورهك) هانيا شو سیدی عثمانله
سیدی حدانه ملعونجه سنه قبان صكره

جوزللايى قاپوب قاچوروب سیدی حسن
ملاحی مملكت مملكت كزديروبك صكره

شامده يقايى الويرن سیدی على افندی
نام ديكر دومنيقو باديا يوقي ؟

حسن - (شمدي به قدر اغرنندن
حرف واخذ چيغماش اولديغى حالده

جوزللا ايله آلوزونك تجديداً اخطار
ايلدكلری تأثرات سابقه اوززبنه دريای

حبرت امواجی ارا سندن باشنى
چيقاروب) الوير آلوزو الوير

جوزللا . . . هر كس جزای علمنى

بوله جق ديه ايمان ايتيورمى يز ؟

ايسته اوختر دخی جزای علمنى
كورمك ايچون انى جناب حق سنك
يد انتقامكه تسليم ايلشدر . كندیسی
نرده شمدي ؟

آلوزو - قارتا جنساده ! ها . . . !
شى . . . ! قارتا جنا شهرنده دكل . . . !

قارتا جنا كيمسندة ! ال اياق صيم
صیق باغلی !

جوزللا - امان امنيت ايتامليسكز ؟
زيرا اوختر تیری حضرت سليمانك جيلری

کبی باقردن معمول صراحتلر ايچنه
قويه رق اغزینی دخی مهرله دکن صكره

دكرك دینه اتسه كز ينه قاچار .
الوزو - بلکه احوالده دكرك

ديندن قاچار اما زرنونك الندن قاچه مز .
قاچه بيلورمى سیدی حسن قاچه

بيلورمى ؟ باش التنده بكا بيله امنيت
ايدمه يه رك كندیکی صاقلامق مرتبه سنده

سنی قورقوتان حیدود زرنونك الندن
فرار ایتیمك ممکنیدر ؟

حسن - ائی اما زرئو شمدي
حیدود دكلدر .

آلوزو - دكلیدر ؟ اوخ !
شاشارم سنك عقلكه وای جانسه

ياندیغم قارتا جنا كيسي عادتاً قورصان
كيسي كسیلش كشمیدی . حتی

اویه می! جولیا می صورتك؟
جولیا نه دیمك اولدیغنی می سؤال
ایلدك؟ بو بریلیمجه دكلدرد.
بیلیمجه اولسه بيله جوابی حاضر ددر.
جانلیدر اقدم جانلی . یالکزینز .
جوزللا - (انبساطله)
بایام بینوری ییغزی نه دن بیلسون؟
استانبوله می کیمش که او کرسون؟
آلوزو - کرچك کرچك! استانبوله
کیتامشدر . اما استانبوله بویه
بیلیمجه اولدیغنی ده سکا بن خبر
ویرمالمش اولسه ایدم

جوزللا - اویه یا! بن زوالی
کیتدم اما کیتدیکم یزنه سی اولدیغنی
نا صکره حسن ملاحدن او کرسدم .
آلفونس - بن ده کیتدم نه!
هم ده قاج دفعه کیتدم .

آلوزو - خیر! باباجم سن
کمدك کمی کیتدی . زیر ا سن
قارتا جنایمانی ایچنده ایکن هانکی
قاراده ایدیمك استانبول لیمانده حالا
لوقاره ایچنده یشار ایدك .

جوزللا - اوراسی اویه!
ای شو جولیا دیدیکك یینز و جانلی
شی نه اولور باقملم؟ قویولردمی
قوزلردمی؟ ... اما انلر بینور!
آلوزو - خیر خیر! انسانلردن

حاصلی ایه فجع زمانلر مارکك
امدادینه یتیشان شی قاریك تسلیمیدر.
خصوصات فجعه ایسه تأثیرده
خصوصات مسره ایله متعجبدر .
ایشته شو هوازنه اوزرینه حدسن
ملاحك بوقدر موقعیاتك هب بردن
توجه ایتمی اوزرینه حاصل اولان
مسروری تأثیراتنه نه دن طویلای
تحمل ایده مامکده اولدیغنی و جوزللا ك
بالعکس هضمی بولندیغنی ك قولای
اکلاشیله بیلور .

بزشو محاکمه بی بوراده براقلمده
قوناق ایچنده کی احواله دقت ایدلم:
جوزللا - (الوزونك بویته
صاریله رقی) خوش کلدك قرداشم
صفا کلدك! بزه برده موقت بشارتی
کتوردك ها؟

الوزو - یالکز اومی؟ جولیا
اونوتدکمی یا؟

آلفونس - (آلوزو دیدی کی
نظرله باقیلور ایسه مورچا شهرنده
قاریسی اولدوردی کی زمان اولادی
دخی اولدوره مامش اولدیغنه حالا
تأسف ایدیور ظن اوله جق برحال
ایله) خوش کلدك اوغل اما جولیا
دیدیکك نه اولور؟

آلوزو - ها! باباجم ویرالکی

کافه تأثیراتی بر طرفه بر اقوب برادر
شفیعی قوجاقلادی .

قورقارم قاریلرک ضعف حالی
ایچنده وجودینی خبر و یردیکمز رزانت
وبسانته تعجب ایلدیکمز . و « ارتق
بر ارککه غایب ایدن تأثیرات وجدانیه
برقارینک تحمل ایتمی نصل ممکن اولور ؟
رزانت و مکانت مردلک خصائصندن
ایکن بویوله قاریلرک ارککری دخی
کجه بیلدکری نصل حکم اولنه بیلور ؟ »
دیدیکمز .

لکن بویولمک محاکمه عجله
ایتمایلیسکمز در . زیرا مسئله هر کون
کوزکز اوکنده جریان ایدن بدیهیاتدن
بوانسدیغی جهته مسلم اولان ذکاگز
جزوی بر دلالتله حقیقت مسئله یی
احاطه ایده جکدر .

ارککک نه قدر جسور بهادر
بر مخلوق اولدیغی عموماً مسیلدر . زیرا
چکیلان قلیچ و نشان النان تفنک یعنی
اغزینی آچوب بکیان اولوم اوزرینه
کوکسنی کره کره کیدر اصلافتور
کوسترمز . بویله بر جاند بوقارسکمز که
پنجه سنه دوشن کندیمی کبی بر انسان
اوغلی پارچه پارچه پاره رده توکی بیله
قلدانمز . لکن یننه کندیمی کبی
بر انسان اوغلی اولوم ساعتی حلول

ایدوبده راحت دوشکی اتخاد ایلک
اوزره سیننه سنی ایسترایسه بوجالک
تأثیرات روحانیه و وجدانیه سنه ارکک
افندیمرک رزانتی تحمل ایده مز ؛
سوزمز عمومیت اوزره دکلدز . لکن
مراد ایلدیکمز اکثریت و اغلیتیدن
خارج قاله جق اولان مقداردخی
برقاعده کایه یی بوزه مامقده بولنسان
استثنال درجه سننده در . بویله بر
حالده قاریلرک رزانتی ایسه عموماً
کورلمش و تسلیم ایدلمشدر .

امثله سارویه حاجت قالدیمی ؟
قالدی ایسه آلکز بر دهاسنی :

حسیات عاشقانه عائد خصوصیات
مؤله دن ماعدا هیچ برشی قاری بی تلف
نفسه مجبور ایتمکده در . ارکک ایسه
مثلا بر افلاسک تأثیرات فاجعه سنه دخی
تحمل ایده میهرک جانشه قصدی
کوزه الیزر . بومسئله ده « قارینک
جسارتی کندیسنه قیغه قدر کافی
دکلدز » دیه مز سکز . زیرا عشقه
محبته دائر خصوصیات فاجعه ده ،
بوجسارتی بولیور . بالعکس بز دیزر که
احوال فجیعده تحمل خصوصنده
ارککک جسارتی آزدر . زیرا جسارتی
بوله میهرق نفسنی اولومه خلاص
ایلدیکی کور بلیور .

ذیل حسن ملاح

یا خود

سر ایچنده اسرار

بشنجی کتاب

برنجی باب

بوندن مقدمه کی در دنجی کتابک
نهایننده جزایر ده حسن ملاح
قوناغی ایچنی نه حالدیه براقش اولدیغمن
خاطر کرده دریا ؟

حرم دائره سی ایچنده ایدک
بر اوطه ده جوزلا ایله اسماء و برده
بیچاره انشراح بولتوب حسن ملاح
دخی او اوطه ده ایکن آلونزونک
کوزلدیسنده ناشی جوزلا ایله برابر
انی استقباله چیمش والونز وایسه
حرم ایچنه قدر کیرمش و کندی
دائره سی طرفندن اختیار الفونس
دخی باش کوسر مش ایدی

احوال جاریه نک خسیات
و چندانیه سی اوزرینه وقوعه ولان

تأثیراتندن طولانی بام بشقه بر حال
ایچنده بولسان حسن ملاح دومنیقو
بادیانک دخی طونلش اولدیغنی خبر
انجه بتون بتون بشقه لشوب عادت
آلقلاشمش ایدی • بناء علیه بر نغشده
بش لقردی سویله دیکی حالدیه تلاشدن
همچ بریمی دیگرینه او یمیان آلونزویه
شطار تکارانه مقابله دن عاجز قانش
اولدیغندن بومقنابله جوزلایه
قالدی و باقلسه او دخی خصوصات
واقعده دن حسن قدر تأثیر ایتسی لازم
کلورایدیسه ده بالعکس قاریلرک
ضعفی ایچنده دائماً مشهود اولان
بسال و رزانت سایه سننده جوزلا
کندیسنی کوشتمیه رک احوال جاریه نک

جوز للا - (هم حیرت هم
سوینج ایله) بزم یاقولی اوله جق
پاواو سمی ؟

حسن - اوت !

جوز للا - بونده محزون
اوله جق نه وار ؟ چهره کی محزون
کوریه - ورم . بالعکس بوکاده
بسته جه ممنون اوللی .

حسن - خیر ! محزون اولدیغم
یوق جناب حتاک حکم خفیه سنه
شایورم .

قوجه حسن ملاح بونعت غییر
منتظره اوزرینه دخی « اشته جناب
حق بزم هیچ امید ایتمکده بولندیغمز
بر نعمته دخی کمال فضل و کر مندن
بزی نائل ایتمکی تقدیر ایلدیکی آنده
بونى دخی بزمه بر خدمت مقابلی مکافات
اوله رق بخش ایتش اولق ایچون
منک دورینه کی دون نعمان ابن مطهرک
اوطه سنه توجیه ایلندی » دیه
جسوز للايه بیان ممنونیت ایده جک
ایدیسه ده الوزو « کیمه اولسون !
ایسترایسه هر کس اولسون ! بدن

قاچه جق اولئر قاچسون قاچه جق
اولئر دخی قاچسون ! آلوزو کایور !
ویقتورایا ! ویقتورایا ! . . . سنپورا
جوز للا زده در کلسون ده قرنداشی
کورسون ! « دیه بیک یاغره لره
بیک تحفله لره اوطه یه طوغری
کلمکده بولندیغندن ارتق حسن
ملاحه سوز سوبله مک وجوز للايه
دخی دیکلامک ایچون وقت قالیوب
قوجه الوزو بی استقباله قوشدیلر .
جوز للانک پدری الفونسی
اونو تدیکرنی ؟

قوجه اختیار ! کندی دایره سنه
اویقوبی و سار کونه اسباب استراحتی
ایله مشغول بولندیغندن وقوعات
جاریه نک هیچ بریسندن خبردار دکل
ایدی . یالکزاک صکره الوزونک
شماطه سی سم دقتی جاب ایدرک
بو قدر کورولدی اراسنده اودخی
دایره سی سمندن « نه او جانم نه اولمش ؟
آلوزونک سنی ایشید یورم !
کلمشی ؟ « دیه باش کوستمشیدی .

(انتهای کتاب رابع)

انی کوروب ده هونکور هونکور
اغلاماق ممکن دکل ایدی

برده بوارانق طشاریده برکوردی
قو،سونمی برحریف آوازی چیقدیغی
قدرحایقرر! ارسلان بک دخی قابله ده
اندن اشاغی قانز . ارالقده برنمانک
سسی دخی ایشیدیور . اون بش بکرمی
قدرایاق پاتردیسی قوناغی صارصار!
جلاه یه غلبه ایدن بر دیک سس « مطلقا
کیره جکم بن حرم مرم بیلم » دیه
باغرر . ارسلان « اولمز » دیر .
حاصلی قیامتدن نشانه . برولوله که
معاذالله!

حسن ملاح بو کوردی بی
ایشیدنجه قاریلرک ایچندن صیرایوب
« ایشته نه اوله جق ایسه شمدی
اوله جق! » دیه طشره یه فرلادی .
شو ولوله نا کهانی اوزرینه
قاریلرک بو نلرمیائنده دخی بالخصوص
انشراح بیچاره سنک یورقی نه قدر
اوینامش اوله جفته دقت
ایدیورمیسکز?

حسن ملاح « کیمن دراو! بنم
قوناغه جبرآ کیره جک اولان زوربا
کیمن باقیم? بن آدمی . . . » دیه
بم دپانه طوغری قوشمشیدی . زردبان

التندن « سن آدمی بیساق لرندن
طوتدیغک کبی دکره آتارسک اما
بو کون دکل » جوابی کلسونمی?

اکلادیکنز یا کوردی آلونزونک
کوردیسی ایدی . هم ده نه تلاش
نه یاغره نه شماطه یا? ولی النعمی
انشته سی افندیسی حسن ملاحی
کورنجه ترنجهدی ده عربجه بی ده
شاشیروب عتمه اسپانبولجه کلمکه
اوچنی بربرینه قاتهرق « ویتواریا!
یاسیدی ویتواریا! وای جاننه
یاندیغم ایشامیورمیسک به? دومیتو
یادیایی یقاله دق قارتاجنا
کیسننده در « دیه بار بار باغیزر!
ترترتینور!

حسن بوسوزی بوشارتی
ایشیدنجه طوغری جوز للانک یانه
واروب انما وانشراح دخی حالا
اوراده بولندقلری حالده کیفیتی
جوز لایه ده اخبار ایلدی . ایلدی
اهابش دقیقه اولکی چلغنه سنه
بشاشت و عنونیتی صانکه بتون بتون
غیب ایلش کبی برطور مخزنانه ایله
اخبار ایلدی . دیدی که:

حسن - باق اللهم حکمت
دقیقه سنه که سنک دومیتو بادیایی
دخی الونزونک پنجه سنه تسلیم ایتش!

بوحال متأثرانه و متشکرانه لری ایکندی
 وقتسه قدر دوام ایدوب ایکندی
 اوزری ایسه حسن ملاح ایله ارسلان
 بکک نعمان دخی یانلرنده اولدیغی
 حالده غالبانه و مظفرانه برطور ممنونانه
 ایله قوناغه و رودلری احوالی صورت
 اخراجه تحویل ایلدی . ارسلان بک
 اسمانک یانسه کلدیکی زمان کرچکدن
 غظنفرانه برطورله قره بیان مظفریت
 ایتیمی ذاتاً طولغون بولسان اسمانک
 بتون بتون بوشاعسی مستلزم اوله رق
 « کل ارسلانم کل افندم ! برایش
 کوردیکر که بتون مملکتی و جناب حق
 ممنون ایده جکدر . . . » دیه قوجه سنی
 قوجا قلا یوب کوز یاشنه غرق ایلمشیدی .
 ارسلان دخی قاریسنه حسن متابله ده قصور
 ایتماکله برابر « بومو فقیه بنم موفقیتم
 دکلدیر که بنی تبریک ایدیورسکز . ولی
 نعم حسن ملاحک ، وفیتدیر . جناب حقک
 اکاعنایت بیوردیغی موفقیتم آثارندندر .
 هاییدی کیت اکاتبریک مظفریت ایت » دیه
 قزی افندیسنک حضورینه کوندردی .
 حالبو که حسن ملاحه تبریکه
 تشکره کیدن یالکز ! اسمانک ایلدی .
 اوته طرفه ، نعمان ابن مطهر انشراح
 کورنجه « آه ! بنم کوکک انشراح
 قاریجیم ! سنی بندن بنی سندن دکل

بزی طاتلی جانلرمز دن دخی آیرمغه
 یاشدیلر اما ، وفق اوله مدیلر . جناب
 حق بزه حضر ثانیسنی کوندردی !
 امان کیت ایاقلرینه قپانه رق عرض
 تشکرایت « دیه اودخی انشراح
 کوندرمشیدی .

انشراح یوزنده یالکز بریازمه یعنی
 اورتولی اولدیغی حالده اسمانک ایله برابر
 حسن ملاحک حضورینه کیردکاری
 زمان کرک حسنی و کرک جوزللائی
 کوزلندن سیل مرشک روان اوله رق
 ایکیسنک دخی الری سینهلرنده و قلیلری
 جانب جناب اللهدیه . متواضعانه
 و متشکرانه برنوجهده بولشلایدی .
 شو حالده ایکن برده انشراح « سکا
 نصل دعا ایدیم ای ولی انعمت ! ای
 باعث نجات ! سنک حقکده یورکده
 اولنلری نصل سویلیله بیله یم ؟ الله
 لسان قلبه دخی آشنا در ! قلبک
 سویله دیکنی ایشتون ! » دیه
 ایاقلرینه واسما دخی « سن هرکسک
 امدادینه یتشدیکک حالده الله دخی
 سنک امدادیکه داغما یتشه جکدر .
 زیرا الله عاطفت خصوصصنده برقولندن
 اشاغی قالغی کبر جبروتیسیله متناسب
 بولم » مآئنده بر مقدمه ایله انسه
 صصار یلنجه اورنهائی برحاله کیردی که

حسن ملاحك خانه سئه نقل ایدیاوب
 قزدخی چهره سنده کی سروروشکران
 بشاشتی کوزلندن آقان وهربری
 تحدیث نعمت حروفنك یرینی اشعار
 ایدن الماس باره لاله تزیین ایلدیکی
 خالده طابق نعمانك حسن ملاحه نقل
 ایلدیکی سرگذشتی عینله جوزلایه
 دخی حکایه ایلدیکی زمان حکایه
 مذکورهی جوزللانك نه قدر تأثردرون
 ایله دیگله مش اوله جفنی ملاحظه
 بیورمکز لازمدر .

اوکیجه حسن ملاحك جزایر
 هیئت حکومتنه قارشو جبارانه کوستریکی
 شدتی حکایه ایدر ایکن جوزلایورنی
 التنده بر افتخار حسی طویعقله برابر
 بوقدر بیوک بر تهلکه کی کوزه الیرمش
 اولسندن طولای حسن ملاح ایچون
 وقوعنی کیسه نك وعلی الخصوص
 کندیسنك اصلا تجویز ایتمه جکی بعض
 تهلکه لر برارالق قزك نشئه سنی
 قاجیر کی اولمشیدی . لکن عدل
 وحقانیت و خلوص نیت و جناب حقه
 کمال تسلیمیت اوزره بولسان بر آدمك
 هر قضا و بلادن امین اوله جفنی حقنده
 حسن ملاحك ایمان و اعتقاد تامنی
 در خاطر له «شمعی بنم عقله کلان سو
 تهلکه لدن هیچ بریسی حسمك عقلکده

بوقدر . بناء علیه بنم کبی نشئه سنی
 دکادر . بالعکس بر مضامی حایه
 ایندیکی ایچون کیم یاورنه قدر بمنون
 و متشکر در . آه ! بنم ملک حسن !
 جهان سکا فدا اولسون ! بر کره
 کلسه ک ده اوهر باقشی بر مروت
 بر صداقت بر لطف و عنایت و عدایدن
 کوزلری اوپسه م « دیه در حال
 نشئه سنی تجدید و بوبایده دخی کندیلرینه
 یاور لولمقدن کبر و قلمیان توفیق باریدن
 طولای قلباً تشکره مسارع
 کوستردی .

جوزللانك شو بولده کی تأثراتی
 همان عینله اسما ده دخی و ارایدی .
 فقط براز تأمل ایدیلور ایسه تسلیم
 قلنه جفنی وجهله اسمان من جهة
 جوزللادن ده از یاده درد چکمش
 و نائل اولدیغی نعمت حاضر یه پک
 چوق کوز یاشلری دوکک مقابلنده
 نائل اولمش بولندیغی جهله انشراحك
 حکایه می انك برونی ده قزارتمش
 و کوزلرینی ده ایصلا تشیدی .
 جوزلا ایسه اسمانك بو حال تأثرینه
 دخی دقت وانك سرگذشت غریبی
 دخی تکرار در خاطر له انگاده بشقه جه
 متأثر اولورایدی .

حاصلی جوزللا واسما و انشراحك

شمدی نعمانك طلاق مقبول
اوله جتمی؟ حالاحله لازم كله جكمی؟
سؤالنی بالاراد « لا والله ! ايلك
نكاحی نكاح صحیحدر . الله عافیتلر
ویرسون » جوابنی الدیغنی کبی نعمانك
قولندن چكوب حرف دیگر تكلم ایته دن
چققدی کیتدی .

حسنك کیدیشی اوزرینه سیرجیلرك
دخی الك چوغی طاعماش ایسه ده قابور
اوستی اولان طاقم « خلاف شرع
اعلام و یرن قاضی یه شرعاً جزا
یوقیدر ؟ » دیه ولوله یه
باشلادیلر . بناء علیه بو طرفده مغایر
شرع مبین اعلام و یرن حا کیمك
دوچار اوله جغی عقوبت شدیدہ نك
اجرای دعواسی دوام ایته طورسون
بزنظر دقتمزی حسن ملاحك ارقه سندن
صالدرالم .

انك عذابی هیچ برشینه قیاس اولته مز .
منزایسه یالان یره شهادت ایتدیكز
کناهنه کیردیكز . جانكرك تنده
اولدیغی شودقیقه بی فرصت بیلهرك
توبه واستغفار ایدیکز . نعمان ابن
مطهردن دخی حلالق دیله یكز . زیرا
بوم قیامتده یفا کره صار یلور ایسه
کیمسه عفوایتدیره مز « دینجه اویالان
شاهدلرینك وجودلرینه برلرزه
طاری اوله رق ایکسی بزدن تتریه
تتریه نعمان ابن مطهرك بویئنه
صارلسونلرمی ؟

ارتق اورته لغه بر حیرتدر منتشر
اولدی که تعریفی ناقابلدر . شاهدلر
« والله بزم قباحتمز بوقیدر بزی
جاسم بك اغفال ایتدی ! »
دیه نعمان ابن مطهردن عذر دیله مکده
اولسونلر حسن « ای نورالدین !

﴿ التبیحی باب ﴾

ارسالان بك حققرنده مشاهده اولنان
شفقت وانسانیتدن نه قدر رقیق القلب
نه قدر متحسس متأثر برقر اولدیغنی ده
اکلارسکر . ایمدی نعمان ابن مطهرك
زوجنه سی انشراح بچاره سی وقعه
معهوده کیجه سنك فرداسی کونی

جوزلاینی طانورسکریا ؟ پدیرینه
اولان حرمت واطاعتندن و مقتواه
والدسی حقنده کوستردیکی مأثر محبت
و رقندن والك صکره دخی الونزونك
قرنداشی اولدیغنی طایدیغنی زمان
کوریلان مروتسندن وهله اسمایله

قالدی . ایشک ایلروسنی دخی
ایستدی .

ایشک ایلروسنی ذاتا نه اوله جق ؟
شاهدلی تذکیه ایلدکلرنده شهادتک
غیرمقبول اولسنی موجب اولورنه قدر
سینات احوال وارایسه ایکیسنده دخی
موجود ایدی : بوندن ماعدا طلاق
وقوعبولدیغی مروی بولنان قهوه جی بی
چاغریلر . نعمان ابن مطهر کندی
قهوه خانه سنک مشترسی اولدیغی کبی
دنیلان وقتده مذکور کمی خواجه سیله
رئیسک دخی دکره چیقمش بولندقلرینی
قهوه جی خبروردی .

تدقیقاتک بودرجه سی ایشک
ایچنده کی ظلمی میدان قویق ایچون
فضله بیله ایدی . لکن حسن ملاح
شاهدک قارشوسنه چیقوب ده غایت
مؤثر و اهترازی بر سس وانسانی
تتره ته جک برطور ایله « بریکزک
شعرینه آق دوشمش دیکریکرده اندن
اشاغی دکلدنر . عزرائیل ایسه یکر می
یاشنده کی جوانلرک ده جانلرینی
الایسلکیده در ایمار ایدیکر که او اوم سزه
جیل ورید دن یقینادر . اینانکر که
شوجعیت شویله جه یقین وقتده عالم
السر و الحقیایا اولان اللهک حضورنده
بولنه جقدر : قورقکز اول اللهدن که

جلب ایدیکزده تذکیه به وجهت
شهادتلیرینی تدقیقه همت ایلکیز .

بولقردی اوزرینسه نورالدین
طرفندن ویریلان امری موجب شاهدلی
تحریری به آدم کوندردلی . ایکیسنده
بولدیلر کتوردیلر . برایی کی
خواجه سی دیکری ده رئیس ایدیلر .
نورالدین همان بونلرک تذکیه سنه
امر ویره جک ایدی . حسن ملاح
طرفندن ایدیلان اخطار اوزرینسه اول
امر ده شهادت حسبیه کیفیتی تحریری
وتدقیق ایدلدی حالبوکه تدقیقات دخی
اوزون اوزادی به برشی اولدی .
نعمان ابن مطهرک اغزندن چیقدیغی
ایشککری کلمه طلاق نه زمان چیقمش
اولدیغی سؤال ایدیلرک جواب اندقدن
صکره بومسئله حقنده محکمه ده نه زمان
شهادت ایلدکری ده صوریاوب جوابی
اندی . لکن النان جوابلردن
اکلاشلدیغنه کوره وقوع طلاق ایله
شهادت اراسندن اویج بحق آی زمان
کچمش اولدیغندن حسبیه نک مدت
معینه سی کچمش واومدندن صکره
ایدیلان طلاق غیرمقبول اولدیغندن
نکاحک مفسوح اولیه جفی حکم
ایدلشیدی . حسن ملاح بوقدر ایله

شهادت ایدن ایکی آدمک شهادتیه
مفارق تالیرینی حکم ایش . صکرده ده
تجدید نکاح ایچون حله لازم کلمش .
بن دعوا ایدیورم که بوشهادت حسبیه
موافق شرع مبین دکلدر . ذاتاً
شاهدلر یالان شاهدیدر . بنه علیه
ایدیه جک حله دخی عادتاً برزنا اوله جق
ایدی .

نورالدین - مدعینک بوا دعاسنه
قارشو مقابله کر نه در ای قاضی سابق؟
قاضی - شاهدین عادلینک حسبیه
ایتدکلمی شهادتله ویردیکم حکم موافق
شرع شریفدر .

نورالدین - بوجواب موافقدر .
لکن شاهد لک عدالتنه فصل قناعت
کلدی . حالبو که مدعی انلرک یالان
شاهدلری اولدقلرینی دعوا ایدیور .
و بو شهادت حسبیه نك دخی موافق
شرع شریف اولدیغنی دعوا ایدیور
قاضی - بن شاهدلری عادل
و حسبیه شهادتی موافق کوردیم .
مادام مدعی بویه دعوا ایدیور .
ینده سنی عرض ایلسون . مدعاسنی
اثبات ایلسون .

حسن - باش اوستنه افندم .
ایویه ایسه بوایش فردایه قالسون .
تا که ینده لریمچی تدارک ایدهیم .

قاضی - (تهورله) خیر افندم!
یارینه قالدیغنه راضی دکل . تزویراتندن
امین دکل . کیم یلور نه قدر یالانچنی
شاهدلری بوله جق . بنی رزیل ایتک
ایچون الدن کلانی دریغ ایتیه جک .
حسن - (فوق العاده جانی
صقیله رق) افندم! بن بودعوا یه بالکر
نعمان ابن مطهرک اغزندن بویه
برلقردی چیقمدیغنه بوایش کندی
علیهنده برافک وافترا اولدیغنه دائر
وقوعبولان افاده سی اوزرینه متجاسر
اولدم .

قاضی - (کمال تلاشله) کوردیکرمچی
افندم بر صکره! برشی صورمه دن
اکلامه دن دنیایی بر برینه قاتمق
مرتبده سنده رزالتلری ایشورمی?
نورالدین - تلاش لازم دکل!
باقه نه دیه جک .

حسن - نعمان بکایالان سویه مامشدر
زیرا ظلم یولنده کنندی صلب ایتکی
کوزه الیران برچوق یالان سویه مز .
قاضی سابق بکا عزو ایتک ایستدیک
معایبک هپسی انده در . ایشته بن
بورادن بریره آیرلقسن بن دعواسی
اثبات ایده جکم . زیرا صحیح اولان
ثابت اولور . ای نورالدین! بو قاضی
سابق دیکله مش اولدیغی شاهدلری

طای قوناغنده بولدیغی جهته حسنی
تکرار اورایه دعوت ابشار ایدیه ده
حسن بنه اولجه ویرمش اولدیغی جوانی
ویروب اجابت ایتماش ایدی . بنابرین
هیئت حکومت یانلرنده وجوه مملکت
دخی بولدیغی حالده محکمه یه کلوب
حسنی حضورلرنده اقامه ایلدیلر . اک
اول طای بولان ذات « حسن بک مینک
افندی مینک اغامینک ؟ سنک حکومتله
آلوب ویره مدیکک نه اولدیغی
اکلایه مدق » مقدمه سیله تکیزه
باشلامق ایسته مش ایدی . حسن
« بن حکومت و طای فلان دنیلان
شینک نه اولدیغی بیلک یله ایسته م »
انلرله رایشمده یوقدر . ایشم شرع
شریفله اولدیغی ایچون بن محکمه یه
کلدم محکمه یه ! اکر طای اغانک
دعوتی اوزرینه کلش اوله ایدم بویله
کلز ایدم . ارقه مذه بک بشیوز
نفرده آدم کوریلور ایدی . زیرا
طایلرده یکیتاک و مر دلاک یوقدر دیرلر
انلر پر آدمی تک باشنه کوررل ایسه
اوزمان هندی کی قباروب بو بورلمکه
باشلارلر « دینجه خاینک دینی بوغازینه
قاجوب سویله جک سوز بوله مامش
ایدی .
بولدن صکره وجوه مملکتک اک

اختیاری و هر کسک مقتداسی نقیب
زاده نورالدین افندی سوزه باشلا یوب:
نورالدین - اوغلم سیدی حسن
ملاح ! شرع شریف حضورلنده
رؤیت اولنه جق دعوا کر نه ایسه اتیان
ایدیکر . ایسته بوراسی محکمه در .
قاضی دخی بودر . اللهک امریله
احقاق حق ایسه بتون اهل اسلام
ایستور .

حسن - یا سیدی نورالدین !
بنم دعوام قاضینک کن دیسندن اولور
ایسه نه یاپارسکر .

نورالدین - آتی موقفا عزل
یرینه دیکر قاضی نصب ایدرک شرعا
حاکمه ایلر .

حسن - بن حکم شریعتیه راضی یم !
حسنک بوسوزی اوزرینه هیئت
حکومت حاکمی موقفا عزل ایدرک
یرینه انتخاب عمومی ايله یته سید
نورالدین افندی بی قاضی تعیین
ایلدیلر .

نورالدین - دعوا کر نه در ای
سیدی حسن !

حسن - افندم ! بو ذات شو
محکمه ده قاضی ایکن نعمان ابن مطهر
نامنده بر مسلمانک زوجہ سنی طلاق ثلثه
ایله تطلیق ایلدیکی حقه ده حسبه

سوء ظنونی شو صورتله دفع ایتش
اولدقدن صکره حکایه مزده دوام
ایده لم :

وقعه معهوده کجه سی حسن
ملاحک تابصباح ذوالفقار بک قوناغنی
بکله مش اولدیغی معلومدر • صباح
اولدقدن بعض ملا حظات عقیقه به منی
اشراف خانمی ذوالفقار بک قوناغندن
کندی قوناغنه نقل ایتدیره رک ظهوراته
منتظر قالدی •

وقت ظهردن ایکی ساعت اول
بر محضر ایله ایکی نفر دخی حکومت
قواصی حسنک یانه کلوب اولاقواصلر
« بیورکز سزی طایفه قوناغندن
ایستورلر » دیمش لر ایدی • حسن
ملاح « بن طایفه قوناغنی باب حکومت
طایم که بنی اورایه دعوت ایدیه بیه سکر »
دیه بودعوتی رد ایلدی • انجق محضر
« افندم سزی شرع شریف دعوت
ایدیور بیورکز محکمه شرعه » دینجه
« شرع شریفک دعوتنه اجابت ایتمک
کیمسه نک حدینه دوشماشدر بیورکز
کیدم لم » دیه محضرک اوکته دوشدی
ویالکز یانده برکی موخوسی اولدیغی
حاله کیدوب ارسلان بکی دخی کندی
جامعته اولدقلری یرده بر ایشیدی •
محکمه به واردیلر • هیئت حکومت

بو باید، کندیسجه دخی بالتأمل تجارت
طریق نجاتنی حکمرانلق بولسه دخی
ترجیح ایدرایدی • دیرایدی که « انسان
اولغنگ قرنی طویوره جق اولان شی
هوب برشی اولدقدن واوشی تدارک
ایده بیه جک اقداری دخی پیدا
ایلدکن صکره باقی نه به احتیاج قالور ؟
روما حکمدارلری خلقک بدیکی مورطه نک
فوقنده بر مورطه بوله مدیغی ایچون
سکره ایچنده اینجوار یته رک ایچمشلر !
لکن حاققت ایتش لر از یرایمک خصوصنده
اینجوهیج برورقده مورطه قیمته وارمز •
انک هیچ بر قیمتی دیو قدر یا اینز ایچلر کیسلر
اولجه انک اینجو اولدیغنی و خلق
دنیلان بر الای بدلانک اکا بک چوق
قیمت کتسیکنی بیلیان بر آدم آتی
طوپراق اوزرنده بولسه رغبت ایدوبده
الیه بیه آلز • دنیاده ذیقیت اشیانکده
قیمتی کوزدن دوشور دکن صکره
تجارتدن بیوک سلطانقلمی اولور ؟ »
ایشته بو فکر قناعتکارانه به منی
ایدی که حسن ملاح جزایر ملککنه دکل
حتی ملک جهانه هوس ایتیب بناء علی
ذلک نعمان ابن مطهره ایتدیکی حایه
دخی محضا بر مظلومک قولنه یا یشمقدن
عبارت بر حرکت جوانمزدانه ایدی •
حسن ملاح علیهنده واقع اوله بیه جک

طور انمش اولان ایچون جزایر والیلمکی
دکل حتی حکمدارلغی دیمک اولان
طایبق مقامی حاضر ایدی . مملکتده
طایبی زاده و یا خود طایبی معزولی اوله رق
یکرمی اوتوز تورودی بولنوب قوت
مملکت انلر میاننده مقسم ایدی .
افطار طویقک بر دقیقه اول و یا صکره
آتلیسی اکلک فیثاتی بر پاره ضم و یا خود
تزیل قلمسی حتی فلان محله دن بر قرق
فلان محله ده اولان و یو محله دلی قانلور یله
عداوقی بولنان بر دلی قانلی یه کلیس کیتسی
کبی بهانه لایله جهور قالفه رق قانلر
دوکولاش و برارالق طایبلر عزل و یا خود
قتل ایدلش اولدیغی زمانلر دخی
کورلشیدی .

حسن ملاح بو قدر قوته مالک
اولوب ده بویله بلای باشلی بر صاحبک
ملکی اولیه رق هر راست کلانک تحت
تمکنه کیرمکه حاضر بولنان ملکی
ضبط ایتک هوسنه نیچون قیام ایتماش
اولدیغی ملاحظه ایدیور میسکر ؟
احتمال که سزدخی بو کره نعمان ابن
مطهری حایه یوزندن ایتدیکی قیامک
جزایری ضبط ایتک کبی بر امل ثانی یه
مبتنی اولدیغی ظن ایتکده سکر .

اگر بو ظنده ایسه ککر خطا
ایدیور سکر . سیدی عثمانک حکومت
هوسی حقه ده باباسندن نصل نصیحتلر
المش اولدیغی اونوتدی کرمی ؟ ایشته
نصایح مذکوره کاملا حسن ملاحه دخی
انتقال ایتش اولمقدن قطع نظر حسن

حسن ملاح کوچک یوک یکرمی
قدر سفاینه مالک اولوب بولنرک سکسانی
تجاوز ایدن افواه ناریده و بشیوزی
آشان طایفه لرندن قطع نظر مملکت
ایچنده دخی نه زمان ایسته مش اولسه
بیک بشیوزه وارن لطف دید کان
طرفدارانی ایله جزایر طایبسنی عزل
ویرینی ضبط ایده یسبله جک بر قوتده
ایدی . شوقوت و قدر تیله برابر نعمان
ابن مطهر کبی انسانک باققله
طویه میه جفی بر قهرمانی تازوجه سنی
ظلماً کندیسندن آبرمق درجه سینده

جوابیله مقابله ایلدی .
لکن بوسوز بتجده قدر غلبه لك
دخی بتك درجه سنه وارمشیدی .
یا لکن طایی وقاضی و بعض وجوهله
برابر بوزالی ایکی بوز قدر یکی چری
سکبان و اوشاق مقوله سی آدم قالوب
انلردخی « صباح اوله خیر اوله ! »
دیه طاغالدیلر کتدیله .

حسن خلق طرفدن کندیسنه
طرفدار چقانلری بالتطیب رلرینه
اعاد ایلیدی . اوراده قالان کندی
طایفه لری ایسه هرامره منقاد
اولدقلرندن سس یله چقارمز لایدی .
ینا برین اورته ده چیت یسه قایوب
حسن ایله ارسلان بك اوکجه صباحه

قدر قوناغی نضل محافظه ایده جکلرینی
دکل حتی فرداسی کون ظلمه یه قارشو
نه حرکتده بوانه جکلرینی مذا کره ایدرلر
ایدی . بزده بوارالق نعمانی دخی
یانلرنده کورمسو نلرمی ؟

حسن - سنك بوراده نه ایشك
وار به ؟

نعمان - بن افشامدن بری
بورادیم .

حسن - هایدی قاریكك یانه .
شمدی سکاده قرارم ها

مجاویه سیله انی تکرار حرمه
صالدیروب کندیلری تا بصاح اوراده
قالدیله .

بشنجی باب

یوقاروی دردنجه یابده حسن ملاحك
تصویر و تحریر ایتش اولدیغمز حرکات
مجتآنه سنی درجه افراطده کورنلر اولور
ایسه انلره جزایرك اوزمانکی حالی
اخطار ایدرز . بر مملکت که اوراده
حکومه استحقاق زور بالقده کاله متوقف
اوله بر مملکت که عدالت و حقانیت جبر
و شدت التنده از لکنده بولنه بر مملکت که
اوراده کوچك بر هدیه بیوك بر حقسنلغی

قهرأ و جبرأ ترویج ایده اوله بر مملکنده
حسن ملاحك کوستر دیکی شدت قدر
زور و جبر مبالغه یه حل اولته مز .
اوزمانلر جزایر طایسلرینك اك
بیوك دستورلری « زنجیر قوبار انکدر »
سوزی ایدی که بوسوزك حکمی « الحق
یعلو » دن زیاده قوت کوستر ایدی .
اوزمانلر جزایر ده بشیوز کشیك
برفرقه یه مالک اولوب اصولنده بولنده

طایفه سی قلیج بچاق طبانجه تفنک بانطه
طوبوز مانوه لابی شیلره مسلح اوله رق
کلوب دیرلدیلر .

ارسلان بك ولی الشعمتی حالا
کوره مدیکی جهته « نره ده سیدی
حسن ملاح ! سیدی حسن ملاح
نره ده » دیه ارارایدی . حسن
« بورایه کل ارسلان بکا کل ! » دیه
ارسلانی یاننه الدیغی ~~ک~~بی هربری
قورصا لر سفینه سندن انمش حیدودلر
کبی بیک بلادن اوته قالمش اولان یکریمی
اوتوز آدمک اسمنی ندا ایدرک انلری
دخی یاننه الدی و اینجاب ایدن اوامر
کندی اغزندن چیقار چیقر سارافراده
دخی پاسا پارولا اولوب ایکی دقیقه تک
ایچروسنده کلان طایفه لر حربه مهیا
برحاله کیردی .

حسنک شوحرکتی هرکسه دهشت
ویرم سیدی . حالبوکه دهشت یالکز
بودرجه ده دخی قلندی . حسن ایلرویه
چیقهرق « کیرویه طاییلر کیرویه !
میدان آچاسون یوسفه شمدی اورکز
فرمانداسنی ویره جکم . قورولریانی
هره یا شلرده یئارها ! » دیه باغرمسیله
خاق و یکی چری وسکبان والخاصل
ازدخام برکوه بربرینی چکنه بهرک
رجعت ایلشیدی . بونی متعاقب

حسن برندا دها ایدوب « ای ناس !
ایچکزده حسن ملاحک ایلکنی کورن
کیسه یوقی ؟ بوکیجه عدل وحقانیتی
محافظه ایچون معاونته احتیاجم واردر .
دینجه خلق ایچندن وحتی یکی چری وسکبان
میانندن بیله ایکی اوچ بوزدن متجاوز
آدم چیقوب کیسی « صرتمزده روبه سی
واردر » کیسی « اکمکی حالا قورصاغده »
بعضیسی « پاره سی حالا کیسه مده بولنور » دیه
حسن طرفته کچدیلر . اوته طرفده ایسه تلاش
ارتدقجه ارتارایدی . بوجهوری نه ایله
باصدیره بیله جکارینی بیله میه رک ارباب
حکومت شاشردی قالدی . هله حسن بر
آدیم دها ایلرویه یوب ده « کرک طایانی وقاضی
طرفداری اولنلر و کرک سیرایچون کانلرهمان
شمدی طاعایوب کتمز ایسه اوراجم اقوغم
یالکز شو عسکر دن ده عبارت دکادر .
جزایر اوکنده اون پاره کیلرک الی قدر
طوپلرینی جزایر اوزرینه حواله ایتدم
دیمسیله طایانی « سن غایا جزایر
طایلیغنی بو وسیله ایله قاپغنی قوردک »
دیمک ایسته مش ایسه ده حسن
« طایانی اولوب ده سزک کی ملک بددعاسته
لغنته دوچار اولغنی نفسم ایچون اصلا
تجویز ایتم بوملککنده حقانیتی عدالتی
محافظه ایچون جبردن بشقه بول
اولدیغنی جهته او یوله باش اوردم »

آدمار قوشدی . کرک جزایر طایسی
و کرک حاکم و مفتی و سائر وجوه یعنی کیم
خبرالندی ایسه یتشدی .

بو کور و لدی کاوب ده حسن فی تک
باشنه پر غضب کره ارضی بر چله ده
طوب کی آتوب تکرلکه حاضر لانش
کور دکری زمان کر چکن چلدیرش
اولسنه حکم ایلدیلر . اک اول یکی چری
اغاسی ایلر ویه چیتوب :

اغا - یاشیدی حسن ملاح !
بر قوجه بی مطلقاً زوجه سی یانه زورله
صوقق مغایر شرع شریف دکلیدر ؟
بو یله شیلری همیزن ای سن یاورسک .
حسن - (آغزندن آتشلر
پوسکوره رک) شریعت بنم پارمغی
دکل آغهای کسسه آجیم . اللهک
امرینه هر کس راعنیدر ! لکن بر کره
شو حاکم افندی کلسون ده او طلاق
ئشه بی نه اثبات اوزرینه حکم ایتش
اولدیغنی بکا اکلاتسون !

حاکم - (خلقک ایچندن میدانه
چیقوب) بوملکته حاکم سنیک
نمی یم ! بونه رذالت ... !

حسن - (حاکمه طوغری
بومر و قارینی صیقه رق) یانه کله
بالله شو پنجه راه سینی طوتدیغم آنده
تفتیک کی تفرم .

طای - (حسنک جرأتنه
شاشارق) سن بوراده زور بای
کسیلدک حسن !

حسن - خیر افندم ! یلان ايله
حیله ايله وقوعبولان بر ظلمی دفع ایچون
میدانه چیقدم .

طای - او یله اما جزایر یول
اوزرنده بر بوستان دکل آ ! بزده
بوستان قورقولغی دکان

حسن - کاشکی بوستان قورقولغی
اولسنه کر باری قارغهرک مظالمی دفع
ایده یلور ایدیکر . حالبوکه قارغه
قدر دکری اولمان خیشلرکده غدر
وجورینی منعه اقتدارکز یوقدر .
سزدن نه اولور بره ؟ ... !

حسنک یوقدر جرأتی اوزرینه
طای « طوتکز شونی » دیمک
ایسته مش ایدیسده سوزی آغزنده
قالمشیدی . ده حسن هنوز سوزینی
اکل ایتمه دن بعینه حریق محارینه
طولومه ورود ایتدیکی زمان غلبه لکک
یار یلوب یول آچسی کی اوراده بولنان
ازدخام دخی بر کره قایناشدقن صکره
ارالشرق ارا یردن اک اوکده ارسلان
بک وارقه سی صره اسپانیول فرانس
پورتیکر ایسالیان عرب ترک روم مالطن
مخاوطی ایکی یوزالی اوچ یوز قدر کی

ایله بوشامش برنکاحمیز قاری یانه
نصل اولورده

حسن - بوسوزی بواقشام هرکیم
تکرار ایدر ایسه آغزینی یرتارم !
دیشلرینی دوکرم چکه لرینی قرارم دیانی
کسرم ! اکلا دکی خاتم ! بن
بوطاغ کبی ییکتی ایدن قورتاردم .
ایدن ! اولومدن ! سن نه ظن
ایدیورسک ؟ ایکی یالانجی شاهد
ایله نکاح بوزو اور اعتقادنده میسک ؟
دها حسن بوسوزلی هنوز سسویلر
ایدی . برده حرم طرفنده برکوردیدر
قوبدی . برصدمه قیامت مابین قپوسنه
قدر کلوب حتی طشریه دخی فرلادی .
مکر بو کلان انشراح بیچاره سی
ایمش ! حسن ایشی درحال اکلا یوب
نامحرمه باقامق ایچون باشی چویرمشیدی .
قر ننده قوجه بر بچاق اولدیغی حالد
« یالکز نعمانی ایدن قورتارم دک !
بی ده بچاقدن قورتاردک ! ... هیچ
نعمانک تحمل ایدمیه جکی بر بلایه بن
تحمل ایدیلورمی ایدم ، دیه قوجه سنک
بویننه صبارلدی . »

مکر فی الحقیقه انشراح دخی حله جی
شاید کندیسنه تعرض املیله ال
اوزاتورایسه هم انی هم کندیسنی اورمی
ایچون بو بچاغی تمارک ایشی ایش

زیرا قر قوجه سنک اغزندن او یله
برتملکلی سوز چیقماش اولدیغنه
امین ایدی . باخصوص بوقرار فجیعی
حتی قوجه سنک قرارندن خبری اولدیغی
حالد ویرمش ایدی .

ایش بودرجه بی بولدقدن صکره
ارتق خاتم افندی معوهه سنه سوز
قالماشیدی . حسن طرفندن ویزیلان
امر و اشارت اوزرینه نعمان قاریسنی
یقاله دیغی کبی حرمه کیردی وحسن ملاح
قودورمش و کوپورمش ارسلان کبی
قوناق قپوسی اوکنده قالدی .

فقط شورایه قدر وقوعنی وصورت
جریاننی حکایه ایلدیگمز کورولدی
اطراف وجواردن برحق خلق اورایه
یغمش اولدیغی کبی بریاندن دخی طایی
قوناغنه و محکمه یه خبرل اوچوزاش
ایدی . « حسن ملاح ذوالفقار بکک
قوناغنی باعش نعمان ابن مطهری طلاق
ئشه ایله تطایق ایلدیکی زوجه سی یانه
زور ایله صوقش ! حالا کندیسنی ده
قوناغک قپوسند ، در « سوزلی طایی
قوناغنی و محکمه بی بر برینه قاتمش ایدی .
کیسی حسن ملاحک چلدیردیغنه حکم
ایدر کیسی حسن ملاح کبی اوصلی
عقللی برکبار زاده دن بویله برحرکتی
هیچ امید ایدمیز ، حاصلی هرطرفدن

حسن - خانم افندی ! حسن
ملاح ابن عثمانی ایشندیککر واری ؟

خانم - (حشمتله) وار اوغلم
وار ! طانورم ! انی کیم طانیز ؟

حسن - ایشه او آدم بنم ! بنی
یارادن و لطفیله مستغرق ایدن الله
استمنه عین ایدرم که بنم حوصله مده
ظلمه تحمل یوقدر . کندی نسمه
ایدیلان ظلمده نه ایدنه اما بر مظلومک
مظاومیتنه اصلا تحمل ایدم . بواقشام
حله زفافی ایچون تدارک ایلدیککر مسکین
هر کیم ایسه جابق همان شمدی خبر
کوندرکز . زنهار بوقوناغک سمنه
اوغرامسون ! زیرا بحق رسول کبریا
بر یومر و قد قفاسنی طوزکی طاغیدرم !
خانم - امان اولادم ایچون
بویله . . .

حسن - والدده خانم ! لاف
و کذاب ایستهم . کندیمی جناب
حق طرفندن بر مظلومی بر فلاکت زده بی
محافظه یه مأمور یلورم . بالله بواقشام
بوساعتده شوقوناغک کولنی هوایه
اوچورورم . عالمده بوجز ایرکی فساد
اوجانی شقاوت اوجانی ظلم منبجی
بر مملکت دها کوردمم . بویله بر اشقیا
مملکتند زور و جبردن بسته بر مدار
استنادم یوقدر !

خانم - بنی دیکله اوغلم ! بنی
دیکله ؟ بوایش حکومتک امریله در .
سن برکشی قوجه حکومتده بیارسک ؟

حسن - (غایت تهورله) بن
برکشی می ؟ نه می پیارم ؟ باق سنن
کورورسک نه پیارم . سکا بردها
سویله یم که خانم ! کر او حله جی حریف
بورایه کورایسه زفافه کیرمه کلبه جکدر .
مزاره کیرمه کلبه جکدر . بونی بطش
اولده اکا کوره حرکت ایت .

حسن ملاح بوسوزلری شورر
بتورمز یا ننده الیقویمش اولدیغی بر
آدمک قولاغنه رخبلی شیلر سویله یوب
« اکلادکی ؟ » دیه بر قاج دفعه دها
تکرار ایلد کدن صکره حریفی صالدرمش
و « همان شمدی ها ! شو ساعته
شمدیچک » دیه دخی بر قاج دفعه
باغرمشیدی . آدمی کوندر دکن
صکره قپونک ارقه طرفنده بوانوب
حله جی یه براوشاق صالدرمق ایله مشغول
برلنن خانم افندی ده :

حسن - خانم افندی ! دامادک
اولادک قولک کولهک اولان نعمانی
شمدیچک هم ده شوآنده زوجه سنک
یا نه کوندره جکیمسک ؟

خانم - جاتم اولادم ! طلاق شدم

حسن - اصف ربائی جلوه کر
اوله جق اولدقدن صکره نیچون ممکن
دکل ؟

نعمان - (سونچندن چلدیرمش
کبی برحال ایچنده) والله بنی الداتورسک !
حسن - والله مدت العمر کیسه بی
الدتماشم !

او قونیور . ضایع ایدیله جک وقت
یوقدر .

نعمان - نزهیه ؟
حسن - نزهیه اوله جق ؟ قزی
قورتارمغه ؟

نعمان - امان قرداشم ! بو
ممکنی ؟

❦ دردنجی باب ❦

کندیسنه کتورمش ایدی .
طوغریجه قوناغک قپوسنه
واردیلر . حسن کمال حشم وحدتله
دق باب ایلدیکندن قپوچی درحال
قپویی آچدی . کیرر کیرمز تهورله
« خانم افندی بی کوره جکم ! هم ده
شمدی کوره جکم ! حسن ملاح ابن
عثمان کلمش دیکز نعمان ابن مطهر دخی
یاعمه اولدیغنی خبر ویریگز » دیدی .
حالبوکه حسن بوسوزلری همان آوازی
چیقدیغنی قدر حایقراق سویلدیکی
جهتله بتکرار خانم افندی یه تبلیغنه
حاجت قالماش ایدی . خانم افندی
حسنک سوزلرینی عیان بیان ایشتمش و بیچاره
اختیار قادیجق مابین قپوسنه قدر
نصل کلدیکنی بیله مامش ایدی . خانم
قپویه کانجه :

حسن ملاح درحال نعمان ابن مطهر
ایله برابر قیودن چیقوب ذوالفقار بکک
قوناغی طرفنه توجه ایتش ایدیسه ده
نعمانک عقلی باشنده قالماش اولدیغندن
حسنک نصل بر چاره بولوب ده قزی
قورتاره جغنی دوشونه بیلمک شویله
طورسون حتی هانکی طرفه وزهیه
کیتدکلرینی دخی بیلمز ایدی . بناء علیه
ذوالفقار بک قوناغی قارشوسنه واردقلری
زمان زواللی چوجق باشی قالدیروب ده
پنجره لری کوردیکی کبی برکزه قبه آسمان
نظرنده قزل قزل دونه رک آرقالمشیدی که
یقلوب پرله سر یلسون . حسن
مرقومک سندهله دیکنی کورنجه قولندن
طوته رق « هی ! عتلیکی باشنه آل
زیرا سنکله ده اوغراشمغه وقمز یوقدر .
وقت ذاتاً بک طیاردر » دیه نعمانی

کروهندن دکل ضابط طاقندن ایکی
کیمی شهادت ایلدیلر . ائک طوغریسی
حاکم افندی جاسم بک طرفندن اصماع
وجلب ایدلمش اولدیغی جهته شاهدلرک
شهادتی اوزرینه اوقیتلی زوجهمی
بندن زورله ایردیلر ! ...

حسن - (نعمانک کوزلرندن یاش
تقطر ایتکده اولدیغی کورنجسه)
اغلامه به قرداش ! نه اغلایورسک ؟
ایردیلر ایسه بر نکاح تازه له مک ممکن
اولیه جقمی ؟

نعمان - او یله دکل قراشم !
طلاق نلته دن صکره تجدید نکاح ممکن
دکل .

حسن - بویله ظلماً فسخ ایدلمش
بولان نکاحی فسخ ایدلماش اعتبار ایتک ؟
نعمان - بوکا نه خاتم افندی راضی
اولدی نه انشراح نه ده بن ! عالم
نظرنده زناکار طاننده دن صکره نه به
یارار ؟ نهایت خاتم افندی حله یی
بولدی . آه ! قرداشم حله یی .

حسن - (الی الننه اورارق)
وای حله ها ؟

نعمان - (کوزلرندن سیل کبی
یاش روان اوله رق) اوت ! بوفلاکته
دوچار اولدم برادر بو ! آه ! اولوم
اولوم !

حسن - چلدیرمه به قرداش !
حله به راضی اوله یی ویررسک .
زورله دکل آ ؟

نعمان - براییکی آیدر بوجاهده ده
ایدک . انشراح ایله بربریمردن آیرلوق
ممکن اولدیغی کبی بشقه درلوده چاره
قالدیغندن انجام کار راضی اولدق !
حسن - یا !

نعمان - اوت ! ایشه بواقشام
حله زفافی وار ! خاتم افندی کویا بر
امین آدم بولمش ایسه ده بن کندی
آغوشدن قصه قاندیغم انشراحک غیرک
زفافخانه سنده اولسنی بروجهله
حوصله مه بدیره مدم . دوشون ای
حسن دوشون که یارین بن انشراحک
یاشنه نه یوزله واریرم ؟ او بکانه یوزله
باقار ؟ خاتمک امرندن چیققد ده ممکن
دکل . نهایت شودنیادن چیققدی
اولا کوردم ؟ معذور دکلیم قرداش
الله ایچون سویله معذور دکلیم ؟

حسن - معذورسک امام طالعده
یاکلش ؟ بواقشامی دیدک ؟ زفاف
بواقشامی اولبور ؟

نعمان - اوت !
حسن - او یله ایسه نه طور بیورز ؟
قالق باقدلم ! ایشته ایشام ازانی

ثابت ایسه مده قرن شمعی آزاد لیدر
 حردر جاسم بکی ایسته یوب ایسته مامکده
 حردر نه پیالم بواشی براولوم پاکلیه جک
 ایسه اکادخی حاضریم جوانی ویره که
 و بواشیده جاننی اورته یه قویغه قدر
 وارمشیدی

حسن - اوت ! بو حکایه زی بر
 درجه یه قدر بزه دخی نفل ایلدیر

نعمان - نتیجه کلام انشراح ایله
 بر مراد اولدق ! درت بش سنه
 سعادتله عمر کوردک . خانم افندی
 بنی دخی کنسیدی اولادی کبی سومش
 و قیلان بک دخی الله ایچون بکاقرنداش
 معامله سی ایتمکده بولمشیدی . بومدت
 ظرفنده جاسم بکک ایتدیکی دناتلری
 حکایه ایتمه اوزون اولور . شو قدر
 دیهیم که بر زمان همیز جانمزی حیامزی
 اندن قورومغه مجبور اولدق . نهایت
 حکومته مر اجعتله بیان حال ایدرک
 حکومت دخی اگر بزدن بریمزه ذره قدر
 بر فئالق کاه جک اولسه جاسم بکدن
 بیلنه جکنی کندیسنه تفهیم ایلدی .
 هله قیلان بک اگر جاسم بو عداوتده
 دوام ایده جک اولور ایسه او دخی
 عداوته باشلایه جغنی و بو حالده ایکی
 ماندایدن بریسی مقرر ض اولدقدن

صکره ایشه نهایت و یر یله میه جکنی
 اکلاتدی . بن ایسه خانمک تکثر
 ایلدیکی سرماییه ایله اخذ و اعطای
 توسیع ایدرک و هراشتم یولنده کیدرک
 ثروتمی دخی آرتدیرمغه باشلامشیدم .
 پرده برادر بوندن بش التی آی مقدم
 قوجه قیلان بک کورله یوب کیتسونمی ؟
 حسن - اوت ! هب آجیدق .
 حق تعالی رحمت ایلسون !

نعمان - آه ! ایشته مبدأ فلاکتم
 اوزمان باشلادی . بنم برشیدن خبرم
 یوقی یا ! برکون قاضی طرفندن بر محضر
 کاسدی بنی محکمه یه دعوت ایلدی .
 کیتدم . قاضی « او غلم سن فلان کجه
 فلانجه قهوه خانه ده زوجه تی طلاق
 ثلثه ایله تطابق ایشسک . دیک
 اولور که شمعی ایتدی بکک زنادر .
 بو کا شرع شریف راضی اوله من .
 زوجه ک سکا نامحرم و حرامدر . یانته
 کیره میه جکسک » دیمسونمی ؟ بن حتی
 او قهوه یه ایاق بیلله باصمامش اولدیغم
 ایچون چیلدیرمق درجه سنه کادم .
 اغرمدن بویله سوز چیقمامش اولدیغنی
 وایا قلم او قهوه خانه یه باصمامش
 بونددیغنی عرض ایلدم . لکن
 نه فایده که ایکی کیمچی هم ده طایفه

طاوغریسی سویله یم که سزى سیر
ایتمکدن پک چوق لذت الورایدم .
زیرا بر زمان بن ده سزک کبی کزلی
معاشقه لاله عمرمدن حیامدن لذت الور
ایدم . آه ! فلک شمیدی بندن
اواستعدادی کیویه آلدی . کچمش
زمانلرک یادنندن و تحطرنندن بشقه ذوق
قالدی . نه ایسه بورا لری شمیدی لازم
دکل آ . حالکزی پک بکندم .
شوقدن وار که برقوناغه خرسز
کیرر کبی پنجره دن کیرمک اویه من .
بوندن صکره کچه هر کس اویقویه
وارد قده کللی طاوغری بنم اوطمه
کیرملی . اوچمز برلکده قونوشورز .
وایشک ایلروسی دخی دوشونورز «
دینجه اولانشر ارا واندن صکره بن خانمک
ایاقلرینه قانلق .
حسن - آفرین خانم ! کرچکدن
خانم ایش .
نعمان - حالاده اویله جده کرچکدن
خانمدر اما آه اوده نه یایسون قرداشم
انک ده لندن نه کاور ؟

حسن - ای ایشک ایلروسی
نه اولدی ؟

نعمان - خانمک حضورینه دخی
برایکی آی دوام ایلدک . انشر ارا
پکا تزویج ایتک قرارلشدی . حتی خانم

کیفتی اوغلی قیلان بکه دخی آچمش .
لکن ماجرای اولدیغی کبی حکایه
ایتماش . بن قری اخذ واعطا اشناسنده
کوره کوره سومش اولدیغم کبی قز
دخی بنی سومش اولدیغی و شمیدی
محبترلیمز پک برکال ایدوکنی بنم برطاقم
مدایحمله برابر سویش . پک اول
امر ده شدیداً اعتراضده بولمیشیدی .
زیرا بوقزى کندى اقران و احباسندن
جاسم بکه وعد ایش ایش . فقط
والدهسی بزم حالزى مر حته زیاده سیله
شایان اولوق اوزره اکلانیدیغی کبی
انشر ارا دخی اغلامش صرلا مش
ایاقلرینه قانمش اولدیغندن برکون
قیلان پک بنی حضورینه چاغروب
استجوابه باشلادی . بن دخی حس
درومی اصلا کتم ایتدیرک سویلدم .
قالیمی قیافتمی ده بکمش . حاصلی
قرنداشم حسن ! قیلان پک دخی بزم
طرفه دوندی .

حسن - اویله ایسه ایش ده
اولدی بتدی .

نعمان - جاسم پک شدیداً اعتراض
وانشر ارا المقده اصرار ایش اولدیغندن
ایش پک بولک مشکلاتله اوامش بتمش
ایدی . حتی قیلان پک « وقتيله بن
قرى اکا وعد ایلدم و حالا وعد ایلدم »

ایدی دیورسک . شو حالده اکا
 وصول یولی . . .
 نعمان - (بوزوله رق) یوق
 حسن یوق ! یا کلس اکلادک .
 بن ده سکا یا کلس اکلادک .
 وصول دیدیکم شی یالکز حضورنده
 مشول ایده بیلکدن عبارت ایدی .
 یوقسنه سنی بنی یارادان اللهک اسمنه
 عین ایدرم که شوطودا قرقزک تنه
 دکدی . بنم ده تنه انک طودا قری
 دکدی . یونی نه او بکا تکلیف ایلدی
 نه ده بن اکا ! وقز یالکز حشحال ایله
 پکرایدی .
 حسن - او یله ایسه آفرین !
 نعمان - اوچ درت آیلردخی
 بوصورتله مرور ایلدی . برده برکجه
 بن قزایله معاشقه ایدرا یکن او طه
 قپوسنک پرده سی اراسندن خانم افندی
 چیه کلسونمی ؟
 حسن - قوقارم او حالده
 قورقده ده قاجدک .
 نعمان - خیر ! قورقدهم اما
 قاجدم . زیرا قزک دوچار اوله جغی
 بلایه بنم دخی کوکس و یرمکلکم لازم
 کلشیدی .
 حسن - هاه شنویله ! خانم
 افندی نه بولده طوراندی ؟

نعمان - او زمان بنم اصلا امید
 ایتمش اولدیغ کبی بو آنده دخی سنک
 قطعاً امید ایتمه چکک بر بولده . . .
 « قورقیزک چوققارم قورقیزک کنجکلدر
 عیب دکل » دیه غایت بسم بزطوره
 یاتمه کلدی : انشراح همان قیام
 ایدرک ال پنجه دیوان مایوردی .
 بن دخی اکا تابع اولدم . قوجه قاری
 بزى استنطاقه باشلادی . ایشى
 تا اولندن طوتدیردی . باقدم که قزهیج
 برشبى انکار ایتوب هپسنى سربست
 سربست سويلور . بن ده انکار
 ایتدم . حاصلی بر یرغزى سودیکمزی
 و شمدی به قدر شوبله دیزدیزه او توروب ده
 قونوشمقدن بشقه براملده بولمداغمزى
 بناء علیه هر نه زمان بویله بر موقع
 استنطاقه چکیله چک اولسه ق یوزمز
 قزارمیه جغی هب سويله دک . خانم
 « آفرین چوققار ! هیچ یالان
 سويله مدیکز . اگر وادی انکاره
 صامش وتفصیل احوالی بیدن کتم
 وانکار ایتش اولسه ایدیکز زیاده سیله
 جاتم صقیله جق ایدی . بن ده هاسنز
 پنجره ایله سواقق مایننده تعاطی
 کلمات ایتدیککز ز ماندنبری حالدن
 خبردار اولمش وسری کوزله مکده
 بولشیدم . ایشه بن ده انکار ایتوب

ای حسن ملاح! بیکت ایسه ک مرده
ایسه ک اینان که بزقزک صفتی مقابلنده
اتخاذی لازم کلان اصول ادبیه متافی
حرف واحد تکلم ایتمز ایدم .

حسن - اینانورم . نهایت ؟

نعمان - نهایت سوافاقدن و اوزاقدن
ایتدیگمز مجاوبه و مخاطبه دخی بزنی
افتاع ایدمز اولدی . برکجه نصلسه
« آه ! بر قوش اولسه مده یانکه
اوچسه م » دیمش . اوده « بورایه
قدر اوچسه ک سنی اقولم اوزرینه
قوندر راندیم » دیدی . اندن صکره
دخی یواملک حصول یولنی ارامغه
باشلادق که یجیلرک قوللاندق لری ایب
زردبان کبی بردبان یایدردم . قز دخی
بر اینجه سحیم تدارک ایلدی ، اقشاملری
بن پنجره الته کلنجه افشراح ایی
اوزا توبده زردبانی ربط اندر ایدم .
بعده قز چکوب زردبانی پنجره نک
بر طرفنه صیم صیق باغلار ایدی .
ایسته بوصورته قزه وصول یولنی ده
بولدم .

حسن - (براز جاتنه رقی)
وصول یولی می ؟

نعمان - اوت !

حسن - خلعک مالنی سرقت
نوعندن بریول . زی را افشراح اسپر

« الی آیدنیری بوکوز جسارت الدیفک
بر عرض حال سنی بوقدر نیچون محبوب
ایدیور ؟ ال بنمده سنده یادکارم
بو اولسون ایسته باق بن قز لمله
برابرستک قدر محبوب اولیورم » دیه
اوده پارمغده بولنان التون خلقه فی
چیقاروب اوکه آتدی .

حسن - واه بیچاره قز جفر
واه ! دیمک اولیور که الی آیدنیری
سن نه حالده ایسه ک قزده عینله
او حالده ایمش .

نعمان - اولیله برادر . اندن
صکره قز دائما برتهاوقتی قوللاشد یرارق
منامی معاینه کلور ایدی ده سویلشور
دیلشور ایدک . بز حالده بولنان ایکی
عاشق نهر سویلشه جکلری معلوم کدر
بر الی آی قدرده بوصورته معاشقه
ایلدک . لکن عشق قوتی آرتد قجه
ارتق یالکز اخذ واعطا اواسنده
کال احترازه تعاطی ایلدیگمز افشارتار
وکلله بزنی قانع ایدمز اولدی .
عاشق بولد قجه بوکار دیرل نه طوغری
بز سوزدر ؟ جرأتمز دخی آرتمش
بولندیغدن کیجیلری بن قز پنجره سی
آلشه کیدو ایدم و اوده پنجره کلور
ایدی کیجه یاریلرینه و حتی بعض کره
صباحلره قدر چالشور ایدک . لکن

دار حرف واحد سويله مك شويله
 طورسون سرتمی افشا ایدر قورقوسيله
 برکيسه نك كورمك احتمالی وار ايكن
 يوزينه بيله دقتليجه باقه من ايدم .
 نهايت بركون ينه بعض اشيا
 كوتورمش ايدم . برارالق سائر
 جاريه زدن خالی ونهی اوله رق انشراح
 اشياي تماشا ايدر ايكن ايكن ايله
 ايشلنش و صرمه و اينجو ايله تزيين
 ايدلش استانبول كاری بريازمه اوياسنی
 الله اله رق هوسكارانه برطوره باقدی
 باقدی ده فياتنی صوردي . « استانبول
 اخه سيله ياريم كيسه اخه در »
 ديديكده بر دقيقه ده مخزنه تماشادن
 صكره اويایي بره باقدی . سببی صوردم
 « كوزلدر اما . . . اوقدر پاره
 يوق الامم » دیدی . ارتق صرمه سی
 كلديكي ايچون جرأتم ده آرندی .
 « انشراح شو اويهي سزه مجاناً تقديم
 ايتسه قبول ايدرميسكر ؟ » دیدم .
 « نيچون بادهوا ويره جكسك ؟ »
 دیدی . « سزده بريادكارم اولسون »
 دیدم . غليت غريب بر نظره يوزينه
 باقدی وسكا تعريف ايدم ای حسن
 نه قدر غريب اولديغنی كيسه تعريفه
 لسانده قوت بولميه جفم بر غرايت ايله
 پرده تبسم ایلدی . بن اوتبسمي كورنجه

يوركمي يزندن قوباردیلرده بر قيتار صو
 ايچنه آتديلر ظن ایلدم . قز ايسه
 بوتبسمي تعقيباً « بكا بريادكاری و يرمك
 اسبورسك ؟ اويله ايسه بنم ايچون
 اك قيمتلی يادكار بواولسون » ديه
 اشيا ايچنده بولسان عادی بر باقر
 يوزوی الدی . « انك ته سی اولور ؟ »
 دیدم . « بو اوياسكي يه بيلور
 انك ايچون يادكار اوله من . حالو كه
 بركون اولورده بو يارمق چورر فقط
 بويوزوك چورومز ينه بو يارمك
 چورومسيله حاصل اولان طوپراق
 بويوزوك خلقه سنی طولديرر »
 دیدی . بن بوسوزی انصل ديكه دم
 بيلورميسك ای حسن ملاح ؟
 حسن - آه ! بيلورم . حتی
 بكا سويله ديكك كبي سويله مش
 اولديغنه حرفيا بويله سويله مش
 اولديغنه اينا نورم .
 نعمان - اوت قرداشم ! حرفيا
 بويله سويله دی و بونی سويلر
 سويله مز يوزوی الوب پارغنه طاقدی .
 بن ايسه حجامدن موس مور كسلشم
 زيرا كوردم كه قز بنم اكلا كلاتقي
 ايسته ديكردن زياده سنی اكلا دی .
 حالو كه حال حجام بوندن ده عبارت
 قلمدی . قز برارالق يوزينه باقدی ده

اوچنجی باب

جزایرك اسكى طایلار ندن ذوالفقار
بكك حرمی واردن . بلکه ده
یلورسك .

حسن - خیر! حرمی بيلم .
قط اوخامك اوغلی ذوالفقار
زاده قیلان بكی برایکی برده کوردیم .
نعمان - دها ای یا ایشه!
یوگاده بك آه ایملی که دنیاده یشایه جق
برآدم وار ایسه اوده ذوالفقار بك
زاده قیلان بك ایکن فلک بزله انی ده
جوق کوردی .

حسن - سوزی د کشدیرمه .
حکایه کده هم یالکز کندی حکایه کده
دوام ایت!

نعمان - خانم سکسانك برخانم
اولوب کندیشه اولاد ایدنمش اولدیغی
انشراح اسمنده برچرکس جاریه ایله
مشغول اولور ایدی . تجارتیم تحف
وتفاریق صاتمق اولدیغی جهتله خانم
افندیك امریله برقاج دفعه قوناغه
کیتدم . انشراح دخی كرك خانمك
كرك بك افندیك سار یكرمی قدر
جار یه لری میانده امتعه می انتخابه کلور
ایدی . کنجلك پویا! یا خصوص
او زمان اون طقوز نهایت یكرمی یا شمنده

انجق وار ایدم . چونکه دیندیکم شی
بوندن التی بچق یدی سنه اول ایدی .
حاصلی چوجلق دی نه دیرسنه ک دی
قرك حسنی طوری وضعی بنی کندیشه
مفتون ایلدی .

حسن - واه واه واه! وصول
متعسر اولان بریر .

نعمان - خیر قزداشم خیر!
شدت عشق هرشی تسهیل ایدیور .
باخصوص طرفیندن اولور ایسه .
حسن - دیمك اولبور که قز دخی
سنی سودی .

نعمان - بردن بره دكل . التی
آی قدر زمانده بوسعادت انجق میس
اوله ییلدی . بن التی آی ایچنده صارارمش
صولشم . جالبو که قزی دخی کوندن
کونه بوزولور کورر ایدم . بوناثر
بنم عشقمدن اولدیغی نه دن بیله یم?
شوقدر وار که قز نه قدر ضعیف اولسه
نه قدر صارارسه صولسه حسنی
جاذبه سی نظرمدن نقصیان بولوب
بالعکس ارتدقجه آرتار ایدی .

حسن - نهایت?
نعمان - كرك حجایمدن كرك
خوفدن التی آی مدت قزه جال دروغه

او امید دخی محو اوله رق نه چاره که
 بوغازیمه طاقش بولسد یغم بلا
 ایملکی ایام التده دنیا ایله آخرت
 اراسنده کی برز خدن بشقه هیچ برشی
 اولماق اوزره مو جود اولان
 امکله یی چلمکه مانع اولدی . یوقسه
 سن بنی ینه بو عالمک بلاسندن قورتلش
 کتمش بولورایدک .

حسن - امیدک نیچون محو
 اولمشیدی ؟

نعمان - اول امرده مددرس
 اولوق اوزره حکم ایلدیکم سزلی
 فلاکتله مستفید و ملذذ اولان
 دشمنلرم ظن ایلش ایدم ده باری انلرک
 صوک دفعه اوله رق بنی از مکله ممنون
 اولدقلرینی کورماک ایچون
 حسن - الحمد لله ثم الحمد لله که
 سنی قورتارمغه موفق اولدم .

نعمان - اوت حسن اوله اما
 بنی فلاکت ایچنده قیورانه قیسورانه
 کبرمک ایچون الی قویمق اوزره
 یر قولای اولومدن قورتاردک .

حسن - واقعا الخالة هذه سنی
 بالکر کندی جانکه کندی الکله قیق
 کبی الک آجی بر اولومدن قورتارمش
 صایلورم و سکا بو مجبوریتی ویرن

فلاکت ایسه حالا باقیدر . انی ده
 خبر ویر که جناب حقک توفیقله اکاده
 بر چاره بولهلم .

نعمان - آه ! ای حسن بیکر چه
 آه که فلاکت حانه چاره ارایه جیق
 زمان دخی قالدی . زیرا اعدا
 بو کون موفق اولدیلر . بو کیمجه
 دخی موفقیتلرینک تمز سنی کورمک
 اوزره درلر . ایسته اقشام اولدی
 وقتنی قالدی که !

حسن - سن سویله دیسورم
 سویله ! (کمال تسلیمتله صاغ الی
 قلبی اوزرینه قویوب کوزلرینی دخی
 سمت آسمانه رفع ایدرک) اصر
 زوجهم جوز للانک دور یئنی بو طرفه
 اماله ایدن جنساب مدد رس عالم سنی
 قورتارمق ایچون اماله ایتمش ایسه
 وقتک طار لغنیده بر بآس یوقدر .
 زیرا انک ایچون وقت هیچ بر حکمی
 یوقدر . بر شینک اولمسنی مراد
 ایتدیکی زمان مراد وامریله اوشینک
 حصولی اراسنده مرور ایده یله جک
 قدر زمانک کوچک پارچه سنی بولتق
 تصور یله ایدیله مز . سن همان
 سویله !

نعمان - اوله ایسه دیکله !

مراق ای دیورم . یوقسنه کیفیت
سکا الهام ربانی می خبر ویدی ؟
بویله دیسه ک دخی اینا نورم . ذیرا
شمیدی اغز کن چیقوبده بالله العظیم
وجودمی لر زناک ایدن کلمات دخی
محضاتلقین الهی ایله سویلش کلمات
اعجاز مرتبات اولدیغنه اینامق
درجه سندهم .

حسن - خیر ! حکمتی حسن
تلقیده یوقدر شدت مبالغه دخی ایجاب
ایتم . زوجه مله برابرنجه اوکنده
اوطوز مقده ایدک . زوجه مک النده
دور بین اولوب اطرافی سیرایدرا یکن
سنگ بوراده کی حالتی کور و بطوران
جناب حق دور بینک استقامتی بو طرفه
توجیه ایش . زوجه م سنی
واحوالکی کور مش . غرابت
احوالکدن طولایی سنی یکاده اخطار
وارائه ایلدی . اوطه ایچنده حرم
وارایسه باقیه جغمی و برکیسه نک
حرمت باقغی مردک شعارینه موافق
کور میه جگمی بیان ایلدم . حرم
اولدیغنی سویله دی . بنده دور بین
آلوب باقدم . شوینجه دن سنی
کور مکده ایدک . ایشه بزم قوناغزده
شودر . اوزمان سننلکده بر طره
ایپ چور مکده ایدک . برده ایی

طوانه ربطایدک و صابون سورده رک
بعد شوقاری البسه سنی مختصرانه
زیارتله یر کدن قالدیغکی کورنجه
نصل دهشتلی نه قدر فاجع براملده
بواندیغکی در حال کلا یوب امداد
قوشدم . سواق قیوسنی در حال
اوموز لامغه صاعرت ایتمیشم ایچروده
سندن بشقه کیسه واریسه انلری
ایقاظ ایتمک . ایچون ایدی . دق بابله
بر جواب اله منجه قیوی قیرغنه
مجبور اولدم . بورایه کلوب ده
صفه ده بزم خانه دن کوریلان اوطه
هانکیسی اولدیغنی تخمین ایلدکن
صکره سکا سناشیم دخی طوغریسی
یابر حیات اولدیغکی اوماشیدن نشأت
ایلمشیدی . چوق شکرینی سنک
امداد که صالدران جناب حق
توفیقه که وقت وزمانیله یشه بیلدم .
زیراسن شمدی به قدر عالم آخرته
وارمش ایدک یله .

نعمان - ایلک دفعه اوله رق
سن قیوی اوردیغک زمان بنی جامع
قیغه مجبور ایدن مصیبت عجب
کندیله کی می زائل اولدی دیه سنی
هانیا کیم اولدیغنی بتلیدیکم حالده
ظهور ایدن مددرسی استقباله قوشمق
ایسته مش ایلدم . صکره قیو قیریلجه

آق چیمار ایسه ك مكافاته احسانه
 نائلیت ایچون استحقاق کوسترمش
 اواسورز . ایشته بن بو حسابله
 هر فلاکتی بر لطف ربانی تعاقب
 ایدمه چکنه ایمان ایتمیم قراشم! کندی
 نفسیده سبقت ایدن تجر بلرم دخی بوندن
 عبار تدر . واقعا بعض فلاکتلر هم ده
 پك يسوك مصیبتلر واردر که بر لطف
 ربانی تعاقب ایتمه چکدر . اوفلاکتلر
 بکشمش بر قیامتک جزا سیدر .
 حالبو که بن سندن کور دیکم ناصیه
 مثلاو بر ناصیه صااحب اولان آدمده
 قباح مسبوقة دخی امید ایتم .

دلی قانلی . لاوالله ای حسن!
 بکا نعمان ابن مطهر دیرل . بیام
 خلقه شفقت و خاوص نیتله شهرت
 بولمشیدی . بن ده کندیقه قباح
 عدایده یله چک هیچ بر حر کتم سبقت
 ایلدیکنی تخطر ایدمه مامکدهم .

اسمنی شمدی اوکر ندیکر نعمان
 ابن مطهرک حسن ملاح حضورنده
 بزانت ذمتدن بحث ایتمنی حسن کمال
 فطانتله مر قومک جانندن بیزار
 اولق مرتبه سنده کی یاسی بر طرف
 اولمقدن ماعدا لطف ربانیک ظهوری
 حقنده بر یکی امیده دوشمکه باشلامش
 اولدیغنی دخی حکمه مذار عدایشیدی

واقعا حقیقت حال دخی بویله در .
 هر هانکی بر ما یوسده شو حال کور بلور
 ایسه بویله جه حکم ایتمک لازمدر .
 زیر انعمان لطف ربانی ظهورینی
 امید ایتمه چک اواسمه ایدی اولطفه
 کند ایتمه استحقاق کوسترمک ایچون
 حسن جانندن بحث ایتمکه مجبوری
 اولور ایدی ؟ حسن بر منوال محزون
 حکمی ویرد کدن صکره دهان یاده بر قوت
 قابله سوز سویله مکه باشلادی :

حسن - دوشون ای نعمان
 دوشون که سن شو حال ضحیر تکه
 بتدن امید ایلدیکم معاونت اوزرینه
 امید وار و متسلی اوله رق ظنمه کوزه
 تنف نفسه ارتقازوم کور مامکه
 باشلادک بر کرده جناب مستعان
 حقیقی دوشون . قوت الظهرک
 اوله رق یانیکده قوجه بر الله وار
 ایکن نیچون کندیکی یاسه و یاسک
 دلالت ملعونانه سیله اولومک پنجه سنه
 قاید بر رسک ؟ هم بو یاسک ماهیتی
 اوکر تمک ایسترم . مسئله نه در
 باشله باقه لم حکایه یه !

نعمان - خیر ! سن بو مسئله نک
 جانی نه قدر مراقایدیور ایسه ک بن
 دخی بنم بو ساعتده کی تشنات فجیعده
 فصل اولوب ده خبرالمش بولندیغنی

کوزلندن او نمکه باشلادی .
حسن - اوت ! هم ده اللهک
سوکیلی قوللندن اولدیغمی اعترافله
اقتضار ایدرم . زیرا بولمده جلوه
ربانی اولهرق چکدیکم فلا کترلره برابر
کورنیکم لطف الهی یه ده نهایت یوقدر .
حتی مادام که سن دخی بویله جانکه
قصده ایده جک قدر دوجار فلا کت
اولمشک ایشته دها حالتی صورمه دن
او کرتمه دن سکا تبشیر ایدرم که لطف
الهیته سنک حقکده دخی ظهوری
پک قریبدر . زیرا حضرت الله لطفی
مطلقاً بر محنت بر فلا کت مکافات اولهرق
ایدر . لکن محنت و فلا کته صبر
و تحمل مکافات اولهرق ایدر . بناء
علیه بر آدم ایچون فلا کتی دخی او آدمه
بر لطف ایتکه مخصوص اولهرق
یا اولجه اتی بر تجربه ایتک و یا خود
ایده جکی لطفک ماهیتی او آدمه ایجه
طانتدیرمق ایچون تقدیر ایلم .

دلی قانلی - آه ملک صفت حسن
آه ! سن کندیکمی بو مملکتک اجنبیسی
عبد ایدیور ایسه کده سن دنیانک
اجنبیسی دکلسک . آغز کدن چیقان
سوزلرده می قوت بنی ترمکده در .
ترتمکده در اما آه ! نیلیم که
شوفلا کت حالم ایچنده بو کبی شیلر

حقده اعتقادیم پک ضعیفدر .
حسن - اشهد بالله ! و حده
لا شریک له و هو علی کل شیء قدیر !
بن مسلمانم قدراشم ! سنده مسلمانسک
بناء علیه سنی قضا و قدر وفائده و ضرر
هیچ بر کیسه طرفندن کلیوب و کلکه
احتمال دخی اولیوب انجق جانب جناب
مولادن کلدیکنه ایمان ایتکه دعوت
ایلم . مادام که فلا کت و مصیبتک
تقدیر الهی ایله اصابت ایلدیکنه ایمان
ایده جکسک او یله ایسه جناب حقک
سنی دوجار فلا کت ایتسنده نه فائده
ولدت بوله جغنی حکم ایده یلورسک
استفاده و تلذذ بر احتیاجدر . جناب
حق ایسه کافه احتیاجدن مستغنی
بر ذات غنی علی الاطلاقدر . سکا
فلا کت تقدیر ایتکده بر فائده سی
اولدقدن صکره لطف ایتک دخی
بورجی دکلدر . لطف انک فضل
وا حساندن عبار تدر . بو قدر فضل
وا حسانی اولان بر اجل الصفات افتدینک
شوکی جلومر کوسر مسنه تحمل
ایده میه جک اولور ایسه ک وظیفه
عبودیته خلل کتور مش اولورسک .
نعمت ایچنده ایدیلان عبودیتی هر کس
ایدر . برده میدان فلا کته کیره لمده
امتحان و یرلم . بو امتحانده بوزی

ایده جک اولان دلی قانلی ایینی کیمش
اولان کنج آدمک قوللری اراسندن
صیریلوب چیقه رق کال حدت
وتهورله :

دلی قانلی - نه او به جام نه
یاییورسکز ؟

کنج آدم - سن بوراده نه یاییور
ایده ؟

دلی قانلی - سزک نه کره لازم ؟
ایشته کنیدی صلب ایده جک ایدم .
کیفک کهیاسی دکلکسکریا ؟ والله
تحف به ! انسانک کنیدی جانه
قیسنده مساعده کوسترمیورلر .

کنج آدم - سن کندی که کل
برادر کندی که کل . بزرگا دشمنک
ایتمک کلدک . دوستر . دوستلغه
کلک .

دلی قانلی - قبولی قیراق بجاری
یقه رق کلان حریفلر دوستلغمی
کلورل ؟

کنج آدم دلی قانلیک قانده اولان
غلیسانی کورمکه اولا وسوسه سنی
ارتدیرماق ایچون یانده بولتان آدملرک
پردانه سندن ماعداسنی صاومش
وبعد دلی قانلی به تمام بزرگدلیک
دردینه اورثاق اوله بیه جک حال وقال
ایله تأمینات لازمی اعطایا ایدرک

قولندن بر مقدار قان المغه راضی ایشیدنی .
در حال بر برجایله یاریم اوقه دن زیاده
قان النوب ده عروق وشرایینی تنفس
ایلد کدن و باشنه صودوکک و ساره
مئللو تداییر و تدایوئ جدیدیه دخی
مسارعت کوسترلد کدن صکره دلی قانلیک
دماغنه بر استراحت کله رک کنج آدم ایله
آدم عقلی قونوشمغه باشلادی :

کنج آدم - بوا یبه نه ؟ جانکه
هم ده بو کنج لکده قیاجق قدر سنی
مأیوس ایدن نه در ؟ نه در اومصیت که
سنک کبی بر قهرمانی تا بو درجه به قدر
مأیوس ایده یاییور ؟ حسابه کوره
اومصیت آفت عشقدن بشقه برشی
دکلدر . سنی انجق او یله بر آفت یقه
یاییور .

دلی قانلی - اوت اما سن کیمک ؟
بنم جانم قیقه بولندیغمی سکا کیم خبر
ویردی ؟

کنج آدم - بن تجارتله اشتغال
ایدر حسن ملاح ابن عثمان نامنده فاسلی
وبوملکتنک بیانجیسی بر آدم .

دلی قانلی بوا سنی ایشندیکی آند
« وای سیدی حسن ملاح ! جناب
حقک بورایه بتم امدادیمه یتشدیردیکی
سوکیلی قوی سمنک ؟ » دبه فرلادی
قالقدی حسن ملاح بو پینه صباریلوب

بر معنا ویرمه چکی کاورایدی .
 قپویی چالان طوروب دیکله نیورمی یا
 دلی قانلیک تأملی بردقیقه مدت دوام
 ایتدیکی حالدیه بومدت ایچنده درت
 بش دفعه چالاش و دیمک اولیورکه
 متعاقباً دق ایلمشیدی . نهایت
 ایچرودن برکونه سن چقارلنجه مکر
 کلان آدمک یاننده برقاج دانه ده آدم
 وارا یمش همان قپویی اوموزلندیکی
 یالدر کولدور قپویی ارقه سنه طیا تندی
 و بزم مملکتلر ده یانغین سوندریمک
 ایچون طوان اراسنه قوشانلرک
 تلاشیه اوچ درت آدم زردبانن
 یوقارویه چیقیدیلر .

اوطه ایچنده کی معهود دلی قانلی
 بوکورلدی اوزریشیه اوعارضی امید
 وانتظار حلائی دخی چهره سندن غیب
 ایدرک عادتاً چلدر مشجه سنه برطوره
 اوطه ایچنده کز مکه وکاه قپویه وکاه
 پنجره یه طوغری قوشمغه باشلامش
 ایدیسه ده بردراو باشنک چاره سنی
 بوله میوب کانلر صفه اوزرنده برقاج
 نایسه جک بالتأمل مطلوبتری اولان

اوطه نك هانکی طرفده وهانکیسی
 اولدیغنی تعین ایلدکن صکره دلی
 قانلیک اوطه سی قپوسنی دخی زورلامغه
 باشلامشلا ایدی . شو حالدیه بیچاره
 چوجق همان اسکله اوزرینه چیقارق
 و برجرأت تامه ایله ایی بوغازینه
 طاقه رقی ایاقلریله ایاغی التمه کی
 اسکله یی دخی حمله کجالیشورایدیسه ده
 تلاشندن بردراو موفق اولمشرایدی .
 دیرکن کلنلر بوقپویی دخی صرتنه
 طیا دیلر . اک اول ایچرویه برکنج آدم
 کیرمشیدی . بلنده کی بیجافی چکوب
 قوشدی ویره صکی صحرایه رقی دلی
 قانلیک باشندن برقاریش قدر اوست
 طرفدن ایی کسیدی .

نه قدر اولسه دلی قانلی وجودینک
 ثقلتی ایبه ویرمکه بولندیکی ایچون
 ایب کسانجه تکر مکر دوشمشیدی . ایی
 کسمش بولنان کنج دخی موازنه سنی
 غیب ایدرک یقلدی . بونلرک ایکسی
 بر برینه قارشیدی . کلانلر تلاش ایدر
 بونلر ولوله ایدر برکورادی برقیامت که
 ما حشرالله !

ایکینجی باب

احوال بش دقیقه قدر بوصورتله | جریان ایلدکن صکره کمدیسنی

بعده اشاعی به ایندی . والیه
ای طارته رقی و ثقلتی وجودینی ضم
ایدرك كنديني قالدیره بيله جكنی
اكدادقن صكره یاصدقلى برطرف
ایدوب اسكمله اوزینه چيقدی .
وكندى بويى قدر ارتفاعة ايه بر
ايلك ياپدی! ايلك دخی حاضر اولدقن
صكره چيئدن بر يسوك قالب صابون
چيقاروب ايلك محلى قوريجه صابونله
براعلا صابونلادی!

صورت اشعارمزه باقوبده
بوايشلری برم یازيشمن قدر چابوق یاپوب
بتورمش اولديغنی حکم ايتيکز . دلی
قانی بونك ايچون بر چيقي ساعت قدر
اوغراشمش ایدی . نهایت هرايشی
بتوردکن صكره دلی قانی متدرلر
اوزینه یایدیغنی عتاری خرقة وسائره
مئلوقاری اشياسی اوزینه برمدت
یوارلندی . بونلری بربرالور یوزینه
کوزینه سورهك اوپر قوقلار ایدی .
احتمال که اوپوب قوقدیغنی ائنده اغلار
ایدی ده . لکن اغلامنی بالکن کوزلندن
اینجو دانه سی کی یاش آقیده آقیده
وچقره چقره اولور ظن ايتيکز .
بعض کره انسانك کوزلندن برقطره
یاش آقدیغنی حالد ايجی اول قدرقان
اغلار که جکرلندن صزان قانی یوری

امامش اولسد کوزلندن بوشانوز .
نهایت دلی قانی ایاغه قالقوب
اشياى مذکوریه برظفر عمومی دها
عطف ایدرك كندی كندیسنه بعض
شیلر حومورداندقن صكره اسكمله نك
اوزینه چيقدی . لکن یایمقی ایستدیکی
ایشه درحال الی واریسورمی یا ؟
باخصوص متدرلر اوزینه سمرمش
اولدیغنی اشياى کوزدن ودها طوغریسی
کوزلری اشياى مذکوردهن آیره مبورکه .
آیره بیلدکن صكره دخی اودهشتلی
خلقه یی بونغازینه طاقق پكده قولای
برایش اولدیغنی ایچون کاه ایلکه کاه
ایه وطوانه باقه رقی برچسوق ترددلر
ایدیور .

برده بوارالق جات ! جات ! قبو
چانمسونمی ؟
اما او طه قیوسی دکل . سوافق
قیوسی !

بیچاره دلی قانیك درحال طورى
دكشدى . چهره سنده کی اوعلام
یأس واضطراب فی الحال امید وانتظار
علامنه متحول اولدی . همان اسكمله دن
اینهرك معهود بلالی الملكه نظر
استغرابله باقار وکویا بونك ذاتا لزومی
اولدیغنی کی شمعی هیچ لزومی قلامامش
اولدیغندن انك اوراده نه ایشی اولدیغنه

برصنله حسن درونك ماهيتی ميدانه
اورد پريور .

ايشته سالف الذكر دلی قانلونك
دخی چهره سنی كورمش اولسه ايديكز
مافی الضميرینی اكلايه رق كندیسنه
آجیر ايديكز .

واقعا بعض دیونی شیله واردرکه
انسان صاحبنه آجیر اما طاتلی طاتلی
آجیر . مثلاً سودیکنی پک زیاده
قصاقنوب ده بر طاقم شبهه لرده دخی
بولنان عاشقه آجیق کی عاشق
اضطرابی عشقه عائد بر مسئله اولسندن
طولای هر حالده طاتلی بر اضطراب
اوله جغی مثللاو اکا آجیش دخی ینه
طاتلی آجیشدر . سود قیقه یه
وقوفکر وار ایسه معهود دلی قانلینك
حالی دخی بر طاتلی اضطرابك اینجا باتدن
اولیق احتمالی خاطر کره خطور ایتشد .
لکن هیهات ! بزم دلی قانلینك

چهره سندن متفهم اولان حالی بوندن
عبارت دکل ایدی . پک فجیع بر حال
ایچنده ایدی . اول قدر فجیع که
تشبیهات و حرکات آیه سندن درجه سنی
اکلايه بیلورسکر :

یچاره نك اوتیه برویه باش اورمی
اوطله قپوسنی قپامق و سورمه له مک
وطولاب قپوسنی آچوب دروندن بر طاقم

اشیا چیقارمق کی شیلردن عبارت
ایدی . طولابدن چیقار دیغی شیلر
بر طاقم قاری اشیای ایدی که هر برینی
ایکی یان مندرک بر طرفنه دیزردی .
حتی هر برینی انله الدفجه متحسر متحسر
او پر قوقلار ایدی ! بونلری تمام
ایلد کدن صکره بر طرف مندرینك گوشه
یا صدیغی داویردی وارقه سندن بر طره
فرنگی سحیم چیقاروب طره بی آچغه
باشلادی .

بو طره بی چوزن واصلی پامق کی
بیاض اولان الکرک و قولرک طمارلری
اوقلاغی کی قبارمش وترتر تتره مکده
بولمشیدی . بوتترک ال ایله بریاندن
ظره بی چوزمکه چالشوب دیکر یاندن
ایسه کوزینی اشیای مذکوره دن
آیره مدیغی جهته ایی چوزوب بتورمکه
پاموق اوله مز ایدی :

نصلسه اولدی . چوزدی
بتوردی . الیه صیغاتلایه رق
بو کونیلرینی دخی دوزلند کدن صکره
طوانه طوغری باقعه باشلادی !
طوانده ایکی بیوجک خلقه وارا ایدی :
بر یوکسک اسکله اوزرینه ایکی اوچ
دانه دخی دیوار یا صدیغی قویقدن
صکره جمله سنك اوزرینه چقه رق اییک
اوجنی خلقه لردن پر یسنه کوردی !

ذیل حسن ماح

یاخود

سر ایچنده اسرار

دردنجی کتاب

برنجی باب

چهره به برنظر دقتله باقکز . صاحبك
درونده المی واردر کدرمی خلوض
و محبتی واردر بوقسه ملعت وعداومی
در حال بلای اولور . حتی بر آدم حس
درونی چهره سیله فاش ایتماکه نه قدر
جالشور ایسه چهره سی عنادینه اوحسی
فاشده مبالغه کو سترر .

بد قدرتک مهارت معجز کارانه سی
شونده که چهره نک بو دلائلری بر ماده
دکدر . ماده اولدیغی ایچون حرکت
دخی دکدر واوله مز . زیر اچهره نک
هیئت اصلیه سنه ماده بر شیئک ضم
ایدلدیکی ویاخود نقصان قلندیغی
کور یله مز . بوکا معناده دنیله مز .
زیرا کوز ایله کور یاور بر شیدر .
اوله ایسه دقت ایتلی بو مهارت
خلفته که چهره نک هر مساماتندن کویا
بر بخار بخیر ایتدیر پر پرور .

بر کون ایکندی وقتی ایدی که
جزایر محلاتندن بر کوچورلخانه درونده
و بر او طه ایچنده یکرمی الی یکرمی یدی
یا شلرنده بردی قانلی غایت تلاشله
بر شیرار انور دونر طولانور ایدی .
بودی قانلی اوزون بویلی کنیش صدرلی
ایچه بلای بیاض تنلی سمور بقیلی غایت
یا قیشقلی بر چو جق اولدیغندن کور مش
اولسه ایدیکز کندیسنی بک سور ایدیکز .
لکن سو مکدن قطع نظر چهره سنه
باقه جق اولسه کز بیچاره به یور ککز
آجیر ایدی .

شو چهره دنیلان شی نه غریب
یارادلش بر میزان حواس دروندر ؟
عجبا انسان اولورمی که چهره سی حسیات
درونک ترجائی اولسون ؟ ... حس
درون اولورمی که چهره آنی اعلان
ایتمسون ؟ ... راست کتور دیککز

قازاعش اولدیغمه اینانورمنسک؟ بونلری
ادخار ایدنجیه قدر قاج دفعه
اولوم درجه سنده تهلکهلر ایچنه
کیرشم! دیمش اولدیغندن شوقمکسرانه
سؤاله زرنو دخی «اوت! اینانورم»
هم ده یالکز کندی جانکزوقانکز بهاسنه
دکل ایشدیکمه کوره برحق ییکناهلرک
دخی قانی بهاسنه قازانمشکز . لکن
نه ضرری وار؟ نه حیاتکز مقابلی اوله رق
صرف ایدیورسکر» جوابی ویرمشدر .
ایش بتدکدن صکره قبودان
زرنو «بو قدر خزینه یی سزدن تسلیم
المش اولدیغمه دأر شاهد ایسترمیسکر؟»
دیه هر تقدربادیا بوسوزک حکمنی
اکلایه میهرق استیضاحه قالقشمش
ایدی ایسه ده زرنو قپو اوکنده
بولنان ارقداش لرینه «کلکز باقم
مؤسیوایلیا سینور آونزو کلکز!
شوقائم لری وشوالماسلری سنور
دومنیقوبادیان اخذوقبض ایلدیکمه
شاهد اولکز» دینجه وانلدخی
ایچرو کیرنجیه بادیا «وای قبودان
افندی! بکا ایتدیککز بومی ایدی؟
دیمک اولیورسکه بئله عادتاکلنی

ویردیکزها؟» دیه دیزلرینک باغلری
کوشه یهرک اولدیغی یره ییغیایوب
یقلی ویردی . زرنوایله ایلیا اموال
مذکورہ یی طویلایوب برمندیله
وضع ایده طورسونلر . آلونزو
کور دیککی احوال دن کلیاً مقحیر
قاله رق یالکز آلق آلق بایانک یوزینه
باقه قالشیدی . درونندن برآده
یوز بیک شیلر کچدیککی حیرتنک درجه
ظاهر سندن اکلاشیورایدیسه ده
شوحال ایچنده ادنا بر فعل وحرکته
قدر تیاب اوله میه جغی احوال انسانی
جزوینجه تدقیق ایتمش اولنلره
معلومدر .
ایشته بووقعه دن صکره جزایره
قدرکمی ایچنده قیدو تحریر شاهان
برشی ظهور ایتما مشدر . شمیدی
بز فکر مزی قارتاجنا سفینه سندن
اول جزایره سوق وایصال ایده لم ده
کمی یی اوراده استقیال ایلیم
باخصوص که کمینک وروندن اول
اوراجه کوره جکمز بعض احوال
دخی وارددر .

وقت قالدنی . زرنو وایلینا و آلوزو
یکدن قالفجه به قدر کوچ حال ایله صبر
ایده بیلوب بعده زرنو به بر خبرده
کوندردی . بو خبر رضا و تسلیمیت
خبری اولدیغی میدادنه اولدیغندن
بوکره زرنو آلوزو دن ماعدا ایلیایی
دخی یانه آلوب بادیا به طو یورمه دن
قپو به قندر کوتوردی . و کندیشی
بادیا ایله شو برایکی کلانی اعاضی به
باشلادی .

زرنو نه ایستیر سکر منبور دوغنیو بادیا ؟
بادیا - آمان قصودان افتدی !
یالکز برجامنی قورتارمغه راضی یم .
اوزرمده ایکوزاللی بیک طارلک الماس
وقوئم واردر ! بونلری بویله بیک
صیفیشه جغم بر زمان ایچون احتیاط
اولق اوزره صاقلارم . هم ده روتکم
بر جزو اعظمی ده بودر . هپسی
وانده کرلک آق سودی کی حلال اولسون .
تک شو جامنی خلاص ایدیکز .

زرنو - کوردیکرمی ضاعسلام
المش و بریشی ؟ بوکا اولندن راضی
اولسه ایدیکز ایش بوقدرده اوزاتم
ایدی . حاضراناختارده بنم یانمده در
ایشی توری و برلم .
بادیا - اما اونه کیلرک ایشی ده
بواقشام نه جک ها .

زرنو - های های .
قبودان زرنو قپو بی آخوب اولد قبعه
اختارمکارانه بر وضعله و بادیا تک اشارت
وارانه سیله باشالونک دوکه لرینی بخوزوب
بعده کوملکی فانلایی فلانی قالدیرمغه
باشلادی . ارالقده برکره بادیا ده قوللری
خوزومش اولمسه کز سزلی بوزجه نه
صوقم ایدم « دیر ایدی ایسه ده زرنو
« عغوایدر سکر اما سغزا اولان شو خدمتم
خیدودجه شسته بر خدمت اولدیغندن
او خدمتک کافه شرائطنی یرینه
کتورمک ایستیم » دبه صاوشد بر
ایدی . فانلایی دخی قالدیردیغی
زمان زرنو بادیا تک کرینی ارادی ایسه ده
کمره دار اثر بوله میوب یالکز بر قاضیق
باغی بولندیغندن یینه بادیا تک اشارتیه
کمر اولق اوزره بونی چیقاروب ایدی .
مکرملعون هر بری بشر اوزر بیک طارلک
بانق قائمه لرینی قاضیق باغ تک عقه ده سی
ایچنه صوقم و یرلشدیرمش و باغی
درونه دخی بویلی بویته سکسان یوز
قدر الماس طاش دیزمش ایدی که اک
عادیسی بیک بشیوز طارل قیتمده ایدی .
بو خزینه کران جا بادیا تک کوزی
اوکنه یغلدیغی زمان حریفک درونی
سزد برآه چکوب اتویه رک « آما سنبور
قبودان ! بنم بومالی جانم قائم هاسیه

زُرنو - دیک اویوم که اوزر کرده
 یوز بیک طار دین زیاده مال واردر
 بادیا - اوراسی سزک نه کزه لازم؟
 زرنو - فصل نه کزه لازم؟
 دیک اویور که سز هنوز بر حیدود الله
 دو شمامشکر . هیچ بر حیدود سزک
 اوزر کرده فضله مال اولدیغنی خیر
 الورده صبر ایدیه بیلورمی؟ باقکر سز
 صوک قراری عرض ایدیه . مادام که
 اوزر کرده بو قدر مال اولدیغنی اکلام
 شمدی مالکز دکل حتی جانکزی بیل
 بندن امین بیله مز سکر . شورادن یالکز
 اثوابکرله چیقغه راضی اولورسه کز
 فیما اولمز ایسه کز مالکز یه نیم الله کز
 جانکز دخی حسن ملاحک دست انتقامنه
 تسلیم اولتور . همده ارتق بنم اولدیغنه
 شهیم قلیان مال ایچون شمدی دخی
 بن سزه امنیت ایدیه جکهم . الکز
 باغلی و یانکرده نوبتجی اولدیغنی حالده
 بو تخته یی قلداتدقین صکره اوزر کرده
 بولتان ماله دخی البت بر خیانت ایدیه
 بیلورسکر . بناء علیه قوللر کزی
 ارقه کزدن باغلام قلعده مساعدیه یورکر .
 هاه! تمام ایسته نم اتصادف! آوزو
 کلور . آوزو! آوزو! آوزو! سنور
 آوزو!
 بادیا - آمان! او ملعونی

چاغر میکرده کیمی چاغر رایسه صکر
 چاغرکز .
 دها زرنو «ایشته آوزو دخی
 کلور» دیدیکی زمان و یرمش اولدیغنی
 اشارت اوزرینه آوزو و برقاج آدیم تباعد
 ایاش اولدیغندن اویله جه اوزاقدن سس
 و یردی و کویا یاننه کلدیکی زمان زرنو
 «اناختار سنده دریا؟ آج شو قپوی ده
 محبوسک الیرینی ارقه سیندن باغلایه جغم
 زیرا کندیسندن امنیتیم یوقدر» دیمیله
 اودخی اناختاری چیقاروب قپوی
 آچدی . بادیا نک آوزو یی کوردیکی
 زمان حاصل اولان دهشتی ارسلان
 کورن یابان اشکنک دهشتنه دخی
 مقیس اولموب آوزو ایسه بر ساعت
 دینری دیکله مکیده اولدیغنی ملعتلر
 اوزرینه معنأ زهرافش اولدیغندن
 سسینی بیله چیقارمز ایدی . بادیا
 زرنویه «کلیکز قپودان افندی
 حقارتک بودرجه سنی روا کورمیکز»
 دیه هم یالوار همده کوز قویروغیله
 هر تکلیفه راضی اوله جغنی اکلاتور
 ایدیسه ده زرنو هیچ برر جایه قولاق
 و یرمه رک الیری باغلامش اولان قلیش
 ایله قوللرینی ارقه سیندن قیص قیوراق
 باغلادی .
 فقط بادیا بو حال ایچنده چوق

بر دقیقه جق دها مساعده ایدیکز
دیه حایقرمغه باشلادیغندن زرنو عودت
ایدرك مذاکره ده شوصورتله دوام
ایدیلر :

بادیا - ایسته دیککز مکافاتک
نصف قیمتی قدرینی بوراده بشین
اوله رق ویرر ایسم نصف دیگر
ایچون دخی ویره جکم سندی قبول
ایدرمیسکز ؟

زرنو - صکره سندن حکمنی پرینه
کتوره جککردن نصل امین اوله می ؟

بادیا - سرنک امین اولمکراچون
بن بشقه بریول بولدم . سندن حکمنی
اجرا ایدنجه به قدر بنی بوراده توقیف
ایدرسکز .

زرنو - بن سرنه نه دیدم ؟ « دکر
حیدود لغندن کله بر حریفم » دیدمی ؟
یزده او قدر او زون مطالعه اوله مز . پاره

بوراده الیه کیرر . بن ده سرنه
ایده جکم خدمتی ایدرم . دیدم آ
ایسته باقکز دوشونکز . بن ده ارتق

کیده می .
بادیا - طورکز آجام طورکز .
برسؤالم دها قالدی . اگر بن سرنه

شمدی یوز یک طال قیمتی تسایم ایدر
ایسم جام کبی مالم دخی امین
اوله جقمی ؟

جنس و تضییق و تعذیب ایستدیککز
معشوقه می سنیورا جوزالا دخی
یاندهدر . اوده سزی کوره جک
. . . . هم ده الی باغلی کوره جک !

بادیا - (برخیلی سکوتدن صکره)
اوت اوراسی ده اویله در . لکن بن
شمدی سرنه یوز یک طاری وعد
ایده جک اولسم دخی وعدمی ایفا
ایده جکم سزی نصل تأمین ایده
یلورم ؟

زرنو - اوراسی قولای ! شونده
تونسندن هنوز قاج میل آچلدق . بن
سینته ده بردلیک آچارم . کمی به صو
کیردیکدن . بحثله شوراده برلیمان
کیررم . اورادن تونسسه بعض مالزمه
ایچون صندال ارسال ایدرم . سرنه دخی
تونسندن بواچه بی جلب ایده یلورسکز .
بادیا - یا تونسندن جلبی ممکن دکل
ایسه ؟

زرنو - ارتق چوق اکلندم .
ارقدا شلرم بنی حالا قوشلق طعمانه
بکلورر . پاره بی تونسندن جلب ایتمک
ممکن دکل ایسه سرنه دخی تقدیر آلهی به
راضی اولورسکز .

زرنو بولقدی بی سنو یلوب ده
آرالق تخته یانسدن آرلیدیگی کبی بادیا
« قبودان افندی ! قبودان افندی !

دكل - قز برقره به چيقدیغی زمان
سرمزنی فاش ایدر ایسه دیمک ایسترم
بادیا - آدم دوشوندیگن شیشه
باقن برکه ! قجه نك وجودی دگری
ظولدیروب طاشیزه جق دكل آ ؟ نه زمان
ایسترایسه ك بجاغنه برکواله باغلادیغز
کبی جیحوس !

آلوزونك بولقدیلری نه حالده
دیكله مکده بولادیغنی خاطر دن
چیتار ماملیدر :

زرنو - تمام ! بوده قولای ایش
شمدی بازارغه کیریشه لم :

بادیا - بن ده آنی ایسترم یا !
سویله یکر باقه لم شو خدمتی کورمک
ایچون نه مکافات ایسترسن ؟

زرنو - انی اولاسر سویله ملیسکر
بادیا - سزه بوکمی کبی برکمی
تکلیف ایتدم . « گیم وار » دیدیگر

مادام که گمیکر واردر بن ده سزه حلال
من الله اون بیک طار سرماییه ویرهیم
زرنو - اون بیکمی ؟ واقعا آز

پاره دكل اما

بادیا - آز پاره دكل ظاهر ! ایکی
بیک فرانسز لیراسنی کچر :

زرنو - یا کور یله جک ایشیزك
قیمتی نه به وارر ؟ بک آز تخمین
ایدیورسکر بادیا افندی بک آز :

بادیا - آز ایسه سزده ایستیه
جکگری ایسته یکر .
زرنو - بن ایستیه جکمی ایست
ایسه م شاید چوقجه کورینور سز براز
دها چیقکرده کوره لم :

بادیا - بن سزه برلقدی سویله نمی
قبودان افندی سزه یکر می بشیک
طار عرض ایدرم :

زرنو - بن ده سزه برشی سویله نمی
بادیا افندی ! بن ده بوز بیک طار دن
اشاغی بوا یکی آدمی اولدیروب ده سزی
قورتاره مم : چونکه خجودلقدن
توبه ایتدیگمه کوزه هیچ اولز ایسه
بوتوبه بی بردها توبه یوقسوللغه دیه
بيله جک برپاره ایچون بوزارم :

بادیا - یوز بیکمی ؟ یوق !
بن اولومه چوقدن راضی اولدم
زرنو - ینه سز ییلورسکر :

اویوز بیک طاری سز قازاندیگر . یوز
بیک طار سزی قازانامشدر . قازانه جق
ایسه شمدی قازانه جق . برکه ده

شونی دوشونلی که سز حسن ملاحک
الله دوشدیکن زمان او آنده امان
ویریموب سزی اعدام ایده جکدر :

زیرا هم باباسنك هم عیجه سنك قتانی
سزدن ییلور . بونلردن ماعدا حيله
ایله قاچیروب دیوانه در دیه سذر چه

اینگی یزی زرنو ایله ایلیا صاغ ایکن
فصل اولور که

بادیا - ارتق اوراستی سزک
یله جککز شی

زرنو - بنم یله جکمه قالور ایسه
بونلری ایچنه اوینا نجه اولور

بادیا - سزک یله جککز شی
دیدم آیشته ! آلت طرفی اکلای
ویرکز !

زرنو - بن بونی باشلی باشمه
یاہمم - بو طرفده بریستی اولدور
ایکن اوتہ طرفده ی اوینوبده اوریمه
هجوم ایندرا یسه ؟

بادیا - انک قولای وار ! بچاق
ویا خود خنجر ایله اورر ایسه کز
اوزمان کورلدینی چیقارت
الکز
ویا خود ایپ ایله بوغقدده کورلدی
اولور - آغز یسه بریپوک پاچورا
طیقاد یکن کچی سس یله جقم
باخصوص پاچورا اصلاقی ده اولور
ایسه

ملعونک شوقر دیسی اوزینه زرنو
کویا صدرینه بریمور پنجه سی کیروبده
جکر یله برابر یورکنی صدقور مشخه سته
بریشیلر طومشیدی - هله حکایه بی
بوزایه قدر کال سسکوتله دیکله مکده
بولان آلوزونک همان قویه برتکمه

اوراراق ملعونک بوغاز یسه صارلق
مرتبہ سنده پرغضب اولدیغنی زرنو
کورمش ایدیسده بادیای لایقوله
دشوب ماهیت ملعونه سنی میدانه
چیقارمق آرزوسی ایکسینی دخی ثبات
ومتانته دعوت ایلدیکندن لبح بطردن
عبارت برر اشارتله یکدیگر یسه صبر
وسکوت توصیف سته مسارعت ایلدیلر

زرنو - ای صکره نه یاپارز ؟
بادیا - ایکسینی ده بولسورتله
ایچنه اوینا تدقن صکره کی ایچنده
بر سر بست قالور و اوزمان ایسته دیکر
یرا یناشه یلورز

زرنو - ای اما برده قزوار
بادیا - آدم سن ده قزق لقر دینی می
اولور ؟
زرنو - فصل اولور ؟

بادیا - واقعا پاک ده بنانه آتیه جق
برشی دکلدن - بوزیه قالدقن صکره
انک ایچونده او یوشه یلورز - یوقسه
قز زوجه کز یا خود قز کرمیدر ؟

زرنو - یوق ! ایشته و آلوزونک
ستو کیلیتمیدن نشانیلیمیدن حاصلی
برشیدر

بادیا - تمام تمام ! او یله ایسه
اوز لاشه جقر

زرنو - خیر افندم مرا دم اودیمک

بیلز منسکر؟ ایسته قیافتکه نظر
 سن دخی برنجی قبودانسکر.
 بادیا - خیر! بنم قیافته باهیکز.
 سزه ایده جکم تکلیفی دخی بوقیافت
 ایچنده ایدیه جک تکالیفدن کورمیه جک
 ایسه کزده بن قولی فعلله اثبات ایتکه
 هر زمان و هر یرده مقتدرم. سوزی
 اوزانق نه لازم؟ آلوزو بنی حسن
 ملاحه تسلیم ایدرایسه سنک الکه بش
 بازه بکمن ظن ایدرم لکن بوکون
 حسن ملاحه خدمت ایده جککه بکا
 خدمت ایدر ایسه ک شوکیدن اعلا
 برکمی به قبودان دکل صاحب
 اولورسک.

زرنو - (کوزینک قو یروغله
 آلوزو طرفه بر لحاظه فرلاته رق)
 تشکر ایدرم افندم. لکن فکرکزک
 یاکز برجهتی یاکلشدر. بن بوکینک
 قبودانی دکل. مستقلا صاحبی کی
 بریشیم.

بادیا - سز بواقردی بی شوخالده
 خدمتکزی بکا براز بهالجه صاتمق
 ایستدیککز ایچون سویلیورسکر.
 زرنو - (تسمله) اوده عیب
 دکل آفندم. بکا کوردیرمک
 امیدنده بولدیفکر خدمتک دکری وار
 ایسه سزده براز بهالجه کور یله جکینه

باقز ده قو یررسکر.

بادیا - کوردیره جکم خدمتک
 نه اولدیفنی اکلا یه رقی بوسوزی
 سویلیورسکر.

زرنو - قورصانلقده بیقلری
 قرارمش اولان برآدم اکلامدیفنی شی
 اوزرینه سوز سویلرمی؟ کندیگزکی
 حسن ملاحه تسلیم ایتدیرمک
 ایستورسکر. دکلکی؟

بادیا - اوت! بوخدمته مقابل
 سز نه ایستورسکر؟

زرنو - والله افندم آلوزونک
 دیدیکنه باقیلور ایسه حسن ملاحه
 حضورینه چقدیفکر آئنده!

بادیا - (زرنونک بولقدیسندن
 یورکی صزلامش اولدیفنی صداسنه
 عارض اولان یورک طرملار براهتر ازدن
 اکلاشله رق) اوف! امان! رجا
 ایدرم او یارغانی قیایکز.

زرنو - او یارغانی سز قناته
 جفسکر.

بادیا - کوزل آ به جانم نه
 ایسته جک ایسه کز بر آن اول
 ایسته بکرده ایشی بتورهلم.

زرنو - برده سز یوفلا کتدن
 فصل قورتاره بیه جکمی ذه حساب

سو یله دم ظاهر! ده اطارا فایحه
اکلامق ایسترایسه کر بن ده قورصان
ایدم آلونزوده دیکر رفیق اولان
قورسیقه لی ایلاده .

بادیا - خیر! آلونزو ایچون
طوغری سویله مدیکر . او قورصان
دکل اییدی . نه ایسه صکره قورصانلی
نیچون ترک ایلدیکر?

زرنو - افسان برضعتی نیچون
ترک ایدر? طالع یاورلک ابتدکی
ایچون .

بادیا - دیمک اولیور که قورصانلقدن
واز کچد کدن صکره کلدیکر حسن
ملاح قومپایاسنه قبولاندیکر .
زرنو - اوت!

بادیا - آلونزو دخی سزکله
برلکده می کلدی?

زرنو - خیر! اونه اول
قبولانمش . بن ده صکره .

بادیا - هاه! سوزی شمدی
طوغرلندیکر . زیر بن ایکی سنه اول
آلونزوبی شامده کوردیم . کوردیم
دکل خبر الدم اما کورمش کی اولدم .
ای شمدی حسن ملاح قومپایاسنندن
الدیغکر معاش ندر?

زرنو - برقهودانک الدیغی معاشی

شو قیونک صاغ طرفدن اوچنجی
تخته یه .

مکر بادیا بتون کیجه قورجالیه
قورجالیه هم الری باغلی اولدیغی هم ده
اوزاجقه . نو بچی بولدیغی حالده
مذکور تخته یی - ذاتاده کجه
اوله رق پاپاش اولدیغی جهته - یزندن
اویئاتوب برپارمق کجه جک قدر
ارالامش ایمش . زرنوبی انک مقابله
یاغروب ده فی الحقیقه برنجی قبودان
اولدیغنه امنیت حاصل ایلد کدن
صکره :

بادیا - یانکرده کیسه یوق یا?
زرنو - یوق دیک آ اشته!
بادیا - بشقه کیسه دن خوف
یوقدر . شو آلونزومیدر نه درهانییا
شو اسپانیول یوقی اشته او اولسون ده
کیم اولور ایسه اولسون .
زرنو - سویله جککر ندر
باقام?

بادیا - سویله جکمی سویله مزدن
اول بعض صوراجم شیر واردر .
هانییا سزاقشام کندیکرک اسکی
قورصان اولدیغکر دن بشت ایدیور
ایردیکر . بولقدی بی کرچک اوله رقی
سویله دیکر .

زرنو - اوت! کرچک اوله رقی

آلوزو - طایفه به بخشیش می
و برمش ؟

زرنو - بخشیش دکل رشوت !
طایفه نو بجی اواسدیچی ایچسون بنی
چاغرمق قدر کوچك برخدمت مقابلی
رشوت ! اوده کتوردی بکا تسلیم
ایتدی . چونکه قبول ایتمور .

ایلیا - سنی کوزمک ایستیورها ؟
کیم یلور نه ایچوندر !

زرنو - ارتق آتی بیلیمه جك
نه وار ؟ فقط آلوزو ! اگر اکلنجه
ایستراسیهك براتر کیده لم ده سن
برطرفه صاقلان حریفك سویلیه جکی
سوزلی دیکله .

آلوزو - (منوانه) فنا اواز
والله !

ایلیا - غالباً قبودان زرنو کندی
کندیسنه امنیت ایدمورده حریفك
سویلیه جکی لقردیلری آلوزونك دخی
ایستیمنی آرزو ایدیور . اویله یا بلکه
یورکلر شبهه کلور دیه

آلوزو - اویله ایسه والله
کیم ! باق قوزوم بزم یورکم صافدر
بن اویله فرانسزلر . . .

زرنو - والسلام . بر بریمیزی
یکیدیمنی طایفه جغز ؟ بکا حریفك
سویلیه جك بر کیزلی سوزی وار ایمش

بو کیزلی سوز مطلقاً تحف بر سوز
اوله جق . بواشده ایسه جله مزدر
زیاده تعلقی اولان آلوزودر . اوسوز
آلوزونك بالذات ایشیده رك اکلنشی
ایچون بوتکلیفی ایتدم .

آلوزو - اویله ایسه کیدرم
زرنو ایله آلوزو بیکه باشلامدن
قالقوبینه زرنونك تعایی موجنجه آلوزو
آیاغك پاطر دیسنی سنع ایچون پارمقلری
اوجنه باصهرق وزرنو ایسه پاطر
کوتور یورویه رك بادیاك محبوس
اوادیمنی قاینوسنه قدر واردیلر .
زرنو - (ایله قوبی اورارق) بنی
ایسته مشسکر سنور بادیا !

بادیا - کلسه کز آ !

زرنو - کلام یا ایشته !
بادیا - جام قوبی اچیه جقمیسکر ؟
بن ایچروده سز طیشازیده اولورمی ؟
زرنو - اناختار بنده دکل که .
هم سز بنی برقردی سوبله مکه چاغردیکن
ایچرویه کیرمهك نه لزومی وار ؟

بادیا - اوت ! برقردی سویله مکه
چاغردم اما سویلیه حکم لقردی
کیزلیدر . یانکیزده کیسه واری ؟
زرنو - کیسه یوق یا لکرم .

بادیا - سز ~~کر~~ چك برنجی
قبودا میسکر ؟ کاکیز شورایه باقیم .

دوچار اولدیغی تهلکه یه دایر
ایضا حات ایستدی .
آلوزونک بر از حق سوزلی
اولدیغی معلوم در . بناء علیه
حکایه نك قوتنی جولیا نظر نده لایقیله
تحکیم ایفک ایچون سوزی دهاماز غره
قرب سنده کنیدیسی ایفک کوردیکی
کون نه قدر ربط قلب ایلش اوندیغدن
باشلا یوب « آه ! سنك اوزریکه
یورکی تزه یان آلوزونک نه حالده
بولندیغنی باری شمدی لایقیله اکلا »
کلماتنی نقرات کبی هراوچ درت
لقدینك اراسنده تکرار ایده ایده
تا کنیدیسی اویقودن او یاندیر نجه یه
قدر صورت سبقتی معلوم اولان
وقوعاتی صره سیله حکایه ایلدی .
قزالوز و بی دیکلر ایکن کاه حشیتندن
تتر صار ارر کاه حجابندن ترلر قرارر
و کاه دخی مطلقا طاتلی اولدیغی
کوزلینك شهادتیه معلوم اولان
حسبات درونك اجبار یله کل کبی
خندان اوله رقی آلوزونک بویینه
صار یله جغنی کلور ایدی . حکایه نك
ختمنده آلوزو « اشته بو ملعونی
کورمک ایسترایسه ک شوراده محبوبدر
دیدي ایستده جولیا « انك یوزینی
جلالدر کورسون » دیده ابا ایدرک

بوارالق زرنو ایله ایللادیغی کلش
اولد قلزندن هر حالده هب دوغنیقو
بادیانك ملعتلرینه دایر اولان سوزلر
ایله براییک ساعت وقتلرینی مجتعا
کچوردیلر .
بو براییک ساعتک مرورندن
صکره قاروت کلوب کندیلرینی
قوشلق طعامنه دعوت ایلشیدی .
تمام سفره یه اوتور دقلری ائلده
برطانیسه کلوب قبودان زرنونک
قولاغنه برچفت لقودی سوبله دی
وسفره اوزرینه دخی بر فرانسز
التونی قویدی کیتدی .
آلوزو - اونه ؟ طایفه زره
بویله بیورکاری سفره ده ایکن کلوب
اخذ واعطایه متجاسر اوله جق قدر
جرات ویرمک
زرنو - عجله رایقه . ایشك
ایچنده ایش وار . هایدی باقیم
بیلکر طایفه بنم قولاغنه سوبلیدی .
آلوزو - بزم کزامتیمی وار ؟
ایلیا - اولجه سزدن علی الحساب
المش اولدیغی یکریمی فراتنی اعاده
ایتدیکنی سوباش اولمیدور .
زرنو - خیر ! اشته یو پاره
دوغنیقو بادیانك شمدی جزو دانندن
چشمش بر پاره در .

التيه بالغ اولان كوزل كچه كوندوز
آچقندر .

آلوزونك حالا وقوع كيفينه
دائر ايفساحات لازمه بي ویرماش
اولمسی عدم امثله بك زیاده اضطرار
حال ایچنده بولسان جولیانك جاننی
صیقمش ایسه ده كچه لك قیافتیه
باخصوص يتاغتك ایچنده و كندی
حقنده يك خلیا ایله پریشان خاطر
اولان برآمدك قوللری اراسته بولمق
نه قدر تجربه سزدخی اولسه قرك
مجبوبیت حالته الویر میسوب كندیسنی
او عشق و اشتیاق و شوق و هوس
جندیر می دیمك اولان قوللر اراستدن
قور تارمق ایچون قور اغه باشلادی
دیدى كه :

جولیا - آمان افندم ! مساعده
پور كز . قانقم الیسه می كینه یمده
ایكى ایاقلی فاره فقره سنی بكاطر افایچه
اكلاتكز . زیر ابو كمیده جامدن . . .

آلوزو - قورقه جشق هیچ
برشی اولدیغنه اینسان دیدیكمی
طوغری بر قردی اولمق اوزره
قبول ایتمی ده ایناغلی . واقعا سكا
ثقلت ویردم . لکن اول قندرده
قصورمه باقمه . زیرا بو كچه
صباحه قدر كوزلرم اویقودنیلان
شیک خیالی كور میوب اكا مقابل
سنگ یورك اوز رنده بر خنجر اوجی
كور دی . بتم كی دنیاده سندن بشقه
امیدی اولمیان بر آدم امیسنی بو قدر
یوك بر تهلكه ایچنده كور دینی حالده
قور تارمغه دخی موفق اولور ایسه
كرك تهلكه نك بقیه دهشتدن ورك
موفقیتی سونیچندن چیلندر هدیغنه
تعب ایتمیدر .

دیہ قزی قوللری اراستدن صالی
ویروب راحت راحت كیفینه بیلیمی
ایچون كندیسی كو كره په چیقدی .

التجی باب

شیشیرمكه باشلامشیدی . فقط بیچاره
قز جغز بو دفعه كمینك مبادی
حر كتندن هیچ پلذت الهمدی .
همان آلوزونك یانه قوشوب كچه

جولیا كینوبده كو كره په
چیقدی زمان شدت وقوی رنده
اولان بر كون طوغوشی روزگاری
دخی یلكنلری پوپه جهتندن هوز

استانوله کیتک . بزکرایله کور شمدک
اما سکا ایشته بن خبر ویریم که عثمانلیلر
بوکی فارلره ایکی ایاقلی فاره تعبیر
ایدرلر .

جولیا - آ! هیچ ایکی آیاقلی
فاره اولورمی ؟ یوقسه کیلرده
واستانبولده بولسان فاره لر کر چکدن
ایکی ایاقلیدرلر ؟

آلوزو - (برشدلی کوکس
یکوره رک) جولیا ! شوالی
کوکسک اوز رینه قویغه مساعده
ایدرمیسک ؟

جولیا - (حجابله) آمان !
اونصل لقردی ؟

آلوزو - بو غایت صادقانه
صافیانه بر اقر دیدر . هله شوکا
مساعده ایتده سکا ایکی ایاقلی فاره
مسئله سنی اکلایم .

دیه قزک یانته یاقلا شوب هر نه قدر
قز محجوبیتندن طولای مدافعه ده
برازدها ثبات کوستردی ایسه ده
آلوزونک حال وشاننده کر چکدن
بر صفت بر عفت کورلمکله انجام کار
النی کوکسنه قویسنه راضی اولدی
شو قدر وار که ده آلوزونک الی
کوکسنه واصل اولمده دن او تجربه سز
و محجوب قزی شد تلجه خلیجان قلب

یقاله فش ایندی . الی التنده اومینی
مینی یور کچکک خلیجانله اوردیغی
حس ایدنجه آلوزو تأثرله کوزلی
طواغون اولدیغی حالده « آه !

کوزم نوری جولیا جغم ! شو یورک
یوقی ؟ شو صداقت عفت وعصمتله
طولوا اولان یورک . ایشته دیدیکم
ایکی آیاقلی فاره بو یورکی دلمک
ایستورایدی . دیدی .

بوسوزی ایشیدنجه جولیا ناک
چهره سی بردن بره بوزولوب کال
خشیته کندیسنی آلوزونک قولاری
اره سنه بر اقدی وشوسوزلر آغزندن
دوکولی ویردی .

جولیا - آمان افندم ! قیمیز .
کنجلمکه آجیکز

آلوزو - (قزی قوللری
اراسنده صیقه رق) سنک کنجلمکه
قیاجق اولان خستیری تریللونک
قانونسنه حبس ایتدک . سن قورقه
بن سنک سلامتکدن امین اوله مدیغم
ایچون او یله دلی کبی برحاله کیرمش
وعقله برشی کلدکجه او طه که قوشتمده
بولتمشیدم . هله بوندن صکره هیچ
قورقه . زیراسنک اوزر بکه یالکن
بنم ایکی کوزلرم دکل زر نو ابله
ایدلنک درت کوزی دخی ضم اولمجه

مشغولیتی بر طرف ایتمکه جبر نفس
ایلدی . دیدی که :

آلوزو - کی حرکت ایدیور
قوزوم . سن ده کینک حرکتی
سیرایتمکی سورسک ده انک ایچون خبر
ویرمکه کادم .

جولیا ایچون حرکت ایدیور ؟
نره یه کیدیورز ؟

آلوزو - خبرک یوقی ؟
کرچک سنک خبرک یوقدر ؟
بو کیجه وقوعبولان شیلری سن
طویمدک .

جولیا - نه وقوع بولدی ده
طویمدم ؟

آلوزو - هانیا بن سکا کیده
برفاره تورده دیماشمی ایدم ؟
جولیا - اوت اوت ! بو کیجه
اوفارهی می طوتدیکن ؟

آلوزو - انی دکل اماندن بش
بدن برفارهی یقانه دق .

جولیا - (براز تلاشله)
یافاره کی بی دلش ایسه کی
دنور ایسه باتار دیمشیدک . یایولده
باتار ایسه ک .

آلوزو - (تأثرات سایشه سی
تکرار ایدم رک) یوق قوزوم
یوق ! ایش او یله دکل ! سن

واروب ده صوقه جق ایدک . اما
ارادینگ قزبو دکل ایمش ! یا کیم
ایمش ؟ سنیوراجسوز لای ایدک
اویله می خنیز ! وارسون سنیورا
جوزلاده اولسون کیم اولور ایسه
اولسون بریورکی لطف و محبتله اله المق
وارایکن آنی خنیز او جنه صایلامغه
نصل انک واروب ده قیایسه جک

ایدک ؟ آه قائل آه ! سن کیم بیلور
دها بویله نه قدر یورکلی دلدک .

البت برکون اولوب ده انتقام آلهی یه
دوچار اوله جقسک . چونکه بن

جناب حق عدلی امید ایتمک کبی
برکفری ممکن دکل قبول ایده م .

عدل الهی ایله انتقام ربانی مطلقا
ظهوره کله جک کنه انتظار ایدرم .

نصل که مقدمه سی اولق اوزره سی
بزم المزه دست انتقامزه

تسلیم ایلدی . « دیر ایدی .
جولیا اویقودن اویاندیغی زمان

اویقو محجورلغک تعریفه صیغمن کوزللیکی
یوزینک هر مساماتدن بر بشقه اطفاله

تبخرا یتمکده اولدینی حالده غایت
خفیف و لطیف بر تسمیه . نیچون

سسدک افندم ؟ « دیمسیله آلوزو
قره جواب ویره یتمک ایچون ذهنده کی

بنه انك طلاقته پر كټ ویرسیون كه
 « ايشته قرداشم الوزو ! بوندن
 صكره جناب حقك جله من حقنده
 ابواب مكافاتی صرتنه قدر آچمیش
 دیمكدر . ولی العجمن حسن ملاح
 بر مراد اولدی . بن ایسه عاقلده بقیه
 مرادم اولان انتقامی الدم . شمدینی
 حالده جله مزك انتقامی ككندی
 شخصتین عبارت بولنان خبیث دخی
 كایدمن التند محبوسدر . بونعتلری
 ذكر ایدرك تجسید تاثیر بنه تکرار
 تشكر ایتكدر . چونكه جناب حقك
 جاوه سی دائره سی پك كیشیدر .
 بعض كره انسانی آلام ایچنده ایكن
 آلوردیار ایده کوتوررده انسان عدل
 اكهيك یرینی بولدیفنی كوره مدیكنه
 متأسفاً كوزی آچق كیدر . بزم ایسه
 جناب حقك تمامی اطفنه هر جهنله
 مظهر اولمش واوله جق قوللردن
 اولدیغری هر شی اثبات ایدیور .
 بناء علیه اغلامیم قرداشم ! كولهلم .
 ممنون اولهلم . » طرزنده سويله دیکی
 سوزلر آلوزونك شدت تأثیری یراز
 قیره بيله رك صباح دخی تقرب ایلدیکی
 جهنله اوچی بردن ككو كرتبه
 چوقد یلر .

قودان زرتو كندیسنه یعنی كندی

قوماندا سینه مخصوص اولان قانجه
 مسلی برسیلستیره یی « ایش باشینه »
 قومانداسیله اوتدیردیکی کی هر دلیكن
 بر قفا باش کوستره رك طایفه رك کیسی
 اسنه دیکی و کیسی ككوزلرینی
 اوغوشدیردیغی حالده کو كرته اوزرنده
 اجتماع ایلدیرو « لوالانرا فورآدمه »
 قومانداسنی الدقیری زمان پویه فرار
 ایدیور مشجه سینه ایدیلان جرگه
 جله سی شاشدیلر ایسه ده بر کی ایچنده
 قودان هر امر ونهینده علی الاطلاق
 مستقل بر قوماندان اولدیغندن و یردیکی
 امر لره کیسه اعتراض ایده میده رك
 هر کس در حال كندی ایشنه مباشرت
 ایتلشیدی . ماطله دن حرکت
 ایدلدیکی زمان كینك صورت حرکی
 جولیاك پك خوشنه كیش اولدیغندن
 بو كره دخی شولذت تماشا دن محروم
 ایتماك ایچون آلوز و قرك قاراسنه
 ایندی و یواش یواش سسلنه رك
 اویاندیرمه بانیلادی .

هم قزی اویاندیرمی ایچون سس
 و برهم ده ایچندن « آم ملعون آم !
 سنی هانکی عذاب شدید ايله کیرتسم
 آزدر . بویه کل ايله طوفیغه
 انسانك قیامیه جفی وجوده جان آلیهی
 خنجرك صوغوق نیورینی نصیل اللی

ایلیا - (آلتوزوی منع ایدرک)
شمدیلک بوتلاشلرک هیچ بریسنه
احتیاج یوقدر . ایشک نه اوله جغی ده
پریمزک بیله جکی شی دکلدر . افندی بی
برقانونیه مسافر اینده لم . جزایره
واردیمز کچی هرایش کور یاور
بتر .

آلتوزو - پک اعلا ! هم ده
تر یالونک محبوس اولدیغی قانویه .
زرتو - تمام ! پک مناسب
(بادیايه) یورکز افندم !
بادیا - صکره محبوب اوله جقسکز
اما نیه یارار ؟ دیه ایلیا ایله آلتوزونک
اوکنه دوشهرک تر یالونک محبوس
اولدیغی محله کیتدی وقیوی اوزرینه
کلیده دکلدن صکره قبودان زرتو
لوستروموی چاغراق قبو اوکنده
دائمی صورته برنو تچی بولندیرلمسنی
تنبيه ایلدی .

دوشیقو بادیا بی حبس ایلد کدن
صکره ارتق رفقای ثلثه ایچون اوکیجه
صباحه قدر اویقو حرام اولمشیدی .
آلتوزو جوشش دروننی بردرلو
نسکین ایدمه میوب تا پدری والدہ سنی
قتل ایلدیکی کیجه کندیسنک دخی
مجرورچیتدن وفاسنه فضل دوشمش
اولدیفندن بدأ ایله سپیدی جدان

وعثمانك ترجمه حالرینی وحسن ملاحک
سرگذشتنی کاه رقت قلبندن اغلایه رق
و کاه حدتندن آتشلر پوسکورهرک
اکثر حالده دخی جنساب خفک اوزی
طوغری وانلره نه قدر موفقیه لرا احسان
بیورمقده اولدیغنه حسن ملاحی دلیل
ارائه سیله اللرینی جانب سمایه قالدیرارق
اکلاتدی .

حکایه نک ایچنده قورصان کینسنده
چکدیکی عشاق درونی و تحسن ملاحک
کمال شجاعت و بسالیه برابر اوتهلکه لی
کمی ایچنده فوق الغایه قورقدیفندن
ناشی کندیسنی الک صادق برینده
قدیمندن بیله صاقلامق درجه سنده کی
احتیاطلرینی ذکر ایلدیکجه زرتونک
چهره سنده نفرت و ندامت علامتلی
عائناً مشاهده اولنور وصیق صیق
ایچنی چکر آه ایدر دیرایدی که :
« الله ! کرک سنی و کرک حسن
ملاحی محضاً پزی او طریق ملعتدن
قورزاروب په ترونک قانی ایله جله غزی
تظهیر ایتدکدن صکره تکرار حال
ناموس و صلاحه ارجاع ایچون کیمیز
کوندرمشیدی »

ایلیا به کلنجه حکایه ایچنده کندیسنه
تعلق ایدن بعض فقره ز اوزرینه
کوزلی پاش ایله طول ایدی . لکن

یاندیغم ! جانی چیقار سه م حسد می
دکه میه جکم اما آه ولی التعمتم
حسن ملاح ! شوساعده مطلقا
اویتوده سک ! عجبابومظفریتز رؤیا که
کیریور می ؟ آلونزونک شاهین کی
بوملعونی پنجه له دیکنی کوریور میسک
ان شالله اویچ درت کونه قدر قارشو کده
حاضر بولور سک .

آلونزو اولانجه شدیله
بوسوزلی سویلر ایکن (ارتق اصل
اسمیه یادیده لم) دومنیقوبادیاش
اون دفعه کبروب کبروب ینیه
دیراشیدی . بونکله برابر حالا
حریفاری قاندر روبده خلاصک
یولنی بولمق امیدینه خلل ویرمامکده
اولدیغندن . خطاکزوار افندی
یاکلش ایدیور سک . سزک
دیدیککز آدم بن دکل .
حقمده ایتدیککز تحقیردن قطع نظر
فقط بنی ایشیدن کوچدن آیره جفکز
ایچون تأسف ایتکده می دیه مدافعه یه
چالیشور ایدی . لکن موسیوایلیا
دخی آلونزویه رفاقندن کیرو
طور میوب « بنی قوטר سینه آلان
اسپانیول بکر اده می بودر . حسن
ملاح مارسیلیاده ایکن پارسه قدر
کپدرک ارادیغی اسپانیول بواوادیغنه

آصلا شبهه ایتیم « دیه آلونزوی
تصدیق ایدر ایدی .

زرنو - (دومنیقویه)
باقسه کز آافندی ! بومکینک قپودانی
بنم . کمی بنم قوماندانلشده در .
احتمال که سزماوغریسکرده ارقداشلرم
سهو ایدیورلر . لکن برکرده . بنم
کیم اولدیغمی ملاحظه ایدیکز . بن
دهادون قورصان ریسی ایدم .

هاتیادیگ ایتیم که حقیقی حقسزی
فرق ایده جک آدم بن دکل . ایشته
قورصانلک صوک قوتنی دخی سزک
حقکرده صرف ایده جکم . شوآنده
سزبنم اسیر مسکز . حتی جانکزیله
بنم المده در . ایشه ایشک بو جهته
اهمیت ویرکرده یهوده مدافعه ده
بولفامقدن بشقه صاقن ها جانکزی
قور تارمق ایچون بر تدبیر مراجعت
ایتمیکز . زیر جانکزی غیب ایتدیککز
ساعت ایشه اوساعت اولور .

بادیا - (متهورانه بر طورله)
آمان آفندم ! ارتق بغیر حق بوقدر .
.....

زرنو - (چهره یی آصه رق)
بوراده حق طائفز دیدمی ؟

آلونزو - بره ملعون ! سنی
سینه یه
.....

اجتهادند و شبهه سی یوق ایدیه ده
کیفیتی بتون بتون صورت ثبوته قویق
ایچون کویا یانی باشند مکی برآدمه
خطاب ایدیور مشجه سنه عربجه
« هذا قاتل سیدی حیدان » دیردیمز
ویتر بو کویا قولاغی یانند، بر طابجه
باطلامشجه سنه بر اور ککک ایله آکوزوبه
دونه رک و کندیسی بتون بتون غیب
ایدرک « لا والله ! یا اخی انا ما شفت

سیدی حیدان ابداء کلماتی کتم ایتمکه
لسانند، قوت یوله میوب بلا اختیار
طوداقلری اراسندن براتی ورنجه
آکوزو دخی قودور مش قایلان کبی
بر صیحه و سرعتله ملعونک بوغازینه
صار یله رق همان الته آلوب ایلانک
دخی انضمام معاونتیه ختیرک اللری
بل قایشله صیم صیق باغلامشدر .

بشنجی باب

آکوزو ایله ایلانک قبودان
ویتر بو اوزرینه ایتدکاری شو هجومی
قبودان زرنو حیرتله تماشا ایلشیدی .
زیرا کندیسی مر قومدن هر نه قدر
امیتی قالدیر مش ایدیه ده هنوز بویه
اوزرینه هجومه اللری باغلامق
درجه سنده بر امنیتزلک کور مامش
ایدی . مع مافیه ارقداشلرینک
حرکتیه اصلا ممانعت کوسستمیوب
تا اللری لایقیه باغلاندرق مر قوم
قناه اوزرینه اوتور د قدن صکره
استیضاح کیفیته باشلادی .
زرنو - قورقارم بو افندی بی سر
بندن ای طانیدیکز .

تعقیب ایدرک (طایق دیمک نه دیمک
سینور زرنو طایق دیمک نه دیمک ؟
سیدی حیدانله سیدی عثمانی قیان
ختیر بود کلیدر ؟ سیدی حسن ملاحک
معشوقه سی سینورا جوزلالای هانیا
بنم همشیره م اولدینغی صکره دن میدانه
چیقان سینورا جوزلالای آلوب
قاجروبده « دیوانه » دیه سنه درجه
حبس ایدن خائن بود کلیدر ؟ ایشته
دومنیقو بادیا دیدکاری معاون بودرکه
اسپانیایی فاسی حتی بتون دنیایی
فسادیه خراب ایتمشدر . شامده
سیدی علی افندی نامیه مسلمانله
وغلا ایدن خبیث ایشته بودر سینور
زرنو ایشته بودر ! جانته

آکوزو - (حیدرک نفسی نفسی

صالونك قېوسى سمنه تبديل مكان
ايلدى واورادن آونزو به خطاب ايتكه
باشلادی :

زرنو - هی ! دنیایی کرهش
توزمش اولان افندی ! غربته ده
الديغك تجربه بوندن عباوت عیسدر ؟
قارشو كنده کی آدمك آغزینه قازكبی
باقه جغه برکوه ده كوزلینه دقت
ایت باق کورنصل آتش کبی پارل پارل
پارلور . فرل فرل دونور . قازکبی
باقديغك آغز دن چيقان لقردی یی
طوغری اوله رق قبول ايتكه نه دن
مجبور اولور سك كه يانجه صفال ياعه
ييق

ويترو - (زونونك لقرديسنى
كسه وك) شمدی كوستمكه اولديغكز
استی نه چاق و نیچون كیرو المغه مجبور
اولور سكر افندم ؟

زرنو - (غایت سرد بر چهره
ایله) شويله ديككز ماصالی طاتلی
طاتلی ديككه دك افندم . فقط عیب
دكل آ ؟ كیجه یاريسندن طكوه الله
سلاخ ایله كمیزه كیروب قېوس دلی
واصكره ده یاعه صفالی یاعه بیخی به
دوشن بر آدمه پك ده خیرلی نظریله
باقامقده معدوم .

ایلیسا - (زونونك نظر دقتی

آچدیغی زماندنیزی ویترونك یوزینه
غایت دقتله باقمیسه ایکن بدن به
طوری دکشدریوب) دور طور زرنو
طور ! کوزم بو افندی یی ایصرمغه
باشلادی . افندی خطا ایترايسه م
سزی طانیق ایتتورم .

ویترو - (ایلیانك بو سوزی
اوزوینه حشیتدن هم بیاض کسيله وك)
خیر افندم خیر ! بن سزی اصلا بویوده
کورماشم ! سزده بنی طانیز سكر
ظن ایدرم .

ایلیسا - خیر خیر ! سز بنی
کورمشكز در ظن ایدرم . ظنم دخی
کیتدكجه قوت بولور . کورو شمشیر
افندم کورو شمشیر .

عالبو كه آونزو دخی ایلیانك نظر
اهمیتی آچدیغی زماندنیزی قېوسدان
ویترو یی كال دقتله معاینه ايتكه
اولديغه ن مر قومی کوزی ایصرمق
دكل لایقیله طانیقدن صكره نیجه
خاطره لك دفعه ذهنة هجوميله « به
ملعون ! اللهك عدالتی کوردکی كه
سنى كندی ایاغكله بزم المزه كتوردی »
دیه برنره آتمسسته و ملعون مر قومك
بوغازینه صاوتلسته رمق دخی قالماش
ایدیسه ده بر دقیقه جك ده صبراچون
وار قوتی جمع ائاش و كند یسمنك

تأملدن صکره ویترو کویا یکیدن بر ملجاء
سلامت بوش کی تبدیل طور ایدرک
دیدي که :

ویترو - شو سرك انكشافدن
طولايي براز محبوب اولدم . اما
ضرري بو قدر . مادام که دها بولك
اميرارمی سزه كشف ایتدم . بوده
وارسون کندی لکله انكشاف
ایشون . الله خیر و بورغواله رق
مکزه کیمک و برقاره قوسنی داک کی
غایت تهلکه لی برایشی کوزمه
کسیدیردیک زمان ممکن مرتبه تهلکه سز
آزالقی و شاید صاغ قور تیاور ايسدم
مؤخرأ اشکاله کندی می طانماش
اواق ایچون بو صورته تبدیل
اشکالی دخی احتیاط لوازمین عد
ایلیشیدم .

ویترو بوسوزلی او قدر طلاق
لسانله سويله مش ایدی که آونزو ايله
ایلیا سر ایچند انكشاف ایدن اسرار
جید بده دن جالامیچ اولدقاری
حاله آلی آلی دیکله مکله قویلاشلر
ایدی . یالکز زرنو بو مقوله غریب
الاحوال بر آدمک سبوزلینه قولاق
ویرمک اویه میه جفنی دفعاتله تجربه
ایتمش اسکی قوردرین بولندیغی
جهتله اوتور دینی یردن قالقوب

ایلیا آونزو زرنو ایچون دخی اول
قدر استغرابی مستو جب اولوب
شبهه سز بش دقیقه قدر مدت
اورته لغی عجایب بر بهت و حیرت
الدى . نهسایت آونزو کواکیم
و صکو لاما مکده متجیر اولدیغی حالده
« یا هو ! سیزک بقلرا کرتی اولدیغنه
کوره عجباً صقال دخی کرتی اولسون »
دیه چنال صقال هر ایکی جناحنندن
برر ایلله طوتدیغی کی چکه که حاجت
قالیه رق قودان ویترو نك اور مکده
ایجاب ایدن بر حرکتی کرک صفای
چکه سندن و کرک چکه سنی صقالدن
قور تاروب هر حالده صقال آونزونک
الرنده قاله رق حربفک چکه سی دخی
بوم بوش قالدی .

خیر خیر ! خطا ایتدک ! نه
چکه سی بوم بوش قالمشیدی نه ده
دوداقلری . بونلرک اوزر زنده تک
توک بعض قیالر کورلدی . شو قدر
وار که انكشاف اسرار دن طولای
حاصل اولان عیب سزایده جک قدر دکل
ایدیلر . مع هذا ویترو نك بقلری
دوشدیک زمان خورنده حاصل اولان
دهشت علامتلی بوکره صقالک دخی
دوشمی اوزرینه بر قاندها آر تدمی
قیاس ایدرسکز ؟ بالعکس ! چند ثانیه

الك اول تصديق و تحسين ايدن ينه
ايليا اولدى .

« آفرين ! كركچكن يكيت آدم
ايمشكر برادر » ديه قالقدى الى الله
آلوب صقدى صاللادى . بزم قوجه
آلوزو واقعا حريقى براز مترددجه
ديكله مش ايديسده مديسه عشق
هنوز چومزى اولمقله برابر كتاب
محببتن براق صيفه جك يراوقومش
بولنديغندن ويترونك نيجه افاده سى
اوزرينه اودخى مر قومي تصديق
وتحسيندن بردلو يوركى منع ايدى
مامشيدى . آلوزو طورنده اولان
برآدمك هرشيدى . مرتبه افراطه
طرماتق غيرتنده بولنه جنى دركاردى .
بنا عايه اودخى تحسين مقامنده
اوله رق يالكر قبودان ويترونك الى
صيقق وصاللاق ايله اكتفا ايدى مبوب
« خيانت كورمش بر عاشقك صوك
وظيفه سى بودر . آفرين ! ارقداش !
آفرين قرداش ! كل سنى براو پيم »
ديه حريفك بويننه صارينه رق اوپكه
قالقشدى .

زرنو آلوزونك تحسين و آفرين
خصوصنده بو قدر عجله سندن قطع
نظر بو قدر افراطنى بكنه مي درك منع
ايتك ايسته مشيدى . حتى قبودان ويترو

دخى آلوزونك كندى بويننه صارلسنى
ايسته مي درك مدافعه قاقشدى
ايسده ايديلان امتناع آلوزونك
اصرارده ثباتنى مستلزم اولوب
« حائل مزه ببرد ! همز برسر كذشك
مشتري كى يز ! مطلقا
اوپه جكم ! بو كى فوق العاده وقعه
انسانه ايدى دوست قازاندير ! زى
ايدرايسه لوالله فنا حالده كوچنورم !
بزنيا كردك بابام ! وفوعات كچوردك !
نه استانبولى قالدى نه شامى ! دوست
قدرى يلورز . مر دجه اوله جق
معامله يده اكلارز ! چكمنه اللهى
سورسهك ! اوپه جكم » ديه مهاجده
باشلاينجه وويترو دخى مدافعه ده
شدتى آردير نيجه وقوعبولان
مصادماتدن ويترونك لپسقه يقلىرى
طاقيه يرندن قوپوب زمينه
دشوويردى !

يقلىرى يره دوشمسنه تعجبى
ايتديكر ؟ تونسه چقارايكن صبدال
ايجنده اكرتى اوله رق طاقاش اولان
يقلىرك بويله بوغاز بوغاز ايديلان
مهاجئاتك صدماتنه تحمل ايدى مي درك
دوشه جكى دركاردى .

يقلىرك يره دوشمى ويترو اچون
نه قدر دهشتى موجب اولمشيديسه

ویتر بو - نه دیورسکز آفر داش !
کورمدن چیلدر مدیغمه و یاخود
یورکه اینه رک وفات ایتدیگمه تعجب
ایدیورم . همان محله سنه خانه سنه
قوشدم . خانه دن چیمش اولدیغنی
خبر ویزدیلر . نزه به نقل مکان
ایتدیکنی صوردم . معاومات ویره مدیلر .
برده اوجوارک جالارینی بوقلایه رق
معشوقه مک اشیا سنی طاشمش اولئرینی
بولوپ تحقیق ایده یم که قزک اشیا سنی
بر عرب کیسنه طاشمشلر .

آلوزو - دیمک اولور که قز
اوعربله برابر چیمش .

ویتر بو - اوت افندم قاچش .
بوفلا کتک وقوی آتی آی اولدیسده
زمان مرور یله ککدرم ازاله جفته
بالعکس زمان بکد بجه چوغلقده در .

ایلیا - اینانورم آه ! اینانورم
برادر !

بیچاره ایلیانک یورکنک یاره سی
صدرینک یاره سی کبی هنوز التیام بولق
اوزره اولدیغدن شولقردی بی بر تأثر
تام ایله سویله مسیله قبودان ویتر بویه
اول قدر امید سلامت ویرمشیدی که
سرور و حبور ملعونک کوزلری
برده سنی یرتوب ده خارجه فرلایه جق

ظن اولنور ایدی . بناء علیه غایت
مردانه و سرستانه برطاورله سوزنده
دوام ایلدی :

ویتر بو - نهایت سزک کیکز
کلدی . بو کمینک حسن ملاح نامنده
پک زینکین بر آدمک کمیسی اولدیغنی
واچنده پک معزز و محترم و کوزل برده
قز بولندیغنی خبر النجه والله
افندیلرم نه یلان سویله به یم ؟ ذاتی
ارتق یلان سویله مک نه احتیاج قالدی ؟
بوسزده اولان قزک بزم معشوقه سابقه
اولدیغنه شبهه م قالدی . « کیدر
اوخائن مرحتسزک یورکی اوزرینه
برخنجر صوقوب انتقامی آلورم . اما
صکره طوتیاور ایسم اعدام اولنه جق
ایشم ! بن انتقامی الیمده وارایم اعدام
اولنه یم » دیه هریشی کوزه الدیروب
کلدم . مکر یاکلش ایمش ! یاکلش
اولدیغنی کورنجه سزنده قارشوقویغنه
لزوم کورمدم . زیر حساب ایتدم که
شو سرگذشت حالی سزده نقل ایدر
ایسم البته اینانورسکز و اینانور
ایسه کز البته بنی معذور کورسکز .
چونکه سزکده هر بریکری مردیکیت
آدملر کور یورم .

قبودان ویتر بو شو سرگذشتی
حکایه ایدوب بتورد کدن صکره کندیسنی

ویترو - بالعکس برادر! قزده
 بنی بردرجه سورایدی که تعریفه
 صغیر . نکاح تکلیف ایلدیکم زمان
 « امان شونکاح لقر دیسنی سویله مه .
 زیرا بن شومعاشقه دن الدیم لذتی
 مز اوجه دن الهیم . مز اوجه پرشوت
 اولور . معاشقه ایسه پرشوق
 وشطارتدر » دیه قطعاً رد ایدر
 ایدی .

آلوزو - ای! نهایتی نه اولدی?
 ویترو - افندم براوغورسن
 عرب تپلاش اولدی . تجارتی ایش
 کمیچی ایش نه ایش . حاصلی خبیث هم
 غایت کج هم غایت کوزل هم ده غایت
 زنیکن اولدیغدن نه ایتش ایسه ایتش
 قزک عقلنی چلش . قزیدن پستون
 دخی یوز چورماشیدی . ینه اولکی
 کبی التفاتی دریغ ایتز ایدی .

نهایت برکون قزک خط دستیله
 برمکتوب آلورم که! آه! او
 آنده دنیا نظرمدنه زندان کسلدی .
 مکر قز یالکز بو عربیه وارمق دکل حتی
 دین اسلامی دخی قبول ایتش!

ایلیا - دین مسئله سنک
 ضرری یوق . برآدم هانکی دینی
 سورایسه آتی قبول ایدر . فقط سزه
 اولان خیانتی یوک شی!

سزه دیدم که شوالده بی خنجرى
 زرنو - ای یا! پار پورچوک
 لقردی سویله جککه کیفیتی ایضاح
 ایلدیکزده اکلايهلم .

ویترو - ایضاحه وقت
 براقیدکز که افندم! سار یوزدن
 استجوابه باشلادیکز .

آلوزو - یک اعلا . ایشته
 حکایه بی اولندن باشلامقده سزى مختار
 برافورز .

ویترو - افندم بنم ولادتم مارسلیا
 جوارنده واقع قاتلان قریه سیدر .
 او کوی اهالیسی اکثریا کمیچی قایمچی
 بالقی فلان اولدیغدن بن ده کنج
 باشمده دکره چیمشم . عمری ایتالیان
 گیلزنده کچوردم و بو برنجی قنودانلق
 رتبه سنی ده انلرده قازاندیم معلومات
 اوزدیتنه الدم . اخیراً ونیدیکده برقه
 علاقه ایتش ایدم . برعلاقه که دیوانه
 اولق ایشدن بيله دکل معشوقه مدن
 تباعد ایتمک ایچون خدمتدن بيله واز
 کچدم . یانه طاش یورکلی برقز?
 پر بوسه سنه نائل اولق تمکن اوله مدی .
 نکاحله تزوج ایتک ایستدم اکاده
 رضا کوسرمدی .

آلوزو - دیمک اولور که قز سزى
 سومدی .

و خاتمی برامل ایدو کفی اثبات
ایده یلور .

زارنو - او یله دریا ! بن بوایشه
موسیو ایلیادن زیاده اهمیت و یرمش
اولدیغ جمه تله اشاغی به ابتدایکم و یرمه
یاندیغ زمان دخی مراقدن برفاچ دفعه
قالقوب دکره باقدم . نهایت کله کله
تا بنم قاینومک بخره سی جداسنه
یناشدیغکز زمان حتی بخره مک کارینه
باصه رق بورده به چیقدیغکری کورنجه
ارتق سوء نیتکره شهیدم قالقوب سزی
کوزله مکه مجبور اولدم . مکر سنور
آلوزو دخی کوزله مکده ایش .

آلوزو - (زرنونک کندیسنه
سنور دیه خطاب ایتسندن قولقلری
قیارارق) او ههوا ! اوت ظاهر !
سنور آلوزوده کوزلیور ایدی .
هانیا بن توقی بن ؟ یعنی سنور
آلوزو ! بن ده کوزلیور ایدم . همه
بن اقشامدن ری کوزلیور ایدم .
(کیندی کندیسنه) کوزلیور ایدم
اما کیمی کوزلدیکیمی بلیسر

ویتربو - ایشته سزه عرض
ایتدم یا ایتدیلرم ؟ جالایه انکار
ایتورم . واقعا نیتیم پک فاجع ایدی .
انجق بوکبی فاجع نیتلرک مطلقا کنجلاک
دنیلان وسواس طرفندن تلقین ایدیه

جکینی ده جله کز بیاورسکز . چونکه
جله کز دخی کنج او اشسکز .

آلوزو - بقلو کز پک تازه
کورینور ایسه ده چهره کز اوقدرده
کنج کورنمز ! اوتوزی کیمش برآدمه
بکزر سکز .

ویتربو - خیر افندم ! بکری
بشیی پک ده تجاوز ایتدم .

آلوزو - نه ایسه . بشیکری
بن صاللامدم یا ! فقط کنجلاک دیدیککز
وسواس انسانی او یله پک ده قورو
قورویه بویله برتهلکه لی ایشه سوق
ایتز اگر کمیز طرفندن یعنی ایچروده
او یومقده اولوب عفت وعصمتنه حالا
شهیدمز اولیان قزدن برخبر بدعوت
ویاخود سزه بوجسارتی ویره جک
برحال و حرکت کوردیکز ده او یله برامید
اوزرینه کلدیکز ایسه صاقلامغه
مجبور یئکز یوقدر . سویلیه یلورسکز .
ویتربو - استغفرالله قرداشم !
بر معصوم قره افتر ایتکی مر دلکه
یکیتلکه یا قشیدیرام . نه حاجت اگر .

بن بوکجه دن اول قزک بوزینی کوروش
اولسه ایدم بوکجه هرتهلکه بی کوزه
الديرارق بورایه گلز ایدم . باخصوص که
بورایه دعوت اوزرینه کلش اولسه دم
سوء قصدم اوله یلورمی ایدی ؟

طور کردن حال کردن اگلاشله رقی
 عودت ایلدیکیز زمان دخی الکزده
 سلاح کوسترمش اولدیغکز حالده
 بوقدر جرأتی قولای قولای عفو
 ایده چک قدر صاحب مروثک بوزمانده
 آرزجه بولنه بیله جکئی آیت سزده تسلیم
 ایدرسکز . نه ایسه بورایه کلکیزده بی
 سبب و حکمتی اکلار ایسه که نه بولده
 حرکت ایده چکیزی دخی بزدوشونورزه
 نصل اولسه ایسه برصورت ویر یرز
 زرنو - بزموسو ایلیا ایله ده
 کوکرته ده ایکن سزک قیچدن کورکلی
 برصندال ایله اوزاقدن اوزاغجه بزم
 کینک اطرافنی طواف ایتمه کزدن
 شبهه لیش ایدک . - تی بن موسیو
 ایلیانک دخی نظر دقنی دعوت ایلدم
 ایسه ده کندیسی اول قدر اهمیت
 ویرماشیدی . او یله دکللی موسیو
 ایلیا ؟

ایلیا - اوت افندم ! کیده جکی
 بر نرهمی ایسه طوغریجه کتیوبده
 بزم کینک اطرافنده طولا شیمی افندیکن
 مطلقا بزم کیده براملی اولدیغنی واملی
 بزم کیده اولدیغنه کوره طوس
 طوغری کمیزه کلکوبده احتیاز اوزره
 بولنسی دخی بو املک نامشروع و بلکه

قارانک صالوننه کروب او طور مش
 اولدیغنی خبر و یردیگمز لیسقه یقلی
 وینه بورنکده چتال صفالی و برنجی
 قپودان او نیغورمه سنده بولنان آدم
 بزم بوردان یانی نام دیگر غادرش
 استپهن نام دیگر ویترو میلانوا لوب
 صالونده اوتور دقلری زمان دهارفقای
 نیشه کندیسی استجواب ایتمکه
 باشلامه دن مرقوم کمال طلاق
 وفصاحتله مخاطبه یه ایتدار ایلدی .
 ویترو - افندیلم ! بواقشام
 کمیزه صورت دخولم پک - تحسین
 اولنه میه جق بر حرکت اولدیغنی یلور
 ایسه ده بی بو حرکتی اختیاره اجبار
 و متجاسر ایدن سبب نه قدر مجبر برشی
 اولدیغنی معلومکز اولسه بوندن طولانی
 بی سزاوار تعیب کورما مک مروتنی
 دریغ بیور میه جفکزدن امینم .

آلوزو - بک طاتلی سو یلیور سکز
 افندم اما کیجه یاریسی هیچ معارفه کن
 اولیان برکی یه کیره رک ایچنده عفتلی
 بر قزک یا ققده اولدیغنی قابو قپوسنی
 ویده لی بورغو ایله جابر جابر داش
 قپوسنی آچش و اوزر کزه آدم لر کلوب ده
 سزنی طانیق ایچون موم کنوردکاری
 آنده قزک یتاغنه قوشوب مایوسیتکز

قولر کویا ایچی بوش چسکن قوللری
ایمشلرکی ایکی یانه صاللاقی ویرمشیدی
قبودان ویتربونک احوالجه شوانقلاب
عظیمی موجب اولان شی یالکز یتان
قزک جوزلادن بشقه برقز اولدیغی
کورمسیمی ایدی ؟ قانه صوصابه رق
جاننه قصد ایچون کلمش اولدیغی
برمعصوم قزک عزرائیل کبی باشی اوجنده
طولاشوب طور رایکن اویچاره نك
حالا حالدن بی خبر اوله رق کمال
معصومیته میشل میشل اویومقده
بولنسنی کورمک انسان ایچون هیچ
برتاثری موجب اولرمی ؟

هرکس تسلیم ایدرکه اولور .
حتی قبودان ویتربویه دخی بونماشانک
تأثری اولدیغی ظن ایدیه بیلور . زیرا
« امان ! کوردی ایتیم . قز جفز
اویانور ایسه شاید قورقار . بز نصل
اولسه قوزومزنی پای ایده بیلورز »
دیه جولیا بی محافظه ده دخی لزوم
کورمشیدی .

اما سز دیرسکز که ویتربوشوسوزی
جهله دن زیاده کنیی حیاتیك محافظه سنی

وکندی نجاتنی آرامق املیه سویله مشدر .
بواحتمالی بزده انکار ایتیم . فقط شو
سوز حال وموقعه کوره اوقدر شمولی
برسوزدرکه ویتربونک برمنسوال محرر
تأثرینه دلیل اوله رق دخی عرض وقبوله
شایان کوریلور .

قبودان ویتربو جولیانک بناغندن
مأیوساً عودت ایلدینی زمان قارشوشونده
بولان اوج رفیق برر نظر امتحاندن
کچوردی وکندی کندیسنه « ایشنه
شوبوغازی طوقلغنه بزم کمی به کلمش
اولان قورسیقه لی سر سیریدر .
شود . فاسده سیدی چنانک اوشاغی
اولان اسپانیول اوله جق که فصلسه
الیزدن قاپیر مشیدک . شمدی بز
آنک اله دوشدک . یالکز شو
حیدود ! صورتلی حریف کورم دیکم
برآدمدر « دیدیسه ده ظاهر حالده
محاکمه دروننه دائر هیچ بر اثر اولیوب
زرنو کندیسنن ختیری ایستدیک
زمان معلومز اولدیغی وجهله برامیت
کامله ایله ویرمشیدی .

دردنجی باب

ایشته کتاب ثانیئک صوک | فصانده زرنو وآلوزو وایایا ایله برابر

قرار خاطرینه کله رک یسه تائی بی اله
الدهی . جینی فلانی ارادی . کبریت
طاقی الماش اولدیغنه حیفانه رق
شاید او طه ایچنده کبرینه دات برشی
پوله بیلک امیدله اوته بی بروی
یوقلانغه قانقشدی . ایشته یوارالتی
ایدی که طشرده تلاشیجه برفصلدی
ایشیدوب طوبولمش و طوتلش اولدیغنی
اکلانیجه کویا جکرلی اوزرینه قینار
صودو کولشیجه سنه برشیلر حس
ایتدی ایسه ده « مادام که طوبولدی
مادام که ایشک ایچنده کی الک ییوک
تهلیکه میدانه چیقدی بزخی جساتک
الک ییوکنی اله الملی یز . البته بو حریر
پر شمعان کنورته بیاورم . شمعان
کادیکی آنده قزی بالغانه اگر جوزللا
اولدیغنی کورر ایسه هم بر آن غیب
ایتمیه رک خنجر یورکی اوزرینه
صوقارم » مطالعه سیله اصلا حرکتی
شاشیرمیه رق قویه یعنی کندیسنی
طوبوب داوتغنه کلش اولان آدمیر
اوزرینه طوغری توجه ایلدی .
بویله برحانده انسانک عقانه برآنده
بیک شی کله جکشی هرکس بحربه
وتدقیق ایتشدر . ویترونک دخی
قرار قطعیمی حالا عقنده اولدیغنی
حاله قارشوسنه اوچ کشی کوردیکی

زمان خنجر چکدرک وشونلری یاروب
یتوب کنه یسنه بر یول آچه رق فرار
ایتک صورتی وارد خاطری اولدی
ایسه ده بو خاطر بی تعیباً « او حاده
هیچ برشیته موفق اوله مامیش اولورم .
حتی فی الحقیقه حسن ملاح ویا خود
جوزللا بوراده اولوب اولدیغنی بيله
اکلایه هم . بولسبقه بقی وصفال
بنده ایکن انلر بی طایفه منزل کندی یارینک
کیم اولدیغنی اکلا دقن سنکره دخی
بلکه آوونق ممکن اولور « مطالعه سی
ورود ایدرک او خاطر فاجعه بی دخی
برطرف ایشیدی .
کتاب سابقک صوک فصانده
کوراش اولدیغنی وجهه موسیوایلیا
شمعدانی کتوروبده قودان ویترو
جولیانک پتاغنه طوغری قوشدیغنی
زمان جوزللا کورمک وکوروب
جوزللا اولدیغنی طایفدیغنی آنده
اورمق ایچون قوشمش ویا لکز بوآنده
قان باشنه صیرایه رق کنیدی نفسی
ایچون دخی حیاتله مماتی یان یانه دکل
حتی ایکسینی برنقطه ده متحیر کورمشیدی .
فقط پتاغنه واروبده یان قزک جوزللا دن
ماعدایر قز اولدیغنی کوردیکی آنده
اوته دنبری ویرمش اولدیغنی قرارلک
جمله بی فی الجاه بوشه حیه مارق ارجرالی

یان طرفندن دلمکه باشلادی . ایلک
دلیدی دلیک بر باقر غروش قدر
ایدی . صکره بونی بیولتک ایچون
بورغونک اوجنده کی تیغوری تبدیل
ایدرك عملیاتده دوامله دلیکی ال کیره
بیله جک قدر توسیع ایلدی .

ویتروشو و عملیاتی جرأت کامله
ایله اجرا ایدرایدی . زیرایشک
ال کوجی بورغونی اله الفجهیه قدر
اولوب اندن صکره عالمک نه قدر عقوبتی
وارایسه هپسی حاضر دیتک اولدیغندن
بو قدر عقوبت ایچنده بولندیغی حالده
تلاش ایتمک لازم گلیه جگنی دوشونش
ایدی .

آخدیغی دلیکدن الی صوقوب
اوطه نك ایچ طرفندن سورمه لنش اولان
سورمه یی چکدی . قیو آچلدی .
ایچرویه کیردی . کیرر کیرمن
اطرافی اراندی ایسه ده اوطه نك
قراقلق اولدیغندن خیال میال فرق
اوانسان یتاغک ایچنده کی قزک کیم
اولدیغی فرق ایده مامش ایدی . بر
ارالق الی بلنه کتوروب و خنجرک
قبضه سنی طوتوب « بخت ایشی بو !
چک اورده کیم اولور ایسه اولسون »
دیدی ایسه ده بویه علی النبی حرکت
ایتمه چکنه دار اولجه ویرمش اولدیغی

طورانعاملی . چونکه اورته یه سلاح
چیقارایسه ال بیک مشکلات ال اول
باش کوسترمش اولور « مطالعه سیله
قارا قابورته سنه کلوب قنادلر یا لکنز
ایندیلمش و سورمه لئیکه دخی امنیت
حال حسیله لزوم کورلماش اولدیغندن
ایتدیکی کبی قنادلر آچیلدی .
بو حرکتدن حاصل اولان باطردی یی
هنوز لایقه یله اویقویه طالماش اولنلر
وارایسه انلره اونوتدیرمق ایچون براز
توقف ایلدکن صکره نردبانی ایتمکه
باشلادی . هر قدمه یی ایندیکه پیدا
اولان عجزدی یی باطردی یی اونوتدیرمق
ایچون براز توقف ایدرایدی . نردبانی
اینوب بتورددکن و کزندی محلته
کلدکن صکره برکزه اطرافی کوزدن
کچوروب اورته لقی زاده جه قراقلق
اولدیغی ایچون پکده ایچمه کوره مدی
ایسه ده نردبانندن ایندیکی زمان صول
طرفده برنجی قیو اومغرز و محترم قزک
قیوسی اولدیغی حنده المش اولدیغی
تعلیمات از برنده اولدیغندن کویا اولجه
کورمش اکلامش کبی برمه هارت
وجرائله جولیانک قیوسی بولدی وقارا
قابوسی آچق ایچون صورت مخصوصه ده
باننه المش اولدیغی ویده لی بورغونی
بالتظیم اناختار دلیکنک بر قاریش قدر

اعدامنه حکم اولنه رق سیاستگاهه
کوتوریلان بعض کیمسه لک بر یاس کلی
فتورسزلغی اوله رق کوستر دکاری
جسارت نوعندن برشی ایدی .

هر فصل بر جسارت اولور ایسه
اولسون ویترو هر حالده اصلا تلاش
کوستر میه لک قارتاجنا سفینه سنه
یناشدی و قیج دیرکنک چارمیخ اوجلرینه
آصیله رق بورده یه چیقوب صندالک
ایینی دخی اوزایه باغلادی . زیرا
نردباندن چیقمش اولسه شاید نوبتجی
وار ایسه انک دخی نردبان طرفنده
بولنه جغنی حساب ایلشدر .

خیلیدر « دیه عودته قرار ویرمک دکل
مباشرت دخی ایلشیدی . انجق
حسنک جوزللا رقه سی صره هر تم لکینی
کوزه الدیرارق یلارجه قوشمش واک
صکره موفق !!! دخی اولمش
بولند یغنی دیر خاطر ایدنجه بتون بتون
اختیاری اندن کیتدی و کوزینی
قورقمش اولان اولومی تکرار کوزه
الدیرارق عزمنده دوام ایلدی . حتی
تلاشینی ترک و خلجانی تسکین ایدرک
غایت فتورسزجه سنه حرکتیه دخی
باشلامشیدی . لکن بو فتورسزلق
بر جسارت مقبوله فتورسزلغی اولیوب

اوجنجی باب

کیکلری ایچنده کی ایلککری بیلورم .
او حاله بنیدن امین دکلدر . بنا پرین
بویله بر موقعده کیسینی آب آچیق
براقوب ده طاتلی اویق سویه وارامز .
ایشته بوده ذهغه عارض اولان شبهه یه
قوت ویزه جک بر دلیل قویدر « دیه
باشلامشیدی .

قصقناجلیق بول شوندامت دخی
و یتر بوی عزمندن ایقومدی .
« بر کره ایشی کوزله اکلانجه سلاحه

قپودان ویترو قارتاجنا سفینه سنک
کو کرته سنه ایاق باصدیغی زمان ایلک
ایشی هر طرفی کوزله بر کوزدن کورمک
اولدی . واقعا واردیاده بر عرب رقه سی
اوزده اوزانوب یامش ایدیه ده بونک
برنو بتجی اولق احتمالیله بر ابرنو بتجی
اولسه بیه کی به کیرنی چیقانی کورمه
مجبور برنو بتجی اولدیغنی اکلانمشیدی .
« ها ! بوراده دوشونه جک برشی وار !
حسن ملاح بو کیده اولسه نوبتجی
بو حالده بولنه مز ایدی ! بن انک

ايسنه هر طرفه طوغرى متبصرانه
 آچيق بولمىش اولديغىدن قپودان
 ويتربو كى يه تقرب ايجون بردارو
 جسارت آله مامشىدى « طور باقلم
 بونلر فائوسلرى صباحه قدر ياقه جق
 دكل آ؟ ... البته اويقو وقتى حلول
 ايدنجه بونلرى سونديرلر بنده وقت
 مناسبك حلولنى اندن اكلارم » ديه
 برازدها صبرايمك لازمكه جكنى حكم
 ايتشىدى . واقعا حسابى طوغرى
 چيقدى . بر ساعت قدر توقف ايتمه دن
 قارا پنجره لر ينك قرارديغنى يعنى او
 اويانق كوزلك قپا نديغنى كورمسيله
 مطمئن اوله رق هر كسك لايقيه اويقويه
 طالمسچون دخى بريازم ساعتدن زياده
 صبرايدوب بعده تك كوركنى با تحريك
 اويلان كپى ايب اينجه اوب اوزون
 صندال كر چككن جان آلمغه قصده
 هجم ايدن براوق يلانى كپى باشنى
 ايبكى طرفه صالايه صالايه قيوريله
 بوكوله قارتا چنا سفينه سننه طوغرى
 تقربه باشلادى .

« خائن خائف اولور » حكمنك
 درجه اصابتى هيچ تجربه ايتديككن
 وارميدر ؟ يوق ايسه ايشته سزه
 برخائن كدرجه خوفنى بالداعه كوره
 پياورسكز . قپودان ويتربو تمام

قارتا چنا كيسنه لايقيه تقرب ايلديكى
 زمان يوركى شدتله چارمغه كوزلى
 سكرمكه نفسى طارلاشغه والماصل
 بتون اعضى بدنى تترمكه باشلايوب
 شو حالده كوركنى تحريكده مقدر
 اوله مديغىدن طوردى براز وقت
 دوشوندى . نه دوشوندى پياورميسكز ؟
 هانيا شو جوز لالانك مر دارقانى صبحاق
 صبحاق اياقلىرى انته آفتقدن صكره
 حسن ملاحك دخى كنديسى لقمه لقمه
 ايتسى كوزينه الديرش اولان قهرمان
 يوقى ؟ ايشته او كوزى پك اولان
 قهرمانك درحال كوزى ييله رق « كوزل
 اما شو جوليا ديدكلى قرك جوزللا
 اولديغنى رآى العين كوردم . واقعا
 علم اليقين ديه پيله جك قدر طوغرى
 كشف ايتديكمه معتقدم . اما يافرضا
 بوقز بشقه بريسى اولورسه ؟ ...
 او حالده هم بيهوده قاننه كيرمش همده
 كنديمى يوش يره خارجه مش
 اوله جقم هايدى فرض
 ايدلم كدى الواقع جوزللا در . يا
 قرارى اجرايه موفق اوله مز ايسدم ؟
 اوزمان حسن ملاح پنى ايسستديكى
 كپى عذابله اشكجه لاله اولدور ريا ؟ ...
 يوق يوق ! بوايش پك تهلكلى
 برايش ! بوندن واز كچمك دهيا

بواشی الك آجیق كوز بر آدمه حواله
ایدرك مر قوم دخی قارتاجنا کمیسنه
وایوب طایفه لاله دستانه کوروشه رك
قارایی كز مش و کوردیكنی از برله یوب
وساړتدقی مطاوب اولان خصوصاتی
کیمسه یه رنگ ویرمه رك اکلا یوب عودت
ایلدیکی زمان قپودان ویتربویه اوقدر
اطرافلی معلومات ویرمش ایدی که قپودان
ویتربو کویا قارتاجنا کمیسنك قارالنده
طول مدت اوتور متجه سنه هر طرفنی
او کرشم و قپودان زرنونك ایسه
ایدیلان تعریفه کوره حسن ملاح
اولدیغنده شبهه سی قالماشیدی .

بومغلومانی دخی الدقدن وار تق
حسن ملاح ایله جوزللانك بو کمیده
اولدقلمینه اصلا شبهه سی قالدقدن
صکره ویتربونك حشد طمارلری
بوسبتون کر یلوب « حسن ملاح عقانجه
جوزللایی بکافسنت ایتمدی ده کوردیسنه
نصیب ایتدیردی اما ایشته اول الله
بنده او آشفته بی اکایار ایتجه حکم ان
قالاغك مردارقانی صیحا ق صیحا ق
ایاقلرم الله یا یلدیغنی کوره مده اندن
صکره ایسترایسه حسن ملاح دخی
بنی اقمه لقمه طوغراسون « دیه
او کونك اقشاهی قارتاجنا کمیسنه
کیمکی قطعاً عزم ایلدی . بزارالق

« کل جوزللانك قارشوسنه تمام قارتاجناده
بنی کورمش اولدیغنی اسپانیول
قیافتیله کیدهیم . باری بر کرملك
یورکی اویتاسونده صکره یورکنی
دلهیم « دیمشیدیسده تبدیل قیافتله
کیتدیکی صورتده شاید کنسیدیسنی
طایفه میه جقلمینی ویتربو حالده برایشه
موفق اوله مزایسه « سهوا بورایه
کلام کندی کیمیه کیده جک ایدم
اما سرخوش ایدمده یاکلام « دیه
بلکه یقایی قورتاره جغنی و بناء علیه
عادتا قیافت حاضره سیله کیمک دها
مناسب اوله جغنی حسابله اول صورتله
کیمکی مناسب بولدی .

الحاصل او کون اقشاهی کوچ
حال ایله اله السوب اورتهلق کرکی
کی قرار دقدن صکره قیچنده برنك
کورک ایله اداره اولنان برصندالی
تهیه ایدرك تك باشنه بنوب دکره
چیقدی وقارتاجنا کمیسنه یاقلا شوب
نیجه فجیع نیتلری تجدیدو نیجه اوایه جق
خیلاری دخی نیات فاسده سسته ضم
ایدرك اوزاقدن اوزاغه کیمک اطرافنی
طولا یغه باشلادی .

قارا ایچنده یان فانوسلرك ضیاسنك
پنجره لردن خارجه فرلامنی هر پنجره ده
برایانق کوز سوسی ویرمش وپوکوزلی

محترم ! وڪوزل ! ڦڙڪ دڻي اسمي
جوليا اولوب مطلقا ! آه ! آه !
جوز لا ! آه ! اولوق لازمدر . ايکي
لفظڪ مشابهي بني الداته من او اولوق
لازمدر . اودر . هيچ شبهه يوق که
اودر ديه ميردانه رق قالقوب دلي کي
باصديغي يري ييليه رک کز نمکه
باشلادی .

ڦيودان و تيربونک شو مراق
آرتدقجه آرتهرق شمدی به قدر هيچ
پر تشبهنده آيشامش اولان اومتندر
آدم آزالشيدی که بتون بتون قور
کتورسون . « هيسي نه ايسه نه اما
بني محروم براقدرق نائل امل اولدقدن
صکره برده قوس قوجه پرکي ايله
جوزلاي قارشومه کتورمک تحمل
اولنور حال دکلدر . بن شمدی به قدر
کنديغي مغلوب عد ايتامکده ايدم .
شمدی ايسه مغلوبيتی دکل رزالتمی
قورقافلغی ده بوزمه اوربور مشجه سته
بر غيرت سز لکمی کورمکده يم . ارتق
عمرمک صوک کونی کلش ديملي . جانی
ديشمه طاقه رق صوک انتقامی الملی « ديه
اوزمانه قدر بر قاج کره خاطرينه کلش
اولديغي حالد . جوزلايه اولان فرط
محبتمدن ناشی الی وارماش اولديغي
پک بيوک پک فجع ايشلری قرارلشد بر مغه

باشلادی .

مع مافيه ويرديکي قازي همان
اجرا ايتک کي بر عجله يي دڻي تجويز
ايتامشيدی . ايشک ايچنده بوياکلشلق
اولوق احتمالي ده نظر دفته آه رق کيفيتي
دها اطراف ايجده تدقيق ايتکه لزوم
کورمشيدی . لکن نه قدر تدقيق
ايلديسه هب کندی ظنه قوت
ويره جک معلوما تدن بشقه معلومانه
دسترس اوله مدي . مثلاً کي به کيدن لره
زرتونک پک کبارانه وعلی جنانانه طورله
غایت نازکانه معامله ده بولديغي خبر
اکدقجه بو ذاتک حسن ملاح اولديفته
شبهه ايتزایدی .

ڦيودان و تيربونک قرار يي اجرا
ايچون ايدم جکی برصوک تدقيق قالوب
او ايسه کي ايچنده بيوک مأمورل
دنيلان آدم قاج کشي اولديغي ومعهود
معزز و محترم قزذن بشته قاری اولوب
اولديغي وکينک قيج قاراسی نه صورته
منقسم اولوب موجود آدملردن
هانکيسي هانکي طرفه يتوت ايلديکي
صورتلريني اکلامقدن عبارت بولمغله
بونی تبديل قيافته بالذات تحديق ايتکي
قوردي ايسه ده شايد يقاي اله ويرر
ايسه هيچ بر ايش کوره مه دن محو
اوله جفني حسابله جسارت ايدم مدي .

قودان و یتر بونک بومشلوایاب
 و دها به مراقنی خبر و یردک یا ؟ حل
 مراق ایچون نه قدر مقدرا ولد یغنی
 دخی شمدی به قدر کوردیکمز احوالی
 ایله بالمقایسه اکلایه بیلور . ایشته
 مرقوم بوکال اقتدار یله تحقیقاته
 باشلادی . انجق تحقیقاتنک نتیجه سی
 هب بو کیده قومپا تیانک پک بیوک
 مأمورلرندن بعض آدم لرله برده پک معتبر
 و معزز کوزل برق بولندیغندن عبارت
 قالشیدی . شو قدر وار که بو کینک
 اخذ و اعطا کی برایش ایله کلامش
 اولدیغنی سمسارلر دن خبر آلمسی مطلقا
 سیاحت و ذوق و صفا ایچون کلش
 اوله جغنی و یتر و نظرنده اثبات ایدوب
 هله او معتبر و محترم کوزل قرک اسمی
 جولیا اولدیغنی خبر آنجه کم
 بیلور نه کی حسساتک صدماتی اولق
 اوزره یوره کنک کونبور کونبور
 کونبوردهش اولدیغنی وجودینه عکس
 ایدن لر زه ل اثبات ایلشیدی .
 قفاسنی ایکی آوجی ایچنه آلوب
 بر خیلی وقت طالعین قالدق دن صکره
 کندی کندی نه بو اسمی بکا مطلقا
 یا کلش خبر و یردیله . قومپا یا حسن
 ملاح قومپا یا سی اولدیغنی و کینک اسمی
 قارتاجنا بولندیغنی خالده ایچنده کی معتبر

و معزز برده کوزل برق بولندیغنی خبر
 المشیدی .
 طن ایدیله بیلور که بزم قپسودان
 یتر بو شو حسن ملاح قومپا یا سنک
 ترجمه حالته کالیه واقفدر . زیرا
 برکمی ایچون قارتاجنا اسمک تعیین
 قلمسک بو آلفونس و حسن ملاح
 قومپا یا سنجه نه قدر بیوک براهیتی اوله
 بیله جکنی موازنه ده پک چوق اشتغال
 ایدرک ایکنجی قپسودانته . سز بو
 قومپا یا اسمنی یکی ایشدیکز اما احوالی
 بیلمز سکر . بنم پک آز . . . معلوماتم
 واردر بو قارتاجنا سفینه سی ایسه حسن
 ملاح قومپا یا سنک اک مهم برکمی سی
 اولق لازم کلور . ایچنده ده قومپا تیانک
 اک بیوک مأمور لی و ارایمش دیورلر .
 کندیلرینی کوردیم یا بریسنی طانیدم
 بریسنیده پک چوق زمان اول کورمش
 اولدیغنی کوزیمک ایصیرمده بولمسیله
 اکلا یورم . لکن قزی کوره مدیم
 قزی . . . قارتاجنا اسمنده بولسان
 بر سفینه نک ایچنده کی قزی . . . نه بیله یم
 اما . . . نه فائده که بر کره جت قره به
 چیمش ده بن کوردم . نه ایسه
 اکلا رده دبه قلمنده مضمر اولان بر چوق
 شی سونک ایسته دیک خالده سونیکه
 مقدر اوله میه رف ککه له مش قلمش ایدی .

غادر و شك كميندن و يتر بوميلانو
 قبودان ظهور ايلدى كه بزم معهود
 يوردان ياني بوكره يالكر اسمى دكل
 كندى كمينده صندال اولديغى حالده
 ساحلدن بعض اخذ و اعطا ايچون
 كمي يه كلان عرب قايقلرندن بريسته
 بيزايكن چهره سنى دخی بالتبدیل غایت
 لیسقه بریق ایله ينه بورنكده برچتال
 صقاله صاحب اولديغى حالده بتمش
 ایدی .

ساحله چيقدن ايكي ساعت صكره
 كينك ايكنجي قبوداني غادر و ش
 امضاسيله آلدیغی برامی اوزرینه
 هنوز دكرك دینه لایقيله صاپلانماش
 اولان لشكرینی تکرار قالدیروب الهرق
 و هنوز صارماش اولدیغی یلکترینی
 تکرار آچهرق صاعه صوله و واطه
 ایده ایده چیقوب كيمش ایدی .
 او كیده طور سون تونس پيشگاهده
 قبودان و يتر بوميلانو ك ايكي ديركلی
 اعلا بر سفینه سی بولمائه بونك ايكنجي
 قبودانی مخصوص بر صندال ایله كلوب
 هم برنجیسی و هم چور باجیسی بیانان
 و يتر بوي آلمش كمينده كنورمش
 ایدی . و يتر بوقارایه كوروب ده
 قنابه می اوزرینه اوزانديغی زمان
 چكری آلدیغی قدر نفس

الهرق و (هوخ) ديه كينش كينش
 قوبو و يتره رك برده ماعوانه تبسم ايلش
 ایدی كه بوتيمده مستر اولان معنا
 اظهار ايديله جك اولسه « ازمرده
 ارانه جق اولان يوردان ياني ساقزده
 بولنه من ايسه ساقزده ارانه جق اولان
 غادر و ش استيه نك تونسده بولنه ميه
 جفته شبهه يوقدر « طرزنده برشی
 اوله جغی شبهه سز ایدی .

قبودان و يتر بونوسه مواصلت
 ايتدكدن ايكي كون صكره آلفونس
 و حسن ملاح قومپاياسي سفایندن
 قارتا جتنا نام سفینه دخی تونس ایمانه
 كلوب اوزمانه قدر تونسجه مشهود
 اولماش بولنان يكي قومپاايا بيراغی
 انظار عامه به قارشو عوج ايتدیرمه
 باشلادی .

بزوراده آلفونس و حسن ملاح
 قومپاياسي ديه كلان كينك منسوب
 اولديغی قومپاياسي مراقلی اولان
 قبودان و يتر بونك هانكي
 قومپاياه منسوب اولديغی انجق
 ورودينك ايكنجي اوچنجی كونی اكلايه
 پيلش ایدی . هم ده اكلاديغی شی
 يالكر قومپايناك اسمی اولوب كمينك
 اسمی قارتا جتنا اولديغی و ايچنده قومپايناك
 مامورلرندن بعض آیدملر ایله پك محترم

فی الحقیقه ساقره کیمک اوزره قایغه
غشیدی . فقط ساقره « یوردان
یانی » چقمیدی اورایه قایقیدن
« غادروش استیمن » استمنه برمالطیز
چقمیدی .

کور یور میسکر که از میرده فرنگ
محلّه سنده کی مسافر خانه بی آبلوقه به
کلان حریفلارک شو یوردان یانی
ملعتکاری حقنه خبر و بردکاری شی
طوغری ایتمش ؟ ایشته مرقوم از میر
ایله ساقرا سنده کی قرق الی میل
مسافه بی قطع ایدجه به قدر دهها
کوملک دکندرمه دن کنیه سیله برابر
استی تبدیل ایلندر .

مع هذا بواسطه ساقزجه مجهول
براسم دکل ایدی . زیرا معتبر و مشهور
قبودان غادروشک اوچ دیرکلی اعلا
برکبسی بریحی ایکی آیدن بری ساقر
پیشکاهنده واقع چشمه لیمانده لنگر انداز
اولوب کنیدی بعض امور ذاتیه سی
ایچون از میرده بوانور ایدی .

قایق ایله ساقزه چقمیدی زمان
غادروش استیمنک یوزنده خوفه حشته
خلجانه هجانّه تلاشه محلّه به دار هیچ
براماره اولدیغندن از میری جان
فورقوسی کبی بر مجبوریت عظیمه دن
ناشی ترک ایلدیکنه شمه بیله ایدیلهمز

ایندی . حتی از وقت طرفنده پیدا
ایتمش اولدیغی احباشیدن بر رومک
خانه سمنه مسافرا یوب کیمیکله
وتجارت بحریه به دایرک چوق مذکرات
ایله کمال تعظیم و احترام ایچنده کیم بی
کیمروپ ایرتسی صباح سائر معارفه سی
اولان آدمیلری دخی زیارت ایلدکدن
صکره بر مزین برلی صندالنه شوب
چشمه لیمانده کی کیمسنه کیمیدی واورادن
لنگر اقامتی فک ایله ردوسته طوغری
بول وپردی .

استمکنه بولناق یو راز روز کارینک
مساعده سته مبنی ردوسته اکلمیوب
اطدی شوق جهشتدن یعنی ردوست
ایله مارماریس آراستنه واقع قتالندن
ثامشا ایدرک کجوب بعده جنوب غربی به
الایمانه ایدرک و کیمسنی روز کارک
هوبنه تبعته استمکنه بوردایسی
اوزرینه یا تیرارق آق دکرک قارکبی
بیاض کوبوکلری آراستنه طالیدی
کیمیدی .

قبودان غادروشک ارقه سی صره
بزدخی زهمزی قوشدیر مقده دوام
ایدیور زیبا ؟ اولیه ایسه شوکی بی
کوزدن غیب ایتیمه لم .

کمی او حرا یله صولوغی نونسته
آلیدی . فقط بودفوه دخی قبودان

واقعا فاضله می افند ز یوردان
 یانینک اک صادق دوستلریدن
 ایدیلرده طوغری اولدیغنه شهبه
 ایتدکاری بوملت اوزرینه دوستلقلری
 درحال عداوته متقلب اوله رق خانی
 یغما ایتنک ورنکه یاقوب یقوب رله
 یکسان ایلک کبی حرکات متقمانه به قیام
 ایشلرایدی . انجق اوطنه باشی وکهای
 مقامنده استیخدام اولمقده بولنان براختیار
 ارمینک ویردیک بعضی خبرلر دن
 یانینک از میرجه پک مدیون اولدیغی
 و خان کندی مالی اولیوب ایچنده بولنان
 اشیای دخی اصحاب دیونی انجق تأمین
 ایده ییلدیکی اکلا شغلله بوصوک
 حرکت متقمانه به دخی امکان قالمش
 ایدی .

حکایه نك محرری اولق صفتیله
 خبر ویره یلورنکه بو اختیار ارمینک
 سوزلری پک طوغریدرختی حریفک
 ایتی اکسک بيله خبر ویرمشدن .
 بو حیث یوردان هر نره به مصرف
 ایتش ایسه و مصرفله قزندانلغی
 اغتباره مقابل دیگر طرفده بر بوریج

آچه رق موازنه سنی دایما نقطه اعتدالده
 طوتارایدی . شو صورتده کی هر نه
 زمان ساقزه کیدیورم بهانه سیله
 از میری ترك ایده جک اولسه اورانده
 برجه سی قایسه دن ترك ایده یلور
 ایدی .

بر زمان دخی مرقومک از میرده
 بولندیغی مدت قزاندیغی ناره نك
 حسابله اشتغال ایتدیلر . انا طولی
 ایچنده کی مقصوبانی افندلر و توانستلجه
 اولان مقصوبانی دخی کلایر صابوب
 دو کهرك جزایر شتر سفید مقصوبانی
 و دکر خرسز ننگ وارداتی ده حسابله
 قایلجه مرقومک یوزالی ایکوزیک
 التون قدره باغی برازوقنده اله کچورمش
 اولدیغی حکم ایلدیلر .

بزرگنک محله سنده می یوردان یانی
 مسافر خانه سنجه اولان مشغولیتیزی
 بتورمش اولدیغمن دن مسافر خانه
 مذکور حالیه ترك ایدرک ذهنزی
 شو یوردان یانینک ارقه سندن
 قوشدیره لم .

ایکنجی باب

ساقزه کیتک اوزره از میردن | حرکت ایتش اولان یوردان یانی

یانی بی یقالا دقلری کی هیچ بر حکومت
 مرا جعت ایتمکسزین عبرتاً للعالمین
 قازیغه اورمق ایش .۰ زیرا مر قوم
 کرک مورانک دولت علیه و کرک بدی
 اطهرک و ندیک جمهوری علیه
 اولان فسادلرینه آت اولمق و عدوامور
 متشبته ده موفق اوله جفی دخی
 بو یولده کی مهارتیه تأمین ایش
 و بناء علیه بو خدمته مقابل پشین
 اوله رق پک چوق پاردر دخی المش
 اولدیغی حالده برایش کورمک شویله
 طورسون بو کیرنی فساد داخلیده اوک
 ایاق اولان اک بشام رئیسری عائد
 اولدقلری حکومتله خبر و یروب
 طوتدیرمش آصدیرمش ایش .۰ بو قدر
 بیوک بر ملعت ذاتاً مر قومی آتشلره
 یاقدیرمق درجه سنده تأثیراتی مستلزم
 اولدیغی کی کویا یونانستان قدیمی
 احیا ایده جک اولان بو قهرمانک اوفاق
 تفک سفاهتله رینه اعراض ایدلک زومیه
 ناموسلرینی باعمال ایلدیکی قزلرک
 وعاشقانه و ناموسکارانه وصال کی
 برامل مشروع و مقدسلرینی تالوات
 ایتدیکی دلیقانلیرک سودای انتقامی
 دخی منظم اولدیغندن ایشه بو قدر کین
 و غیظک سوقیله طویلانوب اخذناره
 کشلر ایش .۰

یالکز اون قدری خان ایچنه کیروب
 ارامغه باشلادیلر .۰ یوردان یانی
 اوراده دکل ایدی که بوله یلسونلر
 نهایت ساقزه کیش اولدیغنه قناعت
 کله کله کلانلرک رؤسای اوفاق طاقی
 صاهورق یالکز کندیلری سکز اون
 کشی اولدیغی حالده خاتمه قالدیلر
 و افدرله قوشمغه باشلادیلر .۰

وقوع بولان اسنیضاحلر اوزرینه
 انسان جوابلره نظر آ یوردان یانیک
 عالی کندی پارمغی اوزرنده
 چورمکه هم هوسکار هم مقتدر بر آدم
 اولدیغی و ازمیرده مسافر خانه جیلاک
 صورتده یشامسی مجرد کندیسینی
 بو یولده سترایتک مقصدندن نشأت
 ایدوب یوقسه فی الحقیقه مر قومک
 مسافر خانه جیلاک ایده جک بر آدم
 اولدیغی و شو یوردان یانی اسمی
 کندیسینک اصل و افترا اسمی اولیبوب
 مر قومک هر مملکتده بر اسم طاقدیغی
 و سائرینی افدرلر اشدیکجه استغرابلری
 آرتدیقه آرتوب ذاتاً یوردان حقنده
 اولسه اولسه بودرجه اهمیت حاز
 خبرله منتظر بولاندقلری ایچون
 سویلنیلان سوزلرک جله سنی تصدیق
 ایدرلر ایدی .۰

کلانلرک مقصدی ایسه یوردان

خريستانلر طو يازلر ايشه بني بارملر
 ديه كندى اعتقادلر بني برقادهما تقويه
 ايدرك حقمده كي امتيغر بني آرتديرر
 ايدم . اشته ديديكك حوادتك منشي
 « بوندن عبارتدر » جوابي و برشيدى .
 كورديكزى بزم يوردان ياني احوالنده
 اولان غرابلري ؟
 برصباح ايدى كه مسافر خانه ده
 بولنان افهل يوردان ياني براز طالغجه
 بواسلرايدى سبني سوال ايدكلرنده
 « والله عظم ! وجودده برقر غنلق وار .
 ساقز اطه سنده قدر كيمك ده لازم .
 چونكه بر كوچك ايش اوراده بني
 بكليور » ديمش وساقز سفرينه بوندن
 زياده اهميت ويرموب حتى بويله
 وجودى قرغجه اولديغى حالده
 كيده چكي دخي اميد ايدلامش ايكن
 يز ساعت مسكره ينه تلاشدن عارى اوله رق
 براسكله قاينغه بنوب ساقزه عزيمت
 ايتاشيدى . مرقوم اوچكونه قدر
 عودت ايتك اوزره كنتديكي حالده
 اوچ درت دكل سكر اون كون كويده
 هنوز عودت ايتامسيله خانه مسافر
 بولنان افهل مرق ايتكه باشلاديلر .
 ديركن بركجه اوتوز قدر زيبك
 خانك اطرافنى صارمسونمى ؟ ايچنده
 بولنان زيبكلر هم سلاحه طور انوب

همده استيضاح مرامه مسارعت كوسترديلر .
 كلان زيبكلرك اسانلري تركجه يه بكره من
 برلسان اولورسه تعجب ايدرميسكر ؟ يوردان
 يانينك احوال و حر كاتنده كورديكز
 غرابلره نظراً انك ارقه سنده دوشن
 زيبكلرك دخي بويله غريب الحال
 اولمرينه هيج شاشمه يز . سوزى
 اوزاتقى نه لازم ؟ .. بو حريفلر روم
 و ايتاليان دن بوزمه زيبكلر اولوب
 انلر چاتره پاترمدن عبارت تركجلر بني
 كندى اسانلرينه قاتهرق كيمسه ايچون
 بر فالتلري طوقينه جفندن بحثله
 يوردان ياني طلبده اصرار
 كوسترديلر و خان ايچنده بولنان اوچ
 درت افه دخي ككذلك چاتره پاتره
 درجه سنده قلان رومجلر بني تركجه يه
 قارشدير ارق يانينك اوزاده اولمديغى
 وساقزه كنتديكى خبر و پرديلر .
 لكن حريفلري قاتدير مرق ممكن اولدى
 و بوش يره سلاح پاتلاتهرق و بلكه
 قان دو كرك شهر ايچنده بر رذات
 چيقارلامسى ايكي طرفجه دخي اررو
 ايدلديكندن يوردان يانينك فى الواقع
 خان ايچنده اولوب اولمديغنه امنيت
 حاصل ايدلك ايچون خانك تحريسته
 قرار و پرديلر . كلانلردن اونوز
 قدرى آبلوقه خطينده ثبات ايدرك

و بره مدکارنده مر قوم تهور له دیدی که
نه دیوریتکز به اللهی سورسه سکر؟
کوزمه کوردم . برکویه مسافر
اولشیدک ایکیز براوطه ده یا تمش ایدک
کیجه یارایسی قالدی . بنی او یور
ظن ایدرک کوزل کوزل ابدست آلدی
پرچوق نماز قیلدی . نمازی خورنجه به
قدر هیچ سس چیقاردم . بتوردکن
صکره سباندیم . . امان خرسیتانلر
طویمسون صکره بنی لقمه لقمه ایدرلر
دیه بوسری کسه به آچامقلغمی رجا
ایندی .

مر قومک بولقر دیسنه زیبکرك جله می
شاشدی . بوارالق یوردان یانی مسافر
خانه جیلاک صغیله مسافرلرک یاند
کیرمش ایدی . مر قومک کیرنی دین
قوللانیدیغه ک زیاده استغراب ایدنلردن
برایسی « بره یانی ! سن کیرنی دین
قوللانورمشک ما ! » دیه احمته سنه
وبیلکه اشکجه سنه استیضاح کیفیت
قالقشودده یانی چهره بی آصوب « یوق
اما افدر ! کیسه کیسه نک دیننه
قاریشه من . خرسیتانلر ایچنده
اغز کزدن برسوز قاچیروده بنی محو
ایتدیرمکی ایستورسکر ؟ » جوابله
حریرلرک کندی حقه ده کی فکر

و اعتقادلر بی تقویه ایده جک برتکدیده
بولمشدر .
بو وقعه دن چند کون صکره دخی
براقشام مورالی اولدیغی رونجه سندن
آکلاشله ییلن بر ناپاس یانیک اوطف سنه
کلوب دره دن تپه دن وقفط هراوچورومی
انسانی تقوته جک اولان دره دن تپه دن
پرچوق سوز سوبله شدکن صکره
« ای یوردان یانی ! سنک حقکده فنا
برحوادث وار . سنک ایچون مسلمان
اولش دیورلر اصلی وارایسه . .
نه بیلیم فصل اولور ؟ » دیدکده
یانی اکاده « به جام ! ایشک ایچنده کی
اسراری ییلن دکاسک یا ! یابانک طاعی
زیبکریه فصل امنیت ویرمی ؟ کیرنی
دین قوللانمق کبی برصورتیه تأمین
ایتمکی قوردم . بونی ایسه کندیلرینه
شفاهاً خبر ویردم . افسه لر دن
بریسبیله برکویه کیجه لدمش ایدک
حریفک برطاقم شبهه لر ایله او یویه
مدیغنی کورنجه بنده کوزلیمه او یوق
کیرمامکده بولندیغندن کویا انک
او یانق اولدیغنی یلیورمشده نمازیمی
اکا کوسترمده دن کیرلیجه فلاجق
ایتم کی قالدیم پرچوق نمازلر قلدیم .
حریف بونی کوردی . اغز دن اغزه
سائر رفیقلرینه دخی یایندی . بن کویا

بو حریف خارجا ز نکیں بر آدم
 کورونمز ایدی . لکن بعض
 تشبیهاتی میانده اولقیدر مصر فلی
 شیر کوریلور ایدی که یوقوت مرقومه
 نسبت ایدیله میوب اولسه اولسه
 خزینله مالک دره بکلرنده اوله بیلله -
 جکندن زه دن پولو بنده بوقدر بیوک
 مصر فله قاتل دیفته رفیقاری اولان
 و مرقومک اسرارینه واقف کیمیان
 آدم لر دخی شاشار ایدی . مثلاً آیدین
 وانطالیا ساحل لرندن طویل انوب کلان
 قورصا نلره بر قاج پاره تکه نی بردن
 تدارک ایدی . یز رک بونلر دخی هانکی
 دولک اولدینی اگللاشیر بایراقلر
 و درلو درلو قیاقلر ایله اولراق یقین
 محارره کیدر لر خرمزلق ایدر لر ایدی .
 حتی برد فعه سنده کینک بریسی باتدیغی
 و بر کره سنده دخی مارمار یسلی ایلمزلر
 بر ککی بی آلوب جزایره کوتوره رک
 صا تاقدن صکره هر بری رطرفه طاغلدیغی
 یعنی بویله ایکی بیوک ضرره بردن
 اوغرا دیغی حالده یوردان یانیده اصلا
 تلاش کورلما مشیدی برخانچی
 پارچه شی ایچون بوقدر قورسزلق
 شاشیله جق شی دکلیدر ؟ باقکر
 ایشک ایچنده دهانهل وار .
 هر بری اوزر یکر میشر ز بیکه سوز

چکوره بیلله جک بالی باشلی افلاردن
 بیش ایتی دانه سی فرک محله سنده یوردان
 یانینک مسافر خانه سنده پرافشام حیحال
 ایدر لر ایکن ایچلرندن بریسی « جاتم !
 بو حریف نه عجایب آدمدر ! هر طرافده
 بزی وار . تا کوتاهیا طرفلرنده پاشا
 داتر و سی اورور ز کار بانلر صوبارز
 یارمنی ایچنده در ! موغله ده کوی
 با صارز یارمنی ایچنده در ! ساقز
 مدلی یه تقابق کوندور . شیریه
 پیره کفالونیایه کریده کیلر یوللار .
 و ندیکده الی واردر . بونه شیطان
 حریف ! « دیه بیان فکر ایلد کده
 ایچلرندن بریسی آستهنز بانه برضحکله
 « هایدی سنده هی بدلا ! سن دها
 نه بیاورسک عجبا حایده شامده مصرده
 جزایره تافاس پادشاهنک ملکنده بر
 ایش اوایورمی که بزم یوردان یانینک
 خبری اولسون ؟ ائک چوغنده دهالی
 واردر . یورالینی بن ییلورم قوزوم
 بن ! سز بو حریفی حالاکور ظن
 ایدر سکر اولیله دکلکی . « دیه
 وفقاسنک امراتی آرتدیرمش « وای
 بو حریف مسلمانیدر . سؤالنه جواباً
 دخی « خیر ! مسلمان دکلدرا اما کیرلی
 دین قولالور ! « دیمش ایدی .
 رفیقار ایشک بودر چه سنه احتمال

موثوق الکلم بر قاج آدم یانی بی
آیدین و قصبه و موغله طرفلرنده
باشنده براندازه کلاه ایاغنده بر قاریش
دیزلک اولهرق افه قیافتنده کورمشلر
غریب دکللی ؟ ... کذلک از میرده
تجارتله مشغول بعض روملر و فرنگلر
مرقوم یوردان یانی یه مورا و جزایر
بحر سفیدده تصادف ایدرک یاننده
مالطیز و یاخود ایتالیان قیافتله بر قاج
آیدنلی زیبک اولدیغنی دخی کورمشلر
ایدی . بو اوته کیدن ده غریب
دکللی ؟

بز بو وقتله « مستثنا وقت » دیمش
ایدک . بو استثنا یالکن کرک حکومت
مأمورلرنک و کرک سائر ارباب نفوذ
واقدارک هر کونه مسئولیتدن مستثنا
بولمزلرنمى عبارتدر ؟ بو زمان اولزمان
ایدی که دولت علیه نیجه سنه لردنبری
دوچار اوله کلدیکی مصائب و مشکلات
مادیه و معنویه دن طولانی پک یسوک
برضعف ایچنده ، قلوب و لایانک هر طرفی
مفسدت و شقاوتله مالا مال ایدی .
بو وقتک احوالی کورمک ایچون
جودت تاریخسه مراجعت ایده جک
اولسه کز غایت حکیمانه یازلمش اولان
صحایف مندرجاتنک محاکمه احکامیه
تقرایدیکز .

ایمدی یاریم چار یقلى بر کوی
صوباشیمنک طغیان و عصیان و استقلال
خلیلانده طولاشندیغی بویله نازک بر
زمانده آیدین افه لرینی فرنگ محله سنه
آتدیران و کمدیس-یدخی بالذات زیبک
قیافتله مغنيسا و موغله طاغلرنده
طولاشان و علی الخصوص اجنبی قیافتله
صوقدینی افه لری پیشنه طاقوب طاقوب
مورا و جزایر بحر سفیدده کز ان
و کز دیران ایتالیایی یوردان یانی غریب
بر آدم کورلمزده نه کوریاور ؟

فقط بو غرابنه او زمانلر دقت
ایدی اورمی ایدی ظن ایلمسکز .
هیئات ! یالکن منافع مخصوصه
شخصیه دن ماعدا هیچ بر کیسه نک هیچ
بر شیئه اهمیت ویرما مکنده اولدیغی
و بر طرفده قوجه باصلسه بو قدر مهم
بروقعه نک انجق حکایه و روایت طرزنده
خبر ویرلککنده بولندیغی بر زمانده
یوردان یانینک غرابنه کیم دقت ایده جک
« بزم یانی بی یته افه قیافتله داواز
طرفلرنده کورمشلر » و یاخود
« دلی یانی بی یته قورفده کورمشلر که
یاننده روم قیافتنده بر قاج افه ارار
ایمش » دیه ماصال کپی حکایه ایدرک
کرک سویانلر و کرک دیکلایلر
قهقهه لره کور ایدیلر .

سر ایچنده اسرار

اوچنجی کتاب

برنجی باب

بو یوردان یانی پک غریب بر آدم
ایدی . لکن نه قدر غریب اولدیغنی
بیله کز لازمدر . ایشته غراب
احوالی الک عادیسندن الک مهمنه قدر
سزه حکایه ایده جکر . کوزلجه
قولاق ویرایسه کزمر قومی پک غریب
پک عجیب بر آدم بولورسکر .
مسافر خانه سنه کلان زیبک رک
اغای و بالکه جله سی ویره سی به یر ایچر
وحتی یانیدن ایچه استقر اضله اوستلرینی
باشلرینی تجددید ایلر جیلری ایچون
دخی خر جلق آلور ایدیلر . بر ژیک
بوصورتله پیدا ایلدیکی بورچی نه ایله
ایفا ایلر ؟ ... او وقتک مستشنا و قتلردن
اولدیغنی حساب ایدیلر جک اولورایسه
یانینک زیبک رکله اولان شواخذ واعطاسی
ایچنده بر خیلی غرابلر بولندیغنی
اکلاشبله بلور .

قارتاجنا سفینه سی مالتنه سیاحتی
اجرا ایلدیکی اشاده از مبرده دخی
بعض خصوصات غریبه مشاهده اولنور
ایدی . شویله که :
ارالقده بر از مبره کلدکجه معهود
آندیز مسافر خانه لرندن بشقه بریده
قوناق تدارکی هوسنده بولمیان زیبک
افه لرندن بعضلری بروقدنبری فرنک
مخله سنده دخی سیوری کلاهلرینی
سیوریا تمکه بانلامشلر ایدی .
بولرک فرنک مخله سنه رغبت
ایتلرینک سببی بر زماندنبری اوراده
توره مش اولان یوردان یانی نام برایتالیالی
اولوب مر قوم خانجیلقله اشتغال وکلان
مسافرله وعلی الخصوص افهله پک
زیاده اکرامله اشتهار ایتمکده
بولندیغندن مسافر خانه سی عادتا افهله
قرارگاهای اولمشیدی .

اوراده سوزه باشلادیلر .
 معلومدر که سالونده سوبانه جک
 اولان سوزلر کلان آدمک کیم اولدیغنی
 ونه ایچون کلس بولندیغنی میدانہ
 چیقارہ جقدر . لکن بزبو آدمک کیم
 اولدیغنی ونه ایچون کلس بولندیغنی
 اکلامق ایچون ایشی ده سالولندن
 طوغغه محبورز . بناءایہ بومراقک
 حلی خصوصنده اول قدر عجزول
 اولماکزی رجا اندرم .

باشمی ده ارایکز . سزی تآمین
 ایدرم که بوندن بشقه سلاح
 بوله مزسکز . بونی ده بروقت بنی
 سئومش و بنم ایچون چوق خلیجانه
 کلس بر مقدس یورک اوزریتہ
 صوقق ایچون تدارک ایلشیدم .
 شمیدیکی حالده بکابونک هیچ برلومی
 یوقدر .
 دیہ اندہ کی خنجری زرنویہ
 وپردی ! اوچی بردن سالونه کیتدیلر .

(انتهای کتاب ثانی)

طوتانی شقی ظن اپنیگز افندیلم
چونکہ ہر سلاحسزی دخی اہل
عرض اواق اوزرہ حکم ایدم مسکن
واقعہ مزہ کنیدی اوب اوصلی بر آدم
دیدہ تو صیہ ایدم . زیر انجم
کنجک ایسہ انسان ایچون کتم
ایدیلمہ میجٹ بر قباخندر . لکن
بو کی لقر دیلری بورادہ ایدم حکمزہ
قار اکزک صاونندہ ایسک دھا اعلا
اولور . چونکہ بشویتاقدہ یتان
معصوم قز جلا احوال دن بی خیر
اولہرق میشل میشل اوبو مقدمہ در
اما کوزینی آچوبدہ بورادہ بز
کورہ جک اولور ایسہ اوزمان یازق
اولور .

الوزو - حقکزار . پیورکز
صالونہ کیدلم .

زرنو - بند سزہ حق ویریم
فقط دنیای ایلیدن والوزودن
زیادہ جسہ کورمش اولدیغدمئیدر
نہدر ؟ احتیاطی بر درلوالدن
براقدم . مادام کہ تسلیم اولدیگز
سلاحسزی دخی ویرمکزی تکلیف
ایدرم .

حریف - وای ! حمیدہ
امنیکزی اخلال ایدن شی بو میدر ؟
الکرافدم . ایسترایسہ کز اوستی

ایدیلر کہ انظبارک ہر اشعہ سی بر
اوق اولسہ ایدی بر برینی قہر
ایدہ جکری نظر لندن اکلاشیلور
ایدی .

رفقای شہ کلان حریفک غایت
کوزل لیسقہ بیقلی ویتہ بورنکدہ
چٹال صفاللی برنجی قبودانلرہ
مخصوص وقف غایت مکلف یاپلش
براونفورمہ بی لابس کبار ماولری
سربست وضعلی بر آدم اولدیغی
کور دیلر . انجق بو حال متعاقب
حریف شمشک کی بر سر عتہ جولیانک
یتاغہ قوشدی . مر قومک بو حرکتی
رفقای شہ نک عتلی باغدن الوب همان
اوزرینہ هجوم ایچکہ طور ایشلر
ایدیسدہ بو حرکتی اجراہ وقت
قالدی . زیر حریف یتاغہ قوشوب
قری معايشہ ایلد کدن صکرہ بندہ اولکی
سکونت حالیلہ کادی ورفقای شہ نک
قارشولندہ طور دی . لکن بوزمان
حریفک اندہ تیموری قصہ واکلی
بر خنجر کورلدی .

زرنو - (اودخی کچسک
کوماکی الشدن بر خنجر چیقاروب)
ہانیا سن تسلیم اولمشیک . تسلیم
اولان آدمک اندہ سلاح نہ کرر ؟
حریف - ہر اندہ سلاح

قدر ایتش اولدیغی سوء ظنلرک جله سی
چیقدیغی کوره رک بتون دیوانه
کبی برصورتیه کیروب شواوطیه کیرن
شیئک خیال اولدیغی زرنونک دخی
بونى کورمش بولمسیله مستدل
اولدیغدن بونک کیم اولدیغی برثانیه
اول اکلایم ایچون آزالمشیدی که
کر چکدن چیلدیرسون . هله کر چکدن
چیلدیرمغه وقت قالدیرق زرنویاننده
ایلیا دخی اولدیغی حالده کلدی .
کلدی اما ارتق آلوزوده تمکینه فلانه
اقتدار قالامش اولدیغدن انک
کورلیدیسیله او طیه کیرمش اولان
حریف یقایی اله ویردیکنی اکلامشیدی .
بناء علیه بونلرهنوز قیونک اوکنده
ایکن حریف دخی سلمه السلام قیو
یانتیه قدر کلدی وایچورده سوء فکرله
کلمش بشته برآدم اولوبده کنیدیسی دخی
زرنوو آلوزو وایلیا ایله برابر و آدمی
اخذو کرتیه مأمور اولسه البته براز
تلاش ایتک لازم کاوز ایکن بالعکس
سکونت تامه ایله اسپانیولجه سوز
سویله مکه باشلادی .

حریف - تلاش ایتیکز . بچاره
فرجیزی اویشو حالیه قورقودر سکرده
صکره بر فالغه سبب اولور سکر
الوزو - سن کیسک ؟

حریف - بزم کیم اولدیغمی
کورمک ایسترایسه ک بر شمعدان تدارک
ایدردیه یوزمه باقارسک .
زرنو - تسلیم اولدکمی ؟
حریف - تسلیم ! بندن امین

اوله یاوز سکر .
ایلیا - (زرنویه) ولوکه
تسلیم اولسون به ! البندن نه کاورکه ؟
فقط دیدیکی طوغریدر . بن کیدهیم
بر شمعدان تدارک ایدیم .

ایلیا - شمعدان تدارکنه
کیتدی . لکن اوکیدوب کلنجیه
قدربونلر اراسنده لاف یته اکیلمدی .
آلوزو - هله خیری برآدم
اولدیغک شوقیوی دلمککلک ایله
معاومدر .

حریف - اورالینی صکره
اکلارسکر .

زرنو - صکره اکلايه جعفر
شیده غالباً شمدییه قدر اکلا دیغمن دن
عبارت اوله جقدر .

ایلیا شمعدان کتوردیکی زمان
اطرافه منتشر اولان ایلك ضیا
اوزرینه آلوزو زرنوو ایلیانک الی
عدد کوزلی حریفک وانک دخی
ایکی کوزلی بونلر دن هر برینک
یوزینه اوقده دقتی نظر فرلایمش

« ارتق خیال دیدیگمز وجود سز
شیک بویه اعلا بر بورغوسی اوله مز
یا ؟ هله باق آچدیغی دلیکی ایستدیکی
قدر یولتک ایچون یچاقلی تیموری دخی
طاقش . بویونغدر بوطالاشلرده
خیالاتک یادیغی ایشلردکلدر » دیه
نه اولور ایسه اولسونی کوزه الدیروب
اوطه قیوسندن ایچرویه ایلک آدمی
آندی . برده براییغی حالا طیشاریده
ایکن آرقه طرفندن برال اوموزلی
اوزرینی اوقشامسونمی ؟
آلوزو بردن بره دوندی باقدی که
زرنودر ! یا کاش یازدق ظن
ایتمکز . بریا کاش یازمدق . آلوزو
دخی یا کاش کورمدی زرنودر زرنودر
زرنودر والسلام »

برزرنو ایکلشه رک بریسی جولیانک
اوطه سنه کیردیکی حالده دیگر یئک
دخی طیشازیدن کلوب آلوزونک
اوموزینه طوقوغسنه تعجب ایدرسکز یا ؟
اویله ایسه بو حالده زوالی آلوزونک ده
استغرابنک درجه سنی اکلایه بیاورسکز .
بزم اکلا تمقله مزه قالور ایسه دیرزکه
آلوزو حیرتندن آوازی چقدیغی قدر
حایق رفق قالشیدی . لکن زرنو
کشدی پارمغی آلوزونک آغزینده
« کؤتوره رک سکوت اشارتی اجرا ایلدیکی

ایچون ارتق ایچنه ضعیفه رق کندینی
چاتلا ته جق درجه یه گلش اولان
انواع حسیات درونی ضبطله سکوت
وهر نفسی یک احتراز ایله منقطع اولدیغی
واعتراز پیدا ایلدیکی حالده کیفیتی یواشجه
زرنودن استیضاح ایلدی :

زرنو - (غایت یواش) امان
تلاش اتمه ! نه اولدیغی صکره
سویلم .

آلوزو - بوقسه جولیانک
ناموسنه لکه سوزه جک اولان بوختر
بزم ایلیمیدر ؟

زرنو - قهر اول وهام اوغور سز !
سن بوراده طور . بن ایلپایی ده
چاغریم .

جولیانک اوطه سنه کیرمش اولان
آدم اکر قپویه یقین بریده اولسه ایدی
مطلقا زرنو ایله آلوزونک دیکجه نفس
المقدس عبارت بولنان شومشاهه لرینی
ایشیدر و بئاء علیه نه پیا جغی وارایسه
یاپار ایدی . لکن مر قوم جولیانک
تا اوطه نک اوته باشنده بولنان یاغی
یاننه صوقولوب زفری به یقین بر قراکلی
ایچنده قزک بوزینی کورمکه چالشمقله
مشغول اولدیغیدن بو شماطنه بی
ایشیده مدی .

آلوزو ایسه زرنو علینده شمدی به

دوام ایده آمده سزدخی ایستدیککز کبی
محا که ایلکز .

آلوز و زرنوی کوردیکی آمده
کنه یسنی بر حسد حقانی دها طیقاش
اولدیندن آرقاش ایدی که طیقانه
طیقانه قالسون بوغوله بوغوله زرنونک
اوزرینه هجوم ایلسون . لکن انجام
کاری کوزتمک قطعاً مقرر اولدینی
ایچون سس چیقارمق دکل اویقو
حالده الثان نفسدن فضله صولوق
بیله المامغه قدر جبر نفس ایتک لازم
ایدی .

زرنور آدم دها آتجه جولیانک
قابینوسی اوکنه وارمش اولدی که
بو قابینو آلوزونک قابینوسنک قارشو
صره سنده بر یوجک او طه او اب
زربان جهته طوغری نهایت قدر
اورانور و حتی زربان التده قالان و حین
حاجتده کوچک بریتاق او طه سی اوله
بیان محک قپوسی دخی بو او طه یه
آچیلور ایدی .

زرنو بو او طه نک قپوسی اوکنه
وارنجه مطلقا بر سوء فکرده بولنانلر کبی
قورقه قورقه اطراف بر کره معاینه
ایلدی . بعد جیندن برویدهلی
مارانموز بورغوسی چیقاروب سیوری
اوجنی قبولک تخیه سنه و آغاچ صابنی

دخی کندی قرنسه طیبه رق یواش
یواش چو یز مکه باشلادی . بورغی
قبوی اون قدر قوتله دلر ایدی که آغاچ
قوردینک دیشلرندن چیقان خفیف
نخردیدن زیاده سس چیقارم دینی حالده
قبو اوکنی طالاش ایله طولدیرمشیدی .
زرنو برارلق بورغوبی چو یرمکدن
فراغته اوجنده کی یوری دکشدیر مکه
باشلادی . دکشدیردکن صکره ینه
چویره چویره برچوق طالاش دها
دو کدی . نهایت آچش اولدینی
دلکه الی صوقه رق ال کیره جک قدر .

یسوک اولدینی اکلا نیجه بورغوبی
قبونک یانه قویوب بغده الی دلکدن
صوقه رق ایچ طرفدن سورمه یی آچدی
قبوده آچلدی .

بوعلیاتی قراقلق ایچنده تماشادن
خال قالیان آلوز و زرنونک ایچویه
کیرمش اولدینی کوردیکی آمده صبر
و قراری غیب ایدرک او طه یه هجوم
ایتک ایستدی ایسه ده شاید شو کوردیکی
احوالک دخی بر خیال او اسی صکره
ینه بوشه چیمسی احمالی ایلک حرکتی
منع الیشیدی . تا جولیانک قپوسی
بانده قدر وارمش اولدینی حالده
بالتوقف قبو اوکنده بولنان طولابلی
بورغوبی و طالاشلری معاینه ایلدی .

نه ایچون شبهه ایدر؟ انی بز سویلده دن
سز اکلار سکر که جولیا ایچون شبهه
ایدر . چونکه بر آدم عاشق اولور
ایسه ذهنگ هر مشغولیتی انجق
مشغولیه اشتغال دن عبارت اولوب
مشغولیت اولمقدن صکره یونک
مشغولیه سی لهنده و یا خود علیهنده
اولمسی دخی اشتغال اولق حیثیته
مساویدر .

بیم بوراده سوزی براز اوزاتدیغمه
باقیکز . آفاق پاتردیسنگ باشلامسی
اوزرندن هنوز بوقدر زمان مرور
ایتماش و شمهاته حالا ایلک صورتله
دوام ایتسکده بولمش ایدی . حتی
براز وقت ده دوا مایلدی : زیرا
زردبانی اینسان ذات هر کیم ایسه
تخته لر بر کره « چات » دینجه بش اون
ثانیه توقف ایدرک اوسسی ایشتمش
بر او یانق آدم وار ایسه اکا صدایی
اونو تمق ایچون وقت میدان برافور
ایدی .

معلومز اولان حاق اقتضاسیجه
آلوزنو در حال یرندن فر لایوب
شوکلان آدمی استقبال ایتلی و کور ملی
ایدی . بالعکس یرندن قلدا تمامش
ایسه بکنور میسکر؟ شوکلان
چایف زرنو اولسون ایلیا اولسون

اولوکه بشقه بر کیمه اولسون مطلقا
بر قباححت ایچون قورقه رق کلور .
بوقباححتک براوجی ایسه البسه
جولیا یه طوقنه جقدر . ذمک
اولور که جولیا ایچون نه اوله جق ایسه
بو کیمه اوله جق صیرایده می ایشک
تارقه سنی المنجه براقدیم دیه یرندن
قلدا اتمقدن ماعدا کوزلرینی دخی
یاری قپایه رق کندیسنی اوور کبی
کوسترمکه قرار و یرمش و قراری
موجبنجه حرکت ایتسکده بولمشیدی .
زردبانی اینان آدم ایندی پتوردی .
ایاقلرینی دیکن اوزرینه باصمقدن دخی
بوقدر احتراز ایتیه چکی هر کوره نک
مشهودی اولان براحتراز ایله آلوزونک
اوطه سی اوکنده قدر کلدی . کرک
اوطه نک ایچنه و کرک اوکنده سی کزندی
محلی قراکفجه اولدیغندن آلوزو
بو حریفک یوزینی کوره مدی ایسه ده
ارقه سنده می برنجی قپودان فورمه سک
پارلاق بوللری ایله شایقه سک صرمه
شریدی کندیسنی زرنو اولق اوزره
تشهیره کافی ایدی .

اوله ایسه آلوزونک زرنو
علیهننده می ایتدی یکی شبهه حقی
بر سوه ظن ایدی .
اوراسنی بیله میز . بز حکایه میده

قوری بروهم اوز ویتہ جولیان شہہ
ایدرک بزجاج دفعہ او طہ سنہ قوشمش
و آدم ارامش اولدیغنه اول قدر نسیان
اولدی و کندیسنی اول قدر اوم ایتدی کہ
بو تأثیر ایچنده کندیسنی غیب ایدرک
قاینو سنک قیوسی زربانہ ناظر اولدیغی
حالدہ مایلیا ایله زرنونک کوکرتہ دن
عود تلرینی طویہ مامشیدی .

یا ارادیغ ادمی بولش اولسه
ایدم اوزمان نہ بیاجتی ایدم ؟ کیفیت
اعلان ایله زوالی جولایانی عالمہ ردیلی
ایده جک ایدم ؟ صورتی
دوشوند کجه عادتاً بعدما بر آدمک
کر چکدن مزبورہ یا نہ کیردیکنی
علناً حقیقہ کورمش اولسه دخی قزک
ناموسنی وقایتہ سن چیقارماق لازم
کله جکنی دوشونور و بومطالعہ نک
عمیقہ فکری صورت دیگرہ مقابل
اوله رق و سوزک دهاطوغریسی فکری
صورت آخرہ ینہ بومطالعہ مغلوب ایدرک
نه دیورمن ده اللهی سورسده ؟ هیچ
جولیانک او طہ سنہ کر چکدن بر آدم
کیردیکنی حقیقہ کورورم ده سکوت
ایده یاوریمی ؟ مگر کہ او آندہ اغرمہ
برطبا کجه صیقبودہ کبرملی یم ؟ دیہ
قصفا نجلک الله شدتلی زمانندہ نہ حال
ایچنده ایسه ینہ او حال بحرانیہ عودت

ایدر ایدی .

ایشته بیچارہ الوزو تمام بواجینہ جق
خان ایچنده ایکن قسارہ قاپورتوسی
بواشجہ اچیلوب ینہ یواش یواش
زربانی ایتمک باشلایان بر آدمک
ثقت و جودیلہ زربانی جاتر ذلہ ترق
حاصل ایلدیکی مختزانہ بر شماطہ جق
آلوزونی ایقاپ ایلدی ینہ او آندہ
دخی صالوندہ کی جالار ساعت اون بری
اوردی کہ نصف اللیلہ بر ساعت قالمش
دیگر .

آلوزو بریاندن اینن آدمک یازرنو
ویا خود آلوزو اولدیغنه شہہ ایتدی .
زیرا بویله کجه یاریسنده قارایہ اینک
ایچون قازونک دخی صلاحتی یوق
ایدی . واقعا زرنو وایلیانک نہ وقت
اولور ایسه اولسه ون قارایہ ایتلری
ویا خود قارادن چیقلری شہہ کوتورر
بر حرکت دکل ایسه نہ اینوب چیقمقده
احتراز اولور ایسه دأماً شہہ کتورہ جکی
درکاردر . عالمہ هر شہہ بی دعوت
ایدن شی احتراز دکلیدویا ؟ هر
احتراز ایلدیله جک یرده جرأتله حرکت
ایدرک یوزده سککسانی موفق
اوله بیتلندر .

آلوزو بویله کج وقت مختزانہ
بر حرکتله قارایہ انسان ایلیا وزرنودن

شەیدی ە قدر ەنوز تەجر ە ایتامش
اولدیغی حجابی ئەمەنەك هضم

ایده مەسە جکی قدر اولدیغی بو کون
شوآندە کور مەیدی

❦ التەجی باب ❦

بو محبویتە دوچار اولدیغی کونک
اقشای آوزو جولایی طعامە دعوت
ایشایدەسە قەردونکی شطارتی
توتون غیب ایتش اولدقەن بشقە
آوزو عایەنە دخی برعبوسەت پیدای
ایش اولدیغەن دعوتە اجابت ایتامکە
دخی قالەرق عادتاً طارغن طورلرە
دخی بولندی . بو طورلر الوزوی
بیزار ایشیدی . لکن اولابەدە ادارە
کلامە کرک حال و کرک موقع مساعدا
اولدیغەن قزک اوستەنە وارمق
ایستە موبانی کەندی حالە تەرک
وسفرە باشنە معاودتە یالکەز شاید
کچە قزنی آچقورایسە احتیاط
اولق اوزرە براز یەندی یقویعەنی
قاروطە سبارش ایلدی .

اینیاک ذاتاً تەلکەکی اولیان یارەسی
شوبش اون کون اچیندە لایقەلە جراحە
یتامش اولدیغەن یمکەن صکرە کرک
ایلیا و کرک زرنو کور تە یە چقبوب براز
قونوشغی آوزو یە تەکلیف ایلدی
ایسە یە آوزونک ذەنی یالکەز جولایا یە

مەغول بولدیغی جەتەلە بولرە موافقت
ایتامشیدی . انلریالکەز کەندیلری
چقە قزلی حالە دخی اکەنە مەکلەرنەن
باری شقاجی الوزو ایلە قارارک
صالبونشە قونوشقی ایچون تکرار
اشاغی یە ایشیدیلر . لکن الوزوی
یتاغنە یتامش بوللریلە ارتق اوکچە
اکەنە جک برکچە اولدیغی اکلا یوب
یکدیگرینی وداع ایلە ایکیسی دخی یلی
یرینە چکلیدیلر .

آوزو بویە ارکەندن یتاغە
کیرمەش اولدیغی حالە ەمان اویتویە
نائل اولشمیدر ظن ایدرسکەز ؟ ذاتاً
کەندیسی یتاغە سوق ایدن شی اویتو
دکل ایدی کە اورایە کیرر کیرمز ەمان
مستولی اولسون . بیچارە یتاغە
سوق ایدن شی مراق ایدی . قوروندی
ایدی . و ەم ایدی . ایشە یتاغە
کیردیکی زمان اطرافنی استیلا ایدیلر
دخی یوللرایدی .

سوزی قصە کسەلم : آوزو

ذاتاً آلتونونك حجابنى يوزنده ي
قان كېي برحمت سترائده مامكه باشلامش
اولديغى كېي بوكره دىخى خفتان
درجه سنده برخلمان بيجاره آدجكزى
بوغى درجه سنده كتوردىكندن
سوزىنى تكميله موفق اوله موب
لقردىك الك روحلى يىنى يوطمشيدى
انجى كندىسك دىخى دىمش
اولديغى وجهله جوليا آلتونونك
كندىسك نه نظره باقديغى حالندن
وعلى الخصوص شوآنده كى حالندن
اكلايوب موس مور كسىلدى وشو
لقردىلرى سويله مكه موفق اولدى دىكه
امكان اوليوب اغزندن كندىلدىكه
دوشوورمش كېي دو كوشيدى :
جوليا - سىن مار غرده بكا
نه دىمش ايدك ؟

آلتونونك - (بتون بتون
طيقانه رقى) نه .. ديدىكمى !
بتونورم .. اما .. آه ! اوف !
اوه !! واى جانه يانديغى
بوغوله جفم .

بيجاره عاشق شو سوزك نصفتدن
زياده سنى جوليانك قابىنوسى قوشندن
طيشارى ده بويلى . زيرامدك
عمر نه همان ايلك دفعه اولدىق بويله
جدى برمحاورده بولديغىدن

بك مرحلى بك مرحلى بروركدى .
آلتونونك - ياسك ايجون ياسك
ايجون ؟

جوليا - بىم ايجون ايشته دها
زياده مرحلى اوله جقدر .

آلتونونك - ياكز مرحلى يا ؟
آدم آجوليا ياكز مرحلى يا ؟ يورك
سك ايجون فصل دوشوندىكى حالندن
اولسون اكلاميورمىك ؟

(هر طورى بزرجه معلوم اولان
اوش طارتلى آلتونونك بوكره جوليايه
شوسوزلى سويلر ايكن طاقدىغى
جدى طورى كورمش اولسه كز
كولمكدن قرياورايدىكز)

جوليا - (براز حجابله) اكلايورم
افندم .

آلتونونك - امانه كېي اكلايورمك ؟
اصل بونى اكلامق ويا خود اكلامق
ايسترم .

جوليا - (محبوبانه برتسمله)
قرداشم كېي دكلى ؟

آلتونونك - (جوليا دىز ياد حجابله)
خير ! اويله دكل !

جوليا - يا بابام كېي ؟
آلتونونك - يوق آقوزوم باباك
كېي هيج دكل ! بى سنى شى كېي
دوشونورم . سىك

سکا اوزمانده اکلاندم یا ! اور انتقام
ایدی اولدی بتدی .

جولیا - ای سن نیچون بویله
بغته او طعمه کلوب ارا بیورسک ؟ البت
بونده برایش وارد در . « عقله برشی
کلدی » دیورسک . عقلکه نه کایور
اللهی سورسک ؟

آلوزو - جام کمی حالی دگلی
بو ؟ بریوک کمی فارسی پیدا اولش
کمی ایچنده بدلیک در ایسه قهلیکلی
اوله جق ده ایشته او !

جولیا - فاره بزم او طعمه مده می
پیدا اولش ؟

آلوزو - خیر ! ائبار طرفنده
اما طایفدرک روایتسه کور بوطرفه
طوغری بدلیک دلمکه چالیشور ایش
جولیا - دیمک اولور که اوته طرفه
فاره ظهور ایدوب سکا خبر ویردکلی
کبی سن ده عجباً دلکی دلمش ده بوطرفه
چیمشچی دیه همان بورایه قوشیورسک
اویله می ؟

آلوزو - (براز کنیشجه
نفس اله بیلرک) اوخ ! اویله یا !
اویله اویله . ائک ایچون قوشیورم .
جولیا - فاره نک آچتمده اولدیغی
دلک تمام اتواب طولای حذاسند می که
طولای یوقلادک ارادک ؟

آلوزو - ایشته بن سویله مددن
سن بولوب چیتاردک یا ! اوت ! ائک
ایچون طولای ده آردم .

مطابوب اولان یالاتی کنسیدی
یوله مدیغی و بریلان بولش ایسه ده
آنی دخی تو جیسه اید مدیکی حالد
جولیانک تو جبه ایدی و برمش اولسی
آلوزونک غایت خوشنه کیدوب درونندن
« بردها بویله شبهمه ره دوشتم » دیه
ندامتسه قوت و برسکه برابر تر یالونک
اندامی کونند نبری اوقور قیج مسئله دن
طولای قزه عارض اولش بولنان خوف
و خشیتی دخی ازاله ایچون سوزی
براز دها اوزامقدن کیر و طور مدی .

آلوزو - اگر سن بو قورقوی
دفع ایتمز ایسه ک راحتسز اولورسک
جولیا ! او ایش بر انتقام ایدی دیورم .
یوقسه سن بری قانلی قانل حیدود ظن
ایدیور ایسه ک پک یا کاشیدر .

جولیا - او کون پک قورق دم .
کندی جانندن بیله افتم قانلای مدی .
آلوزو - بن وار ایکن بن صاغ
ایکن سکا قورقو یوقدر دیورم .
آه ! جولیا ! سنن نم یور کمی
بیلسه ک .

جولیا - ییلورم افندم ییلورم .
اول یئلز ایدم اما صکره اکلادم .

اولدینغه دخی دقت ایتمی در .
 بوکا دقت ایتک لازم اولدیغی کبی
 کندیسنی داغما بویله مسعود کورموب
 برده جولیانک زرنو به کول ویره رک
 انمکه ازدواج ایلدیکنی و جولیانک
 مادام زرنو اولدیغی و آنمکه فصل
 دمار کوره چکنی و حتی زرنو جولیا
 قوانه طاقوب ده سوقاغه چقیدیغی زمان
 آوزو تصادف ایدنجه جولیانک غایت
 شطارتلی سلامنی فصل بر خلیجانه قبول
 ایده بیه چکنی دوشوندیکه بیچاره نیک
 چیلدیرقی درجه لرینه کلدیکنی حساب
 ایدیکز . حکایه مرک کیدیشجه اصل
 حساب ایدیه جک جهت دخی بوجهتدر
 وهم دیلان شینک آرتدقجه
 آرتدقغنی بیودیکه بنویه چکنی روایت
 ایلدک یا ! ایشته آوزونک وهمی دخی
 شو تصویر ایلدیکز درجه ده ده
 قالدی . دهها زیاده آرتدی . بیودی .
 اول درجه به واریدی که جولیانک
 قاینوسنه کیره چکی زمان اوی صره
 زرنو دخی اورایه کریورمش کبی شیلر
 کورورایدی . حتی او طه به کیردکن
 صکره دخی کویا زرنو او طه ایچینده
 ایشده کندیسنی کورنجه همان اثواب
 طولابنه طوغری قوشوب غیب اوامش
 کبی خیالات دخی نظرده تجسم ایدر

اولدی . هله برکون جولیانک قاره سنه
 زرنونک سلمه السلام کیرمش اولدیغی
 رأی العین کوروب ده تلاشه قوشه رق
 او طه به کیردیکی زمان دخی حریفک
 اثواب طولابنه قوشوب کیرلنش اولدیغی
 بابدهاه کورنجه کال نه ورله طولابه
 هجوم ایش و قوسنی آچوب اثوابلری
 قارشیدیرارق ارامش ایدی که برشی
 بوله منجه دوجار اولدیغی محجوبیتدن
 ماعدآ جولیانک دخی او بابده کی
 استیضاحی اوزرینده جواباً یالانلر
 تدارکنه محبور او اشدی . شویله که :
 جولیا - سره نه اولدی سنایور
 آوزو ؟

آوزو - شی ! هانیا یوقی ؟
 هیچ

جولیا - اونصل نقردی ؟
 آوزو - جانم عقله شی کلشیدی
 شی ! برشی !

جولیا - برقاچ کوندربو بویله .
 دل کبی کلوب اطرافنه باقنه رق آرانه رق
 یته کیدیورسک ده بن ده پک قورقیورم .
 آوزو - سن قورقه یاوروم
 قورقه قوزوم ؟

جولیا - فصل قورقه ؟ موسیو
 ایلیانک یاره اندیکی کوندنبری بن . . .
 آوزو - جانم اونوت شونی به !

زرنویه لایق قاری دکلدر . اما
 شمدیلک اوده انک یوزینه کولیورمش !
 بوالغات زرنونک جو حق الداتور جه سته
 کوردیکی شملر چکلر ایچوندر .
 هله برکزه ایش جندیانه وار شونده باقی !
 اون ایش باشنده بر قز او توز بش باشه
 کلدیکی زمان حریفک اللی بش باشنده
 براختیار اوله جغنی حساب ایتمی ؟
 ایدریا ! ... ایتمی لازمدر ...
 ایتمیلدر اما ... ایشنه بر اما دهاکه
 بوده زهنی پریشان ایدیور . قاج
 دفعه در عقلمه کلور بر در اولدفع
 ایده هم . قاری قسمی بورالینی حساب
 ایتمیلدر اما آقرداش ایچورلر که ! اون
 بش باشنده بر قز او توز بش دکل
 فرق بش اللی بش باشنده بر حریفک
 قوجاغنه آتیلی ویردیکی آزدفعدی
 کورلمشدر ؟ انلرک اول ارادقلری
 شی قوجه در . کینجلیکی کوزللیکی
 تا تاهاندن بر قاج سته صکره ارامغه
 باشلارلر . اگر قور قدیم باشمه
 کلورده جویا دخی مجرد شمدیلک
 بر قوجه اولاق اوزره زرنویه میل ایدر
 ایسه واریا ! ایشته اصل اهمیت
 ویرله جک شی ایشک بورا سیدر . بونک
 ایچون دخی هر وقت دوشوندیکم کی
 یاغیلدر . منلا جولیا به کتم

ایشی اکتلاتیم ! نه دیه جک ؟ اول
 امرده اوکل کوزلینی اوکته
 اکهرک براز حجاب کوسره جک . بونک
 اوزرینه جزوی برجا یله ایش بشدی
 کیتدی . برده باقار سنک که جویا
 ارتق هر دفعه قیودن کیدرایکن
 ویا خود بن انک یا نه کیتدیکم زمان
 شویله اغزیلک ایکی طرفنده بولسان
 غمزله ایچق بللی اوله جق قدر بر تسم
 ایدر . بوندنه قدر معنار واردر ؟
 بو تسم شمدیلک بر جوق وعذره دلالت
 ایدر . بر زمان اولور که اوزمان دخی بر جوق
 وقوعاتی اخطار ایدر . کوردکی
 بر کره سعادت ! جولیا یی قواه
 طاقتم ! بوکم ؟ آوزونک
 زوجه سی شی ! زوجه
 محترمه سی جولیا ! ارتق
 بنده کی شرف ! بنده کی اقتضار !
 کوکم بر وندن ایلرویه چیتوب اوکم
 صره کیدر
 کوردیکم بر کره عاشق اولد یغنی
 کندی کندیسته ایناندر مغه چالیشان
 قوجه آوزونک اوهامنی ؟ لکن
 و همنده شوک سعادت و وصول ایچون
 نه قدر آخی خیال اتدن کیمش

اولی شو به طور سون احتمال که سزی
هیچ بیه طایعز ایدی . بوکی برخیه
وجود ویرمک ایچون یانکز سزک آتی
طایع کز کافیدر . او به ایسه بوشنک
اورته ده وجودی یوق ایکن وجودینی
خیلی ایتک و همدر . عشق دخی
و همی توسیع ایدم حکمی مسلدر .
آلوزونک کوندن کونه دکل احتمال که
ساعتدن ساعته آرتقده اولدیغنی خبر
ویردیگمز و همی ایسه سزک فراش
استراحتده ایتدیگمز و همدر ده دها
بشقه جه برشی ایدی . باقکز سزه
و همک الک صکره کی صورتی تصویر
ایده یم . بیچاره آدمجکمز توهم ایدر
ایدی که :

— اگر شوزر نودن بوش یره شبهه
ایدیور ایسه دم پک عیب اوله جحق .
وافعا قزک یوزینه کولدیکنه یا قیلور
ایسه شبهه دم پک ده بوش دکل اما
یا حریف بابایانه بر بورکله باقیور ایسه ؟
او به یا اوتوز بوشنی کچمش گنجلیکی
حیدود لقدم بیرامش اولان بر آدم
کور به جک بر قزک کندیسنه قاری
اوله مبه جفنی ده البت حساب ایدر .
ایکسینی یان یانه اولدقاری حالده
کندیلرینی آینه ده کوردیکی یوقیدر ؟
جولیا انک اولادی ککی بر حالده

قالور اوب قالور قالور اما
آه ! ارککلک عجب ایدر . ارککلرک
طمعنه ده نهایت یوقیدر . فصل
اولور که ارکک قسمی کندیسنی
برقاری به لایق کورمسون ؟ بالعکس
قاری بی کندیسنه لایق کورمز .
حریف دنیا عتوبتی دنیه جک قدر
چرکین اولوب ده قاریسی بر از جحق
اطرافه کوکل قاجیراجق اولسه
« بکا خیانت ایتدی » دبه قاریتک
جاننه قصد ایتکه قاقیشور . حالبوکه
ذاتاً کندیسنک اوقاری ایله هم بزم
اواسی قاری ایچون پک یوک بر حیف
اولدیغنی حساب به طایعز . او به در
افندم او به ! ارتیق
ارککلکی ده بیلمز ایسه م عالمده نه بی
یلورم ؟ پو طور ییالی بر کلهش
بیه کندیسنی عالمک الک کوزه لی اولان
برقاری یاننده کورنجه هندکی
قابارمغه باشلار . زرنونک جولیا به
النفات ایدیشی ده مطلقا آه !
کاشکی جولیا مسلمان اوله ایدی .
مسلمانلق نه اعلاشیدر ؟ اوزمان زرنو
ایله کوروشه مز ایدی که حریف
یوزینه کولسون ! برکت ویرسون که
قرعنا لجه در . هیچ اولمز ایسه جولیا
اواسون حساب ایدر که کندیسنی

آلوزونك و همی دخی كوندن كونه دكل
احتمال كه ساعتدن ساعته ارتقه
و بومكه اولدیغی خبر و یرمك ایچون
مقدمه یاق ایستورم . لکن هر كسك
نظر نجر به سندن كچم سدر كه وهام
توهمه باش- لایوب ده طالب كیتدیگی
زمانا كبر ده هوه . دبه جك تسلی
بفخره نئی بر كره جك ایچون آچلماش
اولسه او خالده نجنن اید جکی
شبه سزدر . شوقدر وار كه وهم دیک
اورته ده وجودی اولیان بر شیشه ذهنده
وجود و یرمك دیک اولغله وهامی
چیلدیراسنی به مأیوس ایدن مصیبتك
اورته ده وجودی اولدیغی حالده
اكا كندی خیالنده وجود و یرمك
اولدیغی كبی بو مصیبت مقابل كلان
تسلیلرك دخی وجودی اولدیغی حالده
انلر ده كندی خیالیله وجود و یرمك
هله و همك ایچنده برزده عشق
بولاشنی اولور ایسه واریا ! او خالده
بر آدمك یالكر بر دفعه لك و همی یازمق
اعلا بر حكایه دیک اولور .
كنج اولدیكر یا ای قارئین !
احتمال كه حالده كنج سكر . او یله
ایسه مطابقا بر یاوریمك هوسی اراق
اراق یور ككزی مختلار . زیرا
بو خال طبیعی و جبلی اولدیغی و طبیعتك

قانونده ایسه استیلا اولدیغی جهته
عمومیندر . تمام اوبشوقتی یشاغه
کیرنجه اوبیت العاده به فصل بر خیالی
قوجا قلا به رق کیر سكر ؟ ارتق
بوراسنی سز تعین اید . جك سكر .
او خیال ایل ! سزك خیالكر نه قدر
خاللشور دیلشور ؟ انكله هم نرم
اولق ایچون كندیسنه نه قدر دیلر
دوكر سكر ؟ حتی طبیعتك ده برزده
سلامت و شاعریت وار ایسه ایشك
ایچنده بی مشكلاتی دخی میدان
چقارارق سودیككزی اغیاردن فصل
قورتار دیفكری و نه بولد . دولولز
ایتدیككزی فلاتی ده هب صایار
دوكر سكر . او خیال سزه شویله دیر .
سزك خیالكر اكا بویله سویلر . آمان
دیر . اتك او پر . آباق او پر . نهایت
بر خطه التفاتیه مشرف اولور سكر .
براز ده اطعمكار ایسه كز او یله لحاظه
التفاتیه ده قانع اولمز سكر ارتق
هب صایوب دو كه یممی ؟ خیالكر
نه قدر كنیش ایسه حكایه كز دخی
او قدر وسعت بولور .
یا بو قدر وقوعاتك اورته ده وجودی
واری ایدی ؟ عالم خیالده لحاظه
التفاتیه بوسه سنه فلانته نائل اولدیكز
كوچو جك احوال مذکور دن خبری

اندن بر جواب قطعی آلهه دیونا
بر محبوبیت شدید کورر ایدی .
لکن ظاهر حالده حسن درویندن
بر نشانه کوسترمی ایدی دیرسکر ؟
نه ممکن ! بونجه وقتدیر دوام ایدن
رفاقتدن صداقتدن فلانن قطع نظر
صکره هر کسک قهقهه لاله ککوله رک
کندیسیله اکلنکه دخی صلاحیت
قازانه جقلرینی دوشو تور ایدی ده ائک
ایچون رنگ ویرمز ایدی . زیرا
اوزمانه قدر کرک زرنو و کرک ایلینا
بوقر حقنه ایضاحات ایستدیکه «جام»
اولادم اوله جق دیکر همشیره اوله جق
دیکر «دیه برکونه حسن شهوانیسی
اولدیغنی تأمین خصوصنده جکر لری
شیشجه یه قدر سوز سویله مشیدی .
ایشک دها بولاشق اولان جهننی ده
اکلامق ایسترمیسکر ؟ آوزرونی
جمله دن زیاده بیزار ایدن برشی وار
ایسه اونخی محضاً وقتیه بویوله
اداره کلامه باشلا مش اولسنندن
عبارت ایدی . حتی ناره حبید جکرینی

براز زیاده جه جز لاندیغی زمانلر «ایشی
بن کندم بوزدم . جولیا ایچون قرم
اوله جق قرم قدداشم اوله جق دیدم .
زرنو اولسون بشقه برایی اولسون
بن قرمی اللهک امر یله تزوجه طالب
اوله یاور . یا بویله بر طلب وقوع بولور
ایشه بن نه بیارم ؟ اکر بو طلب
ایشک اولنده وقوع بولاجق اولسه
فرض ایدلم که اولمز دیرم نه دیر ایسه م
دیرم . منع ایدرم . لکن قرم اوله
ایشی بشو روب قوتارد قدن صکره بکا
مراجعت اولنور ایسه ؟
ارف ! اوف ! بیک کره اوف ! جاننه
یاندیغم ! الوزرونی ! ماژغره کوینده
نه ایشک وار ایدی ؟ هایدی اوزایه
کیدک باغچه سی او کنده طاش اوزرنده
اوتوران قرمک یانه نه کیدرسک ؟ حانی
نه یه سؤال ایدرسک ؟ باشکه بو بلاری
صاتون المق ایچوننی ؟ محلدیر !
چک ! «دیه سیننه سنی دو کر
ایدی .

بشنجی باب

نهایتدن بشقه هیچ برشی منع ایده مز .
مرادم نه اولدیغنی اکلایورسکر یا ؟

انسان بر کره ذهنه بروهم قویعه بی
کورسون . بونجه بیومسنی تا وقعه

ایسته میوزم . بالبعکس برکزه حسدک
 ماهیتی اولنه یه قویدقذن صکره
 اربانک تعبیه اولان لیاقتی هسانکی
 جهنم دن اولدیغی بداهت قدر آخیق
 برصورتله نظر اعتبار و انبهاکره عرض
 ایده حکم . حسد محبتک جهت
 معکوسه سی اولدیغی ایشته بردها
 اعتراف ایدیورم . لکن یکیت اولان
 آدم محبتک صورت معکوسه ده قالسته
 راضی اولمی میدر ؟ بن فلانی سودم
 سودم اما اکا وصول بولی یوق
 یالکز . بن واصل اوله میوزم . آه
 صد هزار ایوا که هرکس واصل
 اولورده بن محروم قالیورم . یاری
 اغیار صار یورده بن محجورم . دینه
 آغلار قاور ایسم بوندن الی الابد
 نه فائده حاصل ایدرم ؟ بکا غیرتسر
 دیمکه چوققل قاریلر دخی حقیدرلر
 اکر بن یکیت و غیرتلی بر آدم ایسم
 او فلانی سودیکم زمان کندیمی دخی
 اکا سودیرمکه غیرت ایدرک تقرب
 اغیاره بول براقاملی یم اوزمان حسده
 دخی حاجت قالمز .
 ایشته ینه بونک کپی فرضا بن
 علمک حکمتک قدرینی بیلمشم . انلره
 یک محبت ایتشم . لکن بونازنین
 معنویک آغوش وصاله بن واصل

اوله میوزم ده خلق واصل اولور دینه
 حسد ایدرک آغلار قاور ایسم اصلا
 فائده بوله یم . اکر حسد اجباریله
 خاقی ده منعه قاقیشور ایسم معاذالله
 اکا « خیانت » دنیلور که نفسم ایچون
 حسدی قبول ممکن اولوب بونلری قبولک
 احتمالی دخی یوقدر . یوق اکر علمک
 قدرینی تقدیر و مزینتی تمیز ایتدیکم
 آنده اکا وصول بولنی آزار بولور
 موفق ده اولور ایسمم مطلوبی
 دردست ایتش اولورم . حکما حسدک
 بوایکنجی صورتته « غبطه » دیمش
 و یک زیاده مدح ایلشلدور . زیرا
 ترقینک تازیانه تشویق همان بوندن
 عبارتدر . چونکه غبطه کش اولان
 آدم مطلوبه وصول غیرته دخی دوشمک
 اوزره حسد ایدر . اما اصلی حسد
 دکلیدر ؟ حسدک بویله غبطه حالته
 متحول اولیشی دخی ایشک ایچنده
 قوس قوجامان بر محبت بولندیغی اثبات
 ایتزمی ؟ بویله ایسه ایش ینه بزم
 دیدیکم کیدر والسلام !
 ایشته بزم آلور دخی حالانظرنده
 تعیین و اثبات ایده مامش اولدیغی عشق
 ترقینسیله متناسباً قصفا نجلغی دخی
 آرتدیروب یا برکون اول شوکیدن
 چقمغه و یا خود قزه عرض حال ایله

بن حالجه بویاده تدقیقاتدن کورو
قالدم . نه قدر حسود کوردم ایسه
جمله سنی از کیادن بوالدم . آحق
اولانده حسده دایر بر اشرت بولدم .
حتی بر آدمک حسدینی نه قدر قوتلی
بولدم ایسه ذکاسنی سنی اونسته
جوق بولدم .

حالبوکه قصصانجملک ماهیتی حقهده
اولان تدقیقاتم اوزرینه پیدا ایلدیکم
فکر دخی حسودانک ذی اولمرینی
ایجاب ایدیور ایدی . چونکه
حسد محبت جهت معکوسه سی اولدیغنی
کورمشیدم . اویله ایسه حسود
مطلقا محبت ایلدیکی شی ایچون حسد
اید. جکدر . بر شیشه محبت ایتک
ایسه اوشیک مزینتی تمیزه متوقدر .
بوده ذکایه متوقدر . بویله اولنجه
قیاسمک نتیجه سی شوکا منجر اولرمی؟
« حسود ذکیدر . ذکاسیله مزینتی
تمیز ایلدیکی اشیایه محبت ایدر .
فقط محبتی معکوسه در »

اما شو قیاسم ایچنده حدوده وانک
حسدینه بر مقبولیت صورتی ویرهک
ایستدیکم اکلشلسون . بن کندیعی
حسود کورمکدن الله صغورم .
بو قیاسیده حسدی مقبول کوسستمک

حالده موفق اوله مدیغکز ایچون یا نوب
طوتش یورسکز . متخیز اولان بر شیک
محبتکز حسبیه عالمک دخی متخیز
اولسنی ایسته مک سزک اکا اولان
علاقه کزک عینی هر کسه دخی نسبت
ایتک دیمک اولوب شومقایسه مسوطدر .
اگر متخیز اولان شیک عالم دخی
محبوب اولمقلغک عکسینی یعنی اولامسنی
آرزو ایدرسه کز بودخی اولکینک
معکوسه سیدر . حالبوکه هر ایکی
ارزو محبتدن نشأت ایلدیکنه کوره
ارزو کزک صورت اولاسنه محبت
مسوطه و صورت ثابته سنه دخی محبت
معکوسه دیمک لازمدر .

قصصانجملنی بو صورتله مقایسه ایلدیمز
بالکز عشق باینده اولان محاسده یه نظراً
دکادر . عادی حسدی دخی بو قیاسه
تطبیق مکنیدر .

حکمای اسلاف حسد ذیلان شیی بک
فنا کوروب غایت کوزل تشبیهلرایله تعیب
ایلدیلر . برانله مخالف چقیمه جغز .
یانکز ایشک ایچنده بر حقیقت وار کهانی
میدانه چیقاره جغز .

حسد فناشیدر . اویله دکلی ؟
لکن باقام بردقت ایدلم حسود اولان
آحق آدمی ایدر یوقسه از کیادنمیدر .

الور کز نور رایدی • شو حال ایله
واقعا جولایی زنونک الله باققیدن
طبیعتیله منع ایدما بیلش اولدیسده
یوزینه باققیدن منع ایتمک یولی نه ایدی؟
برکره رفاقت مناسبی واقع اولدی •
زرنو قزک یوزینه کواندی اوده اکا
تبسم ایلدی •

اما خالمره برشی کلون ! بونلرک
یکدیگری یوزینه کوللری یالکزیمش
ونحفه مناسب بدن بشقه هیچ برشیته
میتنی اولدیغی جولیانک مصومیت
حالیه مثبت ایدی • لکن بوراسنی
آلوزویه آکلتاق ممکنمی ؟ عشق
نه قدر قوت بولور ایسه قصاقچاق
دخی اوقدر اراتار • عاشق اولان
سودیکنک نه قدر بونک دوستی ایسه اول
قدرده بونک دشمنی اولور • دوستلغی
سودیککی اوغورنده جانی دخی
اسیرکهمه جک قدردر • دشمنلکی
ایسه کذلک سودیکنک جانی اله جق
مرتبه ده در • هرکون یوزلجه وقایع
شوموارنهک طوغری اولدیغی اثبات
ایدر • عاشق بوقدر دوستلغی ایجاب
ایدن شی محبتک جهت مبسوطه سی
ایسه بوقدر دشمنلکنی ایجاب ایدن شی
دخی نه بومحبتک فقط جهت معکوسه
صیدر • محبتک جهت معکوسه سی

دخی قصاقچاق دیدیکمز شیدر •
قورقارم که شو محاکمه ذهنک
اعتراض ایدیور • هم حکایه مزنی
نقل ایدرک اکلتکه هم ده بوبله سوز
صره سی کلدیکه بوکی بعض حقیقتلری
بالمحاکمه اثباته وقتز واردریا ؟ اویله
ایسه دیکلر یکن :

نحسه بوراده « محبتک جهت
مبسوطه سی » تعیر ایلدیکمز و سزجه
عشق دیدیکمز حس برشیتهک منافعی
کندیکزه حصر ایتمک خصوصنده
تهالک درجه سنده برآرزو و اشتیاقدن
عبارت دکلیدر ؟ برشی سزه خوش
کوزندی • سودیکز • سودیکز
ایچون انی کندیکزه حصر ایتمک
ایستدیکز • ایته بوتلسل ایچندکی
مبسوطیت بدیهی آشکاردر • اما
قصاقچاق کله کلحه : برشیته نیچون
قصاق نیورسکز ؟ اگر اوشی سزه
خوش کورنماش ایسه و سز دخی انی
سومامش ایسه کز حتی انکله مشغول
بیله اولمالیسکز • لکن قصاقچاق
باشلادیغکز زمان یورککز جابر جابر
یاتار • نیچون یانیور ؟ نه کزه لازم ؟
نه کزه لازم دکل • هرشیته کزه لازمدر •
هرشیته کزه لازم اولدیغی و بناه علیه
آنی کندیکزه مال ایتمک ایستدیکمز

برقاری بی سود یکی حالده قارینک ائی
سومامشی دوشوند بجه عالمک الذ بیتوک
والک عسیا، مأیوسیتی اوزمان قارشوشنده
قارارر طورر .

تونسه کلدکاری زمان جزایره
کیدن برچکدیرمه قایق ایله حسن ملاحه
مکتوب یازارق تریلاو مسئله سنی
اکلاتدقن صکره امریشه منتظر
اولدقربی دخی بیان ایتمش اولدقنندن
حسنک جوابی ورودینه قدر رفقای
ئشه تونسده وقت کچورمک اوزره
قاشلرایدی .

ایلیا وزرنووعلی الخصوص زرنو
ایله رفاقنک اوزایوب کیمش اولسی
الوزونک جانی صیفمه باشلامش ایسه
بکئورمیسکز؟ هم حکمتی ده پک
غریبدر . باقکز حکایه ایدهیم :

زرنو طیشناری به چیققدجده جولیا
ایچون میوه وبعض تحف و تقار یفدن
اوافق تفک هدیهلر کتوررایدی .
الوزو ایشک مبادیسنده بو عنائتدن
ممنون اولورایدیسه ده جولیا کلان
هدیهلر ایچون براز یاده جه ممنون اولغه
باشلاینجه الوزونک ممنونیتی دخی برنوع
حسد جکه مقبول اولغه باشلادی .
قری زرنونک الله باقدیرماقی ایچون
کنندیبی دخی هر کون کبدر اوافق تفک

یا بوندن صکره بشته سنه کوکل ویرر
ایسه ! بنم کچی برزوزکک نره سنی
سوسون ؟ زوزکک ایتمکده المده
ایسه ده برکزه آلیشلسن اولیه جق .
عادتا کتدیسنه املی طوغریدن
طوغری به اکلاتلیم . اگر بنی قبول
ایدر ایسه نه اعلا ! ایقز ایسه
اوزمان ای اوزمان ؟ صانکه
اوزمان نه پیاجم ؟ یول یقین ایکن
دونه جکمی ؟ جولیا بی کیمه براقه
بیاورم ؟ اوف ! ایش چاتالاشدی
همان الله امداد ایله سیدی

حسن ملاح بنم بو حالرمی کورسه
اکلاسه کیم بیاورنه قدر کولرایدی .
طارلیه جغنی بیلدیکم قدر کوله جکنی ده
بیاورم . چونکه بن ده اکاکول
ایدم . باقام

اکثر مطالعه و تصورک نهایتی شو
« باقام » سوزنیده منجر اولدیغنی
تجربه ایتشکردریا ؟ فقط بوسوزه
منجر اولان تصورات و مطالعات اغلی
مأیوسانه در . حین تصورده مراجعت
ایده جک هیچ برچاره بوله مدیغی ایچون
« باقام » دیر . بزم الوزو بیچاره سی
ایسه شمدی به قدر جولیا حقنده کی
حسیاتنده باسدن بشفه برشیشه مالک
دکل ایدی . ز پر ازانسان کندیبی

کوریاورایدی • از جہلہ کنیدی
کندیسنه دیرایدی کہ :

« ہانیا جاننہ یاندیغ ! بوقزی دہ

نرہ دن باشمزہ بلا ایتدک ؟ مرحت

مرحت دیرایکن عادتایشی ظندق •

یاندن بردقیہ ایریلہ مزسک • چوجق

لالاسی اولدق قالدق • باری سوسہم !

سویورم اما اویلہ سواش دکل •

ہانیا باری کندیسنه عاشق اولسہم

یتہ نہ ایدہ نہ ایدی ! لیکن عاشق دہ

دکلم ! دکلم آبابام دکلم ! کندیمی

یوقایورم یوقایورم دہ عاشق اولدیغمی

حکم ایدہ میورم • عاشق سیدی

حسن ملاح کبی دلی دیوانہ اولور •

ینارطوتشور • بن نہ دلی اولدم نہ

دیوانہ • نہ یانورم نہ دہ طوتشورم •

مطابقا عاشق دکلم • یالکز جوابانی

شویلہ سادہ جہ سویورم • ای !

البت سویورم • کنجدر ! کوزلدر !

باخصوص قزدر ! قزلی کیم سومز ؟

ہلہ جویا کبی بوقزی ! نہ قدر

محزون ! نہ قدر سویملی ! نہ قدر

چیتی پیتی ! یوزینہ باقد کمی ؟

یورکک غفلانماسی ممکن دکلم !

یوطہ جفم کلور والسلام ! اصل

شوشمہ کیدن شی انک دہ پی سومسدر •

واللہ سویور ! ایشستہ سکا بردہ

یمین ! شو قدر وار کہ بنی نہ کبی

سویورانی بیلہ میورم • مثلاً

طوتاردہ باباسی کبی سورایسد ایشتہ

اوفتا ! بن دہا بویلہ بویم قدر قزہ

بابا اولہ جق آدم دکلم •

قزندانشی کبی سوسہ پک دہ فنا

اولز اما آقرداش انسان برقزک کندیسنی

قزنداش کبی سومسندہ دہ راضی

اولیہ جفی کلور ! ہایدی باقلم

سویشم سویشمہ ! صوکی رہیہ

وارہ جق ؟ جان بو ! ایستور

والسلام • مثلاً اوکوزلینی باغین

باغین سوزدیکہ شویلہ وجودینی

کوکم اوززندہ صیقدیق اوکوزلی

او پک ایستور • فرض ایدہم کہ

کوزلندن او پک • بونی قزنداشاغہ

مغایر کورمک • لیکن یارین یتاقدردن

اوپرکون کردندن دہا اوپرکون •••

..... اوف ! نہ دہ جنابت

خلیا ! اوت اوت ! مطلقاً

عاشقم ! عاشق اولدم دہ خبرم یوق •

بویلہ شیلری یالکز عاشق دوشونور •

سوکینک صوکنده بردہ سینہ صاف

اولق خلیاسی اولونجہ عشق دیمکدر •

عشق اما آہ ! ایشتہ بواماسی

پوک ! باباسی کبی سورسہ فنا دیورم

فنا ! یا کوکلی بشتہ سندنہ ایشستہ !

ایدیسه ده استراحت ایتمی هر خالده
مطلوب اولدیغدن کیمده ترك ایداشیدی
اوگون اقسامه قدر کزد کدن صکره
کمی به عودت ایلدیلر اوکیجه نی راحت
و حضورله کچوردیلر . ایرتسی کون
دخی توندده بولسان بنام سمسار لر برر
ایکیشر کمنی زیارت کلوب هریری
برر بولده معامله تجارته عرض ایتملر
ایسه ده الونزو بواسطه تجارت
امایله اوغرامیوب مجرد سیاحت طریقله
اوغرا دقارینی نزا کتده اولان الک بولک
قوتیله سمسار له اکلتمش وجهه سنی
منونا و مطیبا اعاده ایلمشدر . ایسته
آلونزونک بو معامله سی دخی تونس
ایچنده بشته جه بر واوله نی موجب
اولدی . بوسفینه ایچنده یکی حسن
ملاح والفونس قومانیاسنک پالک بولک
مأمورلندن بریمی بولدیغی ویا خود
قومانیاسنک باندان ایچنده ایدوی
وحتی کندیسنی کورنلر پک زیاده
الغات ایلدیکی دخی خلقک وردزبانی
اولدی .

آلونزو ایسنه جولیدان بشته
برشیلله مشغول اولما ایدی . هم ده
قوجه آلونزونک بو مشغولیتی حسن
درونیله برابر آرتقمده اولدیغندن
احواله دقت ایدیلر جک اولسه حالا
حالدن خبردار اواغده هوس ایقامکده
بولان او عاشق بی خبرک احوالی ایچنده
آچیمندن زیاده کولکه شایان ششیلر

ایدیسه ده استراحت ایتمی هر خالده
مطلوب اولدیغدن کیمده ترك ایداشیدی
اوگون اقسامه قدر کزد کدن صکره
کمی به عودت ایلدیلر اوکیجه نی راحت
و حضورله کچوردیلر . ایرتسی کون
دخی توندده بولسان بنام سمسار لر برر
ایکیشر کمنی زیارت کلوب هریری
برر بولده معامله تجارته عرض ایتملر
ایسه ده الونزو بواسطه تجارت
امایله اوغرامیوب مجرد سیاحت طریقله
اوغرا دقارینی نزا کتده اولان الک بولک
قوتیله سمسار له اکلتمش وجهه سنی
منونا و مطیبا اعاده ایلمشدر . ایسته
آلونزونک بو معامله سی دخی تونس
ایچنده بشته جه بر واوله نی موجب
اولدی . بوسفینه ایچنده یکی حسن
ملاح والفونس قومانیاسنک پالک بولک
مأمورلندن بریمی بولدیغی ویا خود
قومانیاسنک باندان ایچنده ایدوی
وحتی کندیسنی کورنلر پک زیاده
الغات ایلدیکی دخی خلقک وردزبانی
اولدی .

قاتار جنان سفینه سنک تونس ایمانجه
موجب اولدیغی بولولله نی قید
ایتمکده سبب یالکز زنونک طوریدر .
زیرا بیچاره آدجک کندیسنک بویله
هرکی به قیودان وحتی صاحب

تریا لونك اغفالاتنه قاپلش اولسنندن
زیاده لاعلی التبعین برقارینك بوسکی
بر معامله یه متجاسر اوله بیلسی امکانه
شاشدی .

اما بو کره جولیانك معصومیت حالنی
موازنه یورکن . کنه دیسنه یارویاور
اوله جق عمرینی عمرینه قاته جق حتی
نکاحی دخی کندی نظر نده بدت الله
دیمك اولان کایساده قیله جق بر قوجه نك
بیله نه دیمك اولدیغنی فعلا تبحر به
ایتماش اولان بر بابا کر قن اوله
خارجدن بر مغفل کلوب ده فراش زوجیه
بغیر حق صوقوله بیلسی صورتی ذهندن
فصل تصور ایده یاور ؟ بویله بر قن
واقعا متکلم اولدیغنی لسانده « فاحشه »
دیه تلفظ اونور برکله اولدیغنی بیلسه
دخی بونك مدلولنی ذهنده تعیین ایتمکدن
غافلدر .

اما دینه جکسکر که بو قدر معصوم
بر قن نادر بولنور . بزده دیرز که
ایشنه اونادره زمان دخی بزم جولیا ایدی .
گاه غایت آهسته آهسته اسه رك کاهیجه دخی
؟ بشون بتون منقطع اولان روز کار
او کیجه ده ینه بوصورتله دوام ایلش
اولدیغندن قارتاجنا سفینه سی بو کیجه نك
صباحنده تونس لیمانه لشکر آتمشیدی
بحسن ملاح کندی قومپانیامنه تجدیداً

نظام و یرو بده کیلرده پاولوس بایراغنی
الفونس و حسن ملاح قومپانیاسی
بایراغنه تحویل ایلدیکی زماندنبری
بو بایراق ایله هنوز بر سفینه تونس
لیمانه کیر مامش اولدیغندن یکی بایراغك
رانده سر ننده موجی اسکله خلغك
انتظار دقتی هب او طرفه جلب ایلشیدی .
پسا پورط معاملاتنی اجرا ایچون طشره به
چیقان مأمورلردن بایراق و سفینه وتابع
اولدقلری قومپانیاه حقنده معلومات
الدیلر . حسن ملاح اسمنی ایشیدار
یک آزا ایدیسده بو قومپانیانك پاولوس
قومپانیاسی مقامه قائم اولدیغنی خبر
ویرانجه هر کس ایشه آشنا چیقدی .
وارتق مملکتد بویکی قومپانیانك یکی
بایراغنی حامل اولان یکی سفینه نك
ورودندن بشته اوکون همان سوز
سویانمندی . اهالی فوج فوج اسکله یه
اینبوب سنجاغی سیرایدر ایدی .

ایکندی اوزری آکوزو وزرنو
دخی جولیا بی برابرله رق قره یه چیقیدیلر
ومملکت جوارنده براز کزندیلر . زیرا
دونکی کون جولیا یه عارض اوامش
بولان سیکر ضعیفی مناسبتیله بوکون
شویله بر کزندی یه احتیاجی
وار ایدی . واقعا ایلبا دخی کزمه
چیفه میه جق قدر آغز یاره لی دکل

ماطه یه کیده لم ماطه یه بنی ماژ غره یه
کو تور .

آلوزو - (ده ا زیاده
بوزوله رق) بز دن نه ایچون
قور قیورسک یاوروم ؟ بن وار ایکن
سن قور قار میسک ؟

بیچاره قز جغن آلوزونک یوزینه
غریب بر نظرله شبهه سزاوچ درت
دقیقه قدر باقدق دن صکره چیلد یرمش
کبی بر حالده ایاقلرینه قاپانه رق :

جولیا - امان الله عشقنه
اولسون بنی اولدور میکر .
بن سزه نه یایدم ؟ قییمکر بکا ! یاز یقدر
بکا ! بن ده ا کنجم جو جغم ! امان
بنی ماژ غره یه کو تور کز

قز جغن بولقر دیلری سویلر ایدی
امانه سویله دیکندن وحی سوز
سویله دیکندن دخی خبری اولدیغی
حالده آغزندن دو کو ویر ایدی .
آلوزونک عقلی باشندن کیدرک قزی
تأمین ایچون بر چوق تسلیلر ویرر
ایدیسه ده کیمک قولاغنه کیده جک ؟
قز کندیستندن کچمش کیمش !

همان کیلاره قوشوب ایون فلان
ئدار کیله سیکرلک حسنی اعاده ایدیه جک
معالجات مریعه یه مسارعت
کوستردی . جولیا ایدیه کوزینی

آچوب ده قارشوسنده آلوزونی کوردکجه
وجودینه تکرار برلوزه کله رک ینه
کندیسنی غیب ایدر ایدی . بر قاق
ساعتلر آلوزو بو صورتله اوغراشدی .
حتی اقشام اولوب ده کندیسنی یمکه
دعوت ایتدکلری زمان کتسمکدن
واو کیجه یمک یمکدن ماعدا ارقداشی
ایلیانک نه حالده اولدیغی بیله کورمک
خاطرینه کلامشیدی . بتون کیجه قره
تأمینات ویرمکه وقت پکوروب
بو تأمیناتی ایدیه ایلیانک و مادام ایلیانک
سرگذشت احوالیه تر یاللونک نه سینه مین
اولدورلدیکنی و تر یالوزندانده بولندیغی
حالده انی اوراده ترک ایتمک و یا خود
مز ارا یجنه کو مولدیکی حالده اوراده
اولومک ییجه سنه بر اقق صورتی
وار ایکن مجرد قانچق کبی یکیتلره
یا قشیمان برشیندن قورتلوق ایچون
او کون کورمش اولدیغی صورتله
مردانه مقاتله ایدلدیکنی اکلاندی .

واقعا بو تأمینات جولیا یه اطمنان ویره
بیلدی ایدیه ده قز جغن بو کبی لقر دیلری
عمرنده ایلک دفعه اولوق اوزره ایشتمکده
بولندیغی جهتله هر قهریه بشته شاشار
ایدی . هله مادام ایلیا قوجه سی
ایچون اول قدر صداقت کوسترمش
اولدیغی حالده صکره نصل اولوب ده

در دنجی باب

ایلیا اوراده یا تور خسته او ایش ده! .
 جولیا - کیم خسته ایتدی?
 آلوزو - انسانی کیم خسته
 ایدر؟ الله خسته ایتدی
 جولیا - (خلجانه) یوق
 یوق! الله خسته ایتدی صانکه بن
 کوردممی؟ انی ایشه اوزرنونک
 اولدوردیکی حریف طبانجه ایله
 آوردی
 آلوزو - (چهره سی آه رق)
 وای سن بونی کوردکی?
 جولیا - کوردم یا! مراق
 ایتدم قاره قپوشدن باقدم ده کوردم.
 آلوزو - نیچون باقدک یا
 آدولتی؟ ایشه کوردکی بر کره
 ایتدیگک ایشی! یا قورقدک ایشه?
 جولیا - قورقمیم هیچ?
 آلوزو - او یله ایشه نیچون
 باقارسک?
 جولیا - بن بویله اوله جفنی بنار
 ایدم . قورقارم سز
 آلوزو - اقردیکی یاریده براقه
 سویله قورقه .
 جولیا - امان سزدن قورقورم

قارایه ایندکری زمان زرنو
 یاره ییقامق و صار مق خصوصنده
 الی ایشه یاقیشدیغندن قاروت ایله
 برابر ایلیانک یاره سنی صار مقله مشغول
 اولدی . آلوزو ایسه طوغری
 جولیانک قابینوسنه واردی . جولیا
 نه حالده بولسه ای؟ چهره لیون!
 وجود ایسه الماسیه کی ترترتزه مکده .
 آلوزو - (کال تلاشله)
 نه اولدوک قوزوم?
 جولیا - برشی اولدیغم یوق .
 آلوزو - نصل برشی اولدیگ
 یوق؟ بن سنک نه اولدیگی
 کوربورم . نیچون بویله اولدیگی
 بئک ایسترم .
 جولیا - امان هیچ برشی
 اولدیغم یوق . بوراده جام صقلدی .
 براز یوقارویه چیقالم .
 آلوزو - خیر! یوقاروده
 کوکرتیه یی قیابورلر . هر طرف
 صوایچنده . راحت سز اولورسک .
 جولیا - او یله ایسه بیوک
 سالونه کیده لم .
 آلوزو - اولور اما موسیو

زرنو - زره سندن اوریش ؟
 آلونزو - کوکسندن اما کوکسنگ
 صاغ طرفندن هم ده قررشون مانلا
 کلدیکی ایچون صیرتمش کچمش .
 بویاره ایله یتاغده بیله یاتمغه حاجت
 یوق . یالکوز دومانندن سرسم
 اولدی .

واقعا حقیقت دخی بوندن عبارت
 امش . ایلیا اینجه دن اینجه یه باشلا یوب
 کیتدکجه ارتار براو کسور وک ایله یزندن
 قالدانه رق قالدیدی . تر یلاودن آقان
 قان کوکرته یی بویامش اولوب کندی
 قانی ایسه پانتالونی ایچنه طوغری
 جریاله غیب اولورایدی . درحال
 ایلیایی قارایه و تر یلاوی دخی دکرتک
 دینته ایندیر دیلر . نه دیر سکر ؟
 کوکرته ده شو وقوعات اولدییی
 زمان ککوکرته اوزرنده برتک
 دو منجیدن بشقه کیمسه یوق
 ایدی . زیرا تنبیه بویله ایدی .
 ایش بتدکن صکره آلونزو جیننده کی
 ساستره تعبیر اولور کیمچی دودوی
 ایله بر « ایش باشنه » دودوی
 چالیدی کی هر دلیکدن پراقچ قفا
 پیدا اوله رق طائفه ل الدقلری امر
 اوزرینه کوکرته یی یقماق ایچون
 درحال قوغده و فرجه له صار لدیلر .

زرنونک شیشی تر یلاونک کوکسینه
 کیهونک اوجی ارقه سندن چ قنجه تر یلاو
 « امان یارب ! قیدیلر طاتلی جائه »
 سوزلرینی انجق بتوره بیله رک شیشک
 صدمه سینه باقی اور ایسه خریفک
 ارقه اوزری دوشمسی لازم کلور ایکن
 بالعکس کوکسی اوزری بزه دوشدی .
 حتی کوکسنگ کوکرته تخته لینی تاس
 ایتسه ده شیش مانع اولق ایستیه رک
 ما نولا وضعیله او جان آلیچی تیمور
 الت طرفده قالدیغندن وجودک ثقاتی
 بونک اوزرینه منضم اولدقده اکیاش
 واکیلور ایکن مجروح ایچون کیم یلور
 نه قدر زحتی موجب او اشدرکه
 حریفه صوک صدامی اوله رق
 بر « اوف ! » دها چکدیر مش
 ایدی .

زرنو بو وضعیته دقت ایتیه رک
 شیشی صوقه جغی بزه صوقدقندن صکره
 اوراده دخی قالمسی ایچون قبضه یی
 السدن براقور بر اقر ایلیایه دونه رک
 « آج کوزلریکی ای موتا ! آج ! اشته
 انتقامکی الدم » دیه ندا ایتدکه
 باشلادی . موتا کوزلرینی فی الحقیقه
 آچسونمی ؟

آلونزو - تلاش ایتیه به !
 یاره سی غایت خفیدر .

دوشبدرک (وای ! سزکه ده می
دوکوشه جکر ؟

آلوزو - های های ! یابوکیده
یالکز سن قابوب بزم همزی اولدوره
چکسک و یاخود اکلا یورسک یا
ایشته .

ایلیا - (آلوزونک وزرنونک
کوزلندن او پهرک) دیمک اولیورکه
قرداشلرم هر حالده انتقام الله حق .

آلوزو وزرنو - هیچ شبهه
ایته .

یالکز آلوزو - ارقداشلغک
بوجهتیری شاقه یه لطیفه یه صیغرن
ایلیا ! . . .

ایلیا - اویله ایسه ده اطمینانه
اوله جکم . اولدور به آچق !

تریلاو انسانی استکراهندن
قوصدوره جق بر نظر ملعونانه ایله
اطرافند، بوانانله کوز کز دیره رک
بعده « اللهم یازدیغی بوزلیه جق
نه یازمش ایسه اوله جق » دیه الله می
طبایحه بی ایلیانک کوکسنه طوغرلندی .

ایلیاده احتراز اولدقدن بشقه کویا
قورشون ارقه سسنده می کوملکی دلوب
کچمه جکمش کبی اودانه جان ستانک
مرورینی تسهیل ایچون ایکی ایله

کوملکک کوکسنی پاره لیه رک آچش
ایدی .

بوآنده دخی طبایحه آتش الدیغی
کبی کوملکک ایچی دومان وعلو ایله
طولدی و یچاره ایلیا دانه نک تأثیر
ضربندن زیاده دومان ایچنده
بوغولمشجه سسنه یره یقلی و یردی .
مکر حیث دانه بی حریفه اصابت
ایتدیرمش ایمش .

ایلیا یره ییقلدیغی زمان اک اول
اوزرینه آلوزو دوشوب کوملکک
آتش آلان محللرینی سوندیردی
وقورشونک اصابت ایلدی کبی محلی معاینه
ایلدی . حالبوکه زرنو یلدریم کبی
برسرعتله قاره یه فرلایوب ایکی شیش
کتورمش ایدی . آلوزو معاینه
ایشنی بتور کدن صکره قالدیغی زمان
زرنو ایله تریلاوی شیش شیشه جنک
ایدن بولونجه « طور ! زرنو طور !
سن شوشیشی بکا ویر . شو آلچنک
جانی بوشیشک اوچنه بن صاپلایدیم »
دیمش ایدیسده زرنوده ارتق لاف
ایشیده جنک قولاق قابوب قولاقری ملک
الموتک نعره لر یله طیقاقش اولدیغندن
جنکده دوام ایدر ایدی . برده بو
ارالق شمعی به قدر هیچ ایشتماش
اولدیغکز برانجه وسرد جایرتی ایله

چاشدینگ قاریلر یاننده کوسر دیکک
جسارتدن شو تنکه طوقنه جق قدری
اولسون باقی قالمش می ؟

ایلیا - (یردن دیکر طبانجه بی
الوب) هایدی باقلم موسیو تریللو !
برده اولومک بودرلوسنه باقی . بلکه
بونی کوزینه کسدیره ییلورسک .

دیه برآدم قدر ککیرولیه رک
طبانجه بی کوکسنه طوغرلنجه تریللو
قورقوسندن کوزلرینی یومه رق
ارتق اولومک دیزلری دیننه کلش
اولدینغنی کورماکجه غیرت ایلدی .
واقعا برکزه کندی کوکسنه چویراش
اولان سلاح تنکنده کی پارمق کندی
پارمغی اولیب برمنتقم پارمغی اولدینغدن
او پارمقده تنکه طوقنه جق قدر قوت
وجرات مع زیاده وار ایدیسسه ده
زرنونک « هایدی الحق ! الداعه
چاشدینگ قاریلر یاننده دیه
سویله دیککی سوز اوزرینه غضبی
حدقی بتون بتون کوزلرینی بورومش
اولدینغدن طبانجه آتش الدقمده
قورشونک اصابت ایتمه دن کچمش
اولدینغی کورلدی .

سلاح شماطه سی اوزرینه تریللو
بالطبع کوزلرینی آچوبده وجودینی
یوقلادینغی زمان بر اثر کوره مامش

ایدیسسه ده قورقودن اودی پاتلامق
درجه سنه کلش اولدینغدن اولدیکنه
حالا ایتانه من ایدی . فقط ایلیانک
« نه یابالم ؟ طالع بویله ایمش ! بن
سنی اولدورمدم . ارتق سن بنی !
اولدوره جکسک » دیه مایوسانه
سویله دیککی برسوز تریللو یه برازدها
امینت ویرمکه « بنده سنی اولدورم .
یوقورشونی سنک کوکسنه صوققدن
ایسه هوایه آتارم » دیه طبانجه بی
هوایه قالدیردی ایسه ده ایلیا اوزرینه
یورو بوبالندن قاوریه رق بارمقلرینی
صیقیدینغی کبی طبانجه یه آتش ویرمکه
وقت برافه دن قورتادی الدی .

ایلیا - هوایه می ؟ دیمک اولیورکه
بکا بوجانی سن بخش ایتش اوله جقسک !
سن که ناموسی برپاره لک ایدرک جانمی
یاقدک . ایسته مم الحق ایسته مم !
جان باغشلامق یکتارک مر درک
شایدیر ! سکا بوشانی بن چوق
کورورم قصقانورم . اولدور بنی !
آلوزو - های های ! اویله
اقردی اواز ! هایدی باقالم ایلیا ابله
قوزکری پای ایدیکزده نوبت یزه
دخی کلسون !

تریللو - (تکرار بریاسه

انجق بوخلجان دقیقه کبرانک برآن اول
حلولنی استعجال ایتکدن نشأت ایلدیکی
علناً کوریلورایدی . بناء علیه اوده
حدندن غضبندن تتریه تتریه :

ایلیا - بکنکز موسیوتریلو
بکنکز ! احتمال که بن طبانجه نک
بریسنی قورشونسز طولدور مشمدرده
آنی سوزه و یروب خیانت ایتش
اولورم .

آلوزو - (حدتله) چوجق
غوغاسی ایتوروز افندیلر ! اولومدن
قورقه جق ایدیه کز نیچون دنیاده
ارککز دیه شمدی یه قدریشادیکز .
استانبولده یکی چریلردخی دوللو
ایدلر . فقط هج بویله چو حقیقه سده
آغز غوغاسی ایتزلر . «چک طایی
بچاغذکی » دیرلر بر برینی قییه قیارکی
قیارلر . هایدی باقلم طبانجه لی
انتخاب ایدیکزده ایشی بتورکز . زیرا
بنم ایشم و ار اشاغیده جولیانک
یالکز اقدن جانی صفتشدر .

زرنو - اویله یا ! بته جک ایش
بر ایاق اول بتلی !
ایلیا - بکنسون بریسنی دیورم ایشه .
آلوزو - هایدی باقلم موسیو
تریلوا ! ایش سکا قالدی .

پوسوز اوزرینه تریلوا برعزم

جسورانه ایله طبانجه نک بریسنی انه
المقله برابر قورارق اغزینی دخی
کندی کوکسزه چور یروب عادتافسنه
سوء قصد ایده جک اولنلرک طور
و وضعنی الیدی و صولک دفعه اولاق اوزره
قبه آسمانه برنظر دها ایلدی ایسه ده
ایتدیکی نظر یارم دقیقه قدر متمد اولدیغی
حالده هنوز سلاح آتش المامش ایدی .
رفقای ثلثه تریلوانک بو حرکتنه اصلا
ممانعت کوسستمیه رک یالکز زرنو
حریفک طور اتمش اولدیغی طبانجه ایله
کندیلرندن بریسنه سوء قصد ایتسی
احتمالی درخاطره اویله بر حرکت قیام
ایدر ایتز اوزرینه فلا بوب الندن
سلاحی آلمق ایچون ایجاب ایدن وضع
مخصوصده بولمیشیدی . آلوزو دخی
بواحتیاطی برآن صکره اجرا ایلدی .
فقط تریلوا سمایه باقدی باقدی ده «آه !
جان بک طاتلی ! ممکن دکل کندی
کندیمه قیغه الم وارمیه جق !
دیه سلاحی کوکسزه طوغری طومش
اولدیغی النی یان طرفنه صارقیدی و یردی
بوغریب تماشا اوزرینه :

آلوزو - هایدی هی قورفاق !
بنده سنی برایش کوره جک ظن
ایتمه یدم .

زرنو - هایدی آلمق ! الدائمه

اولدرمك ایچون دیش یسله مکده
بولمش سارده حالامردلکدن دم
اور یورلر .

الوزو - سکا بربره دیورز
بربره ! حتی سنک بویله ناموسلوزه
مخصوص اولان اولوم ایله اولمکده
دکرك یوق ایسده یزسنی کندیمز
درجه شه چیقارتمده برأس کورمیورز .
اگر کندیمزی سنک درجه که ایفدیورز
ناموس سزجه شه سکا قصد ایدرایسک
اوزمان بأس کورمیورز . نا ایسته
ایلیا کلیور .

ایلیا - (انده ایکی طبانجه
بولندیغی حالده کلوب تریلونک اوکنه
قویه رق) ایکیسی ده طولودر موسیو
تریللو ! استدیکی انتخاب ایت .

تریللو سلاحرلی کورنجه بتون
بتون اورکوب طبق اولوم یساغنه
یاتمش و حتی صولک کوننه وارمش
اولنلرکی کوزلی بردن بره چوقوره
قاچش و یساقلری صولوب ایندیکی
جهتله برونی سبوریلوب چیتمش
طوداقلری بم بیاض آق چکر پارچه شه
دوئمش چهره سی اولو بکری پیدا ایدوب
آلشدن آقان فندق دانه سی کبی
صوغوق ترلر یساقلری اوزرندن
پوزاینه طوغری یوارلامده بولمش

وهله شاه طهارلی برپارمق قباروب
خلجانندن ایسه بوغولمق درجه شه
ککشیدی . برارالق اوزرینه باقتلق
کلوب . امان ! بریوطم شراب !
دیه رجا ایلدی . درحال کتوردیلر
شرابی اوزرینه تترده تترده ایچدی .
برازعتلی باشنه کاورکی اولدی .

الوزو - ای هایدی باقلم
عزرائیلی بکتمیم . بوکون اله جغی جان
یالکر شو کیده دکدریا ! ده ایشی
چوق ! قورقه تریللو
قورقه ! اولوم دیدیکک اوقدر آجی
برشی دکدر . شمدی اوزریکه کلان
باغلق کبی بر باغلق اوله رق
کاور کچر !

تریللو - اوله جک اولدقدن صکره
بنی هانکی طبانجه اولدور رایسه
اولدورسون . استدیکی کزی موسیو
ایلیا به ویریکز .

غریب دکلدرکه ایلیانک حالی دخی
تریللودن بش بتایدی . اما انده اولوم
قورقوسنه دائر براماره کور یله ماسکده
ایدی . بکری ذاتا قاچیق ایکن شمدی
قب قرمزی اولمش . کوزلی اصلنده
باغق ایکن شمدی پر خون اوله رق کوز
اوبندن فرلامق اوزره بولمش ایدی .
واقعا خلجانندن اوده طیقانور ایدی .

قور تارمش اولدیغزه ده نجب
ایتمایسکن .

آلوزو بولقدیلری سویلرایکن
تریلاونک چهره سی گاه کاغذ کی بم
بیاض گاه پاطیجان کی موس مور
وگاه استاقوز کی قب قرمزی اولور
وارقه سی اوزرندن دکنک ابله
باصدیراش عقرب کی قیورانورایدی .
آلوزو اقردی بی بتوردکن صکره
قورقوسندن کایدلنش اولان چکدری
ودیشلری اراسندن :

تریلاو - بویله نامردانه براواومه
دوچار اوله جغه زندانده چورویه رک
کبرمکی وباخصوص حاضر دفن اولنش
بولندیغ مزار ایچنده قالغی ترجیح
ایدرایدم .

زرنو - (غضوبانه) عفواید رسک
تریلاو ! بزنامردلکی بویله ناموسمه
صاحب اولدیغمز زمانلردکل - تی
خرسزلق ارقه سننده کزدیکمز زمانلر
بیله قبول ایتماشمزدر . سننکه پک
مردانه دوکوشه جکز . پک
مردانه !

بوارالق ایلیا برایش ایچون
کیدییورمش داوریله قارایه ایندی .
تریلاو - اما مردانه ها ا قوجه
برکمی خلق اطرافنی المشرهر بری بی

قاریلرک ایستماسی لزومنی جولیا کی
برقز پک قولای کسیره بلور .

آلوزو جولیا بی قارایه کوتوروب ده
عودت ایدنجه یه قدر زرنوایله ایلیا
دخی تریلاوی محبسندن چقاروب قیج
اوزرینه کتورمشلرایدی . آلوزو
تریلاوی اوراده بولدی . سوزه ایسه
باشلانمشیدی بیله .

آلوزو نه دیور؟ نه دیور؟ سنور
تریلاو نه دیور؟
زرنو - « بنی بوکونمی اولدور دجکسکن؟ »
دیور .

تریلاو - اوت ! دیمک اولبورکه
بنی براولومدن خلاص ایتدیکز تا که
بوکون کندی بیلدیکلز کی
اولدوره سکز دیه .

آلوزو - بونده نجب ایدجک
نه وار ؟ سبزیم انسان اولدیغیزی
اونوتدیکزمی؟ انسان قسمی بویله دکلیدر؟
برقویونی قور تک دندان هلاکندن
قورتارر . « بیچاره جوائیغیزی
قورتاردم » دیه ممنون ده اولور .
دیرکن برایی کون صکره کندیبی
قسترقت بوغازلابوب قویونی پر .
بوخالده انی اولدور دیکنی خاطره بیله
کتورمز . هانیسا دیمک ایسترم که
مینزی محضا اولدورمک ایچون اولومدن

یونندن صکره نره سی سزک و طنکر
ایسه بنم ده و ظنم اورا سیدر .
سزک فاملیا کن کیم ایسه بنم دخی
فاملیام اودر « دینجه آلوز و دخی
رقه کادرک کوزاری طولش ایدی .
ینا عایه آلوز و قره برحق تأمینات
ویرم کله رقتی یکه ییلدی و جولیا
دخی الونزونک ویردیکی تأمیناته
لر و می و جهله مقابله کوسره رک قوجه
آلوزونک امنیتی آرتیریدی .
بوایکی یار شفیق الناول راحتسز
ایدن موسیو ایلیا ایدی . زیرا
اواقشام سبت ایدن سوز اوزرینه
تریلاوایله قوزلینی او کون پای
ایده جکرندن حتی او کجه بیچاره
آدمجیکرک کوزلرینه او یقودخی

کیر مامشیدی . یانلرینه کلوب ده
«ای بابا آلوزو! جناب حقک بنی بوروز
انتقامه یتشدرمش اولسنه نصل تشکر
ایده جکمی ییله میورم» دیه جولیا یله
اولان طاتلی مشافهه سنی بوز دخی زمان
آلوز و بر حدت کسلش و احتمال که
ایلیای انجید جک قدر تأثیرلی بر سوز
سویله مکه حاضر اولمش ایسه ده
ایلیاک ارقه سی صره زر نو دخی
قارا قاپور تو سندن باش کوسترمش
اولدخی جهته قوجه قاریلرک تعبیری
وجهله طقوز یوغومدن عبارت
بولسان بوغازینک سکر بو غومندن
چقمش اولان لقر دیسی ینه کیرویه
عودت ایلشیدی .

اوچنجی باب

اوچ رفیق کوکرت اوزرنده
اوکون کوره جکری ایشه دائر
سوز سویله مکه باشلادیلر . فقط
آلوز و تبحر به سزو کور کوسر بر قره
او یله یورکاری خلیجانه دوشوره جک
مباحثی ایشدر مامک صورتنی تعقل
ایله « بزم براز ار ککجه
فونوشه حق ایشلرمز واردر .

قادیلرک ایشمی اینی دکلدرد .
زیرا استانبولده قادیلره صاچی اوزون
قیصه عقلی دیرلر سن استانبوله کیتدک
اما بن کیتدم او کرندم . هایدی سنی
قارایه کوتورهیم « دیه الدی اشاغی یه
کوتوردی . جولیا ناک بو سوزده
طارلمیه جنی درکاردر . چونکه
ار ککجه قونوشوله حق بر سوزی

هنوز انکینه اولوب اصلا قلدانان
چارشب کی دکر اوز رنده او قدر
سکونتله حرکت ایدر ایدی کد باش
طرفدن باقیله جق اولسه بو قدر
سکونت حال ایله حرکت ایدنله
قوجه دکرک دخی حرمت ایدرک
کینک اوکی صره بش اوز ارشون
مسافه دن مرو رینه بول آجق تشنه تده
بولدیغی کوریاور ایدی .

کوپشته حنا سینه انسا ایدمش
اولان بیکه لر اوز رینه اوتور دیلر .
جولیا دکرکی دکر اوز رندن کینک
قزاق کی قایوب کیتدیگنی تماشایه
باشلادی . بو تماشاده اول قدر طالادی
کیتدی که آلونزو حقیقت حال بر دن
بره فرق ایده میهرک قزک بعض
وسوسه لر وار دیغنه ذاهب اولدی .
حق جوایابی طالع ناندن یدار ایدرک
مشکلنی حل ایچون کیفیق سوال دخی
ایادی . انجق جولیا ده کمال تساییدن
بشقه بر حال کور مامکله نه قدر ممنون
اولدی ایسه اویری و شاهانه قاره
کوزلر عکس ضیا ایله بوقلون آسا
دراو دراو رنگار کوسترن قطرات
صافیة سرشکله طوله رق « بنم دنیا ده
سزدن بشقه کیم وار؟ بن کیسه سز
بر بیچاره قزایکن سز بکا کیسه اولدیکن

عرب دکلدر . بر کرده عرب اولان
سیاه اولان . بو رالین صکره
اکلار سک . بن عربلر سکور دم
عربلر که هی قوجه سیدی
حدان ! سیدی عثمان ! قوجه سیدی
حسن ملاح ! جانیه یاندیغم ! پاپا
بونلری کورسه کورسه
اما کورمک انک ایشنه الویرمن .
لکن سن قورقه ! بن سکاحالی
حکایه ایتدم یا ! بن اسپانیولم
اسپانیول

آلونزو عربلر حقنه سوزی
بو قدر آچوب ده بر کرده عقلنه سیدی
حدان و سیدی عثمان و حسن ملاح
کله کدن صکره ارتق حسیات درونی
بر درلویکه میوب جولیا به اسلامیتی
و عرب بلخی اول قدر توصیف و تعریف
اول قدر مدح و ثنا ایلدی که اکر
قز جفریا الوجه آلونزو نک خرستان
اولدیغنه کاليله اینعاماش و یا خود
بوکی مواعظی بر قاج دفعه
دیگنه مش اولسه ایدی عادتاً
یا آلونزو نک اسلام اولدیغنه اینانور
و یا خود حریت وجدانی بری طرفه
کوره رک مسلمان اولور ایدی .

بونلر کو کرته یه چقیدیلر . کی
آهسته آهسته یول الدیغی جهته

جولیا - هر کس دیورکه
عربلور سستیانلری کباب ایدرلر ده
شراب ایله مزه ایدرک یرلر ایش
امان یارب! نه قورقنج سفره!
نه دهشتلی طعام!

آلوزو - برکه عربلور شراب
ایچمزلر.

جولیا - نیچون?
آلوزو - انلرک کتابلرنده
شراب ایچمک یولک کتاهدر سکا بونی
کیم سوبله دی?

جولیا - هر کس!
آلوزو - بنده ایشتم
پاپاس لرمیت پیسه ترو بویه سویلر
ایمش. مرادی خرسستیانلری
ایاقلاندریوب مسلمانلری اولدورمک
ایمش. لکن سن عربلری کورمده
انلر

جولیا - بنانلری کورمده
ایسته م.

آلوزو - نیچون?
جولیا - سیاه اولدقلرندن
قورقارمده انک ایچون.

آلوزو - کوردکی برکه?
نه قدر ییاض عربلور درکه سنندن
کوزلدرلر. طارمه اما سنندن کوزل
دیدیکمه طارمه! برکه سیاه اولان

سن بونلری بیلیورمیسک?
آلوزو - تعجب ایدیشم بونلری
بیلدیکمندن دکلدلر. سنک بونلری
فصل بیلدیکمه تعجب ایدیورم.
جولیا - بونلری بیلیان
خرستیان اولورمی?

آلوزو - وای اولزمی?
جولیا - (برازدرنجه تأملدن
صکره) قورقارم سن خرسستیان
دکاسک.

آلوزو - خرسستیان اولز
ایسه مته اوله بیلورم?

جولیا - صاقن عرب اولمیه سک?
آلوزو - (تبسمه) یاعرب
اولور ایسه م? اوزمان بنی سومزمی
ایدهک?

جولیا - نه دییم? والده مک
دیدکلرینه باقار ایسه م یته سورایدم.
اما بشقه لریک دیدکلرینه باقار
ایسه م

آلوزو - والدهک نه دیور
ایدی?

جولیا - «عربلر ده اللهک قولیدر.
انلر ده اللهی طانیورلر» دیرایدی.
آلوزو - سنک انلرک
اوله ایمش پایا اوله جق برقاری ایمش
یابشقه لری نه دیورلر ایدی?

نه ايسه بويجه يي نصل كچوردك
باقه لم؟

جوليا - پك راحت !

الوزو - مالطه يي اوزله مدكى؟

جوليا - مالطه نك نه سنى اوزله يم؟

الوزو - ايشته سنك كومسى

بانجه يي .

جوليا - بن انلرى چوقدن اونوتدم

الوزو - انلرى اونوتدك ايسه

اونوتسه جق بر كيمسك بر شيك

يوقى ؟

جوليا - بنم سزدن بشقه بر كيمسدم

سزك لطفكزدن بشقه بر شينم

قالدىمى ؟

الوزو - (سوينچندن چيلدير مق

درجه سسه كله رك) وای ! سنك

بر كيمسك وارايسه اوده بنم ديمك

اوليور . سنك بر شيك وارايسه

اوده بنم محبتدن عبارت ديمك اوليور .

جوليا - اكاشهه مى ايدىيورسكن؟

الوزو - كوزل اما هر حال ده

مالطه يه دونمك ايسته مز مىسك ؟

جوليا - سزدوزر ايسه كز بن ده

دوزم .

الوزو - يا بن دونمز ايسهم ؟

جوليا - بن ده دونم !

آلوزو - (سوينچندن صحرايه رق)

آدم ! هله بافسهك آ بافسهك آ ؟

نه قدرده سربست سويليور !

يوركدن سويله ديكنى حاييله دخى

تصديق ايدىيور . اى كوزل قز !

اما ارتق مساعده ايت د سكا كوزل

قز ديه يم .

جوليا - بنى آديم ايله چاغرسه كز

دها ممنون اولور ايدم .

آلوزو - سن ده بكا ايسه كز

ميسه كز ديمسهك ده سنلى بنلى

قونوشسهك بن ده دها ممنون اولورم .

پك اعلا ! ايشته سنى آدكله چاغرسيم .

جوليا !... آه ! نه ده كوزل اسم !

جوليا ! سن بو كينك بر دها مالطه يه

دونه جكنى اميد ايدرميسك؟ ...

جوليا - نه ييله يم بن ؟

آلوزو - يوق ! هانيا شوعهك

نصل كسيوردنك ايسترم .

جوليا - بلكه دونمز . بلكه

رومايه ياخو: قدس شريفه كيدر .

آلوزو - وای ! سن رومايى

قدس شريفى ده يياورميسك ؟

جوليا - نچون بيلم ؟ قدس

شریف حضرت عيساك وروما دخى

حوار يونك مملكلىرى دكللى ؟

آلوزو - عجايب !

جوليا - يوقسه سز ... شى !

اولان برقك كور كوسز كنی بودر جه ده
تصویر ایتك هیچ بر وقته مبالغه به حل
اولنه من .

ایرتسی صباح آونزوئی اویقوسندن
قالدیران جولیا ایدی . قزك کنه دینه
ندا اید . آله نه ایشدر ایشتر
یتاغندن فرلادی و پروقت حسن ملاح
کنه دینه ییتاغندن قالدیردیغی زمان
انك قارشوسنه چیمش اولدیغی
قیافندن ده اغریب بر قیافته چیمشیدی .
یعنی اوزمانکی کبی یا لکزن طونك
بر پاچه سی بر بیجاغنی بتون بتون چلاق
براقه جق مرتبه ده یوقارویه فرلایوب
دیگری یرلده سورونه جك مرتبه ده
صارقش اولسندن و کوملکنك اولك
یراغی صول طرفنه قدر دونوب راقه سی
عادتاً اوکنه ککش بولمئسندن و سائر دن
و سائر دن بشقه ده سائر حالم وار
ایدی که عیناً قیدینه
مطبوعات نظامنامه سی مساعد دکلدر .
او مساعد اولسه یله ادب مساعد
اولز .

جولیا آونزوئی بو حالده کورنجه
کوله جکی کله دینه ده متخلق اولدیغی
حال حجاب بوتیشی منع ایتکدن ماعدا
کنه دینه کویا آونزوئی چاغردیغنه

بشیمان او اشجه سنه کیرویه ارجاعه
دخی مجبور ایشیدی .
هانیا سزك جولیا کور کوسز
اولدیغی جهته دینه ده هیچ برشی
بیلسمه معذور اوله جق ایدی یا ؟
لکن جولیا نك بودفعه کی کور کوسنی
هر کیم کورسه رجعه مجبور اولور ایدی .
زیرا بز جولیا به کور کوسز دینك ایه
کور کوسز دینك کور و بودلا دینك
دکلدر یا ؟ الوزونك حالی پك در بدر
ایدی دیور ز پك اچیق صاچیق . پك
لا بابالیا نه ده اکلته مدقی ؟
اکلایه مدیکر ایه اکلته بئلك ده بزم
المزده دکلدر . حتی کنه دینی حالی
الوزو دخی اکلادیغی جهته آوده
- هر حالده تمفلق صورتنی دکشدر مامک
اوزره - تجوب اولوب « وای جانه !
بو حال ایله انسان ایچنه چیقیلور می ؟
با خصوص قاریلر ایچنه »
دیه قابوسنه کیرمش والبسه سنی
کید کدن صکره طشریه و جولیا نك یانه
چیمش ایدی . لقردی بی انك اول
الوزو باملادی :

الوزو - شی ! کوزلی چرم کئی
نصلسه ایشته او یله اولان قز !
ارتق عفو ایتلیسك ! تلاشله براز
اچیقجه صاچیقجه چقیدم اما !

زیرا دنیا سندن بی خبر اولان برکنج
 قزاقی خبر اولدیغی دنیا سنک بوکبی
 احوالنه دائر نره دن معلومات اله یلور؟
 مع مافیه جولیا بی اذعانلر بر احق
 فرض ایتملی . دکامی ایجه دکل
 حتی زیاده بیلله ایدی . انجق هیچ
 کورمیش اولدیغی برشی تصور
 ایتمی انسانک طبع حیوانیسی خارجده
 اولدیغی کی هیچ تصور ایتمیش
 اولدیغی شی ایجه بدن به کی رجه
 متحیر قالمق دخی ممکن دکلدیر . بناء
 علیه جولیا نك اك بيوك سياحتی
 مازغره دن ماطله یه قدر اولوب بدرینک
 وسائر کوردیکی انسانلک کندیسنه
 سویه دکلری سوزل دخی باغخوالقدن
 عبارت اولایغی حانده احوال عالی
 تصور اید، مامش اولمی البته کندیس
 ایچون عیب صایله مز و کندیسنی
 ایلک دفعه اولارق عالم - دیمک اولان
 برکی - ایچنده بولجه البت متحیر
 قالب اوسکمدن بردها چیمغی
 ایسته من .

سفره دن قاقه رق براز وقت دخی
 دره دن تپه دن و دره تپه دیر ایکن
 یارین تریلو ایلله اجرا ایدیله جک
 احوال دن قونوشیلله رق نهایت هر کس
 رلی پرده چکدیکلی زمان آلوزو محیی

ایچون تدارک ایدیکلی برکوزل قابونی
 ارانه واوراده یاتمسنی توصیه
 ایدلی . اوکیجه کید قانه جغنه
 جویا ایدستغراب ایش ایسه آک
 استغرابنه دخی سز استغراب ایدر، یسکر؟
 تبیر به دیلان شی برنوع کور کوردن
 عبارت دکلدیر؟ کور کو انسانی انسان
 کامل ایدلیکی کبی کور کو سزک دخی
 انسانی انسان ناقص ایلک لازم کلدجکی
 البته مسلدیر . او یله ایسه هیچ
 کور کومی اولیان دخی تون تون
 ناقص برانسان اوله جغندن ایشه هیچ
 کور کومی اولدیغی معلوم اولان
 جولیا نك دخی حالایکیدی یند ماطله ده
 مسافر اولدیغی قوجه قارینک یا ننده
 کچوره جکی کبی بر اعتقادده بولمسی اول
 قدر استغراب ایدیله جک برشی دکلدیر .
 اما سزیه جکسکر که کور کو سزکی
 بو واده تصویر ایتکده مبعده در .

بزده دیرز که اولدقجه عتملادن
 کچسان بر ذات قره دکزک سیاه و آق
 دکزک بیاض و بیر احمرک قرمز
 رنگده صولردن مرکب اولدیغی یانکر
 اعتقاد دکل حتی روایت بیلله ایش
 ایسه علمده بدر یله والده سندن و برده
 مازغره دن بشته هیچ برسی اوزرینه
 ناره افکار و تعاطی کلام ایتمیش

ارتق صور میگز • دومنیقو بادیا
کلسونده قز قاچرمغی بدن تعلیم
ایتسون ! او یله برقاچردم که قزک
خبری بیله یوق « دیه آلوزونک
کندی کندیسنه ایتدیکی تفاخری
تعریف ممکن دکل ایدی • « قزک براز
دها کیدهلم » دیه تعیین ایلدیکی براز
اول قدر اوزاندی که کونش غروب
ایلدیکی زمان بیله عودت ایتک حالا
جولیانک عقلمده یوق ایدی •

فی الواقع دومن دخی حکمتی اجرا
ایلدیکندن ارتق جولیانک صفاسنه
نهایت یوق ایدی • حتی مالطه دن
بر یق ایکی میل قدر آچلدقلری حالده
جولیانک نزهه کیتدکارینی سؤال ایتسی
شویله طورسون زرنویانه صوقولوبده
« ارتق کیرویه دونه امی ؟ » دیدیکی
زمان بیله قز « جاتم قپودان افندی !
قوزوم قپودان افندی ! رجا ایدرم !
برازدها کیدهلم » دیشیدی •
« قزی برقاچیریش قاچیردم که

ایکنجی باب

تعجب ایلکده اولدیغدن سفرده آلوزو
« ای جولیا ! بوکی بردها مالطه یه
دوغز ایسه نه پیارسک ؟ » دیدیکی
زمان قز « دوغز ایسه دوغدی
ویرسون • دنیاده بوندن ای شیئی
اولور ؟ » دیه حتی کندیسنی کمیدن
چیتاره جق اولسه ر اوزمان جانی
صقیله جغنی اشراب ایتشیدی •

بیچاره قز جغز ! احتمال که دنیاده
مالطه دن ماعدا پر اولدیغنی ده
دوشونماشیدی • احتمال که بوکی
مالطه یه عودت ایتن ایسه بقیه عمر لرینی
دکز اوزرنده بکوره جکر کی بعض
فکر لر دخی خاطرینه کلشیدی •

اقشام غروب شمسدن صکره رفقای
ئشه سفره یه دعوت اولتوب آلوزو
مجوسی اولان جولیا یی دخی طعامة دعوت
ایلدی • یلکنلرک شیشمسی ویکینک
دکزی یاروب یکمسنی اطرافه کوپوکار
صاچسنی تماشا ایتکدن قزک یلکدخی
خاطرینه کلامشیدی • بناء علیه آلوزو
کندیسنی زورله آیروب سفره یه
کتوردی •

بیچاره قز جغز پینزیه قاتیق ایلدیکی
اککی قوجاغی اوزرنده قیارق تعیش
ایلاش اولدیغندن کیلرده اولدیغنی کبی
او یله مکلف سفره لی عمرنده
کورماشیدی • حاصلی هر کوردیکنه

زیاده اوله جفی جهنله جولیا دخی دومنی
صاغه کو صوله بو کوب ده کمینک
دوندیکنی کوره منجه « بونی جویردم
اما کمی دونمدی » دینی . آلونزو
« ها ! کمی دوز اما شمدی شوپاش
طرفنده کی زنجیری کورد کمی ؟ ایسته
انک او جنده تیموردن معمول قوجه
بر جنکال وارددر که او جنکال دکزک
دیننده صاپلانمش اولدیغندن انی
چیقاروب کمی ایچنه المزایسه ک بودومنی
نه قدر چویرمش اولسه ک کمی برندن
قلد انز اگر کورمک ایسترایسه ک آنی
چیقارته نمده باق اوزمان نصل دوز
دیمسه یله قز ذاتا تیموردن معمول قوجه
بر جنکالک دکز ایچنه صاپلانمش اولمی
کبی حکایه لری استغراب ایله دیکله مش
اولدیغندن بونی دخی کورمک
ایسته مکه آلونزو « لهوالانقرا »
قومانداسنی ویردی . طایفه لر عرب
شرقیلریله غلذیر غلذیر تیمور المغه
باشدقلری زمان جولیا دخی ارغادک
(تیمور المغه مخصوص جراثقان کبی
ماکده نک اسمیدر) باشنده بولنوب
کرک طایفه لرک شطارتنه وکرک
ارغادک غرلدیسنه وزنجیرک یفیلشنه
ویر طائفه نک انده کی تیمور قانجه ایله
زنجیری چکه رک زنجیر پتاغنه بسوق

ایلدیکی زمان حاصل اولان شیطیه
اول قدر جهنله باقار تماشایدر ایدی که
تعریفه صیغرن .

جولیا بی بو حیرتنن ایقراض ایدن
شی اوزونوک - اما جولیا بی قابوب
کوتور مکه اولدیغی جهنله کیشدن
قانه قابنه صیغیان اوزونوک -
کو کسنی کره کره « قور اغایا »
وانی متعاقب « فورا فلوقه »
وعتبنده « فورار اندا » قوماندالری
ویر می ایدی . زیر ابو قوماندالر
ویر یاور ویر لمز کمچیلر درحان
جایلاق کبی کندیلری دیر کار تپه سنده
بو اشلرو امر اولندن یلکنلری
چوز عشر ایدی . جولیا جهل دن
زیاده بومانورادن -وشلنوب
یلکنلری ییجون چوز دیرمش اولدیغی
آلونزویه سوال ایلدکده « یاسن
دومنک کمی بی نصل چویر دیکنی
کورمک ایسته میورمی ایلک ؟ » دیری
وقز دخی کندیسنی تصدیق ایدنبه
« ایسته دومن کمی بی چویرمک اییجون
بویلکنلرک روز کارایله اولامی دخی
لازمدر : کل باق شمدی نصل
جویره جک » دیه قزی برابر الوب
دومن بکه سنک باشه کچدی .
کمی حرکته کلدیکی زمان

بر کید قامار و تا اولان قاری نه دیمک
اولدیغنی بر کره دوشون ده اکا کوره
لاف سویله « جوابنی ویرمشیدی .
زر نو دخی کویا ایلیانی حقلی کو ستر مک
ایچون « جانم ! بر باغچوان قزی
ارتق اسپنیا قرا لیمه سی اولمزی !
یا قماروت اولور یا اشجی !
دیدکنده آلونزو اکلادخی « اشجی
اولوق قاماروت اولغنه بکره من .
زیرا اشجی قلده قاماروت تلق صکی
بر قاری ایچون حین حاجنده اوتانه حق
صفت یوقدر ! « لکن بونی ده
ییلکز که جولیا اشجی دخی اولز »
دیمش ایدی .

پک اعلای اشجی اولمز ایسه نه اولور ؟
ایشته بو سؤال آونزو به ایراد ایداش
اولسه ایدی بو کا مطلقا بر جواب
بوله من ایدی .

نهایت جوابیانی کمی به کتور مک
الوزونک ذهنده لایق له قرا قل دیسه ده
هنوز اون بش کونک بر معارفه ایچنده
قرنک بر قاچ دفعه کند یسنی طرد ورد
ایتمی کی بعض حالرده بواندیغنه نظراً
شاید راضی اولمه جنی ملاحظه سی
باش کوسترمش و بناء علیه کند یسنی
حالا عاشقی ظن ایمان الوزو عشق

اجبار یله حیله طریقلرینی دوشونمکه
باشلامشدر .

انجیق الوزونک ترتیب ایلمدی کی
حیله دومنیقوبادیانک جوزللا ایچون
ایتدی کی حیله به نظر ا پک ساده برشی
ایدی . تمام حرکت ایدیه جکی قرار
لشدیرلش اولان کون صباحیلین ارکندن
جولیانک اقامتگاهنه کیدرک وسوزی
دوندیروب طولاشدیرارق قارتا جنا
کیمسنی زیارت ایچون جولیا یی تشویقه
کتوردی . مکر بیچاره قز جغزشمدی به
قدر کمی دنیلان شی یالکز خار جندن
کوروب ایچی نصل اولدیغنی هنوز
کورمامش ایمش . بناء علیه الوزو
یالکئلری مقاراری یوصله یی دومنی فلانی
جکایه به باشلانجه جولیانک کمی یی
کورمک ایچون شوقی ارتهرق عزیمته
مواقفت کوستردی .

بر صنداله بندیلر کمی به کلدیلر .
الوزو در حال ایلیا و زنویه فکری
وصورت حرکتی اخبار ایلش اولدیغندن
ویردی کی امرل اجرا اولور ایدی .
بناء علیه اولا دومنی قزه کوستروب
« ایشته بو کادومن دیرلر . بونی صاغه
بو کرایسه ک کمی صوله دوزو صوا
بو کرایسه ک صاغه دوزر » دینجه برشی
هیچ کورمامش اولانک اوشیسته مرفی

بو قدر صقندیلی اولان فزده عشقی
اوله بیلور

جولیا به علاقه سی اولیان آکوزوی
دوشونملی که تریلونک مسافر لکی
مدتی مقضیه اولوب ده رفیق لری
ارتق قرار واقعی نصل اجرا
ایده جکلرینی دوشوندکلری و بو
محاکه نك دکر اوزرنده و یا خود
مالطه دن بشقه بر ملکته اجرا سی
لازم کله جکنه قرار ویردکلری
حاصلی عزیمت تدارکاته باشلا دکلری
زمان آکوزو مالطه دن مباعده ته
بردرو میل درون کوره مامشیدی.
بونک ایچون ده دوشوندی. کندیسینی
مالطه ده قلمغه جبرایدن شی
نه اوله بیله جکنی ملاحظه ایلدی .
نه اوله جق ؟ جولیا والسلام ! آکوزو
بونى ایجه آکلادی . زیرا جولیا یی
کمی ایچنده فرض ایتدکجه مالطه ده
هیج براله جفی و بره جکی قالمیه جفی
کورر ایدی .

حتی برارالق بوفکرینی رفیق لری نه ده
آجدی . ایلما « ذاتی کیمده قاماروت
صفتیه قاریلرالق باد تدر » دیدیسه ده
آکوزو بولور دی به حدتله » عفو
ایدر سک موسو ایلما ! بزم جولیا
قاماروت اوله جق قاری دکلدرا !

اثبات ایتک ایچون جولیا نك بعض
احوالنی دخی نظر محاکمه چکر ایدی .
دیر ایدی که « انسانك بر قزه
علاقه سی اولق لازم ایمش . هم ده
اوله در . بونی سومیانی بن دخی
سوه میه جکم کبی بکا علاقه سی اولمیا نه
بنده علاقه ایده ماملی یم . وایشته
بونک ایچون بن ده جولیا به علاقه
ایده میورم یا ! چونکه جولیا نكده
بکا علاقه سی بو قدر . نه زمان النی
الیه اله جق اولسه م الی آتش کبی
صیحا ق ایکن آو جلمک ایچنده بوز
کبی کسایور ! بونه دن ؟ البت
حجابدن ! عقندن ! کندیسنك رنگ
طبیعی سی بنیه ایکن یوزینه دقتلجه
باقه جق اولسه م بی بیاض کسایور .
بونه دن ؟ حجا ! . . . خیر !
حجابدن انسان قرارر مورارر .
اما اوللری جوایا دخی بویله ایدی یا !
شمدی ایسه بسمللی یوق
جام یوق ! جولیا نك بکا علاقه سی
بو قدر . حتی قزک بندن جانی بیله
صیقیلور . کندیسینی برازلقردی به
طوته جق اولسه م ایچ صقندیسندن
او قدر کوکسلر کچور یور و اراقده
براویله وضعلر کوستر یور که همان
ایمن فر لایوب قاچه جق ظن ایدیورم

قدر کیدوب کلام . اشته بوحالره
 نظر آجولیا به علاقه م اولدیغنی ظن
 ایتم . اما سویور میشم . سورم یا!
 زوانلی قزجغز ملک کبی ! بویله اوصلی
 محزون زوانلی بیچاره اولان قزجغزل
 سویل می ؟ زرنونه دیرسه دیسون
 بن سورم . هم ده اول قدر سورم که
 ایچمه جکرلم ویاخود یورکم شیشور
 قبار ییور کبی برشیلر طوید یغمدن
 بوشیشک تکی باصدیرمق ایچون جولیا بی
 یورکم اوزرینه باصدیرمق وصیقش دیرمق
 ایستورم یوقسه علاقه
 بونلر میدر عجباً ؟ خیر ! خیر !
 اومام ! اومام ! علاقه بونک زه سنده ؟
 حتی بن جولیا ناک یوزینه دقتلیجه
 باقه میورم یله ! نه زمان آنک کوزلی
 بنم کوزلر مه تصادف اینسه آنک
 کوزلر ندیمی یوقسه بنم کوزلر ندیمی
 حاسلی ایگمزدن بریسنک کوزلر ندن
 برشیشک پارلایوب پارلیدیسی دخی
 کوزلر ندیمی قاشدیر دیغندن اوکه
 باغسه مجبور اولیورم . هیچ عاشق
 اولانده علاقه لی اولانده بویله حالر
 بوکبی حجابلر اولور می ؟ انلر معشوقه لر ندن
 بر بوسه المق ایچون جانلرینی ویرلر
 ایتمش ! بن ایسه جولیا دن بوسه المقی
 خاطر یله کنور میورم »

بیچاره آلوزو اگر کنیدیسی حسن
 ملاحه تسلیلر ویردیکی زمانلرده می
 عتیلرله اذعانیه قالش اولسه ایدی
 دروناً حس ایلدیکی شیلرک تمامیه
 عشق اثرلی اولدیغنی بولق دکل حتی
 نفسیه ایدیکی بومجادله ناک دخی اماره
 عشق اولدیغنی حکم ایده ییلور . زیرا
 بر آلوزونک احق وابدال اولدیغنی
 ویالکز حقیقتلری تحقیق ایچنده دوشونور
 وسویلر بر آدم اولدیغنی ییلورز . بناء
 علیه زرنونک « غاباسنک بوقزه
 علاقه ک اوللی » دیه شقا طریقیله
 سویله مش اولدیغنی بر سوز اوزرینه
 ذهنتک بوقدر مشغول اولسی وجولیا به
 علاقه سی اولدیغنی ینه کنیدیسنه
 اینان دیرمق ایچون بودرجه صرف ذهن
 ایتمیسی دخی عشق دن بشقه هیچ برشیدن
 نشأت ایتیه جکئی کسیره بیاوراید بیه ده
 ذهنی یالکز برشیه مشغول اولان آدمک
 بشقه شیلرله اوغرا شغه اقتداری
 قالمیه جغندن محاکم سنی بورالزه قدر
 تعیم ایده مز ایدی . حتی حسن ملاح
 کبی عارف کامل بر ذاتک بیه عشق
 دنسلان جنت حالک تأثیر یله نه قدر
 چو جفجه مطالعه لرینی کور مشیدک !
 آلوزو کنیدیسنک جولیا به
 علاقه سی اولدیغنی کنیدی نظر ندی ؟

ذیل حسن ملاح

یا و

سر ایچنده اسرار

ایکینجی کتاب

برنجی باب

جولیانك قارتاجنا کیمسه د خولندن
ایکی ساعت صکره کینک حرکت ایتسی
جولیایی دخی تریلو کبی الوب کتورمش
اولسنی اشراب ایدر . عجبا آلوزو
جولیایی ترک وطنه قدر نصل ارضا
ایده بیلدی ؟ بوراسی اودقجه مراقی
داعیدر . بزبو مراقی حل ایچون ایتی
شو جھندن طوته لم که :

جولیا نفس مابطه قصبه سنه
تحویل مکان ایلدیکی زمان آلوزو
کندیسنی بر قوجه قاریک خانه سنه
مسافر ایتش ایدی . واقعاً قوجه
آلوزونک کندیسی دخی اعتزاف ایش
اولدینی وجهله اوزمانه قدر باشندن
عشقه سودایه دائر بر حال کیمامش

اولدینی جهله جولیا به اولان کیفیت
ارتباطی بر درلو ضرنده تعیین اید: میه رک
حسیات درونی کندیسنی اولاباده
مطالعه وملاحظه جبر ایلدیکه دیر
ایدی که هزنو بکا جولیا به علاقه ایتدی کیمی
سویلیور اما بو علاقه اولما ملیدر . زیرا
سیدی حسن ملاح سنوراجوزلیا به علاقه
ایلدیکی زمان دیوانه کبی پرشی اولمشیدی .
بن ایسه دیوانه اولدم . یالکز جولیا
ایله صیغجه کوروشدیکم کوندنبری
بعض کره قارنک ایچنده باغر صاقلر مکمی
یوقسه جکر مکمی غمقلاندیغنی حس
ایدیورم . سیدی حسن ملاح
جوزالانک ارقه سیدی صره دنیایی
طولاشدی . بن ایسه انجق مارغزه به

قارتاجنه کمیننی زبارتہ کیتش ایدی .
قزکی ، واصل اولدقدن ایکی ساعت
صکره دخی بر اینجه پویراز ایلہ کمی
لیماندن انکرینی فک ایلدی .
(انتهای کتاب اول)

بوکره ذکره شایان وقعه ایسه سفینه
مذکورہنک حرکت ایچون تدارکاتده
بولنمیسیدر . تمام تدارکات لازمه یی
بازویہ کمینک حرکت ایدہ جکی کون
دخی جولیا رفیقلمرینی کورمش اولدایخی
حامیسنک کمیننی ده کورمک مراقیلہ

باباسی خیرینه می و پر؟ علی الخصوص که
 بر کون صکره کجه بی دخی جولیا ایله
 برابر پکور مش و اول زماندن بری هر کون
 کلوب کور شمکه و حالله شمکه بولنشد.
 خلقک ایسه سوء روایت حسن
 روایتدن زیاده رغبت کوسترمسی مجرب
 بولن دیغندن ماثره خلقی جولیا ایله
 الوزوی فنا کور مکده حق قازانمشورد.
 عالمده حوادث نه قدر تیز منتشر اولور
 ییلور سکر یا؟ خصوصیه فنا - وادث!
 باخصوص ماثره کجی سکر اون اولی
 بر محله ایچنده . ایسته جولیا حقده کی
 سوء ظنلر دخی بوقدر سرعتله یعنی
 ایکی کون ایچنده قز جفره ایصال
 ایلدی . « باباسنک نشتی مزارد»
 هنوز چورومه دن اجنبیلری خانه سنه
 قبول ایدیور « طر زنده کی لقر دیلر
 قز جفری بیرا و ایلدی . بو کجی ترهاتی
 منع ایتمک ایچون جولیا الوزوی بردها
 کلکدن منع ایتمک ایستدی . واقعا
 بو ایش اون اون ایکی کون اول ایچون
 یک قولای ایدیه ده شمده بر از مشکله
 لشمش ایدی . زیرا بر ایکی کوندنبری
 الوزو بر از کجکه جک اولسه جولیا تک
 جانی صقیلوب طشرده بر از پاطر دی
 ایشیده جک اولسه « عجب سنیور! ...
 الوزوی کلور ؟ » دپه اطراف معاینه

ایستنی درونی بر حس امر ایدر ایدی . آه!
 اودرونی حسلر آه ! انسانه هر شی
 امر ایدن اودرونی حسلر دکللی ؟
 حاصلی بو صکره جولیا الوزوی
 دخولدن منع ایچون کند یسنده قوت
 بوله مدی . بنده علیه بر کون یالکنز
 ماثره ده ارتق اقامت ایدیه جکنی
 و مالطه قصبه سنه تبدیل مکان ایدیه جکنی
 حامیسنه عرض واسباب موجهه سی
 حکایه ایدنجه الوزو دخی رأینی تصویب
 ایلدی .

ماثره ده جولیا ای اقامته مجبور
 ایدیه یله جک تعلق اوج التون قیمتی اولیان
 بر قوله ایله یکر می آتون دگری اولیان
 بر باججه دن عبارت اولوب بونلری ربع
 قیمته صامق ایجاب ایدنجه بر کونده
 مستری ظهور اید جکی درکاردر .
 بناء علیه اوتعلق بر کونده قطع اولنه جکی
 جهته جولیا دخی نفس مالطه ید نقل
 مکان ایلدی .

بز ایجه بر زماندنبری یالکنز الوزو
 و جولیا ایله مشغول اولد یغمنزدن قارتاجنه
 گم یسنده محبوس بولنن تر ییلو ایله
 اولان مناسبتی اونوتدق . لکن حقیقته
 اونوتدق زیرا تر ییلو محبوس
 اوله ایدنبری قارتاجنا سفینه سی ایچنده
 ذکره شایان هیچ بزوقه سبقت ایتماشدر

زرنو « غائبان بوقر. علاقہ ایتلہ »
 دینجہ الوزو فوق الغایہ تعجبہ
 « علاقہ می ایتدم ؟ باہ ! علاقہ
 بومیدر ؟ علاقہ نصل اولدیفنی بیان
 ایسہ مدہ بویله اولہ جغی دہ « بیج امید
 ایتیم » دیہ دماغندہ اولان تأثیری
 بر علاقہ اثری اولہ بلہ جکنہ بردارو
 احتمال ویرامشیدی . سوزک
 قصہ سی هر کون دوامدہ قصور
 ایتماک شرطیلہ سکر اون کون دہا
 ماثر غرہ بہ مداومتدن الوزو بی پرشی
 منع ایدہ مدی . هر کون زیارت
 ایلدیکہ قرک وحشتی اولیکی کوندن
 آن بولور ایدی . زیرا جولیا الوزونک
 غایت صفی القلب طوغری اوزلی
 طوغری سوزلی شفیق صادق جوانمرد
 بر آدم اولدیفنی اکلاوب کندیسٹہ
 امتیت کاملہ کلشیدی . لکن چہ
 فائدہ کہ جولیا الوزو بی نہ قدرایی
 طابعش ایسہ ماثر غرہ خلقی دخی کرک
 الوزو بی وکرک جولایی فنا طانیلار
 بر ایسہ جولایہ رفاقت ایتمک ایچون
 آیدہ بردوقہ بہ بازارلق ایتمش اولان
 قوجہ قارینک فسادندن نشئت
 ایلشیدی . اما نصل موافق فساد ؟
 بر کوزل قزی ایلمک کوردیکی کون
 بش التون ویرن بابا یکیت او التونلری

جولیا الوزونک حکایہ ایلدیکی
 احوال اوزرینہ استغرابی ارتدیردغہ
 آرتدیرر ایدیسہ دہ بو حکایہ نک نتیجہ
 محاکاتی اولہ رق الوزو بی موازنہ ایدنجہ
 بو ذاتک اولہ تو خوش ایدیلہ جک
 بر ذات اولدیفنی طانیدی . سوزک
 اوزانوب کمتسی جهتلہ صباحک نصل
 اولدیفنی اکلاہ مامش وعتلرینی
 باشلرینہ الدقلندہ اورتہ لغی ایدنلاشمش
 کورمشدرلر اگر جولیا دونکی درجہ
 تو حشندہ قانش اولہ ایدی احتمال کہ
 الوزو اوکون دخی کمی بہ عودت
 ایتم ایدی . لکن قز کندی حقیدہ
 کوستریدیکی لطفہ نہایت مزتشکرلر
 ایدرک بعد از ان کندیسنی سنور !
 الوزونک جایہ سی اللہ عدایدہ جکنہ
 دائر تأمینات ویردیکنہ مین الوزو
 غیبو بتدن ناشی ارقداشلرینی مراقده
 بر اقامق لزومنی اوزمان حس ایدرک
 جولیا ایلہ وداع وکی بہ عودت
 ایدی .

مکر غیبو بی رفیقہ لرینی صحیحاً
 مراقده بر اقش ایدی . بونلر بتون
 کیجہ کندیسنی ارامدق بریر بر اقدفلندن
 بئثلہ الوزو بہ یک چوق سرز نشلر
 ایلدیلر . الوزو ایسہ عذر اولہ رق
 جولیا نک احوالی حکایہ ایدر ایدی .

جولیا - بن بورایه کادیکی کردن
منون دکل !

الوزو - (قزک شولقر دیلرینی
ایستماش کی ایجرویه کیره رک)
اوشودم ! اوشودم به اوشودم .
کوزل یاخود چرکین قز . ایشته
ایکیسینی ده سویله دم هانکیسینی ایست
ایسهک قبول ایت .

ایجرویه کیردکن صکره اولجه
پازارلق ایتمش اولدیغی قوجه قاری بی
کوره مدیکندن :

الوزو - هانیا او قوجه قاری
یوق یا ؟

جولیا - بن اکا بوسباح خبر کوندردم
ارتق کلسون دیدم .

الوزو - (جاتی صقیله رق)
جانم نیچون بویله یاپارسک ؟ بوراده
یالکز قورقز میسک ؟

جولیا - بنم قورقه جغمندن
قورقیه جغمندن سزه نه ؟

الوزو - نصل بکانه ؟ کیسه سنز
بر یچاره قز اوله سگ برمر دار قوجه
قارینک یاتمهده اون کونجکر مسافر
قالدیغک حالده آغر کله سک ده بن سنی
دوشونمه یم اولورمی ؟

اگر الوزو بولقر دیلری سویلر
ایکن جولیاک طورینه دقت ایتمش

اولسه ایدی بریوک تعجب علامتاری
کوره یلوز ایدی . فقط الوزو
بورازه دقت ایدرمی ؟ اورالره
ایده میوب یالکز جولیاک اوزونجه
برسکوتنه دقله :
الوزو - نه دوشونیورسک جولیا ؟
جولیا - والله نه یلان سویله یم ؟
سزک بندن نه الوب نه ویره مدیکیزی
دوشونیورم .

الوزو - انی بن ده دوشونیورم
اما بوله میورم . اله جغم یوق .
ویره جکم ده خاطر مه کلور . فقط
سکا شونی سویله یم که جولیا بن سنی
بوراده یالکز براقه میه جغم . بن ایچه
عقلیچه برآدم . اما سنک حقهده
یورکم کی می متأر اولدی نه اولدی ؟
ایکی لقردی بی برارایه کتوروب ده
سویله میورم . فقط سزک
اکلا دیغک کی برآدم ده دکل .

وادیسندن سوزه باشلا یوب
کندیسنک کیم اولدیغی جولیا به
اکلا تمق ایچون حیدودلر کیسینه حسن
ملاحه اکلا دیغی کی تا والده سنک
پدری النده مقتولیتندن و کندیسنک
مجر و حیتندن بدئا ایله بو کره مالطه به
ورودینه قدرنه کورمش نه کچورمش
ایسه جمله سنی حکایه ایلدی :

دخی بکدیکی برعس کتدیسی بهمه
حال ماثر غره قریه سه جلب ایدرک
واردی جولایی ارادی .

او کون جولایی کوره مدی شاید
باغچه سه کتشدردیه اورابه دخی
کتدی ارادیه ده قز دن نام و نشان
بوله مدی . اطراف ده برلام الف
چوپره رک کلدی یوقلادی . ینه
یوق الحاصل اقشامه قدر درت بش
دفعه هه باغچه بی هم خانه بی یوقلادی .
جولیا دن اثر یوق والسلام .
« کیجه بی ده خارجده بکوره جک
دکل آ زده ایه مطلقا کور نه اولور
ایسه اولسون بو کیجه بوراده قالورم .
اما ارقداسلرک کوزی یوله قاله جق
ایمش . وارسون قالسون جوجق
دکلم یا ! انلر جور باجیمده دکلدر .
قالورم . به جاتم قالورم قالدیم کتدی »
دیه غروب شمسی بر ساعت یکمیش
اولدینی خالده کلدی . هنوز کلامش
اولدینی جهنله جولیا تک قپوسی
اوکنده اوتوردی .

بر ساعت دهایکله دی . انتظار
ایکی ساعته واردی . قز حالا یوق .
اوراسی برایشله ک محل اولدیغندن
کلان کچان دخی یوق ایدی . الوزو
ارتق جولیا دن امیدینی کسدی . لکن

بو وقتدن صکره عودت ایده جک
اولسه ییله احتمال قالدیغندن قپو
اوکنده صبا حلامق لازم کلدیکنی
اکلادی .

دیرکن بریارم ساعت صکره
جولیا تک کومسجکی قپوسی اچلسونمی ؟
مکر قز خانه سنده ایمش .

الوزو جن و نیجه ضایده جولیا تک
خیالی کورنجه سوینه رک قاتوب
احتمال که قز الوزو طرفندن برتکدیره
منتظر ایدیه ده . کویا هیچ برشی
اولماش کبی !

الوزو - وای چرکین قز سن
بوراده می ایدک ؟

جولیا - جاتم هاتیا سترکلمه جک
ایدیکز یا ؟ نیچون کلدیکز ؟ نینی
بتون کون حبس ایدیکز . صبر
ایده جک اولسم قرق کون بوراده می
قاله جق ایدیکز ؟

الوزو - نه ییله ییم بن آچرکین
قز !

جولیا - بو کونده چرکین می
اولدق ؟

الوزو - یادون کوزل دیدم
طارلدک . هم بن بوراده طیشارده
اوشودم . بنی ایچرویه السهک آ ؟

اوله حق ایسه کلم . فقط بو پارهی
بن بر کره اوردم سن قبول ائتمه جک
ایسه ک سو قاعه آتقده مختار سک ایسته
بن کیدیورم قزم . . . فقط نیچون
اغلا یور سک . یننه نه یایدم .

جولیا - خیر هیچ بر شی یامدیکن
فقط بورادن کیدیکن کافیدر .

قز بولقردی بی پک جدی اوله رقی
سویلش اولدیغدن الوزو بر جواب
الورم امید یله بر مدت دهنا قزک
یوزینه باقدیسه ده هیچ بر اثر امید
اله مدینندن بویلی بو کوب چیقدی
کتدی

الوزونک مایوسا کیدیشه تعجب
ایدر سکزیا الوزو کی بر شطارتلی
آدمک بر کره مایوس اولیشی جای
استغرابدر . حتی بو کا الوزو دخی
استغراب ایلمیشیدی . عودت ایدر
ایکن یولده «عجایب بن قزه نه یایدم که

بندن یوز چور دی . جولیا
او کوزل قزی نیچون کوجندر دم .
کندیسنه کوزل دیدیکم ایچونمی
قزمش اوله . کاشکی «چر کین قز»
دیمش اولسه ایدم . . . شفا خوش

اما بیانغی یورکی قیرلدی . واقعا
جولیا نیک نه سعادت نه سفالتی بندن
صورلمز ایسه ده اگر کندیسنی سعادت
ایچنده کورر ایسه م کوکلم پک
خوشلاننه جق دیمک اولور که سفالت
چکه جک او اور ایسه ده کوکلم
خوشلاننه جق هیچ ده کوکلده بویله
بر حس طویمامش ایدم . خوش
شمیدی به قدر بنده کوکل وارمیدر
یوقیدرانی ده دوشمنش دکلمدیا ؟
بولو تیف تیف خلیار ایله اسکله یه
قدر کلش و اورادن کی به مواصلت
ایلمشدر .

یدنجی باب

صبح قانقدی . براز زوز کلک
ایدوب اککنک ایچون تر یالونک
یانه کتدی ایسه ده اککنه مدی .
قوشلق و قته قدر و قتی کوچ حال
ایله کچوره یلوبنه ایدونکی کندیسنک

الوزونک او کیچه بی نصل
پکورمش اولدیغی ایضاحه محتاج
دکلدرد . هله کیچه یار یلرندن
سکره به قدر او یقوسی قاچش
اوله جفی دخی معلومدر . ایرتسی

طوغری سولش اولور ایدک ارتق
بن دنیا بی سرتاسر کز مش قاریلرینی
او کز مش اولدیغ حالده بئزیم یا ؟
حتی چرکین اولان قزلره بیله
« چرکین » دیسه ک قز لر لر
« کوزل » دیسه ک منون اولور ۰۰۰
الوز ودها بولقردی بی
بتورمه دن جولیا حجابی بر درلو
یکه مبرک قالقدی او طه سنه کیردی
یا الوزو ارقه سنی براقورمی ؟ لکن
الوز وده نه قدر صفوت قلب وار
ایسه جولیا دخی او قدر جدی
بر صورتله دون الوزونک کن دیسه
ویر مش اولدیغی بش دانه دوقه
التوننی مندیغدن چقاروب اوکنه
قویارق ۰۰

جولیا - بنم بو پاره یه احتیاجم
یوقدر رجا ایدرم بونی الکز هم ده
بردها آوه چقار ایسه کز بورایه
کلکز .

الوزو - (استغرابله) -
نیچون ؟

جولیا - نیچون اولدیغی ده
صور میکر .

الوزو - خیر نیچون اولدیغی
صور اجم چونکه بونلری بدن
قبول ایتدک بوندن صکره سکایدن حکم

حایه بی ده قبول ایتکه مستعد بولاندک
بو کون بنی قرداشلغه قبول ایتدک .
مادامکه بویله ایده جک ایدک .
نیچون دون باغچه یاننده طاش اوزر نده
اغلا بهرق بنی ده اغلاتدک . سن
اوز مان اغلاماش وکیسه سبز بیچاره
قز اولدیغی سولیه مامش اولسه ایدک
بن ده نه اغلار ایدم . نه ده سکا بوقدر
ربط قلب ایدر ایدم .
جولیا - خیر بن بیچاره دکلم اللهه
شکر .

الوزو - شکر ظاهر . لکن سنی
بیچاره ایتیمان هانگی امید در باقم ؟
جولیا - چالشیورم .
باغچوانلق ایدرم .

الوزو - آفرین کوزل امید
تمام ناموسکارانه . فقط باغچوانلغ
وجودجه اولان مشترکینه قائلانه دن ده
مسعود اولمق بولی وار ایکن ؟ ایشه
بنی قرداشلغه قبول ایلدک سکا بنم
اخویم کفایت ایدردی .

جولیا - حقمده کوستر دیککز
حسن یتلرک جله سنه تشکر ایدرم
فقط بنی سوبور ایسه کز بردها بورایه
کلام کزی رجا ایدرم .

الوزو - اگر سزک راحتکر
بنم بورایه کلام کلکم ایله حاصل

نه دیرسك جوليا ؟ سنك قرداشك
اوله عیمی ؟ والسلام ! ینه می
طارلندق ؟ اوککه نه باقیورسك یا ؟
برجواب ویرسهك آ ؟ یا اولوردی یا
اولز .

جولیا - قرداشم اولکز اما بکا
بویله اقردیلمی سویله مه یکز !

الوزو - فصل اقردیلمی ؟

جولیا - ایشته بویله اقردیلمی .
الوزو - « قرداشك اوله عیمی ؟ »
دیه سویله دیکم اقردیلمی ؟ انی ایشه
ایشته قبول ایتدك یا ؟

جولیا - یوق آقرداشم ! دمنکی
اقردیلمی .

الوزو - آجام بن سکا نه دیدیم ؟
جانگمی صغیلورغلان دیه حالکی خاطری
صوردوم . عیب ایتدمسه عفو ایت .

جولیا - (برمدت بوتقندقدن
ککهلد کدن صکره) سنك اسمکز
نه در ؟

الوزو - ایشه دون سویلدم آ
مشهورالوزو اما سن بنم شهر می
بلز سك .

جولیا - اوت سویلش ایدیکز
صنعتکزنه ایدی .

الوزو - (باشنی قاشیه رق)
صنعتکمی ؟ صنعتم شی هانکی

شوشی یوقی ؟ لیمانه کلان کی ؟

جولیا - سزاوکیك صاحبی میسکز ؟
الوزو - صاحبی دکل صاحبی کبی برشی
جولیا - یوقنه قپودامیسکز ؟
الوزو - (جان صتند یسیله

باشنی دها زیاده قاشیه رق) قپودانی
دکل اما قپودانی کبی برشی .

جولیا - غالباً اوکیك
چور باجیسنك آدمی اولمیسکز ؟

الوزو - والله کوزل قز جغز
آدمی ده دکل اما آدمی کبی برشی .

جولیا - (موس مورکسیله رك)
ایشته بن بولقردی بی ایشتمم .

الوزو - (تلاشله) هانکی
اقردی بی کوزل قز جغز دیدیکمی می ؟

جولیا - (محجوبانه اوکنه باقه رق)
اوت .

الوزو - یوق ! باقی بونده
یلان سویلدك . طارلمه اما یلان

سویلدك . چونکه سن کوزل
بر قزك بناء علیه بن ده سکا « کوزل

قز » دیر ایشتم یلان سویلماش
اولورم . هم ده بر قزه کوزل

دنیلور ایشه او قز بولقردی بی
ایشته مامک اولزاکر چرکین دیمش

اولسه ایدم ده سینده بولقردی بی
ایشته مامش اولسه ایدك اوزمان

امان یارب ! عجوزه اواسه
 کنج لکده اوله ی ایسته مک لازم کلور
 انی ده ایسته م . حاصلی والله جولیا
 نه ایسته جکمی بنده شاشردم
 الوزو بوتور دیلری غایت
 صفوتله سویلر ایدی . اول قدر
 صفوتله که بویله کنج قزه سویلنن
 بوکی سوزلرک فصل بر معنایه دلالت
 ایده جکمی ده حساب ایتز ایدی . بناء
 علیه جولیانک محبوبیتی ارتق الوزونک
 یاننده قالمغه مانع اوله رق قویه نک قپوسی
 اوکنه چیقدی . الوزو خانه ایچنده
 یالکز قالمجه پک آز بر زمانده پک چوق
 شیرل دوشونوب فقط قزک غیبوبیتی
 خاطرینه کلنجه جانی صقلدیغندن
 « عجبا زویه کیتدی هر حالده بوفنا
 کومسده جانم صقیلور . باری براز
 طشیره چیقایم » دیه اودخی طشیره
 چیقدی . جولیا یی قپو اوککده
 کوردی .
 الوزو - وای سن بوراده می
 ایدک ؟
 جولیا - اوت !
 الوزو - ایچروده جاتکمی
 صقلدی ؟
 جولیا - اوت !
 الوزو - والله بتمده صقلدی .

بومر دار کومسده فصل اوتور یوزسک
 بیلم . یوقسه جانک بندنمی صقلدی ؟
 جولیا - خیر !
 الوزو - کومسدنمی صقلدی ؟
 جولیا - خیر !
 الوزو - اونه یا ؟ سنک طورک
 یته دکشدی . ها ! صحیح ! هانیا
 اوقوجه قاری زویه کیتدی ؟
 جولیا - کندی خانه سنده براز
 ایشی وار ایش ده اورایه کیتدی .
 الوزو - یوقسه اومی سنک
 جانکی صقلدی ؟
 جولیا - یوق !
 الوزو - کلدیکم زمان سنی پک
 شن بولدم اما شمعی کیفک قاچش
 کور یورم . سبی ؟
 جولیا - هج !
 الوزو - هیچ دکل ! هیچ دکل !
 مطلقا جانک بدن صیقلاشدر . صقلدی
 ایسه کیده م لکن یورکم
 کیتکلکه ده راضی اوله میور . سن کسه
 سز برقر ایشسک . سکا بن کسه
 اولق ایستورم . انا بابا اوله می دیورم
 اما قاری اولدیغم ایچون انک اوله م .
 انا می بن قاچروب باغچوان فاریمسی
 ایتماش اولدیغم ایچون بابا کده اوله م .
 اولسدم اولسه م قداشک اولمی بم . ها ؟

اولمش ده باغچوان قاریسی اولمش ؟
جولیا - (حجابندن قب قرمزی
اوله رق) ایشته اولمش .

الوزو - نه اوتانیورسک به ؟
باغچوان قاریسی اولمش صمیمی صانکه ؟
باق باق ! مینی مینی یتاچقلری دخی
قب قرمزی اولدی . اوتانده به
قرداش !

جولیا - (حالا دوام ایدن
حجابندن طولایی ککلهیه رک) یوق !
باغچوان قاریسی اولمش عیب دکلدیر
اما ...

الوزو - اما صانکه بشقه
برقباحتی وار ؟

جولیا - (اولکنندن زیاده
قرارارق) نه مه لازم بنم ؟

الوزو - نصل نه مه لازم بنم ؟
هیچ اناسک ایتدیکی قباحته ... باقلم
شوقباحته دیدیکلک نه اولبور ؟ مراق
بویا ! چونکه سنک کبی برقری بویله
ترینه ایدن واده قباحته ایده جکئی هیچ
امید ایتیم ده ...

جولیا - (ارتق ال نهایت
درجه یه وارلن حجابندن کوزلرینی
یره دیکوب) بابای سومش ده اکا قاقش
دیورلر . ایشته بونک ایچون قاریسی
اولمش !

الوزو - (قمتله لرله کوله رک) ای
صانکه بورقباحتی ؟ آدمی سومک
قباحت ایشه دیمک اولورکه برآدمی وبلکه
کسه بی سومامک هرکسی خورلامق
هنر صایله جق . نصل باری باباک
ایله کوزل کچمشلری ؟

جولیا - بن اوقدیرینی ییلم .
چونکه انامدن کوچورک قالدیم . او
وفات ایلدیکی زمان بن اون یاشنده
ایدم . یالکز بابام دیر ایدی که پک
کوزل یشامش . حتی هانکیسی ده
اول وفات ایدر ایشه اوته کینک بردها
اولنامسی ایچون مین دخی ایتشله .
بونک ایچون بابام تمام الی سنه تاهل
ایتیدی .

الوزو - یا صکره ایتدی ؟
جولیا - صکره ده وفات ایتدی !
الوزو - (کيفله) وای مینی
مینی کوزل قز ! دیمک اولبورکه تمام
اون الی یاشنده سنک . ان سئالله
الشم الی یاشنده ده کورسک .
یوق به آز دېدم . یوز الشم الی
یاشنده ! اما اوده چوقدر . سکسان
یاشنده قدر یشامش اولسه ک یشورمی ؟
فقط بکا صورار ایدک بن او یله ده
دیم . چونکه سن سکسان یاشنده
کلسک برچوزه قوجه قاری اولورسک که

التجی باب

بوکون دونکی کی سنده اغلايه جق
صورت یوق !

جولیا - تشکر ایدرم افندم .
عنایتکز برکاتیلہ ان شالله بوندن صکرہ
دائما یوزوم کور .

الوزو - وای جانہ ! سن نہ
قدردہ نازک ایشک یا ؟ سنی باباکی
تربیه ایتدی ؟

جولیا - بر باغچہ وان قزینک
تربیه سندن نہ اولور افندم ؟

الوزو - فصل باغچوان قزینک
تربیه سندن ؟ وای تربیه یالکز سیورلده
سیور قزلرندمی اولور ؟ انلرده نہ قدر
تربیه ستر واردرکہ ! سنی اوقوتدیلم
یازدیردیلمی ؟

جولیا - بنی کیم اوقوتوب یازدیرہ جق
ہم بکا تہ اوقوتوب یازدیرہ جقلر ؟ شو
قدر وارکہ والدہم شہرلی ایشدہ . . .

الوزو - (ممنونیتی کوزلرندن
فرلایوب آتیلہ جق) کبی کوزلرینی
آچہرق (ہاشوبلہ ! یولہ کل باقلم .
دیمک اولیورکہ والدک تربیہ لی ایدی .

جولیا - والدہم ایچہ زینکین
برقودان قزی ایش .

الوزو - عجایب ! یاسکرہ اصل

تربیلدی کی بہ کتورمش
اولدقلری کیجہ نک فرداسی کونی
یلکز باقلم الوزوزیہ کیتدی ؟

آندہ ییلنہ جک نہ وار ؟ بتون
کیجہ روئاسندہ طواف ایلش اولدیغی
مازغرہ قریہ سنہ وبتون کیجہ
روئاسندہ کوروشمش اولدیغی
جولیا یانہ کیتدی .

بوکون زرنوایلہ ایلجا برابر
کلامش اولدقلرندن الوزو یالکز جہ
کیتدیکنہ پک ممنون ایدی . یولسدہ
ہب جولیانک محزون چہرہ سنی تشخیص
ایدرک و بوخیالہ وسعت ویردجکہ
جولیا یہ محبتی ارتہرق باصدیغی یری
کورمز ایدی . حتی برقاج دفعہ ایاغی
آلتہ طاش تصادف ایدرک تکرلنک
مرتبہ سندنہ سندہ لہ مشدرہ .

نہایت مازغرہ یہ واردی . طوغریچہ
جولیانک قبولہ سنی بولدی . تحف
دکلیدرکہ دون اول قدر محزون کورینان
جولیا بوکون آوزو بی بیاغی رشطارلہ
استقبال ایشیدی ؟ وای الوزوزہ کی
ممنونیت !

الوزو - فصل باقلم بوکون
ایمیشک ؟ اولہ ظن ایدرم ؟ زیرا

ایلیا - اوت !

تریلاو - لکن بکا صورار
ایسه کز موسیو ایلیا بولکهی سزک
یوز کزه زوجسه کز کنوردی .
معلومکز دکلیدر که بویکی ایشلرده
قباحتک زیاده سی قاریلر کدر .

ایلیا - (قودور مشجده سته
بر حدتله) بره شیطان ! بن قاریمی
بلز مییم صادق قاریمی ؟ بنم قاریم
یوزمه لکه سورمک شویله طورسون
انک یوزینی دخی لکه لیان س-نسک !
او کندیسنی دکره بو غارق لکه سنی
چیقاردی . بنده یاسنک قانکده
یوملیم که تمیز ییم یاخود کنیدی قام
ایچنده بو غولمییم . شمدی به قدرینی
حسن ملاح

بولتر دیلری ایلیا اویله بر طورله
سویله مش ایدی که الوز وایله زرنو
دخی قورقش و تریلاو ایسه همان
ارتق عمرینک صوک ساعتی کلش
اولدیغنه اینانمشیدی . انجق الوزو
ایلیا به مقابله ایدوب :

الوزو - یوق اماموسیو ایلیا !
دوولوا ایده جک آدم بویله شدت
کوسترمز . باخصوص سن بروقت
قاریکی نظر کده حتی او ملک صکی
میددی حسن ملاحله دخی متهم طومش

اولدیغکی بکا کلا تمش ایدک . شمدی .
مردجه یکتیجه حرکت ایده جک
ایسه ک ایت ! یوقسه بویله المزه
بکن برتک محبوسک اوزرینه صالدریمق
یکتیلکه یاقشمر .

زرنو - بن ده تمامیه
بوفکردهیم !

تریلاو - (امید یبتون بتون
ارتهرق) تشکرایدرم یولداشلر .
ذاتی بن سزک ال-کزدهیم .
ایستدیککری یاهیلورسکز .

الوزو - های های ! بونی
سویله مکده حاجت یوقدر . هایدی
قوزم سنک ایچون حاضر لادیغمز
قارایه کیت راحتکه باق . سکا
برهفته مهلت وار . بی ایچ عتلاک
باشکد کلسون . زیر ابرانغه ده بونجه
وقدر چورویان بر آدم انجق برهفته
استراحت ایله عقلنی باشه الهیلور .
کوکرته اوزرینه فلانه جیقه تده دخی
سربستسک . لکن صاقن ها ! فرار
ایدهیم فلان دیمه . ایشته اوزمان
یکتیلر کی دکل بلکه قانجق کچی کبر
کیدرسک .

الوزونک بولقر دبسی او کیجه می
مجلسه خسام ویردی . هرکس
قاراسنه چکلدی !

ایلیا - (الونزونك سوزلرینه
قولاق و یرمیهرك) هانیا شوسزك
مار سیلاده شراب اكرام ایتمش وفاسلی
سقیینه ده خدمت بولمش اولدیغكز
طایفه ۰۰۰۰

تریلاو - (تأثر درونی بردارو
كتم ایده میوب چهره سنده عارض
اولان صاپ صاری دكل بلكه بم بیاض
برنك مافی الضمیرینی میدانه قویه رق)
اوت افندم طانیدم .

زرنو - (تریلاویه) ایشته
سزك بزه ایتمش اولدیغكز ایشه مقابل
بزده سزه بوایلدی ایتك .

تریلاو - ایتدیكز دكل هنوز
ایده جكسكز . او یله دكلی افندم ؟
ایلیا - اوت ایده جكز !

تریلاو - (اولوم قورقوسی
یوزینك بیاض رنگی ار استدن بخر
ایدیورمش کی برطوره) یعنی
مالطه زندانده الی آخر العمر معذباً
یشایوب صكره ده مقهوراً كهروب
كیده جكمه بنی دیار عدمه دها قولای
ودها كسیدر مه بربولدن
كوندره جكسكز . بو عنایتكره تشكر
ایدرم . امر كزهر نه ایشه حاضررم .
زیرا سزاوچ كشیسكز بن بر كشی .
با خصوص كه بو كیده یكرمی قدرده

آدمكز وار .

الونزو - او یله دكل قهر مان
او یله دكل . بز سنی یكرمی اوتوز
كشی ال برلكیله اولدوره جك اولسه
ایدك بو قدر كلفته نه حاجت وار ایدی ؟
حاضر مزاره دفن ایداش ایدك !
سنی اوراده مدفون اوله رق پراقور
سن ده حاضر مزارك ایچنده راحت
راحت وفات ایدر كیدر ایدك .

تریلاو - (الونزونك سوزی
اوزرینه تجدد امید ایلدیکی یوزنده
پارلایان برشمس سروردن مستبان
اولور طورله) مر امكزی اكلیه مدم
افندم .

الونزو - والله برادر سنك
حتكده بنم هنوز هیچ بر مرادم بو قدر
ایلیانك واردر . اندن صكره او یله
بر مراد بكاده انتقال ایدر ایشه
قونوشورن .

ایلیا - اوت ! بو مراد بخدر .
باق موسیو تریلاو ! سن بنم ناموسمه
برلكه سور دك كه بونی سنك مویداً
زندانده قالمقك یقیایه من . یاسنك
قانك یقار یابنم !

تریلاو - اكلادم افندم اكلادم !
بزده براز خوارده لی ایتش آدمز
دوولونه دیمك اولدیغی دخی پاورز

بویله برایشده تعلیماته بيله احتیاج
اولیه جنی درکار بولنش اولدیغندن
برقاج کون خسته لند کدن صکره برکون
وفات ایلشیدی . اناختار جیلر باشی
کیفتی ضابطه مأمورینه جورنال ایدرک
تجهیز و تکفین مصارفنه کفایت
ایده جک قدر پاره سی چیمیان محبوسلر
دکزه آتیلور ایدیه ده تریللونک درت
بش آتون قدر پاره سی دخی چیقدیغندن
بونکله دفن ایدلسی اناختار جیلر باشی به
حواله اولمغله اودخی برعمله فیافیه
گلش اولان زرنویه مزارک حفر
وتهیه سنی امر ایدرک زرنو ایسه
موتانک باش طرفنه کله جک یره نفسلاک
اوله رق برطوپراق کونک وضع ایتمک
صورتیه مزاری حفر و اناختار جیلر
باشی برپاپاس وایکی اناختار جی و برده
مزارجی - زرنو - ایله جنازه یی
وحالوکه حقیقته جیب قبوله یوزاللی
دوقه یی دفن ایلشیدی .
دیمک اولیور که ظیر مالطرک رفقای
ئله ایله شهرده کرمک و بولوشیق
خصوصنده کوسرتمکده اولدخی
احتراز بویله مهمجه برایشدن نشأت
ایتمکده ایش . حالوکه بوایش مهمجه
دکل مهم و بلکه اهم ایدی . زیرا
بوکی برمحوس وفات ایدوب ده دفن

ایدلدیکی زمان یکریمی درت ساعت
قدر مزاری کوزه دلدیکنندن
یايقایی اله ویرمک و یاخود تریللوی
مدفنده بوغوب اولندورمک کی
تهلکدر هب خریطه ده یازیلی ایدی .
بز تریللوی کی به کتورنجه به
قدر طانید یغمر کی تریللودخی کی به
کیبرایکن ایلیایی طانیش ایدی .
لکن طانید یغنی بر دن بره بالی ایتدی .
ایلیا - (حدت و شدتندن
طیقانه رق) بز ی طانید یکریمی موسبو
تریللو ؟

تریللو - طانیایم دیورم اما
طانیه میورم افندم .

الوزو - کل « طانیه یم »
دی ده طانی ! ایشه بزم قورصانلر
کیسنده تنبل قور . یقه لی ایلیا بودکلی
ایدی ؟

زرنو - جانم قورصانلر کیسنده
موسیوتریللو واری ایدی ؟

الوزو - (مستهز یانه)
« قورصانلر کیسنده » دیدیکنه
باقلسه افندمز قورصان دکل ایش
کی اکلایلور . فقط حق وار ! ما زرنو
قریه سی واوراده می جولیا عقلدن
چیمبور که کچمش شیلری عقلک ایچده
آرامده بوله یم .

ککشلر ایسه کیدر کن دخی اوقدر
احتزاره صنداله قدر واروب بعده
صیرا کورک قارتاجنا کیسنه کلدیلر
مزاردن چیقان حریف اوج !
برده کمیز وارمش ؟ والله اعلا !
دیه نون اولش والوزو « نه دیمک ؟
برده کمیز وار ظاهر ! مخصوص
سزک ایچون بورایه ککشدن » جوابی
ویرمشیدی .

ارباب مطالعه البت اکلامشدر در که
بزم رفقای شش نیک مزاردن چقار دقلری
حریف معهود ایتالیان تریلو در .
صید و شکاره کیدر ایکن کندیلر یله
بولوشان ظفر مالطز بوایشه مأمور
اولوب فقط نظاملرینک عادی برنقطه سنه
مخالفت اولوم قدر آخر جزایی موجب
اولان شوالیه لر زنداندن بر محبوس
قاجرمق محال درجه سنده مشکل
اولدیفندن بوایشه اناختار جیلر باشی
اولان بر شوالیه یوزاللی دوقه آلتوننه
اله الحبش واللی لیرا دخی ظفر مالطزه
ویرلک اوزره بازارلق ایداشیدی .
اناختار جیلر باشی ایسه کندیسینی
قورتارمق ایچون اوج افندی ککش
اولدقلرینی تریلو یه اخباره سائر تعلیمات
مقتضیه بی ده ویرمش و تریلو
سنه لجه پرانغه ده قان بر آدم ایچون

قازه قازه تامزار ایچنده کی تابوتی
بولدیلر . قباغنی آجدقلری کی ایچندن
بر آدم فرلادی چقدی . ایلک اقر دیسی
شواولدی :

— آمان ! اورته لق نه قدر
قراکلی ! فقط مزاردن قراکلی
ایدی .

زرنو — ضرری یوق :
— سز کیسکر ارقداش ؟ آه !
بکا بواونودلر ایلیکی ایدن کیدر ؟
آلوزو — بواس سویله !
اطرافدن شهید مز وار ! کیم اولدیغیزی
صکره اکلار سک .

— بو عرب به بکرز اسپانیول سی !
زرنو — هایدی باقالم . شمعی
طاشغه و قتمز یوق .

— بوده یا اسپانیول یا خود
پورتکیزی شیوه سی .

ایلیا — نه شیوه سی اولدیغی صکره
اکلار سک . هایدی باقالم .

— سن مطلقا فرانسز سک
ارقداش ! لسانک فرانسز لسانی !
آلوزو — او یله ایسه سنی السنه
عمومیه مکتبه خواجه یاملی .

اوج اوله رفیق ککش اولان رفقا درت
اولدقلری حاله یه کلدکلی یره عودت
ایلدیلر . کلور ایکن نه قدر احتزاره

امان یارب! کیجه ده بر قراقلق
ایدی بر قراقلق ایدی بر قراقلق که!
کوز کوزی کورمز دیک دخی بر قراقلق
ایچون آزایدی • لکن زم رفقای شه
بودرجه ظلمدن مستفید اولدیلر •
یواش یواش اورودیله • بریر کلدیلر که
قراقلقدن نره به کلش اولدقلری
اکلاشیله جق دکل ایسه ده نره به
کیده جکارینی اولدن بیلدیکمز جه تله
سزه معلومات ویره بیلورز: کیتدکلی
یر اورتلهک قراقلغی قدر ساکت بر
مزارلق ایدی •

بومزارلعه واردقلری زمان مزارلغک
ایچندن طوغری غایت اینجه برکمچی
سلسره سنک (دودکنک) قصیق
وتورهک بسی ایشیدلدی • رفقای
شه دخی سس طرفنه توجه ایتدیلر •
تمام یاقلاشه دقلری زمان جامی مرکبه
قارارتلش یعنی ضیاسی منع ایدلش
برخ سز فناری کورندی • بوفنارک
دلاتیه وارا جقلری یره واردیلر •

مکر دودکی چالان و فناری اراشه
ایدن حریف ظیرمالطن ایش • الوزو
فنار ایچون حریفی تکدیر ایلدی •
هم بومثلاو اولوری کومدکلی زمان
یکرمی درت ساعت مزارلغی بکلر دیان
سنسک هم ده بزی اله ویرمک ایچون

فناری ده کتورمشسک • دیدی •
ظهر بوغوق برسله • یواش سسویه
یواش! ذاتی نم ایشم ارتق بتدی •
بازارلق بورایه قدر دکل ایدی?
ایشته مزار ایشته قازمه کورک •
بن ارتق باشمدن قورقارم کیدیورم •
آدیو! • دیه اوضیاسز فناری دخی
جینه صوقه رق ییقلدی کتدی •

ایلیا قازمه به زرنو کور که یاشوب
یچاره ایلیا اوقدر حرصله قازار
وبناء علیه اوقدر دیک صولوق آلور
ایدی که برطرفده طوروب کولمکدن
بشقه برایش کورمیان الوزو • اگر
سن بوقدر قوتله صولور ایسهک
صولوغکی اطرافدن ایشیدیرل کلورل •
بزی ایشمدن منع ایدرل • دیمش ایدی
فقط الوزونک بوکی لطیفه رینه قولاق
ویره جک وقتی وار?

بونلر مزاری ایشه مکه باشلا دقلری
زمان مزارک باش طرفندن وایچ رفیق
اوچنک ده سسنه بکره مز برسس • «امان
جابق اولمکز زیرا بونکالدم!»
دیمسونمی? اوچی دخی بر کره اورکدی
زرنو • باش طرفنه نفسلک اوله رق
قویدیممز طوپراق کونکدن کلور
انک سسیدر انک! مراق ایتمکز! •
دیدی • ینه ایشلرنده دوام ایلدیلر •

ماعدا الوزو وایا دخی کولمکن
 قیرلدیلر .
 اویچ رفیق برصنداله بنوب غایت
 یواش خرسن کورمی چکهرک
 وصنداک صوی یارمسبله یاقموس
 پیدا اولسنی دخی کندیلری ایچون
 کشف اسراری موجب اولور
 قورقوسبله لرندن کلسه صندالی
 اوموزلرینه المغه چالشه رق قره یه
 کلدیله . کتیکده بولند قلمری
 ایش فی الواقع یک مهم اولدیغی جهتله
 الوزونک برزوزکک ایدرک کندیلرینی
 عالمه طو یورمستندن قورقیلور وحق
 یوبایله دیکر ایکی رفیقک الوزویه
 تنبیه ایتلری لازم کلور ایکن حال شناس
 الوزو نفس الدیغی زمان صدرندن
 چیقان خشلیدن زیاده اولماق اوزره
 باصق برصدا ایل « یاهو ! ارتق
 روزکلی براقلم . ماؤغره یی جولایید،
 دوشونوب یالکز ایشمز دوشونهرک
 باخصوص ایاقلمزک پاتردیسنی ده
 ممکن مرتبه منع ایده لم . چونکه ایش
 یوجکدر . اولیله بطورانه لم که یوایشی
 کورلم بتورهم ده کیمسه بزم کمیدن
 شبهه ایتسون « دیه کندیسی
 یولداش لرینه وصیت ایدرک بوله
 دوزلدیلر .

جهنم پنجره سی کی ایکی کوزطاشورلده
 آدرینه « انسان » دیدیرتر ! برده
 باقارسک که چایلاق قدر برقز کندیلرینه
 آغز کلور ! بیچاره جولیب ! نه قدر
 محزون قر جغزدر به ! بدن اورکسه
 ایدی اما صکره دوقه التونلرینی
 سونهرک الدی ! چوجق دکلی ؟
 نه یاپسون ؟ . یارین کیدوب
 کندیسنی کورملی کورمز ایسم
 باطلامق ایشدن بیله دکل « دیه
 مرلدانه رق قالدی وایلیا « ای ؟
 کندیسنی بورایه کتوره جکر اولیله
 دکلی الوزو ؟ « دینجه الوزو « جانم
 هیچ اوبورایه کلورمی ؟ « دیدی
 وایلیا « کلامک انده می ؟ ...
 قفاسنی قیره قیره کتورورم « دیسبله
 الوزو « قفاسنی می قیارسک والله
 سنی درت پارچه ایتدیکم ساعت ایشته
 اوساعتدر بیچاره قر جغزدر نه
 ایستورسک ؟ قفاسنی قیره جغکه
 یکیت ايسدک یوزینی کولدر باقام
 اومحزون یوزینی « دیه یساغی
 مدافعیه حاضرلاندی . نه دن صکره
 ایلیاک سویله دیکی لقردی شمدی
 کتیکده اولدقلمری ایشه دائر اولدیغی
 حالده یونی الوزونک جولیا حقنده
 کلامش اولسی اکلاشیله رق زرنودن

قالش ده آخر گلش ! بر بچاره قزك
آغراغندن نه اولور ؟ كيمه آخر كاواراينه
كلسون سیدی عثمانك اوغلی سیدی
حسن ملاحه آخر گلز ! بو قدر ققراسی
وار ! بریسی ده واولسون ! ان شاء الله
عودتده الك اول كندیسنه جولیاپی
خبر ویریم . اوده بكاك بیوك آفرینی
آنك ایچون اینسون « مطالعاتی
از برله مكده اولدیغی ماژغره و جولیا
اسمیرینه دخی غلبه ایش ایدی .
آلوزواسكله به كلدیکی زمان وقت
غروب شمسی بر ساعتدن زیاده كچمش
ایدیسه ده كندیسی ایچون بر صندال

بكله مكده اولدیغی کبی ارقداشلی دخی
اقشام طاعانی ایچون آنك و رودینه
انتظار ایتمکده ایدیلر . اواقشام آلوزو
رفقاسنه کیدن ونه ایشدن بحث
ایدر ؟ جولیا طور رایکن ارتق نه
اوزینه سوز سویار . امارفقاسنك
پك مهم ایشلی واریمش . وارسون
اولسون . « اوایش پك مهم برایشه
بوده پك مهم برایشدر . آتی ده دوشوغلی
بونی ده « دیه ننه رفقاسنه رفاقتدن
واز کچمز ایدیسده ده عقلنی فکرینی
آرایه جق اولسه لر جولیا دن بشقه برشی
بوله مزل ایدی .

﴿ بشنجی باب ﴾

رفیقارینك آلوزویه داغا اهمیت
واقعه سندن بحث ایدوب طور دقلری
ایش فی الواقع پك اهمیتلی برایش ایدی .
بوراده او اهمیتلی ایش نه اولدیغنی
بشقه جه حکایه به نه احتیاج وار ؟
ذاتا آلوزو ماژغره قریه سنده جولیاپی
کورمش اولدیغی کون مذکور ایشك
اجراسنه مأمور اولنلر کیلور ایشه کندی
حصه لرینه دوشدن مقدارینی کوروب
بتور مشلر . بقیه سنی دخی ایشه
ینه بواقشام یمکدن صکره کوروب

بئوره جکلردر .
یمکلری نلدی . کیفلریرینه کنورلدی
ایلیا غایت امید وار برطوره « هایدی
باقام آلوزو ! قوجه آلوزو ! هایدی
باقام ! ایشه همکله هرایش اولوب
بتر « دیه آلوزو بی قالدیرمغه باشلادی .
واقعا آلوزو و قالم دیمدی . لکن
ایلیانك مسرورانه سوززینه مقابل
آغزندن نه سوز چیقسه ای ؟ جاننه
یاندیغم انسانلری ! هپسی صورتلرنده
چاقق قدر بر برون فرون قدر بر آغز

صوغوقی بر معامله ایله ارقداش لارینی
صاودی و آنلر کیند کدن صکره قره
توجیه خطابه « دوش باقیم اوکه
اویکی بکا کوستر! سن بدن قورقه
یاکن بدن دکل بنم ایچون کیمه دن
قورقه . بن غربت کرمش بر آدم
استانبوله بیله کیتدم . سنک کبی
قرنک شان عفتی فصل محافظه ایکن
لازم اولدیغنی بیایورم . بن لقردی یی
پراز چوخته سویلرم اما ضرر یوق
برکریه یالان سویله نم! کیمه نک ضررینی
موجب اوله حق سوزده سویله نم .
پرسوز طوغری اولدقن و برکیسه نک
فائده سنی ایجاب ایلد کدن صکره چوخته
سویله مکده نه ضرر واردن? دوش
باقیم اوکه دوش دیورم! بنی اویکه
محلله که قدر ککوتور! « دیدی
وبولقدیلری اوقدر صفوت قلبله
سویله دی که قرانجام کار امرینه
اتباعه مجبور اولدی .

قرن جفرك اویم دیدیکی پراوجوارده
واقع نه کویه بکر نه محله یی اکدر
سکر اون قولبه میاننده برتک اوطنه دن
عبارت برشی ایمش . الوزو قزدن
بعد التحقیق بر قوجه قاری بولدی
و « ای قوجه والدہ! سنی بریردن
خدمتکارلغه چاغرسدل آیده نه قدر

اجرتله کیدرسک? « دینجه قوجه قاری
پرازده تجملله بر دوقه آتونسه راضی
اوله جفنی بیان ایلدی . الوزو چیقاروب
دوقه یی پشین اوله رق و بردی و
« ایشته سنک برآیلغک! بوقره رفیق
اوله جقسک « دینجه قوجه قاری
ممنونانه بر جیعتی کتم ایده مدی . بعده
الوزو قره دخی بش دانه دوقه آتونی
ویروب « بونلرده سنکدر لیکن اداره
ایله تصرف ایله صرف ایتملی خوش
بن یارین ینه کله حکم یا? « دیه بر بریله
حسن امتزاج ایتملرینی کرن قوجه قاری یه
و کرن قره توصیه ایلدی . تمام عودت
ایچون یوله دوزاش اولدیغنی حالده
کیرو دونوب اوکویک وقرنک اسمنی
صوردی . کویک اسمی « ماژغره »
ایمش که عربیدن و « مشجره » لفظندن
اولدیغنی آونزو اکلایه بیلدی . قرنک
اسمی دخی جولیا ایمش . بواسم جوزلا
اسمنه بکره دیک ایچونمیدر? نه در?
آونزویه پک خوش کلشیدی . بناء علیه
کرنک ماژغره و کرنک جولیا اسمنی
از برلیه رک یوله دولدی . لیکن تا اسکله یه
قدر بواسمی از برله مکله مشغول اولدی .
قرنک کوزلندن آقان الماسپارهل خاطرینه
کلدیکه حالا کوزلی صولاتوب « وای
جاننه یانیدیغ! اون کون مسافر

الذہ دکادر . یا آقداش سن ده عقلی
باشده براقده کی یا ؟ اغلاماش اولسه
ایده بن ده بوقدر بدلاجه سوزل
سویله مز ایدم . ای شمده کیسه ک
قالدی ؟

قز - قالدی !

الوزو - هیچ کیسه کی قالدی ؟
قز - قالدی ! بن ده یالکز
اوده یاغنه قور قیورم . انک ایچون
کیده میورم . اون کوندن بری
بر قومشوده یا تدم ایسه ده ارتق
قومشویه ده آخر کلدیم .

الوزو - (قزارق) کوردکی
بر کره شو انسانیت سنز قومشوی ؟
سن قاج اوقه کلورسک که قومشویه
آغر کله سک ؟ واه ! واه ! واه !
باباک باغچوانمی ایدی ؟

قز - اوت !

آلوزو - آنک یوقی ایدی ؟
قز - خیر !

الوزو - ای شمده نهایت
نه بیاجتسک ؟

قز - نه بیله یمن !

الوزو قزایله لقر دیی اوز اتجه
ارقداش لری وقت کچمکده اولدیغندن
بشمه الوزو بی چاغردیلر . لکن
قوجه الوزو بی قزک یانندن کیم

آیره بیلور ؟ « بور اده کیسه سنز
برقزوارا انی براقوبده نره یه کیدرم ؟ »
دیر برده ایدمز . نهایت « سنز
کیدیکز بن شوقزک بر چاره سننه
باقیم ده کندم کی یه کلورم » دیه
ارقداش لری صاومق ایستدی . انلر
« جانم نه قدر مهم ایشمز اولدیغنی
بیلیورمیسک ؟ ایسته بواقشام ایچون
ایشه قطعاً قرار ویردک . بوکون انلر
ایشلری کوروب بتورمشلر » دیدیلر
ایسه ده الوزو « بوقزویله کیسه سنز
واللهک قزنده آغلایه رق براقیلورمی ؟
دنیا ده بوندن یوک ایشمی اولور ؟ بن
بوایشی بتورمکدن صکره بریره گتم
دیدمی وبوسوز اوزرینه الوزو بی قزندن
آروب کوتورمک ممکن اولمدهدی .

قز ایسه الوزونک غرابت حالندن
اورکهرک « هایدی افندم هایدی !
کیدیکز ! بن سزندن یاردم ایسته م »
دیدمی وحال وطور یله کندیمی کبی
برکنج قزک اولیه راست کله میدانه
چیقان بریابانجیدن معاونت بکله می
اویه مده جغنی اکلاندی ایسه ده برکره
رفته کلش اولان الوزویه مرام اکلایق
مشکل اولدقدن بشقه قزک مرانی
اکلادقدن صکره دخی کندی مرانی
قز اکلایه میهرق حاصلی عادتاً

یاندیغم! بنی اغلاتدك به! صانكه
سن نه اغلايورسك شمدی؟ ...
ایشته بودنه تحف! یاربسی بنم نیچون
اغلا دیغمی بکا صورسه نه دیرم?
پوقزالت نه ایچون اغلا دیغمی یلور.
بن ایسه نه ایچون اغلا دیغمی بن ده
یلم ... عجب دلیلی اولدم دیسم ...
سویله سویله کوزل قز! سوؤالر
چوق اولدی زیر! بر کره بوراده
نه ایچون اوتور یورسك؟ اندن صکره
اویته نیچون کیتورسك؟ کیسهك
یوق ایسه نیچون یوق؟ باخصوص
نیچون بویله کوزل کوزلر کله
طاتلی طاتلی اغلا یوب ده بنی ده
اغلاتورسك؟ ... وای جاننه یاندیغم!
حالا اغلا یورم به! هم ده طاتلی طاتلی
اغلا یورم ... اغلامه نك ده طاتلیسی
اولدیغمی مدت العمر تجربه ایتمشیدم.
قز - سز کیسز افندم?
الوزو - وای بنی یله مدکی?
الوزو وهانیا شو الوزو! اوغلان
کر چکدن بدلا ایتمیا؟ قز بنی زه دن
یلسون؟ کوزل قز بن قپودانم
قپودان! قپودان دکل اما قپودان
کی بر شیم ... قپودان کی برشی ده
دکل اما نه ایسه بوراده ایمانده بزم کی
وارده اوراده یم. (کندی کن دیسته)

های جاننه یاندیغم! نه اولدیغمی
کندم ده یلورم که کوزل قز
تعریف ایدیم.
قوجه الوزو نك اطوار
وکفتارندن اغلامقه بوانان قز
برتسم عارض اولسه موجب
استغرابمیدر؟ فقط الوزو ایچون
موجب استغراب اولدی ... دیدی که:
الوزو - (هم کندسی ده
کولهرك هم ده حالا کوزل بنی سیلهرك)
وای وای! وای جاننه به! سن
کولکه ده باشلادك ... قورقارم شتا
ایدیورسك قجه جك! لکن دقت
ایدیور میسك کوزل قز!
صور دقاریمه حالا جواب ویرمدك.
قز - (ینه طور محزونانه
تکرار ایدرك) اویزه فصل کیده یمیا?
بابام وفات ایتدی.
الوزو - (تلاشیدن محاکمه سنی ده
غیب ایدرك) نه! وفاتمی ایتدی?
نیچون وفات ایتدی یا?
قز - (اغلا رایکن ضروری
کولهرك) وفات ایدوب ایتمك انك
انده میدر?
الوزو - حلق وار والله کوزل
قز! اوراسنی بن دوشونه مدم.
واقع وفات ایدوب ایتمك انسانك

حالا اوراده وينه او حالده بولجه
الوزونك نظر دقتي دهاز يانه آرتش
ايسه استبعاد ايديلورمي ؟

برارالق « بلکه بتون کون
اشله مش ايشله مشدرده ديکلنک
ايچون ينه بوراده اوتور مشدر »
ديدي . لکن قزک طورنده دخی
حالا صباحي حزن باقي ايدي . نهايت
الوزونك مراقي آرتهرق رفيقارينه
« سز آراجق بوراده طورکز بن
شوقزه برشي صوراجقم » ديه قزک
يانه کيتدي مالطه اهلينک لسانی
عربي يه پک يقين دکل عادتا برنوع
قباعربجه اولديغني اخطاره حاجت
يوقدرظن ايدرم . عربجه يي الوزو
پک اعلا ييلديکي کبي مالظرلک اوقبا
عربجه سنه قارشدير دقري اسپانيول
ولاتين ويونان لغلرندن ايکي اولکيسنه
اولان وقوفي سايه سنده اوچکينسينده
اکلايه بلك الوزو ايچون ايشدن ييله
دکل ايدي . قزک يانه وارنجه سلام
فلان ويرمهدن :

الوزو - شي ! بکا باقسه آ
کوزل قز ! سن صباحدن بری
بوراده مي اوتوريورسک يوقسه
صباحين بوراده اينک ده بعده بتون
کون باغچه ده ايشله يهرک ينه بورايه

اوتورمغه مي چيقلک ؟

قز - (الوزونك شو طامدن
دوشركي ايتديکي سؤاله تعجبدين
کنديسنی منع ايده ميهرک) نيچون
صورديکز ؟

الوزو - نيچون صورديغمي
صورمق لازمي يا ؟ بر آدم برشي
نيچون صورار ؟ البته ييلديکي
ومراق ايتديکي ايچون صورار .
بن صباحين بورادن کچرايکن سني
بوراده کوردم . شمدی ده حالا
بوراده بولدم . مراق ايتدم ده انک
ايچون صوردم .

قز - (حزني برقاندھا مشدت
اوله رق) بوراده اوتور ميهمده
نره نه کيده يم ؟

الوزو - الله الله انه طارييلورسک
آکوزل قز ؟ بن سکا بريره کيت ديدم يا ؟
يوقسه کيده جک برکي يوق ؟ ال
سکا بر مراق ده ؟

قز - کيده جک یرم وار اما . . .
الوزو - (مراقي آرتهرق)
اي اماسي ؟

قز - (کوزلرندن ياشلر طامليه رق)
اويز ده هيچ برکيسه يوق !
الوزو - (اوده کوزلريني
سييله رک) تحف به ! وای جاننه

هر کون صید وشکاره چیقان رفقای ننه | حسن ملاح یانندن فصل آبراشلر ایدی ؟

دردنجی باب

مالطه لیمانده کیرمش اولان قارتاجنا
نام سفینه نك برآید نبری لیمانده اوتوردیغنی
خبر ویرمشیدك . بو بر آیی ایچنسه
حکایه ایلدی کمن احوال ایسه یالکز
رفقای ننه نك اراقده بر کر صید وشکاره
دخی چیققلری و بر اراق ظیرون بوزمه
بر مالطن سنورینك ده بونلره مناسبت
پیدا ایلدی کی صورتندن عبارت ایدی .
بو ظیر حریفك بونلره پیدا ایلدی کی
مناسبتك وجه و کیفیتی مراقی موجب
اولور بر صورتده اولدیغنی اعتزافله برابر
آلوزو وایلیا وزنونك حسن ملاحدن
نصل اولوبده آریله بیلش اولدقلری
دها زیاده مراقی موجب اوله جنی
جهتله بونی اکا تقدیماً ذکر ایشیدك .
واقعاً شمدی صره بو ظیر حریفك پیدا
ایلدی کی مناسبتده اولان اسراره
کلدی . انجق اسرار مذکور نك
قارئین کرامه افشاسندن مقدم خبر
ویره جکمن بر حال دها وارد که اتی هیچ
بروقته تأخیر ایدمه . زیرا
احوالده بو حکایه ایچنده السودیکمن

ذواتدن اولسی لازم کلان الوزویه
داؤردر .
شویله که :
مالطه جزیره سی هر نه قدردن
سیم سیاه بر قیادن عبارت ایسه ده بو قیا
اوزرنده بعض جزو یجه طوپراق
بولسان یرلر کال همتله باغچه اولق
اوزره طرح ایدیلوب اعلایور تقاللقلر
وجوده کتوراش و سائر انواع سبزه
دخی اکملکده بولمشدر . الوزو
بر کون رفیققریله برابر آوه کیدر ایکن
بو قبیل باغچه لردن بریسی یانندن کمن
ایدی . ارقه سنده کی بیاض کوملکی
بلی اوزرنندن غایت اکلی بر قایش ایله
صقمش اولسندن فضله قازماسی دخی
اوکنده بولتمقدن طولانی باغچوان
اولدیغنی بس بلالی اولان بر قزک
طاش اوزرینه اوتوروب ایکی قولی
کو کسی اوزرنده چار ازیله رق محزون
بر طوره دوشونمکده بولمشی
الوزونك نظر دقتی جلب ایشیدی .
اقشام اوزری عودت ایدر ایکن قزی

هانگیسی قبول اینسهك اولوز ایست
 باشكه كلسون ایست باشكدن کچون
 هپسی بردگی یا نه ایسه بن بویه
 سوزی اوزاتورم اما سن سرامی
 اكلارست یا؟ ایسته اوزماندیری
 کوردیکك حاللری کوره چککی اولجه
 بیلش اولسه ایدك چیلدیرمزمی ایدك؟
 اما دوشون دیورم • شوزمانلری
 دوشون که قورتلی پکسمادی نمود
 صویله ایصلاقم ایچون اوجنابت
 موجویه یالوار یقارر ایدك ده «سنور
 پیه تروطار یلور» دیه ناز ایدر ایدی •
 شمدی سن عقلجه دیرسك که «آه!
 کاشکی اوزمانکی حاملله قالسه ایدم ده
 صکره زوجدهك دوچار اولدیغی بلای
 کورماش اولسه ایدم» اما کوزلک
 یاشله طولسون! ییلورسك که بن
 طوغری سوزی برآدم • شمدی بویه
 دیرسك اما بولقردی بی اوزمان دیمز
 ایدك • بر کره سن حیدودلر کیسند
 باقی قالمز ایدك • چونکه تنبل
 اولدیگدن سنی دکره آتارلر ایدی •
 اندن صکره ده سن اوزمان بونی
 دوشونه من ایدك • یالکز اوزمان
 کندیککی بپوك بر بلا ایچنده بولدیك
 ایچون اندن قورتلغی دوشونور
 ایدك • آه! ایلپا آه! فرداشم!

ایشته انسان قسمی بویه در • هیچ
 بروقت ایچنده بولدیغی حال بکنز •
 کندیسنی دائما بر بلا ایچنده بولور
 اما اکثر انسانلر ایچنده بولدیغی
 بلادن بعده اندن دها بدترینه دوشه چکنی
 حساب ایتدهن قورتلی ایست • سوزی
 اوزاتدم • اما قرداشم هایا دیک
 ایسترم که سن شمدی ده کندیککی بر بپوك
 بلا ایچنده بولور ایسهك ده بوندن دها
 بدترینی حساب ایتده متسلی اول •
 اما بوندن دها بدترینه اوغرامز ایمش
 سك • ای یا ایشته • ضرر حساب
 ایدر ایکن کارلی حقیقش اولورسك •
 بوکاده استانبولده «بالجی قزی دها
 طاتلی» دیرلر • سن وقتکی بلاطیه
 کچوردك دیورم بلاطیه جاسوسلقده!
 بنم کبی عثمانلر ایچند، کچورمش
 اولسه ایدك بودقایق تحصیل ایدر
 ایدك •

فی الحقیقه بوسوزلر ایلپا ایچون
 پک بپوك تسلای بی موجب اولمشیدی •
 هله ابرتسی کون آلوزو حسدن آلمش
 اولدیغی مساعده بی تبشیر ایدنجه ایلپانك
 تسلیسی بر قاتدها قوت بولدی یا •
 حسن بونشپنك مصارفنه نظارت
 خصوصنی ده الوزویه حواله ایلمشیدی •
 شمدی اکلاییدی می مایطه دن

الوزو - کوتور مامک جدیدی
دو شمش؟ مر ذاری کینک دیر کربنه
آسمدیغمن ایچون می کوتوریه جک؟
حسن ملاح امر ایدرده کوتورمن
اولور می؟

ایلیا - امر ایدر ایسه البت
کوتورر .

الوزو - وای کرک سن کرک
بن هانیا بزه انک امری اوله دمنی
کیدجکر؟

ایلیا - او یله یا!

الوزو - سن ذوقک باقی! هپسی
اولور بتی الکز کوسه دومنیقوبادیانک
صقالی بتز .

ایلیا - آه! اوبادیا آه! انزه
کچسه!

آلوزو - عزرائیلک الله کچسون
طوموز!

ایلیا - عزرائیلک کوره جکی ایثی
بن ده کوره یلور ایدم .

الوزو - یعنی انک ید اجراسی
اولور ایدک! حاصلی سن ذوقک باقی
دیدم یا! بر کره سیدی حسن ملاح بنم
لقر دمن چیمز . بنم سوزیمی قیر جق
اولسه یسله سینورا جوز للانک
لقر دیسندن هیچ چیمز . دها الله
ایما وار ارسلان وار هپسه سویلتورم

مطلقا اذن الورم .

ایلیا - (ممنویتندن الوزونک
بویننه صاریلوب) ارتق سن یلورسک
قرداشم .

سوزی یوقراره قدر ابصال
ایلد کدن صکره قوجه آلوزو ایلیا
بیچاره سنک زهرینی آلق ویا طاغتمق
ایچون سفره باشندی حالک خلافتنه
اوله رق ایلیا به بر جوق شطارتلرده
بولندی . لکن الوزو حسن ملاحک
عموجه سی سیدی حمدان و باباسی سیدی
عثمان کی آدم لر کورمش اولدیغندن
سویلدیکی لطائف ایچنده اعتبار و انتباهه
شایان سوزلر دخی واریدی . از جمله
دعش ایدی که :

- وای جاننه یان دیغم به ایلیا!
انسان قسمی نه قدر عجایب شیدر .
کچشمزی یلدی کمز کی کله جکمری ده
ییلسهک چیلدیر مق ایشدن یله دکلدیر
برطاقم بد لالرده کله جکی بیلک ایچون
فال دو کر طور لر . های اشکر
های! انلری ایاقلرندن طوتدیغم کی
دکره آتله جغم کاور . دوشون بر کره
به قرداش . سن قورسقه ده انالک
باباک یاننده ایکن اوزماندن بوزماه
قدر باشکه کلان ویا خود باشکن
کچن هانیا شودیمک ایسترم که لقر دینک

ایلیا - مالطه ده شوالیه لک زنداننده !

الوزو - بک اعلا زندان ایچنده بولنان برآدمدن انتقام المق بک قولای برشی ایسه ده - تکرار ایدهم - زندان ایچنده بولنان برآدمدن اوج المغه قالمیشق یکیتلک صایلور می ؟

ایلیا - سن بنی ایلمی صاندک آلوزو ؟ سن اومارمیسک که بن قاتیلغنی ار تکاب ایدهم ؟

الوزو - ایشته اومادیغم ایچون بویله سویلیورم یا !

ایلیا - قور سیه ده بنم برقاج دوولورم واردر . آه ! بریسی ده ایشته اوشهید زوجه مله معاشقه ایتدیکم زمان آنک اسمنی لکسه لکم ایستیان برظالمک علیهنه ایدی ! ... بردفعه سنده خصمک مچی یره دوشدی ده اوزمان اوزرینه حله ایتدی مروتیه موافق بولدم . اکیلدم مچی یردن آلدم . اننه تسلیم ایدم . صکره مهاجریه تکرار باشلادق . آلوزو - آفرین ! یکیت ایش سک

ایلیا - ایشته بنی بوقدر جق یکیت ومرد طانیور ایسه لک تر بللو

حقنه ده هر نه قدر او آتچق بر حریف اولوب استحقاقی یوق ایسه ده یتنه بنم کندی نیتدن کیرو طورینه جغمه امین اول . بیلورمیسک نه یا پاچغم . بورادن

الوزو - (ایلیانک سوزینی کسه رک) مادام که انسانیتک مروتک مردلکک خارجنه چیمیه جقسک ارتق آلت طرفی ارامم . نه یا جغکی ا کلامغه ده احتیاج یوق . نه زمان کیده جکز . انی خبر و یرده تدارکاته باقمیم .

ایلیا - نه زمان کیده جکمری بن ؟ بیله مم . انی سن و برده حسن ملاح بیلور .

آلوزو - ها ! اکلادم . اویله یا ! بن ده سنک کبییم . سنک ایکی جیبکده بش پاره ک اولدیغی کبی بنم ده ایکی جیبده بش پاره م یوق . دیمک اولیور که ایکیرک درت جینده بش پاره یوقدر . هانیا بو حسابلری ایده بیلکه . اولدیغی کوسرتمک ایچون بوقدر سوزی اوزاتیورم . (براز تاملدن صکره) بیلورمیسک نه یا پارز ؟ ایشته زارنونک کبسی حاضر !

ایلیا - ای اما هر یف پزی کورور می ؟

الوزو - باری بنده سنک کی
سویله یه یم . یوق اما قداشم بن لطیفه یی
براقدم . حتی یورکم اک زیاده .
اوزولدیکی زمان دردیمی لطیفه ایله
یکمک ایسترم . سن اغلایورسک .
بنده اغلارایسدم سکانصل قسلی
ویره یلورم ؟ قانی قانله ییقامزرقانی
صوایله ییقارل . بوده عثمانلی ضرب
مثللر نندئر که بلاطده اوتورمقله
اوکره نلر .

ایلیا - شو تر یالودن انتقام
خصوصنده بکار قداش اوله جهمیسک ؟

الوزو - (جدی طورینی
طاقنوب) سکار قداشمی ؟
ایلیا - اوت !

الوزو - سکار قداش اولمقلغم
ایچون بکابویله یانوب یاقیله رق
مقدملر بسطنه حاجت وارمیدر ؟
« هایدی ! » دیرسک « هایدی »
دیزم . اولور برتر . لکن برشی وار !
ایلیا - مانعی ؟

الوزو - ارقداشلیغی مانع
دکل . انسانیجه بکیتلکجه مردانکجه
برشی !

ایلیا - نه درالهی سورسهک ؟
الوزو - شمدی تر یالونره ده در
یلورسک یا ؟

چقمیوب بوکونلرده ایسه ارتق کندی
کندمدن حیا اید، جک درجده یه
کادم . یوزمده ال قدر قاره طوروب
طور رایکن فصل اولوبده شمدی یه
قدار اراکرده کزه ییلدیگمه شاشیورم .
آه ! قدداشم الوزو ! هر کجه
زوجه می بیاض روبه لایچنده پارلاق
برچهره ایله کور یورم . هر نه زمان
کورسه م یاننده کندی غایت محجوب
کور یورم . دوشونیورم طاشنیورم
بو حجابم شمدی یه قدر انتقام قیدنده
بولمادیغمدن حاصل اوله بر حجاب
اولدیغنی کشف ایدیورم . فقط
سنده ییلورسک که معذور ایدم
شو حسن ملاح

آلوزو - جانم نه دیمک ایستیورسک !
املکی مرادی سویله باقلم یورمی
یغزمی ؟ جانلیجی جانسزمی ؟ سنده
استانبوله کیتدک اما عمری کونکی
بلاطده یهودیلر یاننده کچوردک .
عثمانلورک بیلیمجه رینی دیکله مدک .
انلر بویله سنک مرادک کی اکلا شلیان
بیلیمجه ری بنورمی یغزمی جانلیجی
جانسزمی دبه صورارلر .

ایلیا - یوق اما قدداشم !
لطیفه یی براقدم . زیرآبیم یورکم
یانور . بن سندن امداد ایستیورم .

هزینه مکافات کوله من یکی مراد بک
طرفدن حسن ملاحه احسان اولسان
اسما خاطر کردن چقمیدی یا؟ اشته
او اسما .
آلوز و سکو تنک حکمتی سفره
خلقه بیلدیر مامک ایچون زورای
بعض شقارایتدی ایسه ده نافله کیمه یی
کولدوره مدی . سفره دن قالدقدن
صکره کندیسنی ارسلان بک هانیاشو
قغفاسیه ده تیمور بک ایکن صکره ارسلان
نام کوله من ونهایت اسمایله قارشددن
صکره اولیکی اسمندن یالکز بر بکلکی
اعاده ایدن وارسلان بک اولان دلی
قانی یوقی؟ اشته او ارسلان بک
دخی برکناره چکیلوب او کون حسن
ملاحه برطار غلقهی اولدیغنی آندلر
ویره رک صورمشیدی . آلوز و آنی ده
باشدن صاومق ایچون بیک دره دن
صوکنوردی ایسه ده ارسلان قولایقله
صاویلور مساطلردن اولوب باخصوص
آلوز و بی بکده زیاده سودیکندن
تجسسائنده اصرار ایلدی . نهایت
آلوز و او کون کیده اولان ماجرای
ارسلانله اکلانجه چونکه ارسلان
یورک صاحبی بر دلی قانی اولدیغندن
ایلیا بیچاره سی حقه ده یورکنی زیاده بر
یوقدن منع اید مدی . بنده سیکله

برابر شمدی ایلیانک اوطه سنه کیدوب
کندیسنه تسلی ویرر ایدیه مده شاید
راحتمز ایدرم . سن یالکز کیت
دیددی و آلوز و ذاتا بویله یاقیق لازم
کله جکئی توصیه ایتمکده بولندیغندن
ارسلانک لندن قورتلدیغنه ممنون قالدی .
حاصلی بعد الطعام سلامغه
چیقوب ایلیانک اوطه سنه واردی .
بیچاره ایلیا کندیسنی امید وانتظار
اشراب ایدر بر طورله قارشولیدرق
پراز سکوتدن وملاحظه دن صکره همان
سوزه باشلادی .

ایلیا - ای! آلوز و! سن
مرو تلی مرد صادق بر چوجق سک
بن سنی اویله طانورم .
آلوز و - چوجق دیدیککه
کوره بکده انا قوزوسی دکل ایسه مده
نه ایسه مرادک نه باقلم؟ آنی اکلامق
ایسترم .

ایلیا - مرادم ش- و بیروتدن
کاورکن یوله مالطه اطمه سنه
اوغرا دیغمر زمان زندانده کوردیکمر
تریلایوقی؟
آلوز و - هانیاشو
ایلیا - سویله نه ازیرا بوقعه
اوزرندن سنلر کجدیکی حاله ذهیندن
چقمیسی لازم کله جیک ایکن بر درای

بکا امر ایتمک . زیرا امر کره عصیان
ایتمش اولورده سزک کی برعالی جنابک
امرینه عصیان ایتدیکمده . تأسف
ایدر یا تورم .

حسن - او یله ایسه . ایسته
بوساعتدن صکره بکا ویرمش اولدیغکز
وعدک حکمی قلامشدر . لکن بنم
خاطر مه ذره قدر رعایتکز وار ایسه
شمدی ایسته م . فقط بوندن صکره
تشبث ایده جککز ایسته بکا معلومات
ویرملیسکز . زیرا بن شوخالده سزکی
عالم ایچنده سزسری کزیمک ایچون قاپوب
صالی ویره م . البته بکا دوشنی

یا علی یم !

ایلیا - (دیزلی اوزرینه
اکیلوب کوزلرینی ده سمایه دیکه رک)
الله سزک کوکلکز نه قدر غنی جنابکز
نه عالی ایسه حقکرده لطفی ده کوکلکز
قدر غنی جنابکز قدر عالی ایتسون .

زرنو - (بوزمانه قدر مشافهه نک
صورت جریانته یالکز اوزاقدن ناظر
اولدیغی حالده ایلیانک بو دعاسنی
ایشیدنجه باشندن شایسته سنی چیقاروب
الارینی آسمانه آچه رق جان وادلن)
آمین یارب آمین

اوچنجی باب

اوکون کینک پرووه سی اجرا
اولندقدن صکره اقشام اوزری قوناغه
عودت اولندیغی زمان ایلیانک طالغتلغی
هر زمانکی حالندن اشاغی دکل
ایدیسه ده چهره سنده اولکی علایم یأس
و فوره بدل برطاق آثار امید واطمئنان
مشاهده اولورایدی . الونزو انشته سیله
برابر حرمه کیدر ایکن ایلیا انندن
طوبوب واقشام یمکدن صکره سلامغه
وهده طونغر ییغه کندی اوطه سسنه
کلسنی تکلیف والونزودنی قبول

ایلدی . زیرا آلونزو انشته سیله برابر
قاملیاچه یمک یرایدی .
غریب دکلیدر که هر اقشام یمک
درلوشطارتله سفره خلقنی کولدورمکدن
قیران آلونزوده بواقشام درین برسکوت
کورلسون ؟ سفرده جوزللا ایله اسما
بوسکوتک سبینی صور دیلر . هسانکی
اسما اولندیغی طانیورسکریا ؟ هانیا
شو حسن ملاح مصرده درت هاوان
کواله سنی جو سمایه پر برینه
طوقوش یرمش اولمقدن عبارت بولان

سزه ویردیگم وعددن آراتی اسناددیه
محل یوق ایسه وعدمی بکا کپرویه
ویرمکزدر .

آوزو - اما یوک شی ایستدی
ها ! « ویردم » دینکله اولوب
بته جک برشی .

حسن - موسیو ایلیا ! بوقدر
وقدر رفاقت ایدیورز . اگر بدن
برکونه بوکسونک کوردیکزد بوقردی
بسویا ویرایسه کز کناهم بونکرده
قالور . معامله مده نه قدر قصورم
وارایسه سویله یکرده تخمچ ایدیم .

ایلیا - (اغلایه رق حسنک
ایاقلر نه قناب) سزمکسکز ایدیم
فلک ! مزده نه قصور اوله یاور ؟
بن سزدن استغای قصور ایتملیم !
بن یالکز سزه بخشش اولدیغم جانک
اگر بردشمنن نارامق و سارهر نه یولده
اولور ایسه اولسون استعمالنه لزومکز
یوق ایسه حیاتی بکا بخشش ایتمکری
ایسترم .

حسن - آوزونک دیدینی کپی
جانکه قیمی ایچونمی ؟
ایلیا - خیر افسدم ! او مالار
کپدی . اندن امین اولمکز .
حسن - یانه ایچون ؟
ایلیا - بونی ده سویله مک ایچون

فمن ایدرم .
ایلیا - کندی زوز کلکلرینی
حیقار دقدن صکره هسی طوغریدر
افندم !

حسن - جانم آوزونک نصل
زوزک اولدیغنی سمدی اکلایه جق
دکلسکریا ؟

آوزو - یوق اما سمدی !
بن زوز کلکلی هیچ بروقت قبول
ایتم . بن کرک سز و کرک ارقداشلم
ایچون جانمی فدایه حاضریم . اتردی
طوس طوغری سویله دیکم ایچون
زوزک دیورسکز . ایشته موسیو
ایلیا سویاسون ! اگر کندی المنی
دفع ایتمک ایچون بنم معاونته محتاج ایسه
میدانه قویسون ! دریغ ایدر ایسم
اوزمان زوزک دکل بلکه الحاق
اولدیغمی دخی حکم ایده یاورمکز .
لکن کندیسی ارقداش اولوبده بزه
حالی آچرزکه

حسن - نه دیرسکز موسیو ایلیا ؟
ایشته آوزونک مدت عمرنده سویله دیک
برجیدی اتردی وارایسه اوده بودر .
ایلیا - دوستلغنه تشکر ایدرم .
مادام که اتردی بوقدر آچلیدی باری
عرض ایدیم که بن سزدن یالکز برشی
ایستدیم . اوده قورصا لری کیمسده

حسن - لکن آونزو ولطفه نك
صره سی دكل دیورم .

آونزو - بره جانم والله لطیفه
ایتمیورم به ! قاچ دفعه اغزندن
ایشتم ! آه ! بو حیات بکاک آغر
یوک کایور « دیدیکنی ایشتمك دكل
بونى سويلهرك اغلادیغنى ده
کوردم .

فی الواقع آونزونك بوسوزی
اوزرینه بیچاره ایلانك کوزلی
یته طواغه باشلادی .

حسن - او یله ده نیچون بکا
خبر ویرمدك ؟

آونزو - سزه بی جاسوسدر
دیه کیم آکلاتدی ؟

حسن - بو جاسوسلقیتدر ؟
بوندن ایلایه نه ضرر وار ؟

آونزو - اوف پاطلایه جغمه !
اگر یولقردی بی ده بن سويله مش
اولسدم بیجاقلر به افندم !
سزه بونی خبر ویره جك اولسدم
سزده ایلایه اولان برجان الا جغکردن
واز کچسه کن حریف کندیسی دکره
آته جق . بونی سزه سويلر ايسدم
ایلایه دوستلیمی ایتش اولورم ؟

حسن - لطیفه برطرف اما موسیق
ایلایا آونزونك سويله دكلری طوغر پدین

دردی نه اولدیغنی آکلاه دن نیچون
« نه ییالم ؟ » دیه درمانی
صور بیورسکز ؟

حسن - حق وار !
ایلایا - افندم ! بوندن صکره
بنم سزه لزوم قالدیمی ؟
حسن - اونو دیمك ؟ سز بکا
یوکیسکز که ؟

آونزو - آکلامیورسکز آفندم
آکلامیورسکز . طور کزباری سزه
بن سويله می . هانیا موسیو ایلایا سزه
برجان بور جلی دكلی ؟

حسن - اوت !
آونزو - ایشته اوجانه حالا

احتیاجکز وارمی دیمك ایستیور .
جاننی سزه بخش ایتش دكلی ایدی یا ؟
حسن - او یله ایدی اما
آونزو - ایشته اما سی فلاتی

یوق . شمدی ده دیمك ایستیور که
اگر برجان صرف ایده جك یرکز
وساثر کونه برلزومکز و ارایسه همان
صرف ایدیکز .

حسن - یوق ايسه ؟
آونزو - ها ! یوق ايسه بسلای

جاننی کندیسی صرف ایده جك .
یعنی بویله آلام ایچده یاشامقدن ايسه
کندیسی دکره آتوب قور تپله جق .

بو صوغوق لطیفه لری آونزو !
 آونزو - وای جاننه یاندیغم !
 نه طارادی به ! نه طاریورسک ؟
 سن کنندی اغز کله ... هم اشته
 ینه بو اغز کله قاج کره دیمد کبی که
 « آه ! کاشکی پیه تروینی دکره آتمش
 اولسه ایدی ده قور تلمش اولسه ایدم »
 حسن - بو اغزدن بشقه اغزی
 واری که انکله ده سویله مک محتمل
 اولسون ؟ سن ده کر چکدن تحف
 سویلیورسک یا آونزو !
 آونزو - غالباً سزده طارادیکر ؟
 یوق باقی ایلیا نه ایسه نه اما سزک
 طارادیغیزی ایسته م . باخصوص که
 کی ایچنده بولندیغیز زمان هیچ
 ایسته م . زیر ا قور قارم که بجاقلمدن
 طوتدیغکز کبی بنی دکره آتارسکز .
 حسن - لطیفه یی براق بن
 کر چکدن بو یقینه موسیو ایلیایی پک
 طاقن کوریورم .
 آونزو - اشته بن لطیفه یی
 براقوب پک جدی لقر دی سویله دم
 اما ایکیکرده بکا طارادیکر . موسیو
 ایلیا البت طاقن بر حالده یا ! بن یالان
 سویله میورم حریف عادت پیه ترونک
 کندیسنی دکره آتمش اولسنه
 پشیمان اوامش . کیم یلورنه قدر

المی وار که بویله سویلیور .
 حسن - ای نه در باقام اوالمی ؟
 آونزو - نه بیلیم بن ؟ انسان
 انسالک المی اکلییه یلورمی ؟
 حسن - نیچون اکلییه من ؟
 آونزو - بنم الم اولسه هر کس
 اکلییه یلور ایدی . اما موسیو ایلیانک
 المی کیمسه اکلییه میور . خوش ذاتی
 بنده الم اولمز که اکلاشیله ییلسون .
 حسن - صحیح صور یورم
 موسیو ایلیا ! اگر پردردیکر وار ایسه
 اللهی سور سه کز چکمیکر سویله یکر .
 ایلیا - (برازدها تأملدن صکر)
 وار افندم وار ! یوق دکل وار !
 آونزو - کوردیکزمی بر کره
 سزینه بکا اینا عیکز هم ده او قدر المی
 وار که پیه ترونک کندیسنی دکره
 آتمدیغنه پشیمان اوایور . والله لطیفه
 ایتیمورم به ! کنندی اغزدن ایشتم
 دیورم اغزدن !
 حسن - او یله می موسیو ایلیا ؟
 ایلیا - او یله افندم !
 حسن - ای ! بودر ده نه ییایم ؟
 آونزو - کوردیکزمی بر کره
 شدی شو سوزی بن سویله مش اولسه م
 بجاقلمدن طوتدیغکز کبی دکره آتمه
 قالقی شور ایدیکز . ده ها حربنک

دعوت ایش ایدی . حسن ملاح
کیله مراق معلومیا! علی الخصوص
قارتاجنا سفینه سنی یانکز کندی باشه
رسم ایش اولدییی جهله تجربه سنده
کندیسی دخی بولمق ایستدی . بناء علیه
کمی ایچنده طاقه لر دن ماعدا حسن
ملاح و الوز و وایا و زرنو بولدیغی
حالده جزایر او کلرنده و واطه یه
چیدیلر .

زرنو مجدد بر تکه یه قبو دان
اوله جغی و اولدیغی و حتی کمینک
صاحبی کبی بر نظر له کوردیکی ایچون
نه قدر سوینه جگنی یله مز ایدی .
بومنونیت قدوز اطمئنان دخی حسنده
وار ایدی که بر آدم هوس ایلدیکی
برایشک بروجه مطاوب حصولی
کورتجه بمنون و مطمن اولسی طبعیدر .
قارتاجنا کیسی ایسه الحق حسن
ملاح هوس ایلدیکی قدر حسن
و اطافت و رابطه و متباند یاهاش
ایدی . آوزو وی صور اریسه کن
عالمده انک بمنون اواسی ایچون
افندیسی ولی نعمت زاده سی حتی
بلذات ولی نعمتی انشته سی و الحاصل
عالمده واری اولان حسن ملاح
منونیتی کافی اولوبانی بمنون کوردیکه
لودخی سرورندن کوکلره اوچغنه

حاضر لنو ر ایدی .
دیمک اولور که او کسون کبی
تجربه سنده چهره له باشه له پارل پارل
پارلار ایدی .
اگر او یله اولسه دنیا ده بویه
برجه جغی کورمک قدر لذتلی برشی
اوله مز . لکن بشاشت یالکز بواویج
چهره ده کور یابوب دردنجیلری
اولان ایلیا او قدر طاغلق او قدر
طاسه ایچنده ایدی که حالدن خبردار
اولسانلر و آمده ایلیانی کورمش
اولسه ایدیلر عادتا رفیق زرنونک
سعادتته حسد ایدیورطن ایدرلر
ایدی .

ایلیانک بو تالم حالی حسنک نظر
دقتنه تصادف ایدی :
حسن - نه اولدیکز موسیو
ایلیا ؟ سزی نه طالعن کور بیورم .
آلوزو - (ایلیایه میدان
ویرمه دن) ذاتی ایلیانی نه زمان
نشئی کوردیککز وار که ؟
حسن - ای ایچون بویه اولور ؟
الوزو - بکصور اریسه کن
دیرم که متوقا قبودان بهترو
شاکار کزک کنیدیسی دکزه امامش
اواسیه ناسف ایدیور .
ایلیا - پراق الهی سور سهک

ایدی ایشک ایچنده بر طار غنلق
اولدیغنی وهم ایله یاسورایدک .
حکایه نیک مجرری اولوق جهته ایشک
ایچنده کی حقایق یلادی کمر دن بونلرک
حسن ملاح طرفدن بر ماموریت
مخصوصه ایله کلامش اولدقارینی ده
یزشیدین خبر ویره ییلوروز .
کله رینک وجهه کلنجه انی برکله چکله
تقریر دن عاجز . ایشی تاشو جهتن
طوته لم که :

حسن ملاح یلار جه ارقه سنندن
قوشه رق یولنده چکمدیکی بلا قالمش
اولان جوز للا ایله بکام اولدقن
صکره زرنو بر کمی به قسودان نصب
اولتمسی استدعا ایش اولدیغدن انک
ایچون بو دفعه لیسانه کلان قارتاجنا
نام سفینه بی انشا ایتدیر مکه باشلامشیدی
بو اسمی جوزلا وطنک بر محطه سی
اولوق اوزره انتخاب ایلشدر .

آلوز و حسن ملاحه قان اولدقن
صکره قوناق ایچنده فامیلیا خلقتدن
اوله رق مسعوداً ایشاقیده اولوب
موسیو ایلیا ایسه واقعا حسن طرفدن
ایلاک کونی کورمش اولدیغنی رعایتک
ذره قدر نقصان بولدیغنی کورمامش
ایدیسه ده اکا مخصوص برایش
بولنه مبه رق بیچاره هم ده بالوجوه

بیچاره اولان آدجکز حالا سیلامقده
بر مسافر کچی قالشیدی .
ایشسز اولان آدملرک اکثر زمانلری
سکوتله کچه جکنی تجر به ایشسکر دریا؟
هم ده بوسکوت حال ایچنده بعض دقیقه
اولور که انسان طوب آتلسه
ایشتمه جک قدر طالعین بولور . اگر
بر آدم دنیاده ایلیا قدر بدبخت اولور
ایسه او طالعین زمانلرده حال یورکلر
پاره لیه جک بر حالدن . امانه قدر
یورکلر پاره لیه جک حالدریا ! زواللی
آدجکز ده انا بابا قالدی ! فامیلیا قالدی !
یعنی دیمک اولور که عالمده بر کونه
لذت قالدی . واقعا یالکز لذت
قالمش اولوب اودخی لذت انقام
ایسه ده اکادخی همان همان امکان یوق .
زیرا وقتیه «سکا بر جان بور جلیم»
دیه حسن ملاحه سویله مش اولدیغنی
بر سوز اوزرینه ایلیا ارتق کندیسینی
حسنک عادتاً ملوی کچی بر صورتده
طوتار ایسی .

ایشته بو آجی قور وندیلری
اغیار دن ستر ایدن درین سکوتلرده
ایلیا بش التی آی قدر دوام ایدرک
نهایت قارتاجنا سفینه سی دکزه انمش
وبر کون قبودان زرنو کینک
تجر به سی ایچون ایلیا ایله الونوی

مالطه بیان کجی و طوشان و یک کبی
شکارک الی مبدول اولدیغی پرزک
بریسیدر .

صید و شکار و کیدلیدی کونلر
رفقای شاه یاننده یرلی و عرب
بوز و ندیسی بر مالطز کوردی کونلر
دخی اولورایدی . بو مالطز ایلک
پیدا اولدیغی زمان یک ظفر قیافت
بر حریف ایدیهده اوچ درت کون
ایچنده قابی قیافتی یولنه قویوب کندی
دوستلری بیلر رفیقارینی تبار کسایش
طن ایدرلر ایدی .

بویکی مالطز بزم رفقای شاهیه
صید و شکارده رفیق اولدیغی حالده
نه حکمته مبنی کمی یه ده کلز ایدی ؟
کمی یه کلک شویله طور سون حتی
شکاره کلدیکی کون دخی رفقای شاه
ایله برابر کلیوب کندیسی یا اولجه شکار
محلده بو انوز و یا خود صکره بن کلور
واقشام عودت ایدیه جکی زمان دخی
یا انلردن اولجه دونز و یا خود انلر
کیتدکن صکره کیدر ایدی .
چارشوده بازارده کزیاور ایکن دخی

رفقاسنک یاننه صوقولدیغنه کور
ارباب دقتدن بریسی بو حال تدقیق
اید: چک اولسه مطلقا رفقای شاهنک
بو مالطز ایله برکیرلی اخذ و اعطاسی
اولدیغی حکم ایده ییاورلر ایدی .
زیرا شکار محاسبده بو نلر ایلک ملاقات
ایلدکلی زمانلر صید مشغولیتلرینی
ترکله بر ساعت قدر قوتوشوب بعده
ایشلریله مشغول اولورلر ایدی .

الحاصل بو مالطز ایله رفقای
شاهنک صورت مشافهه لر عادتاً یک
مهم بر ماده اوزرینه سوز سولدیکلرینی
ایما دکل بداهه کوستر مکده بولمسیله
بواشک ایچنده می سرانسانک مراقبی
موجب اولسه بجادر . لکن بزاک
اول آلوز و وایلیا وزرنونک فصل
اولوبده حسن ملاحدن آیراش
اولدقلرینی مراق اینسه ک اولور
عجبا حسن طرفندن بر مأموریت
مخصوصه ایله می کلشیر ؟ یوقسه حسنی
کوچندروب و یا خود حسنه کندیلری
کو جنوبده بر طار غنلق اوزرینه می
ایراشیر ؟

ایکینجی باب

اشور رفقای شاهنک حسن ملاحه | اولان صداقلری معاومن اولسه

ذوائك كيسي ایدی . حتی کینك
قیچ راند . سنده آصبلی اولان قومپانیا
بایراغی قرمزى زمین اوزرینده برآی و برده
(اح) حرفلرینی جامع اولدیغندن
بو الف و حا حرفلرینك (الفونس
و حسن) دینك اولدیغنی ییله اكلاشیله
بیلور ایدی .

اوج رفیق چارشوی بازارى وقلعه
ایچنه کیروب هر طرفی کزدیلر . چارشوجه
بعض اوافق تفك شیلر . طالب اولدقدن
صکره همان هیچ آلیش ویریش ایتهدن
ینه اسسکاه یه عودت وکیلرینه رجعت
ایلدیلر .

سوزی اوزاتقی نه لازم ؟ بوکی
برهفته اون کون نهایت برآی قدر لیانده
اوتوروب دروننده بوانسان اوج رفیق
یعنی ایلیا والوزو وزرتو همان هرکون
طشمره چیقداقلری و حتی برارائق صید
وشکاره دخی کیتدکاری کوریاور
ایدیسه ده او یله اخذ واعطایه فلان
دائر کونه تشبیلری کورلدیکندن
مالطه خلقی بونلری عادتاً ذوقلری
ایچون سیاحت ایدن زادکان اولق
اوزره حکم ایشلر ایدی .

مادام که بزم رفقای ثلثه نك صید
وشکاره کیتدکارینی خبر ویردك .
او یله ایسه شونی ده درمیان ایدلم که

طاشدیره ییله جکی کچی یاننده اولنلری
دخی توصیه ایدیلور . فصل که
ایتدی . برنجی قبودانی کورن کیمچیلر
صنفلرنجه بونك اولان بوآدمه شایقه
چیقارتدقجه الوزو تبسم ایدرك نهایت
برتنها محله کلدکرنده دیدی که :

— کوردکی به ؟ قورصانلقده
قاش اولسه ایدك سکا بورعایتی ایدرلمی
ایدی ؟ فصل طایفه لردن بورعایتی
— کوردکجه متوفایه ترویه لغت
اوقیورمیسك ؟

بوسوزلك مخاطبی دخی پنه ترونك
شریک شقاوتی اولدیغنی حانده نائب
ومستغفر اولان زرتو اولدیغنی ادنا
برملاحظه ایله معلوم اولور . الوزو
دیگر رفیقده دخی برنظر انبساط ایله
باقوب دیمش ایدی که :

— باق باق شوتبل قورسیقه لی یه !
متوفی پنه ترو سکا ویرمکده اولدیغنی
یومیه برقوری پکسمادی سیدی حسن
ملاح بزم قورصان کیسسه کله دن اول
قصقأش اولوب ده سنی دکره آتمش
اولسه ایدی شمدی بو ییله سینورجه سته
بزه قوروله من ایدك یا !

نصل ؟ قورسیقه لی عوسبو
ایلیایی دخی طانیدیکرمی ؟ دینك
اولیور که بوکی بزم معارفه من اولان

کی تیمور بتاغنه قدر کلدی
و یالکنلرینی سوندیرمکله برابر کیمچیلره
بک خوش کلان برشافرادی و غرلندی ایله
تیمور بنی فوندو ایدنجیه بلکن خزی
تیمور قوتیله بائقابل کی دگری بر کره
هرمنلایه رق بوپه سنی قره طرفنه
و پردی .
اوسئرومو اوله جنی مامور بندن
معلوم اولان بر ذات ایکی چغه کوزل
بر صنداله بنه رک قره چقبوب اوزمان
مالطه اطه سنده حکومت ایدن شوالیدرک
ایمان نظارتنه مامور ایلدکاری ضابطک
اسکله پیشگاهنده واقع اقامتگاهنه
کیردی . البته پساورطنی فلانی
کوسئرمک ایچون کیرمش اولمایدو .
اوسئرومو ایمان ناظری یاننه کیردیکی
زمان اسکله ده کی جماعت نره دن
کلدکاری بنی صنداله کی طائفه یه صور دیلر
طائفه لر عرب اوانغله تونس طرفلرندن
کلدکاری حقنه ده ویردکاری معاونات
قبول اولندی ایسنه ده تونسجه برکونه
حوادثنن معاونات ویره مدکاری جهته
خلق بنه مراقریله باقی قالدی .
اوسئرومو ایمان نظارتندن چیقجه
همان صندالنه بنوب کیمسه کی تدی
واوکون ذاتا اقسام قریب اولدیغی
جهته غروب شمس قدر بعض کیمسه لر

اسکله ده قاند قلمی حالده کیدن کیمسه
چتمه دیغنی کورنجه مایوسا عودت
ایلدیلر . ابرنسی صباح کی ایچندن
بریسسی فرانسنز و دیگرکی اسپانیول
کسوه سنده ایکی آدم ایله برده برنجی
قبودانلره مخصوص اولان قیافتله برنجی
قبودان صنداله را کبا قره به چیدیلر .
بوکی مسافره اسکله باشلرنده بولسان
دیلارک نصل مهاجیه ایده جکاری ارباب
سیاحته معاومدر . فقط برنجی قبودان
بک وقور و سرد چهره لی آدم اولدیغندن
دلالت ایتک ایستیانلری دفع ایلدی .
بوارالق اسپانیول قیافتنه اولان
ذات یانندی رفقا سنده دیدی که :
- وای جاننه یاندیغم ! ملکه البحر
ایله بورایه کلدیکمن زمانه سینور را
جوزللا نک ایشته شوره اده ایاغی
بورکواش ایدی ده سیدی حسن ملاح
« امان ! » دیه قوانندن طوشیدی .
نه قدر دقت ایدی اودقت ؟ نه قدر
اهمیت ایدی او اهمیت ؟ او زمان
سیدی حسن ملاح ک کوزی اوکنده
سینور اجوزالادن بشقه جهانده هیچ
برشی یوق ایدی .
بوسوزک صاحبی بر خبر ویره دن
سنر طانیدیکریا ؟ قوجه الوزو بی کیم
طانیز ؟ الوزو کند یسنی هر یرده

ذیل حسن طبع

یا خود

سر ایچندہ اسرار

برنجی کتاب

برنجی باب

قبیلہ بن برابطہ اولوب شمدی بیله اورایہ
اوغرایان واپورر همان مستقلاً کوہور
آماق ایچون اوغراوندہ بہلہ قارینی
نظر دقہ آور ایسہ کز دھا واپورر
اولدیغی برزماندہ جزیرہ مذکورہ یہ
احیاناً کمی اوغرا دیغی ذہنکزدہ بولہ
بیاورسکز . حاجو کہ برکی جزارہ
برکی اوغراسی اہانسنی حوادث عالمدن
خبردار ایدہ جکی جہلہ یالکر اوزمان
دکل شمدی بیله غایت مهم برکیفیدن
برکلان کمی ایسہ زینت خارجہ سندن
دخی اکلاشلہ جنی و جہلہ اوبلہ علی
العادہ برکی اولدیغدن اسکہ خاق
بوکا سفن سارہ دن زیادہ اہمیتلہ
انتظارہ بانلادیلر .

۱۷۹۴ سنہ میلادی ہی نيسانک
نصف اخیری ایچندہ ایکی دیرکلی مجدد
وغایت کونال برسفینہ ہنوز یاغیشدن
ماغیشدن کیرانوب بوزلماش اولان
ساقز کبی بیاض یلکنہ لرینی بوردہ دن
کلان کلین ہوائی بررون کاراہ طوادیروب
صنانکہ کیفندن دکرک سینہ میناسنہ
یاحلاش کبی برطرفہ یامش اولدیغی
حالدہ کلوب تمام مالطہ ایمانہ کیرر
ایکن اورسہ الاباندا ایتدیکی جہلہ
روزکاری پوبہ یہ آلہ رق کو یا رتق هدف
مطابوہ وصولدن طولابی کندیشنی
دروب دوشیربور و عقلنی باشنہ
ایور مشحہ سنہ طوغراش کیرمشیدی
مالطہ اق دکر ایچندہ نقطہ موهومہ

اعتراف ایدن بر ذانك « نیچون
بضاعه ك قلبدر؟ » دیه . واخلده
ایدلمیه جكندن اینم .

اتراضك ايكنجی جهته كلنجه
حكایه نك صورت رسم و ترتیبی تصویب
ایدلمكده اولوب شو قدر واركه اعضای
وقمه نك اك باشلیجه لرندن قورسیقه لی
وتریلو ایله آلونزونك و علی الخصوص
دومنیقو بادیا نام دیگر علی بكك

سرگذشتی برانجامه ایصال ایتمه دن
برافق حکایه بی نتیجه مزكبی
كوسترمكده ایش . اوت ! بونی
برنقصان اوله رق قبول ایتمكده نه بآش
وارد در ؟ باخصوص بو برنقصاندركه
اكجالی محررك ید اقتدارنده در . بن
حسن ملاح سراوحه لی شو حکایه ده
برگذشت احوال نك بعض نمونه سی

یازمش اولدیغم دومنیقو بادیا نك سائر
وقوعات صحیحه غریبه سی دخی
بشقه جه قومه اله جق ایدم . مادام كه
اعضای وقمه دن دردینك سرگذشتی
برانجامه ایصال ایدلمامش اولدیغی
حكایه نك صورت ترتیبجه نقصان
كوریلور . ایشه اوتقصانك اكجالی
ایچون دخی اشبو جزو ثانی بی
تصویر و تحریر ایدم .

قارئین کرام حضرات نك توجهات
مخصوصه معارف پروری سی ترغیب
وتشویق ایلدكدن صكره ذاتاً یازی
یازمقدن اوشنمیان بر قلم یالکز بودكل
انشا الله تعالی دها بوكبی نیجه لرینك
نظرگاه ارباب مطالعه یه عرضیه
مباهات ایلر .

محرر

برطرف ایشد که ایشته بوتشویق
زدمده مادی و فعلی برتشویق
اولدیفندز اثرمی بویله برحسن تشویقه
مظهر ایدن ارباب مطالعه یه مَره بعد
اخری تشکر لایدرم .

حسن ملاح مکدمه سنده بو
اثرمک قصورلری بر نظر خطا پوشانه
ایله ستر ایدلمیه رک هم کندیمک
استفاد دسی وهمده بویوله هوسکار
اولانلرک امشالی ایچون نقایض
وخطیئاتک اورتیه قولمسنی التماس
ایلمشیدم . بوالتماس اوزرینه برقاج
طرفدن مکتوبلر آلدیم . ایچلرندن
بردانه سی اعتراضات واقعه نك
جمله سی جامع اولدینی جهته بوراده
آنی موقع بحثه چکه جکم .

اعتراضنامه مذکورلر احکامی ایکی
جهته انقسام اتمکده در . بریمی
بویله جسم بر اثرلر صورت تحریرنده
اعتنا ایدلمدیگندن طولای ده

اعتنالی یازلمش اولسه ده طاسلی
مطالعه ایدیه چکی صورتندن عبارتدره .
بنده اولا بو بایده کی عذرلری اتیان
ایده یم . عذرلرک بریمی مطبعه جه
ترتیب وتصحیحه اعتنا ایدلما مسندن
حاصل اولان خطیئاتدرکه بعض یرلنده
مال استخراجنی تصعیب ایدیه چک
درجائده اولدقلری چشم انصاف ایله
کوزلمکده در . ایکنجیسی قلمه
الهی املا صورتیله وقوبولدیفندن
مستکتبلرک حین املا ده استماع
وتحریرجه وقوعولان نقصانلریدر .

یازدیغیم ویاخود املا ایلدیکم
برشینی ایکنجی دفعه اوله رق تصحیح
ایتمکده ایسه حاشا عظمت دکل مشغولیت
متنوعه نك چوقانی مساعده ایتمه مکده
اولدیفنی خصوصیت حالیمی بیان
اخواتم تسلیم ایدیه یلورلر . عذرلرک
اوچنجیسی دخی سویله یم می . اودخی
بضاعه نك قلیدر . قات بضاعه سی

ذیل حسن طبع

محردك تشكرى

بتم بيله ذهنه وارد اولمش ایدی .
شمدی ایسه بوتشکرنامه مک باشلانغچنده
دیش اولدیم وجهله زمانز ترقیاتنک
اولکی مقدمه ده خبر و یرمش اولدیم
درجه سنی فعلیات دخی اثبات
ایلمشدر .

بوراده مادیات و فعلیات تعیر
ایلدیکم شی برمحرد و یاخود طابعک
تشبث ایتدیکی خدمتده استفاده دن
قطع نظر ایدیله جک اولسه بيله هیچ
اولمز ایسه ضررینه کوکس و یرمک
مجبورتی لتتده بولنمدیغنی کورمکدر .
حال شناسان اخوانه خفی اولمدیغنی
وجهله خدمت علمیه وادیه ده
بولناتلرک بلنی جمله دن زیاده شونوع
مشکلات بوکمکده ایکن حسن ملاح
حقنده گو تریلان رغبت بومشکلائی

حمد اثم شکرا اخوان زمانزک درت
سنه دنبری مطبوعات جدیده بی حسن
رغبترليله حمایه وتشویقرینک شمدی
واصل اولمش اولدیغنی درجه سی درت
بشیوز بیوک صحیفه لی برجلدک تألیف
وطبعی امرنده اربابی تشویق ایتمکه
کافی اولدیغنی ماده وفعلا اکلا دم .
واقعا حسن ملاحک مقدمه سنده
دخی ترقیات ادبیه و علمیه مزک
بودرجه یه واصل اولمش ایدوکنی
اعتراف ایتمشیدم . لکن طوغری
اوزک تلقین ایلدیکی طوغری برسوز
اوله رق سویلرم که اوزمانکی اعتراف
ترقیات زمانه بی یالکز خارجاموازنه دن
حاصل اولان برفکرک ایجابی ایدی .
بوقسه مقدمه مذکوره ده سویلهش
اولدیم سوزک مبالغه یه حملی امکافی

حرف اول - ع -

- ح -

حرف اول - ع -

- ح -

حرف اول - ع -

Hasan

Mellah

حرف اول - ع -



مهر مخصوصی این کتابخانه است
بصورت و صورت دیگران ممنوع است

(حرف اول - ع -)
۲

بک دفعه اول ورق

باب علی جلد ۲۸ نومر اول فرق این مضامین است

اصول

۱۲۹۲

3963

18/65

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PL
248
A45H27
1874
v.2

Ahmet Mithat
Hasan Mellah

